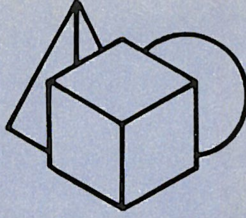
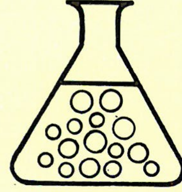


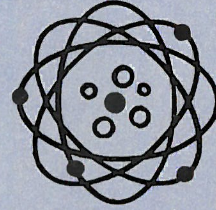
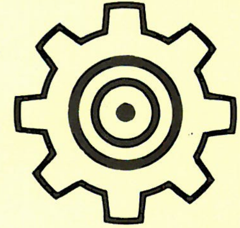

مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
إدارة التأليف والترجمة

اتحاد المهندسين العرب

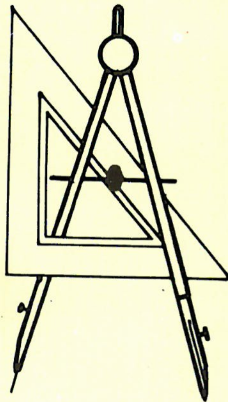
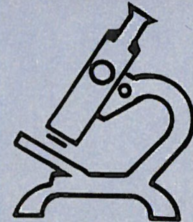
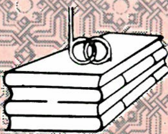
المعجم الموحد الشامل للمصطلحات الفنية

لِلهندسة والتكنولوجيا والعُلوم

الجزء السادس

H.I.J.K

برنامج
كاتب وكتاب

إنجليزي - فرنسي - عربي

الطبعة الأولى ١٩٨٦
الكويت
طباعة ذات السلاسل - الكويت



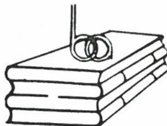
اتحاد المهندسين العرب



مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
إدارة التأليف والترجمة

المُعْجم المُوحّد الشّامِل للمُصْطلحاتِ الفَنّيّة لِلهَندَسة وَالتكنولُوجيا وَالعُلوم

إنجليزي - فرنسي - عربي



برنامج
كاتِبٌ وكِتاب

الطبعة الأولى ١٩٨٦
الكويت

ص. ب. ٢٥٢٦٣ الصفاة

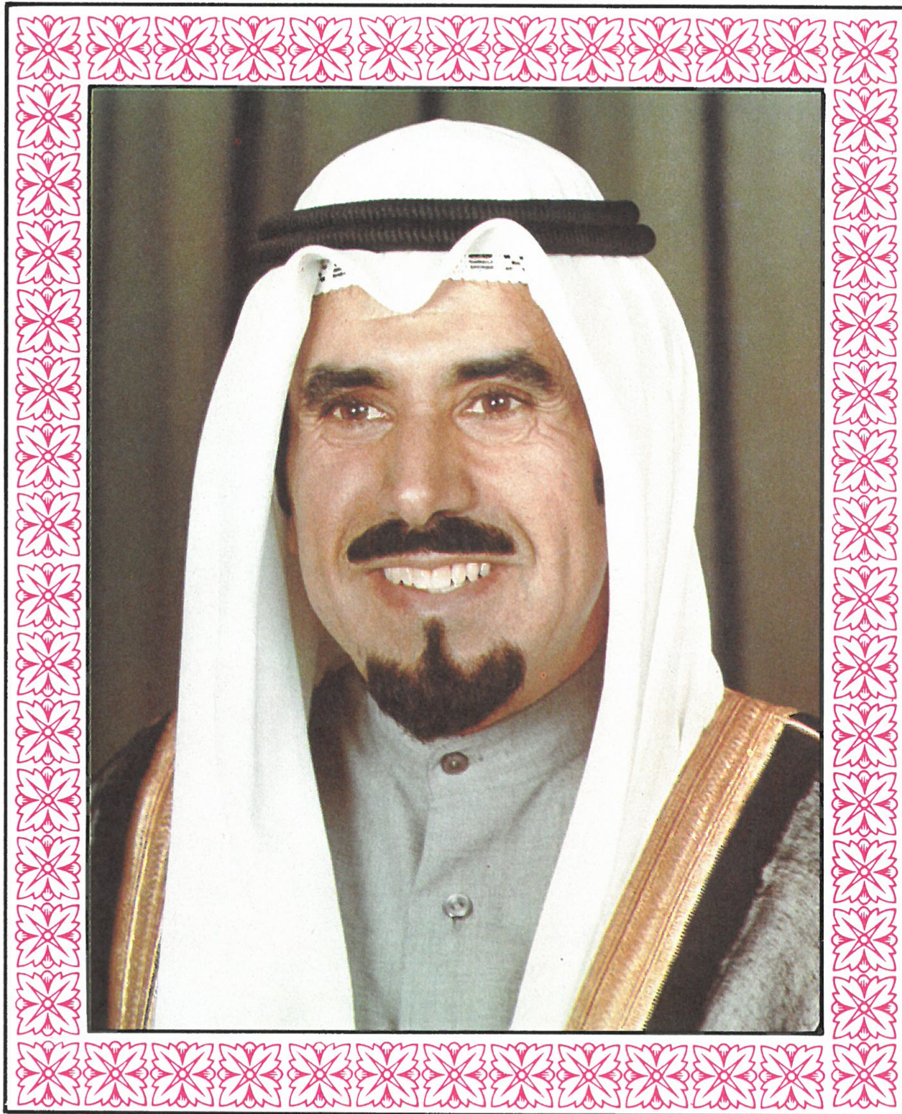
الطبعة الأولى
١٤٠٦هـ = ١٩٨٦م

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى ٱللَّهُ

عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ

صَدَقَ اللهُ العَظِيمُ



صاحب السمو الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح
أمير دولة الكويت



سمو الشيخ سعد العبد الله السالم الصباح
ولي العهد ورئيس مجلس الوزراء

الإهداء

إلى المهندسين والتكنولوجيين والعلميين
والدارسين جميعاً أبناء الوطن العربي
الساعين إلى مجده وارتقائه في كل مكان



اتحاد المهندسين العرب

تقديم

إن صدور معجم هندسي موحد باللغة العربية هو حدث جلل في التاريخ العلمي والتقني للوطن العربي، يؤكد قيم المعاصرة ومواكبة تقدم العصر، كما يؤرخ للمرحلة الراهنة من مراحل النضج العلمي والتكنولوجي والثقافي للأمة العربية، ويكشف عن الإمكانات المتطورة والنامية للغة العربية وقدرتها على التلاحم المصيري مع حضارة العصر، ويمثل هذا المعجم على أفضل الآمال جسراً حقيقياً للعقل العربي نحو الحضارة العلمية الحديثة، أو هو على الأقل يوفر على المشتغلين في مجال الهندسة والتكنولوجيا، أن لا يعوقهم التفكير في اللغة عن التفكير في العلم ذاته، وإذ يسعدني أن أقدم هذا الإنجاز العربي الضخم آمل أن يكشف عن الجهود التي تكرست من أجله، وأن يجد مكانة بين قراء العربية ويحتل مكانه بين المؤلفات العلمية العالمية..

والله الموفق.

مدير عام مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان

شكر وتقدير

يشعر اتحاد المهندسين العرب وهو يقدم هذا المعجم الفني الموحد إلى أبناء الوطن العربي على الأرض العربية وفي العالم أجمع.. آية تعاون رائد وبنّاء صوب الحضارة.. أنه مدين بالشكر والتقدير لكل الجهود الأمينة والنبيلة التي وضعت نفسها بحسٍ قومي وأدبي وعلمي عالٍ في خدمة إخراجه.

ويخص بعظيم ثنائه وعميق شكره الهيئة الهندسية الكويتية التي تقدمت الصفوف كي تتبنىّ المشروع منذ بدايته واستضافت حلقة العمل لأجل مناقشة ودراسة المسوَدة الأولى للمعجم.

كما يتوجه بالعرفان والتقدير إلى الأستاذ الدكتور أحمد علي العريان المشرف العام على المشروع والذي وقف فكره وجهده للعمل العربي المشترك إيماناً منه بوحدة الثقافة العربية وتأكيداً منه للمبادىء القومية العليا معطياً المثل في ذلك بأن الحياة هي البذل والعطاء.

ويسجل اتحاد المهندسين العرب تقديره لمركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر لدوره ومسؤوليته في إعداد هذا المعجم دقةً وتنسيقاً وضبطاً عالياً والتزاماً أدبياً فائقاً.

وينوّه اتحاد المهندسين العرب، بالعرفان والامتنان والشكر، بالجهد الفائق الذي اضطلع به أساتذة الجامعات والمهندسون أعضاء لجنة المتابعة ولجان الترجيح والنحت ويسجل أسماءهم جميعاً في صدر معجمه اعتزازاً بعطائهم واعترافاً بفضلهم.

الدار البيضاء
٢٥ من فبراير (شباط) ١٩٨١

رئيس اتحاد المهندسين العرب

مهندس أحمد حاكمي

المشرف العام على مشروع المعجم

الأستاذ الدكتور أحمد علي العريان	رئيس قسم الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة والأمين العام لاتحاد المهندسين العرب (سابقاً)

لجنة المتابعة

الأستاذ الدكتور / عبدالرازق عبدالفتاح	رئيس جامعة حلوان (سابقاً) وأستاذ الهندسة الميكانيكية ومقرر المجلس الاستشاري لمركز الأهرام للترجمة العلمية
الأستاذ الدكتور / يحيى قابيل حسن	عميد كلية الهندسة جامعة القاهرة وأستاذ الهندسة الميكانيكية وعضو المجلس الاستشاري لمركز الأهرام للترجمة العلمية
الأستاذ / سيد الجابري	المدير العام (مؤسسة الأهرام).
السيدة / نوال المحلاوي	مدير مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر
الأستاذ / كمال السيد	مساعد مدير مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر

وقام بأعمال منسِّق مراحل التنفيذ

المهندس / علي نبيه البحراوي	كلية الهندسة – جامعة عين شمس
المهندس / إبراهيم قمر	كلية الهندسة – جامعة القاهرة

لجنة المراجعة العلمية الشاملة

الأستاذ الدكتور / عبدالرازق عبدالفتاح
الأستاذ الدكتور / أحمد علي العريان

لجان التحقيق والترجيح والنحت

لجنة الميكانيكا (قوى وإنتاج وطيران)

الأستاذ الدكتور/ عبدالرازق عبدالفتاح	رئيس جامعة حلوان (سابقاً) وأستاذ الهندسة الميكانيكية
الأستاذ الدكتور / يحيى قابيل حسن	عميد كلية الهندسة جامعة القاهرة وأستاذ الهندسة الميكانيكية
الأستاذ الدكتور / جلال أحمد شوقي	رئيس قسم التصميم الميكانيكي والإنتاج بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور/ محمد محمود القطب	أستاذ الهندسة الحرارية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / مختار عمر عباس	أستاذ مساعد بقسم هندسة الإنتاج بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / عاطف محمد حسنين	أستاذ مساعد بقسم هندسة الطيران بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / إدوارد أديب	أستاذ مساعد هندسة الطيران بكلية الهندسة جامعة القاهرة

لجنة الكهرباء والالكترونيات

الأستاذ الدكتور / أحمد عزيز كمال	وكيل كلية الهندسة جامعة القاهرة ومدير مركز بحوث الحسابات العلمية
الأستاذ الدكتور / صلاح السبكي	أستاذ هندسة القوى والآلات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / عبدالمنعم بلال	أستاذ هندسة الاتصالات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور المهندس/ محمود حجازي حسن	مدير هيئة كهرباء مصر للدراسات والبحوث والتطوير
الأستاذ الدكتور / فاروق إسماعيل	أستاذ هندسة القوى والآلات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / سراج الدين أبو شادي	أستاذ مساعد الهندسة الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / علي حسن فهمي	أستاذ مساعد الهندسة الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / محمود سامي العقباوي	أستاذ مساعد بمعهد البحوث والدراسات الإحصائية بجامعة القاهرة
المهندس / ماهر عزيز بدروس	مهندس بإدارة هيئة كهرباء مصر للدراسات والبحوث والتطوير

لجنة مدني وعمارة وتشييد

الأستاذ الدكتور / أحمد علي العريان	رئيس قسم الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / عبدالكريم عطا	أستاذ الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / علي الجوهري	أستاذ الهندسة المدنية بكلية الهندسة جامعة الأزهر
الدكتور / حسن طه العروسي	أستاذ مساعد الهندسة المدنية بكلية الهندسة جامعة الأزهر

لجنة التعدين والفلزات والبترول

الأستاذ الدكتور/حامد عبدالحميد السنباوي	أستاذ هندسة المناجم بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / أحمد عزت المهيري	أستاذ هندسة الفلزات بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور/محمد محمد عبدالدايم	أستاذ هندسة البترول بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة

لجنة العلوم المرتبطة بالتخصصات

الأستاذ الدكتور/محمد عبدالمقصود النادي	أستاذ الفيزيقا النووية بكلية العلوم جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / مختار ناشد فهمي	أستاذ فيزياء بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / محمود أحمد أبو زيد	أستاذ مساعد فيزيقا بكلية العلوم جامعة المنصورة

لجنة الهندسة الكيميائية

الأستاذ الدكتور/السيد عبدالمجيد الشريف	أستاذ الهندسة الكيميائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / أحمد فؤاد فهمي	أستاذ الكيمياء الفيزيائية بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة
الدكتورة / شكيناز طه	أستاذ مساعد الهندسة الكيميائية بكلية الهندسة ـ جامعة القاهرة

مقدّمة

لأن اللغة العربية كي تكتسب مكانتها وتمارس دورها الكبير المنتظر في التعليم الجامعي والتقني وفي معاقل البحث والتنمية والمشروعات وفي مجالات التشييد والبناء. . . لا بد لها أن تمتلك ناصية التعبير الفني بإحكام. .

ولأن اللغة العربية بوصفها اللغة الأم للعقل العربي هي السبيل الوحيد نحو تقديم العلم في يسر وسهولة ووضوح، في إطارها وبألفاظها ومعانيها. . .
لا بد لها من إعداد مفرداتها للتعبير الفني وتحديد المدلولات في شمول واتفاق. .

ولأن اللغة العربية التي شهدت من محاولات التعريب الفردية ـ بدوافعها النبيلة المخلصة ـ معاجم لغوية أحادية اللغة وثنائيتها، عامة ومتخصصة. . .
لا بد لها من جهد شامل يتجاوز تجربة الصواب والخطأ ويتعدى حدود الاختلافات التعريبية ليوحد الاستخدام اللغوي فيما بين المشرق العربي والمغرب العربي وينهض بتحقيق الأهداف التي قصرت عنها تجارب التعريب والترجمة حتى الآن. .

ولأن اللغة العربية كي تنطلق في عملية تعريب العلم والهندسة والتكنولوجيا لأجل خدمة جهود نقل التكنولوجيا وتطويعها وتطويرها. . .
لا بد لها من ركيزة أساسية من الاتفاق على المدلولات والمصطلحات والمفاهيم والمعاني. .

لأجل هذه الغايات الكبار. . وغايات أخرى مثلها. . بزغت فكرة الإعداد لإصدار معجم عربي شامل يبلغ المائة ألف مصطلح، ثلاثي اللغة ليغطي النقل بين الانجليزية والفرنسية والعربية، مكون من ثلاثة أجزاء يشتمل كل منها على ترتيب معين للاستخدام ليكون مرجعاً وافياً للمصطلحات

الفنية للعلوم والهندسة والتكنولوجيا الأكثر تداولاً واستخداماً والأشد تأثيراً واحتياجاً في عمليات التعريب كلها.

لقد نبتت فكرة هذا المعجم في التربة الخصبة لاجتماعات اتحاد المهندسين العرب حين تبين جلياً أن هناك اختلافات جمة في استخدامات المصطلحات وبالتالي في مدلولات الكلمات والمعاني المراد بلوغها بين المهندسين العرب الذين نشأوا في أقطار عربية تسود فيها الانجليزية كلغة أجنبية أولى وبين إخوانهم من المهندسين العرب الذين شبوا في أقطار عربية لا تعرف سوى الفرنسية كلغة أجنبية يتم من خلالها التواصل مع العالم والآخرين كان الاحتياج الملحّ عندئذ هو الاتفاق على مدلول واحد وصارت الضرورة موضوعة منذئذ على توحيد المدلولات والمعاني في استخدامات الألفاظ المترادفة والمصطلحات المختلفة في العربية والانجليزية والفرنسية.

ولقد نمت فكرة هذا المعجم في مناخ الإدراك السليم والحماس لقضية اللغة فتتابعت منذ أبريل (نيسان) **١٩٧٧** قرارات وتوصيات المجلس الأعلى والمكتب التنفيذي لاتحاد المهندسين العرب من أجل وضع فكرة إصدار المعجم العربي الموحد الشامل الثلاثي اللغة موضع التنفيذ الفعلي وشرعت الأمانة العامة للاتحاد منذ ذلك التاريخ في مسعى الخطوات التنفيذية بالاتصال بالمؤسسات التعليمية في الدول العربية وكذلك الهيئات والمنظمات العربية والأجنبية المعنية بشؤون العلوم والهندسة والتكنولوجيا والثقافة للاستعانة بمساهمتها فنياً ومادياً ومعنوياً.

وفي زمن وجيز تسارع معدلات التنفيذ لمشروع المعجم فقامت الأمانة العامة ـ بتكليف من المجلس الأعلى والمكتب التنفيذي للاتحاد ـ بإعداد الدراسات التحضيرية لمشروع المعجم طبقاً لتقدم خطوات الإعداد للمشروع وظهرت بوادر المساهمات الفعلية من عديد من المنظمات العلمية والثقافية العربية والعالمية في الوقت الذي أعلن فيه رئيس وفد الكويت باسم الهيئة الهندسية الكويتية تبنيها لمشروع إصدار معجم المصطلحات الهندسية والتكنولوجية وتقدمها للاضطلاع بتغطية نفقات مراحل التجهيز الأساسية للمعجم.

ومن بين العروض العديدة التي تقدمت بها مجموعة من أكبر دور النشر العربية لإنجاز مشروع المعجم أسفرت الدراسة الدقيقة عن اختيار العرض الذي تقدم به

مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر وتم في السادس عشر من يونيو (حزيران) ١٩٧٩ تحرير العقد بين كل من اتحاد المهندسين العرب ومؤسسة الأهرام التابع لها مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر لتنفيذ إعداد المسودّة الأولى لمشروع إصدار «المعجم العربي الموحد للمصطلحات الفنية للهندسة والتكنولوجيا» باللغات الثلاث الانجليزية والفرنسية والعربية.

وفي جو من الالتزام الكامل بالمسؤولية القومية والأدبية والعلمية لهذا العمل الجليل والذي حدا بجميع الذين قدموا في سخاء جهودهم الأمينة لأجله إلى أن يلتزموا نوعاً من التنسيق المحكم والأداء المرتفع والضبط الفائق للمعدلات الزمنية والارتباط بروح المجموعة في العمل والمتابعة، أمكن إنجاز هذا المشروع الضخم بطموحه العالي في زمن قياسي متصاعداً في مراحله المختلفة على النحو التالي:

□ **أولاً**: تم تجميع المصطلحات الفنية العلمية والهندسية والتكنولوجية من المعاجم الدولية المعروفة والأكثر تداولاً بين اللغتين الانجليزية والفرنسية وقد اختير لذلك أساساً معجم كيتريدج البريطاني نظراً لما يمثله من تجميع للمصطلحات الانجليزية / الفرنسية في مجال العلوم والهندسة والتكنولوجيا ثم اختيرت مجموعات أخرى من المعاجم التقليدية والمستحدثة التي أشار بعض الخبراء بمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو) والمسؤولون بمكتب تنسيق التعريب في الرباط بالاستعانة بها والتي تتوافر فيها المصطلحات باللغتين الانجليزية والفرنسية معاً وتساهم في توسيع نطاق مصطلحات الفروع التي لا يتناسب عدد مصطلحاتها مع ما هو متوافر في الفروع الأخرى كالهندسة المدنية والهندسة الكهربية، كما تشتمل على مصطلحات التخصصات التي لم تتوافر في معجم كيتريدج مثل هندسة العمارة والتشييد والتخطيط والهندسة الإدارية والهندسة الطبية الحيوية والهندسة البشرية والإلكترونيات وعلوم الحاسب الآلي وغيرها.

□ **ثانياً**: كان لا بد من تفريغ المصطلحات الانجليزية / الفرنسية على بطاقات تتخذ مواصفات موحدة وقام بهذه العملية مجموعة من المعيدين والمهندسين والعلميين تتوافر فيهم الدقة وإجادة اللغات العربية والانجليزية والفرنسية كما تمت عملية النقل باستخدام نظام معين في الكتابة يضمن سهولة التفريق بين المصطلح الأساسي والمصطلح الفرعي أو الجملة الفرعية والمرادفات العربية.

□ **ثالثاً**: أمكن بالاستعانة بالمتخصصين في «التوثيق والمكتبات» بمكتبات كلية الهندسة ومؤسسة الأهرام حصر كافة القواميس والمعاجم التي تنقل من اللغة العربية وإليها كما تمت الاستعانة بجهود مجامع اللغة العربية كافة ومطبوعات مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي بالرباط التي تتصل بموضوع المصطلحات الفنية وذلك سواء في وضع المصطلحات نفسها أو في استنباط قواعد اشتقاقها وتعريبها.. وأمكن استناداً لذلك تجهيز كافة القواميس والمعاجم والأعمال المعجمية لكل فرع من فروع الهندسة والتكنولوجيا والعلوم المتصلة بها وكذلك المعاجم اللغوية العامة.

□ **رابعاً**: تركزت الخطوة التالية بعد ذلك في تصنيف البطاقات وفقاً للفروع الهندسية الأساسية والمستحدثة والعلوم المتعلقة بالتخصصات جميعاً واستخراج المرادفات العربية في ضوء مجموعة من القواعد التي التزمت بها مجموعة العمل ضماناً للدقة والشمول وخضعت هذه الخطوة لعدة مراجعات دقيقة لضمان أعلى مستويات الأداء تجهيزاً للمرحلة التالية.

□ **خامساً**: تم تشكيل سبع لجان من أساتذة الجامعات والمهندسين والعلميين المتخصصين في الفروع الهندسية والتكنولوجية والعلوم الأساسية المشهود لهم من واقع تاريخهم العلمي وخبراتهم بالكفاءة والامتياز للاضطلاع بمهمة تحقيق وترجيح ونحت المصطلحات العربية فنياً ولغوياً. وتضمن العمل في هذه المرحلة اختيار وتحقيق أدق كلمة عربية تعبر عن الكلمة الانجليزية / الفرنسية وذلك من بين كل الكلمات العربية المدرجة على كل بطاقة والتي تترجم أو تعرب المصطلح الأجنبي الوارد بها بالإضافة إلى وضع أو نحت كلمة جديدة للمصطلحات التي لا يوجد أمامها مرادف عربي.

ولقد بلغ أعضاء اللجان السبع أروع معدلات الأداء في هذه المرحلة يدفعهم إحساس قومي عارم بجلال العمل وخطورة الرسالة العلمية والوطنية والتزموا نوعاً من التنسيق الفائق بينهم من خلال اجتماعات دورية عقدت بمركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر حضرها جميع الأعضاء مع لجنة المتابعة لمناقشة كافة المسائل الفنية والمعجمية بهدف الوصول إلى رأي ثابت وموحد فيها.

□ **سادساً**: خضعت المصطلحات بعد ذلك لعدة مراجعات في أكثر من اتجاه فقامت

لجنة من كبار العلماء المهندسين في لجان الترجيح والنحت بالمراجعة العلمية للمصطلحات جميعاً للتأكد من تجانس الترجمة العلمية للألفاظ والمصطلحات والجمل المصطلحية وضمان سلامة اتباع الأسس التي التزمتها لجان الترجيح والنحت بالنسبة لكل البطاقات كما قامت مجموعة من المراجعين اللغويين الأكفاء بضبط التجانس اللغوي في الانجليزية والفرنسية بالنسبة للمصطلحات جميعاً نظراً لاختلاف مصادرها واختلاف المداخل اللغوية وأساليب الاشتقاق والشكل القواعدي بالتالي في بعضها عن البعض الآخر.

كذلك قام مراجعون لغويون عاليو التمكن من العربية وعلوم اللغة بمراجعة الجوانب اللغوية العربية للمصطلحات لاستيفاء الدقة والسلامة الواجبتين إزاء الألفاظ سواء في شيوعها أو مطاوعتها للسان العربي أو عربيتها أو أعجميتها أو أنها مهجورة أو دارجة أو تتمتع بالاتفاق العربي الشامل نحوها. . . أو غير ذلك من المسائل المتعلقة باللفظ العربي وذلك بالإضافة إلى تقييم المرادف العربي المختار أو المنحوت في ضوء المعاجم اللغوية العربية واستناداً إلى قواعد الاشتقاق في العربية وسائر الضوابط اللغوية الأخرى.

□ **سابعاً**: أمكن إعداد المسوّدة الأولى للمعجم العربي الموحد الشامل بعد معالجة المصطلحات بكافة المراجعات الممكنة طبقاً للبرنامج الزمني المحدد، ويقصد بالمسوّدة الأولى للمعجم هذه النسخة المعدة على شكل قوائم مرتبة في صفحات ومشتملة على جميع المصطلحات في ترتيبها النهائي وفقاً للاتجاه الأول (انجليزي / فرنسي / عربي) ومتضمنة لسائر الملاحظات اللغوية والفنية والمعجمية المصاحبة للمعجم بما يتفق وأحدث الاتجاهات العالمية في خدمة المعاجم وإخراجها. وقد استلزم إعداد هذه المسودَّة الأولى للمعجم ترتيب المصطلحات أبجدياً ومراجعتها من أجل التدقيق فيما إذا كانت هناك إغفالات قد حدثت سهواً أو تكرارات لم يتيسر اكتشافها أو غير ذلك من اللمسات النهائية كما تمت كتابتها بعد ذلك في قوائم ثلاثية على الآلات الكاتبة وخضعت مرة أخرى لمراجعة شاملة ضماناً للدقة وتجنباً لأية أخطاء.



إن هذا العرض الموجز لمراحل تنفيذ مشروع المعجم، فضلاً عما يكشف عنه من الجهود التي تكرست من أجله يبين في الوقت نفسه عن نموذج مشرف للتعاون العربي الحضاري من أجل مجاوزة الواقع اتجاهاً نحو المستقبل المأمول.

ولقد كان رائدنا حين أخذنا على عاتقنا أن نتقدم لحمل أمانة هذا العمل الجليل طائفة من المعايير الأساسية التي يأتي في مقدمتها المبادىء السبعة التالية:

١ ـ إن صدور معجم شامل وموحد وثلاثي اللغة هوحدث جلل في التاريخ العلمي والتقني للوطن العربي ومن ثم فهويؤكد قيم المعاصرة والاتصال الوثيق بكل من حولنا ومواكبة التقدم المذهل في تقنية العصر وعلومه كما يؤرخ في الوقت نفسه للمرحلة الحاضرة من مراحل النضج العلمي والتكنولوجي والثقافي للأمة العربية.. ولذا فإن هذا العمل يجب أن يكشف عن الإمكانات المتطورة والنامية للغة العربية وعليه بالتالي أن يكون جسراً حقيقياً للعقل العربي نحو الحضارة الإنسانية الحديثة.

٢ ـ إن هذا المعجم يخرج إلى حيز الوجود وبين يديه تراث طيب من الجهود المجمعية الوثيقة في مجال المصطلحات وذخيرة قيمة من المعاجم الجادة التي أثرت المكتبة العربية خلال العقد السابع من هذا القرن، والذي شهد من المعاجم اللغوية الأحادية اللغة والثنائية (بل والثلاثية والرباعية في غير اللغة العربية)، العامة والمتخصصة ما لم يشهده عقد في تاريخ العربية على مداه الطويل..

ولذا فإنه لا يبدأ من فراغ بل يتقدم من نقطة أكثر تقدماً من تلك التي بدأ عندها السابقون، ومن ثم فعليه أن يخطو بترجمة المصطلحات وتعريبها ونحتها خطى فعلية على طريق الإضافة والتدقيق والتوحيد والشمول.

٣ ـ إن هذا المعجم يصدر مع مطلع القرن الخامس عشر الهجري وفي بداية العقد التاسع من القرن العشرين، وبعد حوالي عشر سنوات كاملة من صدور أهم المعاجم الفنية في الحقل التقني العربي والمكتبة العربية..

ولذا فهويتحمل مسؤولية حقيقية تجاه مجموعة المصطلحات الجديدة والتخصصات المستحدثة التي طرحتها معاقل التقدم العلمي والإبداع

التكنولوجي والصناعي ومراكز التعليم والتدريب في العالم المتقدم خلال هذه السنوات العشر المنقضية.

٤ ـ إن الفيض الهائل من الكلمات العلمية والتكنولوجية التي تتدفق علينا كل يوم يجعل من الضروري أن يكون هذا المعجم مرجعاً مغنياً وشاملاً لشتى فروع العلم الحديث النظرية والتطبيقية كما أن الاحتياج الملحّ لامتلاك ناصية العلوم والتقنيات جميعاً يؤكد الحرص على ألا يطغى أحد الفروع العلمية أو التقنية على الفروع الأخرى وعلى الأخص ما سبق وخرجت فيه معاجم متخصصة.

٥ ـ إن الحصاد الوافر الذي تحفل به مجموعات المجامع اللغوية العربية في القاهرة وبغداد ودمشق من المصطلحات، والرسائل العلمية اللغوية التي ما فتىء مركز تنسيق التعريب في الرّباط يرسلها إلى شتى أنحاء الوطن العربي، والمنشورات التي توالى صدورها عن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو) وعن سائر المؤتمرات والندوات العلمية والفنية.. بل وأكثر من ذلك مجموعات القرارات والتوصيات التي وضعت لضبط عمل المترجمين وواضعي المصطلحات العلمية والفنية، وكافة الأبحاث اللغوية البنّاءة التي تنشرها المجلات الدورية الصادرة عن المجامع والمراكز اللغوية... أقول إن توافر ذلك كله يجعل من عملية صياغة المصطلحات وتحقيقها في ضوئه وفي خطاه مهمة أساسية وضعت على عاتق هذا المعجم مراعاة لما شيّدته الجهود العلمية الرصينة في هذا المضمار.

٦ ـ إن هذا المعجم فضلاً عن نهوضه بالوفاء بالأهداف المعجمية العامة ـ والتي ربما لم ينهض بها معجم آخر بمثل ما نهض بها حتى الآن ـ يخدم هدفاً غائباً أكبر هو بمثابة الأصل الذي انبثقت عنه فكرته، ألا وهي التوحيد ما أمكن في استخدام المصطلحات فيما بين المشرق العربي والمغرب العربي سعياً تجاه وحدة العقل العربي المنشودة وارتفاعه فوق شتى التناقضات المصطنعة..

ولذا فإن الاقتداء بالقواعد الصحيحة الميسرة في وضع اللغة المصطلحية للعلوم والهندسة والتكنولوجيا كان أمراً ماساً وضرورياً.

إن اللفظ الفصيح هو اللفظ الصريح الذي لا لبس فيه ولا اختلاط في

أدواته، وهذا هو اللفظ العربـي بدلالته العلمية السليمة والتاريخ المقارن للغات الحية المعاصرة يدل على أنها تتطور دائمًا إلى السهولة لأن الإبانة هي أصل اللغات وسر وجودها، كما أن المشتغلين في مجال العلوم والتكنولوجيا يجب ألا يعوقهم التفكير في اللغة عن التفكير في العلم نفسه.

وليت هذا المعجم يتواكب في الوقت نفسه مع دعوة للتيسير في التعبير العربـي، لتصبح الفصحى ميسرة على جمهور المتعلمين والعلميين والتقنيين كافة فلا يأسرهم الظن بعد بأن في لغتهم أسراراً من الصحة لا يعرفها إلا أفذاذ الجهابذة من النحويين واللغويين ومن ثم يتجهوا من فورهم إلى العناية بدلالات الألفاظ والتراكيب الدالة أولاً وقبل كل شيء على المعنى نفسه. إن ذلك كفيل وحده بأن تصبح اللغة العلمية العربية جزءاً من حياتنا اليومية في المدرسة والبيت والمصنع كما تغدو مصطلحات العلم والحضارة باللغة العربية شطراً حيوياً في ثقافة أكثر من مائة مليون فرد من أهل العربية يتعلمون بهذه اللغة.

٧ ــ إن هذا المعجم يصدر في وقت اكتشفت فيه الصيحات التي طالما نادت بعجز العربية عن مسايرة الحضارة وملاءمة متطلبات الحياة العصرية إخفاقها الشديد.. ولذا فهو يتقدم بجسارة وثقة ليؤكد هذه الحقيقة إزاء قضية اللغة عامة وإمكاناتها العلمية على وجه الخصوص.. فاللغة العربية لغة حية مفعمة الخصوبة وهي تداوم السقيا في كل لحظة بعناصر الحيوية والمطاوعة والتجديد لتساير الاحتياجات الفكرية والعلمية والاجتماعية والتقنية للعقل العربـي في كل جيل، ويبقى أن يلتمس الباحثون أسباباً أخرى لاستمرار غياب اللغة العربية عن كثير من كلياتنا ومعاهدنا العلمية العالية بعد أن خرجت دعوى عقم لغتنا وعجزها من مجال الخصومة والجدل وثبت يقيناً أن حيوية اللغة العربية تتأبـى دواماً على هذا العقم والجمود.

إن الرسم البياني للمسار اللغوي هو بعينه الرسم البياني لتطور المجتمع وصدور هذا المعجم مع غيره من الجهود الخصبة في مجال اللغة يعني في حقيقته مسايرة فعلية للحضارة الإنسانية الشاملة فالعلم والتكنولوجيا يسهمان الآن بإضافة الكثير جداً من

المصطلحات الجديدة إلى المفردات والألفاظ في كل اللغات الحية وبسرعة أكبر بكثير من كل الجهود المبذولة في مختلف نواحي النشاط الإنساني مما يعتبر دلالة واضحة على مدى العلاقة الوثيقة بين اللغة والحضارة ويشير في الوقت نفسه إلى مدى إسهام انتشار لغة العلم الحديث ومفهوماته إلى المجتمعات المختلفة في تقبل الحضارة العلمية والتكنولوجية الحديثة.

إن غاية أملنا بهذا الجهد المشترك هو أن نخدم ذلك التلاحم المصيري بين لغتنا العربية وحضارة العصر فنخدم بالتالي قضية العلم والمعرفة والتطور في وطننا العربي الساعي إلى المجد والمتجه صوب المستقبل في ثقة وارتقاب ورجاء.

القاهرة
٢٥ من فبراير (شباط) ١٩٨١

المشرف العام على مشروع المعجم
دكتور أحمد علي العرياني

حول وضع المصطلحات في هذا المعجم واستخدامه

تواجه كل من يتصدى للترجمة والتعريب كثير من العقبات والصعاب، فالاختيار المطلق للماديات والمعنويات أمر لا يتحكم فيه إلا الذوق والتجربة والمعرفة، وكلما تضاءلت هذه العناصر فيمن يتناول المصطلحات بالترجمة والتعريب جاء اختياره سريعاً مضطرباً بعيداً عن الدقة والتمحيص، بينما إذا زادت عناصر التجربة والمعرفة والذوق جاء الاختيار عندئذ مقيداً بقواعد وأصول تمليها سليقة الانتقاء التي تهذبت بالمعرفة والخبرة والشعور.

لذلك كان للمعربين الذين لم يتعمقوا في مناحي تخصصهم ضرر بالغ باللغة نظراً لتهافتهم على استعمال الألفاظ العربية دون تدقيق، إذ لا تظهر لهم في أصولها محددة ذات غرض دقيق، ومن ثم يكون التعريب الذي يجيء بعيداً عن الارتباط بأصول المعرفة الدقيقة للفن والعلم واللغة أمراً غير ميسور. وتنحصر أنواع الألفاظ والمعاني التي يقابلها المترجم والمعرب العلمي فيما يلي:

١ ـ اسم من أسماء الأعيان لا يدل على حدث كأسماء الفلزات والعناصر.

٢ ـ اسم يحتوي على معنى الحدث كأسماء الآلة والمكان والزمان والمصادر.

٣ ـ اسم علم، كأسماء الأشخاص أو المناطق الجغرافية.

٤ ـ حدث يدل على الفعل في الأزمنة المختلفة.

٥ ـ صفات وخصائص.

وهذه الأنواع كلها إما مصدرها الأجنبي موحد في جميع البلدان وله أصل لاتيني عريق أو اغريقي قديم، مثال ذلك:

Oxygen, Electron, Phonograph

وإما مصدرها من عدة لغات لاتينية تختلف كل واحدة عن الأخرى مثال ذلك:

Workshop, Ductility, Tempering

وفي كثير من الأحيان تكون المصطلحات قد سبق تعريبها عامياً بواسطة العمال والصناع إما صوتياً أو تشبيهياً، مثال ذلك:

ـ بنطة	— Drill	ـ ورشة	— Workshop
ـ بروش	— Broach	ـ زمبة	— Point

أو يعربها المثقفون العلميون تعريباً علمياً لغوياً صحيحاً، مثال ذلك:

ـ رجوعية	— Resilience	ـ تقسية	— Hardening
ـ متانة	— Toughness	ـ مراجعة	— Tempering

كذلك تحتوي المصطلحات على عدد لا بأس به من المعاني العلمية البحتة التي يقتصر استعمالها على الخاصة من العلماء ومن يدرسون الفن والعلم على أيديهم، مثال ذلك:

— Stordoscope
— Parallax
— Nudeus
— Adsorption
— Spectrum
— Sympathetic

ومثل هذه المصطلحات إما عربت فعلاً أو أن بعضها لم يعرب بعد حيث يستلزم تعريبها دقة زائدة تتناسب وطبيعة العلوم وما تستلزمه من تحديد وضبط فائقين في معاني الألفاظ والعبارات.

ويختلف الاتجاه في التعريب باختلاف وجهات النظر، فمن المفكرين والعلماء من يستحسن النقل الصوتي، ومنهم من يفضل ترجمة المعاني وصياغة ألفاظ عربية جديدة لها، ومنهم من يجمع بين الاتجاهين بينما يأخذ فريق آخر العامية أساساً للنقل اللغوي فيستعير اللفظ العامي كما هو. والواقع أن استعمال كل طريقة من هذه الطرق واجب في بعض الأحوال ولا يجوز في أحوال أخرى.

فالنقل الصوتي واجب عند تعريب أسماء شائعة ومستعملة في أنحاء العالم العلمي كالهيدروجين (Hydrogen) والراديوم (Radium) غير أنه مبتذل عند تعريب

ألفاظ تختلف صوتياً من بلد لآخر كما في (Silver) التي تقابلها في الفرنسية (Argent) وفي العربية (فضة)، كما أن النقل الصوتي لا يجوز بالنسبة للمصطلحات التي استعملت لها مرادفات عربية شاعت منذ القديم مثل كبريت، كهربا..

والأخذ من العامية يكون صحيحاً إذا كان اللفظ قريباً إلى الفصحى ويصيب المعنى بالضبط غير أنه يصير مبتذلاً إذا لم تلح الضرورة على ذلك (كما هو مستهجن في التعبير عن «Factory» بلفظ «فابريقة» بينما يقابله «مصنع» في الفصحى السليمة)، كما أن النقل عن العامية لا يجوز أصلاً إذا كان اللفظ لا يؤدي المعنى الصحيح ويحدث خلطاً أو لبساً عند استعماله كما في «ضبعة» لكلمة «Gauge» أو «ساعة» في مقابل «Indicator».

وعلى الرغم من أن تعريب المعاني هو الأصل في التعريب إلا أنه لا يجوز في ترجمة الألفاظ الشائعة مثل «Radio»، «Electronics»، كما يجب عند اتباع طريقة تعريب المعاني توخي الدقة الكاملة في فهم المعنى الأصلي الفني واللغوي المنقول عنه وإليه ولا يصح في هذه الحالة الاعتماد على لغة أجنبية واحدة، إذ أن اللغات المختلفة قد مرت في صياغة مصطلحاتها بنفس الدور الذي تمر به العربية الآن وكثيراً ما يلاحظ تناقض صريح بين مصطلحات اللغات الأجنبية المختلفة.

لذلك فإن من الضروري عند صياغة اللفظ عن طريق الاشتقاق من الأصل العربي ليطابق المعنى العلمي فنياً ولغوياً أن يراعى تحديد المعنى العلمي بدقة مع تمحيص حدوده بالمقارنة والموازنة والمراجعة مع التعاريف العلمية الموضوعة له والاستعانة بالمصادر الأجنبية للتأكد من حدوده العلمية واتجاهات التفكير المرتبطة به فنياً ولغوياً على أن تتم صياغة اللفظ بعد ذلك متسقاً مع الذوق العربي السليم وبعيداً عن العمومية التي تضر بمدلوله حين يتعدى معناه إلى معاني الألفاظ الأخرى المستخدمة في نفس ميدانه.

إن تعريب المصطلحات تعريباً صحيحاً هو مهمة متشعبة بالإضافة إلى كونها دقيقة ومن ثم لا يمكن التصدي لها إلا تأسيساً على دراسة إجمالية منظمة في مجالات العلم والتكنولوجيا تتوازى جنباً إلى جنب مع دراسة دقيقة وعميقة في ميادين اللغة فالمدلول الفني هو معنى تحدده مفاهيم العلم والتكنولوجيا ويتميز بخصائص محددة على

غير ما للمدولات المعنوية والأدبية.. ولذلك فالسبيل إلى تطبيق المعنى اللغوي للفظ على مفاهيم المدلولات الفنية هو أمر محفوف بالمثالب والأخطاء ويحتاج الذين يقدمون عليه إلى مرونة لغوية كبيرة بالإضافة إلى تمكنهم الكامل في مجال تخصصهم.

إن التعريب الصحيح فضلاً عما يواجهه من طائفة عريضة ومتنوعة من المصطلحات ـ كما أشرنا ـ وفضلاً عما يشيع فيه من مدارس مختلفة تتقيد كل منها بوجهة نظر خاصة إلى اللغة وعلاقتها بالعلم والتعبير التقني، يتطلب في الوقت نفسه التغلب على الكثير من المشكلات التي تعترضه والقضايا التي تثار في سبيله.

إن الخلط الذي يحدث بين كثير من الكلمات المستعملة في المجالات الهندسية المختلفة يعد واحداً من أبرز هذه المشكلات..

فالفارق الذي يبدو بين كل اثنتين من الكلمات الآتية ـ على سبيل المثال ـ لا يتضح في أذهان الكثرة مما يترك أثره على الفهم السليم والإدراك الجيد للمعاني العلمية المرادة:

ـ القوي والشديد،	ـ اللين والرخو،	ـ الآلة والأداة،
ـ الصلب والجامد،	ـ الهش والقصف،	ـ المتجمد والناشف،
ـ المصنع والمشغل،	ـ المتين والجامد،	ـ التصاهر والتسابك،
ـ الانصهار والصهر،	ـ الصلب والصلد،	ـ المحرك والماكينة،
ـ القوة والقدرة،	ـ المعدن والفلز،	ـ الجهد والإجهاد،

وأمثال هذه الألفاظ كثير في اللغة وهي تتطلب التحديد الدقيق حتى لا يتعذر فهم المدلولات العلمية أو التقنية أو غيرها.

ويعتبر الاختلاف البيِّن في المصطلح الواحد بين الانجليزية الأميركية ـ مثلاً ـ والانجليزية البريطانية أو بينها وبين الفرنسية أو غيرها من اللغات من المشكلات البارزة التي تواجه التعريب، مثال ذلك:

ـ المصطلحات الأميركية: (Tube, Muffler, Manifold)

ـ البريطانية المرادفة: (Valve, Silencer, Exhaust pipe)

ـ العربية المرادفة: ماسورة العادم، المُسْكِت، الصمام

ـ العامية الشائعة: الشكمان، الشكمان، البلف.

وهذا أدعى إلى تحري الدقة الكاملة في بحث المعنى الفني والمعنى اللغوي والجذور الأصلية للكلمة في اللغتين المنقول عنها والمنقول إليها، ولذا فالاعتماد في هذه الحالة على لغة أجنبية واحدة أمر غير صائب. ويتبع هذه المشكلة مباشرة قضية شبيهات المصطلحات ومرادفاتها كما يتفرع عنها أيضاً مسألة أضداد المصطلحات ومعكوساتها. .

وتستلزم قضية الألفاظ المترادفة أن يمضي التعريب جملة واحدة بالرجوع إلى شبيهات اللفظ ومرادفاته في اللغة الأصلية واللغة العربية معاً مما يثمر في النهاية تحديداً أدق لمعاني المصطلحات. وفي المثال التالي يتضح كيف نجح المعرب وهو يعالج هذه المجموعة من المصطلحات معاً في التفرقة الدقيقة بين المدلولات المختلفة للمصطلح بألفاظ مفردة:

ـ خام الحديد	— Iron ore	ـ الصلب	— Steel
ـ الحديد الخام (تماسيح الحديد)	— Pig iron	ـ الصلب الطري	— Mild steel
ـ الحديد (المطاوع)	— Wrought iron	ـ الفولاذ	— Alloy steel
ـ الزهر	— Cast iron	ـ الصلب المسبوك	— Cast steel

وهنا تتمايز الأقسام الرئيسة لأنواع الحديد بألفاظ مفردة:

ـ الحديد	— Wrought iron	ـ الزهر	— Cast iron
ـ الصلب	— Steel	ـ الفولاذ	— Alloy steel

مما يشير إلى أن هناك استخداماً معيناً لكل منها يجب ألا يحدث خلط بينه وبين الاستخدام الذي يعبر عنه لفظ آخر.

كذلك لا يبدو الفارق واضحاً بين المصطلح ومضاده إلا إذا جاء ضمن طائفة الألفاظ التي تلتبس معه، كما في الأمثلة التالية:

ـ ضعيف	— Weak	ـ قوي	— Strong
ـ يُنْقَل	— Movable	ـ ثابت	— Fixed

ـ مبلول	— Wet	ـ ناشف	— Dry
ـ سايل	— Liquid	ـ صلب	— Solid
ـ رطب	— Moist	ـ جاف	— Dry

ويبدو جلياً هنا اختلاف معنى «ناشف» عن معنى «جاف» بتحديد مضادات كل منهما «Wet» و «Moist» على الرغم من أن مضاد اللفظين واحد وهو «Dry».

من ذلك يتبين أهمية معالجة المصطلحات ضمن مجموعات الألفاظ المتصلة بها وعدم جواز إقرار المصطلح الفني إلا بعد مقارنته بأقرانه وأشباهه وأضداده عند تحديد معناه ودلالته.

إن هذه الجوانب في موضوع تعريب المصطلحات.. ضمن جوانب أخرى عديدة.. تكشف إلى أي مدى يتوجب أن يتم مثل هذا العمل على دعامة راسخة من المعايير التي تضبط قواعده وترسم حدوده وتجيب في الوقت نفسه عن شتى القضايا والمسائل والمشكلات التي يثيرها إجابات واضحة وبسيطة.

إن تعريب المصطلحات عندئذ يستطيع أن يزيح من سبيله كثيراً من الصعوبات التي تعرقله وينفض عن كاهله عديداً من القيود التي تغل انطلاقه طالما وضعت له الأصول التي يهتدى بها من خلال خطة سليمة الجوانب محكمة الأداء.

ولقد أثْرَتْ الجهود المجمعية واللغوية والعلمية مضمار التعريب العلمي والتقني بطائفة من القواعد السديدة التي أمكننا أن نترسمها في وضع مصطلحات هذا المعجم الكبير.

* * *

لقد روعيت عند وضع مصطلحات هذا المعجم مجموعة من المعايير ـ كقاعدة عامة ـ أهمها ما يلي:

١ ـ رؤى التدرج في اختيار الألفاظ العربية ـ كما في الأسلوب المجمعي ـ وفقاً للأولويات التالية:

ـ استعمال اللفظ العربي الأصيل، إذا كانت الكلمات الأجنبية مأخوذة عنه نحو:

العضادة (Alidade) ـ إبط الجوزاء (Betelgeux).

ـ إحياء المصطلح العربي القديم، إلا إذا ثبت قصوره اليوم عن التعبير العلمي الصحيح.

ـ إيثار اللفظ العربي الصحيح على اللفظ المولد، إلا إذا اشتهر المولد.

ـ تفضيل اللفظ المولَّد على اللفظ الحديث إلا إذا شاع الأخير.

ـ عدم اللجوء إلى اللفظ العامي إلا في الحالات الماسة التي تقتضيها الضرورة مثل:

ترولّي (Trolley) ـ كابول (Cantilever).

٢ ـ توضع كلمة عربية واحدة مقابل الكلمة الانجليزية الواحدة كلما كان ذلك ممكناً.

٣ ـ تم الأخذ بالكلمة العربية الصحيحة والبعد ما أمكن عن المصطلحات في اللهجات المحلية.

٤ ـ مع مراعاة السلاسة في اللفظ والابتعاد عن الممتنع أو المهجور من القول تم الالتزام بكثير من الأسس التي وضعت بالاستناد إليها المصطلحات بمعرفة المجامع اللغوية وفي مقدمتها تعريب المسميات العلمية ذات الصبغة الدولية نحو:

* الأساليب العلمية الخاصة التي تنسب إلى أسماء الأعلام في ميدان نشاطهم العلمي فكما خلدها الاصطلاح العلمي الأجنبي رؤي كذلك أن يحافظ عليها الاصطلاح العربي مثل البسترة (Pasteurization) نسبة إلى العالم (Louis Pasteur).

* بعض الأساليب العلمية الأخرى ذات المدلول الشائع مثل الجلفنة (Galvanization).

* الأسماء العلمية المشتقة مثل ترانزستور (Transistor) وثايراستور (Thyristor).

* بعض الأسماء المتعارف عليها في كثير من اللغات مثل كاثود (Cathod) وتليفزيون (Television) ورادار (Radar) وكاميرا (Camera).

* بعض المقاييس الأجنبية مثل باوند (Pound) (وليس رطل) وآونس (Ounce) (وليس أوقية).

٥ ـ تمت معالجة الألفاظ المترادفة عربية كانت أو غير عربية داخل مجموعاتها حتى يكون المعنى المراد بعيداً عن اللبس أو التداخل أو الارتجال وقد روعي ذلك بحرص كبير لأن الألفاظ المترادفة ذات مدلولات متقاربة المعنى يدق الفارق بينها لكنه لا يختفي ولذا فإن استنباط معانيها الدقيقة يكفل التنسيق بين مختلف المعاني العلمية واستقامة التعبير عنها فنتجنب بذلك الخلط بين الألفاظ الاصطلاحية أو عدم دقة المعنى إذا ما عولجت على انفراد. ويمكننا أن نسوق ـ على سبيل المثال ـ هنا بعض المجموعات المصطلحية المترادفة التي يتبين منها أهمية «المعالجة في مجموعات» للألفاظ المترادفة ودقة هذا الأسلوب وكفايته:

ـ انتشار — diffusion
ـ انقشاع — dispelling
ـ تشتت — dispersion
ـ انتثار — dissemination
ـ تبدد — dissipation

ـ امتداد — propagation
ـ استطارة — scattering

ـ فضاء. حيِّز. فسحة — space
ـ خلاء. فراغ — vacuum

ـ فردي — individual
ـ شخصي — personal
ـ خصوصي — private
ـ خاص — special

ـ أداة — implement
ـ ماكينة — machine
ـ آلية — mechanism
ـ عدة. أداة. آلية — tool
ـ ماعون — utensil

ومثيلات هذه المجموعات كثيرة جداً يتضح منها أثر هذا الأسلوب في إحكام وضع المصطلحات واستنباطها على قدر الإمكان.

٦ ـ تم اتباع القواعد المجمعية المقررة في استعمال المصدر الصناعي للتعبير عن الحالة الناشئة من الاتصاف بصفة معينة إذا كان الاسم في اللغة الانجليزية منتهياً بالكاسعة (-ivity)، وأحياناً بالكاسعة (ity))، مثال ذلك:

ـ الممانعِيَّة	— reluctivity	ـ الموصلِّية	— conductivity
ـ الإنفاذية	— permeability	ـ المنفعية	— vtitity

ولكن رؤي أيضاً في عديد من الحالات تفضيل استخدام المصدر فقط مثال ذلك:

ـ هشاشة	— fragility	ـ مرونة	— elasticity
ـ عِوَل	— reliability	ـ صفاء. نقاء	— purity

وآثرنا ـ مثلما في القواعد المجمعية ـ توسيع نطاق هذه القاعدة حين اقتضت الضرورة ذلك حيث وضعت مثلاً لفظة تردد في مقابل (Frequency) إذا كان التردد نفسه هو المقصود نحو: تردد قدره ٥٠ دورة في الثانية أما إذا جاءت نفس اللفظة للتعبير عن حالة اتصاف التيار المتردد نفسه فيوضع المصطلح عندئذ في حالة المصدر الصناعي نحو:

ـ تيار عالي الترددية — high-frequency current

وهكذا في كل ما يقاس على ذلك.

٧ ـ تم اتباع القواعد المجمعية المقررة في استعمال أوزان المبني للمجهول والمطاوعة حيث تلحق الكاسعة (-able, ible) ببعض جذور الكلمات بما يفيد صفة قبول الفعل أو إمكان حدوث المصدر منه، وفي هذه الحالة يبنى المصطلح العربي المقابل على واحدة من الأسس التالية:

(أ) على غرار قبول المصدر من الفعل أو إمكان وقوعه.

(ب) على وزن المبني للمجهول.

(ج) على وزن مطاوع الفعل.

(د) على وزن اسم المفعول.

(هـ) على أحد أوزان المبالغة حسب طبيعة المعنى.

(و) على أساس المعنى المقصود من الكلمة بغض النظر عن الاشتقاق الأجنبي.

ومدار تفضيل استعمال إحدى القواعد المذكورة على سائر القواعد هو سياق الكلام نفسه وسلامة التعبير، مثال ذلك:

(أ) يمكن الوصول إليه (ب) يوصل إليه

(و) سهل المنال — accessible

(أ) قابل للاحتراق (وليس محترقاً) — combustible

(أ) يمكن مقارنته (د) مُقَارَن — comparable

(أ) قابل للانضغاط (ج) ينضغط — compressible

(أ) يمكن أكله (ب) يؤكل — edible

(أ) قابل للطرق (هـ) طروق — malleable

(أ) يمكن التعويل عليه (ب) يُعَوَّل عليه — reliable

ويلاحظ أنه عند بناء الفعل اللازم للمجهول، ألحق به حرف الجر المناسب.

أما إذا استعملت نفس الصيغة الانجليزية للدلالة على الاسم فيبنى المصطلح العربي المقابل عندئذ على وزن اسم المفعول، مثال ذلك:

ـ محروقات — combustibles

٨ ـ رؤي من قبيل التوحيد في صياغة اسم الآلة ضرورة الاستمرار على نفس النهج الذي رسمته الجهود المجمعية في التمييز بين المسميات ببنائها على أوزان مشتقة مختلفة نظراً لما يكون من اختلاف في بعض الأحيان في شكل الآلة وحجمها ومن أمثلة ذلك:

(أ) استعمال وزن مِفْعال لتسمية الجهاز الذي ينتهي اسمه بالكاسعة (-scope) نحو: [مطياف: spectroscope].

(ب) استعمال وزن مِفْعَلَة لتسمية الجهاز الذي ينتهي اسمه بالكاسعة (-groph) نحو: [مرسمة التموجات: oscillograph].

(ج) ـ أطلق وزن مِفْعَل، نحو [مثقب: drill] على أداة الثقب نفسها.

ـ وأطلق وزن مِفْعَال، [مثقاب يدوي: hand drill] على آلة الثقب الصغيرة (والتي قد تشتمل على أداة الثقب نفسها وقد لا تشتمل).

ـ وأطلق وزن فعَّالة، نحو [ثقَّابة مكنية drilling machine] على ماكينة الثقب.

(د) أما الأسماء ــ ومعظمها مشتقة ــ والتي احتفظت باشتقاقاتها في كثير من اللغات الأجنبية، فقد كان الاتجاه مع الإبقاء عليها وتعريبها لما أصبح لها من صفة دولية. مثال ذلك:

ــ ميكرومتر micrometer —   ــ جيروسكوب gyroscope —
ــ تلسكوب telescope —   ــ ترمومتر thermometer —

٩ ــ كما هو متبع في اللغة الانجليزية بالاشتقاق والمزج من لغات أخرى وتكوين أسماء مركبة من شقين مزجا ليصيرا لفظاً واحداً ممنوعاً من الصرف ــ وهو ما يطلق عليه في العربي التركيب المزجي ــ فإن الكلمات المعربة نحو:

ــ استريوسكوب stereoscope —   ــ متيورولوجيا meteorology —
ــ ثرموبيل thermopile —   ــ تروبوسفير troposphere —

هي عبارة عن تركيبات مزجية.

١٠ ــ رؤي ــ وفقاً للمعايير المتبعة في النحت (وهو لغوياً صوغ كلمة من لفظين أو أكثر نحو البسملة من «بسم الله الرحمن الرحيم» والحوقلة من «لا حول ولا قوة إلا بالله» وحضرمي من «حضرموت» وما أشبه) ــ عدم تحبيذ النحت إلا عندما تلجىء الضرورة العلمية إلى ذلك، فينحت اللفظ «نق» للدلالة على «نصف القطر» ومنه يشتق [زاوية نقية radian] بالنسب والتاء بينما لا يحبذ القول كهرطيسي في التعبير عن المصطلح (electro-magnetic) بل يقال «مغنطيسي كهربي». . وهكذا.

١١ ــ عند صياغة الأسماء رؤي ــ وفقاً للتوصية المجمعية ــ تفضيل الاستناد إلى الحدث بدلاً من الاعتماد على الاشتقاق أو الاستناد إلى أسماء الأعيان كلما كان ذلك ممكناً، فمثلاً «زاوية الصدر» و «زاوية الوجه» هما اصطلاحان لزاويتين من زوايا القطع في الآلات غير أن التفرقة بين الصدر والوجه في آلة الخراطة على سبيل المثال أمر غير ميسور ويدعو إلى اللبس، في حين أن «زاوية الجرف» و «زاوية الخلوص» هما اصطلاحان لنفس الزاويتين لا يمكن الخلط بينهما لاعتمادهما في التسمية على الحدث الذي تؤثر به الزاويتان.

١٢ ـ رؤي تفضيل اتباع القواعد التي سارت على نهجها الجهود المجمعية في هجاء الكلمات الدخيلة:

* فتكتب الكلمات المعربة بحيث تنطق أقرب مايكون إلى الصورة التي تنطق بها في اللغة الأجنبية مع تفضيل الصورة التي نقلها العرب، نحو:

ـ فيزيقا — physics ـ مغنطيس — magnet

ـ طبوغرافيا — topography ـ فتوغرافيا — photography

* ويزاد حرف الألف في أول اللفظ الذي يعرب كلمة انجليزية تبدأ بحرف ساكن تمشياً مع طبيعة اللغة العربية التي يكون فيها أول الحرف من الكلمة متحركاً مثال ذلك:

ـ استاتي — static ـ استجمي — stigmatic

* وتؤدي معرفة معاني الألفاظ دوراً هاماً في هجائها الصحيح حيث لا تقل معرفة المعاني في أهميتها عن تصريف الأسماء والأفعال واشتقاق الكلمات ويمكن ملاحظة ذلك في المثالين التاليين:

ـ باع.. أعطى الشيء مقابل ثمن: ابتاع.. اشترى (شراء. ابتياع purchase) ـ

جاوب.. بعضهم بعضاً: تحاوروا (مجاوبة retort) ـ

ـ استجاب.. رد له الجواب، قبل دعاءه، قضى حاجته (استجابة response) ـ

١٣ ـ تم الأخذ بما هو متعارف عليه لغوياً في صياغة أسماء الأعلام وما يقاربها:

* فقد رؤي كتابة اسم العلم الأعجمي والنطق به، ما أمكن كما ينطقون به في موطنه (اسم العلم هو الذي يُعَيِّـن مسماه مطلقا).

* وترسم الجيم غير المعطشة بحرف الهجاء العادي (جـ) نحو:
فان درجراف (Van der Graaf) و جبس (Gibbs).
أما في حالة تعطيش الجيم فقد استعمل الرسم (چـ) نحو:
چونسون (Johnson) و چول (Joule).

* كما رسم الحرف (ب) ليقابل الحرف (P) نحو:
پرمالوي (Permalloy) وپتري (Petri).
وقد يخفف النطق به إلى الباء العادية في كثير من الأحوال نحو:
بريسكوب (periscope) وانتروبيا (entropy).
* والحرف (ڤ) ليقابل منطوق الحرف الانجليزي (V) نحو:
جلڤانوسكوب (galvanoscope) وڤولتا (Volta).
* كما يجوز رسم الحرف (ز) ليقابل (J) كما تنطق في (Javel).

١٤ ـ تم إقرار العديد من المصطلحات ـ مثلما اتبع في إنتاج المجامع اللغوية ومراكز التعريب ـ التي استُعمِلت تجوُّزاً لشيوع استعمالها في معنى لا يمت إلى معناها الأصلي إلا من باب المجاز قياساً على كلمة تصميم مثلاً التي وضعت في مقابل المصطلح (design) لتدل على المعنى المتعارف عليه والذي يفيد الاستنباط والابتكار النظري بينما الأصل في التصميم هو «المضي على الرأي في الأمر». وهكذا في المصطلحات: عجلة وهيئة وجدول وغيرها.

١٥ ـ سيراً على القواعد المجمعية رؤي الاستمرار في اشتقاق المصطلحات العلمية مثل:

ـ سَمْنَتَة	— cementation	ـ أَنْوَدة	— anodizing
ـ أكسدة	— oxidation	ـ أَدْرَجة	— hydrogenation

١٦ ـ تم اللجوء ـ من باب الاحتراز ـ إلى وضع بعض المصطلحات الدخيلة بين قوسين عندما لم يكن ممكناً الوصول إلى لفظ عربي صحيح، نحو:

ـ (كويلة)	— dowelpin	ـ (طاقم)	— crew
ـ (غنفاري)	— dovetail	ـ (جملون)	— truss

١٧ ـ حتى يتم التعود على استخدام المصطلح العربي الحديث بديلاً عن اللفظ العامي الذي يقوم مقامه تم إيراد ـ مثلما في الإرشادات المجمعية ـ اللفظ العامي الشائع الاستعمال إلى جوار المصطلح العربي الحديث، مثال ذلك:

ـ لا متمركز (اكسنتريك)	— Eccentric	ـ نضد (بنك)	— Bench
ـ لولب (قلاووظ)	— Screw	ـ مكبح (فرملة)	— Brake

١٨ ــ تمت دراسة العديد من الكلمات التي شاعت لها ترجمات أو تعريبات معينة وانتهى الرأي فيها إلى إثبات الترجمة أو التعريب الذي يؤدي إليه الفحص الدقيق للمصطلح وذلك مثل ترجمة المصطلح (Machine) باللفظة العربية «ماكينة» واستبعدت كلمة «مكنة». كذلك تم الاتفاق على ترجمة عربية موحدة لبعض المصطلحات التي يكثر ورودها في أكثر من تخصص مثل:

Appliance, Device, Equipment, Tool, Motor

١٩ ــ الترجمة العربية للفعل الانجليزي ترد في صورة الماضي إذا كان الفعل موجوداً في حالة المصدر وتكتب في المضارع إذا كان الفعل ضمن جملة أو مسبوقاً أو متبوعاً بـ (to).

وقد ذكر الفعل أحياناً مبنياً للمجهول، بسبب طبيعة المعنى وأحكام اللغة العربية مثال ذلك: بُرِد (أي سقط البَرَد) (hail) ــ غُمِي عليه faint ــ.

٢٠ ــ في حالة الأسماء الانجليزية التي تنتهي بـ (ics) والصفات التي تنتهي بـ (ics) مثل (static, statics) تمت إضافة المقطع «كا» المكون من حرفي «الكاف» و «الألف» إلى الاسم وحذف من الصفة فتكون الترجمة العربية للاسم «استاتيكا» وللصفة «استاتي».

٢١ ــ في بعض الكلمات والعبارات الانجليزية التي يصعب تفسير معناها تتم الاستعانة بالترجمة الفرنسية لتعيين هذا المعنى في الصياغة العربية التي تترجم عنه.

* * *

وعند ترتيب كلمات المعجم تمت مراعاة الآتي:

١ ــ انتظام مواد المعجم يتبع الترتيب الأبجدي المطلق لأحرف الكلمة سواء أكانت مفردة أم مركبة.

٢ ــ المختصرات الانجليزية الواردة إلى جوار المادة الانجليزية تعين فرع العلم الذي تنتمي إليه هذه المادة غالباً بالمعنى الذي يقابلها في العربية.

٣ ـ في معظم الأحيان يتم إيراد مختصر يشير إلى الوضع الصرفي للفظة الانجليزية بجانبها على أن يتقدم الوضع الصرفي الأكثر ذيوعاً للكلمة على سواه.

٤ ـ وضعت علامة (و) بين كلمتين انجليزيتين حين كان المقصود أن الثانية تسبق الأولى أصلاً مثال ذلك: (spectrum, band) تقرأ (band spectrum).

٥ ـ في بعض الحالات تم حصر حرف من هجاء كلمة بين قوسين صغيرين ليدل ذلك على أن هناك وجهاً من الهجاء وهو الهجاء الأميركي غالباً، يسقط فيه هذا الحرف، مثال ذلك:

— armo (u) r
— bias (s) ed
— labo (u) r
— colo (u) r
— hand (i) work
— signal (I) ing

كما أن هناك ألفاظاً منتهية بالحرفين (re) قد يختلف هجاؤها فيكتبان (er) كما في الأميركية، مثل:

center, centre وتكتب center (re)
meter, metre وتكتب meter (re)
diopter, dioptre وتكتب diopter (re)

ولقد تم تغليب الاستعمال الإنجليزي للكلمات المركبة المتعلقة بمثل الكلمات المذكورة تحاشياً للتكرار.

٦ ـ تم استخدام القوسين لبيان إمكان ورود الكلمة بأكثر من شكل ـ أي بوجود الجزء المحصور بين القوسين أو بدونه ـ مثل:

— flap (per) valve
— sink (ing) head
— subtractive (colour) process

* والإضافة بين القوسين تدل في بعض الأحيان على شرح باللغة العربية لما يناظره من شرح بالانجليزية للمصطلح الأجنبي، مثال ذلك:
ـ بحر. مسافة ممتدة. فتحة (لمرفاع علوي متحرك)
— span (ofan overhead travelling crane)

* واستخدم القوسان أيضاً عند إيراد الوضع الصرفي للكلمة أو فرع التخصص الذي يتبعه المصطلح، مثال ذلك:

— accessory (adj.) – spacing (n.)

— Spaced-carrier operation (Telecom.)

* كذلك ذكرت الاختصارات الشائعة الاستعمال للكلمات المركبة بين قوسين، ووضع المتداول منها مرة أخرى في مواضعها الأبجدية من قبيل الإسناد المترافق مثال ذلك:

— double silk-covered (d.s.c.)

— drain water pipe (D.W.P.)

— horsepower (H.P.)

٧ ـ في إيراد المرادف العربي كثيراً ما وضع المعنى وبه كلمة أو أكثر ضمن قوسين معقوفين وهذه الكلمات هي أحياناً شرح يفترض أنه مفهوم ضمناً ويجوز إسقاطه من المرادف العربي (كما هي الحال في الأصل الأجنبي)، مثال ذلك:

— time-signal	ـ إشارة [ضبط] الوقت
— thermal reactor	ـ مفاعل [نووي] حراري
— spacial partial wave	ـ موجة جزئية فضائية [منتشرة في ثلاثة أبعاد]

* وأحياناً تكون الإضافة بين الحاصرتين المعقوفتين تحديداً للمعنى فقط وليس بالضرورة جزءاً منه، كما في:

— refractor	ـ كاسر [للأشعة]
— oil reclamation	ـ استعادة الزيت [لاستعماله مُجُدَّداً]
— weathering	ـ حُدور [السقف] لتصريف المطر

وحيث وضع التشكيل الكامل للكلمات العربية بقي الحرف الأخير للكلمة التي يتغير تشكيلها بوجود الجزء المحصور أو بعدمه دون تشكيل حتى يتسنى للقارىء حرية قراءة المرادف في الحالتين معاً فيقرأ المثل الأخير:

حُدُورٌ لتصريفِ المطر أو حُدُورُ السقفِ لتصريفِ المطر

* وفي بعض الحالات وضع بين الحاصرتين المعقوفتين مرادف لجزء من معنى

المصطلح (من الممكن أن يسبقه الحرف «أو») متروكاً في ذلك الخيـار للقارىء في تفضيل أحد الجزءين لصياغة المرادف، مثال ذلك:

- نقطة [درجة حرارة] التفكك — dissociation point
- صمام [كبسولة] إشعال — fuse

٨ ـ ويوجد قليل من المرادفات الواردة بين حاصرتين معقوفتين وفي أعلى اليسار منها علامة « * » لتدل على أن هذا المرادف من الألفاظ الدارجة، مثال ذلك:

- كُشَيْبَان [كُسْتُبان*] على شكل قلب — heart shaped thimble

٩ ـ المعاني العربية المترادفة وردت معاً مفصولة عن بعضها البعض بنقطة « . » أما حيث يختلف المعنى فقد وضعت المعاني المختلفة عندئذ مفصولة بشرطة « ـ »، مثال ذلك:

- مُبَاعَدة. تَبَاعُد. تَفْريج. فَاصِل. مسافة — spacing (n.)
- نقَّصَ. خفَّض. حَسَر. انحَسَر. انخَفَض — abate (v.)
- تاخَمَ ـ ارتكز على — abut (v.)

١٠ ـ الكلمات التي وردت بين حاصرتين صغيرتين مزدوجتين « » هي أسماء أعلام وهي جزء أساسي من المصطلح، مثال ذلك:

- زجاج «ينا» — Jena glass
- قنطرة «هويتستون» — Wheatstone bridge

١١ ـ الألفاظ العربية مشكلة تشكيلاً وافياً وفي كثير من الحالات التي يجوز فيها التحريك على شكل مغاير بوضع أكثر من حركة على الحرف المختص تم بيان ذلك، كما في:
ضَفَّة، قُنَّب، طُنْف، رَغوة، عُنوان، ذُرْوَة، رَخو. . .

١٢ ـ تم إدراج قلة من أشهر المختصرات الشائعة في متن المعجم بينما أُفرد لهذه المختصرات ملحق خاص يمكن الرجوع إليه في آخر المعجم.

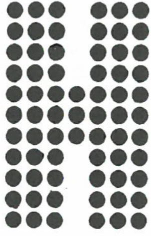
* * *

لقد انتهجنا حين أقدمنا على حمل أمانة هذا العمل الجليل النهج العلمي الذي تمليه طبيعته فكانت تلك الطائفة المذكورة من المعايير والقواعد والضوابط وأسلوب تنظيم العمل هي دليلنا إلى ذلك. .

وإننا لنشعر بالامتنان الشديد نحو كل جهد يصنع إضافة حقيقية لهذا العمل ونحو كل عناية تتناوله بالروح العلمية وفقاً لأقيسته ومعاييره واستناداً إلى ما يتطلبه من المعرفة الوثيقة بفرع التخصص العلمي والإدراك الدقيق لمسائل اللغة والحصاد الوافر من خبرة الواقع. . حتى يتسنى لنا جميعاً أن نساهم في جعل لغتنا القومية مرآة صادقة لحضارة العصر. . والله الموفق.

المشرف العام على مشروع المعجم

دكتور أحمد علي العرياني



H.H. radar navigation system; V. Gee H		مَنْظُومة رادار مِلاحيّ «H» و «H»
H Aerial (n.); H antenna	antenne (f.) en H	هَوَائِي على شكل «H» (اتصـ.)
H bar or H iron	fer (m.) à double T.; fer (m.) double T.; fer (m.) à H.; fer (m.) à I	كَمَرَة أو قضيب [من الحَدِيد] على شكل حَرْف «H» (مدذ.)
H beam or H girder	poutre (f.) en double T.; solive (f.) en fer à double T.; poutrelle (f.)	عَتَبَة شَكْل «H» أو عارضة شكل «H» (مدذ.)
H bend (n.); H plane bend	coude (m.) progressif H	انحِنَاء في مُسْتَوَى الحقل المَغْنَطِيسِيّ (فيز.)
H-bomb (n.)	bombe (f.) à hydrogène	قُنْبُلَة هَيْدُروجِينِيَّة (فيز.)
H corner (n.)	coude (m.) brusque H	قُرْنَة؛ جانب «ح» [«H»] (فيز.)
H hinge	paumelle (f.) double	مُفَصِّلة على شكل «H» (ميكـ.)
H mode (n.); T.E. mode; transverse electric mode	mode (m.) électrique transversal; mode (m.) H; mode (m.) T.M.	نَسَق «H»؛ نسق كَهْرَبَائي مَغْنَطِيسِيّ مُسْتَعْرِض (فيز.)
Hmn mode; TEmn mode	mode (m.) Hmn; mode (m.) Tmn	نَسق Hmn؛ نَسَق TEmn (فيز.)

H network (n.)	réseau (m.) en I	شَبَكَة على شكل «H» (اتصـ.)
H parameter (n.); hybrid parameter	paramètre (m.) H; paramètre (m.) hybride	وَسِيـط «H»؛ وَسِيط هجين (الكـ.)
H-piece (mine-pump) (n.)	tubulure présentant la forme d'un H, renfermant les soupages; caractéristique des pompes foulantes verticales à simple effet	قِطْعَة على شكل «H» (مِضَخَّة المَنْجَم) (تعد.)
H plane (n.); principal H plane	plan (m.) H	مُسْتَوَى المُتَّجِه المِغْنَطِيسِيّ الرَّئِيسِيّ (فيز.)
H plane lens	lentille (f.) à lames parallèles dans le plan H	عَدَسَة في مُسْتَـوَى المَجَال المِغْنَطِيسِيّ (فيز.)
H plane sectoral horn	cornet (m.) sectoriel H	بُوق قِطاعِيّ في المُسْتَوَى «H» (اتصـ.)
H plane tee junction	jonction (f.) en T dans le plan H	مُوَصِّل عَلَى شَكْل «T» في مُسْتَوَى الْحَقْل الْمِغْنَطِيسِيّ (فيز.)
H pole	poteaux (m.pl.) couplés	عَمُود على شكل «H» (اتصـ.)
H_2S	H_2S	[كَبْرِيتِيد الهَيْدروجين]؛ (كبريت الهيدروجين) H_2S (كيمـ.)
H wave (n.); TE wave; transverse electric wave	onde (f.) H; onde (f.) TE; onde (f.) électrique transversale	مَـوْجَة مِغْنـطيسيَّة؛ مَـوْجَـة كهربائية مُسْتَعْرَضَة (فيز.)
Haber ammonia process	procédé (m.) à l'ammoniac de Haber	إجْـراء هـابر لاصـطنـاع النشادر (كيمـ.)
habit (n.) (Crystall; etc.)	forme caractéristique (de cristal)	شَكْل مُمَيِّز (للبلورة) (انذ.)
habitat (n.)	habitat (m.)	مَنْبَت؛ مَوْطِن؛ بِيئَة

habitation (n.)	habitation (f.)	سُكْنَى ؛ اسْتِيطان
hachure (mapping) (n.)	hachure (f.)	تَظْلِيل بالخُطُوط رَقْن ؛ تَخْطِيط الخَرَائِط بِخُطُوط قصيرة [لبيان مَوَاضِع الجبال أو لِلْمَقَاطِع المُسْتَعْرَضَة أو غيرها] (مدن.)
hack-saw (n.) or hack-saw frame	scie (f.) à métaux; porte-scie (m.) emmanché	مِنْشَار مَعَادِن أو إطار مِنْشَار (ميك.)
hack-saw blade	lame (f.) de scie a métaux	نَصْل مِنْشَار القَطْع (ميك.)
hacking (G.B.) (n.)	coupure; écorchure	تَمْشِيق ؛ تَمْشِيط ؛ قَطْع خَشِن
hacking-knife (glazing) (n.)	couteau (m.) à démastiquer	سِكِّين تَفْرِيض (طَلْي بِطَبَقَة كالزُّجاج)
hackle (n.)	sérançoir (m.); fillasse (f.)	مِمْشَقَة ؛ مُشْط (للقُطْن أو الكتان)
hackle (v.)	sérancer; déchirer	مَشق ؛ فَرَّض ؛ مَزَّق
hackled hemp	chanvre (m.) peigné	قِنَّب مُمَشَّط
hackly fracture	cassure piochée (f.); cassure crochue (f.)	كَسَر مُسَنَّن ؛ مُكَسر ؛ مثلَّم (جيو.)
hade (n.)	écart à la verticale (d'une faille)	زاوِيَة المَيْل الرَّأْسِيَّة ؛ زاوية الصدع الرأسِيَّة (جيو.) ؛ (تعد.)
hade (v.i.)	s'incliner par rapport à la verticale	مَال عن الوضع الرَّأسي (جيو.) ؛ (تعد.)
hading (n.)	incliné à la verticale	مَيل عن الرأس (تعد.)
hading shaft	bure (f.) oblique	مِهْوَاة مائِلَة (تعد.)
hadley's sextant (n.)	sextant (m.) à réflexion	سُدسِيَّة هادْليّ

haematin (n.)	hématine (f.)	هِماتين؛ (حديـد اليَحْمور)؛ [الصَّبْغة الحَمْراء المَوْجُودَة في هِيموغلوبين الدَّم] (كيمـ.)
haematite (n.); V. hematite	hématite	هِماتيت (تعد.)
haemoglobin (n.)	hémoglobine (f.)	هِمُغلوبين؛ يَحْمور (تعد.)
hafnium (n.)	hafnium (m.)	هفنيوم [عُنْصُر مَعْدِنِيّ، عَدَده الذَّرّي ٧٢] (كيمـ.)
hagger (pers.) (n.) hewer	tailleur; piqueur	نَحّات
hail (n.)	grêle (f.)	بَرَد
hail shower	giboulée (f.) de grêle	وابل من بَرَد؛ شَوْبوب بَرَد
hailstone (n.)	grêlon (m.)	بَرَدَة؛ حَبَّة بَرَد
hair (added to mortars) (n.)	cheveu; poil; crin	شَعْر؛ وَبر (يُضاف لِلمِلاط) (تشد.)
hair compass (es)	compas (m.) à cheveu	فِرْجَار دَقيق الضَّغْط
hair crack	fêlure (f.)	شَرْخ شَعْرِيّ؛ شَق شَعْرِيّ؛ صَدْع شَعْرِيّ
hair cracking	fissuration (f.) capillaire	تَشَرُّخ شَعْرِيّ؛ تَشَقُّق شَعْري
hair cross; V. cross wires	réticule	شَبيكَة شَعْرِيَّة مُتَصالِبَة مَحْكَمَة شُبَيْكِيَّة (فيز.)
hair hygrometer	hygromètre (m.) à cheveu	مِـرْطاب؛ شعـريّ (مِقْيـاس الرُّطوبَة الشَّعري) (موا.)
hair mortar	mortier (m.) aux poils	مِلاط شَعْرِيّ (مدن.)
hairpin bend; hairpin curve; hairpin turn; switchback	tournant (m.) en sifflet; tournant à angle aigu; virage en épingle à cheveux	حَنِيَّة حادَّة؛ مُنْعَطَف حاد

hairpin tuning bar; trombone tuning bar	barre (f.) de syntonisation en U	قَضِيب مُوالَفَة ذو حَنِيَّة حادَّة
hair-pyrites (n.) (Mineral) marcasite	marcasite; pyrite blande	بيريت شَعْري مَرْقشيت (تعد.)
hair sieve	tamis (m.) en crin	مُنْخُل شَعْرِيّ (مدن.)
hairspring divider; hair compasses	compas (m.) de précision	فِرْجَار شَعْرِيّ
halation (n.)	halo (m.)	تَغَبُّش هاليّ
half (adj.)	demi, -e	نِصْفِيّ
half (halves pl.) (n.)	moitié (f.); demie (f.); demi (m.)	نِصْف؛ أحد زَوْجين؛ ظهير مُسَاعِد
half adder	semi-additionneur (m.) (additionneur sans retenue)	جَامِع ثُنَائِيّ مَرْحَلِيّ نِصْف جَامِع (الك.)
half bat	demi-brique	نِصْف طوبة (تشد.)
half batten	latte (f.) à moitié	لَوْح نِصْفِيّ؛ شَرِيحة خَشَبِيَّة نِصْفِيَّة (انت.)
half-beam (n.)	demi-poutre (f.)	عَتَب نِصْفِيّ (مدن.)
half brick wall	mur (m.) de demi-brique d'épaisseur	حائط نِصْف طُوبَة (تشد.)
half bridge-piece for the gap (Lathe)	pièce demi-pont (m.) pour l'ouverture (tour)	قِطْعَة نِصْف قَنْطَرِيَّة لِلْفُرْجَة (مِخْرَطَة) (انت.)
half-broken (adj.); half-crushed	semi-concassé (agrégats)	نِصْف مُكَسَّرة (مدن.)
half-cell (n.)	demi-cellule (f.)	بَطَّارية نِصْفِيَّة [قُطْب الخَلِيَّة والسَّائل المُحِيط به] (كيم.)؛ (كهر.)

half compression gear	décompresseur (m.)	جِهَاز تَخْفِيف الضَّغط؛ مُخَفِّف الضَّغط (ميك.)
half-convergency (n.); V. conversion angle		التَّقارُب النِّصْفِيّ (طير.)
half-core (n.)	demi-noyau (m.)	نِصْف صُنْدُوق تَشْكيل قُلُوب المَسْبُوكات أو الدَّلاليك (انت.)
half-current (for core selection) (n.)	demi-courant (m.) (pour la sélection d'un tore magnétique)	نِصْف التَّيَّار (الك.)
half cycle	alternance (f.); demi-période (f.)	دَوْرَة نِصْفِيَّة؛ نِصْف دَوْرَة (اتصـ.)
half dovetail; lap dovetail	assemblage (m.) à onglet caché	تَعْشِيقة غُنْفارِيَّة نِصْفِيَّة (ميك.)
half-duplex circuit	communication (f.) semi-duplex	دارة نِصْف ثنائية؛ دائرة نِصْف مُزْدَوَجة (اتصـ.)
half duplex communication	communication (f.) semi-duplex	اتِّصـال نِصْف ثنائي: نَقْل غير آنيّ للبَيَانَات (معا.)
half-duplex operation; half-duplex teletype	service(m.) semi-duplex	تَشْغيل نصْف مُزْدَوَج: مُبْرِقة كـاتِبَـة [«تِليتَيت»]: نصف مُزْدوِجَة
half-elliptic spring	ressort (m.) à demi-pincette; demi-pincette (f.)	نابِض نِصْف إهْلِيجِيّ (ميك.)
half frame	demi-portique (f.)	هيكل نِصفِيّ (مدن.)
half-gap (lathe) (n.)	demi-rompu (m.)	نِصْف فُرْجَة (مِخْرَطَة) (انت.)
half-gap bed (lathe)	banc (m.) demi-rompu	فَـرْش ذُو فُـرْجَـة نِصْفِيَّـة (مِخْرَطَة) (انت.)
half-hard (adj.)	mi-dur, -e	نِصْف قاسٍ

half header; V. queencloser (Building Cons.)	demi-brique	طُوبَة أوْية نِصْفِيَّة (تشد.)
half landing	palier (m.) intermédiaire; palier (m.) de repos	صَدَفَة مُتَوَسِّطة (مدن.)
half-lap (n.) or half-lap joint; V. halved joint	assemblage (m.) à moitié	وُصْلَة نِصْف رَاكِبَة (لِرَبْط عَمُودَيْن طُولياً) (ميك.)
half-life (n.)	période (f.) de demi-vie	عُمْر النِّصْف (فيز.)
half natural size	demi-grandeur (f.) naturelle	حَجْم نِصْف طَبِيعِيّ
half-nut (n.)	demi-écrou (m.)	صَامُولَة نِصْفِيَّة (ميك.)
half open vault	voûte (f.) à moitié ouverte	قَبْو نِصْف مَكْشُوف (معم.)
half-period (n.)	moitié (f.) de la période; alternativité (f.)	نِصْف الدور (كهر.)
half plan	demi-plan (m.)	مَسْقط أُفُقِيّ نِصْفِيّ (معم.)
half-plate (n.)	demi-plaque (f.)	لَوْح نِصْفِيّ
half-plate field-camera	chambre (f.) noire demi-plaque de voyage	كاميرا الرِّحلات ذات لَوْح نِصْفِيّ
half-plate printing-frames	châssis-presses (m.pl.) demi-plaque	إطارات طِبَاعة نِصْف لَوْحِيَّة
half-power beam width	largeur (f.) de puissance moyenne	عَرْض الحزمة الموافق لنصف القدرة (اتصـ.)
half roll	demi-tonneau (m.)	تَقَلُّب نِصْفِيّ (طير.)
half-round (n.; adj.)	mi-circulaire	نِصْف دائِرِيّ
half-round drill	foret (m.) demi-rond; foret (m.) à canon; mèche (f.) demi-ronde; mèche (f.) à canon	مِثْقَب نِصْف دائرِيّ المَقْطَع (انت.)

half-round file	lime (f.) demi-ronde; lime (f.) 1/2 ronde	مِبْرَد نِصْف دائِرِيّ المَقْطَع (انت.)
half-round iron or half-round bar	fer (m.) demi-rond; fer (m.pl.) demi-ronds	حَدِيد نِصْف مَبْرُوم؛ قضيب نِصْف مَبْرُوم (انت.)
half-round milling-cutter	fraise (f.) à champs demi-rond	مَقْطَع تَفْرِيـز نِصْف دائِرِيّ (انت.)
half-round rasp	râpe (f.) demi-ronde	مِبْـرَد مُحَبَّب نِصْف دَائِرِيّ المَقْطَع (انت.)
half-round screw; button-button-headed dcrew	vis (f.) à tête ronde	لَوْلَب نِصْف مُسْتَدِير؛ لَوْلَب مشقوق الرَّأس (انت.)
half-scoop (G.B.) (n.); clamshell jaw (U.S.)	demi-coquille (f.)	قادرسي نصف فك مجاري (ميك.)
half-section (drawing) (n.)	demi-coupe (f.)	قِطَاع نِصْفِيّ (رَسْم.)
half-select current (in a coincident-current memory)	demi-courant (m.) (dans une mémoire à coïncidences)	نِصْف تَيَّار الاختيار (في ذَاكِرَة ذات التَّيَّـارات المُتَـطَابِقَـة) (الك.)
half set (mine-timbering)	moitié d'un ensemble	نِصْف مَجْمُـوعَـة (تَخْشِيب الْمَنَاجِم) (تعد.)
half-size drawing	dessin (m.) en demi-grandeur naturelle; dessin (m.) 1/2 nature	رَسْم نِصْفِيّ المقاس
half space (stair-building)	moitié de l'espace	مَسَافة نِصْفِيَّة (مَبْنَى الدَّرَج) (تشد.)
half-space landing or platform	palier (m.) de repos; palier intermédiaire	صَـدَفَة أو مِنَصَّـة بارْتِفَـاع نِصْف الدَّرَج (معم.)
half steel	acier (m.) ferreux	نِصْفُهُ من الصَّلْب أو الفولاذ (انت.)

half-storey (n.)	entresol (m.)	دَوْر مَسْرُوق؛ دَوْر مُنْخَفِض؛ فَوْق الدَّوْر الأرضيّ (معم.)
half sunk bridge floor; bridge floor between booms	fondement de pont à demi-encaissé	أَرْضِيَّة جِسْر نِصْف غاطِسَة؛ أرضية جسر بين الرَّوافد (مدن.)
half-tide basin	bassin (m.) de mi-marée	حَوْض لِمُنْتَصَف المَد (مدن.)
half-timber (n.)	demi-bois (m.)	نِصْف خَشَبِيّ
half-timber beam	poutre (f.) à demi-bois; poutre en bois mi-plat	عَتَبَة خَشَبِيَّة نِصْفِيَّة (مدن.)
half-timbered level	galerie (f.) à demi-boisage	طَبَقَة مَنْجَمِيَّة نِصْف مَدْعُومَة (تعد.)
half-timbering (n.)	demi-boisage (m.)	سَنْدَة خَشَبِيَّة نِصْفِيَّة (تعد.)
half tone	demi-ton (f.)	نِصْف نَغَم؛ نصف نَغْمَة (اتصـ.)
half-tone block	cliché (m.) simili	شَبَكَة طَبْع نِصْف قَائِمَة
half-tone system	système (m.) demi-ton	نِظَام نِصْف النَّغَمَة (اتصـ.)
half-track vehicle	autochenille (f.)	مَرْكَبَة نِصْف مُجَنْزَرَة (ميكـ.)
half-travel (slide-valve; etc.) (n.)	demi-course (f.); mi-course (f.)	نِصْف مَدَى الحَرَكَة (صِمَام مُنْزَلِق. إلخ) (ميكـ.)
half-truss (n.)	demi-ferme (f.)	مُسَنَّم (جَمَالُون) نِصْفِيّ (تشد.)
half turn of a stairs	tournant (m.) de 90° d'escalier (m.)	نِصْف قَلْبَة من الدَّرَجَات (معم.)
half-twist (n.)	demi-tordu (m.)	نِصْفِيَّة اللَّوْلَبَة (ميكـ.)

half value layer	couche (f.) de valeur moyenne	سُمْك طَبَقَة من مادَّة ما تسمح بنفاذ نصف جُرْعَـة إشعَاع وتَمْنَع النِّصف الآخر؛ طبقة (اتماذ) نِصْف القيمة (فيز.)
half-wave dipole	doublet (m.) en demi-onde	هَوَائي ثُنائي القُطْب؛ نِصْف مَوْجِيّ (اتص.)
half-wave rectification	redressement (m.) monophasé	تَقْويم نِصْف المَوْجَة (الك.)
half-wave rectifier	redresseur (m.) à une alternance	مُقَوِّم نِصْف مَوْجِيّ (الك.)
half-way (adj. ; adv.)	à mi-chemin	مُنْتَصف الطَّريق؛ مُتَوسِّط بين نُقْطَتَيْن
(stop) half-way (to)	s'arrêter à mi-chemin	وَقف في مُنْتَصف الطَّريق
half-way up (or half-way up the hill)	à mi-hauteur; à mi-côte	مُنْتَصف المَطْلَع أو مُنْتَصَف المَطْلَع للتَّل
half-weekly (adj.)	semi-hedbomadaire	نِصْف أسْبُوعِيّ (إدار.)
half-year (n.)	demi-mot	نِصْف كَلِمَة
half-year (n.)	semestre (m.)	نِصْف سَنَة (إدار.)
half-yarly (adj.; adv.)	semestriel, -elle	نِصْف سَنَوِيّ (إدار.)
halibut liver oil	huile (f.) de foie de flétan	زَيْت كبد الهَلْبوت [سمك مُفَلْطَح ضَخْم] (كيم.)
halide (n.)	halogénure (m.)	مشتق هـالوجيني (هـاليـد) (كيم.)
halite (n.); rock salt (natural sodium chloride; NaCl)	halite; sel (m.) de roche sel minéral; sel gemme	مِلح صخـري الصّـوديـوم الطَّبيعي (كيم.)
hall, room, saloon (n.)	salle (f.)	صالة؛ رَدْهَة؛ قاعَة (معم.)

Hall coefficient; Hall constant	constante (f.) de Hall	مُعَامِل «هُول» ثابِت «هُـول» (فيز.)
Hall constant	constante (f.) de Hall	ثابِتَة «هُول» (فيز.)
Hall effect	effet (m.) Hall	أثر «هول» (فيز.)
hall-mark (n.)	poinçon (m.) de garantie; poinçon (m.)	دَمْغَـة المَصُوغـات (لبيـان عِيارِها)؛ طابع مُمَيِّز
Hall mobility, V. carrier mobility	mobilité (f.) de hall	حَرَكِيَّة «هول» (فيز.)
Hall process	procéde (m.) Hall	إجـراء «هول» لاستخـلاص الألومنيوم بالتَّحْلِيل الكَهْرَبائي (كيم.)
halloysite (n.)	halloysite (f.)	«هالوويزيت» (معدن. ــ فلز.)
Hallwachs effect	effet (m.) Hallwachs	ظاهِرَة «هالوواش»
halogen (n.)	halogène (m.)	«هــالوجين»؛ [مُـوَلِّد المِلْح كـالفُلور والكُلور والبـروم واليُود] (كيم.)
halogen-quenched tube	tube (m.) compteur à halogène	صِمَام ذو «هالوجين» مُخَمَّد (مُبَرَّد) (الك.)
halogenation (n.)	halogénation (f.)	هَلْجَنَة [إدْخَال ذرَّة أو أكثر من ذرَّات الهالوجين في مُرَكَّب كيميائي (كيماوي)] (كيم.)
halogenous (adj.)	halogène	هَالوجينيَّة (كيم.)
haloid acids	hydracides (m.pl.) halogéniques	حُمُوض هالوجِينيَّة (كيم.)
halotrichite (n.)	hallotrichite (f.)	«هالوتريكَيت» (تعد.)

halt (to) (a program) (v.t. & v.i.)	arrêter; interromptre; stopper (le déroulement d'un programme)	أوقف؛ تَوَقَّف (لِبَرْنَامَج) (معا.)
halt (v.i.)	stationner	تَوَقَّف
halt (n.)	stationnement (m.)	تَوَقُّف؛ وَقْفَة؛ مَوْقِف؛ مَحَطَّة؛ عَرَّج؛ وقُوف
halt instruction	instruction (f.) d'arrêt	أمْر وَقْف [إيقاف] (معا.)
halved (adj.)	partagé en deux	مَشْطُور
halved belt	courroie (f.) croisée; courroie (f.) demi-tordue; courroie (f.) tordue d'un demi-tour	سَيْر مَشْطُور (ميك.)
halved joint or halving (n.) (woodwork)	assemblage (m.) à mi-bois; entaille (f.) à mi-bois; couple (f.) à mi-bois	وُصْلَة تَنْصِيف (أعْمَال خَشَبِيَّة) (ميك.)
halvens (n.pl.) or halvan-ore (n.)	minerai (m.) de rebut	خَام «هَالْفان» (تعد.)
h.am.; home amateur	amateur (m.) de radio	هَاوٍ مَنْزِلِيّ (اتصـ.)
hamlet (n.)	hameau (m.)	قَرْيَة صَغِيرَة؛ كَفْر (تخط.)
hammer (of a printer) (n.)	marteau (m.) d'impression (d'une imprimante)	مِطْرَقَة (لآلَة طَابِعَة) (معا.)
hammer (sledge, or the like) (n.)	marteau (m.); massette (f.); masse (f.); têtu (m.)	مِطْرَقَة؛ (مِطْرَقَة ثَقِيلَة؛ مِرْزَبَّة أوْ ما شَابَه ذَلِك) (انت.)
hammer (v.t.)	marteler; forger; enfoncer	طَرَق؛ طَرَّق؛ دَق، دَقَّ
hammer apparatus; V. Bohme's	dispositif pour marteler	جِهَاز طَرْق (انت.)

hammer beam; V. dragon piece		عَتَبَة مِطْرَقِيَّة [تَرْتَكِز إلى الْجُدْران] (مدن.)
hammer-blow (of a wheel against the rail) (n.)	choc (m.) (d'une roue contre le rail)	دَقَّة مِطْرَقِيَّة (لِلْعَجَلة إزاء الْقَضِيب) (نقل.)
hammer-crusher; V. swing-hammer crusher	marteau concasseur	مِطْرَقَة كَسَّارَة (تعد.)
hammer drill (n.)	marteau (m.) perforateur; perforatrice (f.) percutante; perforatrice (f.) à percussion	مِطْرَقَة ثَقْب (انت.)
hammer drilling; percussion drilling	forer par battage; forer par percussion	حَفْر بِالدَّق [بِالطَّرْق]؛ الْحَفْر بِالدَّق (نفط.)
hammer face	tête (f.) de marteau; face (f.) du marteau	وَجْه الْمِطْرَقَة (انت.)
hammer finish	finition (f.) martelée	ظِهَارَة مِطْرَقَة (انت.)
hammer grinding mill; hammer grinder	moulin (m.) broyeur (m.) à marteaux	مَاكِينَة طَحْن بِالْمَطَارِق (انت.)
hammer-handle (n.)	manche (m.) de marteau	مِقْبَض الْمِطْرَقَة (انت.)
hammer-harden (v.t.)	écrouir	صَلَّد بِالطَّرْق (انت.)
hammer-hardening (n.)	écrouissage (m.); écrouissement	الإِصْلاد بِالطَّرْق (انت.)
hammer-head (of a power-hammer) (n.)	pilon (m.) (d'un marteau pilon)	رَأس الْمِطْرَقَة (لِلْمِطْرَقَة الآلِيَّة) (انت.)
hammer-head crane; giant cantilever crane	grue (f.) marteau	مِرْفَاع بِرَأس مِطْرَقي؛ مِرْفَاع كَابولي عِمْلاق (ميك.)

hammer lock (of printing hammers)	blocage (m.) des marteaux; levier (m.) de blocage des marteaux (des marteaux d'impression)	غَلَق الْمِطْرَقَة؛ مِغْلَق الْمِطْرَقَة (لِمَطارِق طَابِعَة) (معا.)
hammer locking catch	cliquet (m.) de blocage du marteau d'impression	مَاسِك مِغْلَق الْمِطْرَقَة (معا.)
hammerman (n.)	marteleur (m.); martineur (m.); ouvrier (m.) à marteau	طَرَّاق (انت.)
hammer mill	broyeur (m.) à marteaux	طَاحونَة مِطْرَقَة (ميك.)
hammer-pick (n.)	pic (m.) à tête; pioche (m.) à bec pointu et marteau	نَقْر بِالطَّرْق (انت.)
hammer-riveting (n.)	rivetage (m.) au marteau	بَرْشَمَة بِالطَّرْق (انت.)
hammer riveting machine	riveteuse (f.) à marteau	مَاكِينَة بَرْشَمَة بِالطَّرْق (انت.)
hammer rock drill; rock drill hammer	marteau (m.) perforateur	حَفَّارة صُخُور بِالطَّرْق؛ مِطْرَقَة حَفَّارة لِلصُّخُور (مدن.)
hammer-scale or hammer-slag (n.)	martelures (f.pl.); battitures (f.pl.); scories (f.pl.) de forge; paille (f.) de fer; écailles (f.pl.)	قُشُور الطَّرْق [قُشُور تَنْسَلِخ بِالطَّرْق عَلَى السَّاخِن]؛ خَبَث الطَّرْق (انت.)
hammer smith; V. blacksmith	forgeron (m.)	حَدَّاد (انت.)
hammer-sorting (ore) (n.)	tirage (m.) au marteau	فَرْز بِالْمِطْرَقَة (خَام) (تعد.)
hammered (adj.)	martelé, -e; battu, -e	مُطَرَّق؛ مُشَكَّل بِالتَّطْرِيق (انت.)
hammered iron	fer (m.) martelé; fer (m.) battu	حَدِيد مُطَرَّق (انت.)
hammered ironwork	fer (m.) ouvré	مَشْغُول حَدِيدي مُطَرَّق (انت.)
hammered steel	acier (m.) forgé	فُولاذ مَطْرُوق (انت.)

hammering (n.)	martelage (m.); martelement (m.); battage (m.)	تَطْريق (انتـ.)
hammering metals	le martelage des métaux	مَعَادِن التَّطْرِيق (انتـ.)
hammering of the road (by an illbalanced locomotive)	martèlement de la voie (par une locomotive mal équilibrée)	دَقْـدَقَـة [تَـطْرِيق] الطَّرِيق (بِوَاسِطَة قَاطِرَة غَيْر مُتَّزِنَة) (نقل.)
Hamming code (error-correcting code)	code (m.) Hamming (code de correction des erreurs)	نِظَام هَامِنْج الْجَفْري (نِظَام «هَـامِنْج» الشَّـفْـرِيّ) (نِظَام شَفْرِيّ لِتَصْحِيح الأخْـطَاء) (معا.)
Hamming distance	distance (f.) Hamming	مَسَافَة «هَامِنْج» (معا.)
hand (pointer) (n.)	aiguille (f.)	مُـؤشِّرة إبرة
hand (n.)	main; aiguille d'une montre	يَد؛ مِقْبَض؛ عَقْب السَّاعَـة؛ يَدويّ
hand air-pump	pompe (f.) à air manuelle	مِضَخَّة هَواء يَدَوِيَّة (ميكـ.)
hand auger (boring) (n.)	tarière (f.) à main	حَفَّار يَدويّ (حَفْر) (تعد.)
hand-barrow (wheelbarrow) (n.)	brouette (f.)	عَجلَة الْيَد؛ عَرَبَة يَد بِدُولاب وَاحِد (عَرَبَة بِعَجَل) (ميكـ.)
hard-borrow (a frame or flat barrow designed to be carried by two persons (n.)	civière (f.); bard (m.)	مِخَفَّة؛ حَمَّالَة؛ نَقَّالَة
hand-book (n.)	manuel (m.); aidemémoire (m.)	كُتَيِّب؛ كِتَاب مُخْتَصَر؛ دَليل
hand brace; bit brace; belly brace; plain brace; sleeve brace; breast drill	vilebrequin (m.)	مِلْفاف يَدويّ؛ مِثْقَاب لَفَّاف؛ مِلْفَاف بَطْنِيّ؛ مِلْفَاف عَاديّ؛ مِلْفَاف كَمِّيّ؛ مِثْقَاب صَدْرِيّ (انتـ.)

hand-brake (n.)	frein (m.) à main	مِكْبَح يَدوي؛ فَرْمَلَة يَدَوِيَّة (ميك.)
hand-breaking (of ore) (n.)	concassage (m.) manuel	تَكْسِير يَدَويّ (للخام) (تعد.)
hand bucket	seau (m.)	دَلْو؛ سَطْل
hand cable winch; hand steel cable winch; hand wire cable winch; hand steel wire cable winch; hand wire rope winch	treuil (m.) à bras; treuil à manivelle; treuil à main	مِرْفَاع كَبْلِيّ يَدَويّ؛ وِنْش فُولاذ يَدَويّ؛ مِرْفَاع كَبْلِيّ يَدَويّ؛ وِنْش سِلْك فُولاذ يَدَويّ؛ مِرْفَاع حَبْلِي يَدَويّ (ميك.)
hand-camera (n.)	chambre (f.) à main; appareil (m.) à main; appareil (m.) photographique à main	آلَة تَصْوِير أوْ كَاميرا يَدَوِيَّة
hand-capstan (n.)	cabestan (f.) à bras	مِخْرَطَة رَحَوِيَّة يَدَوِيَّة (انت.)
hand-cart (n.)	charette (f.) à bras; voiture (f.) à bras	عَرَبَة يَد (نقل.)
hand-chain (of a pulley-block-hoist, or the like) (distinguished from the lifting chain or load-chain) (n.)	chaîne (f.) de manœuvre (d'un palan, d'un monte-charge; ou analogue)	سِلْسِلَة يَدَوِيَّة (لِبَكَّارَة؛ لِمِرْفَاع أوْ مَا شَابَه ذلك) (مُمَيَّزَة عَن سِلْسِلَة رَفْع بِالْمِرْفَاع أوْ سِلْسِلَة تَحْمِيل) (ميك.)
hand-cleaned inclined rack	grille (f.) inclinée manipulée	دَرِيئَة مَائِلَة تُنَظَّف يَدوياً
hand concrete-cart; concrete buggy; rocker-dump hand cart	benne (f.) équilibrée pour le béton	عَرَبَة خَرَسانَة يَدَوِيَّة؛ عَرَبَة يَدَوِيَّة لِلْقَلْب الْمُتَرَجح (مدن.)
hand counter	compteur (m.) manuel	عَدَّاد يَدويّ
hand crab	treuil (m.) à bâti; treuil ordinaire à pattes	مِرْفَاع نَقَّالِيّ يَدويّ (ميك.)
hand crane	guindole (f.); gérance (f.)	مِرْفَاع يَدَويّ (ميك.)
hand-crank (n.)	manivelle (f.) à main; manivelle (f.) à bras	مُدَوِّرَة [ذِرَاع تَدْوِير] يَدَوِيَّة؛ مِرْفَق يَدَويّ (ميك.)

hand distributor; V. hand sprayer	distributeur (m.) manuel	مُوَزِّعَة يَدَوِيّة
hand-dog (boring) (n.)	forage manuel	كَلَّابَة يَدَوِيَّة (حَفْر) (تعد.)
hand down-feed (machine-tools)	descente (m.) manuelle	تَغْذِيَة يَدَوِيَّة إلى أسْفَل (مَاكِينَة التَّشْغِيل) (ميك.)
handdrag (n.); V. drag	tirage manuel	يَدوِيّ؛ سَحْب يَدَوِيّ
hand draw-tongs	pinces (f.pl.) à tirer à la main	كُلَّابَات سَحْب يَدَوِيَّة
hand-dressed stone	pierre (f.) épincée à la main	حَجَر مُسَوًّى بِالْيَد
hand-drill (rock-drill) (n.)	perforatrice (f.) à main	مِثْقَاب يَدَوِيّ (حَفَّارة صَخْر) (تعد.)
hand-drill (earth-boring) (n.)	sondeuse (f.) manuelle	مِثْقَاب يَدوِيّ (حَفَّارَة التُّرْبَة) (مدن.)
hand-drilled hole	trou (m.) foré à la main; trou (m.) de fleuret	ثُقْب مَحْفُور يَدَوِيّاً (تعد.)
hand-drilled well	puits (m.) foré à la main	بِئْر مَحْفُور يَدَوِياً (تعد.)
hand-drilling (boring) (n.)	forage (m.) à la main; sondage (m.) à la main	حَفْر بِمِثْقَاب يَدَوِيّ (حَفْر) (تعد.)
hand-dug surface-shaft	puits (m.) creusé à la main; puits (m.) à main	بِئْر تَهْوِيَة سَطْحِيَّة مَحْفُورَة يَدَوِيّاً (تعد.)
hand-dug well	puits (m.) creusé à la main; puits (m.) à main	بِئْر مَحْفُورة يَدَوِياً
hand earth auger; V. hand auger	tarrière (f.) manuelle	مِثْقَاب تُرْبَة يَدَوِيّ (مدن.)
hand-feed (n.) (drilling; etc.)	pression (f.) à main	تَغْذِيَة يَدَوِيّة (ثَقْب... الخ) (انت.)

hand-feed by hand-wheel	pression à main par volant	تَغْذِيَة يَدَوِيّة بِوَاسِطَة عَجَلَة تُدار بِالْيَد (ميك.)
hand-file (n.)	lime (f.) à main	مِبْرَد يَدَوِيّ (انت.)
hand finisher	finisseur (m.) à main; finisseuse (f.) à main; finisseur à bras	آلَة تنهية يَدَوِيّة (انت.)
hand fly-wheel pump	pompe (f.) à volant	مِضَخَّة بِحَدَّافَة تُدَار يَدَوِيّاً (ميك.)
hand force pump	pompe (f.) à main; pompe (f.) foulante à bras	مِضَخَّة يَدَوِيّة (ميك.)
hand-formed brick; hand-made brick	brique (f.) moulée à la main	طُوب مَصنُوع يَدَوِيّاً (مدن.)
hand goliath crane	grue-chevalet (f.) à main; sur roues	مِرْفَاع نَقَّالِيّ ضَخْم يَعْمَل يَدَوِيّاً (ميك.)
hand-grinder (n.)	broyeur (m.) à main	جَلَّاخَة يَدَوِيّة (انت.)
hand-guided carrier	châssis (m.) orienté à la main	حَامِلة مُوَجَّهَة يَدَوِيّاً
hand-guided power-propelled single wheeled roller	rouleau (m.) monorove automoteur	دِلْفِين بِعَجَلَة وَاحِدَة يُدار بِمُحَرِّك وَيُوَجَّه يَدَوِيّاً (ميك.)
hand-hammer (n.)	marteau (m.) à main	مِطْرَقَة يَدَوِيَّة (انت.)
hand hammer-drill	perforatrice (f.) à main	مِطْرَقَة ثَقْب يَدَوِيَّة (انت.)
hand-held vibrating finisher; V. hand-operated vibrating finisher	machine manuelle vibratoire de finition	مَاكِينَة صَقْل هَزَّازَة تُشَغَّل يَدَوِيّاً (انت.)
handhold (locomotive; etc.) (n.)	poignée (f.) montoire	تَدَاوُل يَدَوِيّ (قَاطِرَة) (ميك.)

hand-hole (boiler) (n.)	trou (m.) de bras; trou (m.) à main; trou (m.) de sel; regard (m.) de lavage	فَتْحَة تَفْتِيش (مِرْجَل) (ميك.)
hand hydraulic pump	pompe (f.) hydraulique à main	مِضَخَّة أيْدوليَّة يَدَوِيَّة (موا.)
handicapped (adj.)	handicapé	مُعَاق
handicraft (n.)	artisanat (m.)	حِرْفَة يَدَوِيَّة
hand jack	vérin (m.) à main; vérin à bras	رَافِعَة يَدَوِيَّة (ميك.)
hand-keying (n.)	manipulation (f.)	إرْسَال الاشَارَات التِّلغْرَافِيَّة يَدَوِيّاً (اتصـ.)
hand-labour (n.)	travail (m.) manuel	عَمَل يَدَوِيّ
hand-ladle (n.)	louche (f.) à main	مِغْرَفَة [سِبَاكَة] يَدَوِيَّة؛ مِلْعَقَة [سِبَاكَة] يَدَوِيَّة (انت.)
hand-lamp (n.)	lampe (f.) à main; lampe (f.) portative)	مِصْبَاح يَدَوِيّ (كهر.)
hand-lathe (opp. to slide-lathe) (n.)	tour (m.) simple avec support à main	مِخْرَطَة يَدَوِيَّة (عَكْس: مِخْرَطَة إنْزِلاقِيَّة) (انت.)
hand level (a small instrument consisting of a telescope with a bubble tube so attached that the position of the bubble can be seen when looking through the telescope)	niveau (m.) de poche	مِيزان تَسْوِيَة جَيْبِـي؛ مِيزان تَسْوِية يَـدَوِيّ (آلَة صَغِيرَة تَتَكَوَّن من تِلِسكوب بأنْبُوب بِهَا فُقَّاعة مُثَبَّتَة بِحَيْث يُمْكِن رُؤيَة وَضْع الْفُقَاعَة عِنْد النَّظَر خِلال التِّلِسْكُوب (مدن.)
hand lever-feed	pression (f.) à la main par levier	تَغْذِيَة بِرَافِعَة يَدَوِيَّة (ميك.)
hand-lever shearing-machine	cisaills (f.pl.) marchant à bras	مَاكِينَة قص ذات رَافِعَة يَدَوِيَّة (انت.)
hand-lift (n.)	monte-charge (m.) à bras	مِرْفَاع يَدَوِيّ (ميك.)

hand loading	chargement (m.) à la main	تَعْبِئَة بِالْيَد ؛ تَحْمِيل بِالْيَد
hand-mande (adj.)	fait, -e à la main; manuel	يَدَوِيّ؛ مَصْنوع بِالْيَد
hand-made brick; hand-formed brick	brique (f.) moulée à la main; manuellement	طُوب مَصْنُوع يَدَوِيّاً (مدن.)
hand-made rivet head	tête (f.) de rivet martelée	رَأس بِرْشَام مَصْنُوع يَدَوِيّاً (ميك.)
hand-mill (n.)	moulin (m.) à bras	طَاحُونَة يَدَوِيّة أوْ مِقْطَع تَفْرِيز يَدَوِيّ (انت.)
hand-miner (n.)	mineur (m.) travaillant manuellement	عَامِل تَعْدِين يَدَوِيّ (تعد.)
hand-mining (n.)	exploitation minière manuelle	تَعْدِين يَدوِيّ (تعد.)
hand mucking	marinage (m.) à la main	تَعْبِئَة يَدَوِيَّة
hand-nut (n.)	écrou (m.) à oreilles; écrou (m.) papillon; papillon	صَامُولَة يَدَوِيّة (ميك.)
hand of a dial	aiguille d'un cadran	مُؤشِّر الْمِينا أوْ الْقُرْص الْمُدَرَّج أوْ الْمِزْوَلَة
hand operated barbender	coudeuse (f.) manuelle de fer rond	مَاكِينَة حَنْي قُضْبان تَعْمَل يَدَوِيّاً (مدن.)
hand operated barcutter; barcutter; bar cutter; bar cutting shears; reinforcement bar shear cutter; rod shear	coupeur (m.) manuel de fer rond; cisaille de fer rond à la main	قَاطِعَة قُضْبَان تَعْمَل يَدَوِيّاً؛ قَاطِعَة قُضْبَان؛ مِقص قَطْع قُضْبَان؛ مِقص قَطْع حَدِيد التَّسْليح؛ مِقص قُضْبَان (مدن.)
hand-operated block and tackle; V. hand-operated hoist block	palan (m.) à main; palan (m.) à bras	قَالَب وَبَكَرَات تَعْمَل يَدَوِيّاً (ميك.)

hand-operated chippings spreader; barrow-type chippings spreader	sableuse-gravillonneuse (f.) manuelle; brouette (f.) gravillonneuse mécanique; gravillonneuse (f.) à main; gravillonneur (m.) à main	فارشة جُـذَّاذة تَعْمَل يَـدَوِيّاً (مدن.)
hand-operated concrete tamper		مِدَك خَرَسَانَة يَعْمَـل يَدَوِيّـاً (مدن.)
hand-operated crane	grue (f.) à main; grue à bras	مِرْفَاع مشَغَّل يَدَوِيّاً (ميك.)
hand-operated driver	batteuse (f.) de pieux à main; sonnette (f.) de battage à main	مِدَقَّة تَعْمَل يَدَوِيّاً
hand-operated hoist block; hand-operated pulley block; hand-operated lifting block; hand-operated block and tackle	palan (m.) à main; palan (m.) à bras; moufles	قَالَب رَفْع يَعْمَل يَدَوِيّاً؛ قَالَب بَكَرَات يَعْمَل يَدَوِيّاً؛ قَالَب رَفْع يَعْمَل يَدَوِيّاً؛ قَالَب وَبَكَرات تَعْمَل يَدَوِيّاً (ميك.)
hand-operated lifting block; V. hand-operated hoist block	palan (m.) à main; palan à bras	كُتْلَة [«بـلـوك»] مَـرْفُـوعَـة بِالتَّشْغِيل الْيَدَوِيّ (ميك.)
hand-operated pulley block; V. hand-operated hoist block	palan (m.) à main; palan à bras	بَكَرَة كُتَل مُشَغَّلَة يَدَوِيّاً (ميك.)
hand-operated pump	pompe (f.) à main	مِضَخَّة تُشَغَّل يَدَوِيّاً (ميك.)
hand-operated stirring gear	dispositif (m.) de brassage à main; dispositif (m.) de brassage à bras; dispositif de remuage à main; agitateur (m.) manuel	تِرْس تَقْلِيب تُشغَّل يَدَوِيّاً (ميك.)

hand-operated vibrating finisher; hand-operated vibrating screen; hand-held vibrating finisher; manually-operated vibrating finisher; hand vibrating screen; hand-wheel propelled vibrating concrete finisher	règle (f.) vibrante à main; vibro-finisseur (m.) à main; vibro-finisseur à translation à bras	مُشَطِّب هَزَّاز مُشَغَّل يَدَوِيّاً أَوْ يَعْمَل يَدَوِيّاً؛ قِطْعَة الاهْتِزاز تَعْمَل يَدَوِيّاً؛ مُشَطِّب هَزَّاز مَمْسُوك يَدَوِيّاً؛ قِطْعَة اهْتِزاز بِاليَد؛ مُشَطِّب هَزَّاز لِلخَرَسانَة مُسَيَّر بِعَجَلَة يَدَوِيّة (مدن.)
handout (n.)	documentation (f.)	وَثِيقَة مُوَزَّعَة: مُسْتَنَدات لِلتَّوْزِيع [لِلتَّسْلِيم] (تخط.)
hand-picked ore	klaubés (m.pl.)	خام مُنْتَقى يَدَوِيّاً (تعد.)
hand-picker (ore-dressing) (pers.) (n.)	klaubeur, -euse	عامِل فَرْز الْخام (تَجْهِيز الْخامات) (تعد.)
hand-picking (ore) (n.)	klaubage (m.); sortage (m.) à la main	نَقاوَة يَدَوِيّة (خام) (تعد.)
hand pile-driver	sonnette (f.) à main	مِدَق خوازيق يَدَوِيّ (مدن.)
hand-pit (n.)	excavation (f.) à la main	حُفْرَة يَدَوِيَّة (مدن.)
hand placement; hand placing	posage (m.) à la main	صَب يَدَوِيّ: مَصْبُوب بِاليَد (مدن.)
hand plate shears; finner's snip	cisaille (f.) à main pour tôle	مِقَص أَلْواح يَدَوِيّ: أذرُع المِقْراض (ميك.)
hand post; sign post	poteau (m.) indicateur (m.); poteau-guide (m.)	عَمُود حَمْل الْعَلامات: عَمُود حَمَل الاشارات
hand-power hack-saw	scie (f.) alternative à main	مِنْشار مَعادِن يَدَوِيّ (انت.)
hand or animal-power haulage	traction (f.) manuelle ou animale	قُوَّة الْجَرّ الْيَدَوِيَّة أَوْ قُوَّة الْجَرّ الْمُعْتَمِدَة عَلَى الْحَيَوان (ميك.)

hand or animal power hoisting	levage par force manuelle ou animale	رَفْـع يَدَوِيّ أَوْ بِـاسْتِخْـدَام الْحَيَوان (تعد.)
hand or animal-power (distinguished from mechanical power)	force manuelle ou animale (opp. à force mecanqiue)	قُوَّة يَدَوِيَّة أَوْ قُوَّة حَيَـوانِيَّة (مُمَيَّزَة عَن الْقُوَّة الآلِيَّة)
hand-power planing machine	machine (f.) à raboter marchant à bras	مِقْشَطَة تَعْمَل بِالْقُدْرَة الْيَدَوِيَّة (انت.)
hand-power prospecting-machine	prospecteur (m.) à bras	مَاكِينَة تَنْقِيب تُدار بِالْيَد (تعد.)
hand-power travelling crane	pont (m.) roulant à main; grue (f.) pivotante roulante à main	مِرْفَاع نَقَّـال يَعْمَل بِـالْقُدْرَة الْيَدَوِيَّة [يُدار بِالْيَد] (ميک.)
hand-power warehouse goods-lift	monte-charge (m.) à bras pour magasins	مِرْفَاع لِمَخْزَن بَضَائِع يَعْمَل بِالْقُدْرَة الْيَدَوِيَّة (ميک.)
hand-pump (n.)	pompe (f.) à bras; pompe (f.) à main	مِضَخَّة يَدَوِيَّة (ميک.)
hand-pump lubricator	graisseur (m.) coup-de-poing; coup- de-poing (m.)	مِضَخَّة تَزْيِيت يَدَوِيَّة (ميک.)
hand-punch (solid) (n.)	poinçon (m.) à main	خَرَّامَة يَدَوِيَّة (مُصْمَتَة) (انت.)
hand radar; portable radar	radar (m.) portatif	رادار يَدَوِيّ؛ رادار نَقَّال [سَهْل الْحَمْل] (اتصـ.)
hand-rail or hand-railing (n.)	garde-fou (m.) rame (f.)	دَرابْزِين الدَّرَج (تشد.)
handrail bracket	support (m.) (de main courante) (f.)	كَتِيفَة دَرابْزِين الدَّرَج (معمـ.)
hand rail of a balustrade	filet (m.) de recouvrement (m.) liteau (m.)	دَرابْزِين الدَّرَج (معمـ.)
hand-rammer (moulder's) (n.)	fouloir (m.) à main	مِدَك يَدَوِيّ (لِلسَّبَّاك) (انت.)

hand-reamer with-twist flutes or hand-reamer with spiral cutting edges	alésoir (m.) à main à cannelures torses; alésoir (m.) à main à tranchants en hélice	مُوَسِّع ثُقوب يَدَوِيّ بِمَجْرَى الْتِوائِيّ أَوْ مُوَسِّع ثُقوب يَدَوِيّ ذات حُدُود قَاطِعَة حَلزونِيَّة (انتد.)
hand-rest (lathe) (n.)	suppport (m.) à main; support (m.) à éventail	سِنَادَة لِلْيَد (فِي الْمِخْـرَطَة) (انتد.)
hand-rest socket (lathe)	semelle (f.) de support à main	جُلْبَة سِنَادَة الْيَد (مِخْرَطَة) (انتد.)
hand riveting; riveting by hand; manual riveting	rivure (f.) à la main	بَرْشَمَة الْيَد؛ الْبَرْشَمَة بِالْيَد؛ بَرْشَمَة يَدَوِيَّة (ميك.)
hand-rope (of a pulley-block, hoist, or the like) (n.)	corde (f.) de manœuvre	حَبْل يَدَوِيّ (لِبَكَّارَة؛ لِمِرْفَاع أَوْ مَا شَابَه ذلك)
hand rubble; medium rubble (G. B.) one-man stones (U. S.)	enrochements (m. pl.)	كَسْر حِجَارة يَدَوِيّ؛ كَسْر حِجَارة مُتَوَسِّط؛ حِجَارة الرَّجُل الْوَاحِد [أي حِجَارة بِحَجْم كَبِير بِمُسْتَوَى حَمْل الرَّجُل الْوَاحِد] (مدن.)
handsaw (n.) (Machine Tool)	scie (f.) à main	سَرَّاق الظَّهر؛ مِنْشَار يَدَوِيّ (آلات الْوِرَش) (إنتد.)
hand scraper; manually-guided drag skip	racleur (m.) à bras	مِكْشَطَة يَدَوِيَّة؛ كَاشِطَة يَدَوِيَّة؛ قادوس مِجْرَفَة؛ مُوَجَّه يَدَوِيّاً (ميك. ومدن.)
handscrew (n.)	vérin (m.); vérin (m.) à vis	قَامِطَة يَدَوِيَّة [ذات مِسْمَارَيْن مُلَوْلَبَيْن] (ميك.)
handset (n.) microtelephone	combiné (m.); microtéléphone (m.)	جِهَاز يَدَوِيّ [مُرْسِل وَمُسْتَقْبِل تِلِيفُونِي في قِطْعَة وَاحِدَة] «ميكروتليفون» (اتصـ.)
hand-shears (for metal) (n. pl.)	cisailles (f. pl.) à main; hachard (m.)	مِقَص يَدَوِيّ (لِلْمَعْدِن) (إنتد.)

hand shovel; digging shovel	pelle (f.) à main	مِجْرَفَة يَدَوِيَّة أوْ مِجْرَاف يَدَوِيّ؛ مِجْرَفَة الْحَفْر أوْ مِجْرَاف حَفْر (مدن.)
hand shovelling (G. B.); hand shoveling (U. S.)	pelletage (m.) à la main	تَجْرِيف يَدَوِيّ (مدن.)
hand soil auger; V. hand auger	tarrière (f.) manuelle	بَرِّيمة يَدَوِيَّة لِحَفْر التُّرْبَة (مدن.)
hand-sorted ore	minerai (m.) trié à la main	رِكَاز (خَام) مَفْروز يَدَوِيّاً (تعد.)
hand-sorting (ore) (n.)	triage (m.) à la main	فَرْز يَدويّ (لِلْخَام: للرِكَاز)
hand specimen	échantillon (m.) prélevé à la main	عَيِّنَة يَدَوِيَّة
handspeck; lever; shot bar (n.)	pied (m.) de chèvre (f.) ou de biche (f.)	عَتَلَة؛ مُخْل؛ ذِرَاع؛ رافِعَة؛ عَتَلَة يَدَوِيَّة؛ قَضِيب رَمْي (ميك.)
handspike (n.)	levier (m.); anspect (m.)	مُخْل؛ حَرْبَة يَدَوِيَّة
hand spoke wheel	roue à rais à main	عَجَلَة ذات بَرْمَق يَدَوي [الْبَرْمَق هُو قِطْعَة مِن الْخَشَب مُتَّصِلَة بِالدُّنْجُل ودولاب الْعَجَلَة؛ وَالبَرْمَق هُو كَامِحَة دُولاب الْعَجَلَة]؛ عَجَلَة ذات كَامِحَة دولات يَدَوِيَّة (ميك.)
hand spreading; manual laying (road pavement)	mise en œuvre manuelle	فَرْش يَدَوِيّ؛ وَضْع يَدَوِيّ (رَصْف الطُّرُق) (مدن.)
hand-stamp (metal-working) (n.)	étampeuse (f.) main	دَق يَدَوِيّ (تَشْغِيل الْفِلِزَّات) (إنت.)
hand starter	démarreur (m.) à main	بَادِىء تَشْغِيل يَدَوِيّ (ميك.)
hand steel cablé winch; V. hand cable	treuil (m.) à main avec câble en acier	مِرْفَاع يَدَوِيّ ذو سِلْك [الْكَبْل] صَلْب (ميك.)

hand steel wire cable winch; V. hand cable winch	treuil (m.) à main avec câble en acier	مِرْفَاع يَدَوِيّ بِكَابْلات السِّلْك الصَّلب (ميك.)
hand-stoping (n.)	arrêt (m.) manuel	إيقاف يَدَوِيّ؛ إبْطَال يَدَوِيّ (ميك.)
hand-tap (screw-cutting) (n.)	taraud (m.) à main	ذَكَر لَوْلَبَة يَدَوِيّ (لِقَطْع سِن اللَّوْلَب) (ميك.)
handtight (adj.)	serré à la main	مِحْكَم اللَّف بِالْيَد
hand-tools (n. pl.) or hand turning-tools (opp. to slide-rest tools slide-rest turning-tools) (lathe.)	outils (m. pl.) à main	عُدد يَدَوِيَّة أَوْ عُدَد خِرَاطة يَدَوِيَّة (عَكْس: عُدَّة السِّنَّاد الْمُنْزَلِق أَوْ عُدَّة خِرَاطة ذات السِّفَّار الْمُنْزَلِق) (مِخْرَطَة) (إنت.)
hand-truck (n.)	brouette (m.)	عَرَبة نَقْل يَدَوِيَّة
hand vibrathing screen; V. hand-operated vibrating finisher	vibro-finisseur (m.) à main	مُنْخُل الاهْتِزَاز الْيَدَوِيّ (مدن.)
hand-vice (n.)	étau (m.) à main	مِلْزَمَة [مِنْجَلَة] يَدَوِيَّة (إنت.)
hand wash basin	lavabo (m.)	حَوْض لِلْغَسِيل الْيَدَوِيّ
hand-washing (n.)	lavage (m.) à la main	غَسِيل يَدَوِيّ
hand welding; manual welding; welding by hand	soudage (m.) à la main	لِحَام يَد؛ لِحَام يَدَوِي؛ لِحَام بِالْيَد (إنت.)
hand-wheel (n.)	volant (m.) à manivelle; volant (m.) à poignée	عَجَلَة تُدار بِالْيَد (ميك.)
hand-wheel lathe	tour (m.) à volant à poignée pour la marche à bras	مِخْرَطَة ذات عَجَلَة يَدَوِيَّة (إنت.)
hand-wheel of reversing-gear	volant (m.) de changement de marche	عَجَلَة يَدَوِيَّة لِتَعْشِيق عَكْس الْحَرَكَة (ميك.)

hand-winch (n.)	treuil (m.) à bras; treuil (m.) à manivelle	رَافِع يَدَوِيّ (ميك.)
hand wire cable winch; V. hand cable winch	treuil à main avec câble métallique	مِرْفاع يَـدَوِيّ؛ بكبل السلك (ميك.)
hand wire rope winch; V. hand cable winch	treuil à main avec câble métallique	مِرْفَاع يَدَوِيّ؛ كَبْل سِلْك (ميك.)
hand work; manual work	travail (m.) manuel	عَمَل بِالْيَد؛ عَمَل يَدَوِيّ
hand-wrench (boring) (n.)	arrachage à la main	مِفْتَاح إنْكليزيّ يَدَوِيّ (حَفْر) (تعد.)
handful	une poignée	قَبْضَة أوْ حِفْنَة
handle (of a foundry-lask) (n.)	poignée (f.) (d'un châssis de fonderie)	مِقْبَض؛ قَبْضَة؛ مِمْسَك؛ كيد مَمَس (لِصُنْدُوق صَوْغ قَوَالِب الصَّهْر بِالْمَسْبَك) (إنت.)
handle (of a hand-crank) (n.)	maneton (m.) (d'une manivelle à main)	مِقْبَض؛ قَبْضَة؛ مِمْسَك (لِمُدَوِّرَة [ذِرَاع تَدْوِير] يَدَوِيَّة) (ميك.)
handle (lever-handle of an electrical switch, steam-throttle, or the like) (n.)	manette (f.); manivelle (f.)	مِقْبَض؛ قَبْضَة؛ يد (مِقْبَض رَافِع لِمفْتَاح كَهْرَبَائِي؛ صِمَام الْبُخَار الْخَانِق أوْ مَا شَابَهَه) (ميك.)
handle (of a basket, of a pail, or the like) (n.)	anse (f.) (d'un panier; d'un seau ou analogue)	مِقْبَض؛ قَبْضَة؛ مِمْسَك (لِسَلَّة؛ دَلْو أوْ مَا شَابه) (ميك.)
handle (of a pincers or nippers or tongs) (n.)	branche (f.) (d'une tenaille)	مِقْبَض؛ قَـبْضَـة؛ مِـمْسَـك (لِلْمَسْحَبَة الْكَلَّابِيَّة أوْ الْكَمَّاشَة أوْ الْمِلْقَط) (ميك.)
handle (winch or cranked handle) (n.)	manivelle (f.)	مِقْبَض؛ قَبْضَة؛ مِمْسَك (ذراع تَدْوِير مِرْفَقِيّ) (ميك.)
handle (to manipulate) (v. t.)	manipuler; manutentionner; manier	نَاوَل؛ عَالَج؛ اسْتَعْمَل؛ عَامَل؛ تَدَاوَل

handle bar	tige (f.) à poignée	مِقْوَد؛ ذراع التَّوْجِيه [في الدَّراجَة] (ميك.)
handle lever	levier (m.) à poignée	رَافِعَة ذات يد [مِقْبَض] (ميك.)
handle of a plane; tote (n.)	manche (m.) d'un rabot (m.); poignée (f.) de rabot (m.)	حَمْل؛ مَقْل؛ مِقْبَض الْمِسْحاج (ميك.)
handle switch	commutateur (m.) à manette; commutateur (m.) à manivelle	مِقْبَض مِفْتَاح
handled (adj.)	emmanché, -e	مُعَالَج؛ مُسْتَعْمَلْ؛ مُعَامَل
handled shovels	pelles (f. pl.) emmanchées	جَارُوف بِمِقْبَض [يَد] (مدن.)
handling (manipulation) (n.)	manipulation (f.); manutention (f.); maniement (m.) manîment (m.)	مُعَالَجَة؛ تَدْبِير؛ مُبَاشَرَة تَدَاوُل تَعْبِئَة السِّلَع أوْ شَحْنِهَا (مُعَالَجَة)
(coal) handling plant	appareils (m. pl.) de manutention du charbon	وَحْدَة مُعَالَجَة الْفَحْم يَدَوِيّاً (تعد.)
(car) handling	manutention des wagons	مُنَاوَلَة الْعَرَبَة (نقل.)
handling aquipment	matériel (m.) de manutention	مُعِدَّات مُنَاوَلَة (إنتد.)
handling of calls	écoulement (m.) du trafic	مُعَالَجَة النِّدَاءات؛ مُبَاشَرة الْمُحَادَثَات (اتصـ.)
handling of explosives	manipulation des explosifs	مُعَالَجَة الْمُتَفَجِّرَات (تعد.)
handling of mineral in stopes	manutention du minerai dans les chantiers	مُنَاوَلَة الْمَعْدِن في واجِهَات الاسْتِغْلال (تعد.)
handy	adroit; habile; à portée de la main	في مُتَنَاوَل الْيَد؛ مُلائِم
hang (in a blastfurnace; or the like) (n.)	accrochage (m.)	طَرِيقَة التَّعْلِيق (في فُرْنٍ عَالٍ أوْ مَا شَابَه)

hang (v. t.)	pendre; suspendre	عَلَّق؛ دَلَّى؛ شَنَق
hang (v. i.)	s'accrocher	تَعلَّق اخْتِنَق
hang-fire (n.)	allumage suspendu (explosif)	إشْغال مُعَلَّق (تعد.)
hangover (n.); tailing	trâinage (m.)	تَخَلُّف الصُّورة (عَلى السِّتَارة)؛ تَخَلُّف الصَّوْت (اتصـ.)
hangover time of a rectifier type echo suppressor	temps (m.) de maintien d'un suppresseur d'echo à action continue	زَمَن تَخَلُّف مُقَوِّم كَابِت (كَابِح) الصَّدى (اتصـ.)
hangover time of a relay type echo suppressor	temps (m.) de maintien d'un suppresseur d'écho à action discontinue	ومَن تَخَلُّف لِمُرَحِّل كَابِت (كَابِح) الصَّدَى (اتصـ.)
hangar (n.)	hangar (m.)	حَظِيرَة؛ عَنْبَر (طير.)
hanger (gagger) (n.)	crochet (m.) de founderie; clou (m.) de mouleur	مِعْلَاق؛ أَدَاة تَعْلِيق؛ عُرْوَة التَّعْلِيق؛ حَمَّالة (عَقْفَة؛ كُلَّاب صغير) (انت.)
hanger-on (pers.) (n.)	clicheur (m.); accrocheur (m.); ouvrier (m.) à l'accrochage; ouvrier (m.) d'accrochage; enchaîneur (m.); envoyeur (m.)	مُلازِم (تعد.)
hanger-pin (spring-hanger pin) (locomotive) (n.)	boulon (m.) de suspension	إصْبَع التعْلِيق (إصْبِع تَعْلِيق النَّابِض) (قاطِرَة) (ميكـ.)
hanger rod	tige (f.) de suspension	قَضِيب تَعْلِيق (ميكـ.)
hanging (adj.)	suspendu	مُعَلَّق
hanging or hanging up (act) (n.)	suspension (f.)	سِتَارة أَوْ شَيء يُعَلَّق لِلزِّينَة؛ تَعْلِيق (الْعَمَلِيَّة)

hanging and standing lamp	lampe baladeuse avec manche formant pied	مِصْبَاح مُعَلَّق وَمُثَبَّت (كهر.)
hanging bridge	pont (m.) suspendu	جِسْر مُعَلَّق (إنشـ.)
hanging bucket	benne (f.) suspendue	دَلْو أوْ قَادُوس مَعَلَّق
hanging ceiling	faux plafond (m.)	سَقْف مُعَلَّق (معمـ.)
hanging chain	chaîne (f.) pendante	سِلْسِلَة التَّعْلِيق (ميكـ.)
hanging compass	boussole (f.) suspendue	بُوصْلَة مُعَلَّقة
hanging (or stepped) flashing; soaker	solin (m.)	حَشْـوَة مَسِيكَـة مُـعَلَّقـة أوْ مُدْرَجَة؛ سَائِل النَّقْع
hanging garden	jardin (m.) suspendu	حَدِيقة مُعَلَّقة
hanging glacier	glacier (m.) suspendu	جَلِيدِيَّة مُعَلَّقة (جيو.)
hanging ladder	échelle (f.) pendante; échafaud (m.) volant	سُلَّم مُعَلَّق (معمـ.)
hanging lamp (an incandescent electric lamp provided with a hook)	lampe (f.) baladeuse; baladeuse (f.)	مِصْبَـاح مُعَلَّق (مِـصْبَـاح كَهْرَبِـيّ مُعَلَّق بِخُطَّاف)
hanging level	niveau (m.) à lunette pendante	مَنْسُوب التَّعْلِيق
hanging over; jetty	porte-à-faux (m.); saillie (f.); encorbellement (m.)	مَيْل عَن الرَّأسِيّ؛ نَجَاة حَامِل أمْوَاج؛ رَصِيف بَحْرِي؛ كَلَّا (تشد.)
hanging-post (of a door or gate) (n.)	chardonnet (m.); poteau (m.) tourillon	قائِم مُعَلَّق (لِبَاب أوْ بَـوَّابَة) (تشد.)
hanging rod (for suspending sinking-frame in mine-shaft)	tringle (f.) de suspension	قَضِيب التَّعْلِيق (لِتَعْلِيق هَيْكَل الْغَطْس فِي بِئْر الْمَنْجَم) (تعد.)

hanging scaffold or hanging stage	échafaudage (m.) volant; échafaud (m.) volant	سَقَّالة مُعَلَّقة أَوْ مِنَصَّة مُعَلَّقة (تشد.)
hanging scaffold or hanging stage	échafaud (m.) suspendu	سَقَّالة أَوْ مِنَصَّة مُعَلَّقَة (تعد.)
hanging side; V. hanging wall	côté suspendu	جَانِب مُعَلَّق (مدذ.)
hanging stage; flying scaffolding	échafaudage (m.) de suspension	مِنَصَّة التَّعْلِيق؛ إِسْقَالَة مُعَلَّقة (مدذ.)
hanging stairs or hanging steps	escalier (m.) suspendu; escalier (m.) en encorbellement	سَلالِم مُعَلَّقَة أَوْ دَرَجَات مُعَلَّقة (تشد.)
hanging steps	marches (f. pl.); suspendues	دَرَج مُعَلَّق (تشد.)
hanging theodolite	théodolite (m.) pendant	تِيودوليت مُعَلَّق (مدذ.)
hanging tool (metal-turning)	outil à arochet (m.); crochet (m.)	عُدَّة مُعَلَّقة (خِرَاطة الْفِلِزَّات) (إنتد.)
hanging truss (Arch.)	comble (m.) à plancher (m.) suspendu	جُمْيُون مُعَلَّق (معم.)
hanging up V. hanging or hanging up	accrocher	عَلَّق؛ دَلَّى؛ أَوْقَف
hanging valley (Phys.) (Geog.)	vallée (f.) suspendue; valleuse (f.)	وَادٍ مُعَلَّق [لِرافِد مُرْتَفِع الْمَجْرَى] (جُغْرَافيا طَبِيعيَّة)
hanging vault	voûte (f.) suspendue	قَبْو مُعَلَّق (معم.)
hanging wall (opp. to foot-wall)	toit (m.) (opp. à mur)	جِدَار مُعَلَّق (عَكْس جِدَار سُفْلِيّ) (تعد.)
hanging wall seam	gite (m.) en amont pendage	خَط اتِّصَال أَوْ خَطّ الْتِئَام أَوْ خَط الْتِحَام الْحَائِط الْمُعَلَّق (مدذ.)

hanging-wardrob (n.)	penderie (f.)	خِزانة تَعْليق الْمَلاَبِس
Hansgirg process	procédé (m.) Hansgirg	إجْرَاء هانسجيـوغ [الإِنْتَاج مَغْنزيوم عَالي الْجَوْدَة] (كيم.)
haphazard (adv.)	au hasard; arbitrairement (adv.)	عَشْوَائِيّاً؛ عَرَضاً (ريض.)
hap-hazard building; sporadic building (Civil Eng.)	développement (m.) sporadique; développement désordonné	مَبْنَى عَـرَضِيّ [مَبْنَى مُنَفَّذ عَشْـوَائِيـاً]؛ مَبْنَى مُنْتَشـر أوْ مُتَفَرِّق (مدن.)
haplite (n.)	aplite (f.)	صَخْر «الْهَابِلَيت» (جيو.)
haplome (n.)	haplome (m.); aplome (m.)	«هابِلوم» (تعد.)
harbo (u) r (n.)	port (m.)	مِينَاء؛ مَرْفَأ؛ مَلاَذ (مدن.)
harbour (v. t.)	héberger; donner asile à	أَلْجَأ؛ أكن؛ آرْفأ؛ لاذ
harbour (v. i.)	se refugier	التجأ
harbour basin	bassin (m.) du port	حَوْض الْمِينَاء (مدن.)
harbour city; harbour town (G. B.) harbor city (U. S.) seaport town	ville (f.) portuaire	بَلْدَة مَرْفَئِيَّة أوْ بَلْدَة الْمِينَاء؛ مَدِينَة الْمِينَاء؛ مَدِينة الْمِيْنَاء البَحْرِيَّة (مدن.)
harbour entrace (G. B.); harbor entrance (U. S.) port entrance	entrée (f.) d'un port	مَدْخَل مِينَاء (مدن.)
harbour facilities (G. B.); harbor facilities (U. S.)	installations (f. pl.); portuaires; facilités portuaires	تَسْهِيلات الْمِينَاء (مدن.)
harbour function	fonction (f.) portuaire	وَظِيفة الْمِينَاء (مدن.)

harbour of refuge; harbour of shelter (G. B.); harbor of refuge (U. S.)	port (m.) de refuge	مِينَاء الْمَلْجَأ [أَوْ مِينَاء لأجل اللُّجُوء إليه]؛ مِيناء الْحِمَاية [أَوْ مِينَاء الاحْتِمَاء تَلْجَأ إلَيْه السُّفُن عِنْد الْعَواصِف الشَّدِيدة] أَوْ ميناء الاحْتِماء (مدن.)
hargour railway (G. B.); harbor railroad (U. S.) railroad (U. S.); dock railroad	chemin (m.) de fer de port	سِكَّة حَدِيد الْمِيْنَاء؛ سِكَّة حَدِيد الْمَرْفَأ أَوْ سِكَّة حَدِيد حَوْض السُّفن (نقل.)
harbour station	gare (f.) maritime	مَحطَّة بَحَرِيَّة (مدن.)
Harcourt pentanelamp	lampe (f.) Harcourt au pentance	مِصْبَاح هاركرت الْبِنْتانيّ
hard (adj.)	dur, -e	قَاسِي؛ صَلْب؛ صَعْب؛ عَسِير؛ شَدِيد؛ كَدُود
hardboard (n.)	panneau (m.) dur	لَوْح صَلْد [أَلْوَاح شِبْه خَشَبِيَّة نُحَضَّرُ مِن سِيقان النَّباتَات الْمُجَهَّزة المَضْغُوطَة أَوْ من كَسْر الأَخْشَاب الْمَضْغُوط أَوْ مِن الْوَرَق الْمَضْغُوط] (إنت.)
hard brazing-solder or hard brass-solder	brasure (f.) dure	سَبيكَة لِحَام صَلْدة (إنت.)
hard-burnt bricks	briques (f. pl.) dures	طُوب جَيِّد الْحَرْق؛ طُوب صَلْد بِالْحَرْق (تشد.)
hard burnt earthenware or tile	carreau (m.) en terre (f.) fortement cuite	بَلَاطَة فُخَّارِيَّة مَحْرُوقة بِشِدَّة (مدن.)
hard coal	anthracite (m.)	فَحْم أنثراسيت (فَحم حَجَرِي صَلْب) (تعد.)

hard rubber	caoutchouc (m.) durci; vulcanite (f.); ébonite (f.)	مَطّاط صَلْد
hardsetting (n.)	sertir	تَثْبِيت (نفط.)
hard shoulder (highway)	bande (f.) de contrebuttage	كَتِف صَلْد أوْ حَافَّة صَلْدَة (الطَّرِيق الْعَام أوْ الطَّرِيق السَّرِيع) (مدن.)
hard solder or hard silver-solder (3 parts silver, 1 brass wire)	matière de soudure solide (soudure (f.) au 3 quarts d'argent et 1 quart au cuivre jaune)	مَادَّة لِحَام صَلْبَة أوْ مَادَّة لِحَام فِضِّيَّة (٣ أجْزاء من فِضَّة سِلْك نُحَاس أصْفَر)
hard solder (brazing-solder)	brasure (f.); soudure (f.) au cuivre	مَادَّة لِحَام صُلْبَة (سَبِيكَة تَنْجِيس) (إنت.)
hard-solder to (to braze) (v.t.)	braser	ألْحَم بِسَبِيكَة اللحَام الصَّلْدَة ومِن النُّحاس وَالْفِضَّة وَالزِّنْك) (إنت.)
hard soldering (brazing) (n.)	brasage (m.); brasement (m.); brasure (f.)	لِحَام صَلْد بِالْقَصْدِير (اللحَام بِالنُّحاس الأصْفَر) (إنت.)
hardstand (n.); hardstanding; parking apron	aire de stationnement	مَوْقِف صَلْد [مَوْقِف صَعْب]؛ وُقُوف صَعْب؛ سَاحَة الْمَوْقِف [للعَرَبَات]
hard steel	acier (m.) dur	صُلْب أوْ فُولاذ صَلْد (إنت.)
hard stone; hard rock	pierre (f.) dure; roche (f.) dure	حِجَارَة صَلْدَة؛ صَخْر صَلْد (جيو.)
hard stopping	rebouchage (m.) dur	مَعْجُون تَرْمِيم صَلْد
hardware (n.)	matériel (m.); «hardware» (m.)	خُردَوات مَعْدِنِيَّة؛ (مُكَوِّنَات الْحَاسِب الإلِكْتْرُونِيّ وَوَحْدَاته) (إلك.)

hard ware	éléments (pl.) de construction; éléments (pl.) technologiques	خُـرْدوات مَعْدنِيَّـة؛ عَنَاصـر إلْكترُونيَّة [أجْزاء الْمُنْتَجات التّكنولُوجِيَّة] (إلك.)
hardware scrap	débris de quincaillerie	نِفايَة الْمَصْنُوعَات الْمَعْـدنيَّة (إنـد.)
hard water	eau (f.) dure; eau calcaire	مَاء عَسِر (مَاء كَلْسِي) (كيمـ.)
hard wheel (emery-wheel)	meule (f.) dure	عَجَلَة صَلْدَة (عَجَلة شَنْفَرَة) (إنـد.)
hard wood	bois (m.) dur	خَشَب صَلْد
Harden (to render metal hard by treatment) (v.t.)	tremper	قَسىّ؛ يقَسِّي [جَعْل المعدن قَاسِياً بِالْمُعَالجة] (إنـد.)
harden (to become hard by heat treatment; said of metals) (v.i.)	se tremper	تَقَسَّى؛ سَقَى (إنـد.)
steel balls; hardened throughout	billes (f.pl.) en acier; trempées à cœur	كُرَات مِن فُولاذ كَلملة التقسية (انـد.)
hardened cement	ciment (m.) durrci	أسْمَنْت مُصَلَّد (مدنـ.)
hardened clay	argile (f.) durcie; argile (f.) endurcie	غضَار مُقَسَّى (أي الْمُتَحَجِّر) (جيو.)
hardened concrete	béton (m.) durci	خَرَسَانَة مُتَصَلِّدَة (مدنـ.)
hardened fats	huiles (f.pl.) durcies	زيوت مُقَسَّاة؛ زيوت مُصَلَّبَة؛ دَسُم مُقَسَّـاة؛ دَسُم مُصَلَّبَة (كيمـ.)
hardened glass	verre (m.) durci; verre (m.) trempé	زجَاج مُقَسَّى
hardened oil	huile (f.) hydrogénée	زَيْت مُقَسّى؛ زَيْت مُصَلّب؛ (زيت مُهَدرَج) (كيمـ.)

hardened rosin	colophane (f.) durcie	قَلْفُونَة مُصَلَّبَة؛ قَلْفُونَة مُقَسَّاة (إنتـ.)
hardened shoulder; highway shoulder; road shoulder	accotement (m.); bande (f.) en bordure de la route	كَتَف مُتَصَلِّد؛ كَتف [أَوْ حَافة أَوْ حَرْف]؛ الطَّرِيق الْعَام [الطَّرِيق السَّرِيع]؛ كَتِف الطَّرِيق (مدنـ.)
hardened steel	acier (m.) trempé	فُولاذ مَسْقِي؛ فُولاذ مُقَسَّى (إنتـ.)
hardened steel bearings	coussinets (m.pl.) en acier trempé	سَانِد مِن الْفُولاذ المسقي (ميكـ.)
hardener; accelerator (n.)	produit (m.) durcissant	مُقَسَّى؛ مُسَرِّع؛ مُنْتِج؛ تَسْرِيع (إنتـ.)
hardening (n.)	durcissement (m.); endurcissement (m.)	تَصَلُّب؛ تَقْسية؛ تَيبِيس؛ إصلاد
hardening-bath (tempering) (n.)	bain (m.) de trempe	حَوْض التَّصْلِيد (تَطْبيع) حَمَّام تَصْلِيد (إنتـ.)
hardening-carbon (n.)	carbone (m.) de trempe	كَرْبُون مَسْقِي (إنتـ.)
hardening-furnace (n.)	four (m.) à tremper	فُرْن تَقْسية؛ فُرْن إسْقَاء (إنتـ.)
hardening of cements	durcissement des ciments	تَصَلُّب أَوْ تَصْلِيد لاسْمِنْت [أي تَجَمُّد الاسمنْت وَتَصَلُّده بَعْد فَتْرَة زَمَنِيَّة مِن إضَافَة الْمَاء إليه] (مدنـ.)
hardening of concrete (n.)	faire durcir le béton; durcissement (m.) du béton	تَيبُّس الْخَرَسَانَة؛ شَكّ الْخَرَسَانَة؛ تَصَلُّد الْخَرَسَانَة (مدنـ.)
hardening of mortars (n.)	durcissement (m.) de mortiers (m.pl.)	تَصَلُّد الْمُون [الْمِلاط] (مدنـ.)

hardening process	processus (m.) de durcissement	إجْرَاء التقسية (إنت.)
hardening steel; bronze	trempe de l'acier, du bronze	إسْقَاء الْفُولاذ؛ إسْقَاء الصفر (إنت.)
hardenite (n.)	hardénite (f.)	«هَاردنيت» [سَبيكَة قَاسِيَة مِن النِّيكَل والْكُروم الْحَديد] (إنت.)
hardie (blacksmith's tool) (n.)	tranchet (m.) d'enclume; casse-fer (m.)	سِنْدان (عُدَّة الْحَدَّاد) (إنت.)
hardness (n.)	dureté (f.)	قَسَاوَة؛ صُعُوبَة
hardness test	essai (m.) de dureté	رَائِز القَسَاوَة
hardy (blacksmith's tool) (n.)	tranchet (m.) d'enclume; casse-fer (m.)	مَقْطَعَة الْحَداد (الْحَدَّاد) (إنت.)
Hargreaves process	procédé (m.) Hargreaves	إجْرَاء «هرغـريفس» [لإنْتَاج كَبْريتات الصُّودْيوم تجَـارياً] (كيم.)
harlequin opal	ar lequin (m.)	أوْبَال [حَجَر كَرِيم] مُبَرْقَش (تعد.)
harling (n.); (in Scotland); rough cast plastering; pebble-dash plastering; rough casting	crépi (m.); hourdage (m.); ravalement (m.); enduit (m.) hourdé	تَحْبيس أوْ كَشْط أوْ حَك بَيَاض خَشِن الصَّب؛ بَيَاض بشرط مِن الْحَصَى؛ صَبَّة خَشِنَة (مدن.)
harmodotron (n.)	harmodotron (m.)	«هَارمودوترون»
harmonic (adj.)	harmonique	تَوافُقِيّ؛ مُنْسَجِم؛ هَارمُوني
harmonic (n.)	harmonique (f.)	تَوافُقِيَّة؛ نَغْمَة تَوافُقِيَّة
harmonic analyzer	analyseur (m.) d'harmoniques	مُحللة تَوافُقِيَّة (مُحَلِّل تَوافُقِي)؛ مُحَلِّلَة التَّوافقيَّات (إلك.)

harmonic component	composante (f.) harmonique	مُرَكبَة تَوافُقِيَّة (اتصـ.)
harmonic content	pourcentage (m.) de distorsion	مَضْمُـون تَوافُقيّ؛ مُحْتَـوَى تَوَافُقِيّ (إلك.)
harmonic content reduction	réduction (f.) du pourcentage de distorsion	تَخْفِيض الْمَضْمُون التوافُقِيّ (إلك.)
harmonic current	courant (m.) harmonique	تَيَّار تَوافُقِيّ (كهر.)
harmonic distortion	distorsion (f.) harmonique	تَشَوُّه تَوَافُقيّ؛ تَشْويه تَوَافُقِيّ (إلك.)
harmonic distortion attenuation	affaiblissement (m.) de distorsion harmonique	تَـوْهِين التَّشْويـه التَّـوافُقِيّ (إلك.)
harmonic distortion factor	coefficient (m.) de distorsion harmonique	مُعَـامِل التَّشَـوُّه؛ التَـوافُقِيّ (إلك.)
harmonic filter	suppresseur (m.) d'harmoniques	مُرَشِّح تَوافُقِيّ (إلك.)
harmonic frequency	fréquence (f.) harmonique	تَوَاتُر تَوَافُقِيّ؛ تَرَدُّد تَوَافُقِيّ (اتصـ.)
harmonic generator	générateur (m.) d'harmoniques	مُوَلِّد تَوَاتُرَات تَوَافُقِيَّة؛ مُوَلِّد تَرَدُّدات تَوَافُقِيَّة (اتصـ.)
harmonic leakage power	puissance (f.) transmise à fréquences harmoniques	قُدْرَة تَسَرُّب تَوَافُقِيَّة (فيز.)
harmonic-multiple telegraph	appareil (m.) télégraphique multiple à courants alternatifs accordés	مِبْرَقَة مُتَعَـدِّدة التوافقيـات؛ تِلغـراف مُتَعَدِّد التَـوافُقِيَّات (اتصـ.)
harmonic number	numéro (m.) ordinal d'une harmonique	عَدَد تَوافُقِيّ (اتصـ.)
harmonics (n.pl.)	harmoniques (f.pl.)	تَوَافُقِيَّات؛ نَغَمَـات مُتَوافِقَـة (كهر.)

harmonic selective signal (1)ing V. frequency selective signal (1)ing		إشَارة انْتِقَائِيَّة تَوافُقيَّة (اتصـ.)
harmonics elimination, harmonics suppression	suppression (f.) des harmoniques	حَذف التَّوافُقات؛ كَف (كَبْح) التوافُقيَّات (إلك.)
harmonic unmodulated output power	puissance (f.) de sortie harmonique non-modulée	قُدْرَة الْخَرْج التوافُقيَّة غَيْـر الْمُضَمَّنة (المكثفة) (اتصـ.)
harmonic vibration	vibration (f.) harmonique	اهْتِزازات تَوافُقيَّة (فيز.)
harmonized landscape	paysage (m.) harmonisé	مَنَاظِر طَبيعيَّة مُتَنَاسِقَة
harmonize (v.t.; i.)	harmoniser	انْسِجَام؛ تَسَافُق؛ تَوَاؤم
harmony (aesthetics) (n.)	harmonie (f.)	تَجانُس؛ إيقاف؛ تَناغُم؛ عِلْم الإيـقـاع؛ «هـارمـونـي» (جَماليَّات)
harmotome (n.)	harmotome (m.)	«هَارموتوم» (تعد.)
harness (n.)	harnais (m.)	مُهمَّات؛ عَدَة؛ عُدَة حيوان الجَرّ [لِجَام]؛ أحْزِمَة
harness (v.t.; i.)	harmacher; atteler; aménager	سَخَّر لتَوْليد القوَّة؛ اسْتخْدَم؛ تَحَكَّم فِي
harnessing a waterfall	aménagement (m.) d'une chute d'eau	تَحَكُّم فِي مَسْقط الْمياه
harp (n.)	harpe	كِنَّارَة؛ جُنْك
harp cathode	cathode (f.) en harpe	(فنيثارة) كَاثُـود عَلى شَكْل كِنَّارَة؛ كَاثُود كِنَّاريّ (إلك.)
harpoon (boring) (n.)	harpon (m.)	خُطَّاف (حَفْر) (تعد.)
Harris process	procédé (m.) Harris	إجْـرَاء «هَـاريس» لِتَنْقيـة الرصَاص مِن شَوَائب الزرنِيخ والانْتيمون والْقصدِير (كيمـ.)

harrow (n.)	herse (f.)	مِسْلَفة [لِتَمْهيد التُرْبَة]؛ مِسْحاة أَوْ مِجْرَفة أَوْ جَرَّافَة
hartin (n.)	hartine (f.)	«هارتن» (تعد.)
hartite (n.)	hartite (f.)	«هارتيت» (تعد.)
Hartley oscillator	oscillateur (m.) de Hartley	هَزازة «هارْتلي» (اتصـ.)
Hartree diagram	diagramme (m.) en Hartree	مُخَطط هَرْتري
Hartree equation	équation (f.) de Hartree	مُعَادَلَة «هارْتري»
Hartree method; self-consistent field method	méthode (f.) de Hartree	طَريقة «هارتري»، طَريقة الْمَجال الْمُتَماسِك [أوْ الْمُتَوافِق] ذاتيّاً
Hartree voltage; threshold voltage	tension (f.) de seuil de Hartree	فُلْطِيَّة «هارْتري»؛ فُلْطِيَّة مَشْرِفيَّة (إلك.)
Hartz jig	crible (m.) du Hartz	جِج «هارتز» [لِتَرْكيز الْخامَات] (جيو.)
hash (v.t.)	hacher	فَرَم؛ هَرَم
hash (n.)	mélange	خَليط؛ مَزيج
hash total	total (m.) de vérification	تَجْميع للاخْتِبَار (معا.)
hasp or link (n.); V. turning bar or bolt		سُقَاطَة مَثْقوبَة؛ رِتَاج بِرزة (ميك.)
Hastings sand (G.B.) (n.); iron-sandstone; ferrugineous sandstone	frès (m.) à ciment férrugineux	حَجَر رَمْلي حَديديّ (جيو.)
hasty (adj.)	rapide; précipité	سريع؛ مُنْجَز بِعَجَلَة
hasty powder (explosive)	poudre (f.) à détonation rapide	بَارود سَريع التَّفْجير (مُتَفَجِّر) (تعد.)

hat (n.) (iron)	chapeau (m.) de fer	قُبَّعَة حَدِيدِيَّة (تعد.)
hat-roller (for endless rope above wagons)	poulie-support (f.)	دِحْرَاج قُبَعِيّ (للحَبْل اللانِهَائِيّ فَوْق الْعَرَبَات) (تعد.)
hatch (hatchway) (n.)	écoutille (f.)	كُوَّة (مَمَر الكوة)؛ كُوَّة السَّقف أَوْ الأرضيَّة؛ غِطَاء هذه الكوة؛ النصف السفلي لِبَـاب مِن جَزئين خَوخَة (تشد.)
hatchet (n.)	hache (f.)	بَلْطَة
hatchet bit (soldering-iron)	fer (m.) coudé	لُقْمَة اللحَام (كَـاوية لِحَـام) (إنتد.)
hatchet hammer	tille (f.)	مِطْرَقَة بَلْطَة صَغِيرَة [أي مِطْرَقَة عَلى شَكْـل بَلْطَة صَغِيـرَة] أَوْ بَلْطة صَغِيرة مِطْرقيَّة (تعد.)
hatchettite or hatchettine (n.)	hatchéttite (f.)	«هـاتشتيت» أَوْ «هيتشيتين» (جيو.)
hatching (n.)	hachure (m.)	تَظليل؛ تَظليل بِالْخُطُوط
hatchway (n.)	écoutille (f.)	طَرِيق الْكُوَّة (تشد.)
hauerite (n.)	hauerite (f.)	هوريت (تعد.)
haul (v.t.)	haler; traîner; tirer; remorquer; rouler	جَرَّ؛ نَقْل بِالجر؛ حَول اتجاه السفينة
haul (n.) tirage; remorquage	tirage; remorquage	سَحْب؛ جَرّ؛ شَحْنَة مجرورة؛ مَسَافَة الجر (مدذ.)
railroad haul	remorquage par voie ferrée	جَر عَلَى قُضْبَان حَدِيديَّة (مدذ.)
haul road; construction road (to a site)	chemin (m.) de remorquage (construction de route)	سِكَّة الْجَر؛ طَرِيق الْجَر؛ طَرِيق النَّقْل بِالسَّحب (إلى الْمَوْقِع) (مدذ.)

haulage (n.)	roulage (m.) traction (f.)	سَحْب؛ جَرّ؛ قُوَّة الجَر؛ نَقْل بِالْجَر؛ رُسُوم الْجَر (مدن.)
haulage by truck; truck hauling (U.S.); haulage by lorry; lorry hauling (G.B.)	camionnage (m.); transport (m.) par camion	جَر [سحْب] بِالشَّاحِنَة؛ نَقْل بِالشَّاحِنَة؛ جَرّ أَوْ سَحْب أَوْ شَحْن بشاحِنَة النَّقْل [جَر] بِالشَّاحِنَة (مدن.)
haulage-clip (n.)	tenaille d'attelage (f.); pince d'accrochage (f.); grip (m.)	مَاسِك جَر (ميك.)
haulage contractor	entrepreneur (m.) de roulage; entrepreneur (m.) de transports	مُتَعَهِّد نَقْل
haulage distance; lead; run (G.B.) (is the distance measured along the centre line or most direct practical route between the centre of the mass of the fill as finally placed-il is the distance material which is moved)	distance (f.) de remorquage	مَسَافَة الْجَر؛ قِيَادَة؛ سَيْر؛ حَرَكَة؛ جَرْي (مَسَافَة الْجَر هي الْمَسَافَة الْمُقَاسَة عَلَى طُول الْمِحْور أَوْ عَلَى أَكْثَر طَرِيق عَمَلِيّ مُبَاشِر بَيْنَ مُنْتَصَف كُتْلَة الْحَفْر ومنْتَصَف الرَّدْم كما وُضِع نِهَائياً؛ أي هي الْمَسَافَة التي تَحْركَتها الْمَوَاد) (مدن.)
haulage-level (n.) V. haulageway	passage de transport	مَمَر النَّقْل (مدن.)
haulage machine (Mech.)	engin (m.) de transport	مَاكِينَة الْجَر؛ مَاكِينَة السَّحْب؛ مَاكِينَة النَّقْل (ميك.)
haulageman (haulagemen pl.) (n.) (Mining)	rouleur (m.) transporteur	عَامِل النَّقْل (تعد.)
haulage-plant (n.)	matériel (m.) de roulage	وَحْدَة النَّقْل
haulage-road (n.) V. haulageway	route de transport	طَرِيق مُسْتَخْدَم فِي النَّقْل (مدن.)

haulageway (n.)	galerie (f.) de roulage; voie (f.) de roulage	طَريق مُخَصَّص لِلنَّقْل بِالْجَر (تعد.)
hauler (n.)	véhicule (m.) de transport; engin (m.) de transport	مُـلْتَـزم نَقْـل الْبَـضَـائِـع بِالشَّاحِنَات؛ نَاقِـل بِالسَّحْب؛ ساحِب؛ جَار؛ سَائِق عَرَبَة النَّقْل (نقل.)
haulier (pers.) (n.)	rouler (m.)	عَامِل الْجَر
hauling (n.) V. haulage	remorquage; roulage	جَر
hauling and carrying rope (aerial ropeway)	câble (m.) tracteur et porteur	حَبْل الْقَطْر وَالْحَمْـل (طَريق حَبْلي هَوَائِيّ) (مدن.)
hauling and winding-engine	moteur (m.) de roulage et d'extraction	مُحَرِّك الْجَر واللف (ميك.)
hauling box	boîte (f.) à rentrer les câbles	صُنْدُوق الْجَرّ (ميك.)
hauling-engine (n.)	moteur (m.) de roulage; moteur (m.) de traction	مُحَرِّك الْجَرّ (ميك.)
hauling equipment; V. earth and rock hauling equipment		مُعَدَّات الْجَر؛ مُعَدَّات النَّقْل بِالسَّحْب (ميك.)
hauling joist; poppet	poutre à remorquer	رَافِدَة جَر أَوْ نَقْل؛ دِعْمَة؛ دِعَامَة صِمَام قَفَّاز
hauling part	part à remorquer	جُزء جَر
hauling-rope	câble (m.) de traction; câble (m.) tracteur; câble (m.) de tirage	حَبْل الْجَر (مدن.)
hauling scraper; V. scoop pan self-loading scraper	raclan par tirage	كَاشِطَة النَّقْل بِالسَّحْب (مدن.)
hauling-stock (distinguished from rolling-stock) (n.)	matériel (m.) remorqueur	مَخْزون السَّحْب (يَخْتَلِف عَن مَخْزون الدَّوران) (ميك.)

hauling unit	unité (m.) de remorquage véhicule (m.) de transport	وَحْدَة الْجر أوْ وَحْدَة السَّحْب (ميكـ.)
haunch (of an arch) (n.)	rein (m.) (d'une voûte)	كَتِف (لِلعَقْد) (معمـ.)
haunch (square haunch) (n.) (Carp.)	renfort (m.) carré	كَتِف الْعَقْد (كَتِف عَقْد مُرَبَّع) (إنتـ.)
haunch of a beam (n.)	consôle (f.)	فَخْذ عَتَبَة (مدنـ.)
haunched-tenon joint	assemblage (m.) à tenon avec renfort carré	وصْلَة لِسَان ذُو كَتِف (إنتـ.)
hausmannite (n.)	hausmannite (f.)	«هُوسمانيت» (جيو.)
hauynite or hauyne (n.)	haûyne (f.)	«هُوينيت» أو «هوين» (جيو.)
have recourse to (to)	avoir recours à; recourir à	لَجَأ إلى؛ الْتَمَس الْعَوْن مِن
have regard to the economic considerations (to)	tenir compte des considérations économiques	راعى الاعْتبارات الاقْتِصَاديَّة (إدر.)
havoc	dégâts (m.pl.); ravages (m.pl.)	خَراب؛ دمار بَالِغ
hawk (n.)	petite taloche (f.)	لَوْحَة الْمُطَيِّن [لَوْحَة ذات مِقْبَض سُفْليّ لِحَمْل الْمِلاط]؛ لَوْحَة الطَّيَّان (تشد.)
hawk-bill pliers; soldering-tongs; brazing tons	pince (f.) à souder	زَرَّدِيَّة مِنْقَار الصَّقْر؛ لِسَان اللحام؛ لِسَان اللحَام بِالنحاس أوْ السَّبائِك (إنتـ.)
hawser (n.)	haussière (f.); aussière (f.); grelin (m.)	«الْهَوْسَر»؛ قَلْس؛ كَبْل الْقطْر أوْ الإرْسَاء [حَبْل ضَخْم تُشد بِه السفينَة إلى الْبَر]
hawthorn (crataegus) (n.)	aubépine (f.)	زَعْرور بَريّ
hay	foin (m.)	دَريس؛ كَلأ مُجَفَّف

hay band or hay rope	torche (f.) de foin; corde (f.) en foin	حِزام أوْ حَبْل لِحَزْم الْبَالات [بَالات الْقَش]
haysine (n.)	hayésine (f.)	«هَيزين» (جيو.)
haylite (explosive)	haylite (f.)	«هَايليت» (مُتَفَجِّر) (تعد.)
hayrake (n.)	râtelier	لَوْحَة لِرَص الْمُعدَّات (نفط.)
hazard (n.)	hasard (m.)	خَطَر؛ مَصْدَر خَطَر؛ خُطورَة؛ مُخَاطَرَة؛ مُجَازفَة
hazard beacon	phare (m.) de danger	مَنَارَة [فَنَار] الْخَطَر (مدن.)
hazardous (adj.)	hasardeux, -euse	مَصْدَر خَطَر؛ خَطير؛ مُخَاطِر؛ مُجَازِف؛ جُزافِي؛ مُنْطوٍ عَلى مُخَاطَرَة
haze (n.)	petite brume (f.) obscurité	رَهَج؛ اغْبِرار؛ ضَباب خَفِيف
h.d.f., horizontal distribution frame	répartiteur (m.) à sorties horizontales	هَيْكَل تَوْزِيع أفُقِيّ (اتصـ.)
head (of a rivet) (the second head formed by battering or snapping) (n.)	rivure (f.) (d'un rivet)	رَأس؛ مُقَـدمَة (لِلبـرْشَامَـة) (الرأس الثاني يَكُون بِالدق والْفَلْطَحَة) (ميكـ.)
head (n.)	tête (f.)	رَأس؛ مُقدمَة؛ طَرْف أمَامي؛ غِطَاء عُلْويّ؛ عُلُو؛ ضَغْط الْمَاء أوْ الْبُخَار
head (of a power-hammer) (n.)	pilon (m.); (d'un marteau-pilon)	رَأس (لِمطْرَقَة آلِيَّة) (ميكـ.)
head (of a piston) (n.)	tête (m.) d'un piston)	رَأس؛ مُقَدّمة: طرف أمَامِيّ (لِكَبَّاس) (ميكـ.)
head (dead-head or sullage-piece) (n.)	masselotte (f.)	رَأس؛ مُقَدّمَة (رَأس نَـاتِـىء لِلمَصْبُوبَات) (إنتـ.)

head (n.) or head pumped against	hauteur (f.); hauteur (f.) d'élévation; hauteau (f.) manométrique	ارْتِفَاع عَمُود السَّائِل [ضَغْط السَّائِل] أوْ عُلو الضَّخ (فيز.)
head (v.i.)	s'avancer; se diriger	رَأس أو أَمَّ (تعد.)
suction-head	hauteur d'aspiration	عُلُوّ المَص؛ [ضاغط المص بفعل التَّفْرِيغ وهو لا يتجاوز عشرة أمتار] (موا.)
total head or total; head pumped against	hauteur totale; hauteur d'élévation totale	ضَاغط كُلِّي أو شُحْنَة كُلِّيَّة أو عُلُوّ كُلِّي مضخوخ ضِدَّه (ميك.)
discharge-head	hauteur de refoulement	ضَاغط التَّصْرِيف أو شُحْنَة التَّصْرِيف أو عُلُوّ التَّصرِيف (موا.)
avaitable head	chute disponible	ضاغِط مُتاح (موا.)
cylinder-head	tête (f.) de cylindre	رَأس الأسطوانة
loss of head	perte (f.) de charge	فقْد الارْتفَاع [الضَّاغط] (موا.)
headache-post (derrick) (n.)	poste (m.) de vacarme (Grue)	عَمود الضَّوْضَاء (في بُرْج الحَفْر) (تعد.)
head amplifier; pre-amplifier	préamplificateur (m.)	مُضَخِّم رئيسِيّ؛ مُضَخِّم مُتَقَدِّم (الك.)
head-bay or head-crown (part of a canal above a lock) (n.)	baie (f.) d'amont	خَلِيج العُلُوّ؛ قِمَّة العُلُوّ؛ (جزء من قناة فوق الهوايس) (مدذ.)
head-beam (n.)	poutre principale	عَتَب رئيسِيّ [كَمَرَة رَئِيسِيَّة] (مدذ.)
headboard (lid); mine-timbering) (n.)	écoin (m.)	لَوْح خَشَبِيّ (غطاء) تخشيب المناجم (تعد.)

head-box (sluices) (n.)	boîte (f.) de tête	صُنْدُوق أمامِيّ (أحـواض غَسيل)
head-cop (n.); holder-up; dolly	tas (m.) contre-bouterolle (f.)	رَأس طاسيّ؛ الماسك لأعلى أو المُمْسك لأعلى؛ سانـدة [لرأس البِرْشام]؛ أو حافظة [لِخـازوق الحَفْر] أو ثقـل مُوَازنة أو قرص تَلْمِيع أو مُقَلِّبة (تعد.)
head cord	cordon (m.) de casque téléphonique	شَريط سمَّاعة هاتِفيَّة رَأسِيَّة (هاتف.)
head drive pulley; V. motorized head pulley		مَكَرة عُلْوِيَّة مُحَرِّكة (ميك.)
head-end (horizontal stationary engine) (opp. to crank-end) (adj.)	arrière; A.R.; A.R.	طرَف الرَّأس (لِمُحَرِّك أفقي مقابل لطَرَف المِرْفق) (ميك.)
head-end dead-centre	point mort A.R. (m.)	نُقْطَة ميتة لِطَرَف الرَّأس
head-end of cylinder (horizontal stationary engine)	arrière-cylindre (m.); arrière du cylindre (m.); AR-cylindre (m.)	طَرَف الرأس لأسطوانة (مُحَرِّك أفقي ثابت) (ميك.)
head-end release	échappement AR (m.)	إعْتَاق عِنْدَ طَرَف الرَّأس
head-erosion (n.) (Phys. Geog.)	érosion (m.) regressive; érosion (f.) remontante	نحات مَنْبَعِيّ؛ حَتّ تراجعي (باتجاه المنبع)؛ (جغرافيـا طبيعيَّة)
head feed (machine-tools)	avance (f.) de la tête	تَغْـذِيـة الرَّأس (مـاكينـات التَّشْغيل) (انت.)
head flashing; top edge	gouttière-solin (f.)	حَشْوَة مَنْع التَّسَرُّب الرَّأسيّ لحافَة العُلْوِيَّة (تشد.)

head-frame (the frame over a mine-shaft supporting the hoisting-gear; etc.) (n.)	cadre (m.) principal; cadre minier au dessus de la descente de la mine pour soulever la roue de montage	هَيْكَل رَئيسيّ؛ هيكل مَعْدَنِيّ فوق مَهْبَط المَنْجَم لِحَمْل عَجَلة الرَّفع الخ (تعد.)
head-gate (a gate by which water is admitted to a water-wheel; or the like) (n.)	vanne (f.) principale; vanne (f.) motrice; vanne (f.) de travail	بَوَّابة رَئيسيَّة (البَوَّابة) التي يَدْخل مِنْهَا الماء إلى السَّاقية أو ما شابهها؛ البَوَّابـة لدى المَنْسُوب العالي (مدذ.)
head-gear (mine-shaft) (n.)	machine (f.) à molettes	تُرْس رَئِيسِيّ (مَهْبَط المَنْجَم) (تعد.)
head guard (window); V. flashing	protection de la tête	واقي الرَّأس (لِنَافذة) (تشد.)
head-house (n.)	construction principale	مَبْنَى رئيسيّ لِمَهْبَط المنجم (تعد.)
head lamp (n.)	phare (m.) (véhicule)	مِصْبَاح أمامِيّ (ميک.)
headland (n.)	promontoire (m.); cap	رأس (امتداداً لبرقي الماء)؛ لسان من اليابس داخل في الماء (جغرافيا.)
headlight (locomotive) (n.)	feu (m.) d'avant; fanal (m.) de tête	ضَـوْء أمـامي [لمصبـاح] (قاطرة) (ميک.)
headless (adj.)	sans tête	بِدُون رأس؛ عَدِيم الرَّأس
headless screw	vis (f.) sans tête	مِسْمَار بِدُون رأس؛ مسمار بلا رأس (ميک.)
headlight dimmer	dispositif (m.) anti-éblouissant de phare	مخَفِّض المِصْبَـاح الأمامي (ميک.)
head-limit (n.)	point (m.) d'eau	حَد أقصى للضَّاغط أو الشُّحنة (موا.)

head loss; loss of head	perte (f.) de la hauteur de la chute	فَقْـد العُلُوّ: الفَقْد في العُلُوّ (مدن.)
head mast (in a cable excavator; the tower that carries the working lines)	pylône (m.) de tête; tour (f.) de tête; mât (m.) de tête	سَارِيَة رئيسيَّة (في حَفَّار الكَبْل: البُـرْج الذي يَحْمِل خُـطُوط العَمَل)
head metal	masselotte (f.)	مَعْدِن زائدة الصَّب (انت.)
head mitre-sill (canal-lock)	busc (m.) d'amont	عَتَب مَشْـطُوف بـالمُقَـدِّمـة (هَويس بالقناة) (موا.)
head of groyne (G.B.); head of a groin (U.S.)	tête (f.) d'une arête	رأس رَكِيزة البِنَاء (مدن.)
head of a pile (n.)	tête (f.) de pieu ou de pilotis	رأس خازوق (مدن.)
head of population	tête (f.) d'habitant	فَرْد من النَّاس
head of pressure (n.); V. hydraulic pressure	sommet de la pression	قِمَّة الضَّغْط (موا.)
head of rail; flange of rail	champignon (m.)	رَأس القضيب؛ شَفَة القَضِيب (نقل.)
head of stack (in a gutter) (n.); V. collecting tank		قِمَّة أو رأس الأنبُوب الرَّأسي (في ميزاب)
head of the queue	tête de file	مُقَدِّمة الصَّف
head office	siège (m.) principal	مَكْتَب رئيسيّ (إدار.)
head-on collision	collision (f.) frontale	تصادُم أمامي (ميك.)
head on the spillway (U.S.); head of water over spillway (G.B.)	charge (f.) sur le déversoir	ضاغط أو ارتفاع الماء فوق منسوب المَفيض (موا.)
headphones	casque (f.) téléphonique	سَمَّاعات الرَّأس (اتصـ.)

head-piece (timbering mine-roadways) (n.)	pièce d'en haut	قِطْعَة علويَّة (تخشيب مَمَرَّات المَنْجَم) (تعد.)
head-pipe (conduction of water) (n.)	tuyau (m.) d'amenée; conduite (f.) d'amenée	أنبوب رأسيّ (تَوْصِيل المياه) (موا.)
head-pipe (of a pump); (opp. to tail-pipe or suction pipe) (n.)	tubulure (f.) de refoulement	ماسُورة المُقَدِّمة للطَّرْد (لِمِضَخَّة) مُقابل ماسورة المُؤَخِّرة أو ماسُورة السَّحْب (ميك.)
head-plate (of a frame); (opp. to); (groundsill or sill) (n.)	sablière (f.) haute	دِعَامَة عُلْوِيَّة (لإطار)؛ تُقابِل العَتَبة السُّفلية (تشد.)
head protection	protection (f.) de la tête	حِمَاية الرَّأس
head pulley	tambour (m.) de tête; poulie (f.) de tête	بَكَرة عَلَوِيَّة (ميك.)
headquarters (n.); (sing. ; pl.)	quartier (m.) général	رِئَاسة؛ مَقَرّ الرِّئاسة؛ مَقَرّ القيادة (مؤد.)
headquarters; seat of the organization	siège (m.) de l'organisation	مَقَر المُنَظَّمَة (مؤد.)
headrace (feeder) (n.)	canal (m.) de prise; canal (m.) d'amenée; canal (m.) de dérivation	مِنْطَقَة صُدور المياه (مِنْطقة التَّغذية) (موا.)
head race gallery	galerie (f.) d'amenée	جَنَّابِيَّة جَلْب لِلْمِياه (موا.)
headroom; headway (n.)	hauteur (f.) du plafond	ارْتِفَاع السَّقْف السَّقف (معم.)
head room under a bridge; vertical clearance	hauteur en dessous d'un pont; hauteur (f.) libre (ing. Civil)	ارتفاع تَحْت الكُوبْري؛ [الجسر]؛ الخُلوص الرَّأسيّ (مدن.)
the rich heads	les têtes riches	مُنْتَجَات التَّقْطير الغَنِيَّة (نفط.)

head shaft; upper bar; head beam	traverse (f.) supérieure	عَمُود الإدارة الرَّئيسيّ أو عَمُود الإدارة العُلْويّ؛ القضيب العُلْويّ؛ العَتَب الرَّئيسيّ؛ الكَمَرَة الرَّئيسيَّة؛ أو العَتَب العُلْويّ (مدن.)
head-sluices (n.pl.)	sluices (m.pl.) de tête	أحْواض غَسِيل أماميَّة
headspring (n.)	source (f.)	نابِض مُتَقَدِّم (أمامي) (ميك.)
head-stock (pit-head frame) (n.)	chevalement (m.); chevalet (m.) d'extraction; châssis (m.) à molettes; belle fleur (f.)	إمْداد رَئيسيّ (الهَيْكَل المَعْدَنِيّ لِلْمَنْجَم) (تعد.)
head-stock (lathe or horizontal miller) (n.)	poupée (f.)	غُراب الرَّأس (مِخْرَطَة أو مِفْرَزَة أُفُقِيَّة) (انت.)
head-stoker	chef (m.) de chauffe	رَئيس الوَقَّادِين؛ وَقَّاد رَئيسيّ
head-to-drum separation (in magnetic-drum memory)	écart (m.) tête-tambour (dans une mémoire à tambour magnétique)	فاصل بين الرَّأس والأسطُوانَة (في ذاكِرَة ذات أسطوانة مُمَغْنَطَة) (معا.)
head turf	gazon (m.) principal	مَرْج رَئيسيّ أو خُضَيْرَة رئيسيَّة أو حلبة رئيسيَّة [لسباق الخَيْل]
headwater (the water in a headrace) (n.)	eau (f.) d'amont	صُدُور المياه (مدن.)
headwater elevation; upper pool elevation (U.S.); upstream water line (G.B.)	niveau de l'eau en tête	مُسْتَوَى عُلو مَنْسُوب الماء [فَوْق الفَتْحَة]؛ مُستوى البِرْكَة [الحَوْض] العُلْوِيّ؛ خط مياه مِصْعَد النَّهْر (مدن.)
headwater erosion (Phys. Geog.)	érosion regressive (f.); érosion remontante	تَحات مَنْبَع النَّهْر؛ حت تراجُعي (باتجاه المَنْبَع) (جيو.)
headway (progress) (n.)	progrès (m.pl.)	تَقَدُّم؛ حَرَكَة للأمام

head wind	vent (m.) debout	ريح مُعاكِسة؛ ريح مُقابِلَة (طير.)
head-work (n.)	travail en tête	عمَل مُتَقدِّم (تعد.)
header (n.) (Data Processing)	en tête (m.) de message	رأس رِسالة؛ رأس بيان (معا.)
header (brick with its end towards the face of the wall; opp. to stretcher) (n.) (Masonry)	boutisse (f.); brique (f.) boutisse	قائِمَة [عكس نائِمَة]؛ (طوبر أطْرَافه مُتَّجِهَة إلى واجِهَة الحائط؛ عكس طُوبَة مُجانبة أو مُعْتَرِضة) (تشد.)
header (the metal left in a spru-hole after casting) (n.)	coulée (f.); jet (m.); jet (m.) de coulée	مَعْدن المَصَب (بالفِلِز المَتْرُوك في فَتْحَة المَصَب بعد السِّباكَة) (انت.)
header (heading machine) (n.) (Mining)	coulée (f.); jet (m.); jet (m.) de coulée	مُتَقَدِّم (ماكينة المُقَدِّمة) (تعد.)
header bond; heading bond	appareil (m.) par boutisse	مِسْطَحَة التَّماسُك؛ وِجْهَة التَّماسك
header pipe; suction header (the horizontal suction pipe in a well point installation)	collecteur (m.)	ماسورة عُلْويَّة مجمع عُلْويّ للمص (ماسورة مص أفقيَّة في منشأ نُقْطة بئر)
header record	tête enregistreuse; enregistrement (m.) en-tête	رَأس بيان؛ رأس مُسَجِّل (معا.)
header tank (motor)	collecteur (m.)	خزَّان أو مُجَمَّع عُلْوِيّ (ميك.)
heading (act.) (n.)	avancement (m.)	تَقدُّم (فِعْل) (تعد.)
heading (draftway kept in advance) (n.)	avancement (m.); avancée (.); galerie davancement (f.)	مَمَرّ مُتَقَدِّم (طريق في المُقَدِّمة) (مدن.)
heading; title (n.)	titre (m.)	عُنْوَان
sub-heading (n.)	sous-titre (m.); rubrique (f.)	عُنْوَان فَرْعِيّ

heading blasting	dynamitage (m.) à la mine avec avancement préalable	نسْف لِنَفَق أفقي أو نسْف لِحَفْبر رأسي مُوَصِّل إلى مَنْجَم (تعد.)
heading-bond (n.) (Masonry)	appareil (m.) en boutisses	دمْك رأسِيّ (تشد.)
heading card	carte (f.) d'en-tête	بِطاقة الوُجْهَة (الرَّأس) (معا.)
heading-chisel (n.)	bédane (m.) (de menuisier) bec-d'âne (m.)	إزميل نَقْر (انت.)
heading-course or simply heading (n.) (Masonry)	assise (f.) de boutisses	مِدْمَاك قائِم (تشد.)
heading-face (n.)	front (m.) d'avancement	واجِهَة مُتَقَدِّمة (تعد.)
heading-joint (n.) (Carp.)	assemblage (m.) bout à bout; joint (m.) de bout	وُصْلَة فَوْق مُلْتَقَى الألواح (نجارة)
heading line	ligne (f.) d'en-tête	سَطْر الرَّأس (الوجْهَة] (معا.)
heading-machine (n.)	machine de tête	ماكينة مُتَقَدِّمة (تعد.)
headings (ore-dressing) (n.pl.); V. heads	concentré	تَرْكِيز (الركاز: مُقَدِّمات (تَجْهيز خامات) (تعد.)
heading-stope (n.)	chantier (m.) d'avancement	حَفِيرة رأسيّة أو أماميّة
heading way; drift way; working level	taille (f.) d'exploitation; galerie (f.) d'exploitation; voie (f.) d'exploitation; coistresse d'exploitation	طَرِيق النَّفق الأفقي أو طريق الحفر الرَّأسي لِمَنْجَم أو طريق الوُجْهَة: طريق اتجاه النَّفق [مساق النَّفق]: أو طريق الانسياق: منسوب التَّشغيل (تعد.)
healing (n.)	guérison (f.)	شِفَاء: إبراء: الْتِئَام: انْدِمَال
health (n.)	santé (f.)	صِحَّة: ازْدِهَار: رَخَاء: عافِيَة
health centre	centre (m.) de santé	مَرْكَز صحي

health hazards	dangers (pl.) pour la santé publique	أخْطَار صِحِّيَّة
health insurance	assurance-maladie	تَأْمِين صِحِّي
health physics	radiophysique (f.) médicale et sanitaire	(فيزيقا صِحِّيَّة)
health resort	station (f.) balnéaire	مُنْتَجَع صِحِّي
health service	service (m.) d'hygiène	خِدْمَة صِحِّيَّة
healthiness (n.)	salubrité (f.)	صِحَّة
healthy (adj.)	salubre	صِحِّي؛ نافع للصِّحَّة؛ مُتَمَتِّع بالصِّحَّة؛ سَلِيم قَوِيّ
healthy climate	climat (m.) salubre	مُناخ صِحِّي
heap (n.)	tas (m.); amas (m.); monceau (m.); masse (f.)	كَوْمَة؛ كَمِّيَّة كَبِيرة
heap (v.t.); V. heap up	entasser; amonceler; accumuler	كَوَّم؛ كَدَّس؛ أثقل؛ مَلأ
heap of sand (n.)	amas de sables	كَوْمة من الرِّمال
heap of sand (n.)	amas, tas de pierres	كَوْمَة من الحِجَارة
heap of stones	amas, tas de pierres	كَوْمَة من الحِجَارة
heap of waste	tas de déchets	كَوْمَة من الفضلات
heap-roasting or heap-roast (n.)	grillage (m.) en tas; kernrostung (m.)	تَحْمِيض في كَـوْمَـة (عِلْم الفِلِزَّات)
heap-sand (n.) (Founding)	sable (m.) de chantier; vieux (m.) sable	رَمْل مُتَكَوِّم (انتـ.)
heapstead (pit-head works) (n.)	installation (f.) en tête	إنشاءات حَوْل فُوَّاهة مَنْجَم الفَحْم (تعد.)

heap up (v.t.)	entasser; mettre en tas; amonceler; amasser	كَوَّم
heaped capacity	capacité (f.) avec bon homme; charge (f.) à refus; capacité à refus; capacité avec chapeau	سِعَة مُجَمَّعَة
heaping (n.)	entassement (m.)	تَكْوِيم؛ تَكْديس
hearing (n.)	audition (f.)	جَلْسَة اسْتِمَاع (مؤد.)
request an oral hearing	demander une audition (f.)	طَلَب الاسْتِمَاع لأقوالِهِ (مؤد.)
hearing-aid (n.)	appareil (m.) de correction auditive; appareil contre la surdité	مُعِينَة السَّمْع؛ وَسِيلَة لِتَقْوِيَة السَّمْع؛ مساعدة للسَّمْع
heart; core; nucleus (n.)	noyau (m.) cœur (m.); duramen (m.)	قَلْب؛ جَوْهَر؛ صَمِيم؛ لُب؛ جَوْف؛ نُواة
heart of the woof pith; duramen; demula (n.)	mœlle (f.) du bois	لُب الخَشَب؛ نُخاع البَلْسَان؛ خشب الصَّمِيم؛ نُخَاع الخَشَب
heart shake (wood)	fente (f.) au cœur; crevasse (f.) au cœur	فَلْق داخِلِيّ؛ [فـلق القَلْب]؛ (الخشب.)
heart shape diagram; V. cardioid diagram		مُخَطَّط شكل القَلْب (اتصـ.)
heart shape reception; V. cardioid reception		استقبال قَلْبِـيّ الشَّكْل (اتصـ.)
heart-shaped (adj.)	en forme de cœur	على شكل قَلْب
heart-shaped cam or heart cam or simply heart (n.)	came (f.) en cœur; excentrique (m.) en cœur	كامة قَلْبِيَّة؛ أو كامة على شكل قَلْب (ميكـ.)
heart shaped thimble	cosse (f.) en forme de cœur	كُشَيْبَان؛ [كُشْتُبان] على شكل قَلْب

heart-shaped twin	macle (f.) en cœur	تَوْأَم على شكل قلب (انت.)
heart sound discriminator	stéthoscope (m.) à discrimination	مُمَيِّز الصَّوْت الصَّميميّ؛ مُمَيِّز التَّمَوُّجات الصَّوْتِيَّة الجَوْهَرِيَّة؛ مسماع مُمَيِّز (فيز.)
heart trowel (moulder's)	truelle (f.) à cœur	مالِج أو مُسْطَرين لِتَسْوِيَة القَلْب (انت.)
heart-wood duramen	bois (m.) de cœur duramen (m.)	خَشَب القلب؛ خشب الصَّميم من ساق الشَّجَرة؛ الجَلْب خشب القَلْب الصُّلب من جِذع الشجرة
heat-wood rot	ulcère (f.) ou carie du bois de cœur	تَعَفُّن خشب القَلْب
hearting; filling up with masonry (n.)	maçonnerie (f.) de remplissage	تَحْشِية بالمَبَاني الطُّوب (تشد.)
hearth (floor of a fireplace) (n.)	foyer (m.); âtre (m.)	مَجْمَرَة (أرضية لِمَكان احْتِرَاق)
hearth (of a blast-furnace) (n.)	ouvrage (m.); creuset (haut fourneau)	مَجْمَرَة؛ [الجُزْء السُّفْلِيّ من فُرْن اسْتِخْلَاص الفِلِزَّات]؛ (للفُرْن العالي) (انت.)
hearth (of an electric furnace) (n.)	sole (f.) (d'un four électrique)	مَوْقِد؛ مَجْمَرَة [الجُزْء السُّفلي من فُرْن استخلاص الفِلِزَّات]؛ (لِلْفُرن الكَهْرَبائي) (انت.)
hearth (of a forge) (n.)	âtre (m.); tablier (m.) (d'une forge)	مَوْقِد؛ مَجْمَرَة؛ [الجُزْء السُّفْلِي من فُرْن استِخْلَاص الفِلِزَّات]؛ (لِكور الحِدادة أو لِفُرْن حِدادة) (انت.)
hearth-back (of a forge) (n.)	plaque (f.) de contre-feu	خَلْفِيَّة المَجْمَرَة (لِكُور الحِدَادة) (انت.)

hearth margin; fence; fender	garde-feu (m.)	حاشية أو حـافَّة المَجْمَـرَة؛ سياج حاجِز؛ حامِل؛ سُور؛ وِقاء؛ مَصَدّ واقية الوَحْل؛ رَفْرَف
hearth tile	carreau (m.) de foyer	بَلاط المَجْمَرَة
heat (n.)	température (f.); chaleur (f.)	حَرَارَة؛ كَمِيَّة الحَرَارة؛ طاقة حَرَارِيَّة (فيز.)
heat (v.t.)	chauffer; échauffer	سَخَّن؛ سَخَن؛ أَحْمَى؛ ثار
heat (v.i.)	s'échauffer; enflammer	تَسْخين
red heat	température du rouge; chaleur rouge	دَرَجَة الحرارة الحَمْرَاء (فيز.)
latent heat	chaleur latente	حَرَارة لاطية (فيز.)
heat-absorbing glass	verre (m.) d'absorption thermique	زُجاج مَاص لِلْحَرَارة
heat apoplexy	insolation (f.); coup (m.) de soleil	حَرَارة ضَرْبَة الشَّمْس
heat balance	régime (m.) thermique	مُوَازنة حَرارِيَّة (فيز.)
heat balance-sheet	bilan (m.) calorifique	صَحِيفـة الاتزان الحَـراري (تعد.)
heat bodied oils	huiles (f.pl.) cuites	زيوت مَطْبُوخة (زيوت تَتَمَاسَك بالحَرَارة) (كيم.)
heat-build-up in the tyres	échauffement (m.) des pneus	حَرارة مُجَمَّعَة في الإطارات (ميك.)
heat coil	bobine (f.) thermique	مِلَف حراريّ (اتصـ.)
heat-constant (n.)	constante (f.) calorifique	ثابِتَة الحَرَارة (فيز.)
heat drill	perforatrice (f.) thermique	مِثْقَاب حَرَاريّ (ميك.)

heat drilling; jet piercing; fusion piercing (is produced by bruning a mixture of oxygen and a flux-bearing fuel, such as kerosene; at the end of a blow-pipe)	perçage (m.) à la flamme; forage (m.) thermique	ثَقْب حَراري؛ خَرْق اختراق النَفَّاث؛ اخْتِرَاق بـالانْصِهَار (يُنْتِج من حَرْق مـزيج من الاكْسيجين ووقـود صُهـور التَّحَمُّل مثل الكيروسين وذلك عند نهاية ماسـورة النَّفخ) (انذ.)
heat-efficiency (n.)	rendement (m.) calorifique; rendement (m.) thermique	مَرْدُود حَرَارِيّ [الكِفاية] (فيز.)
heat-energy (n.)	énergie (f.) calorifique	طَاقَة حَرَارِيَّة (فيز.)
heat exchanger	échangeur (m.) de chaleur	مُبَادِل حَرَارِي (فيز.)
heat insulation; thermal insulation	isolation thermique	عَزل حَرَارِيّ
heat-intensity (n.)	intensité (f.) calorifique	شِدَّة الْحَرَارَة (فيز.)
heat-lightning (n.)	éclair (m.) de chaleur	بَرْق حَرارِي أوْ صَاعِقَة حَرارِيَّة (فيز.)
heat loss	pertes (pl.) par effet Joule; pertes (pl.) ohmiques	فَقْد حَرَارِيّ؛ بأثر جول (فيز.)
heat of adsorption	chaleur (f.) d'adsorption	حَرَارَة الامْتِزاز (كيمـ.)
heat of combustion	chaleur (f.) de combustion	حَرَارَة الاحْتِرَاق (كيمـ.)
heat of condensation	chaleur (f.) de condensation	حَـرَارَة التَّكَاثُف أوْ حَـرَارَة التَّكَثُّف (فيز.)
heat of dissolution	chaleur (f.) de dissolution	حَرَارَة الذَّوَبان (فيز.)
heat of emission	chaleur (f.) d'émission	حَرَارَة الاصدار (الكـ.)
heat of formation	chaleur (f.) de combinsaison	حَرَارَة التَّكوين؛ حَرَارَة التَّكَون (كيمـ.)

heat of fusion (n.)	chaleur (f.) de fusion	حَرَارَة الانْصِهَار (كيم.)
heat of hydration; heat of setting; heat generated while taking initial set	chaleur (f.) dégagée lors de la prise; chaleur d'hydratation	حَرَارَة الإماهَة [حَرَارَة التَّفاعُل مَع الْمَاء]؛ حَرَارَة الشَّك [يَقْصِد بالشَّك فَقْد اللُّدُونَة وَبِدْء التَّجَمُّد لِعَجينَـة الاسْمَنْت وَالْمـاء]؛ الْحَرَارَة الْمُتَوَلِّدَة أثْنَاء حُدوث الشَّك الابْتِدائِيّ (مدن.)
heat f solution (n.)	chaleur (f.) de dissolution	حَرَارَة الانحلال (كيم.)
heat of vaporization	chaleur (f.) de vaporisation; température (f.) de vaporisation; chaleur (f.) latente de vaporisation	حَرَارَة التبخر (فيز.)
heat of wetting	chaleur (f.) d'humectation	حَرَارَة التَّبْليل
heat-proof (adj.)	à l'épreuve de la chaleur	صَامِد لِلحَرَارَة (فيز.)
heat-pump (n.)	pompe (f.) à chaleur	مِضَخَّة حَرَارِيَّة (ميك.)
heat radiation	rayonnement (m.) thermique	إشْعَاع حَرَارِيّ (فيز.)
heat-ray (n.)	rayon (m.) calorifique	شُعَاع حَرَارِيّ (فيز.)
heat recovery	récupération (f.) thermique	اسْتِعَادَة حَرَارِيَّة (كيم.)
heat-resistant paint	peinture (f.) résistante à la chaleur	دهَان مُقَاوِم لِلْحَرَارَة (كيم.)
heat-sensitive paint	peinture (f.) sensible à la chaleur	دِهَان حَسَّاس لِلحَرَارَة [طِلاء يَتَغَيَّر لَوْنُه عِنْد دَرَجَة حَرَارَة مُعَيَّنَة] (كيم.)
heat-sheet (n.); V. heat balance-sheet	plaque de chaleur	لَوْح حَرَارِيّ
heat-shield	écran (m.) thermique	دِرْع حَرَارِيّ (الك.)

heat sink	dispositif (m.) disperseur de chaleur	بَالُوعَة حَرَارِيَّة (فيز.)
heat sink (aircraft structure)	couche (f.) d'absorption de chaleur	لَقْف حَارِيّ (تك.) بَالوعَة حَرارِيَّة [طَبَقَة ثَخِينَة مِن مَادَّة تَمْتَص الْحَرَارَة يُبَطَّن بِهَا السَّطْح الْخَارِجي للطائِرَة التي تَنْطَلِق بِسُرْعَة فَوْق الصَّوْتِيَّة] (طير.)
heat spectrum	spectre (m.) calorifique	طَيْف حَرَاري (فيز.)
heat stabilisation (road tar)	stabilisation (f.) par le traitement thermique	حَرَارَة الاسْتِقْرَار (قَارّ الطُّرق) (مدن.)
heat stable	thermostable	ثَابِت حَرَارِيّاً (كيم.)
heat storage capacity	capacité (f.) thermique	سَعَة التَّخْزِين الْحَرَارِيّ (فيز.)
heat-tint (n.)	coloration (f.) de recuit	تَأَكْسُد بِفِعْل الْحَرَارَة (كيم.)
heat-tinting (n.)	oxydation (f.) par chauffage	تَأَكْسُد [الْمَعْدِن] بِفِعْل الْحَرَارَة (كيم.)
heat to redness (to)	chauffet au rouge; rougir	سَخَّن حَتَّى دَرَجَة الاحْمِرار (فيز.)
heat to whiteness (to)	chauffer au blanc	سَخَّن حَتَّى دَرَجَة الابيضاض (فيز.)
heat transfer by radiation	transmission (f.) de chaleur par rayonnement	انْتِقَال الْحَرَارَة بِالاشْعَاع (فيز.)
heat transfer oil	huile (f.) transportant la chaleur	زَيْت نَقْل الْحَرَارَة (فيز.)
heat transmission	transmission (f.) de la chaleur	انْتِقَال الْحَرَارَة (فيز.)
heat treated steel	acier (m.) traité	فُولاذ مُعَالِج حَرَارِيّاً (انت.)

heat treatment	traitement (m.) thermique	مُعَالَجَة الْحَرَارِيَّة (كيم.)
heat-treatment bath	bain (m.) de traitement thermique	حَمَّام الْمُعَالَجَة الْحَرَارِيَّة (كيم.)
heat-unit (n.)	unité (f.) de chaleur; unité (f.) thermique	وَاحدة حَرارَة؛ وَاحِدَة حَرَارِيَّة (فيز.)
heat-wave (n.)	vague (f.) de chaleur	مَوْجَة حَرَارِيَّة (طير.)
heated (adj.)	chauffé	مُسَخَّن؛ مُدَفَّأ
heated floor	plancher (m.) chauffé	أَرْضِيَّة مُسَخَّنَة أو مُدَفَّأة (الك.)
heater (n.)	filament (m.) chauffant	مُسَخِّن؛ جِهَاز تَسْخِين؛ مِدْفَأة (الك.)
heater battery; A battery	batterie (f.) A; batterie (f.) de chauffage	بَطَّارِيَّة تَسْخِين؛ بَطَّارِيَّة « أ » (فيز.)
heater circuit	circuit (m.) de chauffage	دَارَة الْمُسَخِّن (فيز.)
heater current	courant (m.) de chauffage	تَيَّار التَّسْخِين (كهر.)
heater-mixer (n.)	fondoir (m.) avec agitateur; fondoir avec dispositif de brassage	خَلَّاط الْمُسَخِّن أوْ خَلَّاط السَّخَّان (ميك.)
heater-type cathode; equipotential cathode; indirectly heated cathode	cathode (f.) à chauffage indirect; cathode (f.) équipotentielle	كَاثود مُسَخِّن؛ كَاثُود مُتَسَاوي الْجُهْد؛ كَاثُود مُسَخَّن بِطَرِيقَة غَيْر مُبَاشِرَة (الك.)
heater voltage	tension (f.) de chauffage	فُلْطِيَّة الْمُسَخِّن (كهر.)
heater warm-up time	temps (m.) d'échauffement du fil chauffant	زَمَن تَدْفِئَة الْمُسَخِّن (كهر.)
heath (n.)	lande (f.)	أَرْض بُور؛ مَرْج (مدن.)

heath sand	sable (m.) de bruyère	رَمْل الْبَادِيَة [رَمْل الصَّحْرَاء]؛ رَمْل صَحْرَاوِيّ (مدن.)
heating (making hot) (n.)	chauffage (m.)	تَسْخِين؛ تَدْفِئَة جَعَلَة سَاخِناً
heating and cooling; cooling chart	diagramme (m.) de chauffage et de refroidissement	خَارِطَة التَّسْخِين وَالتَّبْرِيد
heating boilers	chauffage des chaudières	مَرَاجِل تَسْخِين (ميك.)
heating cable	câble (m.) chauffant	كَبْل تَسْخِين
heating coil	serpentin (m.) de chauffage	مِلَف تَسْخِين (كهر.)
heating-curve (n.)	masselotte (f.)	مُنْحنى حَرارِيّ (انتـ.)
heating duct	conduit (m.) de chauffage	بَرْبَخ [مَسْلَك أوْ قَنَاة] التَّسْخِين أوْ التَّدْفِئَة (ميك.)
heating effects	effets (pl.) de chauffage	تَأثِيرات حَرَرِيَّة؛ آثَار التَّسْخِين (فيز.)
heating element	élément (m.) de chauffage	عُنْصُر تَسْخِين (كهر.)
heating floor	plancher (m.) chauffant	أرْضِيَّة تَسْخِين أوْ تَدْفِئَة (مدن.)
heating in the goaf	échauffement des remblais	إحْمَاء فِي مِنْطَقَة التَّعْدِين الْمُسْتَنْفَدَة (تعد.)
heating inductor	inducteur de chauffage	محث التَّسْخِين
heating jacket	chemise (f.) de réchauffage; enveloppe (f.) de réchauffage	قَمِيص التَّدْفِئَة؛ قَمِيص التَّسْخِين (ميك.)
heating kettle; V. heater		غَلَّايَة تَسْخِين (ميك.)
heating muff	manchon (m.) à air chaud	مِشْمَلَة تَسْخِين؛ غِلاف تَسْخِين (ميك.)

heating oil	huile (f.) de chauffage	زَيْت التَّدْفِئَة أوْ زَيْت التَّسْخِين
heating panel	panneau (m.) chauffant	رُقْعَة التَّسْخِين؛ لَوْحة التَّسْخِين
heating-power (n.)	puissance (f.) calorifique; pouvoir (m.) calorifique	قُدْرَة التَّسْخِين (فيز.)
heating resistor	résistance (f.) chauffante	مُقَاوَمَة مُسَخِّنَة (فيز. وكهر.)
heating-surface (of a boiler) (n.)	surface (f.) de chauffe	سَطْح تَسْخِين (لِمَرْجِل) (فيز. وكهر.)
heating tube	tube (m.) de chaleur	أنْبُوب تَسْخِين (فيز.)
heating-up periode	durée (f.) de mise en température	فَتْرَة التَّسْخِين (انت.)
heave (of a fault) (n.)	rejet horizontal (m.) (d'une faille)	إزاحَة أفُقِيَّة لِصَدْع؛ زَيْحَة أفُقِيَّة (فِي الصدع) (جيو. وتعد.)
heave or heavin (of the floor of a mine level) (n.)	soulèvement (m.); montée (f.); (de la sole d'une galerie de mine)	ارْتِفَاع (الأرضيّة مَمَر الْمَنْجَم) (تعد.)
heave (to) (due to frost) (v.t.i.) V. to freeze up	soulever (avec force)	رَفْع بِجُهْد؛ سَحَب بِقُوة (نَتِيجَة لِلصَقِيع)
heaven (n.)	paradis (m.)	جَنَّة؛ فِرْدَوْس؛ نَعِيم
heavenly body	astre (m.)	جِسْم سَمَاوِي: كَوْكب أوْ نَجْم
heavier-than-air aircraft (Aeronautics)	avion (m.) plus lourd que l'air	مَرْكَبَة جَوِّيَّة أثْقَل مِن الْهَوَاء [طَائِرَة] (طير.)
heavily (adv.)	lourdement; pesamment; hautement	عَلَى نَحْو ثَقِيل
heavily loaded	être pesamment chargé, -e	مُحَمّل تَحْمِيلاً شَدِيداً

heavily mineralized quartz	quartz (m.) hautement minéralisé	كُوارْتْز بِه فلزات لِدَرَجَة عَالِية (تعد.)
heavily trafficked footway	trottoir (m.) à grande circulation	طَرِيق مُشَـاة كَثِيف الْمُرُور (نقل.)
heaviness (n.)	pesanteur (f.); poids (m.)	ثِقَل
heaving(n.); (occurs when the vertical stress; caused by the weight of soil and water, is less than the neutral stress)	gonflement; soulèvement (m.)	انْتِفَاخ [الْجِدار] الرَّفْع؛ الاعْلاء [يَحْدُث لِلتُّرْبَة عِنْد انْتِفاخِهَا]؛ يَحْدُث عِنْدَمَا يَكُون الاجْهَاد الرَّأسِيّ النَّاتِج مِن وَزن التُّرْبَة وَالْمَاء، أقل مِن إجْهَاد التَّعادُل) (مدن.)
heaving shale; sloughing shale	faire passer l'argile sous pression (dans le puits)	إتْمـام الغضار (في البئـر) (نفط.)
heavy (adj.)	lourd, -e; pesant, -e; fort, -e	ثَقِيل الْوَزن
heavy anode; solid anode	anode (f.) massive	مصْعد أوْ آنود ثَقِيـل؛ آنود مُصْمَت (الك.)
heavy bodies	corps (m.pl.) graves	أجْسَام ثَقِيلَة (فيز.)
heavy burden	lourd fardeau	حمِلْ ثَقِيل
heavy castings	grosses (f.pl.) pièces	مَسْبوكَات ثَقِيلة (انت.)
heavy clay	argile (f.) compacte	غَضَار مُتراصّ (مدن.)
heavy concrete; high-density concrete	béton lourd compacte	خَرَسَانة ثَقِيلَة؛ خَرَسَانَة عَالِية الْكَثَافَة (مدن.)
heavy construction	construction (f.) lourde	إنْشَاء ضَخْم (تشد.)
heavy crystal-free anthracene oil	huile (f.) anthracénique lourde exempte de cristaux	زَيْت أنثراسين ثَقِيل خَالٍ مِن الْبُلّورات (كيم.)

heavy cut (machine-tool work)	forte (g.) coupe	قَطْع شَدِيد [عَمِيق] (أشْغَال الْقَطْع والتَّشكيل) (انتـ.)
heavy duty construction equipment; V. heavy plant	equipement pour travaux lourds	مُعِدَّات تَشْيِيد لِلْعَمَل لِلتَّشْغِيل [الصَّـعْـب] أَوْ الْعَـنـيـف أَوْ الشَّدِيد (تشد.)
heavy-duty crane	grue (f.) poids lourd	مِـرْفَاع التَّشْغِيـل الشَّـدِيـد [أَوْ الصَّعْب] (ميكـ.)
heavy-duty gear	engrenage (m.) de Fatigue	مُسَنَّن لِلْخِدْمَة الشَّاقَة [أَحْمَال ثَقِيلَة] (ميكـ.)
heavy-duty lathe; for use with high-speed cutting-steels	tour (m.) pour travaux lourds permettant l'emploi des aciers à coupe rapide	مِخْـرَطَة لِلتَّشْغِيـل الثَّقِيـل لِلاسْـتِـخْـدَام مَـع الصُّـلْب أَوْ الْفُولاذ سَرِيع الْقَطْع (انتـ.)
heavy-duty truck; heavy-duty lorry (G.B.)	camion (m.) poids lourd	شَـاحِنَة لِلتَّشْغِيـل الشَّدِيـد أَوْ الصَّعْب "لُوري لِلتَّشْغِيل الشَّدِيد] (ميكـ.)
heavy earth	terre (f.) pesante; baryte (f.)	تُراب ثَقِيل؛ تُرْبَة ثَقِيلَة؛ باريت (كيمـ.)
heavy glass	flint-glass (m.); flint (m.)	زُجَاج ثَقِيل؛ زُجَـاج طُرَّانِي (كيمـ.)
heavy grease	graisse (f.) consistante	شَحْم ثَقِيل؛ شَحْم مُتَمَاسِـك (كيمـ.)
heavy hydrogen	hydrogène (m.) lourd; deutérium (m.)	هِيدْروجين ثَقِيل؛ «دوتريوم» نَظِير لُلهيدْروجين وَزنَه الذَّري 2]. (فيز.)
heavy ice	glace (f.) lourde	ثَلْج ثَقِيل [مَاء ثَقِيل مُتَجَمِّد] (فيز.)
heavy industry	industrie (f.) lourde	صِنَاعة ثَقِيلَة (انتـ.)

heavy linear accelerator	accélérateur (m.) linéaire d'ions lourds	مُسَرِّع خَطِّيّ لأيون ثقيل (فيز.)
heavy iron work	gros travaux de fer	مَشْغُولات حَديد ثَقِيلَة (انذ.)
heavy line	voie (f.) lourde	خط ثَقِيل (نقل.)
heavy liquid	liquide (m.) lourde	سَائِل ثَقِيل ؛ سَائِل كَثِيف (موا.)
heavy loading	pupinisation (f.) lourde	تَحْمِيل شَدِيد ؛ تَحْمِيل شَاق (اتصد.)
heavy make of water	grosse (f.) arrivée d'eau	مَنْبَع مِياه ضَخْم (تعد.)
heavy metals	métaux (m.pl.) lourds	مَعَادِن ثَقِيلَة
heavy metal soaps	savons (m.pl.) de métaux lourds	أصْبنة المَعَادِن الثَّقِيلة (كيم.)
heavy modulation	modulation (f.) intense	تَضْمِين شَدِيد ؛ تَضْمِين كَثِيف (تَكْييف) (الك.)
heavy naphtha	essence (f.) lourde	نَفْثا ثَقِيلَة (كيم.)
heavy oil	huile (f.) lourde	زَيْت ثَقِيل (نفط.)
heavy-oil engine	moteur (m.) à huile lourde	مُحَرِّك يَعْمَل بِالزَّيْت الثَّقِيل (ميك.)
heavy oxygen	oxygène (m.) lourd	أكْسِجين ثَقِيل (فيز.)
heavy plant	gros (m.) matériel; équipement (m.) lourd	وَحْدَة ثَقِيلَة (ميك.)
heavy plant high-powered equipement; hevy duty construction équipment; major equipment; capital equipment	gros matériel (m.); équipement (m.) lourd	مُعِدَّات عَالِيَة القُدْرَة لِوَحْدَة الأعْمَال الشَّاقة ؛ مُعِدَّات تَشْييد لِلعَمَل الشَّاق أوْ الصَّعْب ؛ مُعِدَّات كُبْرَى ؛ مُعِدَّات رَئِيسِيَّة (تشد.)

heavy-plate mill	laminoir (m.) à grosses tôles	مَصْنَع الألْوَاح الثَّقِيلَة (انت.)
heavy plates (iron or steel)	tôles (f.pl.) lourdes	أَلْوَاح ثَقِيلَة (حَدِيد أوْ فُولاذ) (تعد.)
heavy pressure	haute (f.) pression	ضَغْط عَال (فيز.)
heavy costs	frais (m.pl.) élevés	تَكَالِيف عَالية
heavy rains	grandes (f.pl.) pluies	أمْطَار غَزِيرَة
heavy roller	rouleau (m.) lourd; cylindre (m.) lourd	دِحْرَاج ثَقِيل أوْ أسْطُوَانَة ثَقِيلَة (ميك.)
heavy sand	sable (m.) lourd	رَمْل ثَقِيل (انت.)
heavy scrap	fragments lourds	خُرْدَة ثَقِيلَة (انت.)
heavy-section bull-headed rail	rail (m.) dissymétrique; type renforcé	قَضِيب ذُو رَأس ثَقِيل الْقِطَاع (ميك.)
heavy-section rolls	train (m.) à gros profilés	دَلافِين ذَات قِطَاع ثَقِيل (ميك.)
heavy section (steel or iron)	grosses sections (f.p.) (acier ou fer)	قِطَاعَات ثَقِيلَة (فُولاذ أوْ حَدِيد) (تعد.)
heavy-spar (n.)	spath (m.) lourd barytine (f.)	سِبار ثَقِيل [بَارِيت] (تعد.)
heavy steel plate	tôle en acier lourd	لَوْح فُولاذِيّ ثَقِيل أوْ لَوْح مِن الصُّلْب ثَقِيل (تعد.)
heavy step	pas (m.) lourd	دَرَجَة ثَقِيلَة
heavy strick of fascine wood	gros piquet (m.) de fascinage (m.) (en construction hydraulique) darivette (f.)	عَصَا غَلِيظَة مِن خَشَب الشَّدَّات
heavy stock (rolling stock)	matériel (m.) lourd	مُعَدَّات ثَقِيلَة (الْمُعَدَّات الدَّارِجَة عَلى خَط حَدِيدِيّ) (ميك.)

heavy structure	construction (f.) lourde	مُنْشَأ ثَقِيل (معم.)
heavy telephone traffic	trafic (m.) intense de téléphonie	حَرَكَة هَاتِفِيَّة كَثِيفَة (اتصـ.)
heavy traffic	trafic (m.) intense	حَرَكَة مُرُور كَثِيفَة (نقل.)
heavy-traffic line	ligne (f.) à grand trafic	خَط حَرَكَة مُرُور كَثِيفة (نقل.)
heavy-tupe ball bearings	roulements (m.pl.) à billes; type pour forte charge	مُرْتَكَزات كَروِيَّة مِن النَّـوْع القَاسِي [الثَّقِيل] (ميك.)
heavy-type plummer-block	palier (m.) renforcé	مَحْمَل صُنْدُوقِي مِن النَّـوْع الثَّقِيل (ميك.)
heavy water	eau (f.) lourde	مَاء ثَقِيل: أكْسيد الدوتريوم (فيز.)
heavy wood	bois (m.) lourd	مَحْمَل صُنْدُوقِي مِن النَّـوْع الثَّقِيل
hebronite (n.)	hébronite (f.)	«هَيبرونَيت» (تعد.)
hectare (n.)	hectare (m.) = 2.4711 acres	«هِكْتَار» [١٠٫٠٠٠ مِتْر مُرَبَّع]
hecto	hecto	بَادِئَة بِمَعْنَى مَائة
hectrogramme (n.)	hectogramme (m.) = 3.527 oz avoir dupois	«هِكْتوغرام» [١٠٠٠ غرام]
hectolitre (n.)	hectolitre (m.) = 2.75 bushels	«هِكْتولِتر» [١٠٠٠ لتر]
hectometre (n.)	hectomètre (m.) = 109.36 yards	«هِكْتومتر» [١٠٠ متر]
hectometric waves	ondes (pl.) hectométriques	مَوْجَات هِكْتومِتْرِيَّة (الكـ.)
hectopieze (pressure unit) (n.)	hectopieze (m.) (1 hpz = 1 bar = 1.02 kg/cm^2)	«هِكْتـوبيز» (وَحْـدة ضَغْـط (فيز.)

hectowatt (n.)	hectowatt (m.)	«هِكْتووات» [مِئة وات] (كهر.)
hectowatt-hour (hectowatt-hours pl.) (n.)	hecto-watt-heure (m.)	مَائة وات؛ سَاعَة (هِكتووات؛ سَاعة)
hedenbergite (n.)	hédenbergite (f.)	هِدْنبرْجيت (تعد.)
hedge (n.)	haie (f.)	سِيَاج؛ سُور
hedgehog transformer	transformateur (m.) hérisson	مُحَوِّل قُنفُدي (ذو دارة مِغْنَاطِيسيَّة مُغْلَقَة) مُحَوِّل وَشِيعيّ (كهر.)
hedyhane (n.)	hédyphane (m.)	هِدِيفان (تعد.)
heel	talon (m.) pied	عَقِب؛ كَعْب
heel (of a G cramp) (n.)	patin (m.) (d'une happe)	كَعْب (لِمِلزَمَة عَلَى شَكْل «G»)
heel-chair (n.)	coussinet (m.) de talon	كُرْسِي لِلْكَعْب (نقل.)
heel of the frog	talon (m.) du croisement	مُؤخِّر تَقَاطُع الْخُطُوط (نقل.)
heel of the switch	talon (m.) de l'aiguille	كَعْب مِفْتَاح التَّحْوِيل (نقل.)
heel-post (of a lockgate) (n.)	poteau (m.) tourbillon (d'une porte d'écluse)	قَائِم التَّثْبيت (لِبَوَّابة هَويس) (موا.)
Hefner or Hefner-unit (n.)	Hefner (m.)	وَحْدَة أوْ شَمْعَة «هَفْنَز» [شِدَّة استنارة] (اسْتِضَاءَة) تُعَادِل [ر. شَمْعَة دُوَلِيَّة] (قِيَاس شِدَّة الاسْتِضَاءَة) (فيز.)
heft (n.) V. handle	poids	ثِقَل؛ وَزْن
height (n.)	hauteur (f.); élévation (f.); altitude (f.)	ارْتِفَاع؛ عُلو؛ قِمَّة؛ ذُرْوَة؛ شِدَّة؛ غاية
height above impos-evel (of an arch)	hauteur (f.) sous clef; flèche; montée (f.) (d'une voûte)	ارْتِفَاع فَوْق مَنْسُوب: رَأس الْعَمُود (لِلعَقْد) (معم.)

height above pitch line (gearing)	hauteur (f.) au-dessus du primitif; saillie (f.)	ارْتِفَاع فَوْق خَط الْخُطُوط (مَجْمُوعَة مُسَنَّنَات) (ميكـ.)
height change-over switch	commutateur (m.) d'altitude	مِفْتَاح تَحْوِيل الْعُلُو (اتصـ.)
height control	réglage (m.) de hauteur de l'image	ضَابِط عُلو الصُّورة (إلكـ.)
height finder	radar (m.) mesureur d'altitude	مُعَيِّن الْعُلو؛ مُعَيِّن الارْتِفَاع (اتصـ.)
height gain	gain (m.) par surélévation	ربح الارْتِفَاع؛ كَسْب الارْتِفَاع (اتصـ.)
height indicator	sondeur (m.)	مُبَيِّن الارْتِفَاع (طير.)
height of fall	hauteur (f.) de chute	عُلو السُّقوط
height of fill	hauteur (f.) du remblai	ارْتِفَاع الرَّدْم (مدن.)
height of rise (n.)	hauteur (f.) de retenue (f.) des eaux (f. pl.)	ارْتِفَاع السُّلْمَة؛ إرْتِفَاع الْعَقْد مَدى إرْتِفَاع الماء (موا.)
height-position indicator, h. p. i., range-height indicator	indicateur (m.) de hauteur et de distance	دَلِيل مَوْضِع الْعُلو؛ مُبَيِّن الْعُلو والْمَدَى (إلكـ.)
height power factor	coefficient (m.) de puissance en altitude	عَامِل الْقُدْرَة عِنْدَ إرْتِفَاع مَا (طير.)
height zoning	règlementation (f.) des hauteurs de construction	تَحْدِيد مَنَاطِق الارْتِفَاع؛ أي الارْتِفَاعات الْمُحَدَّدة لِلْمُنْشَآت بِالْمَنَاطِق الْمُخْتَلِفَة (تخط.)
heighten (v. t.)	surélever; surhausser; réhausser	عَلَّى؛ رَفَع
heightening (n.)	surélèvement (m.); surélévation (f.); surhaussement (m.); réhaussement (m.)	رَفْع؛ تَعْلِيَة؛ مُضَاعَفَة؛ تَقْوِية؛ ازدياد (مدن.)

Heil oscillator; Heil tube; coaxial line tube	générateur (m.) de Heil	هزازة «هيل»؛ صِمَام «هيل» صِمَام ذو خط بِموصِّلَيْن مُتَحدي الْمحْوَر (إلك.)
heising modulation; V. choke modulation	modulation par étouffement	تَضْمِين بِالْخَنْق (تَكْييف) (إلك.)
heising modulator; V. choke modulator	moduteur par étouffement	مُضَمِّن بِالْخَنْق؛ مُكَيِّف (إلك.)
helical (adj.)	hélicoidal-e, -aux; hélicoïde; en hélice; à hélice; en spirale; à spirale	حَلزونيّ؛ لَوْلَبيّ (ميك.)
helical aerial (G. B.); V. corkscrew antenna	antenne helicoïdale	هَوائِي لَوْلَبِي (اتصـ.)
helical barrel vault	voûte (f.) en limaçon; voûte en berceau (m.) hélicoïdal	جِذْع حَلْزُونيّ لِلعَقد (معم.)
helical conveyor	transporteur (m.) à hélice (f.)	نَاقِل (حَامل) لَوْلَبِي (ميك.)
helical gear or halical gearing	engrenage (m.) hélicoïdal	مُسَنِّن لَوْلَبِي أَوْ مُسَنَّنات لَوْلَبِيَّة (مدن.)
helical hinge	penture (f.) pour porte (f.) va-et-vient	مُفَصَّلة لَوْلَبِيَّة [لِلأَبْواب الدَّوَّارة] (مدن.)
helical line; helix	helice	مُنْحَنى لَوْلَبي؛ لَوْلَب (ميك.)
helical resonator	cavité (f.) hélicoïdale	مِرْنَان رَنَّانَة لَوْلَبيَّة (إلك.)
helical soil auger; stump; helical earth auger; augertype bit	tarière (f.) hélicoïdale	بَرِّيمة حَفْر حَلزونيَّة؛ لِلتُّرْبَة؛ الْقَاضِم أَوْ الْبَاتِر أَوْ القَاطِم؛ بَريمَة حَفْر حَلزونيَّة للأرض؛ بَريمَة حَفْر مِن نَوْع الْمُثقب [أَوْ الْمِثْقاب] (مدن.)
helical spring	ressort (m.) en hélice	نَابِض لَوْلَبِي (حلزونيّ) (ميك.)

helical stair	escalier (m.) en hélice	سُلَّم حَلزونـيّ؛ سُلم لَوْلَبـيّ (معمـ.)
helical staircase	escalier (m.) hélicoïdal	سُلَّم حَلزونيّ؛ دَرَج حَلزونيّ (معمـ.)
helical surface	surface (f.) hélicoïdale	سَطْح حَلزونيّ
helical teeth	dents (f. pl.) hélicoïdales	أسْنَان لَوْلَبِيَّة (ميكـ.)
helical vault; helicoidal vault	voûte (f.) en hélice (f.)	قَبْو حَلَزونيّ (معمـ.)
helical waveguide	guide (m.) d'ondes hélicoïdal	دَلِيل مَوْجِيّ لَوْلَبـيّ (فيز.)
helicoid (n.)	hélicoïde (m.)	حَلَزون؛ لَوْلَب
helicoid or helicoidal (adj.)	hélicoïdal, -e-aux	حَلَزونِي؛ لَوْلَبـيّ
helicoidal motion	mouvement (m.) d'hélice (f.); hélicoïdal	حَرَكَة لَوْلَبِيَّة (ميكـ.)
helicoidal wheel	roue (f.) hélicoïdale	عَجَلَة حَلزونِيَّة (ميكـ.)
helicopter (n.)	hélicoptère (m.)	هِليكـوبْتَر؛ طَائِـرة عَمُودِيَّـة (طير.)
heliographic print blue print	photo (f.); photo (f.) technique	طَبْعَة أوْ لَوْحَة شَمْسِيَّة؛ طَبْعَة زَرْقَاء أوْ لَوْحَة زَرْقَاء
heliographic printing paper	papier (m.) héliogaphique; papier (m.) sensible	وَرَق طَبْع شَمْسِيّ [هليوغرافيّ]
heliotrope (n.)	héliotrope (m.) = calcédoine (verte à taches rouges)	«هِلِيـوتـروب» أخـرى مِن الكالسيدون (تعد.)
heliport (n.)	héliport (m.)	مَحَط للطَّائِرَات الْعَمُودِيَّة؛ مَهْبَط هِليكُوبْتَر (طير.)
helium (n.)	hélium (m.)	«هِليوم» [عُنْصُر غازِيّ حَامِل عَدَده الذَّرِيّ ٢] (كيمـ.)

helium permeation	pénétration (f.) d'hélium	نَفَاذ [أوْ تَخَلُّل] الْهِيلِيوم
helix (helixes or helices pl.) (n.)	hélice (f.)	لَوْلَب؛ مُنْحَنى حَلَزُونِيّ (ميك.)
helix flash tube	dispositif (m.) de concentration hélicoïdal de lumière	صِمَام وَمْضِيّ لَوْلَبِـي (الك.)
helix waveguide	guide (m.) d'ondes héliocoïdal	دَلِيل مَوْجِيّ لَوْلَبِـي (فيز.)
Hell printer; Hell receiver	récepteur (m.) de Hell	طَابِعَة «هيل» مُسْتَقْبِل «هيل» (اتصـ.)
Hell sender	émetteur (m.) de Hell	مُرْسِل «هيل» (اتصـ.)
Hell system	système (m.) Hell	نِـظَام «هيل» جِهَـاز «هيل» (اتصـ.)
Hellige comparator	comparateur (m.) Hellige	مُقَارِن «هلج» [جِهَاز لِتَعْيين وَمُقَـارَنَة أَلْوان السَّـوائِـل] (ميك.)
helmet (n.)	casque (m.)	خُوذَة
helmet-cap	graisseur (m.) à casque; graisseur (m.) à chapeau mobile	مُزَلِّق غِطَاء الْخُوذَة (ميك.)
help (n.)	aide (f.); assistance (f.) secours (m.)	عَوْن؛ مُسَاعَدَة؛ نَجْدَة (ادر.)
help (to) (v. t.)	aider	عَاوَن أوْ سَاعَد
helper	assistant	مُسَاعِد
helper (n.) or helper engine	machine (f.) de secours	مُسَاعِد؛ مُعَاوِن؛ قِطَار مُسَاعِد (نقل.)
helper spring	ressort (m.) de renforcement	نَابِض مُسَاعِد (ميك.)

helve or helver (n.)	manche (m.)	نِصَاب؛ مِقْبَض؛ يَد الآلة
helvetic (adj.)	helvétique	سويسري؛ مَنْسُوب إلى سويسرا
helvetian	helvétien	هِلفسي؛ هلفتي (طابق)
helvite or helvine	helvine (f.); helvite (f.)	«هِيلْفَيت» أوْ «هِيلْفين» (تعد.)
hem wave; hybrid electromagnetic wave	onde (f.) électro-magnétique	مَوْجَة كَهْر مَغْنطِيسيَّة هَجينيَّة [ذات إزاحة طَوليَّة وَمُسْتَعْرَضَة] (دَلائِل مَوْجِيَّة)
hematite (n.) = haematite	hématite (f.)	«هِيماتيت» (مَعْدِن.)
hematite pig	fonte (f.) hématite	مَصْبوبَة مِن الْهيماتَيت (تعد.)
hematolite (n.)	hématolite (f.)	«هيماتوليت» (تعد.)
hematuria (n.) (Pahlolgy.)	hématurie (f.)	بيلَة دمويّة [وُجُود الدَّم أوْ الْخَلَايا الدَّمَويّة في الْبُول] (عِلْم الأمْرَاض)
hema	hema	بَادئة بِمَعْنَى دَمَوِي (النسب إلى الدَّم)
hemi	hémi	بَادِئة بِمَعْنَى نِصْف
hemicellulose (n.)	hémicellulose (f.)	شَبيه السِّليلوز همي سليوز؛ نِصْف سليوز: [مُرَكَّبات تُشْبِه السِّليلوز وتُوجد في الْخَلِيَّة النَّباتِيَّة] (كيمـ.)
hemicycle (n.)	hémicycle (m.)	نِصْف دَوْرَة؛ بِنَاء نِصْف دَائِرِيّ
hemihedral or hemihedric (adj.)	hémièdre; hémiédrique	نِصْفي الأوجه (إنتـ.)
hemidedrism or hemihedry (n.)	hémiédrie (f.)	تكَوُّن نِصْف سَطْحِيّ

hemihedron (hemihedrons or hemihedra pl.) (n.)	hémièdre (m.)	ذو الأوجه النِّصْفِيَّة (أنصاف الأسْطُح)
hemimorphic or hemimorphous (adj.)	hémimorphe	نِصْف شَكْلِيّ
hemimorphism (n.)	hémimorphisme (m.)	نِصْف شَكْلِيّ ؛ انتصَاف شَكْلي
hemiomorphite (n.) (Mineral) = calamine	hémiomorphite (f.); calamine (f.)	«هميمورفَيت» كالامين (تعد.)
hemisphere (n.)	hémisphère (m.)	نِصْف الْكُرَة الأرضيَّة
hemispheric or hemispherical (adj.)	hémisphérique	نِصْف كُرَوِيّ
hemispheroid (n.)	hémisphéroïde (m.)	نِصْف كُرَوِيّ
hemispheroidal (adj.)	hémisphéroïdal, -e, -aux; hémisphéroïde	نِصْف كُرَوِيّ
hemisymmetric or hemisymmetrical	hémisymétrique	نِصْفِيّ التناظر
hemisymmetry (n.)	hémisymétrie	تناظُر نِصْفِي
hemitrope or hemitropic (adj.)	hémitrope; maclé, -e	نِصْف مُنْتَحِيَّة
hemitrope crystal	cristal hémitrope	بَلورَة نِصْف مناحِيَّة
hemitropism or hemitropy (n.)	hémitropie (f.)	تناحي نِصْفِيّ
hemp (n	chanvre (m.)	قِنَّب ؛ قِنَّب هِنْدِيّ
hemp core (of a rope)	âme (f.) de chanvre	قَلْب مِن الْقِنَّب (للحبل)
hemp gasket	tresse (f.) en chanvre	حَشْية [طَوْق لِمَنْع التَّسَرُّب] مِن الْقِنَّب
hemp oil	huile (f.) de chenevis (m.) ou de chanvre (m.)	زَيْت قِنَّب ؛ زَيْت الْقِنَّب الْهِنْدِيّ

hemp packing	garniture (f.) de chanvre	حَشْوي مِن الْقِنَّب
hemp rope	câble (m.) de chanvre	حَبْل مِن الْقِنَّب
hempseed oil	huile (f.) de chanvre	زَيْت بِذْر القِنَّب (كيمـ.)
henry (henrys or henries pl.) (n.)	henry (m.)	هِنـري (واحـدَة التَّحـريض الذاتـي الْكَـهْـرَبـائـي) (فيز. وكهر.)
Henry's law (n.)	loi (f.) d'Henry	قَانُون «هنـري» [وَزن الْغاز المنحل (الذائب) في سَائِل ما يَتَناسب طَرداً مع الضَّغْط الْوَاقِع عليه لَدى ثُبُوت دَرَجَة الْحرارة] (كيمـ.)
hepatite (n.)	hépatite (f.)	هِبَاتيت (تعد.)
heptane (n.)	heptane (m.)	«هِبْتـان» فَحْم هيـدروجيني مُشَبَّع يَحْتَوي عَلَى ٧ ذرَّات كَرْبُون (كيمـ.)
hepta	hepta	بَادِئَة بِمَعْنَى سُبَاعِي
heptavalent (adj.)	heptavalent; septivalent	سُبَاعِي التَّكَافُوء (كيمـ.)
heptode (n.); pentagrid tube (U. S.); pentagrid valve (G. B.)	heptode (f.)	صِمَـام سُبَـاعـي؛ صِمَـام ذُو خَمْس شَبكات (إلك.)
heptode converter; pentagrid converter	heptode (f.) oscillatrice-mélangeuse	صِمَام سُبَاعي؛ يَعْمَل كَمُغَيِّر؛ مُغَيِّر خُمَاسِيّ الشَّبكات (إلك.)
heptode mixer; pentagrid mixer	heptode (f.) mélangeuse	صِمَام سُبَاعِي خَالط؛ خَالِط خُمَاسِي الشَّبَكَات (إلك.)
heptoses (n. pl.)	heptoses (m. pl.)	ضروب الهيتوز (هبتـوزات) [سُكَّرِيَّات بَسِيطَة تَحْتَوي جُزئياً على ٧ ذرَّات من الأكسيجين] (كيمـ.)

heraldry (n.) V. blasonry	science héraldique (f.)	عِلْم الشِّعَارات [للدول والأسر العريقة وذوي الألقاب]
herbicides (n. pl.)	herbicides (m. pl.)	مُبيد الأعْشَاب (كيم.)
hercynite (n.)	hercynite (f.)	«هِرسينِيت» (تعد.)
Hering furnace	four (m.) Hering	فُرْن «هِرنج» [لصَهْر الْمَعَادِن كَهْرَبَائِياً] (تعد.)
heritage (n.)	héritage (m.)	إرْث؛ مِيراث؛ تَرِكَة؛ تُراث
hermes (n.)	hermès (m.)	تِمْثَال هِرْمِس؛ تِمْثَال نِصْفِيّ
hermetic or hermetical (adj.)	hermétique	مُحْكَم السَّد [كتيم]
hermetic seal	scellement (m.) hermétique	مَانِع تَسَرُّب مُحْكَم أوْ كَتِيم
hermetically (adv.)	hermétiquement	بإحْكام
heroin (n.)	héroïne (f.)	هِروئين: [مَادة مُخَدِّرَة] (كيم.)
Heroult furnace	four (m.) Héroult	فُرْن هِيرول [فُرْن كَهْرَبَائِيّ لِصَهْر الْفُولاذ] (تعد.)
herring-bone bar (gate-bar)	barreau (m.) à chevrons	قَضيب لِفَقار الرَّنْجَة (قَضيب هَيْكَل مُضَبَّعات)
herring-bone bond; raking bond; diagonal bond; oblique bond	appareil (m.) en épi	تَماسُك لَوْلَبِـيّ مُزْدَوَج: تَماسُك مَائِل: تَماسُك قُطْري
herring-bone drainage	drainage (m.) en arête de poisson	سَرْف لَوْلَبِـيّ مُزْدَوَج (مدن.)
herring-bone gear (a gear with V. teeth)	engrenage (m.) à denture à chevrons	تِرْس لَوْلَبِـيّ مُزْدَوَج: (تِرْس بأسْنَان ٧) (ميك.)
herringbone pattern	disturbation (f.) en boucles	نَمُوذج فَقَار الرنكة

herring-bone paving	pavage (m.) en arête de poisson	وَصْف لَوْلَبِيّ مُزْدَوَج؛ وَصْف شبيه بِفَقار الرنكة (مدن.)
herringbone shaped metal lath or expanded metal	métal (m.) deployé en forme d'arêtes de hareng	مَعْدن مُشَكَّل بِهَيْئَة فَقار الرِّنْجَة أو شَبَك مَعْدِنِيّ مُمَدَّد (تعد.)
herringbone strut	latte (f.) en croix; croisillon (m.)	قائم انْضِغاط لَوْلَبِيّ مُزْدَوَج (ميك.)
herring-bone strutting	croix (f.) de Saint-André	تَدْعيم بِقَوائِم ظَهْر السَّمَكَة (معم.)
herring-bone teeth (gearing)	dents (f. pl.) chevronnées	أَسْنَان عَلَى شَكْل فقار الرِّنْجَة (تَعْشيق بالمُسَنَّنات) (ميك.)
herring-bone timbering	boisage (m.) armé; longrinage (m.)	تَخْشيب عَلى هَيْئَة عِظام سَمَك الرِّنْجَة (تعد.)
herring-bone twin	macle (f.) en chevron	تَوْأَم مُزْدَوَج؛ تَوْأَم مُتَبَادَل
Herringer-Herulster effect; phase focusing	focalisation (f.) de phase à modulation de vitesse	أثر هيرنْغز؛ هُوليستر؛ الطَّوْرِيّ الأَحْكَام (فيز.)
hertz (n.)	hertz (m.)	«هِرْتز» وَاحِدَة التَّوَاتُر (كهر.)
Hertzian (adj.)	hertzien, -enne	هِرْتزِيَّة (فيز. وكهر.)
Hertzian waves	ondes (pl.) hertziennes	مَوْجات هِرْتزِيَّة (اتصـ.)
Hess's law (n.)	loi (f.) d'Hess	قَانون «هس» [ثُبوت الْحَرَارة الْجَمْعِيَّـة لِتَفاعُـل كِيميائِي] (كيمـ.)
hessite (n.)	hessite (f.)	«هِسيت» (تعد.)
hessonite (n.)	hessonite (f.); essonite (f.)	«هِسونيت» (تعد.)
hetero- (adj.)	hétéro-	بَادِئَة بِمَعْنَى مُغَاير أَوْ مُتغاير مُخْتَلِف مُخَالِف

heterochromatic (adj.)	hétérochrome	مُتَغَايِر الألْوان [الضَّوْئِيَّة] (فيز.)
heterocyclic compounds	composés (m. pl.) hétérocycliques	مُرَكَّبَات حَلَقِيَّة مُتَغَايِرة [مُرَكَّبَات حَلَقِيَّة تَحْتَوي على ذرَّات عَنَاصِر أخرى غير الكَرْبُون] (كيم.)
heterodyne (adj.)	hétérodyne	«هِتْروديني» مولِّد مَوْجات سَمْعِيَّة مِن أُخْرَى عَالِيَّة التَوَاتُر (التَرَدد) (إلك.)
heterodyne detecton	détecteur (m.) hétérodyne	كَاشِف هِتروديني (إلك.)
heterodyne frequency	fréquence (f.) hétérodyne	تَرَدُّد (تَوَاتُر هِتْرودايني) (إلك.)
heterodyne frenquency meter	fréquencemètre (m.) hétérodyne	مِقْيَاس تَرَدُّد (تَوَاتُر) «هِتْرودايني» (إلك.)
heterodyne interference	interférence (f.) hétérodyne	تَداخُل هِتْرودايني (هو تداخل يُنْتَج عَن اسْتِقبال آني لمحطتين متقاربتي التواتُر) (إلك.)
heterodyne oscillator	oscillateur (m.) hétérodyne; oscillateur (m.) local	هَزَّازة هِتْرُودايني (إلك.)
heterodyne principale	principe (m.) hétérodyne	مبدأ الهترودين
heterodyne receiver	recepteur (m.) hétérodyne	مُسْتَقْبِل هِتْرودايني (اتصـ.)
heterodyne reception; V. beat reception	réception (f.) hétérodyne	اسْتِقْبَال «هِتْرودايني» (إلك.)
heterodyne whistles	sifflement (m.) hétérodyne	صفير هتروديني (نغمة مستمرة من تَوَاتر الخفقان تنتج من «هتردة» اهتزازتين متقاربتي التواتر) (إلك.)

heterodyning (n.)	hétérodynation	هَتْردة؛ هِتْرودا ينيَّة [قَرْن تَرَدُّدَيْن] (إلك.)
heterogeneity (n.)	hétérogénéité (f.)	تَغَايُر
heterogeneous (adj.)	hétérogène	مُتَغَاير (غَيْر مُتَجَانِس)
heterogeneous radiation	rayonnement (m.) hétérogène	إشْعَاع غَيْر مُتَجَانِس (فيز.)
heterogeneous reactor	réacteur (m.) hétérogène	مُفَاعِل غَيْر مُتَجَانِس أوْ مُفَاعِل مُتَغَاير (فيز.)
heterogeneous rocks	roches (f. pl.) hétérogènes	صُخُور غَيْر مُتَجَانِسَة؛ صُخُور متغايرة
heterogeneous X-rays	rayons (pl.) X hétérogènes	أشِعَّة سينية (اكْس) غَيْر مُتَجَانِسَة (فيز.)
heterogenite (n.)	hétérogénite (f.)	هِتروجنيت (تعد.)
heterojunction transistor	transistor (m.) à couches d'arrêt différentes	ترانزستور متغاير الوصلة (تدخل في صناعته مواد مختلفة وذات طاقة مختلفة أيضاً) (إلك.)
heterologous (adj.)	hétérologue	مُتَغاير
heterologous series	série hétérologue (f.)	مُسَلسَلة مُتَغَايِرَة؛ سِلْسِلَة مُتَغَايرَة (كيم.)
heteromolybdates (n.pl.)	hétéromolybdates (m.pl.)	مُولِبدات غَيْر مُتَجَانِسَة (كيم.)
heteromorphic (adj.)	hétéromorphe	(مُتَغَاير الشَّكْل) مُتَفاعِل
heteromorphism (n.)	héteromorphisme (m.)	(تغايُر الشَّكل) تَفَاعُل
heteromorphite (n.)	hétéromorphite (f.); plumosite (f.) federez (m.)	«هِترومورفيت» (تعد.)
heteropolar (adj.)	héteropolaire	مُتَغَاير الْقُطبيَّة (كيم.)

heteropolar bond	liaison (f.) hétéropolaire	رَابطة مُتَغايرة الْقُطبيَّة؛ تَرابُط مُتَغاير الْقُطبيَّة (فيز.)
heterosite (n.)	héterosite (f.)	«هِتروسيت» (تعد.)
heterotopes	hétérotopes	ذرات غَيْر مُتَماسِكَة (فيز.)
heterotopic (adj.)	hétérotopique	ذرات أعدادها الذرية مُخْتَلفة وَتقع في أمَاكِن مُخْتَلفَة في الْجَدول الدوري للعَنَاصر (فيز.)
heulandite (n.)	heulandite (f.)	هولانديت (تعد.)
heuristic	heuristique	مُوَجِّه أوْ مُسَاعد عَلَى الْكَشْف
hew down	abattre; couper	قَطَع بِمِعْوَل
hewer (of stone; wood; etc) (pers.) (n.)	tailleur (m.)	نَحَّات (لِحَجَر؛ خَشَب الخ.)
hewer (pers.) (n.)	piqueur (m.)	عَامِل الْقَطْع بِالْمِعْوَل (تعد.)
hewing (n.)	piquage (m.)	قَطْع [الْخَام] بِالْمِعْوَل (تعد.)
hewing coal	le piquage de la houille	فَحْم مُقَطَّع بِمِعْوَل (تعد.)
hewing stone	taille (f.) des pierres	حَجَر النَّحْت
hewn (adj.) V. rectangular (timber)	taillé	مُشَكَّل؛ مَنْحُوت؛ مَقْطوع
hewn stone	pierre taillée (f.)	حَجَر مُشَكَّل؛ أوْ مَنْحوت
hewn timber; V. squared timber	bois taillé	خَشَب مُبَخَّر (معم.)
hexa	hexa	بَادئة بِمَعْنَى سداسي
hexachlorobenzene (n.)	hexachlorobenzène (m.)	سُداسِي كُلور الْبَنْزِن (كيم.)

hexachlorocyclo hexane (n.)	hexachlorocylco-hexane (m.)	سُداسي كُلور حَلْقيّ الهكسان (كيمـ.)
hexadecimal number	nombre (m.) hexadécimal	عَدَد ستة عَشَري (ريضـ.)
hexadecimal system	système (m.) hexadécimal	نِظَام عَددي سِتَة عَشَري (ريضـ.)
hexagon (n.)	hexagone (m.)	سُداسِيّ
nexagon-head (n.)	tête à six pans (f.)	رأس مُسَدَّس الشَّكْل
hexagon-head screw	vis (f.) à tête à six pans	مِسْمَار لَوْلَب سُدَاسِيّ الرأس (ميكـ.)
hexagon-turret lathe	tour (m.) à tourelle hexagonale	مِخْرَطَة ذات بُرْج سُداسِيّ (إنتـ.)
hexagonal (adj.)	hexagonal	سُدَاسِيّ
hexagonal-nut angle-gauge	équerre (f.) à 6 pans	مِقْيَاس زاوِيَة الصَّامُولَة الْمُسَدَّسَة (ميكـ.)
hexagonal prism	prisme (m.) hexagonal; prisme (m.) à six pans	مَنْشور سُدَاسِيّ (ريضـ.)
hexagonal pyramid	pyramide (f.) hexagonale	هَرَم سُداسِيّ (ريضـ.)
hexagonal system	système (m.) hexagonal; système (m.) sénaire	نِظَام سُداسِيّ؛ جملة سداسية (ريضـ.)
hexahedral (adj.)	hexaèdre; hexaédrique	سُدَاسِيّ الأوجه (ريضـ.)
hexahedron (hexahedrons or hexahedra pl.)	héxaèdre (m.)	مُجَسَّم سُدَاسِيّ مكعب (ريضـ.)
hexamethlenediamine (n.)	hexaméthlènediamine (f.)	سُدَاسِيّ؛ متيلين ثُنَائي الأمين (كيمـ.)
hexane (n.)	hexane (m.)	«هِكْسان» [فحم هيدروجيني] (كيمـ.)

hexanitrodiphenyl amine	hexanitrodiphényl-amine (f.)	سُـدَاسِيّ نِتْروثُنَـائِي فِينيل الأمين (كيمـ.)
hexatomic (adj.)	hexatomique	سُدَاسِيّ الذَّرة (كيمـ.)
hexavalent (adj.)	hexavalent	سُدَاسِيّ التَّكافُـؤ (كيمـ.)
hexode (n.)	hexode (f.)	صِمَام سُدَاسِيّ (إلكـ.)
hexoses (n.pl.)	hexoses (m.pl.)	هِكْسوزات [سُكْرِيَّات بسيطَة تَحْتوِي جُزْئيـاتها عَلى سِت ذرَّات مِن الاكْسِجين] (كيمـ.)
H.F. V. high frequency	haute fréquence	تَوَاتُر تَرَدُّد عَالٍ (ت.ع) (إلكـ.)
h.f. amplifier; high frequency amplifier	amplificateur (m.) h.f.	مُضَخِّم التَوَاتُرات؛ الترددات المُعَادَلَة (إلكـ.)
h.f. carrier current telephone channel high-frequency; carrier current telephone channel	voie (f.) de communication par porteu ses de haute fréquence	قَنَاة هَاتفية ذات تَيَّار؛ مَوْجَة حَامِلة عَالية التردُّد (اتصـ.)
h.f. carrier system; high-frequency carrier system	système (m.) à courants porteurs à haute fréquence	نِظَام الْمَوْجَة الْحَامِلَة؛ عَالية التردُّد (التواتُر) (اتصـ.)
h.f. compensation; high frequency compensation	compensation (f.) des hautes fréquence	تَعويض التَواتُر؛ مُعَادَلة التَّردُّد الْعَالي (إلكـ.)
h.f. emphasis; high frequency emphasis	accentuation (f.) des hautes fréquences	تَشْـديد أوْ تَضْخيم التَّـردُّد (التواتُر) الْعَالِي (إلكـ.)
h.f. oscillator; high frequency oscillator	oscillateur (m.) h.f.	هزازة عَاليَة التَّواتُر (إلكـ.)
h.f. stage; high-frequency stage	étage (m.) h.f.	مَرْحَلَة التَّردُّد (التواتُر) الْعَالِي (اتصـ.)

h.f. telegraphy; high frequency telegraphy	télégraphie (f.) H.F.	إبْرَاق التَّردُّد (التَواتُر)؛ إرْسَال بَرْقِيّ عَالي التَّردُّد (اتصـ.)
h.f. telegraphy along lines; high frequency telegraphy along lines	télégraphie (f.) par porteuses h.f.	إبْرَاق عَالي التَّردد (التَواتُر) عَلَى طُول الْخُطوط (اتصـ.)
h.f. transmitter; high-frequency transmitter	émetteur (m.) h.f.	مُرْسِل عَالي التَّردُّد (التواتر) (اتصـ.)
Hg	Hg	الرمز الكيميائِي لِلزئْبَق (كيمـ.)
Hg V. mecury column pressure	pression de la colonne de mercure	ضَغْط عَمُود الزِّئْبَق (فيز.)
Hibbert cell	élément (m.) Hibbert	خَلية «هيبرْت» [خَليـة أوْليَّة قِياسيَّة تَحْتَوي عَلَى كهرليت مِن كُلور الزِّنْك] (كيمـ.)
hickory wood; carya tomendosa; carya sp. div.	noyer (m.) americain	خَشَب الْجَوْز الأمريكي؛ خَشَب كاريا تومندوزا
Hicks hydrometer	hydromètre (m.) Hicks	هَيـدْرومتــر «هـيكْس» [ذُو الْخَرزات الْمُلَوَّنَة] (كيمـ.)
hidden (adj.)	caché ; enfoui	مُخْتَبِـىء؛ دَفِين
hidden bit	(assemblage à paume) (f.)	مِثْقَب النَّجار أوْ لِسَان الْمِسْحَج أوْ رَأس الْكاوِيَّة أوْ لُقْمَة دَفِينَة (إنـ.)
hidden defect	défaut (m.) caché	خَلل أوْ عَيْب مُخْفَى أوْ مَخْبُوء (إنـ.)
hidden dove tail; secret dovetail	queue (f.) d'aronde cachée	تَعْشِيقَة غِنْفارِيَّة خَفِيَّة (ميكـ.)
hiddenite (n.)	hiddénite (f.)	«هِيدينيت» (تعد.)
hide (skin) (n.)	peau (f.); cuir (m.)	جِلْد؛ جِلْد غَير مَدْبُوغ؛ سَلْخَة

hide (to conceal) (v.t.)	cacher; dissimuler	أخْفَى؛ خَبَّأَ؛ كَتَم
hiding power (Paint)	pouvoir (m.) couvrant (m.); capacité (f.) de couverture	قُدْرَة التَّغْطِية [قُدْرَة الإِخْفَاء] (دِهَان.)
hierarchy (n.)	hiérarchie (f.)	هَرميَّة؛ تَسَلْسُل هَرَمِيّ؛ نِظَام تَدَرُّج السُّلطَات والْقِيَم (إدار.)
hi.fi.; high fidelity	grande fidélité (f.)	عَالي الأمَانَة؛ دَقيق في اسْتِعَادَة الأصْل [الصَّوْتِيّ]؛ دَقيق الأدَاء
«high-» (adj.)	haut; élevé; grand; important; fort; puissant	بَادِئَة بِمَعْنَى عَالٍ؛ مُمْتَاز؛ شَدِيد
high (adj.)	haut; élevé	عَالٍ؛ مُرْتَفِع؛ مُمْتَاز؛ شَدِيد
high alumina cement; aluminous cement; calcium aluminate cement	ciment (m.) à fort alumine; ciment alumineux; ciment d'aluminate de calcium	أسْمَنْت عَالي الألُومينا؛ أسمَنْت الوميني؛ أسمَنْت الومينات الْكالْسيُوم (مدن.)
high and low temperature drying and mixing plant V. bituminous mixing plant	installation de malaxage et de séchage à haute et bonne température	وَحْدَة التَّجْفِيف والْخَلْط في دَرَجَات الْحَرَارَة الْعَالِيَة والْمُنْخَفِضَة (كيم.)
high angle hole	puits à grande déviation	بِئْر ذات مَيْل كَبِير (نفط.)
high band	bande (f.) des plus hautes fréquences	نِظَام تردُّد عَالٍ؛ عِصَابَة تَوَاتُر عَالٍ (اتصـ.)
high bank	rive (f.) haute	جِسْر عَالٍ؛ ضَفَّة عَالِيَة (مدن.)
high-boiling phenols	phénols (m.pl.) de point d'ébullition élevé	ضُروب الفينول الْمُرْتَفِعَة؛ دَرَجَات الغَلَيَان (كيم.)
high calcium lime; V. fate lime	chaux à haute teneur en calcium	كِلْس مُرْتَفِع الكلسيوم؛ جير عَالي الْكَلْسيوم [أي به نِسْبَة عَالِيَة الْكلسيوم] (كيم.)

high-capacity machine; high-production machine	machine (f.) à grande capacité; machine à grande production	مَاكِينَة عَالِية السّعَة؛ مَاكِينَة عَالية الانْتَاج (ميك.)
high-capacity storage	mémoire (f.) de grande capacité	ذاكرة ذات سِعَة كَبيرَة؛ خَازِن مَعْلومَات ذُو سِعَة عَالية (معا.)
high-capacity wagon	wagon (m.) de grande capacité	عَرَبَة ذات سِعَة عَالِيَة (ميك.)
high-carbon steel	acier (m.) au carbone à haute teneur	فُولاذ عَالي الْكَرْبُون (تعد.)
high carbon steel wear resisting liner (boom bucket)	plaque (f.) d'usure en acier à haute teneur en carbone	بطَانَة مِن فُولاذ كَرْبُونِيّ عَالي الْمُقَاوَمَة للتَّآكُل (قَادُوس ذِراعيّ) (ميك.)
high class apartment	appartement (m.) de grand luxe	شَقَّة عَالية الْمُسْتَوى (معم.)
high-class apparatus (apparatus by well-known maker, by leading makers)	appareils (m.pl.) de grande marque	جِهَاز رَفيع الْمُسْتَوى (جِهَاز تم صُنْعُه بِوَاسِطة صَانِع شَهير أوْ خِبْرَة مُتَقَدمَة)
high-class lathe	tour (m) très perfectionné	مِخْرَطَة عَالية الدِّقَّة (إنتـ.)
high-contrast image	image (f.) contrastée	صُورَة ذات تَبايُن عَالٍ (إلك.)
high definition	définition (f.) précise	تَعْريف مُتْقَن؛ وُضوح مُتْقَن؛ استبانَة عَالية
high-definition television	télévision (f.) à haute définition	تلفاز عَالي الْوُضُوح (اتصـ.)
high-density concrete; heavy concrete	béton de haute densité	خَرَسَانَة عَالية الْكَثَافَة؛ خَرَسَانَة ثَقيلَة (مدن.)
high diving board	plongeoir (m.) élevé	مِنَصَّة الْغَطْس الْعَالية

high-electron-velocity camera tube; camera tube; anode-voltage-stabilized, camera tube (G.B.); plate-voltage-stabilized, camera tube (U.S.)	tube (m.) de prise de vues stabilisateur au potentiel de l'anode	صِمَام تَصْوِير ذُو سُرْعَة الكترونيَّة عَالية؛ صِمَام تَصْوِير (إلك.)
high-energy alpha particle	particule (f.) alpha à grande énergie	جُسَيم الْفا ذُو طَاقَة عَالية (فيز.)
high-energy deuteron	deutéron (m.) à grande énergie	دوترون ذو طَاقَة عَالية؛ دُوترون عَالي الطَّاقَة (فيز.)
high-energy electron	électron (m.) à grande énergie	إلِكْترون عَالي الطَّاقَة (ذُو طَاقَة عَالِيَة) (فيز.)
high-energy fission (Nuck.)	fission (f.) par neutrons rapides	إنْشِطار عَالي الطَّاقَة بِالنِّيترونات السَّريعَة (فيز.)
high-expansion cement; expanding cement; expansive cement (Civil Eng.)	ciment (m.) expansif	اسْمَنْت عَالي التَّمدُّد؛ اسمَنْت تَمَدُّدي؛ اسمنت مُتَمَدد [أي يَتَمَدَّد عِنْد التَّجَمد حَتى التَّصَلُّد] (مدن.)
high explosives	explosifs puissants (m.pl.); explosifs (m.pl.) de grande puissance	مُتَفجِّرات شَدِيدة (تعد.)
high-field emission arc	arc (m.) à effet de champ	قَوْس إصدار ذو حَقْل شَديد (فيز.)
high flash solvent	solvent (m.) à degré élevé d'inflammation	مُذيب ذو نُقْطَة وَميض مُرْتَفِعَة
high frequency	haute (f.) fréquence	تَرَدُّد عَال (عَالي التَّردُّد)؛ تَوَاتُر عَالٍ (عَالي التَّواتُر) (كهر.)
high-frequency absorption	absorption (f.) des aigus	امْتِصَاص التَّرَدُّدات (التواتُرات) الْعَالِيَة (إلك.)

high-frequency carrier system; v.h.f. carrier system	système (m.) à courants porteurs à haute fréquence	نِظَام موجَات حَامِل عَالي التَّردُّد (التَّوَاتُر) (اتصـ.)
high-frequency compensation; v.h.f. compensation	compensation (f.) des hautes fréquence	مُعَادَلَة التَّرَدُّد (التَوَاتُر) الْعَالي تَعويض (إلك.)
high-frequency current	courant (m.) à haute fréquence	تَيَّار عَالِي التَّردُّد (التَوَاتُـر) (كهر.)
high-frequency emphasis; v.h.f. emphasis	accentuation de la haute fréquence	تَشْدِيد التَّرَدُّد (التَوَاتُر) الْعالي (اتصـ.)
high frequency gluing	collage (m.) à haute fréquence	التَّغْرية بالتَّردُّد (بـالتَّوَاتُـر) الْعَالي (فيز.)
high frequency induction furnace	four (m.) à induction à haute fréquence	فُرْن تَحْريضـي عَالي التَوَاتُر؛ فُرْن بِالْحَث الْكَهْربِـيّ عَالي التَّردُّد (كهر.)
high-frequency metal locator	détecteur (m.) de métaux à haute fréquence	جِهَاز تَحْديد مَوْقع الْمَعَادن بِالذَّبْذبَات الْعَالية (تعد.)
high-frequency prospecting	prospection (f.) à haute fréquence	اسْتِكْشَاف بِالتردُّد (بِالتَوَاتُر) الْعَالي (اتصـ.)
high-frequency repeater distribution frame	répartiteur (m.) à haute fréquence	إطَار تَوْزِيع يُعِيد عَالِي التَّردُّد (التَوَاتُر) (إلك.)
high-frequency sewing; electronic sewing	soudure (f.) électronique; soudure (f.) haute fréquence	خِيَاطَة بِالذَّبْذبات (بِالتَوَاتُرات) الْعَـالِية؛ خِيَـاطَة إلكترونية (إلك.)
high-frequency stage; v.h.f. stage	étape de haute fréquence	مَرْحَلَة التَّردُّد (التَّواتُر) الْعَالِي (اتصـ.)
high-frequency telegraphy; v.h.f. telegraphy	télégraphie à haute fréquence	تِلغْرافِيَّة عَالية التَّردُّد (اتصـ.)

high-frequency vibration technique	technique (f.) des vibrations à fréquence élevée	تِقْنِيَّة الاهتزازات ذات الترَدُّد (التَوَاتُر) الْعَالي (فيز.)
high-gain aerial; high-gain antenna	antenne (f.) à gain élevé	هَوَائي عَالي الْكَسْب (الرِبْح) (اتصـ.)
high gamma tube	tube (m.) à gamma élevé	صِمَام ذُو جَاما عَالية (إلك.)
high gear	grande (f.) multiplication	سُرْعَة عَالية؛ تِرْس السرْعَة الْعَالية (ميك.)
high gloss paint; enamel paint	vernis (m.); laque (f.); peinture (f.) émail	طِلاء شَديد اللمْعَة؛ طِلاء صَقيل (تشد .)
high-grade (adj.)	rang élevé; grade élevé; degré élevé	رُتْبَة عَالية
high-grade construction (al) steel; high-tensile construction steel	acier (m.) de construction de rang supérieur	فُولاذ [صَلْب] التشْييد عَالي الدَّرَجَة؛ فُولاذ [صلْب] التشْييد عَالي الشَّد (مدذ.)
high-grade ore	minerai (m.) à haute teneur; minerai (m.) de haute teneur	رِكَاز عَالي الْمُحْتَوى؛ رِكَاز عَالِي الدَّرَجَة (إنتـ.)
high-grade steel; high-tensile steel	acier (m.) à haute résistance	فُولاذ [صَلْب] عَالِي الدَّرَجَة؛ فُولاذ صلْب عَالِي الشَّد (إنتـ.)
high gradient (steep gradient)	forte (f.) pente	إنْحِدَار شَدِيد (مَيْل شَـدِيد الانْحِدَار)
high ground	terrain (m.) élevé	أرْض مُرْتَفِعَة
high-hot strength	résistance élevée à la chaleur	مُقَاوَمَة عَالِيَة عَلَى السَّاخِن عِنْد دَرَجات الْحَرَارَة الْعَالِيَة (فيز.)
high-impedance relay	relais (m.) à haute impédance	مُـرَحِّـل عَـالِي الْمُعَـاوَقَـة (الْمُمَانَعَة) (إلك.)
high-impedance triode	tube (m.) à impédance élevée	صِمَام ثُلاثي عَالي الْمُمَانَعَة (إلك.)

high-input impedance amplifier	amplificateur (m.) à haute impédance d'entrée	مُضَخِّم ذو مُعَاوَقَة (مُمَانَعَة) دَخْل عَالِيَة (إلك.)
high-inverse-voltage rectifer	redresseur (m.) à crête de tension inverse	مُقَوِّم ذو فَلْطِيَّة عَكْسِيَّة عَالِيَة (إلك.)
highlands (n.pl.)	haut (m.) plateau	مُرْتَفَع؛ أرْض جَبَلِيَّة (جيو.)
high-level cellar; V. room above	niveau élevé de la cave	سِرْداب مُرْتَفِع الْمَنْسُوب (تشد.)
high-level diffusion length	longueur (f.) moyenne de diffusion	طُول الانْتِشَار عَالي السَّوِيَة؛ طُول عَالي الْمَنْسُوب (إلك.)
high-level firing time	temps d'allumage élevé	زَمَن إشْعَال عَالي الْمَنْسُوب
high-level modulation; high-power modulation	modulation (f.) sur l'étage final	تَكْلِيف عَالي السَّوِيَة؛ تَضْمِين عَالي الْمَنْسُوب؛ تَضْمِين عَالي الْقُدرة (إلك.)
high-level radio-frequency signal	singal (m.) amorçant	إشَارَة تَرَدُّد تَوَاتُر راديوي لاسِلْكِيّ عَالِيَة الْمَنْسُوب؛ السوية (اتصـ.)
high-level voltage standing wave ratio; high-level	taux (m.) d'ondes stationnaires à tube amorcé	مُعَدَّل الأمْوَاج الْمُسْتَقِرة ذات الفُولطِيَّة؛ عَالية السوية (فيز.)
high-lift fork stacking truck; fork-lift; fork lift; truck type conveyancer	chariot (m.) (stockeur) à fourche; élévateur (m.) à fourche; chargeur (m.) à fourche; leveur (m.) à fourche stockeur; chariot automoteur à bras élévateur	مِرْفَاع شُوكَة عَال لِرَصّ عَرَبَات النَّقْل؛ مِرْفَاع شوكَة؛ عَرَبَة نَقْل شوكَة؛ مِرْفَاع لشوكَة لِعَرَبَات النَّقْل مِن النَّوع النَّاقِل (ميكـ.)
highlight (v.t.)	faire apparaître; jeter la lumière	أبْرَز؛ أكَّد
highlight (n.)	aire (f.) de grande intensité; plage (f.) hyperlumineuse	مِنْطَقَة شَدِيدة الطُّوع (جُزْء الصورة الأشَد إضَاءَة)

highlight brilliance	brillance (f.) maximale	لمَعَان شديدة الطُّوع
high management	direction supérieure	إدَارَة عُلْيَا (إدار.)
high mu tube; high μ balve	tube (m.) à forte pente	صِمَام ذُو مُعَامَل تَكْبِير عَالٍ (إلك.)
high-nickel steel	acier (m.) au nickel à haute teneur	فُولاذ عَالي النيكل (تعد.)
high octane gasoline; high octane gasolene (U.S.); high octane petrol (G.B.)	essence (f.) à haut indice d'octane	غَازولين عَالي الأوكتان؛ بنزين عَالي الأوكتان (كيمـ.)
high ohmic resistance	résistance (f.) à valeurs ohmiques très élevées	مُقَاوَمَة عَالِيَة الأوم أوْ عَالِية قِيمَة الأوم (كهر.)
high-order (n.)	haut ordre	مَرْتَبَة عَالِيَة (ريضـ.)
high-pass filter	filtre (m.) passe-haut	مُـرَشِّـح إمْـرار التَّـرَدُّدات (التَوَاتُرات) الْعَالِيَة (إلك.)
high percentage of moisture	fort (m.) pourcentage; forte (f.) proportion d'humidité	نِسْبَة عَالِيَة مِن الرُّطُوبَة (فيز.)
high-powered equipment; V. heavy plant	équipement à grande capacité	مُعِدات عَالِيَة الْقدرَة (ميك.)
high-precedence message	de poids fort (chiffre plus significatif)	رِسَالة عَالِيَة الأسْبَقِيَّة (معا.)
high pressure	haute (f.) pression; haute tension	ضَغْط عَالٍ (فيز.)
high-pressure (adj.)	à haute pression; à haute tension	عَالي الضَّغْط؛ ذُو ضَغْط عَال (فيز.)
high pressure centre	centre (m.) de haute pression	مَرْكَز الضَّغْط الْعَالِي (فيز.)

high-pressure centrifugal pump	pompe (f.) centrifuge à haute pression	مِضَخَّة نَابِذَة عَالِيَة الضَّغط (ميك.)
high-pressure cloud chamber	chambre (f.) à détente à haute pression	غُرْفَة ضَبَابِيَّة (غيْمِيَّة) عَالِيَة الضَّغْط (فيز.)
high-pressure compressor	compresseur (m.) à haute compression	ضاغط هواء عالي الضَّغْط (ميك.)
high-pressure cylinder	cylindre (m.) à haute pression; petit (m.) cylindre; admetteur (m.)	أسطوانة الضَّغْط العالي (ميك.)
high-pressure engine	machine (f.) à haute pression; moteur (m.) à haute pression	مُحَرِّك عالي الضَّغْط (ميك.)
high-pressure grease lubrication	lubrification (f.) à graisse de haute pression	تزليق شَحْمِي عالي الضَّغْط (ميك.)
high-pressure heating	chauffage (m.) à haute pression (f.)	تَسْخين عالي الضَّغْط (ميك.)
high-pressure hot water heating system; H.P.H.W. heating system	chauffage (m.) d'eau chaude à haute pression	مَنْظُومَة التَّسْخين بالماء السَّاخن ذي الضَّغْط العالي أو مَجْمُوعة التَّدْفِئَة بالماء السَّاخن ذي الضَّغْط العالي (ميك.)
high-pressure hydraulic directacting platform-lift	plate-forme (f.) élévatrice hydraulique à action directe; à haute pression	مِنَصَّة مِصْعَد أيدْرولي عالي الضَّغْط ذي فِعْل مُبَاشر (ميك.)
high-pressure hydraulic goodslift	monte-charge (m.) hydraulique à haute pression	مَصْعَد بَضائع ايدْروليّ عالي الضَّغْط (ميك.)
high pressure pipe line	conduite (f.) à grande pression	خَط أنابيب ضغط عالٍ (موا.)
high-pressure pump (Mach.)	pompe (f.) à haute pression	مِضَخَّة عالية الضَّغْط (ميك.)

high-pressure steam	vapeur (f.) à haute pression	بُخَار عالي الضَّغْط (ميك.)
high-pressure steam curing	traitement (m.) après prise par la vapeur à haute pression; durcissement (m.) à la vapeur à haute pression	مُعَالَجَة بالبُخَار عالي الضَّغْط (ميك.)
high pressure steam curing plant	installation (f.) de durcissement par la vapeur sous haute pression	وَحْدَة المُعَالَجَة بالبُخَار عالي الضَّغْط (ميك.)
high-pressure turbine	turbine (f.) à haute pression	عنفة عالية الضَّغْط (ميك.)
high-pressure vacuum pump	pompe (f.) à vide préliminaire	مِضَخَّة تَفْرِيغ (إخلاء) عالية الضَّغْط (ميك.)
high price	prix (m.) élevé; cours (m.) élevé	ثَمَن عال أو كبير أو مُرْتَفِع
high-priority message	message (m.) à haute priorité	رِسَالة فائقة الأسْبَقِيَّة (الأوْلَوِيَّة) (اتصـ.)
high-production machine; high-capacity machine	machine (f.) à grand rendement	ماكينة عالية الإنْتَاج: ماكينة عالية السَّعة (ميك.)
high-Q band rejection, Q band rejection	rejection (f.) de la bande q	منذ العصابة عالية التواتر رفض عصابة الأمواج الرَّاداريَّة العاليَة (الك.)
high-Q cell	cellule (f.) émission-réception à bande étroite	خَلِيَّة عاليَة الجَوْدَة (الك.)
high quality product	produit (m.) de qualité	مُنْتَج عالي الجَوْدَة (انتـ.)
high-rate trickling filter	filtre d'écoulement à haut rendement	مُرَشِّح سَرِيع النَّض (مدن.)
high recombination rate contact	contact (m.) à vitesse élevée de recombinaison	تَماس إعادة اتِّجاه عال (الك.)

high relief	haut-relief (m.)	نَقْش أو نَحْت بارز المَعَالِم؛ تضاريس مُرْتَفِعَة
high resistance-cement	ciment (m.) à haute résistance (f.)	اسمَنْت عالي المُقَاوَمَة (مدن.)
high road	chaussée (f.); route (f.); chemin (m.) pavé	طَرِيق عام (نقل.)
high-sided goods-wagon	wagon (m.) à marchandises; à hauts bords	عَرَبَة بضاعة مُرْتَفِعَة الجَوانِب (ميك.)
high-slump concrete; plasticised concrete; buttery concrete	béton à baisse élevé	خَرسانة عالية الهُبُوط؛ خرسانة مُلَدَّنة؛ خرسانة طَرِيَّة كالزُّبد (مدن.)
hight speed	grande (f.) vitesse; allure (f.) rapide; marche (f.) rapide	سُرْعَة عالِيَّة (فيز.)
high-speed (adj.)	à grande vitesse; à marche rapide; à allure rapide	عالي السُّرْعَة (ميك.)
high-speed automatic transmitter	manipulateur (m.) automatique rapide	مُرْسِل آليّ عالي السُّرْعَة (اتصـ.)
high-speed building hoist	monte-charge (m.) de construction très rapide	مِرْفَاع مَبانٍ عالي السُّرْعة (مدن.)
high-speed ceiling-fan	ventilateur (m.) plafonnier à allure rapide	مِرْوَحَة سَقْف عالية السُّرْعة (ميك.)
high-speed compressor (air-compressor)	compresseur (m.) à grande vitesse	ضغط عالي السُّرْعة (ضاغط هَوَاء) (ميك.)
high-speed computer	calculatrice (f.) à grande vitesse (opératoire)	حاسوب عالي السُّرْعة (معا.)
high-speed cutting-steel; V. high-speed steel	acier de coupe à grande vitesse	فُولاذ قطع عالي السُّرْعة (انتـ.)

high-speed division	division (f.) rapide	عَمَلِيَّات قِسْمَة عالية السُّرْعة (معا.)
high-speed drilling-machine	machine (f.) à percer à grande vitesse pour l'emploi des ariers à coupe rapide	ماكينة ثَقْب عالية السُّرْعَة (انتـ.)
high-speed electron	électron (m.) rapide	الكتْرون عالي السُّرْعَة (الكـ.)
high-speed fourcylinder locomotive	locomotive (f.) à quatre cylindres et à grande vitesse	قاطِرَة ذات أربع أسطوانات عالية السُّرْعة (ميكـ.)
high-speed hoisting gear	treuil (m.) de levage rapide	تَرْس للرَّفْع بِسُرْعَة عالية (ميكـ.)
high-speed indicator; micro-indicator	indicateur (m.) pour moteur à grande vitesse	مُبَيِّن عالي السُّرْعة؛ مُبَيِّن دَقيق (ميكـ.)
high-speed lathe	tour (m.) à marche rapide; tour (m.) rapide	مِخْرَطَة عالية السُّرْعة (انتـ.)
high-speed memory (memory with short access time)	mémoire (f.) rapide (mémoire à court temps d'accès)	ذاكِرَة عالية السُّرْعة (معا.)
high-speed memory block (of a core memory)	bloc (m.) de mémorisation rapide (d'une mémoire à tores magnétiques)	مَجْموعة ذاكِرات عالية السُّرْعة (لِذَاكِرَة) (معا.)
high-speed milling-attachment	appareil (m.) à fraiser à grande vitesse	مُلْحَق تَفْرِيز عالي السُّرْعة (انتـ.)
high-speed milling-cutters; with fine teeth	fraises (f.pl.) à fine denture; en acier rapide	مَقاطِع تفريز عالية السُّرْعة؛ ذات أسنان دَقِيقة (انتـ.)
high-speed Morse receiver; high speed Morse recorder	récepteur (m.) Morse rapide	مُسْتَقْبِل «مورس» عالي السُّرْعَة (اتصـ.)
high-speed multiplication	multiplication (f.) rapide	عَمَلِيَّة ضَرْب عالية السُّرْعة (معا.)

high-speed passenger train	train (m.) express	قِطار رُكَّاب عـالي السُّرْعـة (ميك.)
high-speed precision lathe (Mach.)	tour (m.) de mécanicien	مِخْرَطَة دقيقة عالية السُّرْعة (انتـ.)
high-speed printer	imprimeuse (f.) rapide; imprimante (f.) rapide	وَحْدَة طِبَاعة عالية السُّرْعـة (معا.)
high-speed pump	pompe (f.) à grande vitesse	مِضَخَّة عالية السُّرْعة (ميك.)
high-speed punch	perforatrice (f.) rapide; poinçonneuse (f.) rapide	تَثْقِيب عالي السُّرْعة (معا.)
high-speed reader	lecteur (m.) rapide	قارىء عالي السُّرْعة (معا.)
high-speed relay	relais (m.) rapide	مُرَحِّل عالي السرْعَة (كهر.)
high-speed rewind (of a magnetic tape)	rebobinage (m.) rapide (d'un ruban magnétique)	إعادَة اللَّف بسُرْعَـة عاليـة (لِشَرِيط تسجيل مِغْنَطِيسِيّ) (معا.)
high-speed roll (a crushing-cylinder)	cylindre (m.) à grande vitesse; cylindre (m.) à marche rapide	دَلْفين عالي السُّرْعة (أسطوانة طَحْن) (ميك.)
high-speed scanning aerial; high-speed scanning antenna	antenne (f.) rotative de radar à grande vitesse	هَوائي مَسْح [راداري] عالي السُّرْعة (اتصـ.)
high-speed selector; high-speed switch	sélecteur (m.) rapide	ناخب عالي السُّرْعة؛ مُنْتَقٍ عالي السُّرْعة؛ عالي السُّرْعة (الكـ.)
high-speed stamp-mill	bocard (m.) à grande vitesse	مـاكينة خَتْم [سـك] عاليـة السُّرعة (انتـ.)
high-speed steel or high-speed tool-steel	acier (m.) à coupe rapide d'acier (m.); acier (m.) pour outils rapides	فُولاذ [آلات] القطع السَّريع صلب عدد السُّرْعات العالية (انتـ.)

high-speed tape transmitter	émetteur (m.) télégraphique rapide à bande perforée	مُرْسِل شَرِيطي عالي السُّرْعة (اتصـ.)
high-speed telegraph; V. automatic telegraph	télégraphe à grande vitesse	مِبْرَقَة عالية السُّرْعة (اتصـ.)
high-speed teleprinter	téléimprimeur (m.) rapide	طَابِعَة عن بُعْد عالية السُّرْعة (الكـ.)
high-speed test track	piste (f.) d'essai à grande vitesse pour véhicules à moteur	سِكَّة تَجْرِبَة لِلسُّرعة العالية (نقل.)
high-speed tools	outils (m.pl.) à grande vitesse	أدوات [قَطْع] عالية السُّرْعة (انت.)
high speed traffic	circulation (f.) à grande vitesse	مُرُور عالي السُّرْعة؛ أو حركة المُرُور فائقة السُّرْعة (نقل.)
high-speed twist-drill	foret (m.) hélicīodal en acier rapide	مِثْقَب التوائي أو حَلَزونيّ عالي السُّرْعة (انت.)
high-speed wind tunnel	soufflerie (f.) à grande vitesse	نَفَق هوائي عالي السُّرْعة (طير.)
high-strangth	haute résistance	مُقَاوَمَة عالِيَة (مدن.)
		مُفَجِّر عالي قوة النسْف
high strength balsting explosive	explosif (m.) à fort pouvoir destructeur	مُفَجِّر ذُو قوَّة عالية للنَّسْف (تعد.)
high-strenght bolt; high-tensile bolt	boulon (m.) à haute résistance	مِسْمَار بصامُولَة أو مِسْمَار مُلَوْلَب عالي المُقَاوَمَة؛ مِسْمَار بصامُولَة عالي الشَّد (ميك.)
high-strength cathode material	matière (f.) cathodique de haute qualité	مَادَّة كاثوديَّة عالية المتانَة (كهر.)
high-strength concrete	béton (m.) à très forte résistance à la compression	خَرسانة عالية المُقاوَمَة (مدن.)

high-strength steel	acier (m.) à haute résistance	فُولاذ [صُلب] عالي المُقَاوَمَة (مدذ.)
high temperature	haute (f.) température; température (f.) élevée	دَرَجَة حرارة عالية؛ دَرَجَة حَرَارَة مُرْتَفِعَة (فيز.)
high-tensile bolt; high-strength bolt	boulon (m.) à haute résistance	مِسْمَار بِصَامُولة أو مِسْمَار مُلَوْلَب عالي الشَّد؛ مسمار بصامُولة أو مِسْمَار مُلَوْلَب عالي المُقَاوَمَة (ميك.)
high tensile bolted structural joint	joint (m.) de construction boulonné à haute résistance	وُصْلَة إنشائيَّة بِمَسَامِير ذات صامُولة عالية المُقَاوَمَة (مدذ.)
high-tensile construction (al) steel; high-grade construction steel	acier (m.) supérieur de construction	فُولاذ [صُلب] تشييد عالي الشِّدَّة؛ فولاذ [صُلب]؛ تشْييد عالي الدَّرَجَة (مدذ.)
high-tensile steel	acier (m.) à haute résistance; acier (m.) de haute tension	فُولاذ عالي مُقَاوَمَة الشَّد (انت.)
high tension	haute tension (f.); haute pression (f.)	تَوَاتُر عالي (كهر.)
high-tension (adj.)	à haute tension; haute pression	عالي التَّوَاتُر عالي الضَّغْط (كهر.)
high-tension electric blasting-machine	machine (f.) d'explosion à haute tension électrique	ماكينة تَفْجِير كَهْرَبائيَّة تَعْمَل بالتَّوَاتُر العالي (تعد.)
high-tension insulator or high-voltage insulator	isolateur (m.) à haute tension	عازل للتَّوَاتُر العالي؛ عازل للفُولْطِيَّة العالية (كهر.)
high-tension keying; V. anode keying	manipulation télégraphique à haute tension	إرسال عالي التَّوَاتُر للإشارات التِّلِغْرافية (اتصـ.)
high-tension power-transmission line	ligne (f.) de transport de force à haute tension	خط نقل القُدْرَة ذات التَّوَاتُر العالي (كهر.)

high-tension test	essai (m.) à haute tension	اختبار بِتَوَتُّر عالٍ (كهر.)
high tide	marée (f.) haute	مَد
high tide of water; flowing tide, flood	flux (m.); flot (m.); (courant (m.) de) marée (f.) montante; marée haute; haute mer (f.)	مد عالي للماء؛ مد مُتَدَفِّق؛ مد الفَيَضان أو مد غامر (موا.)
high vacuum	vide (m.) élevé; vide (m.) poussé	تَفْرِيغ عالٍ (كهر.)
high-vacuum (adj.)	vide poussé	عالي التَّفْرِيغ (كهر.)
high-vacuum cut-off	fermeture (f.) de vide élevé	قَطْع التَّفْرِيغ العالي؛ قطع عالي التَّفْرِيغيَّة
high vacuum tube (U.S.); high vacuum valve (G.B.); hard electron tube (U.S.); hard valve (G.B.)	tube (m.) à vide élevé	صِمَام عالي التَّخْلِيَّة؛ صمام عالي التَّفْريغيَّة (الك.)
high-velocity scanning	balayage (m.) à haute énergie	مَسْح عالي السُّرْعة (الك.)
high-viscosity binder	liant (m.) hydrocarboné de haute viscosité	مَادَّة لاصقة؛ [لزَّاق]؛ عالية اللُّزوجة (كهر.)
high-volatility (n.)	haute (f.) volatilité	شَدِيد التَّطاير (فيز.)
high voltage	haut voltage (m.); haute tension (f.); haute pression (f.)	فُولْطِيَّة عالية (كهر.)
high-voltage accelrator	accélérateur (m.) à tension élevée	مُسَـرِّع عالي الفُلْطِيَّة؛ مُعَجِّل عالي الفُلْطِيَّة (الك.)
high-voltage lamp; pera-shaped; frosted glass; -candle-power	lampe (f.) à haut voltage; forme poire en verre *dépoli*; bougies	مِصْبَاح عالي الفُلْطِيَّة؛ كُمثريّ الشَّكْل؛ زجاج مُسْتَقِر؛ قدرة شَمْعَة (كهر.)
high voltage line	ligne (f.) à haute tension	خَط التَّواتُر العالي (كهر.)

high-volume (rural); highway (or road)	reoute (f.) à trafic dense	طَرِيق عام ذو سعة عالية لِلْمُرُور (نقل.)
high wages	salaires (m.) élevés	أجور عالية (إدار.)
high water (river)	hautes (f.pl.) eaux	مَنْسُوب الماء العالي (للنَّهْر) (موا.)
high water (tidal)	haut (m.) de l'eau; plein (m.) de l'eau; marée (f.) haute	مَنْسُوب المَد؛ ذِرْوَة المَد (موا.)
high-water bed; flood basin of the river	bassin (m.) d'inondation, du fleuve; lit (m.) majeur lit de crue	فَرْشة الماء العالية؛ حَوْض فَيَضان النَّهْر (موا.)
high-water lunitidal interval at full and change of the moon	marée (f.) haute à la pleine lune; ou au changement de la lune	فَتْرة المد القَمَرِيّ العالي للماء عِنْدَ تكامُل وتَغَيُّر القمَر (موا.)
high-water mark (tidal)	laisse (f.) de haute mer	مَنْسُوب الماء العالي (في المَد) (موا.)
high water of neaptides	hautes eaux (f.pl.) de morte eau; hautes eaux de quadrature	مياه عالية للمَد المحاقي؛ [الحادث في آخر الشَّهْر القَمَرِيّ] (موا.)
high water of spring tides	hautes eaux (f.pl.) de vives eaux; hautes eaux de syzygie	مياه عالية لِمَد الينبوع أو المياه العالية لِفَصْل الرَّبيع أو المياه العالية للمد المُنْبَثِق أو الواثب أو النَّابِض (موا.)
high-water season	saison (f.) de hautes eaux	مَوْسِم المياه المُرْتَفِعَة (موا.)
high-water span; flood span (bridge)	débouché (m.) des hautes eaux	فَتْرَة المياه العالية أو فتحة المياه العالية؛ فترة الفَيَضان أو فَتْحَة الفَيَضان [كوبري] (موا.)
highway (n.)	voie (f.) publique; route (f.)	طَرِيق عام سريع (نقل.)

highway and airport concrete plants; road and airport concrete plants	installations (f.pl.) de bétonnage des routes et aéroports	وَحْدات أو مُؤَسَّسات خرسانة؛ الطُّرق العامة [السَّريعة] والمطارات؛ وَحْدات أو مُؤَسَّسات خرسانة الطُّرق والمطارات (مدن.)
highway binder; road binder	liant (m.) routier	رِباط [مِرْبط] الطَّريق العام أو الطَّريق السَّريع؛ رِبَاط [مِرْبَط] الطَّرِيق (مدن.)
highway-bridge (n.)	pont (m.) pour routes; pont-routes (m.)	جِسْر لِطَرِيق (مدن.)
highway construction site; road construction site	chantier (m.) routier	مَوْقع تَشْييد الطَّريق العام [الطَّريق] السَّريع؛ مَوْقِع تَشْييد الطَّريق (نقل.)
highway embankment; V. highway fill		جِسْر الطَّريق العام [الطَّريق السَّريع] (مدن.)
highway engineer	ingénieur (m.) des ponts et chaussées	مُهَنْدِس طُرُق (مدن.)
highway engineering; road engineering	technique (f.) de la construction des routes; technique routière	هَنْدَسَة الطُّرُق العامَة؛ [الطُّرُق السَّريعة]؛ هَنْدَسَة الطُّرُق (نقل.)
higher geometry	géométrie (f.) supérieure	هَنْدَسة عالية (ريض.)
highway grade separation; road grade separation (a crossing of highways at different levels)	intersection (f.) des routes à niveaux différents	فَصْل مَرْتَبيّ للطَّريق العام؛ أو الطَّريق السَّريع؛ فصل دَرَجيّ للطَّريق العام؛ فصل مَرْتَبيّ أو دَرَجيّ للطَّريق (تقاطُع الطُّرُق العامَّة أو الطُّرُق السَّريعة عند مستَوَيات مُخْتَلِفَة) (مدن.)

highway ice-control; treatment of icy pavments	déglaçage (m.) des chaussées	تَحَكُّم في جَلِيد الطَّريق العام؛ أو الطَّريق السَّريع؛ مُعَامَلَة الرَّصْف الجَلِيديّ أي المُعَامَلَة للتَّخَلُّص من الجَلِيد المَوْجُودة فَوْق الطُّرق (مدن.)
highway investment fund; road investment fund	fonds (m.) d'investissement routier	مُخَصَّصات ماليـة مُسْتَثْمَرَة للطُّرق العـامـة [الطُّرق السَّريعة]؛ مُخَصَّصات ماليَّة مُسْتَثْمَرة للطُّرق
highway laboratory handbook; road laboratory handbook	manuel (m.) du laboratoire routier	دَليل كُتَيِّب مَعْمَلِيّ للطُّرُق العامَّة [للطُّرق السَّـريعـة]؛ دَلِيـل [كُتَيِّب] مَعْمَلِيّ للطُّرق (نقل.)
highway marker; V. pavement-marking machine	panneaux de signalisation	عَلَامة [إشارة تَنْبِيه]؛ العام [الطَّريق السَّريع] (نقل.)
highway marking machine; V. pavement marking machine	machine de traçage de la route	ماكينة تَعْلِيم أو تَخْطِيط الطَّريق العام [الطَّريق السَّريع] (نقل.)
highway materials survey; road materials survey	relevé (m.) des matériaux naturels pour la construction des routes	مَسْح لِمَواد الطُّرق العـامة [الطُّرق السَّريعة]؛ مَسْح لِمَوَاد الطُّرق (مدن.)
highway network; road network	réseau (m.) routier	شَبَكَة الطُّرق السَّريعة [الطُّرق العامة]؛ شَبَكَة الطُّرق (نقل.)
highway shoulder; road shoulder; hardened shoulder	accotement (m.); bande (f.) en bordure de la chaussée	كَتِف الطَّريق العام؛ أو الطَّريق السَّريع؛ كَتِف الطَّريق لا كَتِف مُصَلَّد (نقل.)
highway slab; V. concrete slab; highway structure road structure	ouvrage (m.) d'art; ouvrage routier	إنشاء الطَّريق العام [الطَّريق السَّريع] (نقل.)

highway sweeping equipemt road sweeiping equipment	matériel (m.) de balayage	مُعدَّات كَنْس الطُّرق العامة [الطُّرق السَّريعة]؛ مُعِـدَّات كَنْس الطُّرق (نقل.)
highway terminology, road terminology	nomenclature (f.) routière	مُصْطَلَحَات فَنيَّة للطُّرق العامَّة [للطُّرق السَّريعة]؛ مُصْطَلَحَات فَنِيَّة للطُّرق (نقل.)
highway traffic	trafic (m.) routier	حَرَكَة المرُور على الطُّرق (نقل.)
highway traffic safety; road traffic safety	sécurité (f.) routière	سلامة المُـرُور على الطُّرق (نقل.)
highway user; road user	usager (m.) des routes	مُسْتَخْدِم الطَّريق
high-wing monoplane	monoplan (m.) à aile haute	طائرة مُفْرَدة وعالية الجَنَاحَيْن (طير.)
higher management	administration supérieure	إدارة عُلْيَا (إدار.)
higher mathematics	mathématiques (f.pl.) supérieures	رياضِيَّات عالية (ريضـ.)
higher-order digit (of a number)	digit (m.) de rang immédiatement supérieur (d'un nombre)	رَقْم في الدَّرَجة العُلْيَا (لِرَقم) (معا.)
higher technical education institutions	établissement (m.pl.) d'enseignement technique supérieur	مَعْهَد تَعْلِيم فَنِّي عالي (نقل.)
higher temperature	température (f.) supérieure	دَرَجَة حرارة أعلى (فيز.)
highest (adj.)	le plus haut; le plus elevé	أعلى؛ أَعْظَم
highest degree of perfection	plus haut (m.) degré de perfection	أعلى دَرَجَة للإِتْقَان (انتـ.)

highest navigable flood level (G.B.); highest navitable flood stage (U.S.)	plus hautes eaux (f.pl.) navigables; P.H.E.N.	أعلى مَنْسُوب مِلاحيّ للفَيَضان (موا.)
highest recorded water level	plus haut niveau (m.) connu	أعلى مَنْسُوب مُسَجَّل للمياه (موا.)
Highgate resin	résine (f.) de Highgate; copal (m.) fossile; copa-line (f.)	رَاتِينْج الْهَايجيت (تعد.)
highly (adv.)	hautement; fortement	بِدَرَجَة عَالِيَة
highly acid slag	scorie (f.) à hautement	خَبَث الْحُمُوضَة عَالي (تعد.)
highly auriferous gravel	gravier (m.) hautement aurifère; gravier (m.) à haute teneur d'or; gravier (m.) éminemment aurifère	حَصَى حَاوٍ للذَهَب بِدَرَجَة عَالِيَة كَبِيرَة (تعد.)
highly basic slag	scorie (f.) hautement basique	خَبَث شَدِيد الْقَاعِدِيَّة (تعد.)
highly inclined seam	couche (f.) fortement (fort) inclinée	طَبَقَة شَدِيدَة الْمَيْل (تعد.)
highly inflammable coal-dust	poussière (f.) de charbon éminemment inflammable	غُبَار فَحْم عَالِي الالْتِهَاب (تعد.)
hill (n.)	colline (f.); coteau (m.); monticule	تَل
hill-diggings (n.)	prospection (f.) à flanc de coteau; prospection en colline	تَنْقِيبات فِي تَل؛ مَنْجَم التَّل؛ مَكِيث التَّل
hillock (n)	monticule (m.); butte (f.)	تَل صَغِير؛ أكمة
hillside (n.)	flanc (m.) de coteau; flanc (m. de colline; versant (m.) de colline	جَانِب التَّل

hillside cutting or hillside opening	percée (f.) à flanc de coteau	قَطْع أوْ فَتْحَة بِجَانِب التَّل
hillside-workings	travaux (f.) à flanc de coteau	شُغْل بِجَانِب التَّل
hilly (adj.)	à monticules; accidenté, -e	تِلالِي؛ كَثِير التِّلال
hill country	pays (m.) accidenté	مِنْطَقَة كَثِيـرَة التِّلال؛ إقْلِيم تِلالِي (إقْلِيم كَثِير التِّلال)
hilly ground; hilly terrain; hilly country; round ground	contrée (f.) vallonnée; pays (m.) ondulé; région (f.) au relief accidenté	أرْض وَعِرَة (مدن.)
hilly terrain; V. hilly ground	terrain accidenté	
hit (n.)	coup	ضَرْبَة؛ إصَابَة
hit (of a pick) (n.)	manche (m.) (d'une pioche)	مِقْبَض؛ نِصَاب؛ قَبْضَة؛ مِقْبَض (الساتور)
hit (v.t.)	frapper; atteindre	ضَرَب؛ أصَاب هَدَفاً؛ صَنَع
hind axle	essieu (m.) arrière; essieu (m.) d'arrière	مِحْوَر خَلْفِيّ (ميك.)
hind-carriage (of a four-wheeled vehicle) (n.)	arrière-train (m.) (d'un véhicule à quatres roues)	مَقْطُورَة خَلْفِيَّة (لِعَرَبَة ذات أرْبَع عَجَلات) (ميك.)
hinder (v.t.)	empêcher; gêner; embarrasser; entraver; retarder	عَاق؛ عَرْقَل؛ اعْتَرَض
hindered (adj.)	empêché; entravé	مُعَاق
Hindley's screw or Hindley's worm	vis (f.) globique; vis (f.) globoïde; vis (f.) à filets convergents	لَوْلَب «هِينْدَلِيّ» (ميك.)

Hindley's screwgear or Hindley's worm-gear	engrenage (m.) à vis globique; engrenage (m.) à vis sans fin globique; engrenage (m.) globoïde	هينـدلي اللَّوْلَبـي أوْ هِينْدَليّ الدّودِيّ (ميك.)
hindrance (n.)	empêchement (m.); entrave (f.); gêne (f.); obstacle (m.); embarras (m.)	إعاقَة؛ عائِق؛ مانِـع؛ عَقَبَة؛ تَعْوِيق؛ عَرْقَلَة
hinge (such as a butt-hinge or the hinge-joint of some mechanism) (n)	potelle (f.)	مُـفَصّـلَة (مِثْـل الْمُـفَصّـلَة التّعاكُبِيّة أوْ الْوَصْلَة الْمَفْصِلِيّة ذات الآلِيّة الْمُعَيّنَة) (ميك.)
hinge (a cabinet-usually of brass) (n.)	fiche (f.)	مُفَصّلَة؛ مُفصَل (خِزانَة عادة تَكُون مِن النُّحاس الأصْفَر) (ميك.)
hinge (tp); hang (f.) (a door) (v.t.) (Buidling-cons.)	pendre (une porte p.e.)	أوْصَل بِمُفَصّلات؛ عَلّق (باباً) (تشد.)
hinge (the strap of leaf of a gate hinge; the hinge of a hook and hinge) (n.)	penture (f.)	مُفَصّلة؛ مِفْصَل (نِطَاق أوْ وَرَقَة بِمُفَصّلَة الْبَوّابَة بِمُفَصّلَة عُجُوز مَعْقُوب) (تشد.)
hinge bolt	boulon (m.) de l'articulation	مِسْمَار الْمُفَصّلَة (مدذ.)
hinge clip	borne (f.) articulée	مِشْبَـك الْمُفَصّـلَة؛ لاقِـطَة الْمُفَصّلَة (مدذ.)
hinge hole	trou (m.) d'articulation	ثُقْب الْمُفَصّلَة؛ فَتْحَة الْمُفَصّلَة (مدذ.)
hinge iron strap	fer (m.) à gonds (m.pl.)	قِمَاط؛ حَدِيد مُفَصّلات؛ شَرِيط؛ خُوصَة (تشد.)
hinge-joint (n.)	assemblage (m.) à charnière	وُصْلَة الْمُفَصّلَة (تشد.)
hinge moment	moment (m.) de charnière	عَزْم مِفْصَلِيّ (طير.)

hinge pedestal	chevelat (m.) de l'articulation	حَامِل أَوْ رَكِيزَة الْمِفْصَل (مدن.)
hinge-pin (n.)	broche (f.) de charnière; cheville (f.); rivure	مِحْوَر [أَوْ سِلْك] الْمُفَصّلَة؛ دِسَار أو مِسْمَار الْمُفَصّلَة (مدن.)
hinge point	point (m.) d'articulation	نُقْطَة الاتِّصَال الْمِفْصَليّ (مدن.)
hinge-post or hinging post (n.)	montant (m.) de côtière; barreau (m.) de côtière	قَائِم مِفْصَليّ؛ تَزوِيد الْقَائِم بمِفِصْلَة (مدن.)
hinge rail (bridge)	rail (m.) d'articulation; fer (m.) d'articulation	قَضِيب مِفْصَليّ (فِي الْجِسْر) (إنشد.)
hinge-socket (n.)	paumelle (m.)	تَجْوِيف الْمُفَصّلَة
hinge strap; V. garnet hinge	lieu d'articulation	شَرِيط مِفْصَليّ (تشد.)
hinged (adj.)	à charnières	ذُو مَفَاصِل أَوْ مُفَصّلات
hinged body miroscope	microscope (m.) à genouillère	مِجْهَر [مَيْكروسْكُوب] بِجِسْم مِفْصَليّ (فيز.)
hinged curtain	rideau (m.) articulé	سِتَار مِفْصَلِيَّة (مدن.)
hinged door	port (f.) à charnières	بَاب ذُو مُفَصّلات
hinged electromagnet	électro-aimant (m.) à charnière	مَغْنَطِيس كَهْرَبِيّ مِفْصَليّ (مدن.)
hinged frame	cadre (m.) articulé	هَيْكَل أَوْ إطَار مِفْصَليّ (مدن.)
hinged girder	poutre (m.) articulée	عَارِضَة ذات مُفَصّلات؛ عَارِضَة مِفْصَلِيَّة (مدن.)
hinged lid	couvercle (m.) à charnière	غِطَاء بِمُفَصّلَة
hinged pier; rocking pier	support (m.) pendulaire; pile (f.) articulée	رَكِيزة مِفْصَلِيَّة؛ رَكِيزة مُتَرجِّحَة

hinged pipe-vice or hinged tube-vice	étau (m.) à tubes à charnière	مِأْزَمَة أُنْبُوبَة بِمُفَصَّلَة
hnged plate	plaque (f.) tounante; plaque pivotante	لَوْح مِفْصَلِيّ؛ لَوْح مُتَّصِل بِمُفَصَّلَة (مدن.)
hinged sash	châssis (m.) ouvrant	إطَار مِفْصَلِيّ [لِزُجَاج نَافِذَة أَوْ بَاب] (معم.)
hinged tool holder	porte-outil (m.) à soulèvement	مَاسِكَة أَدَوات مِفْصَلِيَّة (ميك.)
hinged valve	clapet (m.) à charnière; soupape (f.) à charnière	صِمَام مِفْصَلِيّ (ميك.)
hinterland (n.)	arrière-pays (m.); hinterland (m.)	أَرْض الْمُؤخَرَة؛ مِنْطَقَة بَعِيدَة عَن الشَّاطِيء (مدن.)
hip (n.)	pan (m.)	تَهْرِيم؛ تَسْنِيم (معم.)
hip (the external angle formed by meeting sides of a roof) (n.)	arête (f.) arêtier (m.)	سَنَام (زاوِيَة خَارِجِيَّة نَاشِئَة عَن الْتِقَاء سَطْحِي سَقْف) (معم.)
hip (a truncated roof or gable) (n.)	croupe (f.)	سِنَام (لِسَطْح مَقْطُوع أَوْ جَمَلُون) (مدن.)
hip and gable roof; V. jerkin roof	toit à pans	سَقْف مُسَنَّم (تشد.)
hip-and-ridge roof or hipped ridge-roof or hip-roof with ridge	toit (m.) à deux longs pans avec croupes	سَقْف [جَمالُونِيّ] مُسَنَّم مُنْحَدِر الْجَانِبَيْن (تشد.)
hip-and-valley roof	combles (m.pl.) s'intersectant	سَقْف مُتَقَاطِع؛ سَقْف مُسَنَّم (تشد.)
hip or ridge board (Building Cons.)	arêtier (m.) formé d'une planche	لَوْح مُسَنَّم (تشد.)

hip jack rafter	empanon (m.) d'arête	رَافِدَة وَرِكِيَّة رَافِعَة (مدنـ.)
hip knob	épi (m.) (construction)	عُقْدَة وَرِكِيَّة (مدنـ.)
hip rafter (of a roof)	arêtier	رَافِـدَة وَرِكِيَّـة (لِسَقْف مـا) (معمـ.)
hip-roof (n.) or hipped roof	comble (m.) en groupe	سَقْف مُسَنَّم (تشيد.)
hip proftile (cone); hip tile	tuile (f.) d'arêtier; tuiles (f.) de faite (m.) cornière	بـلاَطَة سَقْف مُسَنَّم؛ بلاَطَة تَسْنِيم (مَخْرُوطِيَّة) (معمـ.)
hip starting tile	tuile (f.) de départ de groupe	بَلاطَة وَرِكِيَّة بَادِئَة (مدنـ.)
hip support; hop board	planche (f.) sur l'arêtier (m.); planche (f.) de faite; cornière	مُـرْتَكَـز وَرِكِيّ؛ لَوْح تَسْنِيم (تشد.)
hip-tile (n)	tuile (f.) arêtière; arêtière (f.)	بَلاطَة مُسَنَّمَة (معمـ.)
hip-truss (n.)	ferme (f.) en croupe	جَمَالُون مُسَنَّم (مدنـ.)
hipped gable	pan (m.) coupé	جَملون؛ قِمّة مُسَنَّمَة (تشد.)
hipped roof; hip roof	toit (m.) en toiture (f.) à 4 pans; toit (m.) en croupe (f.)	سَقْف مُسَنَّم؛ جَمالُون (تشد.)
hippodrome (n.)	hippodrome (m.)	مِضْمار [سَبْق الْخَيْل]
hippuric acid	acide (m.) hippurique	حَمْض الهيبوريك (كيمـ.)
hire (v.t.)	louer	اسْتأجَر؛ أجَر؛ اكْتَرَى؛ أكْرَى
hire (n.)	location (f.) louage (m.)	أجْرة؛ كِرَاء؛ اسْتِئْجَار
hire charge; equipment rental	frais (m.pl.) de location d'équipement	قِيمَة الايجَار؛ إيجَار الْمُعِدَّة
hirer (pers.) (n.)	loueur, -euse; locataire (m. ou f.)	مُسْتَأجِر؛ مُـؤجِّر
hiring (n.)	louage	إيجار (ادر.)

hiss (n.) total continuous spectrum-noise	souffle (m.)	هَسْهَسَة؛ ضَجيج إجْمَالِي؛ الضَّوْضَاء الاجْمَالِيَّة لِلطَّيْف الْمُتَّصِل (الك.)
historic (adj.)	historique	تَارِيخي
historic standards	normes (f.pl.) historiques	مُعَدَّلات وَمَعايير تَارِيخِيَّة
historical monument	monument (m.) historique	نُصُب أثَرِيّ
hitch (chaulage) (v.t.)	accrocher	(نَقْل ثَبَّت بِالْجَر)
hitch (post-hole) (n.)	potelle (f.)	غَرْس (حُفْرَة لِقَائِم) (تعد.)
hitch (timbering) (v.t.)	empoter	ثَبَّت (تَخْشِيب) (تعد.)
hitch (stoppage) (n.)	arrêt (m.)	جَذْبَة مُفَاجِئَة؛ نَخْعَة؛ عُقْدَة مُـؤقَّتَة؛ وُصْلَة رَبْط
hitcher (pers.) (n.)	accrocheur (m.); ouvrier (m.) d'accrochage; ouvrier (m.) à l'accrochage; enchaineur (m.)	عَامِل الشَّبَك (تعد.)
hitching (haulage) (n.)	accrochage (m.) (remorquage)	التعْلِيق (نَقْل بِالْجَر) (ميك.)
hoar frost	gelée (f.) blanche	صَقِيع أشْـهَب
hob (for cutting screw-chasers) (n.)	plaque (f.) (pour ciselage des vis)	مِقْطَع مُسَنَّنَات مُخَدَّد (لِتَقْطِيع أمْشَاط اللَّوْلَبَة) (انتـ.)
hob (for cutting the teeth of worm-wheels) (n.)	vis (f.) fraise	مُلَوْلَب مُخَدَّد؛ مِقْطَع مُسَنَّنَات مُخَدَّد؛ هوب (لِقَـطْع أسْنَان الْمُسَنَّن الدُّودِيّ) (انتـ.)
hob or hob-top (master-tap) (n.)	taraud (m.) mère; taraud (m.) matrice; matrice (f.)	مُلَوْلَب مُخَدَّد؛ مِقْطَع مُسَنَّنَات مُخَدَّد أوْ ذكر لَوْلَبَة مُخَدَّد (ذكر لَوْلَبَة رَئِيسِيّ) (انتـ.)
hobbing (n.)	fraisage (m.) à la vis-mère	مَاكِينَة قَطْع الرُّوس (ميك.)

hod (n.)	auge (f.) à mortier; auge de maçon	خَوْض [هَرَميّ ثُلَاثِي] لِنَقْل الطُّوب وَالْمَلاط؛ وَلَوْلَب حَمْل الْفَحْم
hodman; helper; hodcarrier (n.)	aide-maçon (m.)	حَامِل حَوْض [لِنَقْل الْمَلاط أَوْ الطُّوب]؛ مُعَاوِن أَوْ مُسَاعِد
hodoscope (n.)	hodoscope (m.)	مِكْشَاف مَسَار الجُسَيْم «هُودوسكوب» [مِكْشَاف لِتتبُّع مَسَار الْجُسيْم الْمَشْحُون] (فيز.)
hodograph	hodographe	راسِم الخطى (منحن يُسْتَعْمل لتعيين مسار جسيم يَتَحَرَّك بِسُرْعَة مَعْلُومَة عَلى مسار مُنْحَنٍ) (ميك.)
hoe (a miner's shovel with the blade at right angles to the handle) (n.)	sape (f.)	مِعْوَل [مِعْوَل عُمَّال الْمَنَاجِم لَه حَد مُتَعامِد مَع الْيَد] (تعد.)
hoe bucket	godet (m.) de pelle fouilleuse	قادوس مِعْزَقَة (مدن.)
Hoffman kiln; V. continuous kiln	four d'Hoffman	قَمِين هُوفْمَان؛ قَمِين (انت.)
Hoffmann's reaction (n.)	réaction (f.) d'Hoffmann	تَفَاعُل «هُوفْمَان» (كيم.)
hogback (n.)	ligne de crête; crête isoclinate	الذَّري سَنَم خَط (جيو.)
hogbacked bridge	pont (m.) en dos d'âne	جِسْر مُحَدَّب الظَّهْر (انت.)
hog-nose drill	foret (m.) à canon; foret (m.) demi-rond; méche (f.) à canon; mèche (f.) demi-ronde	مِثْقَاب بِنَصْل قَاطِع وَاحِد (انت.)
hogg (tp) (v.t.); to curve	courber; cintrer	قَوَّس

hoggin (G.B.) (n.); gravel-sand clay; path gravel; sandy gravel	gravier (m.) sableux	حَصْبَاء رَمْلِيَّة؛ غضار رَمْلي حَصْبَاوِيّ؛ حَصْبَاء الْمَمَرَّات؛ حَصْبَاء رَمْلِيَّة (مدن.)
Hœghorn (n.)	cornet (m.) parabolique	بُوق مُقَوَّس
hoist (n.)	grue (f.); treuil (m.)	مِرْفَع
hoist (drilling winch) (n.)	treuil (m.) de manœuvre; treuil (m.) de forage	مِرْفَع (مِلْفَاف الْحَفَّار) (تعد.)
hoist (hoisting-engine) (n.)	grue (f.); (machine de levage)	مِرْفَاع (ماكينَة رَفْع) (تعد.)
hoist (a trip of the rope; a wind) (n.)	trait (m.); cordée (f.)	مِرْفَع (مِشْوَار الْحَبْل وَلَفُّه) (تعد.)
hoist (v.t.)	remonter; monter; lever; enlever; hisser; extraire	رَفْع
hoist cable; hoist line (dragline bucket)	câble (m.) de levage	كَبْل الرَّفْع؛ خَطّ الرَّفْع (الْقَادُوس الْكَبْلِيّ)
hoist chain (dragline bucket)	chaine (f.) de levage	سِلْسِلَة رَفْع (الْقَادُوس الْكَبْلِيّ)
hoist drum (drag scraper)	tambour (m.) du treuil	دَارَة الْمِرْفَاع [كاشِطَة جَارَّة]
hoist line; holding line; hoist cable	câble (m.) d'ouverture	خَط الرَّفْع؛ كَبْل الرَّفْع
hoistman (hoistmen pl.) (n.)	ouvrier (m.) à l'extraction	عَامِل الْمِرْفَاع (الْجَمْع عُمَّال الْمِرْفَاع)
hoist trunnion pin (dragline bucket)	tourillon (m.)	مِسْمَار الْمِبْرَم الأفُقِيّ لِلمِرْفَاع (الْقَادُوس الْكَبْلِيّ)
hoisting (n.)	extraction (f.); remontée (f.); remonte (f.); levage (m.); hissage (m.)	رَفْع بِالمِرْفَع

hoisting apparatus; lifting device	appareil (m.) ou outil de levage	جِهاز رَفْع؛ نَبيطَة رَفْع (ميك.)
hoisting-appliances (n.pl.)	engins (m.pl.) de levage; appareils m.pl.) de levage; appareils (m.pl.) d'extractions	أَدوات الرَّفْع (ميك.)
hoisting-block (n.)	moufle (f.) mobile; poulie (f.) mobile	مَجْموعَة بَكَرات الرَّفْع
hoisting brake; V. hoist gear brake		مِكْبَح الْمِرْفاع (ميك.)
hoisting-bucket (n.)	benne (f.) d'extraction	دَلْو رَفْع
hoisting cage; drawing cage; elevator (hoisting)	cage (f.) d'extraction	قَفْص رَفْع؛ قَفْص سَحْب؛ رَافِعَة (تعد.)
hoisting capacity; lifting capacity; crane hoist capacity	capacité (f.) de la grue	سَعَة الرَّفْع؛ سَعَة رَفْع الْمِرْفاع
hoisting-compartment (of a shaft) (n.)	compartiment (m.) d'extraction (d'un puits)	حُجْرَة الرَّفْع (لِمَهْبَط الْمَنْجَم) (تعد.)
hoisting-crab (n.)	treuil (m.); treuil (m.) d'extraction	مِرْفاع
hoisting-dog (boring) (n.)	accrocheur (m.)	كُلّاب رَفْع (حَفْر) (تعد.)
hoisting drum; lifting drum	tambour (m.) de levage	دَارَة رَفْع؛ دَارَة رَافِعَة
hoisting-engine (n.)	machine (f.) d'extraction; moteur (m.) d'extraction	مُحَرِّك رَفْع (تعد.)
hoisting-engineman (n.)	mécanicien (m.) d'extraction	عَامِل مُحَرِّك الرَّفْع
hoisting equipment	matériel (m.) pour la manutention levage	مُعِدَّة حَفْر (تعد.)

hoisting-gear (n.)	engins (m.pl.) de levage; appareils (m.pl.) de levage; appareils (m.pl.) d'extraction	تَرْتِيبَة رَفْع (تعد.)
hoisting (gear) (brake; lifting (gear) brake	frein (m.) de levage	مِكْبَح (تُروس) الْمِرْفَاع (ميك.)
hoisting height; lifting height	hauteur (f.) de levage	ارْتِفَاع الرَّفْع
hoisting hock; lifting hock	crochet (m.) de levage; crochet porte-charge	عَرْقُوب رَافِع؛ خَطَّاف رَافِع
hoisting-jack (n.)	cric (m.); vérin (m.)	قَائِم رَفْع
hoisting limit switch; lifting limit switch	inteerrupteur (m.) à maximum de levage	مِفْتَاح تَحْدِيد الرَّفْع
hoisting machine; V. lifting appliance	machine (f.) de levage	مَاكِينَة رافِعَة (تعد.)
hoisting motor; lifting motor	moteur (m.) de levabe	مُحَرِّك الْمِرْفاع؛ مُحَرِّك رَافِع (تعد.)
hoisting movement; lifting movement	mouvement (m.) de levage	حَرَكَة رَافِعَة
hoisting-plant (n.)	appareils (m.pl.) d'extraction; matériel (m.) d'extraction	مُنْشَأَة رَفْع
hoisting platform; liofting platform	plateforme (f.) de levage	مِنَصَّة رَافِعَة
hoisting-plug (boring) (n.)	clef (f.) de relevée	مِحْوَر مَحْويّ يُثَبَّت فِي خُطَّاف رَفْع مَواسير الْحَفْر (حَفْـر) (تعد.)
hoisting-pulley (n.)	molette (f.); poulie (f.) de levage	بَكَّرة رَفْع (تعد.)

hoisting-reel (for flat rope) (n.)	bobine (f.) d'extraction (pour câble plat)	بَكَرَة الرَّفْع (لِحَبْل مُسَطَّح) (تعد.)
hold control; speed control	commande (f.) de contrôle; contrôle de vitesse	مِحْكَم تَثْبيت؛ مِضْبَط سُرْعَة
hold fast (cramp-iron) (n.)	crampon (m.); (cramnpon de fer)	مِرْبَط (مِشْبَك حَدِيدِيّ)
holdfast (flat-headed nail) (n.)	clou (m.) à patte	مِرْبَط؛ إسـار؛ مِسْمَار رَبْـط (مِسْمَار مُفَلْطَح الرَّأس) (ميك.)
hold-in range	zone (f.) de l'enclenchement	بَقِيَ في مدى
hold-off voltage	tension (f.) maximale de blocage	فُلْطِيَّة الإبْعاد (كهر.)
hold-over key	clé (f.) d'arrêt; touche (f.) de maintien	مِفْتَاح إبْقَاء
hold up (v.i.)	se tenir; tenir	صَمَدَ؛ استقر
hold-up (n.)	tenue (f.)	مَسْك أو تثبيت؛ سطو بالإكراه؛ عُطْل في سير عمل ما
hold-up of seams	le tenue des couches	تَثْبِيت الطَّبَقَات (تعد.)
holder (hat by which a thing is held) (n.)	support (m.)	حامِل (الَّذي يُمْسَك به أو يُحْمَل به الشَّيء)؛ ماسك مِمْسَاك حامِلة (قائم)
holder (for incandescent electric lamps) (n.)	douille (f.)	مـاسِـك؛ مِمْسَـاك؛ حـامِـل (لِلْمِـصْبَـاح الكَـهْـرَبَـائي المُتَوَهِّج)

holder (pers.) (n.)	possesseur (m.); propriétaire (m.) ou (f.)	ماسِك؛ حامِل
holding (n.)	tenure	الإحْتِفَاظ بالشَّيء؛ الانتظار
holding anode	anode (f.) d'accumulation	أنود مُدَومة الإمداد الطَّاقي؛ أنود استمرار [إبقاء] (الك.)
holding area	aire (f.) d'attente	مِنْطَقَة انْتِظَار جَوّي (طير.)
holding beacon	radiophare (m.) d'attente	مَنَارة تَرَقُّب (اتصـ.)
holding beam	faisceau (m.) d'accumulation	حُزْمَة مُداوَمَة التَّوْلِيد (الك.)
holding cable; V. hoist line	cable (m.) de levage	كَبْل الرَّفْع
holding capacity (of a chuck)	diamètre (m.) de serrage (d'un mandrin)	سَعَة التَّحْمِيل (لِظَرْف المِخْرَطَة) (ميكـ.)
holding code-signal	signe (m.) d'occupation	إشارة كُود أو شَفْرة الإبقاء؛ إشارة كود الإشغال (اتصـ.)
holding collet (maching-tools)	pince (f.) de serrage	جُلْبَة زنق؛ لُقْمَة رَبْط؛ زناق (ماكينات التَّشْغيل) (ميكـ.)
holding current	courant (m.) de maintien	تيَّار مُدَاوَمَة الإمداد الطَّاقي؛ تيَّار الإبقاء (الك.)
holding down bolt	boulon (m.) de fixation	مِسْمَار الرَّبْط (ميكـ.)
holding down rod; anchor bar	tige (f.) d'ancrage	قَضيب الرَّبْط (مدن.)
holding line; V. hoist line (Clamshell reeving)	ligne (f.) de levage	خَط الرَّفع

holding point	point (m.) d'attente	نُقْطَة انتظار جَوِّي (طير.)
holding procedure	circuit (m.) d'attente	إجراء الانتظار الجَوِّي (طير.)
holding time; V. circuit holding time		زَمَن الإبقاء(الاستمرار) (الك.)
holding time distribution	fonction (f.) de répartition des durées d'occupation	تَوْزيع زمن حَجْز الخط [للمكالمة] (اتصـ.)
holding up	suspension (f.)	مَسْك
holding-up lever; dolly bar; lever dolly	levier (m.) à bouterolle; (levier) porte-tas (m.); porte-contre-bouterolle (f.)	ذِرَاع دَعْم؛ ذِرَاع سَنْد [لِلْبِرْشام]؛ ساندة ذراعيَّة (ميك.)
holding up the rods (boring)	suspension de la sonde	مَسْك مَواسير الحَفْر (حَفْر) (تعد.)
holding-wire current; mesuring current	courant (m.) de mesure	تَيَّار قِيَاس (كهر.)
hole (cavity) (n.)	trou (m.); orifice (m.); ouverture (f.); fosse (f.); creux (m.)	ثُقْب؛ فَجْوة
hole (of a sight) (n.)	lumière (f.) (d'une pinnule)	ثُقْب؛ فَجْوة (في مَشْهَد أو منظر) (فيز.)
hole (pit dug in a foundry-floor) (n.)	fosse (f.); fouille (f.)	ثُقْب؛ ثُقْبَة؛ فَتْحَة؛ فَجْوَة؛ حُفْرَة (فَجْوَة مَحْفُورَة في أرضيَّة المَسْبَك) (انتـ.)
hole (electron hole) (n.)	lacune-trou (f.)	فَجْوَة (فَجْوَة إلِكْترونيَّة) (الك.)

hole (to pierce) (v.t.)	trouer	ثَقَب
hole (to dig a hole) (v.i.)	percer; (faire un trou)	نَقَرَ (يَحْفُر ثقباً)
hole (well) (n.)	puits (m.)	ثُقْب؛ فَجْوَة (حُفْرَة عَمُودِيَّة عَمِيقة؛ بِئر)
hole (to cut or undercut) (v.t.)	haver; sous-caver; sous-chever; souchever	ثقب قَطْع سفلياً (تعد.)
dry hole	puis stérile; puits sec	بِئْر جَافَّة (تعد.)؛ (موا.)
to hole a mass of coal	haver; sous-caver; un massif de houille	ثَقَبَ كُتْلَة فَحْم (تعد.)
hole-and-slot anode	anode (f.) à rainures et trous	أنود ثُقْبِيّ مشقوب (الك.)
hole-and-slot type magnetron	magnétron (m.) à rainures et trous	«مغنيترون» ذو ثقوب وشقوب (فيز.)
hole caliper	diamétreur	مِقْيَاس قُطْر البِئْر (نفط.)
hole capacitor	condensateur (m.) à semiconducteur	مُكَثِّف ثُقْبِيّ (كهر.)
hole capture	capture (f.) de trous	أسر بالثُّقوب التفاف؛ أو أسر فَجْوَيّ (فيز.)
hole conduction; defect conduction	conduction (f.) par trous	نَقْل بالثُّقوب (نقل ثُقْبِيّ؛ نقل بالعيوب) (الك.)
hole current	courant (m.) de trous	تَيَّار فَجْوِيّ؛ تَيَّار الثُّقوب (الك.)
hole density	densité (f.) des trous	كَثَافة الفَجْوَات؛ كثافة الثقوب (الك.)

hole deviation (drilling)	déviation (f.) de forage	انحْراف الحَفْر؛ ميل الحَفْر (في التَّثْقيب) (مدن.)
hole injection	injection (f.) de trous	حَقْن الثُّقوب (الك.)
hole mobility	migration (f.) de trous	حَرَكِيَّة الثُّقوب؛ حَرَكِيَّة الفَجْوَات (الك.)
hole storage effect; diffusion capacitance	capacité (f.) de diffusion	أَثَر اخْتِزَان الثُّقوب؛ وَسْعِيَّة الانتشار (الك.)
hole trap	piège (m.) de trous	مَصِيدة الثُّقوب (الك.)
holed (undercut) (adj.)	havé, -e; sous cavé, -e; sous chevé; -e; souchevé; -e	مَثْقُوب (قطع سُفْلِيّ) (تعد.)
holed nut	écrou (m.) à trous	صامُولة مَثْقُوبة (ميك.)
holer (coal-mining) (pers.) (n.)	haveur (m.); souscheveur (m.); soucheveur (m.)	عامِل التَّثْقِيب (تعد.)
holiday (n.)	jour (m.) de fête; jour (m.) férié	عُطْلَة؛ إجازة (إدار.)
holiday colony	colonie (f.) de vacances	مُخَيم لقضاء الإجازات
holiday resort	station de vacances	مَحَطة لقضاء الإجازات
holiday village	village (m.) de vacances	قَرْيَة لِقَضَاء العُطلات؛ قرية سياحَة (تخط.)
holing (cut or undercut) (n.)	havage (m.); sous-cave (f.) souschevage (m.); souchevage (m.)	حَفْر (قطع أو قطع سُفْلِيّ أو جيب سُفْلِيّ)

holing (breaking through) (n.)	percement (m.) du massif	حَفْر (اخْتِرَاق) (تعد.)
holing (cutting or undercu undercutting) (n.)	havage (m.); sous-cave (f.); souschevage (m.); souchevage (m.)	تَثْقِيب (قطع أو قطع من أسفل) (تعد.)
holing and shearing machine	haveuse-rouilleuse (f.)	ماكينة حَفْر وقص (تعد.)
holing-machine (n.)	haveuse (f.); houilleuse (f.) déhouilleuse (f.)	ماكينة حَفْر؛ ماكينة تَفْتِيح ثقوب (انت.)
holing-pick (n.)	rivelaine (f.)	حَفَّار؛ صاقور؛ مِعْوَل مُسْتَدَق الطَّرفين لِلْحَفْر (مدن.)
holing-prop (n.) (Mine-timbering)	cale (f.); tasseau (m.); (placé dans la sous-cave)	دعامة حَفْر (تَخْشِيب المَنْجَم) (تعد.)
holing the face	havage du front de taille	تَثْقِيب الوَاجِهَة
Holland door; V. lower half of a-	porte Hollandaise	باب هُولَنْدِيّ (تشد.)
Hollerith code	code (m.) H	شَفْرَة «هُولرَيث» (معا.)
hollow (n.)	creux (m.); cavité (f.); entonoir (m.)	تَجْوِيف؛ نَقْرَة؛ غَوْر؛ فَرَاغ
hollow (adj.)	creux, -euse	أجْوَاف؛ مُفَرَّغ؛ مُجَوَّف؛ غائِر؛ فارِغ
hollow or hollow out (to make hollow) (v.t.)	creuser; évider	جَوَّف؛ فَرَّغ
hollow abutment	culée (f.) évidée	كَتِف مُجَوَّف؛ دُعَامة جانِبِيَّة مُجَوَّفة (مدن.)

hollow anode	anode (f.) cylindrique	أنود أجْوَف (أسطوانيّ) (الكـ.)
hollow ball	sphère (f.) creuse	كُرَة مُفرَّغة؛ كُرَة مُجَوَّفة
hollow bar (water-grate)	barreau (m.) creux (grille à eau)	قَضيب أجْوَف؛ (شبكة مِياه) (موا.)
hollow beam	poutre (f.) creuse	عتَبَة مُجَوَّفة (مدنـ.)
hollow bearing pile; V. hollow foundation pile	pilotis de support creux	خازوق تحميل مُجَوَّف (مدنـ.)
hollow bit (boring)	bit (m.) creux	مِثْقَب أجْوَف (حَفْر) (تعد.)
hollow-bit tongs (blacksmith's)	tenaille (f.) buse	كُلَّاب المِثْقَب المُجَوَّف (حَدَّاد)
hollow block; filler block (floor system)	élément (m.) de remplissage	قالب مُفَرَّغ؛ قالب حَشْو (لبناء الأرضِيَّات) (مدنـ.)
hollow blocks	blocs (m.pl.) creux	قَوَالب مُفَرَّغة (معمـ.)
hollow boring rod; hollow drill rod	tige (f.) de forage creuse	قَضِيب حَفْر مُجَوَّف
hollow brick	brique (f.) creuse	طُوبَة مُجَوَّفة (تشد.)
hollow building block; V. hollow conrete block	bloc de construction creux; bloc de beton creux	قالب بِنَاء مُفَرَّغ (مدنـ.)
hollow cast-iron pillar	colonne (f.) creuse en fonte	عامُود مُجَوَّف من الحَدِيد الزَّهْر
hollow cathode; cylindrical cathode	cathode (f.) creuse; cathode (f.) cylindrique	كاتُود أجوف أو أسطواني (الكـ.)
hollow-cathode tube	tube (m.) à cathode cylindrique	صِمَام ذو كاثود أجوف [(أسطواني)]؛ (الكـ.)

hollow chamber	chanfrein creux	شَطِبية مُجَوَّفة
hollow chisel; V. gouge	gouge	إزميل مُقَعَّر (انت.)
hollow concrete floor	hourdis (m.) en béton	أرضيَّة خرسانيَّة مُفَرَّغة؛ أرضيَّة من الخرسانَة المُفَرَّغة (تشد.)
hollow cutter (milling-cutter)	fraise (f.) creuse	قاطع مُجَوَّف (طَاحُونَة قاطِعَة) قاطع لِلفَريزة (انت.)
hollow cylinder	cylindrre (m.) creux	أسطوانَة جَوْفَاء (ريضـ.)
hollow dam (U.S.); cavity dam (G.B.)	barrage (m.) évidé	سَدْ مُجَوَّف (مواد)
hollow drill	foret (m.) creux	مِثْقَب أَجْوَف (انت.)
hollow bearing	support creux	مُرْتَكَز [مَحْمَل] طَرَفِيّ مُفَرَّغ (مدذ.)
hollow floor	hourdis (m.)	سَقْف مُجَوَّف (معمـ.)
hollow floor slab	dalle (f.) en corps creux	بَلاطة أرضِيَّة مُفَرَّغة (مدذ.)
hollow flue cover; hollow gauged brick	brique (f.) creuse pour voûtes; brique de hourdis	طُوب تَبْطين مُفَرَّغ؛ للمداخين طوب مُفَرَّغ مُحدَّد القيـاس (مدذ.)
hollow foundation pile; hollow bearing pile	pieu (m.) de fondation creux; pieu porteur creux	خَازُوق أساس مُجَوَّف؛ خازوق تَحْمِيل مُجَوَّف (مدذ.)
hollow gauged brick segmental sewer block	hourdis (m.) creux; hourdix céramique; hourdis de terre cuite; brique (f.) creuse pour voûtes; brique de hourdis	طُوب مُفَرَّغ مُحَدَّد القياس قالب مَجَارير قطاعِيّ (تشد.)

hollow girder	poutre (f.) creuse	عارضة مُجَوَّفة (مدن.)
hollow ground	sol creux	أرض مُجَوَّفة (مدن.)
hollow-ground circular saw	lame (f.) de scie circulaire creusée	منشار دائري بِتَجْلِيخ غائر (انت.)
hollow key (shaft key)	clavette (f.) creuse; clavette (f.) évidée; clavette (f.) à friction	خابور غائر (خابور عَمُود الدَّوَران) (انشـ.)
hollow masonry block; V. hollow concrete block		قالب حَجَرِيّ مُفَرَّغ (انشـ.)
hollow moulding, gorge, cavetto (Building Cons.)	latte (f.) à cavet	إفريز مُجَوَّف؛ إفريز (يَرد المطر عن البِناء)؛ حِلْيَة رُبْع دائريَّة (إنشاء مباني)
hollow-newel stairs	escalier (m.) à noyau creux; escalier (m.) à jour; vis (f.) à jour	قائم درابْزِين أجوف للدَّرَج (انشـ.)
hollow partition (Arch.)	cloison (f.) creuse	قاطوع مُفَرَّغ (عمارة)
hollow pile; V. hollow foundation pile (Civil Eng.)		خازوق مُجَوَّف (هندسة مَدَنِيَّة)
hollow-piston	piston (m.) creux	مِكْبَس أَجْوَف
hollow-piston pump	pompe (f.) à piston creux	مِضَخَّة ذات مِكْبَس أجوف
hollow plane (opp. to round plane)	mouchette (f.) (opp. a rabot rond)	مِسْحاج تَجْويف (عكس مِسْحَاج مُحَدَّب)
hollow punch (opp. to solid punch)	emporte-pièce (m.); découpoir (m.) (opp. à poinçon)	سُنْبُك أجوف (مُقَابِل سُنْبُك مُصْمت)

hollow quoin (to receive heel (post of a lock-gate)	chardonnet (m.)	حَجَر زاوِيَّة أَجْوَف (يَسْتَقْبِل قائم المقب لِبَوابة هويس)
hollow ramp pump bore tube pump abyssinian pump; abyssinian well (Mach.)	pompe (f.) norton	مِضَخَّة الآبار؛ مِضَخَّة الأعماق (آلات)
hollow rim	jante (f.) creuse	إطار مُجَوَّف (ميك.)
how rod	tige (f.) creuse	قَضِيب أَجْوَف
hollow section (Civil Eng.)	section (f.) creuse; section évidée	قطاع مُجَوَّف (هندسة مدنيَّة)
hollow section (Civil Eng.)	profilé (m.) creux	مِقْطَع مُجَوَّف (هَنْدَسة مدنيَّة)
hollow shaft (Mech.)	arbre (m.) creux	عَمُود أَجْوَف (هندسة ميكانِيكِيَّة)
hollow-spar (n.) (Mineral)	hohlspath (m.)	سَبَّار أَجْوَف (معدن.)
hollow sphere (Geom.)	sphère (f.) creuse	كُرَة جَوْفَاء (عِلْم الهندسة)
hollow spindle or hollow mandrel (for lathe)	mandrin (m.) percé	عَمُود إدارة أجوف أو شياق أجوف (للمَخْرطة)
hollow stanchion	colonne (f.) creuse	عَمُود مُجَوَّف دِعَامَة مُجَوَّفة (مدن.)
hollow tooth (worm-gearing)	roue (f.) à dents creuses; roue (f.) à denture creuse	عَجَلَة مُسَنَّنَة جَوْفَاء (تَعْشِيقة عَجَلَة مُسَنَّنَة وَحَلَزونة) (ميك.)
hollow trunnion	tourillon (m.) creux	مِبْرَم أَجْوَف (انت.)
hollow wall; cavity wall (Arch.)	mur creux	حائِط مُجَوَّف (معم.)

hollowing or hollowing out (n.)	creusement (m.); évidement (m.); évidage (m.)	تَجْوِيف؛ نَقْرَة؛ حَفْر
hollowness (n.)	creux (m.); cavernosité (f.)	تَجْوِيف
holly oak; V. belote oak (Arch.)	bois de chêne	خَشَب البَلوط المُقَدَّس (معم.)
holmium (n.) (Chem.)	holmium (m.)	هُلْميوم؛ هُلْيُوم (كيم.)
holo	holo	بَادِئَة بِمَعْنَى: الاسْتِكْمَال أو التَّمَام
holoaxial (adj.) (Crystall.)	holoaxe	تامّ المَحَاوِر (عِلْم البَلُّورات)؛ كامل المحاور
holocrystalline (adj.)	holocristallin, -e	تامّ التَّبَلْوُر؛ كامل التَّبَلْوُر (علم البلورات)
holocrystalline rocks	roches (f.pl.) holocristallines	صُخُور تامَّة التَّبَلْوُر كاملة (علم الصخور)
holohedral or holohedric (adj.) (Crystall.)	holoère; holoédrique	تامّ التَّناظُر؛ كامِل الأوْجُه (علم البَلُّورات)
holohedrism (n.)	holédrie (f.)	كمال الأوْجُه
holohedron (holohedrons or holohedre pl.) (n.)	holoèdre (m.)	كامِل الأوْجُه
holosteric (adj.)	holostérique	كامِل التَّجَسُّمِيَّة
holosteric barometer	baromètre (m.) holostérique	مِقْياس ضَغْط جَوِّي كامِل التَّجَسُّمِيَّة؛ باروميتر كامل التَّجَسُّمِيَّة (فيز.)
holosymetric or holosymetrical (adj.) (Crystall.)	holoèdre; holoédrique	تام التناظُر (عِلْم البَلُّورات)؛ كامل التَّناظُر
holosymmetry (n.)	holoédrie (f.)	كَمَال التَّناظُر (كمال الأوْجُه)

holster (standard of a rolling-mill) (n.)	cage (f.); colonne	(قائِم ماكِينَة دَلْفَنَة) (ميك.)
Holtz machine (Elec.)	machine (f.) de hotlz	ماكِينَة هُولْتِز (كهر.)
Holtz tube	tube (m.) de holtz	صِمام؛ هُولْتِز (الك.)
home (adv.)	à bloc	في مَكَانِهِ الصَّحِيح
home (n.)		مَسْكَن؛ قَصْر؛ مَوْضِع
home amateur; V. h. am.		هاوٍ مَنْزِلِي
home indicator; V. call indicator (Telephone)	indicateur (m.) local	مُبَيِّن مَحَلِّي (أو داخلي) (تليفون.)
homerecord; local record	enregistrement (m.) local	تَسْجِيل مَوْضِعي
home-scrap (n.) (Foundry)	jets (m.pl.) et débris provenant de la coulée	نِفَايَة أو خُرْدَة مَحَلِّيَّة (انت.)
home signal (Rly.)	signal (m.) rapproché	إشارَة مَحَلِّيَّة (نقل.)
homeward cargo	cargaison (f.) de retour	شُحْنَة أَوْ بِضاعَة في طَرِيقِها إلى جِهَة طَلَبِها
homeward freight	fret (m.) de retour	شُحْنَة في طَرِيقِهَا إلَى الْمَكان الْمَقْصُود
homewards attack (Coal Mining)	attaque-rétrograde (f.)	تَشْغِيل تَراجُعِيّ (تعد.)
homewards method (opp. to outward or direct method) (Coal Mining)	méthode (f.) rétrograde	طَرِيقَة تَرَاجُعِيَّة (عَكْس طَرِيقَة تَقَدُّمِيَّة أَوْ طَرِيقَة مُبَاشِرَة) (تعدين الفحم)
homewards working	exploitation (f.) en retour; exploitation (f.) en battant; en retraite	عَمَل داخِلي

homenergic flow	flux (m.) homénergique	دَفْق هوميرْجي؛ دَفْق مُتَجانِس وَثابِت الطّاقة الْكُلِّيَّة (مَجْموع طَاقَـات الْحَـرَكَـة وَالْوَضْـع والإِنْتالِبـيّ) (فيزوميك)
homilite (n.) (Mineral)	homilite (f.)	هُوميليت (فلز)
homing (n.)	approche (m.) d'une radiophare	قُفول؛ عَوْدَة؛ تَوْجيه الْعَوْدَة؛ إتِّجاه إسْتِدْلالي؛ تَوْجيه رادي لإصَابَة الْهَدَف
homing (n.)	radioralliement (m.) «homing»	تَوْجيه الطّائِرات إلى قَواعِدها؛ تَوْجيه الْقَذائِف نَحو أهْدافِها (طير.)
homing adaptor	appareil (m.) supplémentaire de direction sur le but adapteur de direction	مُهَايِـىء أَوْ اتجاهي إسْتِدْلالي (رادار)
homing aids	dispositifs (pl.) auxilaires de radioralliement	مُسَاعِدات تَوْجيه (الك.)
homing beacon (Radar)	radiophare (m.) d'approche	مَنارَة تَوْجيه لاسِلْكِيَّة (رادْيَويَّة) (الك.)
homing receiver (Telecom.)	récepteur (m.) d'approche	مُسْتَقْبِـل تَـوْجيـه الإيَـاب (الإتِّصالات الْبَعيدة)
homo	homo	بَـادِئَـة بِمَعْنَى التَـجَـانُس أو التَّوافُق
homocyclic (adj.) (Chem.)	homocyclique	حَلَقي مُتَجانِس (كيم.)
homodyne reception; monodyne reception; zero-beat reception (Telecom.)	réception (f.) synchrone	اسْتِقْبال مُتَجانِس: اسْتِقْبَال هُومُودِيني (مُـوحَّد التَّقَـارُن أو الْفِعْـل): مُنْعَدِم التَّـواتُر (الاتِّصَالات الْبَعيدَة)
homogeneity (n.)	homogénéité	تَجَانُس

homogeneity-test (Metals)	éprouve (f.) d'homogénéité	رَائِز التَّجانُس (علم المعادن)
homogeneous (adj.)	homogène	مُتَجَانِس
homogeneous earth dam (Civil Eng.)	barrage (m.) en terre homogène; barrage (m.) en sol compacté	سَدٌّ تُرابِيّ مُتَجانِس (موا.)
homogeneous immersion lens (Microscopy)	objectif (m.) à immersion homogène	عَدَسات غاطِسَة مُتَجانِسَة (ميكروسكوبات) (بصريات)
homogeneous medium (Phys.)	sol (m.) homogène; milieu (m.) homogène	وَسَط مُتَجَانِس (فيز.)
homogeneous reactor (Nucl.)	réacteur (m.) homogène	مُفَاعِل مُتَجانِس (عُلُوم نَوَوِيَّة)
homogeneous reactor (Nucl.)	réacteur (m.) du type à solution homogène	مُفَاعِل ذو مَحْلول مُتَجانِس (علوم نوويَّة)
homogeneously (adv.)	de manière homogène (f.)	تَجانُسِياً
homoinic clay (Civil Eng.)	argile (f.) à ion unique	طِين مُتَماثِل الأيُونِيَّة (مدن.)
homologous (adj.)	homologue	مُتَشابِه التَّرْكِيب (كيم.)
homologous hydrocarbons	carbures (m.pl.) homologues	فُحُوم هِيدْرُوجِينِيَّة مُتَشابِكَة (كيم.)
homologous series (Chem.)	séries (f.) homologue	سِلْسِلَة مُتَشَابِكَة (سِلْسِلَة مُتَتالِيَة مِنَ الْمُرَكَّبات الْعُضْوِيَّة الْمُتَشاكِلَة) (كيم.)
homomorphism (n.)	homomorphisme (m.)	تَشَاكُل (تَشابُه في الشَّكْل) مَع اخْتِلاف التَّكْوين
homomorphous or homorphic (adj.)	homomorphe	مُتَشَابِه (مَعَ اخْتِلَاف التَّكْوين)
homomorphs (n.pl.) (Chem.)	homomorphes (m.pl.)	مُتَشاكِلات (جُزَيْئات لَها نَفْس الحَجْمِ والشَّكْل) (كيم.)

homontropic	flux (m.) homentropique	تَدَفُّق مُتَجانِس الأَنْتروبِيا؛ دفْق مُتَجانِس وَثابِت الإِنْتروبِيا (فيز.)
homopolar (adj.) (Elec.)	unipolaire; homopolaire	مُتجانِس الْقُطْب (كهر.)
homopolar band; covalent bond (Elec.)	liaison (f.) covalente	تَرابُط مُتَجانِس الْقُطْب (تَتَوَزَّع فيه الشَّحَنات بِالتَّساوي) تَرابُط إِشْهامي (كهر.)
homopolar dynamo	dynamo (f.) unipolaire	مُوَلِّد مُتَجانِس الْقُطْب (لِلتَّيّار الْمُسْتَمِر (كهر.)
homoseismal or homoseismic (adj.) = isoseismic	homoséiste = isoséiste	مُتَجانِس الزَّلْزَلَة؛ مُتَساوي الزَّلْزَلَة (جيو.)
homoseismal (n.)	homoséiste = courbe isoéiste	تَجانُس الزَّلْزَلَة؛ تَساوي الزَّلْزَلَة (مُنْحَنى) (جيو.)
homothetic (adj.)	homothétique	مُتَماثِل الْوَضْع
hone or honestone (n.)	pierre (f.) à aiguiser; affiloire (f.)	تَحْضين حَجَر الصَّقْل أو الشَّحْذ؛ حَجَر الشَّحْذ أو التَّجْليخ (انت.)
honey-comb (n.;adj.)	nid d'abeilles	قُرْص الْعَسَل؛ تَصْميم بِشَكْل نَخاريب النَّحْل؛ مُنْخَرِب؛ تَشْبيه بِخَلايا النَّحْل
honey-comb radiator	radiateur (m.) à nid d'abeilles	مُشِع؛ شَكْل عُشّ النَّحْل (فيز.)
honey comb slating; V. drop point slating (Bilding Cons.)		قِدَّة شَكْل عُشّ النَّحْل؛ قِدَّة ذات نُقَط ساقِطَة (تشد.)
honzycomb structure (due to wind work etc.) = alvéolar structure (Geol.)	structure (f.) alvéolaire	بِنْيَة سَنْخِيَّة؛ تَرْكيب قُرْص الْعَسَل (جيو.)
honeycomb wall (Arch.)	mur (m.) alvéolé	حائِط مُخَرَّم (معم.)

honeycombing	alvéolaire	مُنْخَرِب؛ سَنْخي
honeystone (n.)		حَجَر التَّجْليخ (تعد.)
honing (n.)	roder	صَقْل (تَحْضين) (انتـ.)
honing machine (with rotating avrasive stones)	machine (f.) à roder	مَاكِينَة صَقْل (تَحْضين) (بِأحْجار سَنْفَرَة دَوَّارَة) (انتـ.)
hood (of a lamp) (n.)	capuchon (m.); chapeau (d'une lampe)	غِطاء؛ قَلَنْسُوَة (لِلْمِصْبَاح) (كهر.)
hood (of a forge or a laboratory) (n.)	hotte (f.) (d'une forge, d'un laboratoire)	قَلَنْسُوَة (لِمَسْبَك مَعْمَلِيّ) (انتـ.)
hood (of a pile) (n.)	chapeau (m.) (d'un pieu)	غِطَاء؛ قَلَنْسُوَة (لِرَكيزَة أساس) (مدن.)
hood (penthouse; porch-roof) (n.)	auvent (m.)	سَقْف (لِسقيفَة؛ لِمَمَرّ مَسْقُوف) (مدن.)
hooded (adj.)	couvert	مُطَوَّق
hooded anode (Electronics)	anode (f.) à cible insérée	أنُود مُطَوَّق (الكـ.)
hook (to hitch) (v.t.,i)	accrocher	شَبَّك بِخُطَّاف؛ حَنَى بِشَكْل خُطَّاف (يُشَبِّك) تَعَقَّف؛ أخَذَ شَكْلاً مَعْقوفاً أوْ شَكْلا خُطَّافياً
hook (to clasp; to fasten) (v.t.)	agrafer	عَقَفَ؛ كَلَّبَ؛ ثَبَّتَ بِكُلَّاب (يُشَبِّك أوْ يُثَبِّتُ)
hook (n.)	crochet (m.); croc (m.); crochet (m.) de suspension	خُطَّاف؛ مشْبَك خُطَّافيّ؛ شِص؛ كُلَّاب؛ صُنَّارَة؛ عَقِيفَة؛ حَنيَّة حَادَّة
hook (along shore) (n.) (Phys. Geog.)	digue (f.) en crochet	عَقْفَة (جُغْرَافيا طَبِيعيَّة)

hook (of a hook and gond (m.) hinge) (n.)		مِشْبَك خُطَّافِي (لِمُفَصِّلَةٍ بِمِحْوَرٍ مَعْقُوف)
hook (of a double-strap gate-hinge) (n.)	bourdonneau (m.)	مِشْبَك خُطَّافِي (لِمُفَصِّلَة بَابٍ مُزْدَوجَة الطَّوْق)
hook and eye	agrafe (f.) et penture	مِشْبَك وَعُرْوَة
hook and hinge	gond (m.) et penture	مُفَصِّلَة بِمِحْوَرٍ مَعْقُوف
hook and ride; V. hook and hinge	crochet; charnière	خُطَّاف وَرَاكِب (ميك.)
hook-block (n.)	poulie (f.) à croc	بَكَرَة بِخُطَّاف لِرَفْـع الأَثْقَال (ميك.)
hook block assembly (Pet.)	moufle crochet combiné	مَجْمـوعَة بَكَـرات الْخُـطَّاف (بترول)
hook chain	chaîne (f.) de crochet	سِلْسِلَة خِطَّافِيَّة
hook-gear (valve-motion) (n.)	pied-de-biche (m.); bec-de-cane (m.)	مُسَنَّنُ الْخُطَّاف (حَرَكَة صِمَام) (ميك.)
hook load (Pet.)	charge au crochet	حِمْل الْخُطَّاف (بترول)
hook bail; V. hook bolt	boulon; cheville	مِسْمَار أَعْقَف
hook roller (crane) (Mech.)	rouleau (m.) de crochet	دِلْفين الْخُـطَّاف (لِلْمِرْفَـاع) (ميك.)
hook-spanner or hook-wrench (n.)	griffe (f.)	مِفْتاح رَبْط أَعْقَفْ (ميك.)
hook support (laboratory apparatus)	support (m.) à fourche	تَرْكِيزَة خُطَّافِيَّة (جِهَاز مَعْمَلي)
hook tool (lathe-tool)	outil (m.) à crochet; crochet (m.)	أَدَاة مَعْقُوفَة (عُدَّة الْمِخْرَطَة) (انتـ.)

hook tooth or hooked tooth (saw)	dent (f.) crochue; dent (f.) à crochet	سِنٌّ خُطَّافِيّ (مِنْشَار) (انت.)
hook transistor; p-n junction (Electronics)	transistor (m.) à jonction	تْرَانْزِسْتُور أَعْقَفْ وَصْلَة م ـــ ن (الك.)
hook up (to) (v.t.)	mettre dans le cricuit	وَصَّل
hook with eye	croc (m.)	خُطَّاف بِعَيْن
hooke's coupling (n.) (Aeronautics)	joint (m.) universel	قَارِنَة «هُوك» (طير.)
Hooke's law (Mech.)	loi (f.) de hooke	قانون «هُوك» (ميك.)
hooker or hooker-on (per.) (n.) (Mining)	accrocheur (m.); receveur (m.); envoyeur (m.); enchaîneur (m.)	عَامِل شَبْك الْخُطَّاف (تعد.): خَلِيَّة «هُوكَر» (كيم.)
hooking on and off (wagons)	attelage (m.) et dételage; accrochage (m.) et décrochage	وَصْل بِالْخُطَّاف وَفَكّه (عَرَبات)
hooklike halving (timbrer joint)	ancrage	تَنْصِيف خُطَّافِي (الوُصْلَة الخَشَبِيَّة)
hoop (n.)	cerceau (m.); cercle (m.)	طَوْق؛ إطَار
hoop (v.t.)	cercler; fretter	طَوَّقَ؛ حَزَمَ أَوْ ثَبَّتَ بالأطْوَاق
hoop-iron (n.)	feuillard de fer (m.)	طَوْقٌ حَدِيدِيّ؛ حَدِيد أَطْوَاق أَوْ أَطْوَاقٌ
hooped (adj.)	fretté	مُسَلَّحٌ بِأَطْوَاق حَدِيدْ
hooped concrete	béton (m.) fretté	خَرَسَانَة مُسَلَّحة بِأَطْوَاق حَدِيد
hooping (n.)	cerclage (m.); frettage (m.)	أَطْوَاق تَسْلِيح الْخَرَسَانَة
hooter (n.)	sirène (f.); sirène (f.) d'alarme	زَاعوق أَوْ بَوَّاق

hope (n.)	bond (m.); réflexion (f.); saut (m.)	انْعِكَاس قَفْزِي
hop damper (landing gear) (Aeronautics)	amortisseur (m.) d'atterrissage	مُضَائِل حَط (طير.)
hops (n.)	houblon (m.)	ثَمَرَة الْجُنْجُل أَوْ حَشِيشَة الدِّنْيَار
hopeite or hopite (n.) (Mineral)	hopéite (f.)	«هُوبِيت» (فلز.)
hopper (n.); (Data Processing)	magasin (m.) d'alimentation (en cartes)	جيب تَغْذِيَة الْبِطَاقَات (مُعَالَجَة الْبَيَانات)
hopper (n.)	trémie (f.)	قَادُوس؛ صُنْدُوق قُمْعِي الشَّكْل
hopper (blast-furnace) (n.)	cup (m.)	قَادوس (الْفُرْن الْعَالِي) (صنع.)
hopper-car or hopper-wagon (n.)	wagon (m.) à trémie	عَرَبَة الْقَادُوس (ميك.)
hopper compartiment (dredger) (Mach.)	puits (m.) à trémies	حُجَيْرَة الْقَادُوس (لِلْكَرَاءة) (مدن.)
hopper light (Arch.)	fenêtre (f.) à soufflet	بُرْجُ إِنَارَة فَوْقَ بِئْرِ السُّلَّم؛ شُخْشيخَة زُجاج (معم.)
horary (adj.)	horaire	سَاعي؛ حَادِثُ كُلّ سَاعَة
horary circle	cercle (m.) horaire	دَائِرَةُ الدَّوَام
horizon (perspective) (n.)	ligne (f.) d'horizon	أُفُقٌ (مَنْظور)
coal horizon	horizon carbonifère	أُفُقُ الْفَحْم : طَبَقَة فَحْمِيَّة (تعد.)
horizon lights (Aeronautics)	feux (m.pl.) d'horizon	أَضْوَاء الأفُقْ (طير.)
horizontal (adj.)	horizontal, -e, -aux	أُفُقِي

horizontal accelerator; relative aperture	ouverture (f.) relative accélérateur horizontal	فَتْحَة نِسْبِيَّة لِمُعَجِّل أُفُقِي
horizontal alignment (G.B.); horizontal alinement (U.S.) (Pulic Works)	tracé (m.) en plan	تَخْطِيط أُفُقِي لِلطُّرُقِ (نقل.)
horizontal anchorage (Civil Eng.)	ancrage (m.) horizontal	رَبْطٌ أَوْ تَثْبِيتٌ أُفُقِيّ (مدن.)
horiaontal axis; X-axis	axe (m.) horizontal	مِحْوَرٌ أُفُقِي؛ الْمِحْوَر السِّينِيّ (رِياضِيَّات)
horizontal bearing	palier (m.)	تَحْمِيل أُفُقِي
horizontale blanking	suppression (f.) horizontale	إظْلام أُفُقِيّ؛ مَحْوُ الإشَارَة السَّابِقَة أُفُقِيًّا (الك.)
horizontale boiler	chaudière (f.) horizontale	مِرْجَل أُفُقِيّ (ميك.) ،
horizontal boom angle iron (Civil Eng.)	fer (m.) cornière de la semelle horizontale	حَدِيد زَاوِيّ أُفُقِيّ لِلرَّوَافِد (مدن.)
horizontal boring and drilling machine; with sliding head and upright	machine (f.) à aléser et à percer horizontale; à hauteur variable	آلَة تَجْوِيف وَثَقْب أُفُقِيَّة بِرَأْسٍ مُنْزَلِق وَقَائِم (انت.)
horizontal boring machine	machine (f.) à aléser horizontale; alésoir (m.) horizontal	آلَة أُفُقِيَّة لِتَجْوِيف الثُّقُوب (انت.)
horizontal bracing; longitudinal bracing (Civil Eng.)	entretoisement (m.) longitudinal	مُصَالَبَة طُولِيَّة (مدن.)
horizontal centering control (Electronics)	centrage (m.) horizontal	تَحْكِيمُ التَّمَرْكُز الأفُقِي (الك.)
horizontal circle (of a theodolite, or the like)	cercle (m.) horizontal (d'un théodolite, or the like)	دَائِرَة أُفُقِيَّة (لِلْمِزْوَلَة أَوْ مَا شَابَه ذَلِك)

horizontal clearnace (Civil Eng.)	largeur (f.) de la passe marinière d'un pont	الْخُلوص الأفقـي (اتِّسَـاع الْمُرور المِلَاحي لِجِسْـرٍ مَا) (مدن.)
horizontal convergene control; horizontal convergence shape control (Phys.)	réglage (m.) de convergence horizontale	مُحْكِم أَوْ مِضْبَـط التَّقَـارُب الأفُقِي (فيز.)
horizontal crosswire or horizontal cross-hair of a telescope)	fil (m.) horizontal, fil (m.) axial, (du diaphragme d'une lunette)	سِلْكٌ مُتَقَاطِع أُفُقِي أَوْ شَعْرٌ مُتَصَـالِب أُفُقِي (لِحَـاجِـز التِّلِسْكوب) (فيز.)
horizontal curve (highway) (Public works)	courbe (f.) du tracé en plan	مُنْحَنَى أُفُقِي (لِلطُّرُق) (نقل.)
horizontal definition; horizontal resolution (Electronics)	définition (f.) horizontale	تَحْديد أُفُقِيّ؛ اسْتِبَانَة أُفُقِيَّة؛ تَحْليل أُفُقِي (الك.)
horizontal deflecting electrodes; X-plates (Electronics)	électrodes (pl.) de déviation horizontale	مَسَارِي (أَقْطَاب) الإِنْحِرَاف الأفُقِيَّـة؛ الألْوَاح السِّينِيَّـة (صَفَائِح الأفُقِيَّة) (الحَارِفَـة أُفُقياً) (الك.)
horizontal deflection; X-axis deflection (Electronics)	déviation (f.) horizontale	انْحِرَاف أُفُقِيّ؛ انْحِراف في اتِّجاه الْمِحْوَر (الك.)
horizontal drilling, boring, and milling-machine	machine (f.) à percer, aléser, aléser et fraiser horizontale	آلَة ثَقْبٍ وَتَجْوِيف وَتَفْرِيز أُفُقِيَّة (انت.)
horizontal drilling-machine, for angles and special sections	machine (f.) à percer horizontale, pour cornières et fers speciaux	آلَة ثَقْبٍ أُفُقِيَّة؛ لِلزَّوَايا والْمَقَاطِع الْخَاصَّة (انت.)
horizontal dynamic convergence (Phys.)	convergence (f.) dynamique horizontale	تَقَارُبٌ تَحْرِيكِي أُفُقِيّ (فيز.)
horizontal dynamic focusing	focalisation (f.) dynamique	إِحْكَام تَحْرِيكِي أُفُقِيّ (فيز.)

horizontal emery grinding-machine	lapidaire (m.); machine (f.) à lapider	آلة أُفُقِيَّة لِلتَّجْليخ بِالسَّنْفَرَة (اند.)
horizontal engine	machine (f.) horizontale; moteur (m.) horizontal; faille (f.) horizontale	مُحَرِّك أُفُقِيّ (ميك.)
horizontal fault (Geol.)	faille (f.) horizontale	صَدْع أُفقيّ (جيو.)
horizontal flyback; horizontal retrace; line flyback (Electronics)	retour (m.) horizontal	ارْتِدَاد أُفُقِيّ؛ عَوْد أُفقيّ؛ ارْتِداد الْخطّ (الك.)
horizontal force	force (f.) horizontale	قُوَّة أُفُقِيَّة (ميك.)
horizontal hold control (Electronics)	réglage (m.) de la fréquence des lignes	مُحْكِم الإِبْقَاء الأفُقِي (الك.)
horizontal integration (Math.)	intégration (f.) horizontale	مُكامِلَة أفقيَّة (رياضيات)
horizontal joint; course joint (masonry) (Civil Eng.)	joint (m.) d'assise; joint horizontal	وُصْلَة أُفُقِيَّة؛ وُصْلَة مِدْمَاكِيَّة (لِلْمَبَاني) (مدن.)
horizontal lagguing (building pit) (Civil Eng.)	boisage (m.) horizontal	أَلْواح تَغْليف أُفُقيَّة (الْحَفْر لِلْبناء) (مدن.)
horizohtal limb (of a theodolite)	limbe (m.) horizontal (d'un théodolite)	السَّاق الأفُقيَّة لِتيودوليت أوْ مِزْواة (مدن.)
horizontal linearity (Electronics)	commande (f.) de linéarité horizontale	تَحَكُّم في الْخِطيَّة الأفقيَّة
horizontal milling machine	machine (f.) à fraiser horisontale; fraiseuse (f.) horizontale	مَاكِينَة تَفْرير أفقيّ (إنتـ.)
horizontal party check (Data Processing)	contrôle (m.) de partie transversale	اخْتِبار التَّمَاثل الأفقيّ (معالجة البيانات)

horizontal position welding (U.S.); V. downhand welding	soudure en position horizontale	لِحام في وَضْع أُفقيّ (إنتـ.)
horizontal ram-pump	pompe (f.) refoulante	مِضَخَّة افقيَّة ذات كَابِس (ميكـ.)
horizontal screw-press	presse (f.) à vis horizontale	مِكْبَس أُفقيّ ذُو لَوْلَب (ميكـ.)
horizontal section	coupe (f.) horizontale	مِقْطع أُفقي
horizontal shaft (Mech.)	arbre (m.) de transmission horizontal	عَمود دَوَران أو إدارة أُفقيّ (ميكـ.)
horizontal-shaft turbine	turbine (f.) à axe horizontal; turbine (f.) à arbre horizontal	تُرْبين ذُو عَمود دَوران افقيّ (ميكـ.)
horizontal shore (Building Cons.)	étrésillon	دِعَامَة افقية (تشد.)
horizontal steam-pump	pompe (f.) à vapeur horizontale	مِضَخَّة بُخار أُفقيَّة (ميكـ.)
horizontal stiffener (Civil Eng.)	raidisseur (m.) horizontal	عِصادَة (عُضْو تَقَوْية) أُفقيَّة (مدنـ.)
horizontal sweep (Electronics)	balayage (m.) horizontal	كَنْس أُفقيّ؛ كَسْح أُفقيّ (إلكـ.)
horizontal swing; (Mech.)	levier de déviation	تَراجُع افقيّ؛ تَراجُع (ميكـ.)
horizontal thrust	poussée (f.) horizontale	دَفْع افقيّ
horizontal wire aerial; horizontal	antenne (f.) en fil horizontal	هَوَائي ذُو سِلْك أُفقيّ (الاتصالات البعيدة)
horisontally polarized wave	onde (f.) à polarisation horizontale	مَوْجَة مُسْتَقْطبة أفقياً (فيز.)
hormones (n.pl.)	hormones (f.pl.)	هَرْمونَات (كيمـ.)
horn (of an anvil) (n.)	bigorne (f.)(d'une enclume)	قَرْن؛ بُوق؛ نَفير؛ قُرْنَة (لِسِنْدان) (إنتـ.)

horn (of a reel for flat winding-rope) (n.) (Mining)	bras (m.) (d'une bobine pour câble plat d'extraction)	قَرْن (لِبَكَرة حَبْل رَفْع مُسَطَّح (تعد.)
horn (n.)	corne (f.)	قَرْن؛ بوق؛ نَفير؛ قُرْنَة
horn balance	corne (f.) de compensation	مُوازَنَة قَرَنِيَّة
hornbeam (n.)	charme (m.)	عَارِضَة قَرنيَّة (مدن.)
hornbeams hedge	charmille (f.)	سِياج شَرْمي
hornblende (n.)	hornblende (f.)	«هُوْرنبْلَنْد» (فلز.)
hornblende-schist; schistous amphibolite	amphibole schiste; schiste à hornblende	نَضيد هُوْرنِبْلَنْدي «شِسْت»؛ هُوْرنِبْلَنْدي (علم الصخور)
hornblendic diorite	diorite (f.); à hornblende	«دْيوريت» هُوْرنبْلَنْـدي (علم الصخور)
hornblendic gneiss or hornblende-gneiss (n.)	gneiss (m.) à amphibole	هَوْرنبْلَنْدي (علم الصخور)
hornblendic porphyry	porphyre-hornblende (m.); porphyre corné	بَرْفير هُوْرنبلندي
hornblendite (n.)	hornblendite (f.)	صَخْـر الْهُـرْنِبْلَنْـدي (علم الصخور)
horn-block (axle-box pedestal) (n.)	plaque (f.) de garde	مَجْمَع أَوْ صُنْدوق قَرْني (قَاعِدَة صُنْـدوق كـرسي الْمِحْـوَر) (ميك.)
horn-flint (n.)	silex (m.) corné; hornstein (m.); pierre (f.) de corne infusible	ظُرَّان قَرْني الشَّكْل؛ صِوان قَرْني
horn-gate (n.) (Foundings)	chenal (m.) de coulée en source	مِصَبّ عَلَى شَكْل بُوق (إنت.)

horn-lead (n.) (Mineral)	plomb (m.) corné; phosgénite (f.)	فُـوسْجِينِيْت؛ كـرومفـرديت (فلز.)
horn-plate (axle-box pedestal) (n.)	plaque (f.) de garde	لَوْح قَرْني (قَاعِـدَة صُنْدوق الْمِحْوَر) (ميك.)
horn-plate stay	entretoise (f.) de plaque de garde	دِعَامَة ذات لَوْحَة قَرْنِيَّة
horn-quick silver (n.) calomel (Mineral)	calomel (m.)	كَالُوميل (فلز.)
horn radiator (Phys.)	élément (m.) rayonnant à cornet	مُشِع بَوْقي
horn-silver (n.) (Mineral) Cerargyrite	argent (m.) corné; cérargyrite (f.); kérargyre (m.)	سيرارجيريت (فلز.)
horn-socket (fishing tool) (boring) (n.) (Mining)	douille (f.) de secours; cloche (f.) de repêchage	ظَرْف خَاص (اسْتِعَادة مَواسير الْحَفْر مِن الآبَار) (تعد.)
horn spatula	spatule (f.) en corne	مِلْوَق (سِكِّين بَسْط الْمَعْجُون) قَرْني
hornstone (n.)	silex (m.)	صِـوان قَرْني؛ حَجَـر قَرْني «هُـورنستـون» (نـوع مِن الصِّوان) (علم الصخور)
horn-type lightning-arrester	parafoudre (m.) à cornes	وَاقِية صَواعِق طِرَاز قَرْني
horned (adj.)	écrou	مُقْرَن؛ قَرْني
horned nut; horned screw nut; castellated nut; horned screw nut (Mech.)	écrou (m.) à créneaux; écrou crénelé	صَامولَة قَرْنِيَّة؛ صَامولَة بلوْلَب مُقْرَن؛ صَامولَة بُرْجِيَّة؛ صَامولَة بِلوْلَب مُقْرَن (ميك.)
horny (adj.) (Petrol.)	corné, -e	قَرْني (نفط.)

horny orthoclase	orthoclase corné; orthose (m.) corné	أورْثوكلاز قَرْني؛ «أرْثوكلين»؛ هُوْرنبْلَنْدي (علم الصخور)
horse (trestle) (n.)	chevalet (m.); tréteau (m.); chèvre (f.)	حِصان تَحْميل؛ مِنْصَب ذو أرْجُل (مِسْنَد مُزْدَوِجْ الأرْجُل)
horse (n.) (Geol. & Mining)	nerf (m.); cheval (m.)	حَجَر غَيْر مُتَعَدِّن؛ صَخْر عقيم (جيو.؛ و تعد.)
horse (a mass of unfused material in a blast-furnace; or the like) (n.)	loup (m.); cochon (m.); carcas (m.)	حَجَر السَّامَة (كُتْلَة مِنْ مَادَّة غَيْر مُنْصَهِرَة في الْفُرن الْعَالي أو مَا شَابَه) (تعد.)
horseback (n.)	dos (m.) d'âne; crête	ذَرْوَة؛ عُرْف؛ هَضَبَة حَادَّة؛ قمة مُتَحَدِّرة الْجَنَبَات
horseflesh mahagony	bois (m.) de chair de cheval	خَشَب «مَاهُوغوني» لَحْم الْفَرَس
horse-flesh ore (Mineral) bornite	bornite (f.)	بُوْرنيت (يُسَمَّى رِكَاز لَحْم الْحِصَان في مَنَاجِم كُوْرنويل) (فلز.)
horse-gear (n.)	manège (m.); baritel (m.); treuil (m.) à cheval (m.)	مُسَنَّنَة أوْ تَرْتِيبَة ضَخْمَة (ميك.)
horse head (Mech.)	secteur de suspension	ثقل الْمُوازِن لِمِضَخَة الإنتاج (ميك.)
horse latitudes (Meteorology)	calmes (m.pl.) subtropicaux	مَجَالات سُكُون للرِّيَاح الْمَوسِمِيَّة شَمالي خَط الاسْتِواء (علم الأرصاد الْجَوية)
horse of country rock	roche stérile	صَخْر عَقِيم في صُخور الْمِنْطقة (جيو.)
horse of ground (cavity filled with earthly)	cheval (m.) de terre; terrasse (f.)	مَقْلَب (حُفْرَة مَمْلوءة بِمَواد أرْضيَّة)

horse-power (n.) (Mech.)	cheval (m.); cheval vapeur (m.); puissance (f.) en chevaux	قُدْرَة حِصان؛ قُدْرَة حِصَانِيَّة (ميك.)
horse-power (a driving-gear actuated by a horse) (n.)	manège (m.); baritel (m.); treuil (m.) à cheval	قُدْرَة حِصَان؛ قُدْرَة حِصانِيَّة (مُسَنَّنَة إِدارة تَعْمَل بِواسِطة حِصَان) (ميك.)
horse-power hour (horse-power hours pl.) (Mech.)	cheval-heure (m.)	قُدْرَة حِصانيَّة سَاعيَّة (حِصان؛ ساعَة) (ميك.)
horse-power required	force (f.) chevaux exigée; force (f.) absorbée en chevaux	الْقُدْرَة الْحِصانيَّة الْمَطْلُوبة (ميك.)
horseshoe arch (Arch.)	voûte (f.) en fer à cheval; voûte (f.) outrepassée	عَقْد حَذْوَة الْحِصان (معم.)
horseshoe foot (microscope; etc.)	pied (m.) en forme de fer à cheval	قاعِدَة نَعْلِيَّة (ميكروسكوب: الخ)
horseshoe iron or horseshoe sections	fer (m.) cavalier; fers (m.pl.) cavaliers	حَديد نَضْوي أَو مَقاطِع عَلى شَكل نَعْل الْفَرَس
horseshoe-magnet (n.)	aimant (m.) en fer à cheval	مَغْنَطِيس نَعْلي (فيز.)
horseshoe main (blast-furnace)	conduite (f.) circulaire de vent (haut fourneau)	مَواسير الْهَوَاء أَو الْغاز (فُرْن عالي) (صنع.)
horseshoe-nail (n.)	clou (m.) à cheval	مِسمَار نَعْل الْفَرَس (ميك.)
horseshoe rasp	râpe (f.) à maréchale	مِبْرَد حِذاء الْفَرَس
horse-tree (banging-beam to arrest spear-rod of mine-pump in case of breakage) (n.)	parachute (m.)	عَتَبة خَشَبيَّة قَويَّة لِدَعْم الْمَضَخَّات (عَتَبَة إيقاف لِمَسك جذع مِضَخَّة الْمَنْجِم في حالة الْكَسْر) (تعد.)

horse-whim (n.)	treuil (m.) d'extraction à manège; treuil (m.) à cheval	رَحَوِيَّة الْمَنَـاجِم (أَداة رَفْع بَسِيطَة) (تعد.)
horsing-up (n.)	modelage (m.)	تَشْكِيل
horst (n.) (Geol.)	horst (m.)	نَشْز «هَوْرسِت» (جيو.)
hortonshpere (n.)	horton lisse	صِهْرِيج «هُوْرتون» الْكَـرَوِي (بترول.)
hose (hose pl.) (n.)	tuyau (m.); manche (f.); boyau (m.); tuyau (m.) flexible; conduite (f.) souple	خُرْطوم
hose-coupling (n.)	raccord (m.) de tuyaux	قَارِنة لِوَصْل خرطوم (ميک.)
hose-hanger (n.)	crochet (m.) de suspension des boyaux	أَدَاة تَعْلِيق الْخُرْطوم
hose-pfoof (adj.)	protégé contre les jets d'eau	صَامِد لِفِعْل الْخَرَاطِيم
hose-reel (n.)	dévidoir (m.) à tuyau; dévidoir (m.) à bobine	دَارَة لَفّ الْخُرطوم (ميک.)
hose-union (n.)	tuyau de couplage	وُصْلَة خُرْطوم (ميک.)
hospital (n.)	hôpital (m.)	مُسْتَشْفَى
host (n.)	hôte (m.)	مَضِيف (عِلْم الْفَلَزات)
parasites and their host	parasites (m.pl.) et leur hôte	الْمَعَادِن الْمُتَطفِّلَة وَمَضِيفَاتِها (علم المعادن)
host crystal	base (f.)	الْبَلُّورة الرَّئِيسيَّة (فيز.)
host rock	roche (f.) mère	صَخْر مَضِيف (حَاوٍ لِلْرَكَازات الفلزية) (علم الصخور)
host blast	vent (m.) chaud; courant (m.) d'air chaud; coup (m.) de feu	لَفْحَة سَاخِنَة أَوْ سَفْعٌ سَاخِن

hot-blast circular main (blast-furnace)	conduite (f.) circulaire de vent chaud	الْخَطّ الدَّائِري الرَّئِيسي لِلْهَوَاء السَّاخِن (الفرن العالي) (صنع.)
hot-blast furnace	four (m.) soufflé au vent chaud	فُرْن يَعْمَل بِنَفْخ (بِهَوَاء أو وَقود) سَاخِن (صنع.)
hot-blast main (blast-furnace)	conduite (f.) vent chaud	الْخَطّ الرَّئِيسي لِلَّفْح السَّاخِن (فُرْن اللَّفْح) (صنع.)
hot-blast stove (for blast-furnaces)	appareil (m.) à air chaud	مَوْقِد بِالْهَبوب السَّاخِن (لِلْفُرْن العَالي) (صنع.)
hot-bulb engine; surface-ignition engine (Mech.)	moteur (m.) à bulbe chaud	مُحَرِّك بِبُصَيْلَة سَاخِنَة؛ مُحَرِّك بِإشْعال سَطْحي (ميك.)
hot-bulb ignition	explosion(f.) à bulbe chaude	إِشْعال بِالْبُصَيْلَة السَّاخِنَة (ميك.)
hot cathode (Elec.)	cathode (f.) chauffée	كَاثود حَار؛ كَاثود مُسَخَّن؛ مَهْبِط (كهر.)
hot cathode; thermionic cathode (Electronics)	cathode (f.) incandescente; cathode (f.)	مَهْبِط ذو إِصْدَار حَرَاري؛ كَاثود سَاخِن؛ كاثود أيوني حَراريّ (ثِرْميونيّ) (إلك.)
hot-filtration funnel	entonnoir (m.) pour filtrer à chaud	قُمْع تَرْشيح عَلَى السَّاخِن
hot-galvanized (adj.)	zingué à chaud	مُجَلْفَنَة على السَّاخِن (إنتـ.)
hothouse (n.)	serre (f.) à chauffer	دَفيئَة (بَيْت زُجاجي دَافِىء لِلنَبَاتَات)
hot-ingot shear	cisaille (f.) à chaud de lingots	مِقَصّ لِلْمَصْبوب السَّاخِن (إنتـ.)
hot-laid coarse tar concrete	béton (m.) de goudron à éléments fins	خَرْسَانَة قِيرِيَّة خَشِنَة مَفْروشة على السَّاخِن (مدن.)

hot-laid mixture	mélange (m.) exécuté à chaud	مَخْلوط مَفْروش على السَّاخن (مدن.)
hot-laid rolled asphalt (Civil Eng.)	béton (m.) bitumineux compact exécuté à chaud	أَسْفلْت مُدَلْفن مَفْروش على السَّاخِن (مدن.)
hot line; hot loop (Telecom.)	ligne (f.) directe	خَطٌّ سَاخِن؛ دَائِرَة ساخِنَة (الاتصالات البَعيدة)
hot-metal crane	pont (m.) de coulée	مِرْفاع مَعادِن ساخِنَة (ميك.)
hot-mix pre-coated material	enrobé (m.) dense à chaud	مَادَّة خَلط على السَّاخِن سابِقَة التَّغْليف
hot-mixed macadam	macadam (m.) mélangé à chaud	«مِكْدام» مُخْلوط عَلى السَّاخِن (مدن.)
hot mixture (Chem.)	mélange chaud; mélange (m.) à chaud	خَليط سَاخِن (كيم.)
hot nose ice protection (Aeronautics)	protection (f.) antigivre par réchauffement du nez	وِقايَة جَليديَّة بِالْمُقَدَّمَة السَّاخِنَة (طير.)
hot oil (Pet.)	pétrole illégal	زَيْت غَيْر مَشْروع (بترول.)
hot phosphate surface treatment	traitement (m.) superficiel au phosphate à chaud	مُعَالَجَة سَطْحِية بِالْفسفات السَّاخِن
hot-plant mixing	processus (m.) de malaxage à chaud	مَحَطَّة (وِحْدَة) خَلْط سَاخِن
hot plate	sole (f.)	لَوْح تَسْخين (تُوضَع عَلَيْه الأطباق لَتبقَى سَاخِنَة)
hot probe (Waveguides)	sonde (f.) chauffée	مِسْبار أَوْ مِجَس ساخِن (دَلائل مُوجِيَّة)
hot riveting	rivure (f.) à chaud	بَرْشَمَة على السَّاخِن (إنتـ.)
hot-roll (v.t.)	cylindrer à chaud; laminer à chaud	دَلْفَن على السَّاخن (إنتـ.)

hot-rolling (n.)	cylindrage (m.) à chaud; laminage (m.) à chaud	دَلْفَنَة على السَّاخِن (إنت.)
hot-saw (n.)	scie (f.) à chaud	مِنْشار قَطْع عَلى السَّـاخِن؛ منشار حاد (إنت.)
hot-short (n.) or hot-short iron	fer (m.) cassant à chaud; fer (m.) rouverain	قَصيف (لَا يَقْبَـل التَّشْكيل وَهُوَ سَاخِن أَوْ حَديد قَصيف (تعد.)
hot spot (Nucl.)	point (m.) chaud	نُقْطَة أَو بُقْعَة سَاخِنَة (علوم نَووية)
hot spraying	répondage (m.) à chaud	رَشّ سَاخِن
hot-spring	source (f.) thermale	يَنْبُوع مَاء حَار (ميك.)
hot-stamp (v.t.)	étamper à chaud	خَتَم أَوْ دَمَغَ عَلَى السَّاخِن (صنع.)
hot-state or hot set (blacksmiths'tool) (n.)	tranche (f.) à chaud	حَالَة سَاخِنَة أَوْ تَشْكيل عَلَى السَّاخِن (عُدَّة حَدَّاد) (إنت.)
hot-vice (n.)	étau (m.) à chaud	مِنْجَلَة أَوْ مِلْزَمَة حَادَّة (إنت.)
hot-water heating	chauffage (m.) à eau chaude	تَدْفِئَة بِالْمَاء السَّاخِن (ميك.)
hot wetting; v. hot coating	trempée (f.) à chaud	تَبْليل على السَّاخِن
hot-wire ammeter (Elec.)	ampèremètre (m.) thermique	مِقْيَـاس الأمْـبيـر؛ السِّـلْك السَّـاخِن؛ مِقْيَـاس الأمْبيـر الْحَرَاري (كهر.)
hot-wire anemometer (Phys.)	anémomètre (m.) à fil chaud	مِقْيَاس سُرْعَة الرِّيح ذو السِّلْك السَّاخِن (فيز.)
hot working (blast-furnace) hot	allure (f.) chaude	تَشْكيـل (الْمَعَـادِن) عَـلَى السَّاخِن؛ تَشْغيل عَلَى السَّاخِن (الْفُرْن الْعَالي) (صنع.)

hotching-machine (n.) (Mining)	jig (m.); crible (m.) hydraulique; sasseur (m.) hydraulique; hydrotamis (m.)	مَاكِينَة تَرْكِيز بِالْخَضْخَضَة (جيج) (تعد.)
hour-glass calipers	compas (m.) dit 8 de chiffre; huit (m.) de chiffre; huit (m.)	بِنْكَام رَمْلي؛ مِقْيَاس سَاعَة رَمْلِيَّة
hour-glass effect	effet (m.) de sablier	ظَاهِرَة السَّاعَة الرَّمْلِيَّة
hour-glass screw	vis (f.) globique; vis (f.) globoïde; vis (f.) à filets convergents	لَوْلَب سَاعَة رَمْلِيَّة
hourly discharge or hourly flow	débit (m.) horaire; débit (m.) par heure	تَفْرِيغ كل سَاعَة أَوْ سَريَان كل ساعة؛ دَفْق سَاعي
hourly output	rendement (m.) horaire; débit (m.); horaire; production (f.)	الْخَرْج في السَّاعَة؛ الإِنْتَاج في السَّاعَة؛ خَرْج سَاعي
house (of a crane) (n.)	cabine (f.); guérite (f.); (d'une grue)	بَيْت؛ مَنْزِل؛ مَقَّر؛ مَبِيت (لِمِرْفَاع)
house (to put under cover) (v.t.)	mettre à l'abri	بَيَّتَ؛ أَوَى؛ احْتَوَى؛ ضَمَّ (يوضع تَحْتَ غِطَاء)
house (theatre) (n.)	salle (f.) de spectacle	مَسْرَح؛ النَّظَّارَة؛ جَمَاعَة الْمُشَاهِدين في مَسْرَح
house (v.t.) (Carp.)	encastrer; emboîter	بَيَّتَ؛ أَوَى؛ احْتَوَى (إنت.)
house building; housing work (Build. Cons.)	construction (f.) des maisons	بِنَاء الْمَسَاكِن؛ أَعْمَال الإِسْكَان (تشد.)
house cable	câble (m.) d'immeuble	كَبْل مَنْزِلي (كهر.)
house-car (n.)	wagon (m.) couvert; wagon (m.) fermé	حَظِيرَة الْعَرَبَات (مدن.)

house conduit; service pipe; sewage drains	conduite (f.) d'évacuation (f.); canalisation (f.) ou réseau (m.) d'une habitation (f.)	مَجْرى تَوْصيلات الْمَنْزِل؛ أنْبُوبَة خِدْمَة (فَرْعِي لِإمْداد الْمَنْزِل بِالْمَاء أو الْغاز)؛ مَصاريف مِياه الصَّرْف الصحيّ (مدن.)
house connection; building connection	raccordement (m.) de la maison	وُصْلَة مَنْزِلية (تشد.)
house exchange system	installation (f.) privée avec accès au réseau public	نِظَام التَّبَادُل الْمَنْزِلي
house frame; V. framed wall (Building Cons.)	charpente (f.) ou bâti (m.) d'une maison	هَيْكَل الْمَنْزِل (تشد.)
household	ménage (m.) (sociologie)	شُؤون مَنْزِلِيَّة
household fuel	combustible (m.) de ménage	وَقود للاسْتِعْمَال الْمَنْزِلي
housekeeping instruction (Data Processing)	instruction (f.) d'organisation	أَمْرٌ تَنْظِيمي (معالجة البيانات)
house of parliament (n.)	(bâtiment du) parlement (m.)	الْبَرْلَمان (مَجْلِس نُوَّاب الأمة)
house organ	journal (m.) d'entreprise	صَحيفَة داخليَّة
house painter (Paint.)	peintre (m.); en bâtiment (m.)	دَهَّان أَو نَقَّاش مَنَازِل (معد.)
house property	propriété (f.) en maisons	مِلْكِيَّة مَنْزِليَّة
house sewage; V. domestic	egoûts	مِيَاه مَجَاري منزلية (مدن.)
house telephone system	installation (f.) privée d'inter-communication	نِظَام التِّليفُون الْمَنْزِلي (تليفون.)
house trailer; accomodation trailer (U.S.); sleeping caravan (G.B.) (Mach.)	remorque (f.) d'habitation	مَقْطُورَة نَوْم (ميك.)

housed (adj.)	assemblage	مُبَيَّت في مَكَانِه؛ مُبَيَّت
housed joint	assemblage (m.) à encastrement	وُصْلَة مُبَيَّنة (إنتد.)
housed string (stair-building)	limon (m.) droit; limon (m.) à la française	خَيْط مُبَيَّت (مُغَلَّف) (مباني الدَّرج) (تشد.)
housing (of a planing-machine) (n.)	montant (m.); jumelle (f.) (d'une machine à raboter)	إطَار أوْ مَبيت أَوْ هَيْكَل (لِمِقْشَطَة) (إنتد.)
housing (of a rolling-mill) (n.)	cage (f.); colonne (f.) (d'un laminoir)	مَبِيت (لِماكينة دَلْفَنَة) (إنتد.)
housing (of a rolling-mill) (n.)	cage (f.); colonne (f.) (d'un laminoir)	تَبْييت (وَضْع تَحْتَ غِطَاء)
housing (a hollow made in one member to receive a portion of another (n.)	encastrement (m.); emboîtement; logement (m.)	تَبْييت؛ إسْكَان؛ غِلاف (تَجْويف عُمِل في أحد الأعضاء ليسْتقبل جُزءًا مِنَ الآخَر)
housing-box (asle-box) (n.) (Rly)	boîte (f.) d'essieu; boîte (f.) à graisse; boîte (f.) de graissage; boîte (f.) à huile	صُنْدوق الْمَبِيت (صُنْدوق المِحْوَر) (ميك.)
housing colony	colonie (f.) d'habitations	مُسْتَعْمَرَة سَكَنِيَّة (تخط.)
housing construction Build Conj.	construction (f.) de logements	إنْشَاءُ المَسَاكِن (تشد.)
housing equipment	équipement (m.) de l'habitation	تَجْهِيزات إسْكَان (تشد.)
housing estate	lotissement (m.)	أَرَاضي إسْكَان (مدن.)
housing group	groupe (m.) d'habitations	مَجْموعة سَكَنِيَّة (تخط.)
housing joint slim mortise	assemblage (m.) à fourche (f.); enfourchement (m.)	وُصْلَة تَبْييت؛ وَصْل بِالتَّلْسين (إنتد.)

housing scheme	plan; projet d'habitation	مَشْروع إسْكَان (تخط.)
housing survey	enquête (f.) sur l'habitation	المَسْحَ الإسْكَاني (مدن.)
housing work; house building (Build. Cons)	construction (f.) des maisons	أَعْمَالُ الإسْكَان؛ بِنَاء المَسَاكِن (تشد.)
hovel; sty (n.)	taudis (m.); masure (f.)	حَظيرة؛ زَريبَة مَكْشوفة؛ كُوخ؛ زَريبة؛ كوخ قَذِر
hover (to) (v.i.) (Aeronautocs)	être en vol staltionnaire	يحوم؛ يُحَلِّقُ في الجو (طير.)
hovercraft (n.)	véhicule (m.) à coussin d'air	حَوَّامَة؛ مَرْكَبَة تَسِير على الماء والأرض فَوق مِخَدَّة هَوَائِيَّة (ميك.)
hovering (n.) (Aeronautics)	être en vol stationnaire	حَوَمان (طير.)
HOWARD sinle pass soil stabilisation train (Mech.)	train (m.) HOWARD	سِيَاق تَثْبيت التّربة ذو اتِّجاه مُفْرَد طِراز «هُوَارْد» (مدن.)
howler (n.)	hurleur (m.)	زَاعِق
Hoyer method; prestessed concrete with thin wires (Civil Eng.)	méthode (f.) hoyer	طَريقة «هُويرْ» خَرَسَانَة سَابِقة الإِجْهاد بأَسْلاك رَفيعة (مدن.)
H.P.; high pressure	haute (f.) pression	ضَغْط عَالٍ (ض.ع.) (فيز.)
H.P.H.W. heating system; highpressure hot water heating system	chauffage (m.) d'eau chaude à haute pression	مَنْظومَة تَدْفئة بِمياه سَاخِنة عَالِية الضَّغْط (ميك.)
H.P.I. V. height-position indicator	indicateur (m.) de hauteur; d'élévation	مُبَيِّن مَوْضِع العُلو (طير.)
hub (of a reel for flat winfing-rope) (n.) (Mining)	estomac (m.) (d'une bobine pour câble plat d'extraction)	سُرَّة (لِبَكَرة الرَّفْع بِحَبْل مُسَطَّح (تعد.)

hub (n.)	moyeu (m.)	صُـرَّة؛ قَب العَجَلَة)؛ سُـرَّة بَطيخَة الدُّولاب؛ مِحْور
hub cover plate (hel.) (Aeronaitics)	plaque (f.) de recouverement du moyeu	صَفيحة تَغْطيَة الصُّرَّة أو القَب (طير.)
hub/tip ratio (turnbines) (Aeronautics)	rapport (m.) moyeur tête d'aube	مِسبَة (قُطْر) الصُّرَّة إلى قُطْر الحافّة (طير.)
hub type spindle (Machine-Tools)	broche (f.) type à moyeu	عَمُود دَوَّار ذو صُرَّة (ميك.)
hub widening test	essai (m.) de mandrinage du moyeu	اخْتِبار تَوْسيع الطَّبْلَة
Huber's reagent (Chem.)	réactif (m.) d'Huber	كاشِف «هُوبِر» (كيم.)
Hubnerite (Mineral)	hubnérite	«هُوبْنِيريت» (فلز.)
Hudge (n.) (Mining)	benne (f.)	عَرَبة نَقْل (تعد.)
hue (n.)	teinte (f.)	تَـدَرُّج اللَّوْن؛ صِيغَة اللَّوْن (بَصَريات)
Hughes electronic Vibration recorder	appareil (m.) enregistreur de hughes	مُسَجِّل اهْتِزاز أَلِكْتروني طِراز «هيو» (ألك.)
hulk (v.i.) (Mining)	élever les salbandes; enlever le «mou» avant le «dur»	خَرَجَ الخَام اللَّيِّن أوَّلاً (تعد.)
hulking (n.)	enlèment (m.) des salbandes	تَقيل
hull (of the dredge (n.) dredge) (n.)	coque (f.) (de la drague)	جِسْم (الجَرَّافة) (مدن.)
hull displacement (Aeronautics)	déplacement (m.) de la coque	إزَاحَة البَدَن (لِطَائِرَة مَائِيَّة) (طير.)
hum (n.)	ronflement (m.)	طَنين؛ هَمْهَمة (فيز.)

hum balancer	égalisateur (m.) de ronflement	مُوَازِن الهَمْهَمَة (الك.)
hum bar	barre (f.) due au ronglement excessif	قَضيبٌ طَنينيّ (الك.)
hum displacement	décalage (m.) du ronflement	إزاحَة طَنينيَّة (الك.)
hum reduction factor (Electronics)	facteur (m.) de filtrage	عَامِلُ تَخْفِيض الهَمْهَمَة (الك.)
human (adj.)	humain, -e	إنْسَانيّ بَشَرِيّ؛ نِسْبَةٌ للإنْسان
human element	facteur (m.) humain	عِلْمُ البيئة الإِنْسانِيّة
human element	facteur (m.) humain	عُنْصَرٌ إنْسَاني
human environement	milieu (m.) humain	البِيئَة الإِنْسَانيَّة
human habitat	habitat (m.) humain	بِيئَة سُكَانِيَّة؛ بِيئَة بَشَرِيَّة
human relations	relations (f.pl.) humaines	عَلَاقات إنْسَانِيَّة
human resources	ressources (f.pl.) humaines	المَوَارِد البَشَرِيَّة
human sciences	sciences (f.pl.) de l'homme	العُلوم الإِنْسانِيَّة
human settlement	établissement (m.) humain	مُسْتَوْطَنَة بَشَرِيَّة (تخط.)
Humanized; humanized landscape	humanisé; paysage (m.) humanisé	مَأْهُولَة بَشَرِيًّا؛ مَنَاظِر طَبِيعيَّة مَأْهُولَة بَشَرِياً
humboldtite (n.) (Mineral)	humbolditite (f.); mélite (f.) humoldine (f.)	هَمْبولْتيت؛ هَمْبولْتيت (فلز.)
humectant (n.) (Chem.)	humectant (m.)	مُبَلِّل مَادَّة مُبَلِّلة (مادَّة تُضَاف إلى مُنْتج لِتَتَحَكَّم في مُحْتواه المائي) (كيم.)

humic (adj.)	humique	دُبَالي؛ مُتَعَلِّق بِالدُّبال
humic acid	acide (m.) humique	حِمْضُ الدُّبال (كيمـ.)
humid (adj.)	humide	رَطْب؛ نَدِي
humid way of chemincal analysis	méthode (f.) d'analyse chimique par la voie humide	طَرِيقَة تَحْلِيل كِيماوي رَطْبة ، طَرِيقة رَطْبَة لِلتَّحْلِيل الكِيماوي (كيمـ.)
humidication or humidifying (n.)	humidification (f.)	تَرْطِيب
humidify (v.t.)	humidifier	رَطَّبَ؛ نَدَّى
humidity (humidities pl.) (n.)	humidité (f.)	رُطُوبَة؛ نَدَاوَة
humidity chamber	chambre (f.) humide	غُرْفَة الرُّطوبة (فيز.)
humidity insulation (Building Cons.)	isolation (f.) contre l'humidité (f.)	عَزْل الرُّطوبَة (تشد.)
the humidity of the atmosphère	l'humidité de l'atmosphère	رُطوبَة الجَوّ (أرصاد جويّة)
humite (n.) (Mineral)	humite (f.)	هُومِيت (فلز.)
humite group (Mineralogy)	groupe d'humite (m.)	مَجْموعَة الهُوميت (عِلْم الفَلَزّات)
hump (n.)	dos (m.) d'âne; saillie; monticule	حَدَبَة؛ سَنَام؛ رَابِيَّة
hump speed (Aeronautics)	vitesse (f.) critique de passage sur le redan	سُرْعَة المَحْن (سُرْعَة حَرِجَة للطّائرة المائيَّة على الماء تَصِل عِنْدها مُقَاوَمَةُ البدن في الماء إلى أقْصاها) (طير.)

humus (n.) (to dark brown substance, formed usaully in the soil, due to the partial decomposition of vegetable matter, the organic portion of the soil)	humus (m.)	دُبَال (مَادَّة بُنِّيَّة غَامِقَة تَتَكَوَّن عَادَةً في التُّرْبَة نَتِيجَة لِلتَّحَلُّل الجُزْئي لِلْمواد الخَضْرَاء مُكَوِّنَةً الجُزْء المُضْوي من التُّرْبَة)
humus soil	sol (m.) humique	تُرْبَة دُبَالِيَّة
Hund rules	lois (pl.) de Hund	قَواعِد «هُونْد»
hundred weight (abbreviation; cwt) England (n.)	hundred weight m =112 livres anglaises ou 50,80 kilogrammes	«هِيدْردويت» (وَحْدَة وَزْن تُسَاوي ١١٢ رطل في إنجلترا وتساوي ١٠٠ رطل في أميركا)
hung (adj.)	suspendu	مُعَلَّق
hung ceilling; suspended ceilling	plafond (m.) suspendu	سَقْفٌ مُعَلَّق (تشد.)
hung gutter	gouttière (f.)	ميزَاب مُعَلَّق (تشد.)
hung scaffoling; suspended scaffoling	échaufaudage (m.) volant; échaufaudage suspendu	سِقَالَة مُعَلَّقة (تشد.)
hung shot (Blasting)	long-feu (m.)	انْفِجار مُتَأَخِر (تَفْجير)
hung travelling roller	penture (f.) à galets; galet (m.) haut d'une porte coulissante	دِلْفين مُتَنَقِّل مُعَلَّق (ميك.)
hungarian mill (Ore-Dressing)	moulin (m.) hongrois	طَاحُونة مَجَرِيَّة (تَجْهيز الخَامَات)
Hungarian table (Ore-dressing)	table (f.) hongroise	مِنْضَدَة مَجَرِيَّة (تجهيز الخامات)
hungry (barren) (adj.) (Mining)	stérile	عَقيم قَاحِلة (خَالٍ من الخامات النافعة) (تعد.)

hungry spots; V. to unmix	taches sombres	بُقَعٌ قاحِلَة
Hunt (v.t.i.)	recherches	اصْطَاد؛ اقْتَنَص؛ اشْتَطَّ؛ تَغَيَّر
Hunt conveyor (Mech.)	convoyeur (m.) Hunt	نَاقِلَة طِرَاز هَانْت (ميك.)
hunter (n.)	chercheur (m.) de ligne libre	شَطَّاط أَوْ قَنَّاص
huntign (motion of a locomotive (n.)	galop (m.)	شَطَط (تَغَيُّر السُّرْعة الدَّوْرِي) (حَرَكَة قَاطِرَة) (ميك.)
huntign box	muette (f.); maison (f.) de chasse (f.)	صُنْدوق سنون المُبَاعَدَة (ميك.)
hunting selector; hunting switch	commutateur (m.) auxiliaire d'abonné à plusieurs lignes	مُنْتَقى شَطَطِيّ (اقْتِناصيّ) مِفْتَاح شَطَطِي
hureaulite (n.) (Mineral)	hureaulite (f.)	«هوروليت» هوريولَيْت (فلز.)
hurley (n.) (Mining)	wagonnet (m.)	صُنْدوق عَلَى عَجَل (تعد.)
hurricane (n.)	ouragan (m.)	إعْصَار (رِيَاح سُرْعَتُها أَكْثَر من ٧٥ ميلاً في السَّاعة) إعْصَار مداريّ
hurricane-lamp (n.)	lanterne-tempête (f.)	مِصْبَاح أَوْ فَانُوس إعْصاريّ
hurrier (pers.) (n.) (Mining)	rouleur (m.); herscheur (m.)	صَبِّـي دَفْع عَرَبَات الفَحْم (تعد.)
hurter (n.)	chasse-roues (m.)	مِصْدَمْ قُرْنِيّ (ميك.)
husband one's resources (to)	ménager ses ressources; économiser; faire des économies	اقْتَصَدَ في مَوَارِدِه
hushing (n.)	enlèvement (m.) des terres de couverture sur les flancs d'une colline au moyen d'un fort courant d'eau	اكْتِشَافُ المَعْدِن بَعْدَ غَسْلِه بِماء مُنْدَفِع

hut (n.)	hutte (f.)	كُوخ
hut camp	cité (f.) des baraques	مُعَسْكَر أَكْواخ
hutch (ore-washing trough) (n.)	huche (f.)	صُنْدوق غَسْل الخَامَات (حَوْض غَسيل الخَام)
hutch (ore-car) (n.)	wagon (m.) à minerai	صُنْدوق غَسْلِ الخَامَات (عَرَبَةُ خَامْ)
hutch-read (n.)	galerie (f.) de roulage; voie (f.) de roulage	طَريق عَرَبَات الخَام
Huygenian eyepiece	oculaire (m.) de Huygens	هُـوْيغنـز عَيْنِيَّـة «هُيْجِنْـز» (بصريات)
H.W.; V. high water (Hydraul.)		المِيَاه العَالِيَة (موا.)
hyacinth or hyacinthstone (n.) (Mineral)	hyacinthe (f.)	«هِـيـاسيـنـت» أو حَـجَـر الهِيَاسينت (فلز.)
hyaline (adj.) = transparent	hyalin, -e; transparent , -e	شَفَّاف؛ زُجَاجي المَظْهَر
hyaline-quartz (n.)	quartz (m.) hyalin	مَرْو شَفَّاف
hyalite (n.) (Mineral)	hyalite (f.)	هِيَاليت (ضَرْب من الأَوْبال «هياليت» (فلز.)
hyalomelan (n.) (Rocks)	hyalomélane (f.)	صَخْـر هَيَالومـلان؛ صَخْـر الهُيَالوميلان (علم الصخور)
hyalomicte (n.) (Rocks)	hyalomicte (f.)	صَخْـر هيـالوميكت؛ صَخْـر الهَيالوميكت (علم الصخور)
hyalophane (n.) (Mineral)	hyalophane (f.)	هْيَالوفَان (فلز.) هيَالوفِين
hyalurgy (n.) (phys.)	hyalurgie (f.)	دِرَاسَة الشَّفَافِيَّة (فيز.)
hybrid (n.)	terminal (m.) de circuit à quatre fils	مُوَصِّل مُخْتَلِط؛ هَجين نَغْل؛ مُوَلَّد

hybrid balace (U.S.); V. balance return ose	bilan hybride	حَصِيلة هَجينَة
hybrid coil, hybrid trasformer (Elec.)	transformateur (m.) différentiel équilibré (hybride)	مِلف هَجيني؛ مُحَوِّل هَجيني (كهر.)
hybrid coupler, 3B coupler (Elec.)	coupleur (m.) à 3dB	مُعْرِنَة هَجينـة؛ مُقْرِنَـة ذَاتُ ديسيبل
hybrid didital-analog circuit (Electronics)	circuit (m.) mixte (hydbride); analogique-numérique	دَارة رَقْمِيَّة؛ تَمَاثُلِيَّـة هَجينَة (الك.)
hybrid electromagnetic wave; hem wave (Waveguides)	onde (f.) électro-magnétique hybride	مَوْجَة كَهْرمَغْنَطِيسيَّة هَجينَة (دلائل مَوْجِيَّة)
hybrid junction; bridge hybrid (Electronics)	jonction (f.) hybride	وُصْلة هَجينَة مُوَصِّل هَجيني (الك.)
hybrid microwave system (Microwaves)	système (m.) micro-ondes hybride	نِظَام الأمْواج المِكْرَوية الهَجينَة مَنْظُومة المَـوْجَات الدَّقيقـة المُهَجَّنة أو المُخْتلِطَة (مَوْجاتٍ دَقيقَة)
hybrid parameter; h parameter (Elcetronics)	paramètre (m.) H; paramètre (m.) hybride	وَسيطٌ هَجين (مُخْتَلِط) وسيط
hybrid ring; rate race	anneau (m.) hybride	حَلَقَة هَجينَة
hybrid rock (Petrol.)	rovhe (f.) de mélange ; roche hybride (f.)	صَخْرٌ هَجين؛ صَخْرٌ مُتَوَسِط صَخْر هَجيني (نفط.)
hybrid T; magic T	T hybride; T magique	مُوَصِل هَجيني عَلَى شَكْل «T» السِّحري (كهر.)
hybrid terminal	terminal (m.) à quatre fils	طَرَفٌ هَجيني؛ نِهَايَة هَجينة
hybrid termination	transformateur (m.) différentiel à équilibreur	انْتِهاء هَجيني نِهَاية هَجينَة
hydr-; (or hydro)		مَائِي

hydracid (n.) (Chem.)	hydracide (m.)	حِمْض هِيدروجِينِي (عَديم الأكْسيجين) (كيم.)
hydrant (n.)	bouche (f.) d'eau; bouche (f.) hydratante (m.)	صُنْبُور رَئِيسِي؛ مِحْبَس مَطَافِىء
hydragillite (n.) (Mineral); = gibbsite	hydragillite (f.); gibbsite	«هِيدْرارْجيلليت» جيبسيت (فلز.)
hydragyriasis or hydragyrism (n.) (Pathology)	hydrargyrisme (m.)	تَسَمُّم زِئْبقي (عِلْمُ الأمْراض
hydrate (v.i.)	s'hydrater	تَمَيَّه (كيم.)
hydrate (v.t.)	hydrater	مَيَّأ؛ ميَّة (كيم.)
chlorine hydrate	hydrate de chlore	مَاء الكْلُور (هِيْدْرات الكلُور (كيم.)
hydrate putty; V. lime paste (Chem.)	enduit hydraté	مَعْجُون مُمَيَّه (كيم.)
hydrates (Chem.)	hydrates (m.pl.)	هِيدْرَات (كيم.)
hydrated (adj.)	hydraté; -e	مُمَيَّه (كيم.)
hydrated lime	chaux (f.) hydratée; chaux (f.)	كِلْس مُطْفَأ (مدن.)
hydrated sodium sulphate; V. glauber salt (Chem.)	sol de glauber sulphate de soude hydraté	كَبْـريتات صُـودْيوم مَـائيَّة؛ كَبْريتات صوديوم مُمَيَّهَة
hydration (n.)	hydratation (f.)	تَمَيُّه؛ إمَاهَة (كيم.)
hydraulic (adj.)	hydraulique	مَائي؛ هِيدرولي (موا.)
hydraulic accumulator (hydraul.)	accumulateur (m.) hydraulique	مُجَمِّع إيدْورولي (موا.)
hydraulic angledozer (Mech.)	angledozer (m.) hydraulique	بلد وَرَرَاوي أيْدْرُولي (مدن.)

hydraumic axis; line of inclination	ligne (f.) de pente hydraulique; axe (m.) hydraulique	مِحْوَر أَيْدْرُولِي؛ خَطُّ الْمَيْل
hydraulic balance	balance (f.) hydraulique; balance (f.) d'eau	مِيزَان أَيْدْرُولي؛ «هِيدْرُولي» (ميك.)
hydraulic binder; hydraulic binding medium (Hydraul.)	liant (m.) hydraulique; liant rigide	مَادَّة رَابِطَة أَيْدْرُولِيَّة؛ وَسَط رَابِطٍ أَيْدْرُولِي (موا.)
hydraulic blade; hydraulic bull dozer blade; hydraulic front pusher blade; hydraulic dozer apron	dozer (m.) à commande hydraulique; lame (f.) à commande hydraulique	رِيشَة أَيْدْرولِيَّة؛ رِيشَة بُلْدُوزَرْ أَيْدْرولِيَّة؛ رِيشَة دَفْعٍ أَمَامِيَّة أَيْدرولِيَّة (ميك.)
hydraulic brake	frein (m.) hydraulique	مِكْبَح أَيْدْرولي؛ مِكْبَح هِيدْرُولي (ميك.)
hydraulic bulldozer; bylldozer with hydraulic control	bulldozer (m.) à commande hydraulique	بُلْدُوزَر أَيْدْرولي؛ بَلْدُوزَر بِتَحَكُّم أَيْدْرولي (مدن.)
hydraulic bulldozer blade; v. hydraulic blade	anbe (f.) de bulldozer hydraulique	نَصْل بُلْدُوزَر أَيْدْرُولي (مدن.)
hydraulic bulldozer-shovel; v. hydraulic shovel dozer (Mach.)	pelle hydraulique	بُلْدُوزَر أَيْدْرولي بِمِجْرَفَة (مدن.)
hydraulic calbe press (Mach.)	presse (f.) hydraulique pour câbles	مِكْبَس كَبْلي أَيْدْرُولي (ميك.)
hydraulic cement	ciment (m.) hydraulique	أَسْمَنْت مَائي (يَتَصَلَّب تَحْتَ الْمَاء) (مدن.)
hydraulic circuit (hydraul.)	circuit (m.) hydraulique	دَوْرَة أَيْدْرُولِيَّة (موا.)
hydraulic classifier	classificateur (m.) hydraulique; classeur (m.) hydraulique hydrauclasseur (m.)	مُصَنِّف أَيْدْرُولي (ميك.)

hydraulic clutch	embrayage (m.) hydraulique	قَابِض أَيْدْرُولي (ميك.)
hydraulic construction (Build. Cons.)	travaux (m.pl.) hydrauliques	إِنْشَاء أَيْدْرُولي (تشد.)
hydraulic control (Mech.)	commande (f.) hydraulique	تَحَكُّم أَيْدْرُولي (ميك.)
hydraulic counterpoise	contrepoids (m.) hydraulique	مُوَازَنَة أَيْدْرولِيَّة (ميك.)
hydraulic coupling	accouplement (m.) par fluide	تَقارُن أَيْدْرُولي (ميك.)
hydraulic crane	grue (f.) hydraulique	مِرْفَاع أَيْدْرُولي (ميك.)
hydraulic cylinder; hydraulic ram	cylindre (m.) hydraulique	أُسْطُوَانة أَيْدْرولِيَّة؛ مِكْبَس أَيْدْرولِي (ميك.)
hydraulic damping (hydraul)	amortissement (m.) hydraulique	مُضَاءَلَة أَيْدْرولِيَّة (موا.)
hydraulic design (Civil Eng.)	calcul (m.) des ouvrages hydrauliques	تَصْمِيم أَيْدْرولي (مدن.)
hydraulic dredge	drague (f.) hydraulique; pompe (f.) de dragage	كَرَّاءَة أَيْدْرولِيَّة (مدن.)
hydraulic ejector (Mech.)	éjecteur (m.) hydraulique	لَافِظَة أَيْدْرولِيَّة (ميك.)
hydraulic elevator	élévateur (m.) hydraulique	مِصْعَد أَيْدْرُولي (ميك.)
hydraulic embankment; v. hydraulic fill (Civil Eng.)		مِسْنَاة أَيْدْرُولِيَّة (مدن.)
hydraulic engineering	construction (f.) hydraulique; technique (f.) hydraulique; hydraulique (f.)	الْهَنْدَسَة الأَيْدْرُولِيَّة (مدن.)
hydraulic excavation (Civil Eng.)	excavation (f.) par jets d'eau; abbatage (m.) hydraulique	حَفْر أَيْدْرُولِي (مدن.)

hydraulic excavator (Mach.)	pelle (f.) à commandes hydrauliques	حَفَّارة أَيْدْروليَّة (مدذ.)
hydraulic feed (drilling)	avancement (m.) hydraulique	تَغْذِية أَيْدْرولِيَّة (ميك.)
hydraulic-feed auger drill (Mech.)	soudeuse (f.) à avancement hydraulique	مِثْقاب عَيِّنات بِتَغْذِيَة أَيْدْرُولِيَّة (ميك.)
hydraulic fill; hydraulic embankment (Civil Eng.)	remblai (m.) par voie hydraulique y compris le transport hydraulique	رَدْم أَيْدْرولِي؛ مِسْنَان أَيْدْرولِيَّة (مدذ.)
hydraulic fill dam (Civil Eng.)	barrage (m.) en terre remblayé hydrauliquement y compris le transport hydraulique	سِدٌّ بِالرَّدْم الأيْدْرُولِيّ (مدذ.)
hydraulic fill operation (Civil Eng.)	remblaiement (m.) hydraulique; remblayage (m.) hydraulique	عَمَلِيَّة رَدْمٍ أَيْدْرُولِيّ (مدذ.)
hydraulic flow (Hydraul.)	écoulement (m.) hydraulique	جَرَيان أَيْدروليّ (موا.)
hydraulic front push blade; v. hydraulic blade (Mech.)		رِيشَة دَفْع أَماميَّة أَيـدْروليَّة (ميك.)
hydraulic gold-mining	monte-charge (m.) hydraulique	تَعْدين الذَّهَب هَيْدروليّاً (تعد.)
hydraulic goods-lift	régulateur (m.) hydraulique	رَافِع هَيْدروليّ لِلبَضائع (ميك.)
hydraulic gradient	niveau (m.) piézométrique; ligne (f.) des niveaux piézométriques	مَيْل الضَّاغِط الأيْدروليّ (موا.)
hydraulic hammer	marteau hydraulique	مِطْرَقَة أَيدْروليَّة
hydraulic hoist	treuil (m.) hydraulique	مِرْفَاع أَيدْروليّ (ميك.)

hydraulic hoisting (Mining)	extraction (f.) hydraulique	رَفْع أَيْدْرولِيّ (تعد.)
hydraulic hose (Hydrul.)	tuyau (m.) souple à haute pression; tuyau (m.) armé	خُرْطوم أَيْدْروليّ (موا.)
hydraulic-impulse ram	bélier (m.) hydraulique	مِكْبَاس دَفْعِيّ أَيْدْروليّ (ميك.)
hydraulic jack	vérin (m.) hydraulique	مِرْفاع أَيْدْروليّ (مِرْفاع يَعْمَلُ بِضَغْطِ السَّائِل) (ميك.)
hydraulic joint	joint (m.) hydraulique	وُصْلَة أَيْدروليَّة (ميك.)
hydraulic jump (Hydraul.)	ressaut (m.) hydraulique	قَفْزَة أَيْدْروليَّة (موا.)
hydraulic keps (Mining)	taquets (m.pl.) hydrauliques; clichages (m.pl.) hydrauliques	أَقْفاص مَنَاجِم أَيْدْروليَّة (تعد.)
hydraulic lay-out for triaxial tests (Civil Eng.)	schéma (m.) hydraulique des essais triaxiaux	تَرْتيب أَيْدْرولي لِلإِخْتِبـارات ثُلاثِيَّة الْمَحَاوِر (مدن.)
hydraulic leakage testbench (Hydraul.)	banc (m.) d'épreuve hydraulique	نَضَد اخْتِبَار التَّسرُّب الأَيْدْرولِي (موا.)
hydraulic lift	ascenseur (m.) hydraulique	مِصْعَد أَيْدْرولي (يَعْمَل بِضَغْط السَّائِل) (ميك.)
hydraulic lifting-jack	vérin (m.) hydraulique	مِصْعَد رَفْع أَيْدْرولِيّ (ميك.)
hydraulic lime	chaux (f.) hydraulique	كِلْسٌ حَيّ مَائِيّ (جيرأَيْدْروليّ) (مدن.)
hydraulic lock (Hydraul.)	verrouillage (m.) hydraulique	عَائِق أَيْدْروليّ (موا.)
hydraulic manhole-punch	poinçon (m.) hydraulique pour trous d'homme	مِثْقَب فَتْحَة التَّدخول الْهَيْدْروليّ
hydraulic mine	mine (f.) hydraulique	مَنْجَم هَيْدْروليّ (تعد.)

hydraulic mining	abattage (m.) hydraulique; a abattage (m.) à l'eau; travail (m.) à l'eau; exploitation (f.) hydraulique; hydrauliquage	تَعْدين هَيْدروليّ (تعد.)
hydraulic-mining claim	claim (m.) pour exploitation hydraulique	امْتِيـاز لِلتَّعْدين بِـالوَسَائـل الهَيْدرولِيَّة (تعد.)
hydraulic model (Civil Eng.)	modèle (m.) hydraulique	طِراز هَيْدروليّ (مدن.)
hydraulic mortar	mortier (m.) hydraulique	مِلَاط هَيْدروليّ (يَتَصَلَّدُ تَحْتَ المَـاء ((مُـونَـة)؛ مـلاط هَيْـدروليكيَّـة (تَتَصَلَّد تَحْتِ المَاء) (مدن.)
hydraulic oil hydraulic pressure oil; pressurized oil; pressur eoil	huile (f.) comprimée	زَيْت أَيْدروليّ؛ زَيْت الضَّغْط الأَيْـدروليّ؛ زَيْت تَـوْصيـل الضَّغْط (ميك.)
hydraulic oil; hydraulic pressure oil; pressurized oil; pressue oil	huile (f.) comprimée	زَيْت أَيْدروليّ؛ زَيْت الضَّغْط الأَيْـدروليّ؛ زَيْت تَـوْصيـل الضَّغْط (ميك.)
hydraulic pipe line dredger	drague (f.) refouleuse; drague suceuse refouleuse; drague hydraulique à canalisation	كَرَّاءَة بِخَطِّ أَنَابيب أَيْدروليّ (مدن.)
hydraulic power	force (f.) hydraulique	قُدْرَة أَيْدروليَّة (ميك.)
hydraulic-power station	usine (f.) de force hydraulique	مَحَطَّة تَوْليد قُدْرَة أَيدرولِيةً (كهر.)
hydraulic press	presse (f.) hydraulique	مِكْبَس أَيْدرولِيّ؛ مِكْبَس يَعْمَل بِضَغْط المَاء (ميك.)
hydraulic pressure; head of pressure (Civil Eng.)	pression (f.) hydraulique; pression (f.) de l'eau (f.)	ضَغْط أَيْدرولِيّ أَوْ هَيْدروليّ؛ عُلْو أَوْ شُحْنَـة أَوْ ضَـاغِـط الضَّغْط (مدن.)

hydraulic pressure oil; V. hydraulic oil (Mech.)	huile de pression (f.) hydraulique	زَيْتَ الضَّغْط الأيْدْروليّ (ميك.)
hydraulic pulling tool (Pet.)	vérin hydraulique	أداة سَحْب أَيْدروليَّة (بترول)
hydraulic pump (Hydraul.)	pompe hydraulique	مِضَخَّة أَيْدروليَّة (ميك.)
hydraulic pusher blade; V. hydraulic blade (Mech.)		ريشَة رافِعَة أَيْدروليَّة (ميك.)
hydraulic radius	rayon (m.) hydraulique	نِصْف القُطْر الأيْدْروليّ (موا.)
hydraulic ram	bélier (m.) hydraulique	مِكْبَاس أَيْدروليّ (في مِكْبَس مَائي) (ميك.)
hydraulic riveter	riveuse (f.) hydraulique	مَاكينَة بَرْشَمَة أَيْدروليَّة (ميك.)
hydraulic rotary drilling	sondage (m.) hydraulique par rôdage; forage (m.) par rôdage à courant d'eau	حَفْر أَيْدروليّ دَوَّار (مدن.)
hydraulics (n.)	hydraulique (f.)	عِلْم الأيْدروليكا (موا.)
hydraulic sandstone; artificial sandstone	grès (m.) hydraulique; grès artificiel	حَجَرٌ رَمْلي أَيْدروليّ؛ حَجَر رَمْلي اصْطِنَاعيّ (مدن.)
hydraulic shock absorber	amortisseur (m.) hydraulique	مُمْتَص صَدَمَات أَيْدروليّ (ميك.)
hydraulic shovel	pelle (f.) hydraulique	مِجْرَفَة أَيْدروليَّة (مدن.)
hydraulic slope	pente (f.) hydraulique	انْحِدار أَيْدْروليّ؛ إنْحِدَار هَيْدْروليّ (موا.)
hydraulic steering (Mech.)	direction (f.) hydraulique	إدَارة أَيْدروليَّة؛ تَوْجيه أَيْدْرولي (ميك.)
hydraulic structure (Civil Eng.)	ouvrage (m.) hydraulique	مُنْشَأ أَيْدرولِي (مدن.)
hydraulic system (Hydraul.)	système (m.) hydraulique	مَنْظُومة أَيْدْروليَّة؛ جُمْلَة هَيْدروليَّة (موا.)

hydraulic test (of boilers, etc.)	épreuve (f.) hydraulique; épreuve (f.) à l'eau	اخْتِبَار أَيْدْروليّ ؛ إخْتِبار لِضَغْط المَاءِ (لِلْمَرَاجِل .. الخ) (موا.)
hydraulique the working-face (to)	hydrauliquer le front de taille	غَسل سَطْح التَّشْغِيل بِالمَاءِ المَضْغُوط
hydraulic tractor loader; V. hydraulic shovel		مُعَبِّئَة جَرَّارَة أَيْدْرولِيَّة (مدن.)
hydraulic transmission (hydraul.)	transmission (f.) hydraulique	نَقْل أَيْدْروليّ (موا.)
hydraulic turbine	turbine (f.) hydraulique; turbine (f.) à eau	تُرْبين مَائي؛ تُربين أَيْدْروليّ (ميك.)
hydraulic wedge (Mining)	coin (m.) hydraulique; levier (m.) hydraulique	إِسْفين أَيْدْروليّ (تعد.)
hydraulically (adv.)	hydrauliquement	أَيْدْروليّاً
hydraulically driven	actionné, -e par la force hydraulique	مُدار أَيْدْروليّاً (ميك.)
hydraulician (pers.) (n.)	hydraulicien (m.)	مُشَغِّل أَيْدْروليّ (ميك.)
hydraulicity of cements	hydraulicité des ciments	أَيْدْروليَّةُ الأَسْمَنْت (مدن.)
hydraulicking (n.)	abattage (m.) à l'eau; abattage (m.) hydraulique travail (m.) à l'eau; exploitation (f.) hydraulique; hydrauliquage (m.)	تَعْدِين هَيْدْروليّ (تعد.)
hydraulicking for gold	exploitation hydraulique de l'or	تَعْدين هَيْدْروليّ لِلذَّهَب (تعد.)
hydraulist (pers.) (n.)	hydrauliste (m.)	عَالِم في الأَيْدْروليك
hydrazine (n.) (Chem.)	hydrazine (f.)	«هَيْدرازين» (كيم.)
hydric (adj.)	hydrique	مَائي (كيم.)

hydride (n.) (Cem.)	hydrure (m.)	«هِيدْريد» (كيمـ.)
hydroboric acid (Chem.)	acide (m.) borique hydraté	حِمْض بُورْمُمِيَّة (كيمـ.)
hydrocarbon (n.) carburetted hydrogen (Chem.)	hydrocarbure (m.); hydrogène (m.) carburé	هِـيـدْروكَـربـون؛ فَـحْـم هِيدْروجيني (كيمـ.)
hydrocarbonaceous or hydrocarbonic or hydrocarbonous (adj.)	hydrocarboné, -e	فَحْمي هِيدْروجيني
hydrocarbon binder	liant (m.) hydrocarboné	رَابـط فَحْمي هِيـدْرُوجيني (لاصِـق أوْ رَابـِط هِيدْروكَرْبوني)
hydrocarbon pavement (G.B.); black top pavement (U.S.) (Public Works)	révêtement (m.) noir	رَصْف هَيْدْروكَربوني؛ رَصْف اسْوَدِ السَّطْح (مدن.)
hydrocarbon pavement mixture (Public Works)	matériau (m.) enrobé	مَخْلوط رَصْف هَيْدروكَربوني (مدن.)
hydrocelluloses (N.pl.) (Chem.)	hydrocelluloses (f.pl.)	فُرون هِيدْرو السِّلِيلُوز (كيمـ.)
hydrochloric (adj.)	chlorhydrique	صِفَـة لِحِمْض كْلُور الْمَـاء (هِيدروكْلُوري)
hydrochloric acid	acide (m.) chlorhydrique; acide (m.)	(حِمْض كْلُور الْمَاء)
hydrocalssifier (n.); hydrulic classifier	appareil (m.) de classification hydraulique	مُصَنِّف أَيْدْروليّ (ميكـ.)
hydrocracking (n.) (Chem.)	hydrocraquage (m.)	تَكْسير هِيدْرُوجيني؛ تَكْسير في وُجود الْهَيْدْروجين؛ تَكْسيـر مُهَدْرِج (كيمـ.)

hydrocratic (opp. to geocratic) (adj.) (Geol.)	hydrocratique (opp. à géocratique)	هُبوط أَجْزاء مِنَ الأَرْض (عَكْس ارْتِفاع أَجْزاء مِنَ الأَرْض (جيو.)
hydrocyanic (adj.)	cyanhydrique	(«هيدْروسْيانِيك») هِيدْروسْيَاني، صِفَة لِحِمْض سِيَان الْمَاء
hydrocyanic acid; HCN (Chem.)	acide (m.) prussique; acide cyanhydrique; acide hydrocyanique	حِمْض الهِيدْروسْتيانيك (كيمـ.)
hydrocyanite (n.) (Mineral)	hydrocyanite (f.)	«هِيدْروسْيَانيت» (فلز.)
hydro dam; V. dam (Hydraul.)	barrage hydraulique	سَدٌّ أَيْدْروليّ (موا.)
hydro development; hydro-electric power development	aménagement (m.) hydroélectrique	تَجْهيز هدْروليكيّ؛ تَنْمِية الْقُوى الْكَهْرُبَائِيَّة (كهر.)
hydrodolomite(n.) (Minral)	hydrodolomite	«هِيدْرودُولوميت» (فلز.)
hydrodynamic (adj.)	hydrodynamique	خَاص بمِيكَانِيكا الْمَوائِع (موا.)
hydrodynamic pressure	pression (f.) hydrodynamique	ضَغْط إيدْرُودِينَامي (ميك.)
hydrodynamics (n.)	hydrodynamique	دِينَاميكَا الْمَوَائِع (موا.)
hydroelectric (adj.)	hydro-électrique	كَهْربائيّ
hydroelectric energy	énergie hydro-électrique(f.)	طَاقَة كَهْربائِيَّة
hydro-electric generating set (Elec.)	groupe (m.) hydraulique	وَحْدة تَوْليد كَهْرُمَائِيَّة (كهر.)
hydro-electric generator	générateur (m.) hydraulique	مُوَلِّد كَهْرُمَائِيّ
hydro-electric power	courant (m.) hydroélectrique	قُدْرَةٌ كَهْرَمَائِيَّة

hydro-electric power development	aménagment (m.) hydro-électrique	تَنْمِيَة الْقُدْرَة الكَهْرُمَائِيَّة
hydro-electric power station; hydro-electric plant; hydro-electric power installation	usine (f.) hydro-électrique; centrale (f.) hydro-électrique	مَحَطَّة تَوْليد كَهْرُمَائِيَّة
hydroelectricity (n.)	hydro-électricité (f.)	كَهْرُمَائِيَّة
hydrofluoric (adj.)	flourhydrique; hydro-fluorique	تَابِع أَوْ مُشْتَقّ مِنْ حِمْض فَلْور الْمَاء (هَيْدْرُوفْلوري)
hydrofluoric acid	acide fluorhydrique	حِمْض فَلُور الْمَـاء (حِمْض الْهَيدْروفْلُوريك)
hydrofoil (n.) hydrovane (Aeronautics)	surface (f.) auxiliaire d'hydroplanage	سَـطْح إنْسِيَاب مَـائِيّ رَافِع (طير.)
hydroforming (n.) (Chem.)	hydroforming (m.)	الإصْـلَاح بِـالْهَيـدْرُوجين؛ الإصْلَاح الْهِيدْروجيني (كيم.)
hydrofuge; V. damp proof	étanche	مَانِعٌ لِلْغِشّ
hydrogel (n.)	hydrogel (m.)	هُلَامَة مَائِيَّة (كيم.)
hydrogen (n.)	hydrogène (m.)	«هِيدْرُوجين»
hydrogen bond (Chem.)	liaison (f.) d'hydrogène	رَابِطَة هِيدْرُوجِينِيَّة (كيم.)
hydrogen brittleness; acid brittleness	fragilité (f.) de décapage	قَصَافَة هِيـدْرُوجِينِيَّة؛ تَقَصُّف هِيدْروجِينِيّ؛ تَقَصُّف حِمْضِيّ
hydrogen chamber (Phys.)	chambre (f.) d'ionisation à hydrogène	غُرْفَةُ هِدْروجِين (فيز.)
hydrogen cooling (Chem.)	refroidissement (m.) par hydrogène	تَبْرِيد بِالْهِيدْرُوجين (كيم.)

hydrogen electrode (Chem.)	électrode (f.) à hydrogène	مَسْرَى هِيدْرُوجِينيّ (إلِكْترود هِيدْرُوجِينِي) (كيمـ.)
hydrogen embrittlement (Chem.)	fragilité (f.) par l'hydrogène	قَصَافَة؛ تَقَصُّف (الْفُولاذ) لِوُجُود الهِيدْروجِين (كيمـ
hydrogen gas	gaz (m.) hydrogène	غَاز الْهَيْدُروجين
hydrogen-ion concentration (Chem.)	concentration (f.) en ions hydrogène	تَرْكيز شَوَارِد الهِيدْرُوجين (تَرْكِيز أَيُونَات الهِيدْرُوجين) (كيمـ.)
hydrogène peroxide (Chem.)	eau (f.) oxygénée peroxyde d'hydrogène	(مَاء أُكْسِيجِيني) (فَوْقَ أُكْسِيد الهِيْدُروجين) (كيمـ.)
hydrogen sulphide	hydrogène (m.) sulfuré; acide (m.) sufhydrique; gaz (m.) puant	(كَبْرِيتيدْ الهِيدْرُوجين)؛ كَبْرِيت الْهِيدْروجين
hydrogen thyratron (Chem.)	thyratron (m.) à hydrogène	تِيرَتْرون؛ «تَايْراتْرون» هِيدْرُوجيني (كيمـ.)
hydrogenated oils (Chem.)	huiles (f.pl.) hydrogénées	زُيوت مُهَدْرَجَة (مُعَالَجَة بالهَيْدُروجِين) (كيمـ.)
hydrogenation (n.)	hydrogénation	هَدْرَجَة
hydrogenator (n.) (Chem.)	appareil (m.) d'hydrogénation	مُهَدْرِج؛ جِهَاز هَدْرَجَة (كيمـ.)
hydrogeniferous (adj.)	hydrogénifère	حَاوٍ للهَيْدُروجين؛ مُحْتَوٍ على الهِيْدْروجين
hydrogenize (v.t.)	hydrogéner	هَدْرَجَ
hydrogeological (adj.)	hydrogéologique	هِيْدْرُوجِيُولوجي
hydrogeology (n.)	hydrogéologie (f.)	هِيْدروجِيُولوجيا؛ إيْدروجِيُولوجيا؛ علم الجِيُولوجيا المائِيَّة

hydrograph (n.)	carte (f.) hydrographique	خَـارِطَة بَحْرِيَـة؛ رَسْمٌ مائي هِيْدروغْراف
hydrographer (pers.) (n.)	hydrographe (m.)	مُتَخَصِّص في الهِيْدُروغرافية
hydrographic or hydrographical (adj.)	hydrographique	هيْدرُوغرافي؛ أيْـدرُوجرافيّ؛ مُتَعَلِّق بالمِياه والأبْحَار والأنْهَار (موا.)
hydrographic map	carte (f.) hydrographique	خارِطَة أيْدروجرافِيَّة؛ خارطة هِيْدروغرافِيَّة (موا.)
hydrographic survey	étude (f.) hydrographique	مَسْـح أيْدروجـرافي؛ مسح هِيْدروغرافي (موا.)
hydrographical bassin	bassin (m.) hydrographique	حَوْض أيْدروجَرافيّ؛ حوض هِيْدروغْرافي (موا.)
hydrographical engineer	ingénieur-hydrographe (m.)	مُهَنْدِس أيْدْروجَرافيّ (موا.)
hydrography (n.)	hydrographie (f.)	هِيْدروغْرافين (عِلْم المِسَاحَة البَحْرِيَّة وخَـاصَّة مـا تَتَعَلَّق بِشُـؤُونِ البَحْرِ) (مدذ.)
hydrologic or hydrological (adj.)	hydrologique	أَيْـدرُولُوجي؛ هِيْـدرولوجـي (موا.)
hydrologic year	année (f.) hydrologique	السَّنَة الهَيْدْرُولوجِيَّة
hydrologically (adv.)	hydrologiquement	أيْدُيولوجيا؛ مُتَعَلِّق بالمائيات (موا.)
hydrologist (pers.)	hydrologue (m.)	هِيْدرولُوجِي
hydrology (n.)	hydrologie (f.)	هِيْدُرولوجِيا؛ أيدْرُولِيكَا (موا.)
hydrology of mountain basins	hydrologie des bassins montagneux	أيْدُرولِيَّة الأحواض الجَبَلِيَّة؛ هِيْدُرولوجِيَّة
hydrolysis (n.) (Chem.)	hydrolyse (f.)	حَلْمَهَة (تَحَلُّل بالماء) (كيم.)

hydromagnesite (n.) (Mineral)	hydromagnésite (f.)	«مـاغْـنِيـزيـت» مـائـي؛ هِيْدرومَغْنَسِيت (فلز.)
hydromatic brake (Pet.)	frein hydraulique	مِكْبَح أَيْدروماتي (بترول.)
hydromechanical force	force (f.) hydromécanique	قُوَّة أَيْدُروميكانيكِيَّة (ميك.)
hydrometallurgic or hydrometallurgical (adj.)	hydrométallurgique	هِيْدروميتالُورجي
hydrometallurgically (adv.)	hydrométallurgiquement	هِيْدروميتَالُورجي
hydrometallurgy (n.)	hydromètre	مُعَالَجَة (الخامَات) بالسَّوائِل لاسْتِخْلَاص الفِلِزّات
hydrometric or hydrometrical (adj.)	hydrométrique	«هِيْدُرومِيتْري»
hydrometry (n.)	hydrométrie (f.)	مِقْيَاسِيَّة كثافة السَّوائل (قياس كَثَافَة السَّوائل أو ثُقْلَهَا النَّوْعِي بالهَدْرُومِيتْر)
hydromineral (adj.)	hydrominéral, -e, -aux	مائي فَلَزي
hydrophane (n.) (Mineral)	hydrophane (f.)	هِيْدروفَان (فلز.)
hydrophanous (adj.)	hydrophane	هِيْدروفَاني
hydrophilic (adj.)	hydrophille	شُفوفٌ بالماء؛ جَذُوب للماء
hydrophobic (adj.) (Chem.)	hydrophobe	دَفُوع للماء (كيم.)
hydrophore (n.)	hydrophore (m.)	جِهَـاز اسْتِخْـرَاج العَيِّنَـات المائيَّة
hydroplane (n.)	aéroglisseur (m.)	طَيَّارة مائيَّة (طير.)
hydropneumatic (adj.)	hydropneumatique	هَوَائي سائِلي؛ هَوَائي أَيْدُرولي (موا.)

hydropneumatic lift	ascenseur (m.) hydropneumatique	مِرْفَاع هَوَائِيّ أَيْدُرولي (ميك.)
hydro-pneumatic plant; hydropneumatic installation	installation (f.) hydro-pneumatique	مَحَطَّة هَوَاء أَيْدُروليَّة (موا.)
hydroponics (n.)	culture (f.) sans terre	الزِّرَاعة المائِيَّة؛ الزِّراعة بِدُون تُرْبَة
hydro-power; hydro-electric	courant (m.) hydro-électrique	قُدْرَة أَيْدروليَّة؛ قُدْرَة أَيْدروكَهْرَبِيَّة (كهر.)
hydroquinone (n.) (Chem.)	hydroquinone (f.)	«هِيدْروكِينُون» (فِنُول ثُنَائي الهِيْدروكْسِيل) (كيم.)
hydroquinone developer (Photog.)	révélateur (m.) à l'hydroquinone	مَظْهَر الهِيْدروكِينُون (تصوير.)
hydrosilicate (n.)	hydrosilicate	هِيْدروسِيليكَات
hydrosilliceous (adj.)	hydrosiliceux, -euse	هِيْدُروسِيلي
hydrosphere (n.) (Phys. Geog.)	hydrosphère (f.)	غِلاَف مائِي (جِيُولوجِيَا طَبيعِيَّة)
hydrostatic or hydrostatical (adj.)	hydrostatique	أَيْدُروسْتَاتي (موا.)
hydrostatic balance	balance (f.) hydrostatique	مُوَازَنة أَيْدُروسْتَاتِيَّة (موا.)
hydrostatic drive	entraînement (m.) hydrostatique	إدارة أَيْدُروسْتَاتِيَّة (ميك.)
hydrostatic excess pressure; excess pore water pressure; neutral stress (Hydraul.)	surpression (f.) hydrostatique de l'eau à l'intérieur des vides	ضَغْط أَيْدُروسْتَاتي زَائِد؛ ضغط مائي مسامِيّ زائد؛ إجهاد مُتَعَادِل (موا.)
hydrostatic head; head of water, static pressure head (hydraul.)	niveau hydrostatique; niveau statique	العُلُوّ الأيْرُوسْتَاتي؛ ارْتِفاع عَمُود الماء؛ عُلُوّ الضَّغْط الإِسْتاتي (موا.)

hydrostatic jack	vérin (m.) hydraulique	مِرْفَاع أَيْدُروسْتاتي (ميك.)
hydrostatic paradox	paradoxe (m.) hydrostatique	تَنَاقُض ظَاهِري أيْدُروسْتَاتي (موا.)
hydrostatic press	presse hydraulique	مِكْبَس أَيْدروسْتَاتي (ميك.)
hydrostatic pressure	pression hydrostatique	ضَغْط أيْدُروسْتَـاتي؛ ضغط السَّوائل السُّكوني (موا.)
hydrostatics (n.)	hydrostatique (f.)	أيْـدُروسْتَاتِيكـا؛ عِلْم سُكون السَّوائل
hydrostatic swing bridge (Hydraul.)	pont (m.) tournant à pivot hydraulique	جِسْر دَوَّار أيْدُروستاتي (موا.)
hydrosulphuric (adj.)	hydrosulfurique	(مُتَعَلِّق بالهِيْدُروكَبْريتك)؛ تابع أو صِفَة مِنْ حِمْض الكَبْريت المائي
hydrotechnic or hydrotechnical (adj.)	hydrotechnique	مُتَعَلِّق بِفَنّ الهِيْـدُرولُوجِيـا (موا.)
hydrotechny (n.)	hydrotechnique (f.)	تِقْنِيَّة أيْدرولِيَّة (موا.)
hydrothermal (adj.)	hydrothermal, -e, -aux	مائي حَرَاري (فيز.)
hydrothermal emission	emission (f.) hydrothermale	إصْدار مائي حراري (فيز.)
hydrothermal fusion	fusion (f.) hydrothermale	إنْصِهَار مائي حراري (فيز.)
hydrotropes (n.pl.) (Chem.)	hydrotropes (m.pl.)	مَائِيَّات الانْتِحَـاء؛ (مُرَكَّبـات تُساعِد على ذَوَبَان المُركَّبات العُضْوِيَّة في الماء) (كيم.)
hydro tube; V. pressure tunnel (Hydraul.)	tube (m.) hydraulique	أُنْبُوب أيْدروليّ (موا.)
hydro tunnel; V. pressure tunnnel (Hydraul.)	tunnel (m.) hydraulique	نَفَقٌ أيْدرولي (موا.)

hydrous (adj.)	hydrique; hydraté, -e	مائي؛ مُميَّه
hydrous aluminium silicate	silicate (m.) d'aluminium hydraté	سَليكات الألومِنْيُوم المائيَّة
hydrous carbonate of copper	carbonate (m.) hydraté du cuivre	كَرْبُونات النُّحاس المائيَّة
hydrous silicate of magnesia; hydrous magnesium silicate (Chem.)	hydrosilicate (m.) de magnésium	سيليكات المَغْنيزيوم المائيَّة (كيم.)
hydroxylamine (n.) (Chem.)	hydroxylamine (f.)	هيدْروكْسيلان (أساس مُسْتَخْرج من النشادِر) (كيم.)
hydrozincite (n.) (Mineral)	hydrozincite (f.); zinvonidre (f.); zinconite (f.)	«هَيْدروزينكَيت» (فلز.)
hyetographe (n.)	hyétographe (m.)	مَرْسَمَةَ المطَر (جِهاز يَجْمَع وَيُسَجِّل المَطَر السَّاقِط)
hygiene (n.)	hygiène (f.)	عِلْم الصِّحَة
hygienic (adj.)	hygiénique	صِحِّي؛ مُتَعَلِّق بِعِلْم الصِّحة
hygro	igro	بادِئَة بمعْنَى) رُطُوبَة
hygrograph (n.) (Phys.)	hygrographe (m.)	مُسَجِّل الرُّطوبة النِسْبِيَّة (فيز.)
hygrometer (n.)	hygromètre	مِقْياس الرُّطوبة؛ (هيجرومِتْر)؛ (مِرْطاب (جِهَاز قياس الرُّطوبة النِّسْبِيَّة في الجَوّ) (فيز.)
hygrometric or hygrometrical (adj.)	hygrométrique	مِرْطابـي (فيز.)
hygrometrically (adv.)	hygrométriquement	مِـرْطابيـاً (مُتَعَلِّق بقيـاس الرُّطوبة) (فيز.)

hygrometricity (n.)	hygrométricité (f.)	مِـرْطابيَّة (قيـاس الرُّطوبـة النسْبيَّة في الجَوّ) (فيز.)
hygrometry (n.)	hygrométrie (f.)	المِـرْطابية (قيـاس الرُّطوبة النِّسْبِيَّة في الجَوّ) (فيز.)
hygroscope (n.)	hygroscope (m.)	مُبَيِّن الرطوبة هَيْجُروسْكوب (جِهَاز يُبَيِّن تَغيُّرات الرُّطوبة النِّسْبِيَّة في الهواء) (فيز.)
hygroscopic or hygroscopical (adj.)	hygroscopique	مُسْتَـرطِب؛ مـــاصٌّ للرُّطوبـة (فيز.)
hygroscopic soil water; hygroscopic moisture; solidified water (Civil Eng.)	eau (f.) solidifiée	ماء التُّرْبَة المُسْتَرطِب؛ رُطوبَة هَيْجروسْكُوبية؛ ماء مُتَصَلِّب (مدن.)
hygroscopicity (n.)	hygroscopicité (f.)	إسْتِرْطابِيَّة (فيز.)
hygroscopy (n.)	hygroscopie (f.)	إظْهَار التَّغَيُّر الطَّارِىء على الرُّطوبة الجَوِّيَّة
hypabyssal (Geol.)	hypabyssal, -e, -aux	عَمِيق؛ مُتَوَسِّط العُمْق (جيو.)
hypabyssal rocks	roches (f.pl.) hypabyssales; roches (f.pl.) de demi-profondeur	صُخُـور الأعمـاق؛ صخـور مُتَوَسِّطة العُمْق
hyper-		بادِئَة بِمَعْنَى فَرْط؛ شِدَّة؛ فَوْق المَأْلُوف؛ زِيَادَة
hyperbola (n.) (Geom.)	hyperbole (f.)	قَـطْعٌ زائد (علم الهَنْـدَسـة هُنْدلول)
hyperbolic or hyperbolical (adj.)	hyperbolique	هُنْلولي؛ زائِدي
hyperbolic continuous radar system (Radar)	système (m.) radar continu hyperbolique	نِظَام رَادَارِي مُسْتَمِرّ هُذْلـوليّ (زائدي.)

hyperbolic curve	courbe (f.) hyperbolique	مُنْحَنى هُذْلولي
hyperbolic mirror	courbe (f.) hyperbolique	مِرآة على هَيْئَة قِطْعٍ زائد
hyperbolic navigation (Aeronautics)	navigation (f.) hyperbolique	مِلاحة راداريَّة بِمَحَطَّات مُتَزامِنَة (طير.)
hyperbolic navigation system	radionavigation (f.) hyperbolique	نِظام مِلاحِيّ زائِدِيّ المَقْطَع (طير.)
hyperbolic paraboloid	paraboloïde (m.) hyperbolique	مُجَسَّم مكافىء زائِدي؛ مُجَسَّم مُكافىء هُذْلولي
hyperbolic paraboloidical shell	voile (f.) mince paraboloïde hyperbolique	سَطْح قِشْري مُكافىء زائِدي
hyperbolic spiral	miroir (m.) hyperbolique	حَلَزون هُذْلولي؛ حَلَزون زائِدي
hyperbolical gear	engrenage (m.) hyperboloide	مُسَنَّنَات ذات أسنان زَائِدِيَّة المِقْطَع (ميك.)
hyperbolical wheel	roue (f.) hyperboloide	عَجَلَة مُسَنَّنَة ذاتُ أسنان زَائِدِيَّة المِقْطَع (ميك.)
hyperboloid (n.)	hyperboloide (m.)	مُجَسَّم زائدي؛ مُجَسَّم هُذلوليّ
hyperboloid of revolution	hyperboloide (m.) de révolution	مُجَسَّم زائدي دَوَراني؛ مُجَسَّم هُذْلوليّ دَوَراني
hyperboloidal (adj.)	hyperboloide	مُجَسَّم زائدي؛ مُجَسَّمي هُذْلولي
hyperfocal (Photog.)	hyperfocal, -e, -aux	فَوْق مِحْرَقِيَّة (تَصْوير.)
hyperfocal distance	distance (f.) hyperfocale	مَسَافة فَوْق مِحْرَقِيَّة
hyperite (n.) (petrol.)	hypérite (f.)	صَخْر الهيبريت (علم الصخور)

hyperon (n.) (Nucl.)	hypéron (m.)	«هيبرون» (جُسَيِّم نَوَوِيّ أثقل من النيوترون وأخفّ من الدّيُوترون) (علوم نووية)
hypersonic (adj.)		فَرْط صَوْتي (فيز.)
hypersonic flow (Aeronautics)	écoulement (m.) hypersonique	جَرَيَان فَوْق الصَّوْتي (طير.)
hypersonic speed (Aeronautics)	vitesse (f.) hypersonique	سُرْعة فَرْط الصَّوْتِيَّة (طير.)
hypersthenic (adj.)	hypersthénique	هَيْبرسثينيّ
hypersthenite (n.) (Petrol.)	hypersthénite (f.)	صَخْر الهَيْبَرسثينيت (علم الصخور)
hypersynchronous	sursynchrone	مُفْرِط التَّزامن
hypersthene (n.)	hypersthène (m.)	«هِيْبَرستَين» (فلز.)
hypo		بَادِئة بمعنى: تَحْت؛ دون؛ هَبْط
hypo (n.) (Photog.)	hyposulfite (m.); hyposulfite (m.) de soude; thiosulfate (m.) de sodium	تحت كبريتيت الصُّوديوم؛ تيوكَبْريتات الصُّودْيوم
hypocrystalline (adj.)	hypocristallin, -e	جُزْئي التَّبَلْور
hypocrystalline rocks	roches (f.pl.) hypocristallines	صُخُور ناقِصة التَّبَلْور؛ صُخُور جُزْئيّة التَّبَلْوُر
hypocycloidal (adj.)	hypocycloïdal, -e, -aux	دُويري تَحْتي (ريا.)
hypocycloidal gear	engrenage (m.) hypocycloïdal	مُسَنَّن دُوَيْري تَحْتِي (ميك.)
hypo-eliminator or hypo-killer (n.) (Photog.)	éliminateur (m.) d'hyposulfite	مُزيل (مِلْح) الهَيْبُو (تصوير.)
hypogeal (adj.) (Geol.)	souterraine	جَوْفِيّ (تحت الأرض) (جيو.)
hypogene (adj.) (Geol.)	hypogène	جَوْفي المَنْشَأ (جيو.)

hypogeum (n.)	hypogée (m.)	قَبْو؛ سِرْدَاب المَوْتَى؛ مَقْبَرَة؛ تَحْتَ الأرض
hypoid (adj.)		هِيبودي
hypoid drive	transmission (f.) hypoïde	إدارة هَيْبُودِيَّة (ميك.)
hypoid gear	engrenage (m.) hypoïde	مُسَنَّنَة هَيْبُودِيَّة (ميك.)
hyponitrite (n.)	hypoazitie (f.)	تَحْت أَزويت»؛ تَحْت نِتْريت
hyponitrous (adj.)	hypoazoteux (m.)	تَابع أو صفة لِحَمْض تَحْت الأزوتي؛ مُتَعَلِّق بهَيْبونِيتْريت
hyposulphite (n.)	hyposulphite (m.)	«هَيْبوسَلْفَيْت»؛ تحت كِبْرِيتيت
hyposulphite of soda	hyposulphite de soude; thiosulfate (m.) de sodium	تَحْت كِبْرِيتيت الصُّدْيوم؛ تيوكبريات الصُّدْيوم
hyposynchronous	sous-synchrone	ناقِص التَّزَامُن
hypothecation (n.)	nantissement (m.) (marché de travaux)	الرَّهْن؛ رَهْنُ عَقَارٍ أو سَنَدَات
hypothesis (n.)	hypothèse (f.)	فَرْضِيَّة؛ إفْتِرَاض
hypothesis of the central fire	hypothèse du feu central	فَرْضِيَّة النَّار المَرْكَزِيَّة (جيو.)
hypothetical (adj.)		ظَنِّي؛ فَرْضي؛ افْتِراضي
hypothetical exchange (Telephone)	bureau (m.) téléphonique en projet	مَقْسَم افْتِراضي (تليفون.)
hypothetical reference circuit (Electronics)	circuit (m.) hypothétique de référence	دَارة مَرْجِع (إسناد إفتراضِيَّة) (الك.)
hypsobarmeter (n.)	baromètre (m.) de montagne; baromètre (m.) arométrique; barométre (m.) altimétrique	مِقْيَاس الارْتِفاع الضَّغْطي (إبْسوبارُومِتر)؛ (جهاز يقيس العُلُوّ بقياس انْخِفاض الضَّغْط عن سَطْح البَحْر) (فيز.)

hypsographic or hypsographical (adj.)	hypsographique	هيبسُوغْرافي
hypsography (n.)	hypsographie (f.)	هيبْسوغْرافية؛ دراسة الارتفاعات النِّسْبِيَّة لتضاريس الأرض
hypsometer or hypsothermometer (n.)	hypsomètre (m.); thermomètre (m.) à ébullition	مِقْياس الارتِفاع الغَلَياني (إبْسوتِرمومتر)؛ (جهاز يقيس العُلُوّ بقياس دَرَجَةِ غَلَيان الماء) (فيز.)
hypsometric or hypsometrical (adj.)	hypsométrique	إبْسومِتْري (مُتَعَلِّق بمقياس الارتفاع عن سطح البَحْر)
hypsometry (n.)	hypsométrie (f.)	قِياس الارْتِفاعات إبْسومِتْرِيَّة (قياس الارتفاع عن سَطْح البَحْر)
hysteresis (n.) (Phys.)	hystérésis (f.)	البِطَاء المَغْناطيسي؛ (التَّخَلُّف) المِغْناطيسي (فيز.)
hysteresis cycle or hysteretic cycle or hysteresis loop	cycle (m.) d'hystérésis	دَوْرَة البِطَاء؛ دَوْرَة التَّخَلُّفِيَّة أو دَوْرَة تَخَلُّفِيَّة أو دائِرة تَخَلُّفِيَّة (كهر.)
hysteresis factor (Magnetism)	facteur (m.) d'hystérésis	عامِل (التَّخَلُّفِيَّة) البِطَاء (مَغْنَطِيسِيَّة) (كهر.)
hysteresis loop; hysteresis curve	cycle (m.) d'hystérésis; courbe (f.) d'hystérésis	مُنْحَنَي (التَّخَلُّف المَغْنَطِيسي؛ مُنْحَنَى البطاء المَغْنَطِيسي؛ دَورَة البطاء المَغْنَطِيسي (كهر.)
hysteretic loss	perte (f.) par hystérésis	فَقْد تَخَلُّفِي؛ تَضْييع بِالبِطاء (كهر.)



I bar or I iron	fer (m.) à double T; fer (m.) double T; fer (m.) à = ; fer (m.); (m.) à I	قَضيب عَلى شَكْل «I» أو حَديد على شَكْل «I» (مدن.)
I beam or I girder	poutre (f.) en double T; solive (f.) en fer à double T; poutrelle (f.)	كَنْزَة أَوْ رَافِدة عَلَى شكل «I» أوْ عَارِضَة على شَكْل «I» (مدن.)
I-beam axle	essieu (m.) à profil en double T	مِحْوَر بِمِقْطَع «I» (مدن.)
I head engine (Mech.)	moteur (m.) à soupapes verticales en tête	مُحَرِّك رَأْسي الصَّمامات (ميك.)
I rail	rail (m.) à double champigon	قَضِيب عَلى شَكْل «I» (نقل.)
i-type semiconductor; intrinsic semiconductor (Electronics)	semiconducteur (m.) intrinsèque	نِصْف نَاقِل مِنْ نَوْع (T) شِبْه مُوصِل أَصِيل الخَواص (الكَهْرَبيَّة) (الك.)
i. a. g. c., instantaneous automatic gain control (Electronics)	régulateur (m.) automatique instantané de sensibilité	تَحَكُّم آني في الرِّبْح الآلي؛ مُحْكِم لَحْظِي في الكسب الآلي (الك.)
Iberian Peninsula	Péninsule (f.) ibérique	شِبْه جَزيرَة إيْبريا (إِسبَانيا والبُرْتُغَال)
IC (short for Integrated Circuit) (Electronics)	IC (m.); circuit (m.) intégré	اخْتِصَار؛ دَارَة مُتَكامِلة مُتَجَمِّعَة (الك.)

ICAO standard atmosphere (Meteorology)	atmosphère (f.) standard OACI	اَلْجَوُّ القِياسي هـ. ط. م. ر (هيئة الطَّيران الْمَدَني الدَّوْلِيَّة) (عِلْم الأرْصاد الجَوِّيَّة)
ice (n.)	glace (f.)	جَليد
ice accumulation	accumulation (f.) de glace	تَراكُم الْجَليد
Ice Age (the glacial age)	àge (m.) glaciaire	عَصْر جَليدي؛ عُمْر جَليدي (جيو.)
ice-barrage (n.): ice-dam (Brit); ice-jam (USA)	barrage (m.) de glace	سَدٌّ جَليدي
ice barrier	barrière de glace; muraille de glace	حَاجِز جَليدي (جيو.)
ice boom	débâcle (f.)	هَديرُ الْجَليد
ice-breaker (n.)	brise-glace (m.); brise-glaces (m.)	مُحَطِّمَة جَليد؛ كَاسِحَة جَليد (مدن.)
ice-calorimeter (n.)	calorimètre (m.) à glace	مِقْيَاس حَرارة (مُسَعِّرٌ جَليدي) (فيز.)
ice-cap or ice-sheet (Glaciology) (n.)	calotte (f.) glaciaire; calotte (f.) de glace	قَلَنْسُوَة جَليدِيَّة أَوْ غِطاء جَليدي (علم الجَليديَّات)
ice-cascade or ice-fall (n.) (Glaciology)	cascade (f.) de glace; cataracte de glace	مَسْقط جَليدي أَوْ شَلَّال جَليدي (عِلْم الجليديات)
ice-control salt, V. de-icing salt	sel de déneigement	مِلْح إِذَابة الْجَليد
ice drift	glace flottante	جَليد طَاف
ice floe	glace flottante	جَليد طاف
ice-free	sans glace	خَالٍ مِنَ الْجَليد
ice grouser	crampon (m.) à glace	قامِطَة جَليد

ice guard	grille (f.) antigrive	وَاقٍ جَليدي
ice jam	barrage de glace	حَشْر جَليدي؛ كُتَلٌ جَلِيديَّة مُتَرَاكِمة؛ سَدٌّ جَليدي
ice lens	lentille (f.) de glace	عَدَسَة ثَلْجِيَّة (فيز.)
ice-pack (n.)	banquise (f.)	كَوْم مِن الثَّلْج
ice age (Geol.)	âge glaciaire	عُمْرٌ جَليدي (جيو.)
ice pinnacles	séracs (m.) = lames aigües de glace	قِمَّة ثَلْجِيَّة؛ سِرَاك؛ صَفَائِح جَلِيديَّة
ice-point (n.)	température (f.) de la glace fondante	نُقْطَة التَّجَمُّد (دَرَجَة الصِّفْر المِئَوِيَّة) (فيز.)
ice rink	patinoire (m.)	مَيْدَان التَّزَلُّج
icelande spar (Mineral)	spath d'islande	سبَار إِسْلَنْدَة؛ سِبَات إِسْلَنْدَة (فلز.)
iceberg (n.)	iceberg = montagne de glace	جَبَلٌ جَلِيدي عَائِم (ارصاد جويَّة)
Iceland spar or Iceland crystal (Mineral)	spath (m.) d'Islande	حَجَر إِسْلَانْدة «أو بَلُّورَة إِسْلَانْدَة» (فلز.)
ichnography (n.); V. plan	ichnographie	مُخَطَّط مِسَاحي (مدن.)
ichtyocolle (n.); v. fish glue	ichtyol	إِكْتْيُول (خَاصّ بِالاسْماك)
icicle	glaçon chandelle (f.) de glace	إِبْرَةٌ
icicle shaped	en forme de stalactite de glace	دَلَالَة جَليديَّة (عَمُود رَفيع من الْجَليد المُتَدَلِّي)
icing (n.)	givrage (m.)	تَكَوُّن الْجَليد
iconography (n.)	iconographie (f.)	الأَيْقِنَة؛ صُنْع الأَيْقُونَات

iconometer viewinder (Photog.)	viseur (m.) iconométrique	مُحَدِّد الرُّؤْيَة «لِلأيْكُونومِتْر» (فيز.)
iconoscope (n.) (Electronics)	iconoscope (m.)	«إيكونوسْكوب» (كاميرا إلِكترونِيَّة تِليفِزيونيَّة) (الك.)
iconotron (n.) (Physics)	iconotron (m.)	«إيكونوترون» (فيز.)
icosa	icosa	«ذُو عِشْرين»
icosahedral (adj.)	icosaèdre	عِشْروني الوُجُوه (رياضيات)
icosahedron (icosahedrons or icosahedra pl.)	icosaèdre (m.)	ذُو الْعِشْرِينَ وَجْهاً (رياضيات)
icosihedral; icosihedron V. icosahedral; icosahedron	icosaédral	ذُو عِشْرِين وَجْهاً (رياضيات)
I. C. S., interphone control system (Telephone)	interphone (m.)	نِظَام التَّحَكُّم في الاتِّصال الهَاتِفي الدَّاخِلي (تليفونات)
icy (adj.)	glacial, -e, aux	جَليدي؛ مُغَطَّى بِالْجَليد؛ بَارِد إلَى حَدٍّ ما؛ بَارِد
icy wind	vent (m.) glacial; bise (f.) glaciale	رِيح بَارِدَة؛ رِيح جَليدِيَّة (أرصاد جوية)
ideal (adj.)	idéal, -e, -aux	مِثَالي
ideal articulation	articulation (f.) idéale	الوُضُوح الْمِثَالي
ideal block body (phys.)	corps (m.) noir; radiateur (m.) intégral	جِسْمٌ أَسْوَد مِثَالي مُشع كامل (فيز.)
ideal bunching	groupement (m.) idéal	تَجْميع مِثَالي
ideal conditions	conditions (f. pl.) idéales	ظُروف مِثَالِيَّة؛ شُروط مِثَالِيَّة (ميك.)

ideal crystal (Crystall.)	cristal (m.) idéal	بَلُّورة مِثَالِيَّة (علم البلورات)
ideal cycle steam (engin.)	cycle (m.) théorique	دَوْرَة نَظَرِيَّة مِثاليَّة (مُحَرِّك بُخَاري) (ميك.)
ideal gas	gaz (m.) parfait	غَازٌ مِثَالي؛ غَازٌ كامل (كيم.)
ideal grading curve; V. good grading curve	courbe de niveau idéale	مُنْحَنَى تَدَرُّج مِثَالي
ideal indicator-card (steam-engine)	diagramme (m.) théorique	بطاقة الْمُبَيِّن المِثاليَّة (مُحَرِّك بُخَاري) (ميك.)
ideal noise diode (Electronics)	diode (f.) idéale à bruit	صِمام ثُنَائِي ذو ضَجِيج مِثَالي؛ ذُو ضَوْضَاء مِثَالِيَّة (الك.)
ideal receiver (Telecom.)	récepteur (m.) parfait	مُسْتَقْبَل مِثَالي (الاتِّصَالات البَعيدة)
ideal rectifier (Electronics)	redresseur (m.) idéal	مُقَوِّم مِثَالي (الك.)
ideal solution	solution (f.) idéale	مَحْلول مِثَالي (كيم.)
ideal transducer (Electronics)	transducteur (m.) idéal	مُحَوِّل طَاقة مِثَالي (الك.)
identical particles (physics)	particules (pl.) identiques	جُسَيْمَات مُتَماثِلَة (فيز.)
identifiable (adj.)	reconnaissable	مُمْكِن التَّعرف عَلَيْه
identification	identification	إِثْبَات الشَّخْصِيَّة؛ تَعْيين؛ تَمْيِيز؛ تَعَرُّف
identification group	groupe (m.) d'identification	مَجْمُوعة تَحْدِيد الْهَوِيَّة
identification light (Aeronautics)	lumière (f.) d'identification de l'avion	ضَوْء (تَعْيين) الْهَوِيَّة (تُظْهره الطَّائِرة لإِمْكَان التَّعرُّف عَلَيْهَا) (طير.)
identification of soils (Civil Eng.)	identification (f.) du sol	تَمْيِيز أَنْواع التُّرْبة (مدن.)

identification signal	signal (m.) d'identification	إشارَة تَمْيِيز
identify (v. t.)	identifier; reconnaître	مَيَّزَ؛ عَيَّنَ الْهَوِيَّة أو النَّوْع
identifying information (Data Processing)	indicatif (m.); critère (m.) d'identification	مَعْلُومَات التَّمْيِيز (معالجة البَيَانات)
identifying label (Data Processing)	marque (f.); marque d'identification	عَلَامَة التَّمْيِيز (معالجة البيانات)
identifying pulse	impulsion (f.) de discrimination	نَبْضَة مُمَيِّزَة؛ نَبْضَةُ تَعْيِين
identity (n.)	identité (f.)	هَوِيَّة ذَاتِيَّة؛ تَطَابُق؛ تَمَاثُل (ميك.)
i. d. f., indicating direction finder (Radio)	radiogoniomètre (m.) à indication optique	مُعَيِّن اتِّجَاه دَلِيلي (لاسلكي)
i. d. f., intermediate distribution frame	répartiteur (m.) intermédiaire	إطَار التَّوْزِيع الْمُتَوَسِّط
idio	idio	أَصِيل؛ مُتَمَيِّز
idiochromatric crystal; intrinsic crystal (physics)	cristal (m.) idiochromatique	بَلُّورة مُتَمَيِّزَة لَوْنِيًّا؛ بَلُّورة أصيلة (فيز.)
idioelectric (adj.)	idio-électrique	مُتَمَيِّز بكهربائيَّة (كهر.)
idiomorphic or idiomorphous (Petrol.) Euhedral	idiomorphe; automorphe	مُكْتَمِل الأَوْجُه؛ مُكْتَمِل الشَّكْل البَلُّوري (علم الصخور)
idle (to) (v. t.)	tourner au ralenti	بَطَاء
idle	inoccupé, -e; inactif, -ive	عَاطِل؛ بِطَّال؛ خَامِل؛ مُتَبَاطِيء؛ بَطِيء
idle-circuit condition	condition (f.) de fonctionnement	شُروط الدَّائِرَة الخَامِلَة (كهر.)
idle current (Elec.)	courant (m.) déwatté	تَيَّار خَامِل وَاطِيء (كهر.)

idle jack (Elec.)	jack (m.) libre	مَقْبِس خَامِل؛ مَقْبِس بَطِيء؛ مَقْبِس عاطِل (كهر.)
idle junction; idle trunk (Telephone)	ligne (f.) de jonction libre	تَوْصِيل خَامِل؛ وصْلَة خَامِلَة؛ خط تَوْصِيل حُر (تليفونات)
idle line (Telecom.)	ligne (f.) libre	خَطٌ عَاطِل؛ خَطٌ خَال (الاتصالات البَعيدة)
idle period	temps (m.) de repos	فَتْرَة تَعَطُّل؛ فَتْرَة عَاطِلَة
idle pulley or idle wheel V. idler	roue libre	بَكَرَة بَطَّالَة أَوْ خَامِلَة؛ عَجَلة بَطَّالة (ميك.)
idle return of the tool	retour (m.) à vide de l'outil; retour (m.) à blanc de l'outil	رُجُوع خَامِل (بَطَّال) لِلْعِدَّة (ميك.)
idle run; idling; coasting (G. B.)	marche (f.) à vide; jeu (m.) libre	تباطُؤ؛ إِبْطاء؛ دَوَرَان بَطِيء
idle side (of a belt)	brin (m.) lâche; brin (m.) mené	جَانِبٌ عَاطِل أَوْ خَامِل (لِلسَّيْر) (ميك.)
idleness (n.)	chömage (m.)	خُمُول؛ بطء؛ تَبَطُّل؛ تَعَطُّل؛ كَسل
idler (tighteningpulley) (n.)	poulie (f.) de tension	بَطَّال أَوْ خَامِل أَوْ عَاطِل (بَكَرَة وَسيطة لِلشَّد؛ لَا تَنْقُل قُدْرَة) (ميك.)
idler roller; V. conveyor idler (Mach.)	convoyeur en arrêt	دارة بَطَّالَة؛ دِلْفين بَطَّال (ميك.)
idler sprocket; idling sprocket	barbotin (m.) de renvoi	مِضْرَسَة وَسيطَة (ميك.)
idling wheel; idler wheel	roue (f.) de renvoi	عَجَلَةٌ وَسيطَة (ميك.)
idocrase (n.) (Mineral)	idocrase (f.); vésuvienne (f.); vésuvianite (f.)	«إِيدُوكْرَاس» (فلز.)

Integrated Data Processing (Data Processing)	traitement (m.) intégré de l'information	تَشْغِيل (إجْرَاء) مُتَكَامِل لِلْبَيَانَات (معالَجة البيانَات)
idrialite (n.) (Mineral)	idrialite (f.)	«إيْدرِيالِيت» (فلز.)
i. f. amplifier, intermediate frequency amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) de moyenne fréquence	مُضَخِّم التَّـواتُرات؛ مُضَخِّم التَّرَدُّدات الوُسْطَى (الك.)
i. f. bandpass filter, intermediate frequency bandpass filter (Electronics)	bande passante (f.) à fréquence intermédiaire	مُرَشِّح إمْرار عِصَابة التَواتُر؛ التَّرَدُّدُ الأوْسَط؛ مُرَشِّح إمْرار عِصَابي لِلتَّرَدُّد الأوْسَط (الك.)
i. f. break-through, intermediate frequency bread through (Telecom.)	induction (f.) parasite de fréquence intermédiaire	اخْتِرَاق التَّواتُر؛ اخْتِرَاق التَّرَدُّد الأوْسَط (الاتصالات البعيدة)
i.f., intermediate frequency	fréquence (f.) intermédiaire	تَواتُر؛ مُتَوَسِّط؛ تُردُّدُ أوْسَط
iff (Radar)	identification (f.)	تَعْيين الصَّـديق أوْ العَـدُو (رادار.)
i. f. rejection, intermediate frequency rejection (Electronics)	suppression (f.) de la moyenne fréquence	رَفْض التَّرَدُّد الأوْسَط؛ رَفْض التَوَاتُر الأوْسَط (الك.)
i. f. rejection factor, intermediate frequency rejection factor	facteur (m.) de pénétration de la moyenne fréquence	عَامِل رَفْض التَّوَاتُر الأوْسَط؛ عَامِل رَفْض التَّرَدُّدُ الأوْسَط
i. f. response, intermediate frequency response (Electronics)	réponse (f.) de fréquence intermédiaire	اسْتِجابَة التَّـواتُر الأوْسَـط؛ اسْتِجَـابة التَّـرَدُّد الأوْسَـط (الك.)
i. f. signal, intermediate frequency signal	signal (m.) de moyenne fréquence	إشَارَة ذَات تَوَاتُر أوْسَط؛ إشَارَة ذَاتُ تَردُّد أوْسط

i. f. stage, intermediate frequency stage (Electronics)	étage (m.) de fréquence intermédiaire	مَرْحَلَة ذاتُ تَوَاتُر أوْسط؛ مَرْحَلة ذاتُ تَردُّد أوْسَط (إلك.)
igneous (adj.)	igné, -e	نَاري؛ بُرْكَاني
igneous concentration	concentration (f.) ignée	تَرْكِيز نَاري
igneous electrolytic process	procédé (m.) électrolytique par voie ignée	إجْراء كَهرليتي نَاري
igneous fusion	fusion (f.) ingée	انْصِهَار نَاري
igneous intrusion	intrusion (f.) ignée	تَداخُل نَاري؛ انْدِسَاس صَخْري نَاري
(igneous) plutonic rock; intrusive rock (Petrol.)	roche (f.) massive; roche de profondeur; roche en profondeur; roche abyssale; roche abyssique; roche intrusive; roche plutonique; plutonite (f.)	صَخْر نَاري جَوْفي؛ صَخْر مُنْدَّس (علم الصخور)
Igewesky's solution (n.) (Chem.)	liqueur (f.) d'Igewesky	مَحْلُول «إيجوكسي» (كيمـ.)
ignescent (adj.)	inflammable	قادِح
ignite (v.t.)	enflammer; allumer; mettre le feu à	أشْعَل؛ اشْتَعَل
igniter (n.)	allumeur (m.); rallumeur (m.)	مُشْعِل
igniter (n.) igniter electrode (Electronics)	électrode (f.) d'allumage; igniteur (m.)	مَسْرَى مُشْعِل (الك.)
igniter plug	bougie (f.) de démarrage	شَمْعَة إشْعَال
ignitibility or ignilability (n.)	inflammabilité (f.)	شَعولِية (قَابِليَّة الإشْعال)

ignition (n.)	ignition (f.) inflammation (f.); allumage (m.)	إشْعَال؛ اشْتِعَال؛ اتِّقَاد (ميك.؛ وكيم.)
ignition loss (Chem.)	perte (f.) au feu	ضياع الإشْعال؛ مَفْقُود الإشْعَال (كيم.)
ignition-magneto (n.)	magnéto (f.) d'allumage	مَغْنيط الإشْعَال
ignition point (Chem.)	point (m.) d'ignition	نُقْطَة الإشْعَال أو الاشْتِعَال (كيم.)
ignition point tester	vérificateur (m.) du point d'allumage	جِهاز اخْتِبار نُقْطَة الاشْتِعَال (كيم.)
ignition spark	étincelle (f.) d'allumage	شَرارَة الإشْعَال
ignition switch	interrupteur (m.) d'allumage	مِفْتاح الإشْعال
ignition timing; ignition control	commande (f.) de l'allumage; réglage (m.) de l'allumage	تَوْقيتُ الإشْعال؛ ضَبْطُ الإشْعَال
ignitor (n.) ignitor rod	tige (f.) d'amorçage	مُشْعِل؛ قَضيب الإزْكاء
ignitor current temperature drift (Physics)	variation (f.) du courant d'amorçage en fonction de la température	انْسِياق دَرَجَة حَرارة تَيَّار المُشْعل (فيز.)
ignitor discharge (Physics)	décharge (f.) de l'ignitor	تَفْريغ المُشْعِل (فيز.)
ignitor firing time (Physics)	intervalle (m.) d'amorçage	زَمَن إزْكاء المُشْعِل (فيز.)
ignitor interaction (Physics)	interaction (f.) de l'ignitor	الفِعْل المُتَبادَل لِلْمُشْعِل (فيز.)
ignitor leakage resistance (Electronics)	résistance (f.) de fuite de l'ignitor	المُقَاوَمة التَّسَرُّبِيَّة لِلْمُشْعِل (الك.)
ignitor oscillations (Electronics)	oscillations (pl.) de relaxation de l'ignitor	اهْتِزازات المُشْعِل (الك.)

ignitor voltage drop (Electronics)	chute (f.) de tension de l'ignitor	هُبوط فَلْطيَّة المُشْعِل (الك.)
ignitron (n.) (Electronics)	ignitron (m.)	«اغْنِتْـرون»؛ «إجْنيـتْـرون» (صِمَـام قَـوْسـي زِئْبَقيّ ذُو قَضيب إشْعال) (إلك.)
ignitron rectifier (Electronics)	redresseur (m.) à ignitrons	مُقَوِّم إغْنيتْروني (إلك.)
ignorance	ignorance	جَهْل
ignorance of the regulations	ignorance (f.) des règlements	جَهْل بِالتَّنْظيمَات
i.j.j.u., international-jitter jammer unit (Telecom.)	radar (m.) à installation éliminatrice d'interférences	مُشَـوِّش ارْتِعـاش مَـوْجي مَقْصـود؛ وِحْـدَة تَشْـويش إلكتروني لِلتَّقَلْقُل المَقْصود في الإرْسال (الاتصالات البعيدة)
ijolite (n.) (Petrol.)	ijolite (f.)	«إيجْوليت» (علم الصخور)
ill-defined (adj.)	mal défini, -e	مُبْهَم؛ غَيْر وَاضِح المَعَالِم
illegal (adj.)	bornage (m.) illégal de concessions	غَيْر قانوني؛ غَيْر شَرْعي
illicit transmitter; unauthorized transmitter; unlicensed transmitter; unregistered transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) clandestin	مُرْسِل غَيْر مَشْروع؛ مُرْسِل غَيْر مُعْتَمَد (الاتصالات البَعيدة)
illuminate or illumine (v.t.)	éclairer	أَضَاء
illuminated bollard	borne (f.) lumineuse	عَمود رَبَاط مُضَاء
illuminating (adj.)	éclairant, -e	مُضِيء
illuminating-apparatus (n.) (Microscopy)	appareil (m.) d'éclairement	أَجْهِزَة إضَاءَة (مجهري)
illuminating-gas	gaz (m.) d'éclairage	غَـاز الاسْتِصْبَـاح (غَـاز الاسْتِضَاءَة)

illuminating-oil (n.)	huile (f.) d'éclairage	زَيْت الإِنَارَة؛ زَيْت الاسْتِصباح (ميك.؛ ونفط.)
illuminating power of gas	pouvoir (m.) éclairant du gaz	قُدرَة إِضَاءَة الغَاز؛ قُوَّة إِضاءَة الغَاز (فيز.)
illumination (n.)	éclairage (m.); éclairement (m.)	تَنْوِير؛ إِنَارَة؛ إِضَاءَة؛ اسْتِصْبَاح
illumination sensitivity (Electronics)	sensibilité (f.) à l'éclairement	حَسَاسِيَة الإِضَاءَة (الك.)
illustration (in a catalogue) (n.)	gravure (f.); cliché (m.); illustration (f.)	تَوْضِيح؛ إِيضَاح بِالصُّور؛ رَسْم تَوْضِيحي فِي حُصْحُص)
ilmenite (n.) (Mineral)	ilménite (f.); fer (m.) titané; titane (m.) oxydé ferrifère	«إِلْمِنِيت» (خَامٌ مِنْ أكَاسِيد الحَدِيد والتِيتَانْيُوم يُوجَد في الصخور البُرْكَانِيَّة) (فلز.)
ilmenium (n.) (Chem.)	ilménium (m.)	«الْمِينْيُوم» (كيم.)
I.L.S., instrument landing system	I.L.S.; système (m.) d'atterrissage à instruments	نِظَام الْهُبُوط بِأَجْهِزَة البَيَان؛ نِظَام الحَطّ بِأَجْهِزَة القِيَاس (طير.)
I.L.S.; localized aerial, I.L.S. localizer antenna (Telecom.)	antenne (f.) pour atterrissage à instruments	هَوَائي مُحَدِّد المَوْضِع لِنِظَام الْحَطّ بِأَجْهِزَة الْقِيَاس (الاتصالات البَعِيدة)
I.L.S. marker, instrument landing beacon (Radio)	radiophare (m.) pour atterrissage à instruments	وَاضِع عَلَامَات نِظَام الْحَطّ بِأَجْهِزَة الْقِيَاس؛ مَنَارَة هُبوط بِأَجْهِزَة البَيَان؛ مَنَارَة الْحَطّ بِأَجْهِزَة الْقِيَاس (لاسِلكي)
ilsemannite (n.) (Mineral)	ilsemanite (f.)	«إِلْسِمانيت» (فلز.)
ilvaite (n.) (Mineral)	ilvaite (f.)	«إِلْفَائِيت» (فلز.)
image (of a card code) (n.); (Data Processing)	image (f.) (d'un«code carte»)	صُورَة (لِشَفْرَة بِطَاقَة) (مُعَالَجة البَيَانَات)

image (n.)	image (f.)	صُورَة
image attenuation coefficient, image attenuation constant (Electronics)	affaiblissement (m.) sur image	مُعَامِل تَوْهِين الصُّورَة؛ ثابِت تَوْهِين الصُّورَة (إلك.)
image band (Data Processing)	bande (f.) de fréquence image; bande (f.) image	عِصابَة الصُّورَة (مُعَالَجة البَيانَات)
image burn (Electronics)	image (f.) retenue	احْتِرَاق الصورة؛ خَبْو الصُّورَة (إلك.)
image camera tube (Electronics)	tube (m.) de prise de vues	أُنْبُوب أَخْذ الصُّور (فِي آلةِ التصوير) (الك.)
image converter; image converter tube (Electronics)	tube (m.) transformateur d'image	مُغَيِّر الصُّورة؛ أُنْبُوب؛ صِمَام مُغَيِّر الصُّورَة (إلك.)
image dissector; image dissector tube; dissector tube (Electronics)	tube (m.) dissecteur	صِمام مُحَلِّل الصُّورَة؛ صِمَام المُحَلِّل (إلك.)
image distortion (Electronics)	distorsion (f.) d'image	تَشَوُّه الصُّورة (إلك.)
image frequency, second-channel frequency (Electronics)	fréquence (f.) conjuguée; fréquence (f.) image	تَرَدُّد صُورَة الإشَارَة؛ تَرَدُّد الصُّورَة؛ تَرَدُّد القَنَاة الثانِيَة (إلك.)
image frequency interference	perturbation (f.) par la fréquence image	تَداخُل تَرَدُّد الصُّورة (إلك.)
image frequency rejection (Electronics)	élimination (f.) de la fréquence image	رَفْض تَرَدُّد الصُّورة؛ تَرْشِيح تَرَدُّد صُورَة الإشَارة (إلك.)
image frequency rejector (Electronics)	filtre (m.) suppresseur de la fréquence image	رَافِض تَرَدُّد الصُّورَة؛ مُرَشِّح تَرَدُّد الإشَارَة (إلك.)
image iconoscope (Electronics)	iconoscope (m.) image	«إيكونوسكوب» الصُّورَة (إلك.)

image impedances (Electronics)	impédances (pl.) images	مُمَانَعات؛ مُعاوِقات الصُّور (إلك.)
image interpretation (Radar)	évaluation (f.) de l'image radar	تَقْييم الصُّورَة (الراداريَّة) (رادار.)
image intensifier (Electronics)	intensificateur (m.) d'image	مُزيد شِدَّة الصُّورَة؛ مُكثِّف شِدَّة الصُّورَة (إلك.)
image intensifier tube (Electronics)	tube (m.) intensificateur d'image	صِمَام مُكثِّف شِدَّة الصُّورَة؛ صِمَام مُقوِّي الصُّورَة (إلك.)
image monitor (Electronics)	moniteur (m.) d'image	مِرْقاب الصُّورَة (إلك.)
image orthicon (Electronics)	orthicon (m.) image; orthiconoscope (m.)	صِمَام تِلِيفْزيوني لاقِط (شديدُ الحَساسيَّة للضَّوْء) «أورْثيكون» الصُّورَة (إلك.)
image pattern (Electronics)	image (f.) électronique de charge	نَموذَج؛ نَمَط الصُّورَة (إلك.)
image phase change coefficient (Electronics)	déphasage (m.) sur image	مُعامِل تَغيُّر طَوْر الصُّورَة (إلك.)
image ratio (Electronics)	rapport (m.) fréquence de réception-fréquence image	نِسْبَة تَوَاتُر؛ نِسْبَة تَردُّد الصُّورَة (إلك.)
image reconstructor (U.S.); kinescope (U.S.); picture tube; television tube (G.B.) (Electronics)	cinescope (m.); tube (m.) image	مُعيد بِناء الصُّورَة؛ «كينِسْكوب» أُنْبُوب الصُّورَة؛ أُنْبُوب التِليفزيون (إلك.)
image spectra processing	traitement (m.) des spectres de l'image	مُعَالَجة أَطْيَاف الصُّورَة (إلك.)
image storing tube; storage camera tube; storage tube (Electronics)	tube (m.) à mémoire, d'emmagasinage d'images; tube (m.) réservoir électrostatique	أُنْبُوب اخْتِزان الصُّورَة؛ صِمَام تَصْوير للاخْتِزَان؛ صِمام اخْتِزان (المَعْلومَات) (إلك.)

image transfer coefficient, image transfer constant (Telecom.)	exposant (m.) de transfort sur images	مُعامِل انْتِقال (تَحْويل) الصُّورَة؛ مُعامِل تَحَوُّل (أَوْ تَحْويل) الصُّورَة؛ ثابِت انْتِقال الصُّورَة (الاتصالات البَعيدة)
imaginary	imaginaire	تَخَيُّلي؛ خَيالي (رياضيات)
imaginary hinge (Civil Eng.)	articulation (f.) imaginaire; articulation fictive	مُفَصَّلَة تَخَيُّلِيَّة (مدن.)
imaginary number (Maths.)	nombre (m.) imaginaire; nombre (m.) complexe	عَدَد تَخَيُّلي (رياضيات)
imaginary part (of a complex expression) (Maths.)	partie (f.) imaginaire (d'une expression complexe)	الْجُزْء التَّخَيُّلي (مِنْ عِبارة عَقدِيَّة) (رياضيات)
imaginary root (Maths.)	racine (f.) imaginaire	جَذْر تَخَيُّلي (رياضيات)
imbibition (n.)	imbibition (f.)	تَشَرُّب؛ امْتِصاص؛ طَبْع الصُّورَة المُلونَة (عن طَريق الامْتِصَاص) (كيم.)
imbound traffic	trafic (m.) entrant	مُرور مُحْتَجَز؛ مرور متجه للمكان المقصود
imbricate (adj.)	imbriqué, -e	مُتَراكِب؛ مُتَداخِل الْحَوَاشي
imbricate structure or imbricated structure (Geol.)	structure (f.) imbriquée; régime (m.) imbriqué; structure (f.) en écailles	بِنْيَة مُتَراكِبَة
imbrice (n.); V. ridge tile	imbrication	رَاكِب؛ مُتَراكِب؛ مُتَداخِل
imbricated plate	tôle (f.) en forme d'écaille	لَوْح مُتَراكِب
Imhoff tank; Emscher tank (Civil Eng.)	bassin (m.) Imhoff à deux étages; bassin Emscher à deux étages	خَزَّان «إمْهُوف»؛ خَزَّان «إمْشَر» (مدن.)

imitation (n.)	imitation (f.)	تَقْليد؛ مُحاكَاة؛ تَزْييف؛ شَيء زَائف
imitation bronze	similibronze (m.)	شِبْه الصّفْر (شِبْه الْبُرونْز) (تعد.)
immediate (adj.)	immédiat (e.)	عَاجِل؛ مُباشِر؛ تَالٍ مُبَاشَرة
immediate access (to a memory location) (Data Processing)	accès (m.) instantané (à l'emplacement d'une mémoire)	تَعامُل فَوْري (لِتَحْديد مَوْقِع بِالذاكِرة) (معالجة البيانات)
immediate-access store (Data Processing)	mémoire (f.) rapide; mémoire (f.) à court temps d'accès; mémoire (f.) à accès immédiat	تَخْـزين فَـوْري (معـالجـة البيانات)
immediate ringing (Telephone)	appel (m.) immédiat	رَنين عَـاجِل؛ رَنين مُبـاشِر (تليفون)
Immelmann turn (Aeronautics)	virage (m.) d'Immelman; virage (m.) à la verticale et en épingle à cheveux	دَوَران «إيمِّلْمان» (طير.)
immerse (v.t.)		غَمَر؛ غَطَس
immersed (adj.)	ayant subi une immersion	مَغْمور؛ غَاطِس؛ مَغْموس
immersion counter (Electronics)	compteur (m.) à immersion	عَدَّاد غَاطِس (إلك.)
immersion (n.)	immersion (f.)	تَغْطِيس؛ غَمْر؛ غَمْس
immersion lens (Electronics)	lentille (f.) à immersion	عَدَسَة غَاطِسة؛ عَدَسَة مُنْغَمِسَة (إلك.)
immersion-lens (opp. to dry lens) (Microscopy)	objectif (m.) à immersion	عَدَسَة غَاطِسة؛ عَدَسَة مُنْغَمِسة (عَـكْس عَـدَسَـة جَـافَّـة) (ميكروسكوبية.)

immersion-paint; (to) (v.t.)	vernisseur à immersion; peindre à immersion	دِهان الْغَمْر (كيم.)
immersion pipe	tuyau (m.) d'immersion	أُنْبُوب التَّغْطِيس
immersion plating (Chem.)	dépôt (m.) par immersion	تـوضــع بِــالْمَغْمـر؛ طَلاء بِالتَّغْطيس (كيم.)
immersion vibrator; (Mach.)	appareils (m.pl.) vibratoires au béton; vibr (a-t) eurs (m.pl.) pour la vibration du béton	هَزَّازَة غَاطِسة (مدن.)
immigration zone	zone (f.) d'immigration	مَنْطِقَة الْهِجْرَة
immiscible (adj.) (Chem.)	immiscible	لا مَزُوج؛ غَيْر مَزوج (كيمياء.)
immovable (adj.)	immobile	رَاسِخ؛ ثَابِت؛ صَادِق؛ جَامِد الشُّعور؛ عَديم التَّأَثُّر عَاطِفيًّا
immovable property	bien (m.) immobilier	مُمْتَلكات عَقارِيَّة
immunity (n.)	immunité (f.)	حَصَانة؛ مَناعَة
immunity enhancement	augmentation (f.) de l'insensibilité aux brouillages	تَعْزيز الْحَصَانَة
imo; interband magnito-optic effect (Magnetism)	décomposition (f.) des bandes d'énergie dans un champ magnétique	انْقِسَام عِصَابات (نِطَاقَـات الطَّاقَة في حَقْل مَغْنَطيسي؛ التَّأْثير المَغْنَاطيسي البَصَري الْبَيْن نِطاقي (مغنطيسية)
impact (n.)	choc (m.); impact (m.); percussion (f.)	تَصادُم؛ صَدْم (فيز.)
impact accelerometer (Aeronautics)	accéléromètre (m.) d'impact	مِقْيـاس التَّسارُع الصَّـدْمي (طير.)
impact avalanche transit devices, impact devices (Electronics)	éléments (mo.) semiconducteurs impact	بُنَيْـطات اجْتِياز ذو انْهِيـار صَدْمي (الكـ.)

impact breaker; V. impeller impact type breaker (Mach.)	compacteur par chocs	كَسَّارة صَدْمِيَّة (مدذ.)
impact compaction (Civil Eng.)	compactage (m.) au choc	دَمْج بالصَّدْم (مدذ.)
impact compactor (Mach.)	compacteur (m.) par chocs	جِهَازُ دَمْج بِالصَّدْم (مدذ.)
impact crusher; V. impeller impact type breaker (or crusher) (Mach.)	broyeur	كَسَّارَة صَدمِيَّة (مدذ.)
impact fatigue testing machine (Mach.)	machine (f.) pour essais à chocs répétés	ماكِينَة اخْتِبار الكَلال الصَّدْمي (ميك. ومدذ.)
impact fluorescence; impact radiation (Electronics)	fluroescence (f.) par choc	تَفَلْوُر بِالصَّدْم (الالِكْتروني)؛ إشْعاع التَّصادُم (الك.)
impact grinding mill; impeller impact grinding mill	(moulin) (m.) broyeur (m.) à marteaux articulés	ماكِينة طَحْن بِالصَّدْم؛ ماكِينَة طَحْنٍ صَادِمَة دَافِعَة (ميك.)
impact ionization (Electronics)	ionisation (f.) par choc	تَشَرُّد ـــ التَّأيُّن بِالصَّدْم (الك.)
impact hoise (Electronics)	bruit (m.) d'impact	ضَجيج الصَّدْم؛ ضَوْضَاء الاصْطِدام (الك.)
impact noise abatement	insonorisation (f.) contre le bruit de contact	مَصُّ ضَجيج التَّصادُم أوِ الصَّدْم أو الارْتِطام
impact parameter (Electronics)	paramètre (m.) de choc	وَسيط الصَّدْم (الك.)
impact pressure (Civil Eng.)	pression (f.) produite par un choc	ضَغْط صَدْمي (ميك. ومدذ.)
impact-test (n.)	essai (m.) au choc; essai (m.) de résistance au choc; épreuve (f.) par choc	رَائِز الصَّدْم؛ (اخْتِبار الصَّدْم) (ميك. ومدذ.)
impact velocity	vitesse (f.) de choc	سُرْعَة (التَّصَادُم) الصَّدْم (فيز.)

impalpability (n.)	impalpabilité (f.)	اللاَّإحْسَاسيَّة؛ اللاَّإدْرَاكِيَّة بِاللَّمْس؛ دِقَّة
impalpable (adj.)	impalpable	لا يُدْرَك بِاللَّمْس؛ غَيْر مَحْسوس؛ دَقِيق جِداً
impart (v.t.)	imprimer	أَضْفَى (على)؛ مَنَحَ؛ بَلَّغَ؛ نَقَلَ (الْمَعْرِفَة)
impartial (adj.)	impartial, -e, -aux	غَيْر مُنْحاز؛ مُنْصِف؛ مُتَجَرِّد؛ نَزِيه؛ عَادِل
impartiality (n.)	impartialité (f.)	نَزاهَة؛ تَجَرُّد؛ لاَتَحيُّز
impassable (adj.)	infranchissable	غَيْر سَالِك؛ مُتَعَذِّر إجْتِيَازُه؛ لا يُعْبَر
impatt diode (Electronics)	diode (f.) impatt	ثُنَائِي مَسْرى اجْتِيَاز الانْهِيَار الصَّدْمي؛ دايود اجْتِيَاز الانهيار الصَّدْمي (الك.)
impedance (n.) (Electronics)	impédance (f.)	مُعاوَقَة؛ مُمَانَعة (الك.)
impedance-coil (n.)	bobine (f.) de réactance	ملفُّ الْمُعَاوَقَة (المُمَانَعَة) (كهر.)
impedance dial (1) ing (Telephone)	signalisation (f.) à variation d'impédance	الْتِقاط الْخَطّ عَن طَرِيق تَغْيير المُعَاوَقَة (المُمَانَعَة) (تليفون)
impedance diop	chute d'impédance	هُبُوط الفُولْطِيَّة بِسَبَب المُمَانَعة
impedance-factor (n.)	facteur (m.) d'impédance	عَامِل المُعاوَقَة (المُمانَعة)
impedance matching (Elec.)	équilibrage (m.) d'impédance	تَوْفِيق المُمانَعة؛ مُواءَمة المُعاوَقَة (المُمانَعَة) (كهر.)
impedance simulating network; V. balancing network (Electronics)	réseau (m.) d'impédance	شَبَكَة مُحاكَاة المُعاوَقَة (المُمَانَعَة) (الك.)

impedance transformation characteristics (Elec.)	caractéristiques (pl.) de transformation de l'impédance	المُحْنَحنَيَات المُمَيِّزَة لِتَحْويل المُعَاوَقَة (المُمانَعَة) (كهر.)
impede (v.t.)	entraver; mettre obstacle	عَاق؛ مَنَع؛ عَرْقَل؛ اعْتَـرَضَ السَّبيل
impediment (n.)	entrave (f.); obstacle (m.)	عَائِق؛ حَامِل؛ مَانِع؛ عَرْقَلَة
impeller (n.)	roue (f.) mobile; couronne (f.) mobile	عَنَفَة؛ دَفَّاعَة مِرْوَحِيَّة؛ رَحَوِيَّة رَفَّاص؛ مِرْوَحَة (ميك.)
impeller impact (type) breaker (Mach.)	concasseur (m.) à percuteurs rigides; concasseur à percussion	كَسَّارة صَدْمِيَّة دَفَّاعَة (مدن.)
impeller-type pump (Mech.)	pompe (f.) à roue	مِضَخَّة مِدْسَرِيَّة (ميك.)
impenetrable (adj.)	impénétrable	لَا خَـروق؛ غَـيْـر خَـروق؛ مُسْتَغْلَق؛ لَا سَبيل إلى فَهْمِه
imperceptible (adj.)	imperceptible	لَا دَروك؛ غَيْر مَحْسوس؛ ضَئيل إلى حَدٍّ بَعيد
impereceptibly (adj.)	imperceptiblement	بِضَآلة؛ بِغَيْر إدْراك
imperfect (adj.)	imparfait, -e; défectueux, -euse	نَـاقِص؛ غَيْرُ تَـامٍّ؛ ذو عَيْب أَوْ عِلَّة؛ نَـاقِص مِنَ الوِجْهَة القَانونِيَّة
imperfect arch (the architectural structure)	voûte (f.) surbaissée	عَقْدٌ رَديء (معم.)
imperfection (n.)	imperfection (f.); défectuosité (f.)	نَقْص؛ عَدَمُ كَمال؛ عَيْب؛ نَقيصَة
imperfectly (adv.)	imparfaitement; défectueusement	بِعَدَم كَمال؛ بِنَقْص

imperil (v.t.)	mettre en danger; compromettre la sécuité des ouvriers	عَرَّضَ لِلْخَطَر
impermeability (n.) (Geol. Phys.)	imperméabilité (f.)	لا نَفوذِيَّة؛ كَتومِيَّة (فيز.)
impermeable (adj.)	imperméable	كتـم؛ كَتُوم؛ مَسيك؛ لا يَنْفذُ مِنْه المَاء
imperrvious (adj.)	imperméable; étanche	غَيْر مُنْفِذ؛ كَتيم
imperviousness	étanchéité (f.) herméticité (f.) d'un joint	اللَّاتَغَلْغُلِيَّة
impetus (n.)	impulsion (f.)	دَافِع؛ حَافِز؛ كَمِيَّة التَّحَرُّك؛ زَخْم؛ قُوَّة الانْدِفَاع
impinge (followed by upon; on& or against) (v.i.)	venir en contact (avec)	اصْطِدَام؛ ارْتَطَمَ؛ أَثَّر في
implement (n.)	instrument (m.)	أَدَاة؛ وَسيلَة؛ عُدَّة؛ آلة (ميك.)
implement, tool, machine (n.)	machine-outil (f.); outil (m.)	أَدَاة؛ آلة؛ عُدَّة؛ أداة وَسيلَة ماكِينَة (ميك.)
implement (to), to apply, to put into effect	appliquer	طَبَّق
implement (to), to carry out, to execute (v.t.)	exécuter; mettre en oeuvre (f.); donner suite (f.)	نَفَّذ
omplementation, application, execution, carrying out (n.)	exécution (f.); application (f.); mise (f.) en oeuvre (f.)	تَنْفيذ أَوْ تَطْبيق
Administrative and financial implications	incidences (f.) administratives et financières	الْمُتَضَمَّنَات (الآثار) الإدَارِيَّة والمَالِيَّة
implode (v.i.) (Electronics)		انْفَجَرَ إلى الدَّاخِل؛ تَدَاعَى (الك.)

implosion (n.) (Electronics)	implosion (f.)	انْفِجَار نَحْو الدَّاخِل (الك.)
impolarizable (adj.)	impolarisable	لَا اسْتِقْطابـي (فيز.)
impolarizable battery	pile (f.) impolarisable	بَطَّارِيَّة لا اسْتِقْطابِيَّة (فيز.)
imporosity (n.)	imporosité (f.)	لَا مسامِيَّة
import (n.)	importation (f.)	اسْتيراد؛ وَارِد
impost (n.) (Arch.)	imposte (f.); sommier (m.)	رَأْسَ العَمود (معمـ.)
impounded water level; V. retained water level (Hydraul.)	niveau (m.) de réservoir (m.)	مَنْسوب الْمَاءِ المُحْتَجَز (موا.)
impounding reservoir (Hydraul.)	grand barrage (m.)	خَزَّان احْتِجَاز؛ خَزَّان مَاء ضَخْم (موا.)
impounding reservoir; V. storage reservoir (Civil Eng.)	réservoir	خَزَّان (مدن.)
impoverished material (Nucl.)	matière (f.) épuisée	مَادَّة مُسْتَنْفَذَة (علون نَوَوِيَّة)
impoverishment (n.)	appauvrissement (m.)	افْتِقار
impracticability (n.)	impracticabilité (f.)	عَدَم القَابِلِيَّة لِلتَّطْبيق؛ تَعَذُّر التَّنْفِيذ
impracticable (adj.)	impracticable	غَيْر عَمَلي؛ غَيْر قَابِل لِلتَّطْبيق؛ مُتَعَذِّر التَّنْفِيذ
impracticable road	chemin (m.) impracticable	طَريق غَيْر سالِك؛ طَريق وَعر (مدن.)
impregnate (v.t.)	imprégner	أَشْرَب؛ شَرَّب
impregnated (adj.)	imprégné, -e	مُشَرَّب؛ مُشْرَب؛ مَنْقُوع
impregnated carbon (Elec.)	charbon (m.) imprégné; charbon (m. minéralisé; charbon (m.) carbo-mineral	كَرْبون مُشَرَّب (كهر.)

impregnated cathode (Electronics)	cathode (f.) compensée impregnée	كَاثود مُشَرَّب (بِمَادَّة أُخْرى) (الك.)
impregnation (n.)	imprégnation (f.)	تَشَرُّب؛ تَشَبُّع
impression block (Pet.)	bloc d'empreinte; couronne de cire	كُتْلَة طَبْع (بترول)
improper routing character (Data Processing)	critère (m.) d'acheminement incorrect	خَاصِيَّة المَسَار غَيْر الْمُنَاسِب (مُعَالَجَة البَيَانَات)
improper subdivision	lotissement (m.) défectueux	تَقْسِيم غَيْر سَلِيم
improved subgrade	couche (f.) de forme	أَرْضِيَّة طَبيعية مُحَسَّنَة (تشد.)
improvement (n.)	amélioration (f.); perfectionnement (m.)	تَحْسين؛ تَحَسُّن
improver (n.) V. apprentice	apprenti	مُتَمَرِّن
improver pig	fonte (f.) amélioration	صبَّة مُحَسَّنَة (حَديد صُبّ مُحَسَّن)
impulse or imulsion (n.)	impulsion (f.)	دَفْع (كهر. وفيز.)
impulse excitation (Electronics)	excitation (f.) par impulsions	إثَارَة بالدفع (الك.)
impulse generator	générateur (f.) d'impulsions	مُوَلِّد دَفعات؛ مُوَلِّد نَبْض (كهر.)
impulse of a force (Mech.)	impulsion d'une force	دَفْع الْقُوَّة (ميك.)
impulse turbine	turbine (f.) à impulsion	تِرْبين دَفْعي؛ تَرْبِينَة دَفْعِيَّة (ميك.)
impulse wheel	roue-turbine (f.) à impulsion	دولاب دَفْعي؛ عَجَلَة دَفْعِيَّة (ميك.)
impulsive (adj.)	impulsif, -ive; propulsif, -ive	دافِع؛ دَفْعِي؛ نَبْضي؛ صَدْمي

inpulsive force (Mech.)	force (f.) impulsive; force (f.) d'impulsion	قُوَّة دافعة؛ قُوَّة دَفْعِيَّة؛ قُوَّة نَبْضِيَّة (ميك.)
impulsive noise (Electronics)	bruit (m.) impulsif	ضَجيج دَفْعي (نَبْضي)؛ ضَوْضاء نَبْضِيَّة (الك.)
impulsive response (Electronics)	réponse (f.) impulsive	اسْتِجابَة دَفْعِيَّة؛ اسْتِجَابَة نَبْضِيَّة (الك.)
impure (adj.)	impur, -e	غَيْر نَقِيّ؛ به شوائب
impurity activation energy (Phys.)	énergie (f.) d'acitivité en fonction d'impuretés	طَاقَة التَّنْشيط بالشَّوَائِب (فيز.)
impurity compensation; V. doping compensation (Phys.)	compensation d'impuretés	مُعادَلَة الشَّوائِب (فيز.)
impurity diffusion technique	technique (f.) par diffusion des impuretés	تِقنِيَة انْتِشار الشَّوَائِب (فيز.)
impurity level (Phys.)	niveau (m.) d'impuretés	سَوِيَّةُ الشَّوائِب؛ مَنْسوب الشَّوائِب (فيز.)
impurity semiconductor (Phys.)	semiconducteur (m.) par impuretés	نِصْف نَاقِل مَشُوب؛ شِبْه مُوصِل مَشُوب (فيز.)
in-and-out bolt	boulon (m.)libre	مِزْلَاج (يُدْفَع) لِلدَّاخل ولِلْخارِج (تشد.)
in-and-out calipers	compas (m.)	فِرْجار قِياس دَاخِلي وَخارِجي (بِرْكَار)
in-and-out hault time (Mech.)	temps (m.) du cycle de transport; vidange (m.) et retour (m.) à vide	وَقْتَ السَّحْبِ ذَهاباً وَعَوْدَةً (ميك.)
in-band signal (1) (Telecom.)	signalisation (f.) dans la bande	إرْسالُ إشارَات مُتَّفِقَة النِّطاق (العِصابَة) (الاتّصالات البَعيدة)

in bulk	en vrac	بِالْجُمْلَة؛ بِمَقادير كَبيرة
in equilibrio	en équilibre	مُتَوازِن؛ في تَوازُن (فيز.)
in fork (to be) or to have te water in fork	renifier	في حَالَةِ تَشْغيل (تعد.)
in-line engine (Mech.)	moteur (m.) en ligne (s.)	مُحَرِّك مُسْتَقيم (ميك.)
in-line subroutin (Data Processing)	sous-programme (m.) ouvert (intercalé dans un programme principal)	بَرْنامَج فَرْعي مَفْتوح مُتَداخِل (مُعَالَجَة البَيَانات)
in-opening window (Arch.)	fenêtre (f.) à la française	نافِذَة تُفْتَح لِلدَّاخِل (معم.)
in-phase (adj.) (Telecom.)	en phase	مُتَّفِق في الطَّوْر (الاتصالات البعيدة)
in-phase position line	ligne (f.) isochrone en phase	خُطُّ تَحْديد مَوْضِع مُتَطاوِر
in place or in situ	en place; in situ	في مكانِه أَوْ في المَوْقِع؛ في مَوْضِعِه الأَصْلي أوِ الطَّبيعي
in-plant course	cours (m.) intramuros	بَرْنامَج تَدْريبي داخِلي (بِالْمَصْنَع) (تعليم هندسي)
in practice	en pratique; dans la pratique	عَمَلِيّاً؛ بِالمُمارَسَة
in site concrete; cast concrete	béton (m.) coulé	خَرَسانَة مَواقِع (مَصْبوبَة في المَوْقِع)؛ خَرَسانَة صَبّ (مَصْبوبَة في المَوْقِع) (مدن.)
in situ combustion; underground combustion; fire-flood (Pet.)	combustion in situ; combustion souterraine; déplacement par combustion	احْتِراق في المَوْقِع؛ احْتِراق تَحْتَ الأَرْضِ؛ غَمْر بِالنَّار (بترول)
in-situ compaction; in-place compaction (Civil Eng.)	compaction (f.) en place	دَمْج في المَوْقِع (مدن.)

in-situ concrete facing (or lining); tunnel concreting (Civil Eng.)	revêtement (m.) de galerie en béton	تَبْطين خَرَساني في المَوْقِع؛ تبطين خَرَساني للأنفاق (مدن.)
in the clear	dans l'espace	في الفَضَاء
in the foreground	au premier plan	في المُقَدِّمة
in vacuo	dans le vide	في الفَرَاغ
in vitro	in vitro	في الزُّجاج (في أُنْبُوب الاخْتِبَار)
in vivo	in vivo	في الجِسم الحَيّ
in working order	en exploitation normale; en activité	في حَالَةٍ صالِحَة لِلْعَمَل؛ في بَرْنامج العَمَل (صنع.)
inaccessibility (n.)	inaccessiblilité (f.)	عَدَم إمكَانية الوُصول أو الحُصول علَيْه
inaccessible (adj.)	inaccessible; inabordable	مُتَعَذِّر بُلوغه أو التَّأْثير فيه أو الحُصول عليه
inaccuracy (inaccuracies pl.) (n.)	inexactitude (f.)	عَدَم صِحَّة؛ عَدَم دِقَّة
inaccurate (adj.)	inexact, -e	غَيْر دَقِيق؛ غَيْر متقن، به عِلَّة
inactinic (adj.)	inactinique	غَيْر أكْتِيني (لا يُحْدِث تَغْييرات كِيماوية بالإشْعاع) (كيم.)
inactinism (n.)	inactinisme (m.)	لا أكْتِينيَّة (عَدَمُ إحْدَاث تَغْييرات كِيمَاوِيَّة) (كيم.)
inaction (n.)	inaction (f.)	تَبطُّل؛ تراخ؛ انْعِدَام الحَرَكَة؛ جُمُود
inactive current (Elec.)	courant (m.) déwatté	تَيَّار غير فَعَّال (كهر.)

inactivity (n.)	inactivité (f.)	سُكُون؛ لَا فعاليَّة؛ لَا نَشَاط؛ هُمُود
inadequate (adj.)	insuffisant, -e	غَيْر مُلَائِم؛ غَيْر وَافٍ؛ غَيْر كافٍ
inalienability (n.)	inaliénabilité (f.)	عَدَم جواز التَّصَرُّف؛ امْتِنَاع التَّصَرُّف؛ عَدَم قابلِيَّة التَّصَرُّف
inalterable (adj.)	inaltérable	غَيْر قابل للتَّغْيير أو التَّبْدِيل
inbound bearing (Telecom.)	relèvement (m.) du but	اتِّجاه زاوي غير مَحْدُود (الاتصالات البعيدة)
inbow track (Rly.)	voie (f.) montante; voie (f.) de gauche	مَسَار مُتَّجِه نَحْوَ الدَّاخِل (نقل.)
inbow (to) (v.t.); V. to vault	voûter	قَبَّب؛ حَنَى؛ حَدَّبَ
inbreathing (venting) (Pet.)	inhalation	اسْتِنْشَاق (تَهْوِيَة) (بترول.)
inburst (n.)	irruption (f.)	انْفِجَار للدَّاخل
incandescence (n.)	incandescense (f.)	تَوَهُّج (فيز.)
incandescence temperature; V. red heat	température (f.) d'incandescence	دَرَجَة حَرَارَة التَّوَهُّج (فيز.)
incandescent (adj.)	incandescent, -e	مُتَوَهِّج (فيز.)
incapable (incompetent) (adj.)	incapable	غَيْرُ قادِر؛ غَيْرُ كُفْء؛ (غَيْرُ جَدِير)
incentive (n.)	stimulant (m.)	حافِز
incentive pay	salaire (m.) stimulant	الأجْر الحافِز؛ حافِز نَقْدِي
inch (n.)	pouce (m.) anglais = 25,4 mm.	بُوصَة (٢،٥٤ سم)
inching control (Aeronautics)	dispositif (m.) de contrôle de marche par mouvements saccadés	آلِيَّة تَحَكُّم تَزَحْزُحِيّ (طير.)

incidence (n.) (Phys.)	incidence (f.)	(سقـوط) وُرود (فيـزيقـا)؛ (بصريات)
incidence indicator (Aeronautics)	indicateur (m.) d'incidence	مُبَيِّن زاوِيَة (السُّقوط) الوُرود (طير.)
incidence wires	haubans (m.pl.) incidence	أَسْلاك ضَبْطِ السُّقوط (طير.)
incident (adj.)	incident, -e	(ساقِط)؛ وَارِد (فيز.)
incident beam (Telecom.)	faisceau (m.) incident	حُزْمَة (ساقطة) وَارِدَة (فيز.)؛ (الاتِّصالات البعيدة)
incident ray; incident wave; incoming wave (Teleocm.)	onde (f.) incidente	شُعاعٌ (ساقط وارد؛ مَوْجَـة سـاقـطة وارِدَة) (فيـز.)؛ (الاتِّصالات البعيدة)
incidental amplitude modulation, unwanted, amplitude modulation (Electronics)	modulation (f.) d'amptitude synchrone	تَكْيِيف غير مَرْغُوب منه للسَّعة؛ تَكْيِيف عارض للسَّعة؛ تَضْمين عارض للمتَّسَع؛ تَضْمين غير مُراد للمُتَّسِع (الك.)
incidental frequency modulation, unwanted frequency modulation (Electronics)	modulation (f.) de fréquence synchrone	تَكْيِيف التَّوَاتُر العارِض؛ تَكْيِيف التواتر غير المَرْغـوب فيه؛ تضمين عارِض للتَّرَدُّد (الك.)
incidental phase modulation, unwanted phase modulation (Telecom.)	modulation (f.) de phase synchrone	تَكْيِيف الطَّوْر العارِض؛ تَكْيِيف الطَّوْر غَيْر المَرْغُوب فيه؛ تَعْدِيل الطَّوْر غيـر المَرْغـوب فيه؛ تَـضْـمِـيـن طَوْرِي عـارِض (الاتِّصالات البعيدة)
incineration (n.)	incinération (f.)	تَرْمِيد (تَحْـوِيل الشَّيْء إلى رَماد)؛ تَرَمُّد
incinerator (n.)	incinérateur (m.)	مِرْمَدَة (فُرْن إحْرَاق)
incipient failure	début (m.) de la rupture	بَدْء الانْهيار

incipient fusion; sintering	firttage (m.); sintérisation	اندِماج ابتِدائي؛ تَلَبُّد
incised meander (Phys. Geog.)	méandre (m.) encaissé	مُنْعَطَفات مَحْفُورة (جُغْرَافيا طَبِيعِيَّة)
inclemency	dérangement (m.); intempérie (f.)	قَسْوَة
inclinable (adj.)	inclinable	قابلة للمَيْل أو للإمالة
inclinable stand (of a microscope)	statif (m.) inclinable d'un microscope	قاعِدَة يُمْكِن إمالَتُها (في المِيكْرُوسْكوب) (فيز.)
inclination (n.)	inclination (f.)	ميل؛ دَرَجَة المِيل؛ سَطْح مائل، (مُنْحَدِر) زاوية مَيْل
inclination compass	boussole (f.) d'inclination	بوصْلَة المَيْل المِغْنَاطِيسي (فيز.)
inclination meter (surv.)	éclimètre (m.)	مِقْيَاس الانْحِدَارات (مدن.)
inclination of the wind (Meteorology)	inclination (f.) du vent	مَيْل الرِّيح؛ اتِّجاه الرِّيح (عِلْم الأرصاد الجَوِّية)
inclinatory needle	aiguille d'inclinaison	إبرة المَيْل
incline (falling gradient) (n.)	pente (f.)	مُنْحَدَر؛ حَدور؛ مُسْتَوَى مائل (تَدَرُّج انْحِدَاري)
incline (rising gradient) (n.)	rampe (f.)	مُسْتَوَى مائل (تَدَرُّج صاعِد)
incline (inclined plane) (n.)	plan (m.) incliné; plan (m.)	مُسْتَوَى مائل؛ مُنْحَدِر حَدور
incline (v.i.)	incliner; s'incliner; déverser; se déverser	مال؛ انْحَنَى؛ انْحَدَرَ؛ انْحَرَف
inclined plane	plan incliné (m.); plan (m.)	مُسْتَوَى مائل
inclined shaft	puits incliné (m.)	مِهْوَاة مائِلَة (لِلْمَنْجَم)؛ عَمُود مائل (نَقْل حَرَكَة)

inclined-V aerial; inclined-V antenna (Telecom.)	antenne (f.) en «V» incliné	هَوائِي مَائِل عَلَى شَكْل «V» (الاتِّصَالات البعيدة)
inclining (adj.)	un gris d'acier tirant légèrement sur le blanc d'argent	مائِل؛ رَمَاد بِلَوْن الصُّلْب وَيَميل طَفيفاً إلى الأبيض الفَضّي
inclinometer (clinometer) (n.)	clinomètre (m.); clinoscope (m.)	مِقْيَاس المَيْل
inclose, inclosure etc, V. enclose, enclosure etc.	clôture; enceinte	تَطْويق؛ تَسْييج؛ حَبْس؛ حَصْر
include (v.t.)	comprendre	احْتَوَى؛ شَمَلَ؛ أَدْرَجَ؛ ضِمْن
inclusions (n.) (Mineralogy)	inclusions (f.)	مُحْتَسَبَات (علم الفلزات)
inclusion complexes (Chem.)	composées (m.pl.) d'inclusion	مُعَقَّدات الاشْتِمال؛ مُعَقَّدَات التَّضْمين (بِلَّورات مُتَدَاخِلَة أو مُرَكَّبات مُتَدَاخِلَة البِلَّورات)
inclusive-OR (n.) (Data Processing)	ou (m.) inclusif	الدَّالة «أو» الشامِلَة (مُعَالَجَة البيانات)
inclusive-OR circuit (Electronics)	circuit (m.) ou inclusif	دارة «أو» شامِلَة (الك.)
incoherent scattering (Electronics)	diffusion (f.) incohérente; dispersion (f.) incohérente	تَبَعْثُر لا مُتَرَابِط (إستطارة) لا مُتَرَابِطة (الك.)
incoherent signal detection (Telecom.)	détection (f.) de signaux incohérents	كَشْف؛ اكتشاف؛ إشارة غير مُتَرَابِطة (الاتصالات البعيدة)
incohesion (n.)	incohésion (f.)	اللاَّتَمَاسُك؛ انْعِدَام التَّرَابُط
incohesive (adj.)	incohésif, -ive	غير مُتَمَاسِك؛ غَيْر مُتَرَابِط
incombustibility (n.)	incombustibilité (f.)	لاَ حَرُوقيَّة (عدم قابِليَّة الاحْتِرَاق)

incombustible (adj.)	incombustible	غَـيْـر حَـروق؛ لا حَـروق؛ لَا يَحْتَرِق
income (n.)	recettes (f.); revenu (m.)	إيرادات؛ دَخْل
per capita income	revenu (m.) par habitant	دَخْلُ الفرد
incoming (n.) (Telephone)	d' arrivée	قدوم؛ دَخول؛ وَارِد؛ دَاخِـل (هاتف)
incoming call (Telephone)	communication (f.) d'entrée	نِداء (هاتفي)؛ وارِد (هاتف)
incoming circuit (Telephone)	circuit (m.) d'entrée	دَارَة دُخُول (هاتف)
incoming junction; incoming trunk (Telephone)	jonction (f.) entrante; ligne (f.) urbaine entrante	وُصْلَة وارِدة؛ خَطّ رئيسي وارِد (هاتف)
incoming message (Data Proccesing)	message (m.) d'arrivée; message (m.) d'entrée	رِسالة وَارِدة (معالجة البيانات)
incoming of water (Mining)	venue (f.) d'eau	وُرود الماء (تعد.)
incoming one-way circuit (Telephone)	ligne (f.) pour le trafic entrant	دَارة ذَاتُ مسارٍ واحِد وَارِد (تليفون)
incoming signal (Telephone)	signal (m.) d'entrée	إشارَة وارِدَة (تليفون)
incompatibility	incompatibilité (f.) de fonctions	تَعَارُض
incompetence or incompetency (n.)	incompétence (f.)	عَجْـز؛ لا كَفَاءة؛ لَا أَهْلِيـة؛ لَا صَـلَاحِيـة؛ عَـدَم الوَفَـاء بـالمُراد؛ عَـدَم لياقـة؛ عَدَم جَدَارَة؛ قُصور
incompetent bed (Geol.)	couche incompétente	طَبَقَة طَيِّعَة
incomplete (adj.)	incomplet, -ète; inachevé, -e	ناقِص؛ غير تام؛ غير كامِل (جيو.)

incomplete removal of the mineral (Mining)	abandon (m.) de massifs	اسْتِخْرَاج جُزْئي للفِلز (تعدين)
incompletion (n.)	inachèvement (m.)	عَدَمُ الإنجاز
incompressibility (n.)	incompressibilité (f.)	لا ضَغُوطِيَّة
incompressible (adj.)	incompressible	لاَ ضَغُوط (غير قابلٍ للانْضِغاط)
incompressible flow	écoulement (m.) incompressible	دَفْق لا انْضِغَاطِي (موا.)
incompressible fluid (Hydraul.)	fluide (m.) incompressible	مائِع لا يَنْضَغِط (غَيْرَ قابلٍ للانْضِغَاط) (موا.)
inconclusive test	essai (m.) non-concluant épreuve (f.) non-concluante	اخْتِبَار غير حاسم أو نِهائي
inconsistence or inconsistency (n.)	inconsistance (f.)	عَدَم الانْتِظَام
inconsistent (adj.)	inconsistant, -e	غَيْر مُنْتَظِم
incorporating mill; mixing mill (Mach.)	moulin-mélangeur (m.)	طاحُونَة خَلْط (ميك.)
incorrect (adj.)	incorrect, -e; inexact, -e	غَيْر صَحيح؛ غَيْـر مَضْبوط؛ خاطِىء
incorrect modulation (Electronics)	manipulation (f.) erronnée	(تَكْييف) تَضْمين غَيْر مَضْبوط؛ (تَكْييف) تَضْمين خاطِىء (الك.)
incorrect plan	plan (m.) inexact	خُطَّةٌ خاطِئَة
incorrect restitution (Teleg.)	restitution (f.) erronnée	ارْتِدَاد خاطِىء؛ ارْتِدَاد غير صحيح (تلغراف.)
incorrectly (adv.)	incorrectement; inexactement	بِخَطَأ

incorretness (n.)	inexactitude (f.)	خَطأ؛ عَدَم الصِّحَّة؛ عَدَم الانْضِبَاط
incorrodible (adj.)	inoxydable	لا يَتَآكل
increase (n.)	augmentation (f.); accroissement (m.)	ازْدِياد؛ زِيادة
increase (v.t.)	augmenter; accroître	زَاد
increment (n.) (Math.)	incrément (m.); accroissement (m.) arbitraire	زِيادة؛ تَزَايُد (ريضـ.)
incremental duplex (Telephone)	circuit (m.) duplex à courant de repos	مُـزْدَوِج مُتَزَايـد (تَشْغيـل) (تليفون)
incrust (v.t.)	incruster; entartrer	غَطَّى بِقِشرة؛ غَشَّى
incrustating (n.)	incrustant, -e	مُغَشًّى بالكِلْس؛ تَغْطِيَة بِقِشْرة
incrustating spring	source (f.) incrustante	يَنْبُوع ذو ماء كِلْسي مُغَشّى
incrustation (n.) (Geol.)	incrustation (f.); pétrification (f.)	تَغْشِية (كِلْسِيَّة) (جيو.)
incrusting (adj.)	incrustant, -e	مُغَشّـي؛ مُغَـطّى بِـقِشْـرة أو بِطَبَقَة صَلْدَة
incrusting waters	eaux (f.pl.) incrustantes	ميـاه تَغْشيـة (بِكَـرْبُـونـات الكَلْسُيـوم)؛ ميـاه مُغْشيـة بِكَرْبُونات الكَلْسُيوم
indentation (n.)	indentation (f.); indenture (f.); dentelure (f.)	نَقْر؛ عَلامَة؛ أَثَر؛ تَسَنُّن
indentation test	essai (m.) d'endentement	اخْتِبَار الفَرْز (لِقِيَاس القَسَاوَة) (ميكـ.)؛ (مدن.)
indented (adj.)	denté, -e; endenté, -e	مُحَزَّز؛ مُثَلَّم؛ مُنَقَّر؛ مُعَلَّم (انتـ.)

indented bolt	boulon (m.) dentelé	مِسْمَار تَثْبِيت مُحَزَّز (ميكـ.)
indented chain	chaîne (f.) en gerbe	سِلْسِلَة مُحَزَّزَة (ميكـ.)
independence (n.)	indépendance (f.)	اسْتِقْلَال
independent (adj.)	indépendant, -e	مُسْتَقِل؛ مُطْلَق (ريضـ.)
independent control (street traffic)	signalisation (f.) non coordonnnée	تَحَكُّم مُسْتَقِل (لِلْمُرور بالشَّوارِع) (نقلـ.)
independent excitation (Elec.)	excitation (f.); indépendante; excitation (f.) séparée	إثارة مُسْتَقِلَّة؛ تَنْبِيه؛ تَهْيِيج مُسْتَقِل (كهر.)
independent firing (electronics)	amorçage (m.) indépendant	إشْعال مُسْتَقِل (الكـ.)
index (indexes or indices pl.) (pointer) (n.)	aiguille (f.); langue (f.); languette (f.)	دَليل؛ قَرينَة؛ أُسّ؛ فِهْرِس؛ مَعْلَم (مُؤَشِّر؛ مُؤَشِّرَة)
index (indices pl.) (n.)	indice (m.)	دَليل؛ قَرينَة؛ أُس؛ فِهْرِس؛ مَعْلَم
index accumulator (Data Processing)	registre (m.) d'index; registre-index (m.); registre (m.) d'indices	مَجْمَع دَليلي (معالجة البيانات)
index-centres (for use on milling-machine) (n.pl.)	appareil (m.) diviseur (pour fraiser entre pointes)	مَراكِز دَليلِيَّة (للاسْتِعْمَال عَلى مَاكِينَة التَّفريز) (إنتـ.)
index fossil	fossile (m.pl.) caractéristique (bon fossile)	أُحْفورَة مُمَيِّزَة؛ أُحْفورَة دَالَّة؛ مُسْتَحاثَة دَالة (جيو.)
index of a dial	aiguille d'un cadran	مُؤَشِّر المِينا؛ مُؤَشِّر لِقُرْص مُدَرَّج؛ دَليل قُرْصٍ مُدَرَّج؛ مُؤَشِّر مِزْوَلَة
index of a scale	aiguille, langue, languette d'une balance	مُؤَشِّر المِيزَان (ميكـ.)

index of co-operation (Teleg.)	module (m.) de coopération	دَليـل (مُـؤَشِّـر) التَّنْسـيق (تلغراف.)
index of refraction	indice (m.) de réfraction	(مُعـامِل) الانْكِسَـار؛ قَرينَـة الانْكِسَار (بصريات)
index-plate or index-dial (machine-tools) (n.)	plateau (m.) de division; plateau (m.) diviseur	قُرْص التَّقْسيم أوْ لَوْحَة البَيَان (إنت.)
index property	propriété (f.) caractéristique	خَاصِيَّة مُمَيِّزَة
index register (Data Processing)	registre (m.) d'index; registre-indexe (m.); registre (m.) d'indices	عَـدَّاد دَليل؛ مُسَجِّـل دَليلي (معالَجَة البَيانات)
index track (on a magnetic drum) (Data Processing)	piste (f.) d'index (sur un tambour magnétique)	مَسـار دَليلي (عَـلى دارَة مَغْنَطِيسيَّة) (مَعالَجة البَيانات)
indexed address (Data Processing)	adresse (f.) indexée	عُنْـوان مُفَهْـرَس (معـالجـة البيانات)
indexing instruction (Data Processing)	instruction (f.) d'indexage	أَمْر فَهْرَسَة (معالجة البيانات)
india-rubber (n.)	caoutchouc (m.); gomma (f.) élastique	مَطَّاط هِنْديّ
indian topaz	topaze (f.) orientale	«توبَاز» (يَاقوت أَصْفَر) هِنْديّ
indicate (v.t.)	indiquer; accuser; montrer	دَلَّ عَلَى
indicate (v.t.) (Steam-Engine)	relever un diagramme sur, relever des diagrammes d'indicateur sur	دَلَّ عَلَى؛ بَيَّنَ؛ أَبَانَ؛ (مُحَرِّك بُخَاري) (ميك.)
indicated airspeed (I.A.S.) (Meteorology)	vitesse (f.) indiquée	سُرْعَة هَـوَائِيَّة مُبَيَّنَـة (علم الأرصاد الجويَّة)
indicated altitude (Aeronautics)	altitude (f.) indiquée	ارْتِفَاع مُبَيَّن (طير.)

indicated dynamic pressur V. impact pressure (Aeronautics)		ضَغْطٌ دينامي مُبَيَّن (طير.)
indicated horse-power	puissance (f.) indiquée en chevaux	القُدْرَة البَيَانِيَّة بِالْحِصان (ميك.)
indicated mean effective pressure	pression (f.) moyenne effective indiquée	الضَّغْط المُتَوَسِّط الفعّال البَيَاني (ميك.)
indicated power (Mech.)	puissance (f.) indiquée	القُدْرَة البَيَانِيَّة (ميك.)
indicated stalling speed (Aeronautics)	vitesse (f.) de décrochage indiquée	سُرْعَة الانْهِيَار المُبَيَّنَة (طير.)
indicated terrain clearance altitude (Aeronautics)	hauteur (f.) minimum autorisée	ارْتِفَاع مُبَيَّن لِتَفادي العَوَائِق الأرْضِيَّة (طير.)
indicating bolt	verrou (m.) indicateur	مِزْلاج مُبَيِّن (ميك.)
indicating direction finder V. i.d.f. (Telephone)		مُعَيِّن اتِّجاه؛ مُبَيِّن (دَليلي) (تليفون)
indicating instrument; indicator	indicateur (m.) appareil de mesure	جهاز مُبَيِّن؛ مبيِّن؛ جهاز قِيَاسي ذو مُؤَشِّر
indicating lamp (Telephone)	lampe (f.) de signalisation	مِصْبَاح دَليلي (تليفون)
indicating peg; multiple peg; signal plug (Telephone)	bouchon (m.) placé un jack d'abonné transféré	إسْفين بَيَان (أَوْ دَليلي)؛ إسفين مُتَضَاعِف؛ قَابِس إشارَات (تليفون)
indicating solution (frost depth indicator) (Chem.)	solution (f.) indicatrice	مَحْلول مُبَيِّن (مُبَيِّن عُمْق الصَّقِيع) (كيم.)
indication (n.)	indice (m.); indication (f.); signe (m.)	دِلاَلَة

indication of position V. identification of position (Telecom.)	indication de position	دلالَة الْمَوْضِع؛ عَلامَة (أوْ إشارَة) المَوْضِع (الاتصالات البعيدة)
indication sign; informative sign; guide sign	signal (m.) routier d'information	عَلامَة مُبَيِّنَة؛ عَلامَة دَلِيلِيَّة
indicator (n.)	indicateur (m.)	مُؤَشِّر؛ كَاشِف أَوْ دَليل (كيمـ.)
speed-indicator	indicateur de vitesse	مُبَيِّن السُّرعَة (ميكـ.)
indicator (n.) (Telephone)	annonciateur (m.)	مُبَيِّن (تليفون)
indicator board, indicator box, indicator case (Telephone)	tableau (m.) commutateur à annonciateurs	لَوْحَة تَوْزِيع (جَو تَحَكُّم)؛ مُبَيِّنَة؛ صُنْدُوق مُبَيِّن (تليفون)
indicator disk (Telephone)	annonciateur (m.)	قُرْص مُؤَشِّر؛ قُرْص الْمُبَيِّن (تليفون)
indicator element	indicateur (m.) radioactif	عُنْصُر كَاشِف (كيمـ.)
indicator gate (Electronics)	impulsion (f.) de sensibilisation	بَوَابَّة دالَّة؛ مولج مُبَيِّن؛ مَوْضِع صِمامِي مُبَيِّن (إلكـ.)
indicator grid (Electronics)	grille (f.) de tube indicateur	شَبَكَة دالَّة؛ شَبَكَة الْمُبَيِّن (صِمَام مُبَيِّن) (إلكـ.)
indicator lamp	lampe (f.) témoin; lampe de contrôle	مِصْبَاح بَيَان
economic indicators	indicateurs (m.pl.) économiques; indices (m.pl.) de l'activité (f.) économique	الْمُؤَشِّرات الاقْتِصادِيَّة
indicator tube; electron-ray tube; magic eye (Electronics)	indicateur (m.) d'accord cathodique; oeil (m.) magique; tube (m.) indicateur cathodique	صِمَام مُبَيِّن؛ أُنْبُوب أَشِعَّة إلكترونيَّة؛ أُنْبُوب شُعَاع إلكتروني؛ عَيْنٌ سِحْرِيَّة (إلكـ.)

indigolite (n.) (Mineral)	indigolite (f.)	«إنْـديكوليت»؛ «إنْـديغوليت» (فلز.)
indifferent equilibrium (Building Cons.)	équilibre (m.) indifférent	اتِّزَان مُحايِد (تشد.)
indifferent quality	qualité (f.) médiocre	صِفَة مُحايِدة
indigenous (adj.)	indigène	أَهْلي؛ بَلَدي؛ مَحَلِّي؛ نَشْـأة مَحَلِّيَّة؛ مُتَأَصِّل في المَوْطِن ذَاته
indigenous person	indigène (m.)	شَخْص أَصيل؛ مُواطِن؛ وَطَني
indigo (colour) (n.)	indigo (m.)	نِيلَج؛ النِّيلَة (صِبْغ أَزْرَق؛ لَوْن النيلَة) (لون)
indigo carmine (Chem.)	carmin (m.) d'indigo	صِبْغَة القُرْمُز النِّيْلِيَّة «كَارْمين نَيْلي (كيم.)
indigo copper (Chem.)	chalcosine (f.)	كلكوزين (النُّحاس القُرْمُزي)؛ (كَبريتيد النُّحاس الطبيعي) (كيم.)
indigo-sapphire (n.)	saphir (m.) mâle	صَافير أَزْرَق (ياقُوت أَزْرَق)
indigolite (n.) (Mineral)	indigolite (f.)	«أنديجوليت»؛ «أنـديغوليت» (فلز.)
indirect (adj.)	indirect, -e	غَيْر مُباشِر؛ ضِمْني
indirect-action pump	pompe (f.) à action indirecte	مِضَخَّة ذَات أَدَاء غَيْر مُباشِر (ميك.)
indirect address (Data Processing)	adresse (f.) indicateur	عَنْوَنَة غَيْر مُباشِرة (معالجة البيانات)
indirect back scattering; long-distance back scattering (Telecom.)	rétrodiffusion (f.) indirecte	بَعْثَرَة خَلْفِيَّة غَيْر مُباشِرَة؛ بَعْثَرة (اسْتِطَارَة) خَلْفِيَّة لِمَسـافات طَويلَة (الاتصالات البعيدة)

indirect contribution	contribution (f.) indirecte	إسْهام غَيْر مُباشِر
indirect echo; false echo; side echo (Electronics)	écho (m.) faux	صَدَى غَيْر مُباشِر؛ صَدَى غَيْر حَقيقي أَوْ زائِف؛ صَدَى جانِبي (إلك.)
indirect-fired batch process (calcination of lime)	procédé (m.) de chauffage indirect (cuisson de la chaux)	طَريقَة التَّسْميت غَيْر المُباشِر (المَرْحَلي لِلْجير) (مدن.)
indirect load; transmitted load	charge (f.) indirecte	حِمْل غَيْر مُباشِر؛ حِمْل مَنْقول (إنشـ.)
indirect radiation (Telecom.)	rayonnement (m.) indirect	إشْعاع غَيْر مُباشِر (الاتصالات البَعيدة)
indirect ray, indirect wave (Telecom.)	onde (f.) indirecte	شُعاع غَيْر مُباشِر؛ مَوْجَة غَيْر مُباشِرة (الاتصالات البَعيدة)
indirect resistance furnace	four (m.) à chauffface indirect par résistance	فُرْن ذو مُقاوَمَة غَيْر مُباشِرَة
indirect resistance heating (Elec.)	chauffage (m.) indirect par résistance	تَسْخين غَيْر مُباشِر بِالْمُقاوَمَة (كهر.)
indirect sound transmission	transmission (f.) sonore indirecte	نَقْل غَيْر مُباشِر لِلصَّوْت
indirect tensile test (Civil Eng.)	essai (m.) indirect de mesure de la résistance à la traction sur cylindres de béton	اخْتِبار الشَّد غَيْر الْمُباشِر (مدن.)
indirect transmission (Telecom.)	émission (f.) indirecte	إرْسَال غَيْر مُباشِر (الاتصالات البعيدة)
indirect view-finder (Photog.)	viseur (m.) indirect; viseur (m.) obscur; viseur (m.) à chambre noire	مُعَيِّنَة رُؤْيَة غَيْر مُباشِرة (تصوير.)

indirectly fed aerial, indirectly fed antenna (Telecom.)	antenne (f.) alimentée indirectement	هَوائي غَيْر مُباشِر التَّغْذية (الاتصالات البعيدة)
indirectly heated cathode; equipotential cathode; heated-type cathode (Electronics)	cathode (f.) à chauffage indirecte; cathode (f.) équipotentielle	(مَهْبِط) كاثود غَيْر مُباشِر التسخين؛ كاثود مُتَساوي الكُمون؛ كاثود مِنَ النَّوْع المُسَخَّن (إلك.)
indirectly-heated matrix cathode (Phys.)	cathode (f.) matrice à chauffage indirect	مَهْبِط؛ كاثود مَصْفوفيّ غَيْر مُباشِر التَّسْخين (فيز.)
indispensable (adj.)	indispensable	لَا غِنَى عَنْه؛ لَازِم
indissoluble (adj.)	indissoluble; insoluble	غَيْرَ قابِل لِلذَّوَبان؛ غَيْر حَلول؛ غَيْر قابِل لِإِحْلَال؛ لَا حَلول
indistinct code characters (Teleg.)	signes (pl.) Morse indistincts	حُروف شَفْرَة غَيْر مُمَيَّزَة (تلغراف.)
indium (n.) (Chem.)	indium (m.)	«إِنْديوم» (عُنْصُر مَعْدني نادِر عَدَده الذَّري ٤٩) (كيم.)
indium antimonide (Chem.)	antimoniure (m.) d indium	أَنْتيمُوان الانْديوم («أَنْتيمونيد الانْديوم») (كيم.)
indium arsenide (Chem.)	arséniure (m.) d'indium	«زَرْنيخيد الانْديوم»؛ «زَرْنيخ الانْديوم» (كيم.)
indium phosphide (Chem.)	phosphure (m.) d'indium	«فوسْفيد الانْديوم»؛ «فوسْفور الانْديوم» (كيم.)
individual distortion (Teleg.)	distorsion (f.) individuelle	تَشَوُّه مُنْفَرِد (تلغراف.)
individual dwellings zone	zone (f.) d'habitations individuelles	مَنْطِقَة مَسَاكِن فَرْدِيَّة (تخط.)
individual pumping unit (Mach.)	unité individuelle de pompage	وَحْدَة ضَخّ مُفْرَدَة (ميك.)

individual trunk (Telephone)	jonction (f.) individuelle; ligne (f.) individuelle	(تَرَانْك) (أَوْخَطّرئيسي) مُنْفَرِد (تليفون)
indoor aerial, indoor antenna (Telecom.)	antenne (f.) intérieure	هَـوَائي دَاخِلي (الاتصالات البَعيدة)
indoor photography	photographie (f.) en chambre; photographie (f.) à l'atelier	تَصْوير دَاخِلي (تصوير.)
indraught (n.) or indraught of air	appel (m.) d'air; entrée (f.) d'air; venue (f.) du vent	تَيَّار؛ تَيَّار مِنَ الْهَـوَاء نَحْو الدَّاخِل
induce (v.t.) (Phys.)	induire	(حَثَّ)؛ حَرَّضَ (فيز.)
induced (adj.) (Elec.)	induit, -e	مُحَرِّض؛ مُسْتَحِثّ؛ مُنْتِج بِالْحَثّ أَوْ بِالتَّأْثِير (كهر.)
induced angle of attack (Aeronautics)	angle (m.) d'induit	زَاوِيَـة الْهُجـوم الْمُسْتَحَثَّـة (طير.)
induced circuit	circuit (m.) induit	دَارَة مُسْتَحَثَّة أَوْ دَارَة مُنْتِجَة بِالْحَثّ أو بِالتَّأْثِير (كهر.)
induced current	courant (m.) induit	التَّيَار الْمُسْتَحَثّ؛ تَيَّارٌ مُنْتج بِالْحَثّ أو بِالتَّحْريض (كهر.)
induced dipole moment	moment (m.) dipôle induit	العَزْمُ الْمُسْتَحَثّ لِذى القُطْبَيْن (كهر.)
induced drag (Aeronautics)	traînée (f.) induite	مُقَاوَمَة إيرودِينَامِيَّة مُسْتَحَثَّة (طير.)
induced c.m.f.	force électomotrice d'induction	قُوَّة مُحَرِّكَة كَهْرَبائية تَحْريضيَّة
induced noise (Electronics)	bruit (m.) induit	ضَجيج مُتَحَرِّضْ (إلك.)
induced power loss	puissance (f.) absorbée induite	ضِيَاع (فَقْد) قُدْرَة مُسْتَحَثَّة (كهر.)

induced radioactivity artificial; radioactivity (Phys.)	radioactivité (f.) induite; radioactivité (f.) artificielle	نَشَاط إشْعَاعي مُتَحَرِّض؛ نَشاط إشْعاعي صِنَاعي (فيز.)
induced reaction (Chem.)	réaction (f.) induite	تَفاعُل مُحَرِّض؛ تَفَاعُل مُسْتَحَثّ (كيم.)
inducement (n.)	encouragement (m.)	إقْنَاع؛ دَافِع؛ باعِث؛ حَث
inductance (n.) inductive reactance (Elec.)	inductance (f.); réactance (f.) inductive	مُحاثَّة؛ مُفاعَلَة حَثِّية؛ تَحْريضيَّة (كيم.)
inductance (n.) (Elec.)	inductance (f.)	مَحاثَّة؛ تَأثيريَّة؛ تَحْريضيَّة؛ مُعَامِل الْحَثّ؛ مَلف مُحَاثة؛ مَلف تَحْريضي (كهر.)
inductance-capacitance coupling V. choke (Electronics)		تَقَارُن بِالتَّحْريضيَّة والوَسْعيَّة؛ تَقَارُن حَثّ؛ سعَة؛ تَقارُن خَانِق (إلك.)
inductile (adj.)	inductile	غَيْر سَحوب؛ لَا سَحوب؛ غَيْر مُطيل؛ لَا يَقْبَل المَطَل أو الامْتداد؛ غَيْر قَابِل لِلسَّحْب أَوْ التَّرْقيق (علم الفلزات)
inductility (n.)	inductilité (f.)	لا مَطِيليَّة؛ لَا شُعوبيَّة (علم الفلزات)
induction (n.) (Elec.)	induction (f.)	تَحْرِيض؛ حَثّ؛ تَأْثِير (كهر.)
induction accelerator (Electronics)	accélérateur (m.) à induction	مُعَجِّل بِالْحَثّ؛ مُسَرِّع تَحْريضِي (إلك.)
induction-balance (n.)	balance (f.) d'induction voltaïque	مِيزَان حَثِّي؛ تَحْريضي
induction-bridge (n.) (Elect.)	pont (m.) d'induction	جِسْر قِياس الحَثّ؛ جِسْر التَحْرِيض (كهر.)
induction-coil (n.)	bobine (f.) d'induction; bobine (f.) inductrice	وَشِيعَةُ تَحْريض؛ مَلف حَثّ (كهر.)

induction-current (n.) (Elect.)	courant (m.) d'induction	تَيَّار حَثِّي؛ تَحْريضي (كهر.)
induction effect (Electronics)	effet (m.) d'induction	مَفْعول التَّحْريض؛ أَثَر لِتَحْريض؛ تَأْثير الحَثّ (إلك.)
induction field (Electronics)	champ (m.) d'induction	حَقْل التَّحْريض (الك.)
induction-flux (n.)	flux (m.) d'induction	حَثُّ الدَّفْق؛ دَفْقَ الحَثّ (كهر.)
induction generator	générateur d'induction	مُوَلِّد تَحْريضي
induction-furnace (n.)	four (m.) à induction	فُرْن بِالْحَثّ (فُرْن كَهْرُبائي يُسَخِّن بِالتَّيَّارات التَّحْريضيَّة) (كهر.)
induction manifold	collecteur (m.) d'admission	مَشْعَب السَّحْب
induction-pipe (steam-chest) (n.)	tuyau (m.) d'admission	ماسُورَة سَحْب (صُنْدوق البُخَار) (ميك.)
induction-port (of steam-cylinder) (n.)	lumière (f.) d'admission; lumière (f.) d'entrée; orifice (m.) d'admission; admission (f.)	مَنْفَذ سَحْب (لاسْطوانة البُخَار) (ميك.)
inductive (adj.) (Elect.)	inducteur, -trice; inductif, -ive	حثّي؛ تَحْريضيّ (كهر.)
inductive capacity	capacité (f.) inductrice	سَعَةٌ تَحْريضيَّة؛ سَعَة حَثِّيَّة نَوْعِيَّة؛ سَعَة حَثِّيَّة
inductive coordination	coordination (f.) de l'influence	تَناسُق تَأْثيري
inductive current	courant (m.) inducteur	تَيَّار مُحَرِّض؛ تَيَّار تَحْريضيّ
inductive drop	chute (f.) inductive	هُبوطُ الفولْطِيَّة تَحْريضاً؛ هُبوط الفُولْطِيَّة بِالْمَحَاثَة؛ هُبوط الفولْطِيَّة بالحَثّ

inductive output tube (U.S.); inductive output valve (G.B.) (Electronics)	tube (m.) à sortie inductive	صِمامُ خَرْج حَثّي (تَحْريضيّ) (الك.)
inductive post; inductive waveguide post (waveguides)	saillie (f.) inductive	عَمود (تَحْريضيّ)؛ حَثّي؛ الدُّعامة الحَثّيّة (التَّحْريضيّة) لِلدَّليل المَوْجي (دَلائل مَوْجيّة)
inductive reactance (waveguides)	réactance (f.) inductive	مُفاعَلَة حَثّيّة؛ رَدِّيَة تَحْريضيّة (دلائل موجية)
inductive sawtooth generator (Electronics)	générateur (m.) inductif de dents de scie	مُوَلِّد أَسْنان المِنْشار تَحْريضي، مُوَلِّد ذَبْذَبات على شَكْل أَسْنان المِنْشار حَثّي؛ مُوَلِّد مَوْشوري حَثّي؛ مُوَلِّد مَوْجات مَوْشوري حثّي (الك.)
inductive waveguide iris (waveguides)	diaphragme (m.) iris inductif	القُزَحيّة الحَثّيّة لِلدَّليل المَوْجي (دلائل موجية)
inducivity (n.)	inductivité (f.)	الحَاثّيّة (القُوّة التَّحْريضيّة التَّأْثيريّة)
inductometer (n.)	inductomètre (m.)	مِقْياس المَحاثّة (التَّحْريض)
inductor (n.) (Elect.)	inducteur (m.)	عُضْو حَثّ؛ عُضْوٌ مُحَرِّض؛ مِلف مَحَاثّة (كهر.)
indurate (v.t.)	endurcir; durcir	قَسّى
indurated (adj.)	endurci, -e; durci, -e	قَاس
induration (n.)	endurcissement (m.); durcissement	تَقْسية
industrial	industriel, -elle	صناعيّ
industrial loader; shovel loader mounted on industrial wheel type tractor (Mech.)	chargeur (m.) industriel	مُعَبِّئَة صِناعيّة، مُعَبِّئَة بِمِجْرَفَة؛ مُرَكَّبة على جَرّار بِعَجَلات لِلصِّناعة (ميك.)

industrial methylater spirit fuel alcohol (Chem.)	alcool (m.) dénaturé; alcool à brûler	غوْل صِناعي مَثيل؛ وَقُود الغول (كيم.)
industrial organization	organisation (f.) industrielle	تَنْظيم صِنَاعي (صنع.)
industrial plants	équipement (m.) industriel	وَحَدَات صِنَاعِيَّة (صنع.)
industrial port	port (m.) industriel	مِيناء لِلصِّناعة (مدذ.)
industrial psychology	psychotechnie (f.)	عِلْمُ النَّفْس الصِّناعِي
industrial railcar V. (jubilee) skip (Rly.)		عَرَبَة سِكَّةُ حَديد لِلصِّناعة (ميكـ.)
industrial railway	chemin (m.) de fer industriel	سِكَّة حَديد المَصَانِع (نقل.)
industrial reluse (Chem.)	déchets (m.pl.) industriel	نفايات صِناعِيَّة (كيم.)
industrial structure (Build; Cons.)	structure (f.) industrielle	مَنْشَأ صِنَاعي (تشد.)
industrial technology	techniques (f.pl.) industrielles	تِقنِيَّة صِناعِيَّة (صنع.)
industrial tracking (USA) V. jubilee tracking (Brit.) (Rly.)		سِكَّة حَديد صِناعِيَّة (نقل.)
industrialized building methods	méthodes (f.pl.) de constructions industrialisées	طُرُق تَصْنيع المَبَانِي (تشد.)
industrailly (adv.)	industriellement	صِناعِيٌّ
industry (industries pl.) (n.)	industrie (f.)	صِناعة (صناعات)
coal-mining industry	industrie minière du charbon	صِناعَةُ تَعْدين الفَحْم (تعد.)
inefective or ineffectual (adj.)	ineffectif, -ive; inefficace	غَيْر فَعَّال؛ غَيْر صَالِح لِلْعَمَل؛ غَيْر مُجْدٍ؛ غَيْر كُفْؤ
ineffectually (adv.)	inefficacement	بِدون فَعَالِيَّة

inefficiency (ineffectiveness) (n.)	inefficacité (f.)	لا كفاءة؛ بلا كفاءة؛ لا فعاليّة
inelastic (adj.)	inélastique	لا مَرِن؛ غَيْر مَرِن
inelastic collision (Electronics)	collision (f.) inélastique	اصْطِدام غَيْر مَرِن (الك.)
inelastic scattering (Electronics)	diffusion (f.) inélastique; dispersion (f.) inélastique	بَعْثَرَة لا مَرِنَة (تُفْقَد فيها الطَّاقَة) (الك.)
inefficiently (ineffectually) (adv.)	inefficacement	بِطَريقة غَيْر فعَّالَة؛ غَيْر مُؤَثِّرة
inelasticity (n.)	inélasticité (f.)	لا مُرونَة
ineligibillity	inéligibilité (f.)	عَدَمُ الأَهْلِيَّة للانْتِخاب (مؤد.)
inequality (inequalities pl.) (n.)	inégalité (f.)	مُتَبَايِنَة (رياضيات)
inert (adj.)	inerte	خامِل
inert-dope	absorbant (m.) inerte; base (f.) inerte	إضَافَة خامِلَة
inertia (n.)	inertie (f.); force (f.) d'inertie	عَطالة القصور الذَّاتيّ (ميك.)
inertial force	force (f.) d'inerite	قُوَّة القُصور الذَّاتي (العَطَالة) (ميك.)
inertial mass	masse (f.) inerte	كُتْلَة الْقُصُورِ الذَّاتِيّ (العَطَالة) (ميك.)
inexhaustible (adj.)	inépuisable	لا يَنْضَب
inexperience (n.)	inexpérience (f.)	عَدَم الخِبْرة أو الدِّرايَة
inexperienced (adj.)	inexpérimenté, -e; novice	عَدِيم الخِبْرة أو الدِّراية
inexplosive (adj.)	inexplosible	لا تَفَجُّري (متفجرات)

infall (of a reservoir) (n.)	orifice (m.) d'arrivée (d'un réservoir)	مَدْخَل (فَتْحَة دُخُول المَاءِ لِخَزَّان)
infancy (n.)	enfance (f.)	حَداثَة العَهْدِ
infant-school (n.)	école (f.) maternelle	مَدْرَسَة أَطْفَال
infection (n.)	infection (f.)	عَدْوَى؛ تَلَوُّث
inference (n.)	inférence (f.); déduction (f.); conclusion (f.)	اسْتِدْلال؛ اسْتِنْتَاج
inferior (adj.)	inférieur, -e	أَدْنَى؛ أَقَلّ جَوْدَة؛ أَسْفَل
inferiority (inferiorities) (n.)	inférieure (f.)	نَقْص؛ انْحِطاط
infilling (n.) V. panel of a vault		حَشْو
infilling (Pet.)	forage intercalaire	حَفْر بَيْنِي (بترول)
infilling well; (Pet.)	puits intermédiaire	بِئْر مُتَوسِّطَة (بترول)
infiltrate (v.i.)	s'infiltrer	ارْتَشَح؛ تَسَرَّب؛ تَسَلَّل
infiltrate (v.t.)	infiltrer	رَشَّحَ؛ تَخَلَّل
infiltration (n.)	infiltration	ارْتِيَاح؛ تَرَشُّح
infinite (adj.)	infini, -e	غَيْر مَحْدُود
infinite aspect ratio (Aeronautics)	allongement (m.) géometrique infini	نِسْبَة رباعيَّة مُتَنَاهِيَّة (طير.)
infinite attenuation (Electronics)	affaiblissement (m.) infini	تَوْهين لا نِهَائِي (الك.)
infinite impedance detector (Electronics)	détecteur (m.) d'impédance infinie	كَاشِف ذو مَانِعَة لا نِهَائية، مِكْشاف ذو مُعَاوَقَة لا نِهَائِيَّة (الك.)

infinite multiplication constant	constante (f.) de multiplication infinie	ثابت التَّكَاثُر اللّانهائي
infinite periodic array (Telecom.)	réseau (m.) infini d'antennes accordées	صَفُّ هَوائيات دَوْري غَيْـر مَحْدُود (الاتصالات البعيدة)
infinite plate	plaque (f.) infinie	لَوْحٌ لَا نِهَائِيّ
infinite series (Math.)	série (f.) infinie	مُـتَـسَـلْسِـلَة لا نِـهَـائِـيَّـة (رياضيات)
infinitesimal (adj.)	infinitésime; infinitésimal, -e; -aux	لا متنـاهٍ في الصِّغَر
infinitesimal dipole V. doublet (Electronics)	dipôle	ذُو قُـطْبَين لا مُتَنَـاهٍ في الصِّغَر ثُنَائي قُطْب مُتَنَاهي الصِّغَر (الك.)
infinitesimally (adv.)	infinitesimalement	لا متناهٍ في الصِّغَر
infinity (infinities pl.) (n.)	infinité	اللّانِهَايَة
inflammability (n.)	inflammabilité (f.)	لَهوبيَّة (قابِلِيَّة الالتهاب)
inflammable (adj.)	inflammable	لَهوب؛ قابِل للاشْتِعَال (سَريع الالْتِهَاب)
inflammable (adj.)	gonflable	قَابِل لِلتَّضَخُّم (عَادَةً بِالنَّفْخ) قابل للانتفاخ، نفوخ
inflation (n.)	enflement (m.); gonflement (m.)	انْتِفَاخ؛ تَضَخُّم (نَقْدي)
inflator (n.)	gonfleur (m.) gonfle-pneus	مُضَخِّم (بِالنَّفْخ)
inflected arch	arc (m.) renversé	عَقْد مَنْكُوس (معم.)
inflection (n.)	inflexion (f.)	ثَنْي؛ انْعِطاف
inflection point (Math.)	point (m.) d'inflexion	نُقْطَة الانْعِطَاف (رياضيات)

inflection-point emission current (Electronics)	courant (m.) d'émission dans le point	تَيَّار إصْدار نُقْطَةُ الانْعِطاف (الك.)
inflexibility (n.)	inflexibilité (f.)	اللاَّ انْثِنَائِيَّة؛ الْجُمـود؛ عَدَم القَابِلِيَّة للانْثِناء
inflexible (adj.)	inflexible	غَيْر قابِل لِلثَّني
inflow (n.)	courant (m.) d'air en avant de l'hélice	دَفْق دَاخِلي
inflow performance	caractéristiques de productivité	أداء الإنْصَاب
inflow ratio (hel.) (Aeronautics)	rapport (m.) d'affluence	نِسْبَة الانْسِياب الدَّاخل؛ نِسْبة التَّدفُّق (هليوكبتر) (طير.)
influence (n.)	influence	تَأْثير
influence chart; influence diagram	diagramme (m.) d'influence	خَارِطَة التَّأْثير؛ بياني التَّأثير
influence line	ligne (f.) d'influence	خَطُّ تَأْثير
influx (n.)	écoulement (m.); flux (m.)	دَفْق (دَاخِـل)؛ تَـدَفُّق (إلى الدَّاخل)
inform; to notify (v.t.); (to)	informer; faire savoir; faire connaître; porter à la connaissance de...	أَخْطَرَ؛ أَبْلَغَ؛ أَحاطَ عِلْماً بِـ
informal (adj.)	officieux, -euse	غَيْرَ رَسْمي؛ غَيْر نِظَامي
information (n.)	renseignements (m.pl.); inoculation (f.); indications (f.pl.)	مَعْلومات
information (analog or digital) (n.); (Data Processing)	information (f.) analogique ou numérique); indications (f.) données	مَعْلومات (قياسية أو رقمية) (معالجة البيانات)

information bit (Data Processin)	bit (m.); unité (f.) d'information binaire	رَقْم ثُنائي المَعْلومات؛ خَانَة المَعْلومات الثنائية (معالجة البيانات)
information bit content (of memory) (Data Processing)	contenu (m.); (teneur (f.) d'une information en éléments de code binaires (d'une mémoire)	مُحْتَويات رَقْم المَعْلومات الثُّنائي (لِذاكرة) (معالجة البيانات)
information channel (Data Processing)	canal (m.) (voie f.) d'informations; canal (m.) porteur d'informations	قَناةُ المَعْلومات (مُعَالجة البيانات)
information content (of a memory) (Data Processing)	contenu (m.) en informations (d'une mémoire)	مُحْتَوَيات المَعْلومات (لِذاكِرة) (معالجة البيانات)
information cycle	cycle (m.) d'information	دَوْرَة المَعْلومات (معالجة البيانات)
information desk d'information	bureau (m.) de renseignements	مَكْتَب الاسْتِعلامات
information flow (Data processing)	débit (m.) des informations	صَبيب؛ تَدَفُّق الْمَعْلُومات (مُعالَجَة البَيانات)
information flow-rate (Data processing)	débit (m.) d'informations	مُعَدَّل صَبيب الْمَعْلومات؛ مُعَدَّل تَدَفُّق الْمَعْلُومات (مُعالَجَة البَيَانات)
information format (Data processing)	structure (f.) d'une information formate d'une information	شَكْل بَيان الْمَعْلومات (مُعالَجَة البيانات)
information gathering	collecte (f.) des renseignements; collecte des données	تَجْميع الْبَيانَات؛ تَجْميع الْمَعْلومات
informtion paper (document)	document (m.) d'information	وَثيقَة إعْلامِيَّة
information processing (Data processing)	informatique (f.); traitement (m.) de l'information	مُعالَجَة تَشْغيل الْبَيانات (مُعالجة البيانات)

public information	information (f.) du public	إعْلام الْجُمْهور
information rate	quantité (f.) d'information par unite de temps	مُعَدَّل الْحُصول علَى الْمَعْلُومات
information retrieval (Data processing)	informatique (f.) documentaire; récupération (f.) d'information	اسْتِرْجاع الْمَعْلومات (مُعالَجَة البيانات)
information signal (Data processing)	signal (m.) d'impulsions contenant des informations	إشارَة الْمَعْلومات (مُعالَجَة البيانات)
information storages (Data processing)	mémorisation (m.) des informations; stockage (m.) des informations; enregistrement (m.) des informations; mise (f.) en mémoire de informations	خازِن مَعْلومَات (مُعالجة البيانات)
information supply	réserve (f.) d'information	مَصْدَر الْمَعْلُومات
information theory	théorie (f.) de l'information	نَظَرِيَّة الْمَعْلُومات
information transferal (Data Processing)	transfert (m.) d'informations (à l'interieur d'un calculateur électronique)	انْتِقالُ المعلومات (مُعالجة البيانات)
information unit	unit (f.) d'information	وَحْدَة مَعْلُومات (مُعاجَة البيانات)
informative sign; V. indication sign	signal; indication (f.)	عَلامَة مُبَيِّنَة
infra-band telegraphy	télégraphie (f.) à bande vocale	الإبْرَاق بِواسِطَة الْعَصائِب الْمَسْموعَة؛ الإبْراق بِواسِطَة الْعَصائِب السُّفْلِيَّة مِن التَّواتر (تلغراف)

infra-red (adj.)	infra-rouge; ultra-rouge	دُون الْحَمْراء؛ تَحْتَ الْحَمْراء؛ دُونَ الأحْمَـر؛ تَحْتَ الأحْمَر (فيز.)
infra-red radiation	radiation (f.) infrarouge	إشْعَاع تَحْتَ الأحْمَر (فيز.)
infra-red radiation heating (Chem.)	chauffage (m.) par rayonnement infrarouge	تَسْخين بِالأشِعَّة تَحْت الأحْمَر (كيم.)
infra-red rays	rayons (m.pl.) infra-rouges; rayons (m.pl.) ultra-rouges	الأشِعَّة تَحْتَ الحمراء (فيز.)
infra-red spectrum	spectra (m.) infra-rouge	طَيْف تَحْت الحمراء (فيز.)
infraction of the rules	infraction (f.) aux règlements	خَرْق لِلْقَواعِد
infraglacial (adj.)	sous-glaciaire	تَحْت جَليدي
infraglacial stream	cours (m.) d'eau sous-glaciaire	مَجْرى تَحْت جَليدي
infrared communications receiver (Telecom.)	récepteur (m.) d'informations infrarouges	مُسْتَقْبِل اتِّصالات بِأشِعَّة تَحْت الأحْمَر (الاتِّصالات البعيدة)
infrared image converter (Electronics)	tube (m.) convertisseur d'image par éclairement infrarouge	مُحَوِّل الصُّورَة يَعْمَل عَلى أَشِعَّة تَحْت الأحْمَر؛ مُحَوِّل الصُّورَة بِالأشِعَّة دُون الْحَمْراء (الك.)
infrared maser; iraser; (Phys.)	laser (m.) maser infrarouge	مَازِر تَحْت الأحْمَر؛ مُضَخِّم مَـوْجـات بِـالإشْعـاع تَحْت الأحْمَر؛ ليزَر (فيز.)
infrared microscope (Electronics)	microscope (m.) à rayons infrarouges	مِجْهَر بِإشْعاع تَحْتَ الأحْمَر؛ ميكْروسْكوب بِالإشْعاع دُون الأحْمَر (فيز.)
infrared scanner (Electronics)	analyseur (m.) infrarouge	ماسِح بِالأشِعَّة تَحْت الْحَمْراء (الك.)

infrasonic (adj.) (Phys.)	infra-son (m.)	دُون السَّمْعي (ذو تَردُّد أَدْنى مِن مَـدى مَسْموعِيَّـة الأذُن البَشَرِيَّة) (فيز.)
physical infrastructure	infrastructure (f.) matérielle	الْبِنْيَة الأساسِيَّة المَادِيَّة
infringe the regulations (to)	enfreindre les règlements; contrevenir aux règlements	يخرق النُّظُم
infringement (n.)	infraction (f.)	مُخالَفَة؛ خَرْق؛ تَعَدٍّ؛ انْتِهَاك
infuse (to (v.t.)	infuser	نَقَع؛ سَكَب؛ شَرَّب؛ أَشْرَب
infusibility (n.)	infusibilité (f.)	لا صَهورِيَّة (لا انْصِهارِيَّة)
infusible (adj.)	infusible	لاَ صَهور (غَيْر قَابِل لِلصَّهْر)
infusoion (n.) (Chem.)	infusion (f.)	نَقْع؛ نَقيع (كيم.)
infusorial earth; V. diatomaceous earth	terre (f.) à infusoires; terre d'infusoires; V. terre à diatomacés	تُـرْبَـة ديـاتـومِيَّـة؛ تُـرْبَـة الْمَشْطورَات (مدن.)
ingate (m.)	amorce (f.) de coulée	مَدْخَل؛ مَنْفَذ؛ مَصَبّ (انت.)
ingenious (adj.)	ingénieux,-euse	حادِق؛ ماهِر؛ بارِع
ingoing (n.) V. jamb	entrant; entrée	الدَّاخِل
ingot billet pig iron (n.)	lingot (m.)	صُبَّة (كُتْلَة مَعْدِنِيَّة مَصْبوبَة)؛ سَبيكَة لِلتَّشْكيل؛ حَديد غُفْل؛ تَماسيح الْحَديد، كُتَل مَصْبُوبَة مِنْ حَديد الزَّهْر؛ كُتْلَة حَديدِيَّة خَـام؛ سَبيكَة مَعْـدِنِيَّة (عِلْم الفَلَزات)
ingot-and-bloom charger	machine (f.) à charger les lingots et blooms: enfourneuse-défourneuse (f.) de lingots et blooms	مُغَذِّي (شَاحِن) الصَّبّ وَكُتَل الْحَديد في دَوْر التَّشْكيل (عِلْم الفَلَزات)

ingot iron	fer (m.) fondu; fer (m.) homogéne; acier (m.) extradoux	صبّة حَدِيد (عِلْم الفَلَزات)
ingot-mould (n.)	lingotière (f.); moule (m.) à lingots	قَالَب صَبّ (عِلْم الفلزات)
ingot steel (Metall.)	acier (m.) homogène	فولَاذ مُتَجانِس؛ فُولَاذ سَبكي؛ فُولَاذ الصَّبّ (عِلْم الْمَعَادِن)
ingredient (n.)	ingrédient (m.)	جُزْء؛ عُنْصُر أَوْ جُزْء مُقَوِّم؛ مُكَوِّن
ingress (or under ground water); water	venue (f.) d'eau souterraine	التَّصْريف الدَّاخِل لِلْمِيَاه الْجَوْفِيَّة (موا.)
inhabitant (n.) (pers.)	habitant (m.)	ساكِن؛ قاطِن؛ مُقيم
inhabited (adj.)	peuplé -e	مَسْكون
inhalation (n.)	inhalation (f.)	اسْتِنْشَاق؛ شَهيق
inhaul cable; inhaul line; load line; pull line; digging line	câble (m.) de tête	كَبْل الْجَذْب (الْجَرّ)؛ خَطّ الجَذْب؛ خَطّ التَّحْميل؛ خَطّ الْجَذْب؛ خَطّ الْحَفْر (مدن.)
inherent distortion (Electronics)	distorsion (f.) inhérente	تَشَوُّه فِطْري؛ تَشَوُّه مَوْروث (الك.)
inherent filter	filtre (m.) inhérent	مُرَشِّح متأصِّل (الك.)
inherent filtration (Electronics)	filtration (f.) inhérente	تَرْشيح مُتَأَصِّل (الك.)
inherent large-signal forward current transfer ratio (Electronics)	taux (m.) inhérent de courant continu pour signaux forts	نِسْبَة تَحْويل التَّيار الأمَامي ذي الإِشَارَة الْكَبيرَة الْمُتَأَصِّلَة (الك.)
inherent noise; V. basic noise (Electronics)	bruit de fond	ضَوْضَاء فِطْرِيَّة؛ ضَجيج مُتَأَصِّل (الك.)

inherent-noise bandwidth (Electronics)	largeur (f.) de bande du bruit propre	عَـرْض عِصَـابَـة الضَّجيـج الْمُتَـأَصِّل؛ عَـرْض عِصابَـة الضَّوْضاء الفِطْرِيَّة (الك.)
inherent stability	stabilité (f.) propre; stabilité (f.) de la forme	اسْتِقْرار مُتَأَصِّل
inherent strength	résistance (f.)	مُقَاوَمَة مُتَأَصِّلَة
inherited error (Maths.)	erreur (f.) propagée	خَطَأ مُتَوارَث (رِياضِيَّات)
inhibit driver (in a cord memory) (Data processing)	amplificateur (m.) inhibiteur (dans une mémoire à tores magnétiques)	مُضَخِّم الْمَنْع الْحَافِز (لِذاكِرة مَغْنَطِيسيَّة) (مُعَالجة البيانات)
inhibit gate (Electrnocsi)	circuit (m.) inhibiteur; circuit (m.) d'inhibition	بَوَّابَة مَنْع؛ دَارَة مَنْع بَوَّابِيَّة (الك.)
inhibit line (a logic circuit) (Data processing)	ligne (f.) d'inhibition d'un circuit logique	خَـطّ مَنْع (دَارَة مَنْـطِقيَّـة) (مُعالَجَة البَيانات)
inhibit pulse (Data processing)	impulsion (f.) d'inhibition	نَبْضَة مَنْع (مُعالَجَة البَيَانات)
inhibit winding (of a magnetic core)	enroulement (m.) d'inhibition (d'un tare magnétique)	لَفائِف الْكَبْح (لِقَلْب مِغْنَطِيسي)
inhibiting input (of a logic circuit) (Data processing)	entrée (f.) d'inhibition (d'un circuit logique)	دَخْل مانِع؛ دَخْل الْمَنْع (دَارَة مَنْطِقِيَّة) (مُعَالَجَة البَيَانات)
inhibiting pigment	pigment (m.) inhibiteur	صِبْغَة مَانِعَة (لِلتَّآكُل)؛ صِبْغَة وَاقِيَة (كيمـ.)
inhibition (n.)	inhibition (f.)	مَنْـع؛ تَحْريم؛ كَبْت؛ كَبْـح؛ مُعَالَجَة لِلْوِقَايَة مِنَ الصَّدأ
inhibitor (n.)	inhibiteur (m.) protecteur	مانِع؛ واق؛ كابِح؛ كابِت
initial (adj.)	initial, -e, -aux	ابْتِدَائي؛ أَوَّلِي

initial amplitude (Electronics)	(f.) amplitude (f.) initiale	سَعَة ابْتِدائِيَّة (أَوَّلِيَّة) مُتَّسَع ابْتِدَائي (الك.)
initial approach (Aeronautics)	approche (f.) initiale	اقْتِراب ابْتِدائي (طير.)
initial card car (Data processing)	carte (f.) initiale	بِطاقَة ابْتِدائِيَّة (مُعالَجَة البيانات)
initial charge	charge (f.) initiale	شحْنَة أَوَّلِيَّة؛ شحْنَة البِداية (كهر.)
initial clipping (Electronics)	mutilation (f.) de syllabe initiale	اقْتِضاب ابْتِدائي (أَوَّلي) (الك.)
initial condition (Maths.)	condition (f.) initiale	شَرْط ابْتِدَائي (رياضيات)
initial ionizing event; primary ionizing event (Electronics)	événement (m.) d'ionisation primaire	حَدَث (وَاقِعَة) التأين الابْتِدَائي (الك.)
initial particle (Electronics)	particule (f.) primordiale	جُسَيْم ابْتِدَائي؛ جُسَيْم أَوَّلي (الك.)
initial prestressing (Civil Eng.)	précontrainte finitiale	سَبْق إجْهاد ابْتِدَائي (مدن.)
initial prestressing force (Civil Eng.)	effort (m.) initial de précontrainte	قُوَّةُ سَبْق الإجْهاد الابْتِدائِيَّة (مدن.)
initial program loader (Data processing)	chargement (m.) initial	مُحَمِّل الْبَرْنَامَج الابْتِدائِي (مُعالجَة البيانات)
initial recombination (Electronics)	recombinaison (f.) initiale	اتِّحاد ابْتِدَائي؛ إعادَة اتِّحاد ابْتِدَائِيَّة (الك.)
initial set (of cement) (Civil Eng.)	début (m.) de la prise (du ciment)	الشَّكُّ الابْتِدَائي (لِلأَسْمَنْت) (مدن.)
initial shrinkage (Civil Eng.)	retrait (m.) initial	انْكِماش ابْتِدَائي (مدن.)
initial state (Data processing)	état (m.) initial	الْحَالَة الابْتِدَائِيَّة (مُعالَجَة البيانات)

initial strength; early strength	résistance (f.) initiale	الْمُقَاوَمة الأوَّلِيَّة (ميك. ومدن.)
initial stress	tension (f.) initiale	إجْهاد أوَّلي (ميك. ومدن.)
initial training	formation (f.) initiale	تـدْرِيب ابْتِـدَائـي (تَعْـلِيم هَنْدَسـي)
initial value (Math.)	valeur (f.) initiale	الْقِيمَة الابْتِدَائِيَّة (رياضيات)
initial voltage (Elec.)	tension (f.) initiale	فُلْطِيَّة الْبِدَاية؛ فُلْطِيَّة بِدائِيَّة (كهر.)
initial water content (Civil Eng.)	teneur (f.) en eau initiale	مُحْتَوى مَائي أوَّلي؛الْمُحْتَوى المَائي الابْتِدائي (مدن.)
initially (Adv.)	initialement	في البِدايَة؛ أوَّلاً
initiating electron (Electronics)	électron (m.) germe	إلِكْتـرون الْبَدْء؛ الإلِكْتـرون البَادِيء (الك.)
initiative (n.)	initiative (f.)	مُبادَأة؛ مُبادَرَة؛ رُوح المُبادَأة أو المُبَادَرَة
initiative (adj.)	initiative (f.)	مُبادَرَة؛ أوَّلي؛ تَمْهِيدي
initiator (n.) (Chem.)	initiateur (m.)	مُبـادِر؛ بادِيء (سِلْسِلَةٌ مِن التَّفاعُلات الكِيماوِيَّة) (كيم.)
initiatory work	travail (m.) préparatoire	عَمَل مُبادَأة
inject (to) (v.t.) (pulses) (Electronics)	injecter (des impulsions)	حَقَن (نَبَضَات) (الك.)
inject (v.t.)	injecter; lancer	حَقَن
inject a signal (to)	appliquer un signal	أدْخَل إشَارَةً
injection (n.)	injection (f.)	حَقْن؛ حُقْنَة
injection carburettor	carburateur (m.) à injection	مُكَرْبَن («كَرْبورَاتور») حَقْني (ميك.)

injection-cock (n.)	prise (f.) de vapeur de l'injecteur	مِحْبَس الْحَقْن (ميك.)
injection-compresor (air) (n.)	compresseur (m.) à injection; compresseur (m.) à injection d'eau	ضاغِط حاقِن (هواء) (ميك.)
injection grid (Electronics)	grille (f.) d'attaque; grille (f.) d'injection	شَبَكَة حَقْن (الك.)
injection nozzle (Aeronautics)	injecteur (m.)	مِنْفَث حَقْن (طير.)
injectivity (n.) (Pet.)	injectivité	قابِلِيَّة الْحَقْن (بترول)
injectivity profile (Pet.)	courbe d'injectivité	مُنْحَنَى قابِلِيَّة الْحَقْن (بترول)
injector (n.)	injecteur (m.)	مِحْقَنَة؛ مِحْقَن
injector-throttle (n.)	prise (f.) de vapeur de l'injecteur	صِمام المِحْقَن الْخانِق
injection (n.)	interdiction (f.)	أَمْر؛ إيعاز؛ تَنْبيه؛ وَصِيَّة؛ نَصيحَة؛ إِنْذار قَضائِي
injure (to render misshappen) (v.t.)	déformer	أَضَرَّ؛ آذى؛أفْسد (أَحْدَقَ تَشْويهاً)
injurious (adj.)	nuisible; préjudiciable	ضارّ؛ مُؤْذٍ؛ مُضِرّ
injuriously (adv.)	nuisible; préjudiciable	إضرار؛ إيذاء
injury (injuries pl.) (damage) (n.)	dommage(m.); préjudice (m.)	عطل؛ ضرر؛ أذى؛ (جمع أعطال؛ أضرار) (أذى؛ تلف)
injury (hurt) (n.)	blessure (f.)	عُطْل؛ ضَرَر؛ أَذَى؛ إصابَة؛ (أَذَى؛ ضَرَر؛ إساءَة)
ink drawing	dessin (m.) passé p'encre	رَسْم بِالْحِبْر
ink in (to) (v.t., i.)	passer (f.) à l'encore	حَبَّر؛ رَسَمَ بِالْحِبْر

ink recorder; ink writer; inker	enregistreur (m.) à stylet	مُسَجِّل يَسْتَخْدِم الْحِبْر؛ مُسَجِّل حِبْري لِلْمُنْحَنَيات
inlaid floor; v. parquet floor (Arch.)	parquet	أَرْضِيَّةٌ مُطَعَّمَة (معم.)
inlaid panel moulding (Arch.)	embrevure (f.); grand cadre (m.)	إفْرِيز أَوْ قَالِبَ حَشْو مُرَصَّع (أَوْ مُطَعَّم) (معم.)
inlaid parquet (Build. Cons.)	parquet (m.) collé	بَارْكِيَّة مَلْصوق (شَرائح خَشَبِيَّة لِلأرْضِيَّات) (تشد.)
inlaide work	en applique (f.)	أَعْمال التَّطْعِيم أَوِ التَّرْصِيع
inlande (adv.)	à l'intérieur (du pays)	في الدَّاخِل؛ نَحْوَ الدَّاخِل
inlande (adj.)	intérieur, -e	داخِلي
inlande port; basin port (alongside a canal) (Civil. Eng.)	port (m.) intérieur; bassin (m.) intérieur (le long d'un canal)	مِيناء داخِلي؛ مِيناء حَوْضي (بِجانِب تِرْعَةٍ مَا) (مدني)
inlande sea	mer (f.) fermée; mer (f.) intérieure	بَحْر داخِلي (جيو.)
inlay (n.) (Electronics)	méthode (f.) des caches électroniques	حَشْوَة ضِرْس)؛ الْمَادَّة الْمُطَعَّم بِهَا (الك.)
inlet (n.)	entrée (f.); arrivée (f.); orifice (m.) d'admission	مَنْفذ؛ مَدْخَل؛ مَسْرَب؛ دُخول؛ امْتِصاص؛ سَحْب
inlet gallery (Hydraul.)	galerie (f.) de mise en charge	جَنابِيَة جَلْب الْمِيَاه؛ دِهْلِيز الْمَدْخَل (موا.)
inlet opening; intake (Hydraul.)	ouverture (f.) de prise	فَتْحَة الْمَدْخَل؛ الْمَأْخَذ (موا.)
inlet-pipe (n.)	tuyau (m.) d'arrivée; conduite (f.) d'arrivée	مَاسُورَة الإدْخَال

inlet screen	filtre (f.) d'admission	مُرَشِّح الدُّخُول
inlet structure; V. intake (structure) (Hydraul.)	structure d'accès	مُنْشَأ الدُّخُول؛ المَأْخَذ (مَنْشَأ) (موا.)
inlet-valve (n.)	soupage (f.) d'admission; clapet (m.) d'admission	صِمام الدُّخُول (أَوِ السَّحْب) (ميك.)
inlet-velocity (turbines) (n.)	vitesse (f.) d'entrée	سُرْعَة الدُّخُول (عَنَفات) (ميك.)
inlet works; V. intake works	travaux (n.p.) d'aménagement	الأَعْمَال الإِنْشائِيَّة لِلْمَداخل
inn (n.)	auberge (f.)	خَان؛ فُنْدُق صَغير؛ حانَة
inner (adj.)	intérieur, -e; interne	دَاخِلِيّ
innerdoor case	bâti (m.) ou huisserie de porte intérieure	إِطَارُ بَابٍ دَاخِلِيّ (معم.)
inner fire-box (locomotive)	foyer (m.)	الْمَوْقِد الدَّاخِلي (قاطِرَة) (ميك.)
inner (grid) (Electronics)	grille (f.) intérieure	شَبَكَة دَاخِلِيَّة (الك.)
inner loop (traffic ramp)	boucle (f.) intérieure	أُنْشُوطَة دَاخِلِيَّة (مُنْحَدَر مُرور)
inner maker beacon (Aeronautics)	radiobalise (f.) intérieure; radioborne (m.) de bordure	مَنارَةُ إِرْشاد دَاخِلِيَّة (طير.)
inner maker beacon signal (Radio)	signal (m.) d'atterrissage de la radioborne intérieure	إِشَارَة مَنارَة اسْتِدْلال دَاخِلِيَّة (لاسِلْكي)
inner prestress	précontrainte (f.) interne	الإِجْهَاد السَّابِق الدَّاخِلي (مدن.)
innoxious (adj.)	innoffensif, -ive	عَدِيم الضَّرَر
inoculate (to) (v.t.)	inoculer	طَعَّمَ؛ لَقَّحَ بِاللِّقَاح الْوَاقِي
inorganic or inorganical (adj.)	inorganique	غَيْر عُضْوِي؛ لا عُضْوِي (كيم.)

inorganic chemistry	matière (f.) inorganique	كِيمِيَاء غَيْر عضوية؛ كيمياء لَا عُضْوِيَّة (كيم.)
inorganic matter	matière (f.) inorganique	مَادَّة غَيْر عُضْوِيَّة؛ مَادَّة لَا عُضْوِيَّة (كيم.)
inorganically (adv.)	inorganiquement	بِطَرِيقَة غَيْر عُضْوِيَّة؛ لا عُضْوي (كيم.)
inoxidizale (adj.)	inoxydable	غَيْر قَابِل لِلتَّأَكْسُد (كيم.)
input (data) (Data processing)	introduire (des données)	دَخْل (بَيَانَات) (مُعَالَجَة البيانات)
input (intake of steam) (n.)	prise (f.) de vapeur	دَخْل؛ دَخْل آلي؛ قُدْرَة مَبْذولَة (الدَّخْل مِنَ البُخَار) (ميك.)
input (n.); input power (Electronics)	puissance (f.) d'entrée	قُدْرَة الدَّخْل (الك.)
input (n.); input signal (Electronics)	signal (m.) d'entrée	دَخْل؛ إِشَارَة الدَّخْل (الك.)
input (n.); input terminals (Electronics)	bornes (pl.) d'entrée	دَخْل؛ قُدْرَة مُعْطَاة؛ نَهايَات الدَّخْل؛ أَطْراف تَوْصيل الدَّخْل (الك.)
input admittance (Electronics)	admittance (f.) d'entrée	مُسَامَحَةُ الدَّخْل؛ قَبوليَّة الدَّخْل (الك.)
input amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) d'entrée; préamplificateur (m.)	مُضَخِّم الدَّخْل (الك.)
input area (Math.)	zone (f.) d'entrée	مِنْطَقَة الدَّخْلِ (رياضيات)
input block (Data processing)	mémoire (f.) d'entrée	مَجْموعَة بَيَانَات الدَّخْل (مُعَالجة البيانات)
input buffer storage (Data processing)	mémoire (f.) tampon d'entrée; mémoire (f.) de transit d'entrée	تَخْزين مَرْحَلي لِلْبَيَانَات الدَّاخِلَة (مُعالَجَة البَيانات)

input capacitance (Electronics)	capacité (f.) d'entrée	سَعَة الدَّخْل؛ وَسْعِيَة الدَّخْل (الك.)
input card (Data processing)	carte (f.) d'entrée	بطاقة دَخْل (مُعالَجة البيانات)
input circuits (Electronics)	circuit (m.) d'entrée	دَارَةُ الدَّخْل (الك.)
input data (Data processing)	données (f.) d'entrée; données (f.) à introduire	مُعْطَيَات دَاخِلَة؛ بَيَانَات دَاخِلة (معالجة البيانات)
input gap; buncher gab; buncher space (Electronics)	espace (m.) de modulation	ثَغْرَةُ الدَّخْل؛ ثَغْرَة مُجَمِّعَة؛ حَيِّز مُجَمِّع (الك.)
input gas (Pet.)	gaz d'injection	غاز حَقِين أَوْ مَحْقُون (نفط)
input job stream (Data processing)	flot (m.) des données en entrée	فَيْض دَخْل الْبَرَامج (مُعَالجة البيانات)
input/output buffet store (Data processing)	mémoire (f.) d'entrée-sortie	مَخْزَن وَسِيط لِلدَّخْل وَالْخَرْج (مُعالَجَة البيانات)
input/output control	contôle (m.) entrée- sortie	حاكِمَ الدَّخْل وَالْخَرْج (الك.)
input program (Data processing)	programme (m.) d'entrée; programme (m.) de lecture; programme (m.) lecteur	بَرْنَامَج الدَّخْل (مُعالجة البيانات)
input register (Data processing)	registre (m.) d'entrée	وَحْدَة تَخْزِين الدَّخْل (مُعالجة البيانات)
input resonator; buncher; buncher cavity (Electronics)	résonateur (m.) d'entrée	رَنَّانَة دَخْل؛ جَامِع (جَوْف رَابِط؛ فَجْوَة مُجَمِّعَة) (الك.)
input speed (Data processing)	vitesse (f.) d'entrée de données	سرْعَة إِدْخَال بَيَانَات، (مُعالَجة البيانات)
insalubrity (n.)	insalubrité (f.)	وَبالة؛ إضرار بالصِّحة
insanitary (adj.)	malsain, -e	غَيْر صِحِّي

inscribed angle	angle (m.) inscrit	الزَّاوية الدَّاخليَّة (ريضـ.)
inscriptions, lettering (n.) (Arch.)	écritures (pl.f.) sur un dessin	نَقْش؛ نَحْت؛ تَسْجيل؛ تَدْوين؛ كِتَابة الحُروف؛ نَقْش (معمـ.)
insecticide (m.) (Chem.)	insecticide (m.)	مُبيد حشري؛ مُبيد للحَشَرات (كيمـ.)
insecure (adj.)	pas sûr, -e; dangereux, -euse	غَيْر آمِن؛ غَيْر مُحْكَم
insecurity (n.)	insécurité (f.)	مُنْعَدِم الأمن؛ عَدَم الأمان
insensitive time; dead time (Electronics)	temps (m.) mort	زَمَن غَيْر حَسَّاس؛ زَمَن المَيِّت (الكـ.)
inspection gallery; revision gallery (Civil Eng.)	galerie (f.) de contrôle; galerie de visite	بَهْـو تَفْتِيش؛ بَهْو مُـرَاجَعَة (مدنـ.)
inspection lamp; hand lamp; portable lamp	baladeuse (f.); lampe (f.) portative	مِصْبَـاح تَفْتِيش؛ مِصْبَـاح يَدَوِيّ؛ مِصْبَاح نَقَّالي
inspection pit; repair pit (Civil Eng.)	fosse (f.) de réparation	حُفْرَة تَفْتِيش (بَيَّارة كَشْف)؛ بَيَّارة إصلاح (مدنـ.)
inspection pocket, trap screw, access eye, lamp hole	regard (m.); tamon (m.) hermétique; bouchon (m.) de dégorgement	تَـجْـويف الفَـحْص؛ مُلَوْلَب حَابس؛ فَتْحَة نَفاذ؛ تَجْويف المِصْبَاح
inspection stamp	timbre (m.) d'inspection	خَتْم التَّفْتِيش
inspector, overseer, clerk of works (n.)	surveillant (m.) de travaux	مُفَتِّش؛ ناظر (عُمَّال)؛ مُراقِب؛ كاتِب أشغال
inspector (n.) (pers.)	inspecteur (m.); visiteur (m.); contrôleur (m.)	مُفَتِّش
inspirator (n.)	injecteur (m.) aspirant	مُلْهِم
insert (v.t.)	insérer; introduire; intercaler	حَشَر؛ أَدْخَل

insert tube (Electronics)	tube (m.) d'insertion	صِمَام الإِدْخال أو الإِيـلاج (الكـ.)
inserted blade milling-cutter or milling-cutter with inserted teeth	fraise (f.) à lames rapportées; fraise (f.) à dents rapportées fraise à lames amovibles	مِقْطَع أو سِكِّينة تَفْرِيزِيَّة؛ فَصْل مُلَقَّم (انت.)
inserted jaws (of a vice)	mâchoires (f.pl.) rapportées (d'un étau)	فُكُوك مُلَقَّمة (لِمِنْجَلَة أو لِمَلْزَمَة) (انت.)
inserted joint	joint (m.) à insertion	وُصْلَة مُولَجَة (انت.)
inserted-joint casing	tubage (m.) à joint à insertion	غلاف وُصْلة مُولَجَة (انت.)
insertion (n.)	insertion (f.); introduction (f.) intercalation	إِدْخَال؛ حَشْر
insertion attenuation (Electronics)	affaiblissement (m.) d'insertion	تَوْهِين الإدخال (الكـ.)
insertion funnel	entonnoir (m.) de charge; entonnoir d'introduction	قُمْع إِدْخَال؛ قُمْع حَشْر
insertion gain (Electronics)	gain (m.) d'insertion	رِبْح؛ كَسْب الإِدْخَال (الكـ.)
insertion loss	perte (f.) d'insertion	ضِيَاع؛ فَقْد الإِدْخَال (الكـ.)
insertion parameter filter (Electronics)	filtre (m.) à affaiblissement d'insertion prédéterminé	مُرَشِّح وَسِيطي للإِدْخال (الكـ.)
insertion phase change (Elec.)	déphasage (m.) d'insertion	تَغَيُّر طَوْر الإِدْخال (كهر.)
insertion transfer function (Electronics)	coefficient (m.) d'insertion	(تابع)؛ دالَّة تَحَوُّل الإدخال (الكـ.)
inside (n.)	intérieur (m.); dedans (m.); dedans (m.pl.)	الجُوَّاني؛ جَوْف؛ قَلْب؛ باطِن
inside (adj.)	intérieur, -e; interne	جُوَّانِي

inside calipers	compas (m.) d'intérieur	فِرْجَار قياس دَاخِلِيّ (انذ.)
inside clearance (slide-valve)	découvert (m.) intérieur	خُلُوص دَاخِلِيّ (صمَام مُنْزَلِق) (ميك.)
inside cover (inside lap of slikd-valve)	recouvrement (m.) intérieur; recouvrement (m.) à l'échappement	غِطاء داخِلِيّ (تَرَاكُب دَاخِلِيّ للصَّمَام المُنْزَلِق) (ميك.)
inside-cylinder locomotive	locomotive (f.) à cylindres intérieurs	قاطِرَة ذات أسطوانات داخية (ميك.)
inside diameter	diamètre (m.) intérieur; diamètre (m.) dans œuvre	قُطْر داخِلِيّ
inside-fried boiler	chaudière (f.) à chauffage intérieur; chaudière (f.) à foyer intérieur	مِرْجَل ذو وَقْد دَاخِلِيّ (ميك.)
inside gear	engrenage (m.) intérieur	مُسَنَّنَة داخِلِيَّة (ميك.)
inside lap (slide-valve)	recouvrement (m.) intérieur; recouvrement (m.) à l'échappement	اتَّـراكُب الدَّاخلي (صِمَـام مُنْزَلق) (ميك.)
inside screw	vis (f.) femelle; vis (f.) creuse	لَوْلَب داخِلِيّ (ميك.)
inside thread	filet (m.) intérieur; pas d'écrou (m.)	سِنّ لَوْلَب دَاخِلِيّ (ميك.)
inside-threding tool	outil (m.) à filter intérieurement	أداة لَوْلَبَة داخِلِيَّة (انذ.)
inside wall; interior wall	mur (m.) intérieur	حائط داخِلِيّ؛ جِدَار داخِلِيّ (تشد.)
insolate (v.t.)	insoler	شَمَّس؛ عَرَّض لأشِعَّة الشَّمْس
insolation (exposure to the sun's rays) (n.)	insolation (f.)	التَّعَـرُّض لأشِعَّـة الشَّمْس؛ تَشْمِيس؛ ضَرْبَة شَمْس

insolubility (n.)	insolubilité	لا انْحِلَالية؛ (عدم قابِلِيَّة الذَّوَبَان)؛ (عدم قابِلِيَّة الانْحِلَال) (كيمـ.)
insolubilize (v.t.)	insolubiliser	جَعَلَه لا حَلولاً؛ جَعَلَهُ غيرذَوَّاب (كيمـ.)
insoluble (adj.)	insoluble	لا حلول (عديم الذَّوبان)
insolvency (n.)	faillite (f.); insolubilité (f.)	إفلاس؛ تَوَقُّف أو عَجْز عن وفاء الدُّيون
insonorous (adj.)	insonore	غَيْر رَنَّان (فيز.)
inspection (n.)	visite (f.); inspection (f.); contrôle (m.); reconnaissance (f.)	مُعاينة؛ تَفْتيش؛ فَحْص؛ تحسس
inspection chamber; inspection pit	fosse (m.) de visite	غُرْفَة تَفْتِيش (مدن.)
inspection-fitting (n.)	boîte (f.) de regard	تَرْكِيبة لِلْفَحْص أو للتَّفْتِيش
instability (n.)	instabilité (f.)	عَدَم الاستِقْرار؛ عَدَم التَّوازُن
install (v.t.)	installer	أقام؛ رَكَّب؛ نَصَبَ
installation, plant, equipment, service (n.)	installation (f.); équipement (m.); réseau (m.) de distribution	مُنْشَأة؛ مَصْنَع؛ وَحْدَة صِنَاعيَّة؛ مُعِدَّات؛ تَجْهِيزات؛ مَصْلَحَة؛ مِرْفَق عام
installed nameplate capacity; working, capacity	puissage (f.) installée	طاقة التَّشْغيل المُعْلَنَة (ميكـ.)
instalment (n.)	acompte (m.) (finances)	دُفْعَة؛ قِسْط؛ تَقْسِيط
instalment (pay); term; fixed time	délai (m.) de payement (m.); échéance (f.)	دُفْعَة؛ قِسْط؛ تَقْسِيط؛ أَجَل الاسْتِحْقَاق

instancy (n.)	imminence (f.); urgence (f.)	إلْحَاح؛ الإلحاحِيَّة؛ تَسْوِيـة؛ فَوْرِيَّة
instaneity (n.)	instantanéité (f.)	آنِية (حالة ما هُوَ آني)
instantaneous (adj.)	instantané, -e	آنيّ؛ لَحْظِيّ أوتـومـاتي في الكَسْب (الك.)
instantaneous automatic gain control v. i.a.g.c (Electronics)	contrôle des gains en temps réel	تَحَكُّم لَحْظِي أو توماتي في الكَسْب (الك.)
instantaneous axis (Mech.)	axe (m.) instantané de rotation	مِحْوَر لَحْظي (ميك.)
instantaneous charactéristic	caractétistique (f.) instantanée	خَصَائِص لَحْظِيَّة
instantaneous companding	compression-extension (f.) instantanée	ضَغْط وَبَسْط لَحْظِي (ميك.)
instantaneous exposure (Photog.)	pose (f.) instantanée; instantané (m.)	تَـعْـرِيض لَحْـظِي للضَّـوْء (تصوير.)
instantaneous particle velocity (Electronics)	vitesse (f.) instantanée des particules; (momentanée)	السُّرْعَة الآنِيَّة لِلْجُسَيْم (الك.)
instantaneous power (Elec.)	puissance (f.) instantanée	قُدْرَة لَحْظِيَّة؛ قُدْرَة آنِيَّة (كهر.)
instantaneous release	débrayage (m.) instantané	إعْتَاق أو إعفاء فَوْري (ميك.)
instantaneously (adv.)	instantanément	تَوّي؛ فَوْري؛ لَحْظِي؛ آني
instantaneousness (n.)	instantanéité	اللَّحْظِيَّة الآنيَّة (ميك.)
instantuner (n.) (Electronics)	appareil (m.) d'accord rapide	مُوالِف لَحْظِي (الك.)
institute; foundation (n.)	institut (m.); fondation (f.)	مَعْهَد؛ مُـؤَسَّسة
instroke (of piston; etc.) (n.)	course (f.) de retour; course (f.) retrograde	شَوْط نَحْو الدَّاخِل (لِكَبَّاس؛ إلخ) (ميك.)

instruct (to give instructions to) (v.t.)	charger; donner des instructions à..	عَلَّم؛ أَرْشد؛ أَعْطَى تَعْلِيمات
instruction address (Data Processing)	adresse (f.) d'une instruction	عُنْوَان الأمْر (مُعالجة البيانات)
instruction-book (n.)	manuel (m.) d'instructions	كِتَاب تَعْلِيمات
instruction card (Data Processing)	carte (f.) d'instruction	بِطَاقة أَمْر (معالجة البيانات)
instruction code (Data Processing)	code (m.) d'instructions	شَفْرَة الأمْر (معالجة البيانات)
instruction counter; instruction counting register (Data Processing)	compteur (m.) d'instructions	عَدَّاد تَعْلِيمات (أوامر) (معالجة البيانات)
instruction decoder (Data Processing)	décodeur (m.) d'instructions	جِهَاز حَل شَفْرَة الأوامِر (معالجة البيانات)
instruction location counter (Data Processing)	compteur (m.) d'adresses d'instructions, d'emplacements	عَدَّاد مَوْضِع الأوامر (معالجة البيانات)
instruction manual (Data Processing)	manuel (m.) d'instructions	مَرْجِع الأوامِر (مُعالجة البيانات)
instruction model	modèle (m.) d'instruction	نَمُوذَج تَوْجِيهِيّ
instruction repertory (Data Processing)	jeu (m.) d'instructions	مَجْمُوعة الأوامِر (معالجة البيانات)
instructions (orders) (n.pl.)	instructions (f.pl.) ; ordres	تَعْلِيمات، أو أوامر
instruction set (Data Processing)	série (f.) d'instructions	مَجْمُوعة أوامِر (معالجة البيانات)
instruction word (Data processing)	mot-instruction (m.)	كَلِمَة الأمْر (مُعَالَجَة البَيَانَات)

instructional film; training film	film (m.) d'instruction	فِلْم تَوْجِيهِيّ؛ فِلْم تَدْرِيبِـيّ
instructor (n.) (pers.)	instructeur (m.); moniteur (m.)	مُعَلِّم
instrument (n.)	instrument (m.)	آلة؛ جِهاز قياس؛ أداة؛ وسيلة
instrument board	tableau (m.) des instruments	لَوْحَة الأَجْهِزَة
instrument flight rules (I.F.R.) (Aeronautics)	I.F.R.; règles (f.pl.) pour le vol avec instruments	قَوَاعِد الطَّيران بِأَجْهِزَة البَيَان (ق.ط.أ.ب) (طير.)
instrument flight trainer (Aeronautics)	avion (m.) d'entraînement au vol avec instruments	طَائِرَة تَدْرِيب عَلَى الطَّيـران بِأَجْهِزَة الْبَيَان (طير.)
instrument flying (Aeronautics)	vol (m.) avec instruments; vol (m.) sans visiblité	الطَّيَران بِأَجْهِزَة الْبَيَان (طير.)
instrument lamp; dash lamp	lampe (f.) de tableau de commande	مِصْباح لَوْحَة الأجهزة
instrument landing beacon V.i.l.s. marker	instrument d'atterrissage automatique	مَنَارَة هُبُوط آليّ (لاسلكي)
instrument landing system V.i.l.s.	système d'instruments d'atterrissage	نِظام هُبُوط آليّ (طير.)
instrument navigation	navigation (f.) avec instruments sans visibilité	أَجْهِزَة مِلاحَة
instruments of precision	instruments de précision	آلات بالِغَة الدِّقَّة
instrumental (adj.)	instrumental, -e, -aux	آليّ
instrumentation (n.)	instrumentation (f.)	اسْتِخْـدَام الأجهزة لِلْقِيـاس وَالتَّحَكُّم
insufficiency (n.)	insuffisance (f.); pénurie (f.)	قُصور؛ عَدَم كِفايَة؛ قِلَّة؛ نَقْص
insufficient (adj.)	insuffisant, -e	غَيْر كافٍ؛ لا يفي بِالْغَرض

insufficient modulation; undermodulation (Electronics)	sousmodulation (f.)	(تَكْييف): تَضْمين غَيْر كاف (إلك.)
insulate (v.t.)	isoler	عَزَلَ
insulating (adj.)	isolant, -e; isolateur, -trice	عازِل
insulating refractor (Chem.)	réfractaires (m.pl.) calorifuges	حَراريَّات عازِلَة؛ مَواد عازِلَة مُقاوِمَة لِلصَّهْر (كيم.)
insulating sleeve (Elec.)	manchon (m.) isolant	جُلْبَة عازِلَة (كهر.)
insulating tape	ruban (m.) isolant; ruban (m.)	شَريط عازِل (كهر.)
insulating wool	laine (f.) isolante	صوف عازِل
insulation (n.)	isolation (f.); isolement	عَزْل؛ مادَّة عازِلَة
insulation current (Electronics)	courant (m.) d'isolement	تَيَّار الْعَزْل (إلك.)
insulation measuring bench (wave guides)	banc (m.) de mesure d'isolement	نُضد قِياس الْعَزْل (دَلائل مَوْجِيَّة)
isulation noise (Electronics)	bruit (m.) d'isolement	ضَجيج الْعَزْل (إلك.)
insulation plate	plaque (f.) d'isolement	لَوْح عَزْل (ميك.)
insulation resistance (Phys.)	résistance (f.) d'isolement	مُقاوَمَة الْعَزْل (فيز.)
insulation surface noise (Electronics)	bruit (m.) d'isolement par bombardement électronique	ضَجيج سَطْح الْعَزْل (إلك.)
insulator (insulating material) (n.)	insolant (m.)	عازِل (مادَّة عازِلَة)
insulator (apparatus; device)	isolateur (m.)	عازِل (جِهاز)
insulin (n.) (Chem.)	insuline (f.)	إنْسولين إيْنسولين (كيم.)
insuperable (adj.)	insurmontable	لا يُتَخَطَّى: لا يُقهَر

insurance (n.)	assurance (f.)	تَأْمين
insurance cover	risque (m.) assuré	غِطاء تَأْميني
insurmountable (adj.)	insurmontable; infranchissable	لا يُقْهَر؛ لا يُذَلَّل؛ كَـؤود
insurrection	insurrection (f.)	انْتِفاضَة؛ تَمَرُّد
intact (adj.)	intact, -e	مَصون؛ غَيْر مَنْقوص؛ لَم يُمَسّ
intake (n.)	prise (f.); admission (f.)	مَأْخَذ؛ مَدْخَل
intake (n.) (Hydrology)	aire (f.) d'alimentation; bassin hydrographique (m.)	مَدْخَل؛ مَنْبَع (موا.)
intake or intake-airway or intake-drift or intake-heading (n.) (Mining)	galerie (f.) d'appel d'air; galerie (f.) de refoulement d'air	مَأْخَذ أو مَأْخَذ هَواء، أو مَأْخَذ مِن مَمَرّ مُزاح أو مَأْخَذ مِن مَمَر رئيسي (تعد.)
intake muffler; intake silencer; air muffler; silencer-filter type of air intake	amortisseur (m.) de bruits d'admission	خافِض صَوْت الْمَأْخَذ؛ خافِض صَوْت الْهَواء؛ مَدْخَل هَواء ذو مُرَشِّح وخافِض صَوْت (ميك.)
intake pipe; inlet pipe	tuyau (m.) de prise	أنْبُـوب السَّحْب؛ مـاسـورة الإدخال (موا.)
intake pipeline (a line of pipe conveying water by gravity from a source of supply to an intake well) (Hydraul.)	tuyauterie (f.) de prise	خَطّ أنابيب المَأْخَذ؛ خَطّ أنابيب لِنقل الماء بِالجَاذِبيَّة من مَصْدَر الإمْداد إلى بئر المأخذ (موا.)
intake pressure	pression d'introduction	ضَغْط السَّحْب (بترول.)
intake silencer; air silencer filter type of air intake; intake muffler (Hydraul.)	amortisseur (m.) de bruits d'admission	خافت صَوْت المَأْخَذ؛ خَافت صَوْت الهَواء؛ مَدْخل هَـواء بِمُـرَشّح وخـافض صـوت؛ خافِض الصوْت المَأْخذ (موا.)

intake structure; intake works inlet works; headworks (a structure built into a body of water for the purpose of providing a place from which the water may be pumped without interruption)	ouvrage (m.) de prise	مَنْشَأ المأْخذ ؛ أَعْمال المأخذ ؛ أعمال المَدْخل؛ مُنشأة الفم؛ مُنْشأ يُبْنَى دَاخِل حَجْم مَائي بغَرض توْفير مَكان يُمْكن الضَّخ مِنه دون اعْتِرَاض (مدن.)
intake tower (Hydraul.)	tour (f.) de prise	بُرْج المَأْخذ (موا.)
intake tunnel; inlet tunnel (Hydraul.)	galerie (f.) de prise	نَفق المَأْخَذ؛ نَفق المَـدْخل (موا.)
intake-valve (n.)	soupape d'admission (f.)	صِمَام السَّحْب (موا.)
intake well	puits (m.) de prise	بِئْر السحب؛ أو بِئْر المَأْخذ (موا.)
intake works; intake structure inlet works; head works (Hydraul.)	ouvrage (m.) de prise	أعمَال المَأْخذ ؛ مُنْشَأة المَأْخَذ ؛ أعْمَال المَدْخَل (موا.)
integer (n.); whole number; integral number	entier (m.); nombre (m.) entier	عدد صحيح (ريض.)
integer number (Math.)	nombre (m.) entier	عدد صحيح (ريض.)
integral (adj.) (Mech.)	intégral	مُتكامِل؛ مُكَمِّل؛ شامِل
integral	intégral	تكامل كل صحيح
integral body and frame (automobile)	corps et carrosserie intégrés	جِسْم وهَيْكل مُتكامِل (لِلسيَارة) (ميك.)
integral calculus	calcul (m.) intégral	حِسَاب التكامُل (ريض.)
integral construction	construction (f.) intégrale	تَرْكِيب مُتكامل (مشك.)
integral dose; volume dose	dose (f.) intégrale	جُرْعَة كلِّيَّة؛ جُرْعَـة حَجْمِيَّة (كيم.)

integral exhaust manifold	tubulure (f.) d'échappement fondue d'un seul morceau avec cylindre	مَشْعَب عَادِم مُتكامِل (ميك.)
integral floor hardener; surface hardener; concrete hardener; concrete hardening agent (Civil Eng.)	durcisseur (m.) pour le béton	مُصَلِّد لِكامل الأرْضيَّة؛ مُصَلِّد سُطوح؛ مُصَلد خَرَسَانَة؛ عَامِل إصْلاد لِلخَرَسَانَة (مدذ.)
integral joint (Pet.)	joint intégral	وصْلة مُتكامِلة (بترول.)
integral number V. integer	nombre entier	عَدَد صَحِيح (ريضـ.)
integral part (Maths.)	partie (f.) intégrante (d'un tout)	جُزْء مُتَكَامِل؛ الجُزء التكامُلي (ريضـ.)
integral tanks (Aeronautics)	réservoirs (m.pl.) intégrales	خَزَّانَات تَكَامُلِيَّة (طير.)
integrated (adj.)	intégré	مُتَكَامِل مُتَدَمِّج
integrated circuit (Electronics)	circuit (m.) intégré	دَارَة مُتكامِلَة (إلك.)
integrated communications system (Telecom.)	système (m.) intégré de communications	نِظام اتصالات مُتكامِل (اتصـ.)
integrated data processing (Data processing)	traitement (m.) intégré de l'information; traitement intégré des données	تشغيل مُتكامل لِلبَيَانات أوْ (للمُعْطيات) (معالجة البيانات)
integrating circuit; integrator (Electronics)	intégrateur (m.)	دَارَة تَكَامُل؛ مُكامِل
integrating divider; integrating frequency divider (Electronics)	diviseur (m.) de fréquence à intégration	مُجَزِّىء تكامُلي (إلك.)
integrating ionization chamber (Electronics)	chambre (f.) d'ionisation à intégration	غُرْفَة تَأيُّن أو تشرُّد تَكَامُلِيَّة (إلك.)
integration (n.)	intégration (f.) (Mathématique)	مُكامَلة (ريضـ.)

integration (n.)	intégration (f.) (Sociologie)	تَوْحِيد ؛ دَمْج اجتماعي ؛ هَندسة بَشرية
integration constant	constante (f.) d'intégration	ثابِت التَّكامُل (ريض.)
intellectualism (n.)	intellectualisme (m.)	التَّعقُّلية [التَّعَبُّد لِلعَقل أوْ الانصراف إلى النشاطات العَقلية]؛ المَذهَب العَقلي؛ المذهب القائل بأن المعرفة مستمدة من العقل المحض.
intelligence (n.) V. Communication (Telecom.)	intelligence; renseignement	اسْتِخْبار ذَكاء؛ فهم؛ إدرَاك؛ فِطْنَة؛ تخابر استعلامات؛ استخبارات (الاتصالات البعيدة)
intelligence signal (V. desired signal)	signal de communication	إشارَة اتصَال (اسْتِخْبَار (اتصـ.)
intend (to destine or design for) (v.t.)	destiner; affecter	خصص (يَهْدِف إلى أوْ يُصَمِّم عَلى)
intend (v.t.)	avoir l'intention (de); se proposer (de)	عَنَى؛ قَصَد ؛ أرَاد ؛ نَوَى؛ اعْتَزَم
intense (adj.)	intense	شدِيد ؛ حَاد ؛ كثِيف؛ مُجْهَد
intense bunched-in source (Electronics)	source (f.) d'ions fortement groupés	مَصْدَر أيُونات شدِيدَة التجميع (إلك.)
intense heat	chaleur intense	حَرَارَة شدِيدة أوْ حَادَّة
intensification (opp. to reduction or reduction in density) (n.) (Photog.)	renforcement (m.)	تَشْدِيد ؛ تقوية؛ زِيَادة الشِّدَّة أو الحِدة تقوية (عكس إقلال أو أقلال الكثافة) (علم التصوير)
itensifier (n.) (Photog.)	renforçateur (m.)	مُقَوٍ؛ مُعَزِّز الشّدة (تصوير.)
intensifier (n.) (Hydraul.)	multiplicateur de pression (m.)	مُقوٍّ؛ مُعَزِّز (موا .)

intensifier ring (Electronics)	anneau (m.) post accélateur	حَلَقَة (مزيدة للشدة)؛ تكثيف (إلك.)
intensifier-telephone (n.)	amplificateur de téléphone (m.)	مُزيد شِدة التِليفون
intensify (v.t.) (Photog.)	renforcer	زَاد الشدَّة؛ جَعَل أَكْثَر حِدَّة أو قوة يَزيد كثافة صُورَة فوتوغرافيَّة بالمعالجة الكيماوية (تصوير.)
intensity (intensities pl.) (n.)	intensité (f.)	شِدَّة
intensity control; brightness control (U.S.); brilliance control (G.B.)	réglage (m.) de luminosité	مِحْكم الشِدة؛ التَّحكُّم في اللَّمعان (فيز.)
intensity modulated display (Electronics)	indicateur (m.) à modulation d'intensité	عَرْض تَكْثيف الشِدَّة (إلك.)
intensity modulation (Electronics)	modulation (f.) d'intensité	تكييف تضمين الشدة
intensity of activation; activation energy (Electronics)	énergie (f.) d'activation	شِدَّة التَّنْشيط [أَوْ الْحَفْز] طاقة التنشط (إلك.)
intensity of buckling stress (n.)	intensité (f.) de la force	شِدَّة إجْهَاد الانْبِعاج (ميك. ومعدن.)
intensity of current (Elec.)	intensité (f.) du courant	شدة التيار (كهر.)
intensity of field (Magnetism)	intensité (f.) de champ; (magnétisante)	شِدَّة المَجَال (الحَقْل) (المغناطيسية)
intensity of gravity (Phys.)	intensité (f.) de la pesanteur	الثقالة، شِدَّة الجاذبية، تسارع الثقالة (فيزيقا)
intensity of light	intensité (f.) lumineuse	شِدَّة الضَّوء (بصريات)

intensity of loading (n.) (Civil Eng.)	intensité (f.) de la charge	شِدَّة التَّحْميل (مدذ.)
intensity of magnetization	intensité (f.) d'aimantation	شِدَّة التَّمَغْنُط (فيز.)
intensity of pure shear (n.)	intensité du cisaillement pur	شِدَّة القَصّ الصَّافي (ميك. ومدذ.)
intensity of shear	intensité de cisaillement; tension (f.) de cisaillement par unité de surface	شِدَّة القَصّ (ميك. ومدذ.)
intensity of shear-stress	intensité de la force de cisaillement	شِدَّة إجْهَاد القَصّ (ميك. ومدذ.)
intensity of stress (Strenght of materials)	intensité de la force; charge	شدة الإجهاد (ميك. ومدذ.)
intensity of torsional stress (n.)	tension (f.) de torsion par unité de surface; intensité de la force de torsion	شِدة إجهاد اللَيّ (ميك. ومدذ.)
intensity of traffic carried (Telecom.)	intensité (f.) du trafic écoulé	كثافة جارية في حركة الاتصالات (اتصـ.)
intensity of traffic lost (Telecom.)	intensité (f.) du trafic perdu	كثافة ضائعة في حركة الاتصالات (اتصـ.)
intensity of traffic offered (Teleco.)	intensité (f.) du trafic offert	شِدَّة مُتاحَة للاتصالات المرورية (للسير) (اتصـ.)
intensity of wind (n.)	intensité (f.) du vent	شِدة الرِّيح (مدذ.)
intensive (adj.)	intensif, -ve	شَديد؛ مُرَكَّز؛ كثيف؛ مُكَثَّف
intensive cultivation	culture (f.) intensive	زِرَاعة كثيفة
intensive drilling	sondage (m.) intesif	ثَقْب [حَفْر] مُرَكَّز

delaration of intent; letter of intent	déclaration (f.) d'intentions	إعْلان النيّة؛ خِطَاب إعْلان النية (إدارية)
inter	inter	بادئة بمعنى أبين— متبادل — فيما بين
interaction (n.)	influence (f.) mutuelle interaction	تفاعل؛ تأثير أو فِعْل متبادل
interaction circuit phase velocity (U.S.); slow-wave structure phase valocity (G.B.)	vitesse (f.) de phase dans le circuit d'interaction	سُرْعَة الطَّوْر في دائرة الفِعْل المُتَبَادَل؛ سُرْعَة الطور في التَرْكيب البطيء الموجه
interaction cross-talk (Telephone)	couplage (m.) total de diaphonie	التَّداخل في الخطوط التِّليفونية نتيجة الفعل المُتبَادَل (تليفون)
interaction gap (Elec.)	espace (m.) d'interaction entre électrodes	ثَغْرَة الفِعْل المُتبَادَل (كهر.)
interaction impedance (Elec.)	impédance (f.) de couplage	(مُحَالَفَة) مُعَاوَقَة الفعل المتبادل (كهر.)
interaction mean free path (Electronics)	parcours (m.) libre moyen	مَسَار حُرّ وسطي لِلتَّفاعُل (إلك.)
interaction space	espace (m.) d'interaction	حَيِّز الفِعْل المُتبَادَل
interaction time (Electronics)	temps (m.) d'interaction	زَمَن التَّفَاعُل (إلك.)
interaircraft command communication; interaircraft voice communication (Telecom.)	transmission (f.) de commande entre avions	اتِّصال بَيْن سِرْب من الطائرات؛ اتِّصال صَوْتي بَيْن الطائرات (اتصـ.)
interband magneto-optic effect (pgys.)	décomposition (f.) des bandes d'energie dans un champ magnétique	الأثر الضوئي المغنطيسي لما بين المَصَائِب
interbase current (Electronics)	courant (m.) transversal de base	تيّار مُتَخَلِّل القاعدة (إلك.)

interbedded (adj.) (Geol.)	interstratifié; -e	بَيْني التَّطبيق (جيو.)
interbedded rocks	roches (f.pl.) interstratifiées	صُخور بَيْنية التَّطبيق (جيو.)
interbedding (n.)	interstratification (f.)	تَطَبُّق بَيْني (جيو.)
interblock space (Data Processing)	espace (m.) entre blocs; intervalle (m.) interbloc; entre-bloc (m.)	مَسافة ما بَيْن تَجَمُّعات البيانات (معالجة البيانات)
intercalate (v.t.)	intercaler	تَداخل؛ تَدَخَّل
intercalation (n.)	intercalation (f.)	تَدَخُّل
intercarrier beat (Electronics)	interférence (f.) de l'interporteuse	خَفَقَات بَيْنَ المَوْجَات الحَامِلة
intercarrier noise suppressor; inter station noise suppperessor; noise suppressor; sqelch circuit (Electronics)	réglage (m.) silencieux	كابح الضجيج بين المَوْجات الحامِلة؛ كاتم الضوضاء؛ كابح الضجيج؛ دارة الكبت (إلك.)
intercept (v.t.)	intercepter	اعْترض سَبيله؛ حَصَر؛ قَطَع
intercept (to) (message) (Data Processing)	intercepter; capter (un message)	يَعْتَرِض؛ يُوقف (رِسَالَة) (معالجة البيانات)
intercept a conversation (to) interrupt a conversation (to) (Telephone)	intercepter une communication couper une communication	يَعْترِض مُحَادَثة تِلِيفونية، يقطع (تليفون)
intercept a conversation (to) tap a conversation (Telephone)	entrer en écoute sur une communication	يَعْترِض مُحَادَثة؛ يَختار محادثة (تليفون)
intercept data storage position (Data Pricessing)	position (f.) d'interception	اعْتِراض مَوْضِع خَزن المَعْلومات (معالجة البيانات)
intercept method	méthode (f.) d'écoute	طَرِيقة الاعتراض

intercept receiver (Teleco.)	appareil (m.) d'interception	مُسْتقبل اعْتِراض (الاتصالات البعيدة)
intercepted (adj.)	intercepté	مَقطُوع؛ مُعْتَرَض؛ مَحْصُور
intercepted lode	filon (m.) coupé	عِرْق مَعْدِني مقطوع (جيو.)
intercepting (n.)	interception	اعْتِرَاض
intercepting channel; catch drain; intercrpting gutter	fossé (m.) captant; drain d'interception; gouttière d'interception	قَنَاة مُعْتَرِضَة؛ مبزل مستجمع، ميزاب معترض (مدن.)
intercepting ditches diversion ditch; catch water ditch (Civil Eng.)	fossé d'interception; fossé de dérivation; fossé d'interception de l'eau	خندق؛ مُعْتَرِض؛ خندق تحويل؛ خندق تجميع المياه (مدن.)
intercepting drain; side train; curtain drain	drain (m.) d'interception; drain de rive	مَبْزل مُعْتَرِض؛ مَبْزل جانبي (مدن.)
intercepting gutter; V. intercepting channel	gouttière (f.) d'interception	مِيزاب مُعْتَرِض (مدن.)
intercepting sewer	égoût (m.) captant	مَجْرُور مُعْترِض (مدن.)
intercepting trunk (Telecom.)	ligne (f.) de renvoi	خط اعتراض بعيد المدى (اتصـ.)
intercepting-valve (compound locomotive) (n.)	valve (f.) d'interception; clapet (m.) de démarrage	صِمَام مُعْترِض (قاطرة مُرَكَّبَة) (ميكـ.)
interception (n.)	interception (f.)	اعْتِرَاض؛ حَصْر؛ صَدّ؛ مَنْع
interception activity	activité (f.) d'écoute	فعالية اعتراض
interception circuit	circuit (m.) d'interception	دارة اعتراض
interception of radiocommunications (Telecom.)	interception (f.) d'émissions radioélectriques	اعْتِرَاض الاتِصَالات الرَّاديوية (اتصـ.)

interception service	service (m.) d'écoute	خِدْمة الاعْتِراض؛ خِدْمَة التَّنَصُّت
interception station (Telec.)	poste (m.) d'écoute	مَحَطَّة اعْتِراض (تَنَصُّت) (الاتصالات البعيدة)
interceptor (n.)	intercepteur (m.)	موقف؛ مُعْتَرِض؛ جِهَاز إيقاف
interceptor (n.) (Aeronaurics)	intercepteur (m.)	طَائِرَة مُعْتَرِضة (طير.)
interchange (v.t.)	interchanger	تَبَادل؛ عاوض؛ بادل؛ ناوب
interchange (n.) (électronics)	échange (n.)	تَبَادل؛ تَعَاوُض؛ مُبَادَلة (إلك.)
interchange (n.) a grade separated intersection with one or more turning roadways for travel between intersection legs) (Civil Eng.)	carrefour (m.) dénivelé	تقاطُع؛ تبَادُل (مدن.)
interchange of signals or interchanging signals	échange (m.) de signaux	تَبَادُل الاشارَات (اتصـ.)
interchange ramp (a turning roadway at an interchange for travel between intersection legs (Civil Eng.)	rampe (f.) de raccordement	مُنْحَدَر تَبَادُل طَرِيق التفاف لأحَد التقاطُعَات لِلانتِقال بَيْن أرْجُل التَّقَاطُع (مدن.)
interchange signals	échanger des signaux	الإشَارات المُتبَادَلة (اتصـ.)
interchangeability (n.)	interchangeabilité (f.)	تَبَادُلِيَّة
interchangeable (adj.)	interchangeable	مُتبَادَل؛ قَابل لِلتَّبَادُل مُتَعاوِض [للأجزاء التي تسْتَعْمَل بَدِيلاً مَثِيلاتِهَا المُسْتَهْلكة]
interchangeable parts	pièces interchangeables	أجْزاء قابلة لِلتبَادُل أوْ أجْزاء لِتعاوضة (ميك.)

interchangeable equipment item; interchangeable plant item	équipement interchangeable	مُعَدَّة قَابِلَة لِلتَّبْدِيل (ميك.)
interchannel spacing (Telecom.)	distance (f.) entre canaux	تَبَاعُد القَنَـوَات (الاتصالات البعيدة)
interchannel time displacement error (on magnetic tape) (Data processing)	erreur (f.) due à un décalage dans le temps des signaux de lecture de plusieurs pistes parallèles (sur un ruban magnétique)	خَطَأ انْزِيَاح الزَّمَن بَيْن القنوات (معالجة البيانات)
intercolumination (n.); (in architecture, the space between adjacent columns) (Civil Eng.)	entrecolonnement (n.)	تَقْسِيط الأعْمِدَة [فِي العِمَارَة: المَسَـافَـة بَيْـن الأعْمِـدَة المُتَجَاوِرَة] (مدن.)
intercom (n.)	interphone (m.)	نِظَام الاتصَال البينيّ؛ نِظَام المُـوَاصَلة الدَّاخِلِيَّة؛ نِـظَام لِتبَادُل الاتصَال الداخلي بَيْن مَرْكزيْن فِي بَاخِرَة أوْ طَائِرَة أوْ مَبْنى (اتصـ.)
intercom master set (Telec.)	poste (m.) principal	مَجْمُـوعَـة أجْهِـزة رَئِيسِيَّـة لِلاتّصَال الدّاخلي (اتصـ.)
inter-communication (n.)	communication (f.) interne	اتّصَال دَاخِلِي
intercommunication airplane installation	installation (f.) d'intercommunication dans un avion	مُنْشَأة لِلاتّصال الدَّاخِلِي في الطائرة (طير.)
intercommunication circuit	circuit (m.) d'intercommunication	دائرة للاتصال الداخلي(اتصـ.)
intercommunication speaker	microtéléphone (m.) d'intercommunication	مِجْهَـاز اتّصَـالات داخليـة (اتصـ.)

intercommunication switch	commutateur (m.) parole/écoute	مِفْتَاح اتِّصالات داخلية (اتصـ.)
interconnected (adj.)	communiquant; connecté	مُتَواصِل؛ مُتَرابِط بِبَعْضِه البَعْض
interconnected bridge girders (Civil Eng.)	poutres (f.pl.) de ponts connectés	رَوَافِد مُتَواصِلة لِجِسْر (مدن.)
interconnecting (n.) (Elec.)	interconnexion	تَوْصِيل دَاخِلِي (كهر.)
interconnecting farm road	chemin (m.) de liaison agricole (rural)	طَرِيق زِرَاعِي بَيْنِي (مدن.)
interconnecting feeder; interconnector	dispositif (m.) d'intercommunication	مُغَذِّي رَبْط بَيْنِي (كهر.)
interconnector (n.)	dispositif (m.) d'intercommunication	مُغَذِّي رَبْط بَيْنِيّ (كهر.)
intercooler (of an air-compressor) (n.)	réservoir (m.) réfrigérant intermédiaire (d'un compresseur d'air)	مُبَرِّد بيني (لضاغط هَوَاء) (ميك.)
intercooling (n.)	refroidissement (m.) intermédiaire	تَبْرِيد بَيْنِي (ميك.)
intercouple (to) (v.t.); (electronic computers) (Data processing)	interconnecter, interrelier (calculateurs électroniques)	ربط (حَاسِب الكترُوني) (معالجة البيانات)
intercrystallization (n.)	intercristallisation (f.)	تبلور متبادل؛ تبلور بيني (تعد.)
interdial (1) ing (n.) (Telephone)	intersélection (f.)	إمكانية الاتصال الداخلي (تليفون)
interdigital magnetron (Phys.)	magnétron (m.) à segments entrelacés; magnétron (m.) interdigital	مَغْنَطْرُون رقمي بيني (فيز.)

inter-digital pause; inter-train pause	intervalle (m.) entre les chiffres	فَتْرَة التَّوَقُّف بَيْن الاشارَات الرقمية (معالجة البيانات)
interdisciplinary	interdisciplinaire; multidisciplinaire	مُتَعدِّد التَّخَصُّصَات
interdisciplinary approaches; multi-disciplinary approaches	approches (f.pl.) interdisciplinaires; approches multidisciplinaires	المداخل المُتعَدِّدة التَّخَصُّصات؛ مداخل تعددية التخصص [لموضوع معين] (مؤد.)
interelectrode capacitance (Electronics)	capacité (f.) interélectrode	وَسْعِيَة بَيْنَ المَسَارِي (الك.)
interelectrode transadmittance (Electronics)	transadmittance (f.) interélectrode	قَبُولِيَّة الانتقال (التبادلي بَيْن المَسَارِي) (الك.)
interelectrode transconductance (Electronics)	transconductance (f.) interélectrode	ناقلية الانتقال (التبادلي) بين المساري
interest (n.)	intérêt (n.)	رِبْح؛ فائِدَة؛ اهْتِمَام؛ رَغبَة؛ حِصَّة؛ منفعة ذاتية؛ شَوْق؛ عِنايَة؛ عُنصُر التشويق
interest allowance	bonification (f.) d'intérêt	سَمَاح الفائِدَة (ادار.)
interest allowance	bonification (f.) d'intérêt	الفائِدَة وَاسْتِهْلاك الدَّيْن (ادار.)
interest and amortization (or redemption)	intérêt (m.) et amortissement	الفائِدَة وَاسْتِهْلاك الدَّيْن (ادار.)
gross interest	intérêt (m.) brut; intérêt (m.) global	الفائِدَة الإِجْمَالِيَّة (ادار.)
net interest	intérêt net	الفائِدَة الصَّافِيَة (ادار.)
interest rate	taux (m.) d'intérêt	سِعْر الفائِدَة (ادار.)

interface (n.) (Chem.)	interface (f.) surface (f.) de contact interface	سَطْح بَيْنِي أَوْ سَطْح فَصْل (كيمـ.)
interface (v.i.)	se rencontrer	تَلاَقى؛ تَفَاعَلَ؛ تَوَاصَل
interface effect (Electronics)	effet (m.) de couche de limite	أَثَر السَّطْح البَيْنِي (الك.)
interface equipment (Data processing)	équipement (m.) interface; équipement (m.) de jonction	مُعِدَّات بَيْنِيَّة (معالجة البيانات)
interface stress; V. interfacial tension		إِجْهَاد السُّطُوح البَيْنِيَّة (ميكـ.)
interfacial tension; interface stress	tension (f.) interfaciale	الشَّدّ البَيْنِي؛ إِجْهَاد السطوح البينية (ميكـ.)
interfere (v.t.) (Phys.)	interférer	تداخل؛ تعارض؛ تقارب (فيز.)
interference (n.) (Phys.)	interférence (f.)	تَدَاخُل؛ تَدَخُّل؛ تَعَارُض؛ تَشْوِيش (فيز.)
interference (n.) (Gearing)	arc-boutement (m.)	تَدَاخُل؛ مَدَاخِل (تروس) (ميكـ.)
interference area	zone (f.) d'interférence	مِنْطَقَة تَدَاخُل
interference blanker (Electronics)	suppresseur (m.) de brouillage	مَانِع التَّدَاخُل (الك.)
interference factor (Electronics)	facteur (m.) d'interférence	عَامِل التَّدَاخُل (الك.)
interference fading (Telecom.)	évanouissement (m.) par interférence	(اضْمِحْلاَل) خَبْو التَّدَاخُل (اتصـ.)
interference field (Electronics)	champ (m.) d'interférence	حَقْل التَّداخل (الك.)
interference field strength; V. disturbance field strength (Electronics)	force (f.) du champ d'interférence	شِدَّة حَقْل التَّداخل (الك.)

interference figures (Opt.)	figure (f.) d'interférence	صُورَة التَّدَاخل (بصريات)
interference filter (Electronics)	filtre (m.) antiparasites	مُرَشِّح تَدَاخُلِي (الك.)
interference fringe (Opt.)	frange (f.) d'interférence	هدب التداخل (بصريات)
interference from power lines (Electronics)	interférence (f.) due à courants du secteur électrique	تَدَاخُل مِن خُطُوط القُدْرَة (الك.)
interference guard band	bande (f.) de garde contre interférences	عِصَابَة الحِمَايَة مِن التَّدَاخُل
interference inverter (G.B.) (Electronics)	diode (f.) antiparasites	عَاكِس التَّدَاخُل (الك.)
interference level (Electronics)	niveau (m.) d'interférence	سَوِيَة التَّدَاخُل (الك.)
interference location	emplacement (m.) d'interférence	مَوْقِع التدَاخل
interference locator	délimiteur (m.) d'interférence	مُحَدِّد مَوْقِع التداخل
interference pattern (Electronics)	modèle d'interférence	نموذج التداخل (الك.)
interference power; V. disturbance power (Electronics)	force (f.) d'interférence	قدرة التداخل (الك.)
interference pulse (Electronics)	impulsion (f.) d'interférence	نَبْضَة التَّدَاخل (الك.)
interference refractometer	refractomètre (m.) interférentiel	مِقيَاس الانكِسَار التـدَاخلي (بصريات)
interference suppression (Electronics)	antiparasitage (m.)	كبح التداخل (الك.)
interference suppression equipment (Telecom.)	équipement (m.) d'antiparasitage	مُعِدَّات كَبْح التداخل (اتصـ.)

interference unit, i.u. (Telecom.)	générateur (m.) de bruit de fond	وَحْدَة التداخل (اتصـ.)
interference wave (Telecom.)	onde (f.) d'interférence	مَوْجَة التداخل (اتصـ.)
interferential (adj.)	interférentiel, -elle	تَدَاخُلِي
interferential refractometer	intérférential (m.); réfractomètre interférenciel	مِقيَـاس انكِسَـار تَـدَاخُلي (بصريات)
interfering frequency (Electronics)	fréquence (f.) d'interférence	تَوَاتُر التَّدَاخُل (الك.)
interfering signals	signaux (m.) perturbateurs; signaux (m.) parasites; tensions (f.) parasites	إشَارات مُتَدَاخِلة مُشـوشة (الك.)
interfering transmitter (Telecom.)	brouilleur (m.); émetteur (m.) brouilleur	مُـرْسِل تَشْـوِيش (تداخـل) (اتصـ.)
interferric space (or gap) (magnetic or electric circuit)	entrefer (m.); intervalle (m.) d'air	الثُّـغْـرَة بَـيْـن الْوَجْـهَـيْـن الحَدِيدَيين؛ مَسَافة بَيْن وَجْهَيْن حَـدِيدِيَّيْن (دَارَة كَهْـرُبَائِيَّـة أوْ مَغنطِيسِيَّة)
interglacial (adj.) (Geol.)	interglaciaire	بَيْن جَلِيدِي (جيو.)
intergranular (adj.)	intergranulaire	بَيْن الحُبَيْبَات؛ بَيْن حُبَيبـي (تعد.)
interheater (n.)	réchauffeur (m.) intermédiaire	مُسَخِّن بَيْنِي
interim (m.)	intérim; intervalle	غضون؛ فترة [بين وقتين]
interim (adj.)	intérimaire; provisoire	انتقالي مؤقت
interim account	compte (m.) provisoire	حِسَاب مُـؤقت
interim certificate	certifical (m.) provisoire; reçu provisoire	شَهَادَة مُـؤَقَّتَة؛ سَنَد مُـؤَقت

interim payment	acompte (m.) (marché de travaux)	دَفْعَة مُـؤَقَّتَة
interim report	rapport (m.) provisoire	تَقْرِير مُـؤَقَّت
interim valuation	évaluation provisoire; estimation provisoire	تَقْيِيم مَبْدَئِي
interior (n.)	intérieur (m.); dedans (m.); dedans (m. pl.)	دَاخِـل [الجُزْء الدَّاخِلِي مِن الشَّيء]؛ الداخلية [الصورة الداخليـة لمبنى أو حجـرة داخلية]
interior (adj.)	intérieur, -e, interne	دَاخِلِي؛ جُوَّانِي؛ بَاطِنِي
interior alternate angles (Geom.)	angles alternes internes (m.pl.)	زَوَايَا مُتَبَادَلَة دَاخِلِيَّـة (علم الهندسة)
interior architecture (Arch.)	architecture (f.) d'intérieur	العِمَارَة الدَّاخِلِيَّة (معم.)
interior column (Civil Eng.)	colonne (f.) interne	عَمُود دَاخِلِي (مدن.)
interior decorating or painting (Arch.)	peinture (f.) intérieure ou d'intérieur	زَخْرَفَة أَوْ طِلاء دَاخِلِي (معم.)
interior decorator (Arch.)	décorateur d'intérieur	مُزَخْرِف داخلي (معم.)
interior screw	vis femelle (f.); vis creuse (f.)	لَوْلَب دَاخِلِي (ميك.)
interior surface of a pipe (Hydraul.)	paroi (f.); parois (f.pl.); paroi (f.) intérieure; d'un tuyau	السَّطْح الدَّاخِلِي لِأُنْبُوب (موا.)
interior thorough-fare	rue (f.) intérieure	طَرِيق دَاخِلِي (مدن.)
interior wall; inside wall (Civil Eng.)	mur (m.) intérieur	حَائِط دَاخِلِي (مدن.)
interior wood finishing, woodware (Arch.)	menuiserie intérieure (dormante et mobile)	أَشْغَال خَشَبِيَّة دَاخِلِيَّة (معم.)

interjoist	distance (f.) de poutre en poutre	جَائِز بَيْنِي؛ رَافِدَة مُتَخَلِّفَة (مدن.)
interlaced (adj.)	entrelacé	مُتَشابِك؛ مُتَحَابِك؛ مُضَفَّر
interlaced networks	réseaux (m.) entrelacés	شَبَكات مُتَشابِكَة
interlaced recording (of pulses) (Data processing)	enregistrement (m.) entrelacé; enregistrement (m.) entrelace; enregistrement (m.) imbriqué (d'impulsions)	تَسْجِيل تَشابُكِي (للنبضات) (معالجة البيانات)
interlaced storage assignment (of data on a magnetic drum)	affectation (f.) optimum des informations aux cellules d'une mémoire (sur un tambour magnétique)	تَحْدِيد تشابُكِي للتَّخْزِين (لِبَيَانات عَلى دارَّة مَغنطِيسِيَّة) (معالجة البيانات)
interlacing (n.)	entrelacement (m.)	تَشابُك
interlacing (n.) (of pulses in time division multiplex)	imbriquage (m.) entrelacement (m.; étalage (m.) (d'impulsions en multiplex à division dans le temps)	نِظَام تَشابُكِي (لِنَبَضات مُتَوَاكِبَة زمَنِياً)
interleave (to) (v.t.); pulse trains (Electronics)	imbriquer; entrelacer (trains d'impulsions)	حشر (قطارات نبضات (لنبضات متتالية) (الكـ.)
interlock (to lock together) (v.t.)	enclencher	يُعَشِّق (يُشابِك) (ميكـ.)
interlock (to engage to gear) (v.t.)	s'emboîter; s'enclencher	تَشابَك؛ وَشَّج؛ عَشَّق (يُعَشِّق (ميكـ.)
pinion which does not interlock proprely	pignon (m.) qui ne mord pas	(مُسَنَّن الادارة) الَّذي لا يُعَشِق جَيِّداً
interlocked (adj.)	enclenché	مُتَشابِك؛ مُتَواشِج
interlocked air doors (Mining)	portes (f.pl.) d'air enclenchées	أبْوَاب لِلْهَوَاء مُتَشابِكَة (تعد.)

interlocking (tile) (n.) (Arch.)	emboîtement (m.) ou recouvrement latéral (d'une tuile)	(بَلاط) مُتشابِك (معم.)
interlocking (n.)	enclenchement (m.)	تَعْشِيق أوْ تَوْشِيج
interlocking director	administrateur (m.) de liaison	ضابِط الاتِّصَال
interlocking equi-signal system (Telecom.)	radioalignement (m.) à enchevêtrement	نِظَام رَبْط الاشارَات المُتسَاوِيَة مع بعضها (اتصـ.)
interlocking milling-cutter	fraise (f.) composée	مقْطَع تَفْرِيز مُتَوَاشِج (اند.)
interlocking roofing tile (Civil Eng.)	tuile (f.) à emboîtement	بَلاط تعْشِيق لِلسطوح (مدن.)
intermediate (adj.)	intermédiaire	مُتَوَسِّط؛ وَسَط
intermediate aggregate; V. choke aggregate	agrégat (m.) intermédiaire	رُكام مُتوَسِّط (مدن.)
intermediate aircraft station	poste (m.) intermédiaire de T.S.F. d'avion	مَحَطَّة طائِرَات مُتوسطة (طير.)
intermediate	courroie (f.) intermédiaire	سَيْر مُتوَسِّط (ميك.)
intermediate center (re) (Teleg.)	position (f.) de transit de télégraphie	مَـرْكـز تِلِغـرَافي مُتـوسـط (تلغراف)
intermediate concrete strip; intermediate concrete lane (Civil Eng.)	bande (f.) intermédiaire de béton	شريط خرساني متوسط؛ حَارَة خَرَسَانِيَّة مُتوسطة (مدن.)
intermediate course; intermdiate layer	couche (f.) intermédiaire	مِدْمَاك مُتوَسط؛ طَبقة مُتوسطة (تشد.)
intermediate distribution frame V. i.d.f. (Elec.)	cadre (m.) de distribution intermédiaire	إطَار توْزِيع مُتوَسط (كهر.)

intermediate echo suppressor (Telecom.)	suppresseur (m.) intermédiaire d'echo	كابح مَدَى مُتوسط (اتصـ.)
intermediate exchange (Telephone)	central (m.) intermédiaire	مقْسم مُتوسط (تليفون)
intermediate expansion hinge	articulation (f.) intermédiaire de dilatation	مِفْصَل تَمَدُّد مُتَوَسِّط (مدنـ.)
intermediate frequency V. i.f. (Telephone)	fréquence intermédiaire	تَوَاتُر مُتَوَسِّط (تليفون)
intermediate frequency amplifier; V. i.f. amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) intermédiaire de fréquence	مُضَخِّم تَرَدُّد مُتَوَسِّط (الكـ.)
intermediate frequency bandpass filter; V. i.f. bandpass filter (Electronics)	filtre (m.) de transmission sur bande de fréquence intermédiaire	مُرَشِّح إمْرَار مَوْجَات مَدَى التَّرَدُّد (التواتر) الزتوسط (الكـ.)
intermediate frequency breakthrough; V. i.f. break through (Telephone)	percée (f.) de fréquence intermédiaire	إخْتِرَاق التَّوَاتـر المُتوسـط (تليفون)
intermediate frequency impedance; impedance at the intermediate frequency (Electronics)	impédance (f.) à frequence intermediaire	مُمَانَعَة التوَاتُر الْمُتَوَسِّط (الكـ.)
intermediate frequency rejection; V. i.f. rejection (Telephone)	rejet (m.) de fréquence intermédiaire	نَبْذ التَّوَاتُر (تليفون)
intermediate frequency rejection factor; V. i.f. rejection factor (Telephone)	facteur (m.) de rejet de fréquence intermédiaire	عَامِل نَبْذ التَّوَاتُر المُتَوَسِّط (تليفون)

intermediate frequency response; V. i.f. response (Telephone)	réaction (f.) de fréquence intermédiaire	اسْتِجَابَة التـواتر المتـوسط (تليفون)
intermediate frequency signal; V. i.f. signal (Telephone)	signal (m.) de fréquence intermédiaire	إشارة تواتر متوسط (تليفون)
intermediate frequency stage; V. i.f. stage (Telephone)	phase (f.) de fréquence intermédiaire	مَرْحَلة توَاتر مُتوسط (تليفون)
intermediate gear (Mech.)	engrenage (m.) de transmission	تِرْس السُّرْعة الوُسْطَى؛ مُسَننة مُتوَسِطة؛ مُسَنن وَسِيط (ميك.)
intermediate jack rafter	empanon (m.) intermédiaire	رَافِدَة جَانِبِيَّة مُتوَسطَة (مدن.)
intermediate landing-station or intermediate plat (Mining)	recette (f.) intermédiaire; accrochage (m.) intermédiaire	مِنَصَّة رَفْع مُتَوَسِّطَة (تعد.)
intermediate lava (Geol.)	lave (f) neutre	حِمَم بُرْكانِيَّة مُتوَسِّطَة (جيو.)
intermediate layer intermediate course	couche (f.) intermédiaire	طَبَقة متوسطة (تشد.)
intermediate multiple (G.B.) ; ringing (G.B.); split image (U.S.)	dédoublement (m.) d'image	مُضَاعِف مُتوَسط؛ وَاجِهَة لَوْحَة المَفَاتِيح فِي مُبَـدِّل تليفوني مُتوَسط؛ نِدَاء [بِدَق الجَرَس أَوْ الضـوْء المُنَبِّه]؛ صـورة مجزاء (الك.)
intermediate neutrons (Nucl.)	neutrons (pl.) intermédiaires	نِترُونات مُتوَسِطَة (علوم نووية)
intermediate nucleus	noyau (m.) intermédiaire	نَوَاة وُسْطَى (فيز.)
intermediate-pressure cylinder or intermediate cylinder (Steam-Engine)	cylindre (m.) à moyenne pression; cylindre (m.) intermédiaire	أسْـطُوَانة الضَّـغْـط الْوَسِيط أوْ الأسـطوانـة الوسيـطة (محرك بخاري) (ميك.)
intermediate reactor (Nucl.)	réacteur (m.) à neutrons intermédiaires	مُفاعِل مُتوسِّط (علوم نووية)

intermediate rib (Buidling Cons.)	ogive (f.) intermédiaire	عِضَادَة وَسِيطَة؛ دِعَامَة وَسِيطَة (تشد.)
intermediate rocks (between acid and basic)	roches (f.pl.) neutres; roches (f. pl.) intermédiaires	صُخور مُتوسطة تعَادُلِيَّة (بين الحامض والقاعدي) (جيو.)
intermediate school	école (f.) secondaire	مَدْرَسَة مُتوسطة
intermediate shaft (Mech.)	arbre secondaire (m.); axe secondaire (m.)	عَمُود إدَارَة مُتوسِّطَة (ميك.)
intermediate station (Rly.)	station (f.) gare de passage	مَحطَّة مُتَوَسِّطة (نقل.)
intermediate stiffener (Civil Eng.)	contrefort (m.) intermédiaire	عِضادَة أوْ دِعَامَة تَقْوِيَة مُتوسطة (مدن.)
intermediate stone; V. choke aggregate	pierre intermédiaire; pierre moyenne	حَجَر مُتوسط (مدن.)
intermediate storre (Date processing)	mémoire (f.) intermédiaire; mémoire «bloc-notes» (de petite capacité); mémoire moyenne	خَازِن مَعْلومَات أوْسَط (معالجة البيانات)
intermediate strut (Building Cons.)	entretoise (f.); arbalétrier (m.) intermédiaire	قائِم انضِغاطي مُتوسط (تشد.)
intermediate subcarrier (Telephone)	sous porteuse (f.) intermédiaire	مَوْجَة حَامِلَة فَرْعِيَّة مُتَوَسطة (تليفون)
intermediate technology adapted technology	techologies (f.pl.) intermédiaires; technologie (f.) adaptée	التكنولوجيا المتوسطة [أو الوسيطة] التكنولوجيا المناسبة
intermediate-type pavement; intermediate-type paving (U.S.A.)	revêtement (m.) de qualité moyenne	رَصْف مُتوَسط (مدن.)
intermediate wheel (Gearing)	roue (f.) intermédiaire; roue (f.) moyenne	عَجَلة مُتوسطة؛ تِرْس وَسِيط (تعْشِيق) (ميك.)

intermetallic compound (Metall.)	corps (m.) composé intermétallique	مُرَكَّب مَا بَيْن مَعْدِنِي (تعد.)
intermittence (n.)	intermittence (f.)	تَقَطُّع
intermittent (adj.)	intermittent, -e	مُتَقَطِّع
intermittent beacon intermittent light	feu (m.) intermittent	مِنارَة ذات ضَوْء مُتقطع
intermittent bucket type elevator; V. dredger bucket type elevator (Mech.)	élévateur (m.) en godet intermittent	رَافِعَة قادُوسِيَّة مُتقطعة (ميك.)
intermittent-duty rating (Elec.)	régime (m.) nominal pour service intermittent	مُعَدَّل التَّشْغِيل الْمُتَقَطِّع (كهر.)
intermittent filter; V. bacteria filter	filtre (m.) intermittent	مُرَشِّح مُتقطِّع؛ مُرَشِّح الجَرَاثِيم
intermittent gas lift (Pet.)	gas lift intermittent	رَفْع مُتَقَطِّع بِالغَاز (نفط.)
intermittent grinding; batch grinding	broyage (m.) discontinu	تَجْلِيخ مُتَقَطِّع (انت.)
intermittent jet (Mech.)	pulsoréacteur (m.)	مُحَرِّك فوْرِي نَبْضِي (ميك.)
intermittent kiln; periodic kiln	four (m.) périodique	فُرْن مُتقطِّع؛ فُرْن دَوْرِي (ميك.)
intermittent light; intermittent beacon	feu (m.) intermittent	منارة بضوء متقطع
intermittent line	ligne (f.) discontinue	خَطّ مُتَقَطِّع
intermittent mixing plant; batch mixing plant; batch-mix type plant (bituminous road construction)	installation (f.) d'enrobage du type discontinu	وَحْدَة خلط مُتقطع؛ وَحْدَة خلط على دفعات (إنشاء الطرق البيتومينية) (مدذ.)

intermittent spring or intermittent well	source (f.) intermittente; puits (m.) intermittent	يَنْبوع مُتقطع؛ أوْ بئر مُتقطعة
intermittent type track shifting machine (Mach.)	machine (f.) discontinue à riper les voies ferrées; machine discontinue de ripage des voles ferrées	ماكينة نقل سكة من النوع المتقطع (ميك.)
intermittent weighing	pesage (m.) discontinu	وَزْن مُتَقَطِّع
intermittent welding (Mech.)	soudure (f.) discontinue	لِحَام مُتقطع (إنذ.)
intermittently working equipment (Mach.)	engin (m.) à action discontinue	مُعِدَّة تَعْمَل بِطَرِيقة مُتقطعة (ميك.)
intermitter (n.) (Pet.)	interrupteur	بِئر مُتقطعة التَّدَفُّق (نفط.)
intermix (v. t.)	entremêler	مَازِج؛ خالِط؛ امْتَزَج
intermoduclation (n.) (Electronics)	intermodulation (f.)	تكييف بيني (إلك.)
intermodulation distortion (Electronics)	distorsion (f.) d'intermodulation	تَشَوُّه التَّكْيِيف البَيْنِي (إلك.)
intermodulation frequencies (Electronics)	fréquences (pl.) d'intermodulation	تواترات التكييف البيني (إلك.)
intermodulation noise (Electronics)	bruit (m.) d'intermodulation	ضَجيج التَّكْيِيف البَيْنِي (إلك.)
internal (adj.)	interne; intérieur, -e	بَاطِنِي؛ دَاخِلِي؛ ذَاتي
internal angle (Geom.)	angle interne	زاوية داخلية (ريض.)
internal annular shake (wood)	fente (f.) annulaire interne (bois)	قَلْق حَلْقِي دَاخِلِي (في الخشب)
internal auditor	vérificateur (m.) interne	فاحِص حِسَابَات دَاخِلي

internal base resistance (Electronics)	résistance (f.) interne de base	مقاومة القاعدة الداخلية (إلك.)
internal bathroom	salle (f.) de bain intérieure	حَمَّام دَاخِلِي (مدن.)
internal blackening	noircissement (m.) intérieur	اسْوِدَاد دَاخِلِي
internal blockening; internal congestion	blocage (m.) interne	إعاقة داخلية
internal caliper gauge	calibre (m.) simple; mâle	مِقيَاس القُطْر الدَّاخِلِي
internal circuit (Elec.)	circuit (m.) intérieur	دَارَة دَاخِلِيَّة (كهر.)
internal combustion (abbr. «i. c.») (Mecha.)	combustion (f.) interne	مُحَرِّك؛ احْتِرَاق دَاخِلِي (ميك.)
internal combustion engine (Mech.)	moteur à combustion interne	مُحَرِّك احْتِرَاق دَاخِلِي (ميك.)
internal combustion rammer explosion type rammer; internal combustion; engine-powered rammer (Mach.)	tasseure (f.) à explosion	مَدَكّ اخْتِرَاق دَاخِلي؛ مَدَكّ بِحَرَكَة مُحَرِّك دَاخِلي (ميك.)
internal compensation	compensation (f.) intérieure	تعويض داخلي
internal conversion (Phys.)	conversion (f.) interne	تَحَوُّل دَاخِلِي [فِي طَاقَة الإلكْتْرُونَات] (فيز.)
internal-conversion coefficient (Phys.)	coefficient (m.) de conversion interne	مُعَامِل التَّحَوُّل الدَّاخلي (فيز.)
internal-conversion electron (Phys.)	électron (m.) de conversion interne	الكتْرون التَّحَوُّل الدَّاخِلي؛ الكترون ذو تحول داخلي (فيز.)
internal-correction voltage (Electronics)	tension (f.) de correction interne	فلطية التصحيح الداخلي (إلك.)

internal cylindrical gauge	bouchon (m.); calibre (m.) à bouchon tampon (m.)	مُحَدِّد قِيَاس أَسْطُوَاني دَاخِلِي (ميك.)
internal damping	amortissement (m.) interne	تَخَامُد دَاخِلِي
internal diameter (Geom.)	diamètre (m.) intérieur	قُطْر دَاخِلِي (علم الهندسة)
internal energy; intrinsic energy (Nucl.)	énergie (f.) intrinsèque	الطاقة الداخلية؛ الطاقة الذاتية (علوم نووية)
internal fittings	équipements (m.) internes	تَجْهيزات دَاخِلِيَة
internal flush tool joint	joint lisse	وَصْلة مَلسَاء مِن الداخل (نفط.)
internal force	force (f.) intérieure ou interne	قُوَّة دَاخِلِيَّة (فيز.)
internal friction	frottement intérieur	احْتِكَاك دَاخِلِي
internal gear	engrenage (m.) intérieur	مُسَنَّن، ذو أسْنان داخلية
internal grinder	émouleur (m.) interne	جَلَّاخة داخِلِيَة (إنت.)
internal-grinding wheel	meule (f.) aléseuse interne	عَجَلَة [قُرْص] تَجْلِيخ دَاخِلِي (إنت.)
internal igniter (safety-lamps)	allumeur (m.) intérieur	جِهَاز إِشعَال دَاخِلِي (مَصَابيح أمَان)
internal indicator (Chem.)	indicateur (m.) intérieur	مُشعِر داخلي يُضاف إلى مَحْلُول التفاعل (كيم.)
internal memory (Data processing)	mémoire (f.) interne	الذَّاكِرَة الداخلية (معالجة البيانات)
internal micrometer	palmer (m.) d'intérieur; calibre (m.) à tige coulissante et vis micrométrique	مِكْرومِتر دَاخِلِي (ميك.)
internal migration	migration (f.) interne	هِجْرة دَاخِلِية

internal pair conversion process; internal pair formation	formation (f.) interne de pairs	عَمَلِيَّة تَحَول الزَّوج الدَّاخلي؛ تكون الزوج الداخلي
internal or interior piping	conduit (m.) canalisation (f.); réseau (m.) intérieur ou interne	أَنَابيب داخلية؛ شَبكة أنابيب داخلية
internal plant haulage; intraplant transportation	manutention (f.) intérieure	نَقْل دَاخِل المَصْنع (صنع.)
internal plastering (Paint)	enduit (m.) intérieur	تَجْصِيص أوْ بَيَاض دَاخِلِي (دهان.)
internal pressure	pression (f.) interne	ضَغْط دَاخِلِي
internal quenching self quenching	autocoupure (f.); étouffement (m.)	إِخْمَاد داخلي؛ إِخْمَاد ذاتي
internal recruiting	promotion (f.) interne	تَعْيين لِلترْقِيَة مِن الداخل؛ الاسْتِقْطَاب مِن الداخل [لِشَغل الوظائف] (إدر.)
internal relationship	relation (f.) interne	عِلاقة داخلية
internal relighting of safety lamps	rallumage (m.) intérieur des lampes de sûreté	إِعَادَة إِشعَال دَاخِلي لِمَصَابيح الأمَان؛ إِعَادَة إِضَاءة داخلية لمصابيح الأمان
internal resistance	résistance (f.) intérieure	مقاومة داخلية (كهر.)
internal screw	vis (f.) remelle; vis (f.) creuse	لَوْلَب دَاخِلِي [أنثى] (ميك.)
internal shaft (Mining.)	puits (m.) intérieur	مَهْبط دَاخِلِي لِلْمَنْجَم (تعد.)
internal shield	écran (m.) protecteur de l'intérieur	حِجَاب داخلي؛ دِرْع [وقاء] دَاخلي
internal storage (Data processing)	mémoire (f.) interne	ذاكرة داخلية (معالجة البيانات)

internal study	étude (f.) interne	دِرَاسة دَاخِلِيَة
internal trip (street traffic)	trajet (m.) intérieur	رِحْـلَة دَاخِـلِيَـة (المُـرُور بالشوارع) (نقل.)
internal vibrating machine (Brit.) V. full depth internal concrete pavement vibrator (Mach.)	appareil (m.) vibratoire interne	مَاكِينَة اهْتِزاز دَاخِلي (مدن.)
internal vibration (Mech.)	vibration (f.) interne; vibration dans la masse pervibration	إهْتِزاز داخلي (ميك.)
internal vibrator	appareils (m. pl.) vibratoires au béton; vibr; (at) eurs (m. pl.) à béton; pour la vibration du béton	هَزَّاز داخلي (مدن.)
internally fired boiler	chaudière (f.) à chauffage intérieur; chaudière (f.) à foyer intérieur	مِرْجَل دَاخِلي المَوْقِد [يُوقد من الداخل] (ميك.)
internal yield (Civil Eng.)	limite élastique intérieure; limite de résistance à la pression	تَدَاع داخلي (مدن.)
international (adj.)	international, -e, aux	دَوْلِي
international air transport (Aeronautics)	association (f.) de transport aérien international	الاتحاد الدَّوْلي لِلنَّقْل الجوي («أياتا») (طير.)
international broadcasting satellite (Telecom.)	satellite (m.) à radiodiffusion internationale	(تابع صُنعِي لِلإذاعة الدوْلِيَة (اتصـ.)
international broadcasting station (Telecom.)	station (f.) internationale de radiodiffusion	مَحَطَّة إذَاعَة دَوْلِيَة (اتصـ.)
international call (Telephone)	communication (f.) internationale	إتِّصال دَوْلِي (اتصـ.)

international call sign (Telephone)	signal (m.) international d'appel	إشارة اتصال دولية (اتصـ.)
international calling frequency (Telephone)	fréquence (f.) internationale d'appel	تواتر النداء الدولي (تليفون)
international carat (Precious stones)	carat (m.) international = 200 milligrammes	قِرَاط دَوْلِي (أحْجَار ثمينة)
International Civil Aviation (Aeronautics)	Organisation (f.) d'Aviation Civile Internationale	المُنَـظَّمَة الدَّوْلِيَّـة لِلطَّيـران المَدَني (طير.)
international contract conditions	conditions (f. pl.) internationales de contrat	شروط دَوْلِيَة لِلعَقْد (ادر.)
international control station (Telecom.)	position (f.) de contrôle du trafic téléphonique international	مَحَطَّة تَحَكُّم دَوْلِيَّة (اتصـ.)
international dateline	limite (f.) de la date internationale	الخَـطّ الدَّوْلِي لِلزَّمـن [أوْ للتَّوْقِيت] [خط طول يبعد ١٨٠° عن خط جرينتش يختلف التاريخ على جانبيه بمقدار يوم كامل]
international exchange (Telephone)	central (m.) international	مَقْسَم دَوْلِي (تليفون)
International Federation of Building and Public Works	Fédération (f.) Internationale du Bâtiment et des Travaux Pubics	الاتحاد الدَّولي للْبِنَاء والأشغال العُمُومِيَة (مدذ.)
international instrument	document (m.) international	وَثِيقة دَوْلِيَّة (مؤد.)
international jitter jammer unit V. i. j. j. u. (Telecom.)	unité (f.) de brouillage internationale	وَحْدَة تَشْوِيش دَوْلِية (اتصـ.)
international level	échelon (m.) international niveau international	المُسْتَوى الدوْلِي

international networks	réseaux (pl.) internationaux	شبكات دولية (اتصـ.)
international ohm	ohm (m.) international	«أوم» دولي (فيز.)
international rapids section (st. Lawrence Power and Seaway Projects)	section (f.) des rapides internationaux	قـطاع الجَـنـادِل الدوْلِيّـة (مَشْـروعات سـانت لورَنس لِلقُوَى والمَمَرَّات البحرية)
international roads congress	congrés (m.) international de la voierie	المُؤتمر الدولي للطرق؛ المَجْمَع الدوْلِي للطرق (مدن.)
international standard atmosphere (Leteorology)	atmosphère (f.) standard internationale	جَوقياسي دَوْلي (علم الأرصاد الجوية)
international standard thread	pas (m.) système international (S. I.)	سِنّ لَوْلَب قِيَاس دولي (ميكـ.)
international telegraph code (Teleg.)	code (m.) télégraphique international	شَفْرَة بَرْقِيَّة دَوْلِيّة (تليغراف.)
international teletype code (Teleg.)	code (m.) télégraphique international	شفرة دولية للكتابة عن بعد (معالجة البيانات)
International Union of Architects) (Arch.)	Union (f.) Internationale des Architectes	الاتحـاد الدولي للمهندسين المعماريين (معمـ.)
interoffice data transmission (Data Processing)	transmission (f.) de données centraux	نَقْل المُعْطَيات بَيْن المَرَاكِز (معالجة البيانات)
inter-office trunk (Telephone)	ligne (f.) urbaine de jonction	اتصَال هَاتِفِي بَيْن المكاتب البعيدة (تليفون)
interphone (n.) (Telephone)	interphone (m.)	اتصـال بَيْنِي [أوْ دَاخِـلي] (تليفون)
interphone control systeme V. i. c. s. (Telephone)	systéme (m.) de contrôle du téléphone intérieur	نِظام تَحَكُّم تِليفوني دَاخِلي (تليفون)
interplane aileron (Aeronautics)	ailcron (m.) de plan central	جُنَيّح وسْطِي (طير.)

interplane struts (Aeronautics)	mâts (m. pl.) de cellule	قَـوائِم انضِغَاطيَّـة وَسيـطة (طير.)
interplant transmission	transmission (f.) de données d'usine en usine	انتِقال بَيْن المُنْشَآت
interpolar (adj.)	interpolaire	بَيْن القُطْبَين
interpolation (n.)	interpolation	اسْتِكْمال؛ اسْتيفاء؛ اسْتِكْمال من الداخل
interpose (v. t.)	interposer	توسَّط؛ دخل بين؛ اعترض
interposed vault	voûte (f.) intercalée	قَبْو مُتَدَاخِل (معم.)
interposition circuit (Electronics)	ligne (f.) d'appel entre positions interurbaines	دَارَّة اعْتِرَاض داخلي (إلك.)
interpret (v. t.)	interpréter	أول؛ فَسَّر؛ علل
interpret (to) (an operation code) (v. t.) (Data processing)	interpréter (un code-opération)	فسـر؛ علل (رَمْز العَمَليَّـة) (معالجة البيانات)
interpretation (n.)	interprétation (f.)	تَأْوِيل؛ تَفْسِير؛ تَعْلِيل
consecutive interpretation	interprétation (f.) consécutive	التَّرجمة التَّتَبُّعِيَّة
a matter of interpretation a moot point; a debatable point	point (m.) controversable; discuté	مَسْألة؛ نُقْطَة خِلافِيَّة
(whisper) interpretation	interprétation (f.) chuchotée	التَّرْجَمَة الهَمْسِيَّة
interpretation of an instruction (n.) (Data Processing)	interprétation (f.) d'une instruction	تَفْسِيـر أمْـر (أوْ تَعْلِيمـات) (معالجة البيانات)
interpretation of data (n.) (Data Processing)	interprétation (f.) des données; dépouillement (m.) des données	تفسير البيانات (أو المعطيات) (معالجة البيانات)
interpréter (n.)	interprète (m.)	مُترجِم؛ تُرْجُمَان

interpreter (n.)	traductrice (f.) d'écriture perforée	مُفسر؛ شارِح
interpreter (n.) (Data processsing)	programme (m.) interprétatif	بَرْنَامج مُفَسِّر (معالجة البيانات)
interpreting (of coded data) (n.) (Data Processing)	interprétation (f.) d'informations codées)	تَفْسِير بَيَانَات مُشَفَّرة (معالجة البيانات)
inter-record gap (gap between two records) (on magnetic tape) (Data Processing)	intervalle (m.); blanc (m.) (entre deux enregistrements) (sur un ruban magnétique)	فَجْوَة مَا بَيْن التسْجيلات (فجوة بين السِّجلين) عَلى شريط تَسْجيل مغنطيس (معالجة البيانات)
interrogating signal (Telecom.)	interrogation (f.)	إشارَة اسْتِجْوَاب
interrogation (n.) (G. B.) V. challengs	interrogation (f.)	اسْتِجْواب؛ اسْتِنطَاق (اتصـ.)
interrogation frequency (G. B.) V. challenge frequency (Electronics)	fréquence (f.) de réclamation	تَوَاتُر اسْتِجْوَابي (إلكـ.)
interrogation pulse (Electronics)	impulsion (f.) d'interrogation	نَبْضَة اسْتِجْوَاب (إلكـ.)
interrogation register (Data Processing)	registre (m.) d'interrogation; registre (m.) d'appel	مُسَجِّل اسْتِجْوَاب (معالجة البيانات)
interrogator (G. B.) (n.) V. challenger (Electronics)	interrogateur	مُسْتَجوِب (إلكـ.)
interrupt (v. t.)	interrompre	قَطَّع؛ فَجْأة؛ أَوْقَف؛ عَطَّل؛ اعْتَرَض؛ قطع؛ قَطَّع
interrupt a conversation (to.) V. intercept a conversation (Telephone)	interrompre une conversation	اعترض مُكالمة (اتصـ.)

interrupt flag register (Data Processing)	régistre (m.) des étiquettes d'interruption	مُسَجِّـل عَلامَـة المقـاطَعَـة (معالجة البيانات)
interrupted ringing (Electronics)	sonnerie (f.) oadencée	قَرْع؛ رَنين مُتَقَطِّع (إلك.)
interrupt status register (Data Processing)	régistre pour indiquer l'état d'interruption	مُسَجِّل حَالات الْقَطْع (معالجة البيانات)
interrupted (adj.)	interrompu	مُتَقَطِّع؛ غَيْر مُتَّصِل
interrupted-tooth	taraud (m.) à denture interrompue	قرع؛ رنين متقطع؛ كفة لولب بِأسْنان مَشْقوقة (ميك.)
interrupter (n.)	interrupteur (m.)	المُقطِّع [أَدَاة لِقَطْع التَّيَـار الكهربائي أوتوماتيكياً على نحو دوري] قاطع التيار
interrupting rating (of a switch)	capacité (f.) coupure; puissance (f.) de coupure; (d'un interrupteur)	مقدرة القطع؛ معدل القطع (كهر.)
interruption (n.)	interruption (f.)	انقطاع؛ تَقَطُّع؛ تَوَقُّف
interruption of an electric circuit	interruption d'un circuit électrique	انقطاع دَارَة كَهْرُبَائية؛ تقطع دارة كهربائية
inter-satellite service (Telecom.)	service (m.) de radiocommunication entre satellites	خِـدْمَة اتِّصَـال بَيْن الأقْمَار الصِّنعِيَّة (التوابع) (اتصـ.)
intersect (v. t.)	intersecter; entrecouper; recouper; croiser	شَطَر؛ قَطَع؛ قـاطَع؛ تقاطَع (ريضـ.)
intersected lode (Mining)	filon croisé (m.)	عِرْق مَعْدِني مَقطوع (تعد.)
intersecting angle (Geom.)	angle (m.) d'intersection	زَاوِيَة التَّقَاطع (ريضـ.)
intersecting-point (n.)	point (m.) d'intersection	نُقْطَة التَّقَاطُع

intersection (n.)	intersection (f.); recoupement (m.)	تَقَاطُع
intersection approach; (USA)	entrée (f.)	اقْتِرَاب مُتقاطِع؛ مَدْخل التقاطع (نقل.)
intersection count; intersection census (U. S. A.); junction count (Brit.)	comptage (m.) directionnel	تعْـدَاد التقاطُعَـات؛ تعْـدَاد المَفارِق
intersection exit (USA) (that part of an intersection leg for traffic leaving the intersection)	sortie (f.)	مَخْرَج التَّقَاطُع [ذلك الْجُزْء مِن طَرَف التقـاطع المُخـصَّص لِخروج المرور من التقاطع] (نقل.)
intersection leg; intersection way (U. S); junction arm (G. B.)	voie (f.) d'intersection	سَاق التَّقَاطُع؛ طَرِيق التقاطع؛ ذراع المَفرِق (نقل.)
intersection plane; cutting plane	plan (m.) d'intersection	مُسْتَـوى التقاطع؛ مُسْتَـوَى قاطِع
intersection point	point (m.) d'intersection	نُقْطَة التَّقَاطُع (مدن.)
intersection way; V. intersection leg	route d'intersection	طَرِيق التَّقَاطع (نقل.)
intersector table	table (f.) de coupure	لَوْحَة القاطِع
inter-ship channel (Telephone)	canal (m.) vocal vaisseau-vaisseau	قَنَـاة اتِّصَـال بَيْن السُّفُن (تليفون.)
intership frequency	fréquence (f.) vaisseau-vaisseau	تواتر الاتصـال بين السفن (اتصـ.)
inter-site error V. distant site error	erreur (f.) à l'intérieur du site	خَطَأ دَاخِل الْمَوْقِع
intersperse (v. t.)	parsemer; entremêler	نثر هنا وهناك؛ رَصَّع

interstage coupling; intervalve coupling (G. B.) (Electronics)	couplage (m.) entre étages	تَقَارُن بَيْنَ المَرَاحِل (إلك.)
interstation interference (Electronics)	interférence (f.) due à des émetteurs adjacents	تَدَاخُل بَين مَحَطَّات الارْسَال (إلك.)
interstation muting; interstation noise suppression (Electronics)	réglage (m.) silencieux	[كَبْح الضَّجيج النَّاشِيء] دَاخِل المحطة (إلك.)
interstice (n.)	interstice	فَرَاغ بَيْنِي؛ سُمّ (ج. مسام)
interstitial (adj.)	interstitiel	خِلَالي
interstitial water; pore water (Civil Eng.)	eau (f.) interstitielle	ماء خلالي؛ مياه المسام (مدن.)
interstratification (n.)	interstratification (f.)	تَطَبُّق مُتَبَادَل؛ تَطَبُّق بَيْنِي
interstratified (adj.)	interstratifié; -e	مُتبادَل التَّطبُّق
inter-switchboard line; tie-line (Telecom.)	ligne (f.) privée	خَطّ تَوْصِيل؛ خَطّ رَبْط لَوْحَة المفاتيح (اتصـ.)
intersymbol interference (Electronics)	interférence (f.) par symboles	تداخل بين الرموز (إلك.)
intersystem interference	perturbations (f.) entre systèmes; perturbations (f.) inter-systemes	تَدَاخل بَيْن النُّظَم
intertrack time displacement (of pulses read from magnetic tape) (Data Processing)	décalage (m.) dans le temps (des signaux de lecture de différentes pistes sur un ruban magnétique	إزاحَة زَمَنِيَة بَيْن المَسَارات (لنبضات مَقروءة مِن شريط تسجيل مغنطيسي) (معالجة البيانات)
inter-train pause V. interdigital pause (Teleg.)	arrêt (m.) interdigital	فَتْرَة التَّوَقُّف بَيْن الإشارَات الرَّقمية (تلغراف.)

intertube coupling (U. S.) intervalve coupling (G. B.) (Electronics)	couplage (m.) entre tubes	تَقَارن بَيْن الصَّمامَات (إلك.)
interval (n.)	intervalle (m.)	فَتْرَة؛ مَجَال
interval between pulses (Telecom.)	intervalle (m.)	فَاصِل زَمَنِي بَيْن النَّبْضات (اتصـ.)
interval signal (Telecom.)	signal (m.) d'intervalle	إشَارة فاصِلة (اتصـ.)
interval signal (1) ing apparatus V. break signalling apparatus (Telecom.)	appareil (m.) d'interruption des signaux	جِهَاز تقطيع الإشارات (اتصـ.)
to meet at regular intervals; to meet periodically	se réunir périodiquement	يَجْتمع بِصِفة دَوْرِيَّة (مؤد.)
interview (n.)	entrevue (f.) interview	مُقابَلة؛ اجْتِمَاع بِشخص مَا؛ مقابلة شخصية
intimate (adj.)	intime	وَثِيق
intimate mixture	mélange (m.) intime	خَلِيط وَثِيق
into the wind (adv.) (Aeronautics)	face au vent	مُوَاجِهُ لِلرِّيح (طير.)
intolerable noise (Electronics)	parasites (pl.) intolérables	ضَجِيج غَيْر مُحْتَمَل (إلك.)
intra	intra	بَادئة بِمَعْنى: مَا بَيْن؛ فِي دَاخِل
intracity communication (Telecom.)	communication (f.) locale	اتِّصَال داخل المُدُن
intracity relay system (Elect.)	système (m.) local à stations-relais	نِظام المُرَحِّلات داخل المُدُن (كهر.)
intra-company group	groupe (m.) interne (de travail) V. aussi task force	مَجْمُوعَة عَمل دَاخِلِيَّة

intrados (n.); soffit (the inner or concave surface of an arch)	intrados (m.); dovelle (f.)	السَّطْح البَاطِنِي لِجَناح الطائرة؛ باطِن القَوْس أوْ القُبَّة (طير. وتشد.)
intrados or soffit line (Building Cons.)	ligne (f.) d'intrados (m.)	السَّطْح البَاطِنِي أوْ بَاطِن سَطح المَدْخل؛ المُنْحَنَى الداخلي [مِن عَقْد أوْ قَنْطَرة] (تشد.)
intrados springing line (U. S.)	naissance (f.) de l'intrados	رَاسِم العَقْد
intraglacial (adj.) (Geol.)	interglaciaire	ضِمْن الجَلِيديَّة (جيو.)
intraglacial cavity	cavité (f.) interglaciaire	فَجْوَة دَاخِل الجَلِيديَّة
intramural	intramuros	دَاخِل المدينة (تخط.)
intra-muros (adv.)	intra-muros; entre les murs de la ville	دَاخِل المَدِينة (تخط.)
intra-plant data transmission (Data Processing)	transmission (f.) de données à l'intérieur d'une entreprise (usine de fabrication)	نَقْل المعْطَيَات مَا بَيْن المنشآت (معالجة البيانات)
intraplant transportation; internal plant haulage	manutention (f.) intérieure	نَقْل دَاخِل المَصْنَع
intrasystem interference	perturbations (f.) à l'intérieur d'un système	تَدَاخُل بَيْن المَنظومَات
intratelluric or crystallisation	intratellurique، cristallisation	تبلور باطني
intra-zone trip (road traffic)	trajet (m.) intrazone	رِحْلة دَاخِل المِنْطَقَة [لِلْمُرُور على الطُّرق]
intrenched meander (Phys. Geog.)	méandre (m.) encaissé	تَعَرُّج رَاسِخ؛ عُرْقُوب ثَابِت (جيو.)
intrinsic (adj.)	intrinsèque	ذَاتي؛ أصيل؛ خالِص؛ مَوْرُوث

intrinsic brilliancy or intrinsic brightness (Photom.)	éclat (m.) intrinsèque	تَأَلُّف ذاتي؛ لَمَعان ذاتي (علم قياس شدة الضوء)
intrinsic conduction (Electronics)	conduction (f.) intrinsèque	نَقْل ذاتي؛ نَقْل بِالْحَوامِل الأصيلة (إلك.)
intrinsic crystal; idiochromatic crystal (Phys.)	cristal (m.) idiochromatique	بَلوَرَة خالِصَة؛ بَلوَرَة مُتَمَيِّزَة لونياً (فيز.)
intrinsic energy (Nucl.)	énergie intrinsèque	الطاقة الذاتية (علوم نووية)
intrinsic-junction transistor (Electronics)	transistor (m.) à jonction intrinsèque	ترانزِسْتُور ذو وصلة أصيلة (إلك.)
intrinsic mobility (Electronics)	mobilité (f.) propre	حركة الحوامل الأصيلة (الك.)
intrinsic properties (Electronics)	propriétés (pl.) intrinsèques	خَواص أَصِيلة؛ خَواص ذاتِيَّة (إلك.)
intrinsic Q; unloaded Q (Elec.)	facteur (m.) de qualité pour circuit ouvert	جَوْدَة ذاتية؛ جَوْدَة عدَم الحِمْل (كهر.)
intrinsic region (Electronics)	zone (f.) intrinsèque	منطقة أصيلة (إلك.)
intrinsic rupture curve	courbe (f.) intrinsèque de rupture	مُنحَنى التصدُّع الذَّاتي
intrinsic semiconductor; i-type semiconductor (Electronics)	semiconducteur (m.) intrinsèque	نصف ناقل خالص (إلك.)
intrinsic temperature (Phys.)	température (f.) intrinsèque	دَرَجَة حَرارَة ذاتِيَّة (فيز.)
intrinsic temperature range (Phys.)	région (f.) intrinsèque de température	المَدَى الأصيل لِدَرَجات الحَرارة (فيز.)
intrinsic transconductance (Electronics)	transconductance (f.) intrinsèque	نَاقِلِيَة تَبادُلِيَة ذاتيَة (إلك.)
intrinsically (adv.)	intrinsèquement	ذاتي أَوْ جَوْهَري

introduce (v. t.)	introduire	قادَ أوْ أدْخَل وَبِخاصَّة لِلْمَرَّة الأولى؛ وَضـع مَـوْضِـع الاسْتِعْمَال؛ عَرَّف شخصاً إلى آخر؛ قدم شخصاً بصورة رسمية؛ قدممشروع قانـون؛ أصْدر؛ قدَّم مُمَثلاً أوْ مُغنياً؛ أدْخَل؛ أوْلج
introduction (n.)	introduction (f.)	تَمْهيد؛ تَوْطِئَة؛ تَقْدِيم؛ مقدمة؛ موسيقية
introduded rocks	roches (f. pl.) d'intrusion	صُخُور مُنْدَسَّة
intrusion (n.) (Geol.)	intrusion (f.); injection (f.)	اندساس (جيو.)
intrusion tone (Electronics)	tonalité (f.) d'intervention	نَبْرَة الإقْحَام؛ نَبْـرَة مُقتحِم (إلك.)
(volcanic) intrusion	intrusion volcanique	تَدَاخل بُرْكَانِي (جيو.)
(porphyry) intrusion	une injection de porphyre	تداخل «بورفيري»
intrusive (adj.)	intrusif, -ive; d'intrusion; d'injection	مُندس
intrusive rock	roche (f.) d'intrusion	صَخر مُنْدَس (جيو.)
intrusive sheet (Geol.)	filon-couche (m.) intrusif; nappe (f.) d'intrusion	غِطَاء مُنْدَس (جيو.)
intrusive vein	veine (f.) d'intrusion	عِرق مُندس (جيو.)
intumescence (n.)	gonflement (m.)	انْتفاخ؛ تَضَخُّم؛ شَيء مُنْتَفِخ
inulin (n.) (Chem.)	inuline (f.)	«إنيولين» [مادة سكرية تُعْطَى بالحلمأة؛ سُكـر الفِركتـوز] (كيم.)
inundate (v. t.)	inonder	غَمَرَ؛ غَرِق؛ فاض (تفيض)

inundated sand	sable (m.) immergé	رَمْل مَغْمور
inundation (n.)	inondation (f.)	غمْر؛ أغْرَق؛ فَيَضَان
inundation bridge; flood bridge (Hydraul.)	pont (m.) en rivière; point lancé au-dessus de terrains d'inondations	جِسْر فيَضاني (موا.)
inundation insurance; flood insurance (Hydraul.)	assurance (f.) contre les inondations	تأمين ضد الفيضانات (موا.)
inundation protection; flood protection; protection against flooding (hydraul.)	protection (f.) contre les inondation	الوِقايَة من الفَيَضان (موا.)
inutility (n.)	inutilité	عَدَم جَدْوَى؛ عَدَم الفائِدة
invade (v.t.)	envahir	غزَا؛ اجْتَاح
invalid (n.)	invalide (m.)	غَيْر صَالِح؛ عَاجِز؛ لاغ؛ بَاطِل
invalid code (Data Processing)	code (m.) invalide	شَفْرَة بَاطِلة؛ شفرة غير مُحَقَّقَة (معالجة البيانات)
to invalidate (v.t.)	invalider	أبطل
invar (alloy practically free from expansion or contraction by heat or cold) (n.)	invar (m.)	انفار (سبيكة لا تَتَمَدَّد أوْ تنكمش بالحرارة أو البرودة عملياً) (تعد.)
invariant (adj.)	ivariant	لا مُتغيِّر؛ ثابت؛ تعبير جبْرِي ثابت؛ الكميَّة الثابتة
invasion (n.)	envahissement (m.); invasion (f.)	غزو؛ اجتياح
invasion (mud) (Civil Eng.)	invasion (boue)	اكتساح (طن) (مدذ.)
invent (v.t.)	inventer; imaginer	اخترع

invention (n.)	invention (f.)	اختـراع؛ ابتكار؛ اكتشـاف الابْداعية؛ الخيـال المبدع؛ شيء مبتدع؛ كلام ملفق
inventive (adj.)	inventif, -ive	مُبْدِع؛ خَلّاق؛ إبْدَاعِي؛ مُختَرِع
inventive spirit	l'esprit (m.) inventif des Américans	رُوح ابْتِكارِيَة
inventor (n.) (pers.)	inventeur (m.)	مُختَرِع؛ مُبْتكِر (شخص.)
inventory (inventories pl.) (n.)	inventaire (m.)	جَـرْد؛ بيان الجَـرْد؛ قائِمَـة الموجودات، المَخزون
inventory (v.t.)	inventorier	جرد؛ رَاجَعَ
inventory goods	inventrorier des marchandises	يَجْرِد بَضائِع
inverse (n.)	inverse (m.); réciproque (f.)	مَعْكوس مقلوب
inverse (adj.)	inverse réciproque	عَكسي؛ مَقلوب رَأْساً على عَقِب
inverse bias; reverse bias (electronics)	polarisation (f.) inverse	انحِيَاز عَكسي (إلك.)
inverse blocking current reverse blocking current (Elec.)	courant (m.) inverse de blocage	تيار عكسي مانع (كهر.)
inverse blocking diode thyristor; reverse blocking diode thyristor (Electronics)	diode (f.) thyristor à blocage inverse	الثايرستور الثنائي العَكسي للمنع (إلك.)
inverse blocking state; reverse blocking state (Elec.)	état (m.) bloqué inverse	حَالة (المَنع) العَكسي (العقل؛ الشكل) (كهر.)
inverse blocking triode thyristor reverse blocking triode thyristor (Electronics)	triode (f.) thyristor à blocage inverse	تيرستر ثلاثي ذو شكل عكسي (إلك.)

inverse common base; inverse grounded base (Electronics)	base (f.) commune inversée	قاعِدَة مُشتركة عَكسية (إلك.)
inverse common collector; inverse grounded collector (Electronics)	collecteur (m.) commun inversé	مُجَمّع مَشترَك عكسي (إلك.)
inverse common emitter (Electronics)	émetteur (m.) commun inversé	بَاعِث مُشْتَرك عَكْسِي (إلك.)
inverse conducting diode thyristor; reverse conducting diode thyristor	diode (f.) thyristor à passage inverse	تيرستور ثنائي ذو نقل عكسي (إلك.)
inverse conducting triode thyristor; reverse conducting triode thyristor (Electronics)	triode (f.) thyristor passage inverse	تيرستور ثلاثي ذو نقل عكسي (إلك.)
inverse current; reverse current (Elect.)	courant (m.) inverse	تيار عكسي (كهر.)
inverse direct current resistance; reverse direct current resistance (Elect.)	résistance (f.) pour courant continu inverse	مُقاوَمَة التيّار المُسْتَمر العَكسي (كهر.)
inverse direction; reverse direction	direction (f.) inverse	اتجاه عكسي
inverse electrode current reserve electrode current (Electronics)	courant (m.) inverse d'életrode	تيار عكسي للمَسْرَى (إلك.)
inverse gain repeater jammer (Electronics)	brouilleur (m.) récepteur en contrephase	مُشَوّش لِعَكس كَسْب مكرر التقوية (إلك.)
inverse gate current; reverse gate current (Electronics)	courant (m.) inverse de gâchette	تيار بَوّابـي عَكْسِي (إلك.)

inverse gate voltage; reverse gate voltage (Electronics)	tension (f.) inverse de gâchette	فُلْطِيَة بـوابية عَكْسِيّة (إلك.)
inverse impendances (Electronics)	impédances (pl.) réciproques	ممانعات معكوسة؛ مُعَاوِقات مَعْكُوسَة (إلك.)
inverse polarity	polarité (f.) inverse du bismuth	فلطية البزموت العكسية (فيز.)
inverse ratio	rapport (m.) inverse	نسبة عكسية (ريضـ.)
inverse voltage; reverse voltage (Elec.)	tension (f.) en sens inverse	فُلْطِية عَكسية؛ فلطية العكس (كهر.)
inversed value; reversed value; reciprocal value	valeur (f.) inversée	قِيمَة مَعْكُوسة؛ قِيمَة مَقلوبة
inversely (adv.)	inversement; réciproquement	عكسي
inversely as or in inverse ratio to	en raison inverse de	في تناسُب عكسي
inversely proportioanal quantities	quantités (f.pl.) inversement proportionnelles	كمِيَّات مُتناسبة عَكسياً
inversion (n.) (Geol. Chem. Phys.)	déversement (m.); renversement (m.)	عَكس؛ انقـلاب؛ تـعـاكس؛ انعكاس (جيو. وكيمـ. وفيز.)
invert (v.t.)	invertir; renverser	عَكَّسَ؛ نَكَّسَ؛ قَلَبَ رَأْساً على عَقِب
invert (inverted arch.) (n.)	inversé	مُنعَكِس أوْ مَقلوب (معمـ.)
invert of a lock-chamber	radier d'un sas d'écluse	قَاع حُجْرَة هَاوِيسِيَّة (موا.)
invert sugar (Chem.)	sucre (m.) inverti	سكر منقلب؛ [خليط من الفوكوز والفركتوز ينتج من حلممة سكر القصب] (السكارون)
invertase (n.) (Chem.)	invertase (f.)	انفِـرْتاز (إنـزيم يُوجَـد في الخميرة وله قدرة على حلمأة السكروز إلى خليط الجلوكوز والفركتوز) (كيمـ.)

inverted arc (the structure)	radier (m.)	عقد مَعْكوس (معم.)
interted arch (curve decribed)	arc (m.) inversé	عَقْد مَعْكُوس (مُنْحَنى مَعْبُور)
inverted burner (opp. to upright or erect burner) (gas)	bec (m.) renversé (opp. à bec droit)	مَوْقِد مَقلوب؛ حراق مقلوب
inverted cavetto	cavet (m.) renversé	حِليَة رُبْع دائِريّة مَقلوبَة (معم.)
inverted-cylinder engine	machine (f.) à cylindre renversé	مُحَرِّك ذو اسْطُوَانات مُتعاكسة (ميك.)
inverted engine (Aero.)	moteur (m.) inversé	مُحَرِّك مَنكوس (اسطوانات تحت العَمُود المَرْفقي) (طير.)
inverted flight (Aeronutics)	vol (m.) sur le dos; vol (m.) renversé	طَيَران مَقلوب (طير.)
inverted fold (Geol.)	pli (m.) renversé	طَيَّة مُنقَلِبة (جيو.)
inverted loop	looping (m.) à l'envers	أنشوطة معكوسة (طير.)
inverted normal loop	looping (m.) normal à l'envers	أُنْشُوطة عَمُودِيّة مَعْكُوسَة (طير.)
inverted outside loop	looping (m.) extérieur à l'envers	أنشوطة خارِجيّة (طير.)
inverted pattern accumulator (Hydraul.)	accumulateur; modèle à pression de sens contraire (m.)	مُجَمِّع مَنْكُوس الطِّراز (موا.)
inverted siphon	siphon (m.) inversé	مثعب [سيفون] مقلوب (مدن.)
inverted spin (Aeronautics)	vrille (f.) inversée	إنهيار حلزوني مقلوب (طير.)
inverted-V aerial; inverted-V antenna (Telecom.)	antenne (f.) en V renversée	هوائي على شكل عكسي (مقلوب) (اتصـ.)
inverted vault (Building Cons.)	voûte (f.) renversée (f.)	عَقْد مَقلوب (تشد.)

inverting gate (Electronics)	circuit (m.) inverseur; circuit (m.) ne pas	بَوَّابة عاكِسَة (إلك.)
invest (v.t.)	investir	اسْتَثْمَر [مالاً] وَظَّف؛ قَلَّد [مَنْصِباً] (ادر.)
invested capital	capital (m.) d'investissement	رَأس المَال المُسْتثمِر (ادر.)
investigate (v.t.)	examiner	بَحَث؛ حَقَّق في؛ اسْتَقْصى
investigation (n.)	investigation (f.); examen (n.)	اسْتِقصاء؛ تَحْقيق؛ بَحْث
investigation method; exploration method (Civil Eng.)	méthode (f.) d'investigation; méthode (f.) d'exploration	طَريقة البَحْث؛ طريقة الاستقصاء (مدن.)
investing (n.)	placement (m.) (finances) investissement	اسْتِثمار
investment (n.)	investissement (m.)	تَوْظِيف المال؛ استثمار مَال؛ مُسْتَثمَر (ادر.)
inviolability	inviolabilité (f.)	حُرْمَة، حَصَانة
invisible (adj.)	invisible; indicernable	غير منظور؛ غيْر مَرْئِي؛ خَفي؛ مَحْجُوب
indivisible joint	joint invisible	وصْلة خفية أو غير مَنظُورة (ميك.)
invisible to the naked eye	invisible; indiscernable à l'œil nu	غيْر مَنظور لِلعَيْن المُجَرَّدَة
invitation (n.)	invitation (f.)	دَعْوَة
invitation to tender (orbid.) (n.)	appel (m.) à la concurrence	دَعْوَة لِتَقْدِيم عَطَاءَات (ادر.)
to accept an invitation	accepter une invitation	يُلَبِّي؛ يَقبل دَعْوَة

invite tenders for a building (to)	solliciter des soumissions pour un bâtiment	يَدْعو لتقديم عَطاءات بنـاية (ادر.)
invite, request (v.t.)	invite; prie (dispositif des résolutions)	دَعا؛ طَلبَ؛ مَهَّدَ [لـ]، أغرى
invoice (n.)	facture (f.)	قـائمـة الحسـاب؛ إشعـار بالسلـع المُرْسلة أو المُتسْلمة أو بقِيمتها
invoice (v.t.)	facturer	أَعَدَّ قائمة تكاليف؛ أدْرَج في قائمة الحساب
involute (n.) or involute curve	involute (f.)	مُنْشىء؛ التِّفاف خفيّ (ريضـ.)
involute (adj.)	à développante; à développante de cercle; de dévéloppante; de développante de cercle	مُلْتَفّ لَوْلَبياً؛ مُتدَاخِل؛ خَفِيّ التفاف مطوي إلى الداخل؛ [المنحنى] البَاسِط
involute arc	arc de développante (m.); arc de développante de cercle (m.)	قَوْس مُتدَاخل [باسط]
involute cam	came (f.) à développante; excentrique (m.) à développement	حَـدَبَة «كـامة» «انفليـوتية» (ميك.)
involute gear or involute gearing	engrenage (m.) à développante de cercle; engrenage (m.) à développante	مَسَنَّنة «انفليوتية» (ميك.)
involute-gear cutters	fraises (f.pl.) à tailler les engrenages à développante	قَواطِع المُسَنَّنات الانفليوتية (ميك.)
involve (to have as a result) (v.t.)	entraîner	تَضْمَن

inward (adj.)		دَاخِل، جُوَّاني إلى الداخل؛ نحْوَ الدَّاخل
inward-flow turbine (Mineral)	iodragyrite (f.); iodargyre (m.)	«ايوداجيريت» (فلز.)
iodate (n.) (Chem.)	iodate (m.)	يُودَات (كيم.)
iodic (adj.) (Chem.)	iodique	يُودِي «يُودِيكا» (كيم.)
iodide (n.) (Chem.)	iodure (m.)	«يُودِيد»؛ مركب يُود (كيم.)
iodide (n.) of silver	iodure d'argent	(يُوديد الفِضَّة) يود الفضة
iodiferous (adj.)	iodifère	مُحْتو على اليود
iodine (n.) (Chem.)	iode (m.)	اليُود [عَنصُر لا مَعْدِني وعدده الذرّي ٥٣] (كيم.)
iodine number (Chem.)	indice (m.) d'iode	قَرِينة اليود؛ عدَدَ اليُود (كيم.)
iodine tincture (Chem.)	teinture (f.) d'iode	صِبْغ اليُود [مَحْلول مُطَهر] (كهر.)
iodobromite (n.) (Mineral)	iodobromite (f.)	«إيودوبروميت» (تعد.)
iodoform (n.) (Chem.)	iodoforme (m.)	«يودوفورم» [مُرَكب يُودي مُطهر] (كيم.)
iodyrite (n.) (Mineral)	iodargyrite (f.); iodargyre (m.)	«أيوديريت» (تعد.)
iolite (n.) (Mineral)	iolite (f.)	«أيوليت» (تعد.)
ion (n.) (Elec.)	ion (m.)	ايُون؛ شَارِدَة [ذَرَّة أوْ مَجْمُوعة ذرَّات ذات شحْنة كهربائية] (كهر.)
ion acceleration (Phys.)	accélération (f.) d'ions	تعْجِيل الأيُون (فيز.)
ion accelerator (Phys.)	accélérateur (m.) d'ions	مُسَرِّع الشوارِد (فيز.)
ion acceptor (phys.)	accepteur (m.) d'ions	مُتَقَبِّل [الأيُونات الشَّوَارِد]

ion activity (Chem.)	acivité (f.) ionique	نَشاط شَارِدِي (كيمـ.)
ion avalanche	avalanche (f.) ionique	انهِمَار شاردي
ion beam (Phys.)	faisceau (m.) d'ions	حُزمَة شارِدِيَّة؛ شعاع أيوني (فيز.)
ion beam density; density of an ion-beam	densité (f.) de courant d'un faisceau d'ions	كثافة الحزمة الشارديَّة (فيز.)
ion burn (Phys.)	brûlure (f.) ionique	احتراق شاردي (فيز.)
ion cluster (Phys.)	essaim (m.) d'ions; groupe (m.) d'ions	مجموعة شاردية (فيز.)
ion concentration (Chem.)	concentration (f.) ionique	تركيز شاردي (كيمـ.)
ion counter (Electronics)	compteur (m.) d'ions	عَدَّاد إيُوني (إلك.)
ion current (Phys.)	courant (m.) ionique	تاتبار الشاردي (فيز.)
ion cyclotron frequency (Phys.)	fréquence (f.) de cyclotron d'un ion	تواتر «سكلوتـرون» شاردي (فيز.)
ion cyclotron resonance heating (Phys.)	chauffage (m.) par résonance à la fréquence d'un cyclotron à ions	التسـخـين للتـجـاوب السكلوترون الشاردي (فيز.)
ion density; ionisation density (Phys.)	densité (f.) d'ionisation	كثافة شاردية (فيز.)
ion detector (Electronics)	détecteur (m.) séparateur d'ions	كاشِف ايُونات (إلك.)
ion engine (Phys.)	moteur (m.) à ions	مُحَرِّك شارِدِي (فيز.)
ion exchange (Phys.)	échange (f.) d'ions	تبادُل أيُونات (فيز.)
ion exchange resins (Chem.)	résines (f.pl.) à échanges d'ions	رَاتِنجات التبادل (والشاردي) (كيمـ.)

ion-exclusion (n.) (Chem.)	exclusion (f.) d'ions	اسْتِبْعَاد الشوارِد (كيم.)
ion flow (Phys.)	flux (m.) ionique	جَرَيَان شارِدِي (فيز.)
ion gun; ion source (Electronics)	source (f.) d'ions	مَدْفع أيُوني (إلك.)
ion-ion recombination (Phys.)	recombinaison (f.) ion-ion	اتحاد ايون بأيون (فيز.)
ion migration (Phys.)	migration (f.) des ions	ارْتِحال الشوارد (فيز.)
ion mobility (Chem.)	mobilité (f.) ionique	حَرَكِيَّة الشارِدَة
ion pair (Phys.)	paire (f.) d'ions	زَوْج شَارِدِي (فيز.)
ion pair yield; m/n ratio (Electronics)	rapport (m.) m/n; rendement de paires d'ions	حَصِيلة الزوج الشـارِدِي (إلك.)
ion propulsion (Electronics)	propulsion (f.) par moteur à ions	الدفع (الشاردي) (إلك.)
ion sheath (Electronics)	gaine (f.) d'ions	غِلاف (شارِدِي) (إلك.)
ion spot; negative ion blemish (Electronics)	tache (f.) ionique	بُقعَة شارِدِيَّة (إلك.)
ion trajectory (Electronics)	parcours (m.) d'un ion	مَسَار شارِدِي (إلك.)
ion trap (Phys.)	piège (m.) d'ions	مَصْيَدَة أيُونات (فيزيقا.)
ion trap magnet; beam bender (Electronics)	aimant (m.) du piège à ions	مَغنطِيس مَصْيَدَة الشـوارِد (إلك.)
ion yield (Electronics)	rendement (m.) ionique	نِتاج شاردي [حَصِيلة أيُونيَّة] (إلك.)
ionic bond; electrostatic bond (Electronics)	liaison (f.) ionique	إرْتِبَاط أيُوني؛ تَرَابُط أيُوني (إلك.)
ionic charge (Electronics)	charge (f.) ionique	شِحْنة شارِدِيَّة (إلك.)

ionic conduction (Electronics)	conduction (f.) ionique	نقل شاردي (إلك.)
ionic conductor; ionic semiconductor (Electronics)	semiconducteur (m.) ionique	ناقل شاردي؛ نصف ناقل شاردي (إلك.)
ionic crystal (Electronics)	cristal (m.) ionique	بلورة شاردية (إلك.)
ionic-heated cathode (Electronics)	cathode (f.) à chauffage ionique	كاثود مسخن شارديا (إلك.)
ionic heated cathode tube (U.S.); ionic-heated cathode valve (G.B.) (Electronics)	tube (m.) à cathode à chauffage ionique	صِمَام ذو كاثود مُسَخن شارِدِيًّا (إلك.)
ionic order	ordre (m.) ionique	الدَّرجة أو التَّرْتِيب الأيّوني (فيز.)
ionic potential (Electronics)	rapport (m.) charge-rayon d'un ion	الْكُمُون الشارِدِي (إلك.)
ionic radius (Electronics)	rayon (m.) d'ion	نِصْف قطْر الشارِدَة (إلك.)
ionic semiconductor (Phys.)	semiconducteur (m.) ionique	نِصْف ناقِل شارِدِي (فيز.)
ionic stenght (Phys.)	force (f.) ionique	قوة أو شدة شاردية (فيز.)
ionic valence; electrostatic valence; electrovalence (Electronics)	électrovalence (f.)	تكافؤ شاردي؛ تكافؤ كهربي أكدي (إلك.)
ionium (n.) (Chem.)	ionium (m.)	«أيونيوم» [اسم قديم لأحد نظائر الثوريوم] (كيم.)
ionization (n.)	ionisation (f.)	تَشَرُّد؛ تَشْريد
ionization by collision (Electronics)	ionisation (f.) par choc	التشرد بالتصادم (كيم.)
ionization chamber (Electronics)	chambre (f.) d'ionisation	غُرْفَة تأيُّن، تَشَرُّد (إلك.)

ionization counter (Electronics)	compteur (m.) à ionisation	عَدّاد تَشَرُّد
ionization cross section (Electronics)	section (f.) d'onisation	مَقْطَع عَرْضِي التشرُّد (إلك.)
ionization current (Electronics)	courant (m.) d'ionisation	تيار التشرُّد (إلك.)
ionization defect (phys.)	défaut (m.) d'ionisation	نَقْص التَّشَرُّد؛ فَسَاد التَّشَرُّد (فيز.)
ionization density; ion density (Electronics)	densité (f.) d'ionisation	كَثَافَة التَّشَرُّد؛ كَثَافَة الأيُون (إلك.)
ionization electric-discharge gettering; electric-discharge gettering (Electronics)	évaporation (f.) du getter par décharge ionisante	اسْتِئصَال بوَاسِطَة انفراغ كهربائي تشردي (إلك.)
ionization energy (Electronics)	énergie (f.) d'ionisation	طاقة التشرد (إلك.)
ionization event; ionizing event (Electronics)	événement (m.) d'ionisation	حَدَث تَشَرُّد (إلك.)
ionization manometer (U.S.) ionization (G.B.) (Electronics)	manomètre (m.) à ionisation	مقيَاس؛ ضَغْط بالتَّشَرُّد التَّشَرُّدي (إلك.)
ioniaation ledge, ledge (phys.)	banc (m.) d'ionisation	سَقْف التَّشَرُّد (فيز.)
ionization path; ionization track (Electronics)	parcours (m.) d'ionisation	ممر التشرد؛ مَسَار التأيُّن (إلك.)
ionization potential; binding energy; separation energy (Electronics)	énergie (f.) de liaison	كمون التَّشَرُّد؛ التَّأيُّن؛ طاقة الرَّبط؛ طاقة الفصل (إلك.)
ionization pressure (Electronics)	pression (f.) d'ionisation	ضَغْط التَّشَرُّد؛ التَّأيُّن (إلك.)
ionization rate (Electronics)	taux (m.) d'ionisation; vitesse (f.) d'ionisation	مُعَدل التشرُّد، التأين (إلك.)

ionization temperature	température d'ionisation	دَرَجَة حَرَارَة التأيُّن
ionization time (Phys.)	temps (f.) d'ionisation	زمَنَ التشرُّد ، التأيُّن (فيز.)
ionization voltage (Phys.)	tension (f.) d'ionisation	جُهْد التشرُّد ، التأيُّن ، توتر (فيز.)
ionize (v.t.)	ioniser	أين ؛ شرد
ionized atom (Electronics.)	atome (m.) ionisé	ذَرَّة مُـؤَيَّنَة مُشَرَّدَة (إلك.)
ionizing energy (Electronics)	énergie (f.) d'ionisation	طَاقة تشرُّد ؛ تأيُّن (إلك.)
ionizing particle (Electronics)	particule (f.) ionisante	جُسَيْم مُـؤيَّن ، مُشرَّد (إلك.)
ionizing radiation (Electronics)	rayonnement (m.) ionisant	إشعاع مُؤيِّن (إلك.)
inogram (n.) (Phys.)	inogramme (m.)	«أيونوجرام» (فيز.)
ionosonde (n.) vertical-incidence ionospheric recorder (Telecom.)	sondeur (m.) ionosphérique vertical	مُسَجِّـل «أيـونـوسفيـري» (للورود) للسقـوط الرأسي (اتصـ.)
ionosphere (n.) (Meteorology)	ionosphère (f.)	«الأيونوسفير» [طبقة غلاف جوي متأينة تشرد بين ارتفاع ٦٠ و ٦٠٠ كيلومتر تقريبـاً (علم الأرصاد الجوية)
ionospheric absorption (Phys.)	absorption (f.) ionosphérique	امتصـاص «أيونـوسفيـري» (فيز.)
ionospheric cross-modulation luxembourg effect (Telecom.)	effet (m.) luxembourg; transmodulation (f.) ionosphérique	تأثير «لوكْسبرج» ذو التَّكْييف التضمين «الأيـونوسفيـري» المُسْتَـعْـرَض (الاتصـالات البعيدة)
ionospheric defocusing (Telecom.)	défocalisation (f.) ionosphérique	عَدَم تَرْكِيـز «أيونـوسفيري» (اتصـ.)
ionospheric disturbance (Telecom.)	perturbation (f.) ionosphérique	تَشْـويش «أيـونـوسفيـري» (اتصـ.)

ionospheric drift	dérive (f.) de trajet ionosphérique	انسياق «أيونوسفيري»
ionospheric fading (Telecom.)	évanouissement (m.) ionosphérique	خبو «أيونوسفيري» (اتصـ.)
ionospheric focusing (Telecom.)	focalisation (f.) ionosphérique	تـحـكـيم تـركـيـز بـؤري «أيونوسفيري» (اتصـ.)
ionospheric forecast; ionospheric prediction (Meteorology)	prévision (f.) ionosphérique	تنبـؤ أيـونـوسفيـري (علم الأرصاد الجوية)
ionospheric irregularities	irrégularités (pl.) ionosphériques	لا مُنْتَظَيْمَات أيونوسفيرية
ionospheric layer; layer	couche (f.) ionosphérique	طبقة «أيونوسفيرية»
ionospheric-path error (Telecom.)	erreur (f.) de propagation ionosphérique	خطأ المَمَرّ الأيـونوسفيـري (اتصـ.)
ionospheric ray (Telecom.)	rayon (m.) ionosphérique	شعاع «أيونوسفيري» (اتصـ.)
ionospheric recorder (Telecom.)	erreur (f.) de propagation ionosphérique	مُسَجِّـل «أيـونـوسفيـري» (اتصـ.)
ionospheric sounding (Telecom.)	sondage (m.) ionosphérique	اسْتِـطلاع «أيونـوسفيـري» (اتصـ.)
ionospheric storm (Meteorology)	tempête (f.)	عاصفة أيـونوسفيـرية (علم الأرصاد الجوية)
ionospheric wave (Telecom.)	onde (f.) ionosphérique	مَوْجَة أيونوسفيرية (اتصـ.)
iraser (n.); infrared maser; laser (Phys.)	laser (m.); maser (m.) infrarouge	أرازار؛ مازر تحت الأحمر
iridescence (n.)	iridescence (f.) irisation (f.)	تَقَزُّح اللَّوْن؛ تَلَوُّن كَقَوْس القزح (بصريات)

iridescent (adj.)	iridescent, -e; irisé, -e	مُتَقَزِّح اللَّوْن (بصريات)
iridiferous (adj.)	iridifère	حاوي «الإيريديوم» (كيم.)
iridioplatinum (n.)	platiniridium (m.); platine (m.) iridé	«أيريديوبلاتين» (كيم.)
iridium (n.) (Chem.)	iridium (m.)	«إيريديوم» [عنصر معدني نفيس شبيه بالبلاتين عدده الذري ٧٧] (كيم.)
iridium-bearing	veine (f.) d'iridium	مُكَمِّن «أيريديومي» (كيم.)
iridosium or iridismine (n.)	iridosmine (f.); iridosmium (m.); osmiridium (m.); osmiure (m.) d'iridium	«إيريديوسميم» أو «إيريديوسمين» (فلز.)
iris (iries or irides pl.) (play of colours) (n.)	iris (m.); reflets (m.pl.) irisés	قُزَحِيَّة قزحى [قزحيات] (فيز.)
iris-diaphragm (n.) (Photog.)	diaphragme (m.) iris	حظار قزحي؛ القَزحى (تصوير.)
irisated (adj.)	irisé, -e	مُتَقَزِّح (فيز.)
irisation (n.)	irisation (f.)	تَقَزُّح (فيز.)
iron (made of cast iron) (adj.)	en fonte; de fonte; métallique	حَديدي (مَصْنُوع من حديد الزَّهْر)
iron (made of wrought iron) (adj.)	en fer; de fer; mètallique	حَديدي؛ (مَصْنوع من الحديد المُطَاوِع)
iron (metal) (n.) (Fe.)	fer (m.)	حديد (معدن) عنصر فلزي [ج] (كيم.)
iron (tool or instrument) (n.)	fer (m.)	مِكْوَاة؛ حَديدة؛ سِلاح المِسْحَاج (أداة أو عُدَّة)

cast-steel plane-iron	fer de rabot en acier fondu	سلاح مِسْحاج مُسْتوٍ من الفولاذ المصبوب (إنت.)
iron (v.t.)	ferrer	كوى [الملابس] كسا أو صَفَّحَ بالحديد
iron acetate liquor (Chem.)	pyrolignite (m.) de fer	مَحْلول خَلّات الحَدِيد (كيم.)
iron epoch	âge (m.) ou époque (f.) du fer (m.)	عَصْر الحَدِيد
iron aggregates (Civil Eng.)	agrégats (m.pl.) ferreux	كُتَالَة حَدِيدِيَّة (مدن.)
iron alum	alun (m.) de fer	شَبُّ الحديد (تعد.)
iron-aluminium garnet	grenat (m.) alumino-ferreux	جَارينيت به الحديد والومنيوم
iron and steel constructional work	charpente métallique (f.)	عمل إنشائي من الحديد والصلب (إنش.)
iron baluster (Arch.)	fuseau (m.) de rampe (f.)	عَمُود دَارِبْزِين حديدي (معم.)
iron bar	barre (f. de fer	قضيب من الحديد (ميك.)
iron-bearing (adj.)	ferrifère; ferreux, -euse	حَامِل لِعُنْصر الحَدِيد
iron-bearing ground	sol ferrifère (m.)	أرض حاملة لعنصر الحديد
iron binding; for tackle-block	estrope (.) en fer de poulie	رَابِط حَدِيدي لِمَجْمُوعة البَكَّارة (ميك.)
iron blast furnace	haut fourneau (m.)	فرن عال لِلْحديد (تعد.)
iron block (pulley-block)	poulie (f.) ferrée	بَكَرَة حَدِيدِيَّة (بَكَّارة) (ميك.)
iron-bound (adj.)	cerclé (-e) de fer; fretté (-e) de fer	مُحَاط بالحديد
iron bound mallet	marteau (m.) à têtes rapportées	مُقَيِّدة [دِقْماق؛ مَدَقَّة محاطة بالحديد] (إنت.)

iron brick; slag brick (Building Cons.)	dalle (f.) en fer; brick en fer	طُوب الخبث الحديدي (مدن.)
iron bridge	pont (m.) en fer V. note sous iron (adj.)	جِسْر حديدي (إنشـ.)
iron carbide (Chem.)	carbure (m.) de fer	كربيد الحديد (كيمـ.)
iron carbonate	carbonate (m.) de fer	كربونات الحديد (كيمـ.)
iron casting	pièce (f.) en fonte; pièce (f.) en fonte de fer; moulage (m.) de fonte	صُبَّة حديد (إنتـ.)
iron cement (Civil Eng.)	ciment (m.) de fer	الإسمنت الحديدي (مدن.)
iron-chamber (of reverberatory furnace for pudding pig iron) (n.)	laboratoire (m.)	غُرْفة الحديد (للفرن العَاكِس لِتحْريك الحَدِيد الغفل) (تعد.)
iron chromate	chromate (m.) de fer	كرومات الحديد
ironclad	électro-aimant (m.) cuirassé	مغنطيس كهربائي مدرع
ironclad headstock (headstock completely enclosed) (all-gear single-pulley lathe)	blindée	طَرْف مُدَرَّع بِالحَدِيد ؛طَرْف مُحَاط تَمَاماً) (مِخْرَطة تُدار بِطنبُور واحِد وَصُنْدُوق تروس) (إنتـ.)
ironclad motor (Elec.)	moteur (m.) cuirassé	مُحَرِّك كَهْرَبائِي مُدَرَّع (كهر.)
ironclad shaft (Mining)	puits (m.) blindé	مَهْبَط مَكْسُو بِالحديد (تعد.)
iron clay; clay ironstone	mineral (m.) de fer argileux	غظار حديدي (جيو.)
iron core	noyau (m.) de fer	نواة حديدية (كهر.)
iron countersunk wood-screw	vis (f.) à bois en fer à tête plate	مِسْمَار حَدِيدي مُلوْلب غاطِس (ميكـ.)

iron cross twin (Vrystall.)	macle (f.) de la croix de fer	تَوْأَم صَلِيب الحديد (تعد.)
iron deposit (n.)	gite (m.) de fer	مُكَمِّن الحديد
iron fillings	limaille (f.) de fer	حَشوات من الحديد
iron-founder (n.)	fondeur (m.) de fonte; fondeur (m.) de fer	مَسَابِك الحديد (إنت.)
iron-founding (n.)	fonderie (f.) de fonte; fonderie (f.) de fer; moulage (m.) des pièces en fonte	سِبَّاكة الحَدِيد (إنت.)
iron foundry (n.)	fonderie (f.) de fonte; fonderie (f.) de fer	مِسْبَك الحديد (إنت.)
iron garnet (Minerology)	grenat (m.) ferreux	غارنت حديدي (تعد.)
iron girder	poutre (f.) de fer	رافدة حديدية (مدن.)
iron-glance (n.)	ricochet (m.) en fer	هِمَّاتَيت بَرَّاق (فلز.)
iron gossan (Mining)	chapeau (m.) de fer	قلنوة «جوسان» حديدية (تعد.)
iron-gray (n.)	gris (m.) de fer	رَمَادي الحَدِيد [لون] رمادي بلون الحديد
iron-gymnite (n.) (Mineral)	eisengymnite (f.)	«جيمنيت» حديدي (فلز.)
iron-hat (n.) (Mining)	chapeau (m.) de fer	خُوذَة (تعد.)
iron liquor; black mordant (Metall.)	bouillon (m.) noir; bain (m.) noir; acélate (m.) ferreux	سَائِل الحَدِيد؛ مُرَسِّخ لَوْنِي أسود (تعد.)
iron-magnesia mica (Mineral)	mica ferromagnésien (m.)	مِيكا حَدِيدِيَّة (فلز.)
iron making	fabrication (f.) du fer	صُنع الحِدَيد
ironman (coal-cutting machine) (n.)	haveuse (f.) houilleuse (f.); déhouilleuse (f.)	ماكينة تقطيع الفحم

ironmaster (pers.) (n.)	maître (m.) de forges métallurgiste	صَانِع حَدِيد مُتَرِّس
ironmerchant (n.)	marchand (m.) de fer; marchand (m.) de fonte	تاجر الحديد
iron metallurgy	sidérurgie (f.)	دراسة معدن الحديد (تعد.)
iron mica (Mineral)	mica (m.) ferreux	مَيْكا حَدِيديَّة (فلز.)
iron mill	usine (f.) sidérurgique; centrale (f.) sidérurgique	مَصْنع دَلْفَنَة حَديد
iron-mine (n.)	mine (f.) de fer	منجم حَدِيد (تعد.)
ironmonger	marchand (m.) de fer (m.); ferronnier (m.)	تاجر الحديد والأدوات المعدنية
ironmongery; hardware (n.)	quincaillerie (f.)	تِجَارَة الحَدَائِد؛ خَرْدَوَات معدنية
iron-nickel storage battery	accumulateur (m.) au fernickel	مِرْكم أوْ بَطَّارية تخزِين من الحديد؛ النيكل (كهر.)
iron-olivine (n.); fayalite (Mineral)	fayalite (f.)	أوليفين الحديد؛ «فايلايت» (فلز.)
iron or steel bridge	pont (m.) métallique	جِسْر حَدِيدِي أو فولاذي (إنتد.)
iron ore	minerai (m.) de fer; minerai (m.) ferreux; mine (f.) de fer	رِكاز الحديد (علم الفلزات)
iron-ore blast-furnace slag	laitier (m.) de haut fourneau	خَبث الفرْن العَالِي (تعد.)
iron oxide	oxyde (m.) de fer	أُكْسِيد الحَدِيد (كيم.)
iron phosphate (Mineral)	phosphate ferreux vivianite (f.)	فوسفات الحديد (تعد.)
iron pig	gueuse (f.) de fonte	سَبيكة حَديد خام (تعد.)

iron pipe (wrought iron)	tuyau (m.) de fer; conduite (f.) de fer	مَاسُورَة حَدِيدِيَّة (حديد مطاوع)
iron piping (wrought iron)	tuyaux (m. pl.) de fer; tuyautage (m.) de fer; conduites (f. pl.) de fer	مَوَاسير حَدِيديَّة (حَدِيد مُطَاوِع أو مطروق)
iron-placer (n.)	gisement de fer	مكبت حديدي (جيو.)
iron plate (cast)	plaque (f.) de fonte	لوح من الحديد (مصبوب مسبوك) (إنت.)
iron-putty (n.)	mastic (m.) de fer	مَعْجُون حَدِيدي
iron pyrites (Mineral)	pyrite (f.) de fer; pyrite (f.); (f.) jaune; pyrite (f.) martiale	«بيريت» الحديد (تعد.)
iron rail	rail (m.) de fer	قضيب حديدي
iron-rimmed wheel; metal wheel	roue (f.) en fer	عَجَلة بِطَوْق حدِيدِي؛ عجلة معدنية (ميك.)
iron rod	tige (f.) de fer; tringle; (f.) de fer; verge (f.) de fer	قضيب من الحديد
iron-sand (n.)	sable (m.) ferrugineux	رَمْل حَدِيدي (تعد.)
iron-sandstone (n.) ferruginеous sandstone (Petrol.)	grès (m.) à ciment ferrugineux	حَجَر رَمْلِي حَدِيدِي (جيو.)
iron-scale (n.)	écailles de fer	قِشر [صَدَأ] الحَدِيد (كيم.)
iron sheeting	tôle (f.) de fer	ضَاج [حَدِيد على شكل ألْوَاح]
iron-shod (adj.)	ferré, -e	ذو عجلات حديدية
iron-shod lever	levier (m.) en bois ferré; aspect (m.) ferré	رَافِعة ذات عَجَلات حديدية (ميك.)

iron slag V. blast furnace slags	laitier de fer	خبث الحديد (تعد.)
ironsmith (blacksmith) (pers.) (n.)	forgeron (m.) maréchal (m.) ferrant	حَدَّاد
ironsmith (worker in wrought iron) (n.)	serrurier (m.); ouvrier (m.) · serrurier	عَامِل حِدَادة (عَامِل في أشغال الحديد المُطَاوِع) (إنت.)
iron-stain (n.)	tache (f.) ferrugineuse	دفعة من صـدأ الحديد (كيم.)
iron-stained (adj.)	imprégné (-e) d'oxyde de fer	مُبَقَّع بِصـدأ الحديد
iron-stained quartz	quartz imprégné d'oxyde de fer	«كـوارتز» حـديدي صـدىء (تعد.)
iron stanchion; saddle bar (lead light)	chandelier (m.)	دِعَامة حَدِيديَّة؛ قضيب سِناد أو حامل
ironstone (n.)	minerai (m.) de fer; minerai (m.) ferreux; mine (f.) de fer	ركاز الحديد (تعد.)
ironstone blow (Mining)	chapeau (m.) de fer	انـدِفاع أوْ انصِهَـار حديـد صَخري (تعد.)
ironstone-quarry	carrière (f.) de minerais de fer	مُقلع الحديد (تعد.)
iton tooling	outillage (m.) de fer	صُنع العِدَد الحديدية
iron-tree (n.) (Chem.)	arbre (m.) de Mars	شَجَرَة مَارِس (كيم.)
iron vitriol	vitriol (m.) de fer	زاج الحديد (كيم.)
irpn ware V. furniture	article de fer	عتاد حديدي
iron weights (for scales)	poids (m. pl.) en fonte	صَنجَات حَدِيديَّة
iron wire	fil (m.) de fer	سِلك حَديد
iron-wire gauze	toile (f.) en fil de fer	شَبَك أوْ نَسِيج سِلكي حديدي

iron-wire rope	câble (m.) en fils de fer; câble (m.) en fer	كَبْل مِن أسْلاك الحَدِيد
ironwork (work in wrought iron) (n.)	serrureris (f.)	مَشغولات حَدِيدية (مُصَنَعة مِن الحَدِيد المُطَاوِع) (انت.)
ironwork (heavy iron constructional work) (n.)	charpente (f.) en fer	مشغولات حديدية؛ (مَشغولات إنشائيَّة مِن الحَدِيد الثقيل) (تشد.)
ironwork (parts made or iron) (n.)	ferrure (f.); ferrures (f. pl.); ferrerie	مشغول حديدي (أجْزاء مُصَنَعة من الحديد) (انت.)
ironworks (Metallurgical works) (n.)	fonderie (f.) de fonte; fonderie (f.) de fer	صناعات حديدية؛ (صناعات تعدين)
ironworks (ironworks pl.) (foundry) (n.)	usine (f.) sidérurgique; fonderie (f.) de fer	صِنَاعات حَدِيدية (سَبْك) (إنت.)
ironworker (a worker in wrought iron) (n.)	serrurier (m.); ouvrier (m.) serrurier	صَانِع المَشغولات الحَدِيدية؛ (صانع مشغولات الحديد المطاوع)
ironworker (a worker in heavy iron; such as trusses; girders; or the like) (n.)	charpentier (m.) en fer	صَانِع المَشغولات الحَدِيديَّة (صَانِع المَشغولات الحَدِيديَّة الثقيلة مثل الجَمَالونات والغَوارِض وَمَا شابه ذلك)
ironworking (heavy) (n.)	charpenterie (f.) en fer	مَشغولات حديدية (صناعات ثقيلة) (انت.)
ironworking (light) (n.)	serrurerie (f.); petite (f.) charpenterie en fer	مشغولات حديدية (صناعات خفيفة) (انت.)
ironworking tools (opp. to brass-working tools) (lathe)	outils (m. pl.) de travail du fer	مُعِدَّات تَشْغيل الحديد (مقارنة بمعدات تشغيل النحاس الأصفر) (مخرطة) (إنت.)

irradiance (at a point of a surface) (Phys.)	irradiance (m.) énergétique (en un point d'une surface)	التَّشعُّع؛ الإشعاعية (عند نقطة على السطح) (فيز.)
irradiate (v. i.) (Opt.)	irradier	أشَعَّ؛ شَعَّع (بصريات)
irradiation (n.)	irradiation (f.)	تَشعُّع (فيز.)
irradiative (adj.)	irradiateur, -trice	مُشَعِّع (فيز.)
irrecoverable	irrécouvrable	يَتعَذَّر تَعْويضُهُ
irreducibility (n.)	irréductibilité (f.)	عَدَم القُدْرَة على الاختِزال؛ عَدَم إمْكَانِيَّة الاختِزال
irreductible (adj.)	irréductible	يَتَعَذَّر إرْجَاعُه
irregular (adj.)	irrégulier, ère	غير منتظم
irregular character of the strata	allure (f.) irrégulières des couches	السِّمَة غيْر المُنْتَظِمَة (لِلطَّبَقَات) (جيو.)
irregular occurrence of the oil	venue (f.) irrégulière du pétrole	التَّوَاجُد غَيْر المُنْتَظِم (للزَّيت) (نفط.)
irregular one-formation	formation (f.) irrégulière de minerais	تَشْكِيلة ركازيَّة؛ غير منتظم (تعد.)
irregularity (irregularities pl.) (n.)	irrégularité (f.)	عَدَم انتِظَام؛ اضطِرَاب
irregularity (of surface) (n.)	irrégularité (f.)	عَدَم انتِظام
irregularly (adv.)	irrégulièrement	بعدم انتظام؛ باضطراب
irrelevant; not to the point beside the point; not pertinent	sans rapport avec; hors du sujet; sortant du cadre de la discussion	خارِج عن المَوْضُوع

irreparable (adj.)	irréparable	لا يُصَلَّح؛ لا يُرَمَّم
irreparably (adj.)	irréparablement	متعذر إصلاحه أو ترميمه أو تعويضه أو لا يمكن إصلاحه
irrespirable (adj.)	irrespirable	غير صالح للتنفس
irrespirable air	air (m.) irrespirable	هواء غير صالح للتنفس
irreversible (adj.)	irréversible	لا عكوس
irreversible control (Aero.)	commandes (f. pl.) de vol irréversible	تحكم لا يعكس (طير.)
irreversible gel	gel (m.) irréversible	هلامة غير معكوسة
irreversible process	processus (m.) irréversible	إجراء غير معكوس (فيز.)
irreversible reaction (Chem.)	réaction (f.) irréservible	تَفَاعُل غَيْر عَكُوس (كيم.)
irrigate (v. t.)	irriguer	سَقى؛ رَوَى
irrigated sewage field (Hydraul.)	champ (m.) d'épandage en eaux d'égoût	حَقْل رَيّ بِمِيَاه الصَّرْف (موا.)
irrigation (n.) soil irrigation (Hydraul.)	irrigation (f.) (du sol.)	رَيّ؛ رَيّ التُّرْبَة (موا.)
irrigation canal (Hydraul.)	canal (m.) d'irrigation	قناة رَيّ (موا.)
irrigation canal lining (Hydraul.)	revêtement (m.) pour canal d'irrigation	تَبْطِين قَنَاة رَيّ (موا.)
irrigation design (Hydraul.)	plan (m.) d'irrigation	تَصْمِيم الرَّيّ (موا.)
irrigation-ditch (n.)	canal (m.) d'irrigation	قناة رَيّ (موا.)
irrigation lateral canal (Hydraul.)	canal (m.) d'irrigation latéral	تُرْعَة رَيّ عَرْضِيَّة (موا.)

irrigation pool; retaining basin (Hydraul.)	réservoir (m.) d'irrigation	خَزَّان لِلرَّي؛ حَوْض احْتِجَاز (موا.)
irrigation storage (Hydraul.)	accumulation (f.) pour irrigation	تَخْزين لِلرَّيّ (موا.)
irrigation structure (Civil Eng.)	ouvrage (m.) d'irrigation	مَنشأ رَيّ (مدن.)
irrigation system (Hydraul.)	systéme (m.) d'irrigation	مَنْظُومة الرَّيّ (موا.)
irrigational facility (Hydraul.)	facilité (f.) d'irrigation	سُهُولة رَيّ (موا.)
irrotational (adj.) (Phys.)	irrotationnel, -elle	لا دَوَرَانِي
irrotational flow (Aeronautics)	écoulement (m.) sans remous; écoulement (m.) irrotationnel	دَفْق لا دَوَرَاني (طير.)
irrotational motion	mouvement (m.) irrotationnel	حَرَكة لا دَوَرانِيَّة (ميك.)
irruption (n.)	irruption (f.); venue (f.)	ازدِيَاد مُفاجِيء أوْ تَفَجُّر بادِئة مَعْناها مُتَساو
isallobar (n.) (Meteorology)	isallobare (f.)	خَطّ تَسَاوي الضَّغْط الْجَوّي؛ اسْتِوَائِيَّة الضغط الجَوّي (علم الأرصاد الجوية)
isatin (n.) (Chem.)	isatine (f.)	«إيزاتين» مَادَّة عُضْوِيَّة بَلُّورِيَّة ذات لون أحمر برتقالي (كيم.)
isenergic (adj.)	isénergique	مُتساوِ الطَّاقة (فيز.)
isenergic flow	écoulement (m.) isénergique	جَرَيان مُتَساوي الطَّاقَة (فيز.)
isentropic (adj.)	isentropique	مُتَسَاوي لانتروبيه؛ ثابت الانتروبي (فيز.)
isentropic flow	écoulement (m.) isentropique	جَرَيَان [ثابت متساوي الانتروبية] (فيز.)
island (n.)	île (f.)	جَزِيرَة

island effect (Electronics)	effet (m.) d'ilôt	فِعْل الاهدار الجزيري (إلك.)
island station roof V. station truss	voûte de la station de l'île	سَقْف الْمَحَطَّة (مدن.)
iso- (prefix) (adj.)	iso (préfixe)	بَادئة مَعْنَاها مُتَساوٍ [مُساو]
isoaxle (adj.)	isoaxique	مُتَمَحْوِرَة
isobar (n.)	isobare (f.)	مُتَسَاوي الضَّغْط الْجَوِّي (فيز.)؛ الضغط الجوي (أرصَاد جوية)
isobaric or isobarometric (adj.)	isobarique; isobare; isobarométrique	مُتَساوي الضَّغْط الْجَوِّي (فيز.)
isobaric lines	lignes (f. pl.) isobares	خُطوط تُسَاوي الضَّغْط الْجَوي (فيز.)
isobaric spin; isotopic spin isotopic variable (Nucl.)	spin (m.) isotopique nombre (m.)	اللَّف (علوم نووية)
isobaric spin quantum number; isotopic spin quantum number (Nucl.)	quantique de spin isotopique	عَدَد الْكَمّ اللَّفِّي (علوم نووية)
isobase (n.) (Geol.)	isobase (f.)	خَطّ تَسَاوِي الارْتِفَاعات (جيو.)
isobath or isobathic (adj.)	isobathe	خط تساوي الأعماق أو متساوي الأعماق
isobathic contours	courbes (f. pl.) de fonds	خطوط «كونتور» [كفاف] الأعماق
isobutane (n.) (Chem.)	isobutane (m.)	«إيزوبوتان» (كيم.)
isobutene (n.) (Chem.)	isobutène (m.)	«إيزوبوتِن» (كيم.)
isochromatic (adj.)	isochromatique	مساوي اللون

isochrone (n.)	ligne (f.) isochrone	يُسَاوي الزمن
isochronous or isochronal or isochronic or isochrone (adj.)	isochrone; isochronique	مُتسَاوي الزَّمن
isochronous governor	régulateur isochrone (m.)	حَاكِم مُتَساوِي الزَّمَن
isochronous modulation; isochronous restitution (Electronics)	restitution (f.) isochrone	تَكْيِيف مُتَسَاوِي الزَّمَن؛ تَضمين موجي متكرر بانتظام (الك.)
isoclinal (n.) (Geol.)	isoclinal (m.)	مُتساوِي المَيْل (جيو.)
isoclinal (adj.) (Geol.)	isoclinal, -e, aux	مُتماثِل المَيْل (جيو.)
isoclinal fold	pli (m.) isoclinal	طَيَّة مُتمَاثِلة المَيْل
isoclinal lines (Phys.)	lignes (f. pl.) isoclines	خُطُوط تُساوي الْمَيْل الْمَغْنَطِيسي (فيز.)
isoclinal net	réseau (m.) d'isoclines	شَبَكَة خُطُوط تُساوي الْمَيْل (فيز.)
isoclinal stucture	structure (f.) isoclinale; régime (m.) isoclinal	بُنْيَة مُتماثلة المَيْل (فيز.)
isocline (n.) isoclinal fold (Geolo.)	isoclinal (m.) pli	طَيَّة مُتماثلة المَيْل (جيو.)
isoclinic (n.) (Geol.)	isoclinal (m.)	تَسَاوي المَيْل؛ تَماثُل المَيْل (جيو.)
isoclinic (adj.) (Geol.)	isoclinal, -e, aux	مُتَساوي المَيْل (جيو.)
isoclinic fold	pli (m.) isoclinal	طَيَّة مُتساوِيَة المَيْل
isoclinic lines (Phys.)	lignes (f. pl.) isoclines	خطوط تَسَاوي الميل المغنطيسي (فيز.)
isocount contours (Electronics)	courbes (pl.) d'isocomptage	العَدَّادات مُتَساوية العَدّ (إلك.)

isocount surface (Electronics)	surface (f.) d'isocomptage	سَطْح مُتساوي العَدّ (إلك.)
isocyclic (Chem.)	composés (m. pl.) isocycliques	مُرَكبات متساوية الحلقات (كيم.)
isoelectric	isoélectrique	متساوي الجهد الكهربائي (فيز.)
isoelectric point	point (m.) isoélectrique	نقطة تساوي التَّوَجُّه الكهربائي (فيز.)
isoelectronic (adj.) (Electronics)	isoélectronique (adj.)	مُتَساوي إلكترونات؛ متساوٍ؛ مُتَساوٍ إلكترونياً (إلك.)
isoelectronic sequence (Electronics)	atomes (pl.) isoélectroniques	تَعاقب مُتَساوِي الالكترونات؛ تتابُع مُتساوي الالكترونات (إلك.)
isohyete (n.)	isohyète (f.)	خَطّ تَسَاوي المَطَر
isohyp (n.)	isohypse (f.); courbe de niveau (f.)	ذو ارتفاع متساو
isohypse (adj.) (line	ligne isohypse (f.)	خطّ تَساوي الارتفاع
isohypsometric (adj.)	isohypse	مُتَساوي الارتفاع
isolate (v. t.)	isoler	عزل؛ فصل
to isolate en element (Chem.)	isoler un corps simple	فصل عنصراً (كيم.)
isolated plant (distinguished) from central power-station) (Elec.)	installation (f.) isolée (opp. à usine centrale)	محطة معزولة (مميزة عن محطة قدرة مركزية) (كهر.)
isolating or isolation (n.)	isolement (m.)	عَزْل
isolating-valve (n.)	robinet (m.) d'isolement	صِمَام فاصِل
isolation amplifier V. buffer amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) d'isolation	مُضَخِّم عَزْل (إلك.)

isolation (or isolating) by watered spaces (Mining)	isolement au moyen de zones humides	العَـزل بوَاسِـطَة الفرَاغـات المَمْلُوءَة بالماء (تعد.)
isolation diode (Electronics)	diode (f.) séparatice	صِمَام ثنائِي عَزلِي (إلك.)
isolator (adj.) (Elec.)	isolateur (m.)	عَازل (كهر.)
isomer (n.) (Nucl.)	isomère (m.)	«أيزومير» «أيسومر»؛ شبيه مُشاكل يُمَاثل آخر فِي التَرْكيب ويُخالفه في الخَواص (علوم نووية)
isomeric or isomerical (adj.)	isomère; isomérique	مُشاكِل التَّـرْكِيب؛ مُتَساوي الأجزاء
isomeric transition (Nucl.)	transition (f.) isomérique	تَغَيُّر تَمَاكبـي [تغيُّر نَوَاة عُنْصُر مُشِعّ إلى نَوَاة أخرى ذات طاقة أقل] (علوم نووية)
isomerism or isomery (n.)	isomérie (f.); isomérisme (m.)	تماثل في التركيب
isomerization (n.) (Chem.)	isomérisation	أَزْمَرَة (كيم.)
isometric (adj.)	isométrique	مَنظور «أيْزُومِتـري» مَنْظُور مُجَسَّم
isometric or isometrical (adj.)	isométrique	مُتَساوي القِيَاس؛ مُتَسـاوي المَحَاوِر
isometric latitude	latitude (f.) isométrique	تَسَاوي قِيَاس خطوط العَرْض
isometric projection or isometric perspective	projection (f.) isométrique	إسْقـاط مُتَسـاوِي المَحَـاوِر أو مَنظور مُتَساوي المَحَاوِر
isometric system (cubic system) (Crystall.)	système (m.) cubique; système (m.) régulier	مَنْظُومة مُتساوِيَة المَحَاوِر (علم البلورات)
isomodulator (m.) (Electronics)	modulateur (m.) isolant	مُضَمِّن متسَاوٍ (إلك.)

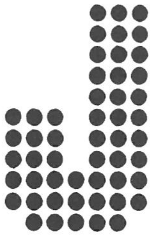
ismorphic (adj.)	isomorphe	(متماثل في الشكل)
isomorphism (n.)	isomorphisme (m.)	تماكل (تماثل في الشكل)
isomorphous (adj.)	isomorphe	متماكل
isomorphous crystals	cristaux (m. pl.) isomorphes	بلورات متماكلة (علم البلورات)
isopach maps	cartes isopaques	خريطة السمك المتساوي؛ خريطة تساوي الثخانة
isophthatic acid (Chem.)	acide (m.) isophtalique	
isoprene (n.) (Chem.)	isoprène (m.)	إيزوين؛ إزوبرين (كيم.)
isoscele (adj.)	isocèle	مُتسَاوِي الساقين
isosceles triangle	triangle (m.) isocèle; triangle (m.) isocèle	مُثَلَّث مُتَساوِي السَّاقَيْن
isoseismal or isoseist (n.)	isoséiste (f.); isosiste (f.)	تَسَاوي السَّيْزمِيَّة
isostatic (adj.)	isostatique	متوازن التضاغط (فيز.)
isostatic line	ligne (f.) isostatique	خط تساوي الضغط
isostatique net	réseau (m.) isostatique	شَبكة توازن الضغط
isosteric molecule (Electronics)	molécule (f.) isostérique	جُزَيئات مُتمَاثِلة التَّوزيع الالكتروني (إلك.)
isosterism (n.) (Chem.)	isostérie (f.)	تَمَاثل في الهَيْكل الالكتروني (كيم.)
isotaches set; set of isotaches	système (m.) d'isotaches	مَجْمُوعة خطُوط مُتساوِية الضغط
isotactic (adj.)	isotactique	مُرَكَّبات عمودية ذات أوْزان جُزْئيَة عَاليَة وتقع كل فروعها الجَانِبيَّة فِي جَانب وَاحِد

isotherm (n.)	isotherme (f.)	خط تساوي دَرَجَة الحَرَارَة
isothermal or isothermic or isothermical (adj.)	isotherme; isothermique	مُتَسَاوِي دَرَجَة الحَرَارَة
isothermal atmosphere (Meteorology)	atmosphère (f.) isothermale	طَبَقَة جَوِّيَة مُتَسَاوِيَة، دَرَجَة الحَرَارة (علم الأرصاد الجوية)
isothermal compression	compression (f.) isotherme	انضِغَاط عِند دَرَجَة حَرَارة ثابِتة
isothermal line	isotherme (f.)	خَطّ تَسَاوي درجة الحرارة
isothermically (adv.)	isothermiquement	مُتَساوي دَرَجة الحرارة
isotone (n.) (Nucl.)	isotone (m.)	متساوي النترونات [ذرات بها نفس العدد من النيوترونات] (علوم نووية)
isotonic (adj.) (Physics)	isotonique	مُتَسـاوي الضـغـط الحلولي (فيز.)
isotope (n.) (Nucl.)	isotope (m.)	(مماكن) نظير (علوم النواة) (علوم نووية)
isotope shift (Nucl.)	déplacement (m.) isotopique	إزاحَة نظِيريَّة (علوم نووية)
isotope therapy (Chem.)	thérapie (f.) isotopique	مُعَالَجَة أَوْ مُدَاوَاة بِالنـظائر (كيم.)
isotopic abundance (Nucl.)	abondance (f.) isotopique; richesse (f.) isotopique	الوَفرَة النظيرية؛ وفرة النظائر (علوم نووية)
isotopic atomic weight (Nucl.)	poids (m.) atomique isotopique	الوَزن الذَّرّي النَّظَائِري (علوم نَووية)
isotopic dating (Nucl.)	datation (f.) par les isotopes	التَّأْريخ النظائِري (علوم نووية)
isotopic dilution (Chem.)	dilution (f.) isotopique	تَمْدِيد نَظَائِري (كيم.)
isotopic equilibrium (Nucl.)	équilibre (m.) isotopique	اتِّزَان نَظَائِري (علوم نووية)
isotopic exchange (Chem.)	échange (m.) isotopique	تَبَادل نَظِيري (كيم.)

isotopic number (Nucl.)	excès (m.) de neutrons	العَدَد النظِيري [عَدَد النُيوترونات التي تزيد على عدد البروتونات في النواة] (علوم نووية)
isotopic ratio (Chem.)	rapport (m.) isotopique	نِسْبَة نَظِريَّة (كيم.)
isotopic spin (Chem.)	spin (m.) isotopique	لَفّ ذَاتِي نَظِيرِي (كيم.)
isotopic spin quantum number; isobaric spin quantum number (Chem.)	nombre (m.) quantique de spin isotopique	عَدَد الْكَمّ لَّلفّ الذَّاتِي النَّظِيرِي (كيم.)
isotron (n.) (Nucl.)	isotron (m.)	«إزوترون» [جِهَاز فصْل النظائر] (علوم نووية)
isotopic tracer (Nucl.)	traceur (m.) isotopique	كاشِف نظائِري أوْ مُقْتَفِ نَظَائِرِي (علوم نووية)
isotropic or isotrope or isotropous (adj.) (Phys.)	isotrope	مُوَحِّد متماثل المناحي الجِهَات (فيز.)
isotropic crystal	cristal (m.) isotrope	بَلُّورة مُتماثل المناحي
isotropic medium (Nucl.)	substance (f.) isotropique	وَسَط مُتَمَاثِل المناحي (علوم نووية)
isotropic radiator (Telecom.)	antenne (f.) isotropique	مُشِع مُتمَاثِل المناحي (اتصـ.)
isotropic scattering (Electronics)	diffusion (f.) isotropique; dispersion (f.) isotropique	اسْتِطَارَة مُتَساوِيَة في جَميع الاتِّجَاهات؛ اسْتِطَارة مُوَحَّدَة الخَوَاص؛ تبعثر متساوي المناجي (إلك.)
isotropic target	cible (f.) simple; objectif (m.) simple	هَدَف متجانس
isotropically radiated power (Phys.)	puissance (f.) émise isotropiquement	قُدْرَة إشْعَاعِيَة مُتماثِلَة المَناحي (فيز.)
isotropy or isotropism (n.)	isotropie (f.)	وحدة الخواص في جميع المناحي

issue (v. t. i.)	lancer; sortir; jailleir	صَدَر؛ انْبَثَق؛ انْتَشَر؛ نَتَـج؛ أَصْدَر؛ أَنْتَج؛ وَزَّع
issue (n.)	issue; sortie; écoulement distribution	إِصْدار؛ صُدُور؛ ناتج؛ مُخرِج؛ مُنفذ؛ قضية؛ مَوْضُوع
issue; question; problem (n.)	question (f.); problème	قَضِيَة؛ مَسْأَلَة؛ مُشْكِلَة
a legal issue	question (f.) (difficulté) juridique	مَسْأَلَة قَانُونِيَّة
issue voucher	pièce (f.) justificative de distribution	قائِمَة تَسْلِيم؛ مُسْتَند صَرْف (إدر.)
isthmus (n.)	isthme (m.)	بَرْزَخ
itabirite (n.) (Petrol.)	itabirite (f.)	صَخر «ايتابيرين» (نفط.)
itacolumite (n.) (Petrol.)	itacolumite (f.)	«إيتاكولوميت» (نفط.)
Italian asbestos; tremolite asbestos	trémolite (f.)	«أَسْبِسْـتـوس» (إيـطالي)؛ «أَسْبِسْتوس تِريموليت»
Italian poplar; Lombardy poplar	peuplier (m.) pyramidal; peuplier d'Italie	خشب حور إيطالي؛ خشب حور «لومباردي»
italian window (Arch.)	fenêtre (f.) à l'italienne	شباك إيطالي [من طراز عمر النهضة] (معم.)
item (n.)	article (m.)	مَادَّة؛ بَنْد؛ مُفْرَدَة؛ مَوْضوع (مؤتـ.)
	poste (m.) budgétaire	بند الميزانية (مؤتـ.)
agenda item	point (m.) de l'ordre du jour	بند في جدول الأعمال
budget item	poste (m.) budgétaire	بَنْد المِيزانية
item of work (n.)	rubrique (m.) de travaux	بَنْد العَمَل
iteration (n.) (Math.)	itération (f.); pas (m.) d'itération	تكرار إعادة (ريضـ.)

iteration index	index (m.) d'itération	دَلِيل التِّكْرَار (ريضـ.)
iteration loop (of a program) (Data processing)	boucle (f.) d'itération (d'un programme)	عُـرْوَة التِّكْرَار (لِبَـرْنَـامـج) (معالجة البيانات)
iteration method (Math.)	méthode (f.) d'itération	طريقة تكررية (ريضـ.)
iterative addition	addition (f.) itérative	جَمْع تكريري (رياضيات)
iterative impedances (Electronics)	impédances (pl.) itératives	ممانعات مرجعة أو تكـررية (إلك.)
iterative multistage wedeband amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) itératif à large bande et à étages multiples	مضخم ذو عصَابَة وَاسِعَـة مُتعددة المَرَاحل التكررية (إلك.)
iterative procedure	procédé (m.) itératif	إجراء تكريري أو مرجع
itineraty (n.)	itinéraire (m.); route (f.)	دَلِيل السَّائِح أوْ الرَّحَّالَة؛ بيان مراحل السفر
itinerary (adj.)	itinérant	تَجْوَالي؛ تَطْوَافي؛ مُتَجَوِّل
i. u. V. interference unit (Electronics)	unité (f.) d'interférence	وَحْدَة تَدَاخل (إلك.)
ivory (n.)	ivoire	عَاج؛ لَوْن عَاجِي
ivory (adj.)	ivoirin	عَاجِي
ivory black (Chem.)	noir (m.) d'ivoire	أسْوَد العَاج [كَرْبُون مُخَمَّر بِحَرْق العَاج] (كيمياء.)



J aerial; J antenna (Telecom.)	antenne (f.) en J	هوائي على شكل ≃ J (اتصـ.)
Jablochkoff's candle	bougie (f.) Jablochkoff; bougie (f.) électrique	شمعة «جابلوكوف»
iacarandawood; rose wood; (dalbergia; sp. div.) hayacinth	palissandre (m.); bois (m.) violet	خشب الجاكاراندا : خشب الورد : الخشب الأسود (دالبرجيا)
jacinth (n.) (Mineral)	jacinthe (f.)	«جاكنت» (تعد.)
jack (lifting-jack of the screw type) (n.)	vérin (m.)	مِـرْفاع (مِـرْفاع من الطراز ذي اللولب) (ميكـ.)
jack (lifting-jack of the rack-and-pinion type) (n.)	cric (m.)	مِـرْفاع (مِـرْفاع من الطراز ذي الجريدة والمُسَنن) (ميكـ.)
jack (sawhorse) (n.)	chèvre (f.); chevalet (m.) de scieur	مِرْفاع نقَّال (برَأس مُشَرْشَر) (ميكـ.)
jack (n.) (Teleph. and Teleg.)	jack (m.)	مَقبس [مَقبس اتصــال بَيْن دارَّتيْن كهربائيتين] (اتصـ.)
jack (n.) (Mineral) Sphalerite	fausse (f.) galeine; blende (f.) sphalérite	«جاك» سفالريت (فلز.)
jack arc; flat arch; straight arch; French arch (Buil. Cons.)	arc (m.) rectiligne	عَقْد مُسَطَّح : عَقْد مسْتَقيم : عَقْد فَرنسي (تشد.)

jack barrel; jack bush; jack sleeve (Elec.)	douille (f.) de jack	جُلبَة المقابس (كهر.)
jack board; jack panel (Elec.)	panneau (m.) de jacks; tableau (m.) de jacks	لَوْحَة مَقابِس (كهر.)
jack body (Elec.)	corps (m.) de jack	جِسْم المَقبِس (كهر.)
jack-engine (n.)		مُحَرِّك إضافي
jack hammer (n.)	marteau (m.) perforateur pneumatique à main	ثَقَّابة آلة تَغْطيس: [عِبَارة عن مثقاب دق يَعْمَل بالهواء وَهُوَ صغير بدرجة يُمْكن لِرَجُل واحد تشغيلة ويستعمل أساساً لحفر الثقوب (ميك.)
jack-all-trades pig; multi-prurpose equipment item (Mech.)	engin (m.) polyvalent; outil (m.) polyvalent; engin universal; outil polyvalent	مُعِدَّة مُتَعَدِّدة الأغراض (ميك.)
jackplane; smoothing plane	rabot (m.) mouchette (f.)	مِسْحَاج تَخْشين؛ مِسْحَاج تَنْعيم
jack plane for rebates (Build Cons.)	demi-varlope (f.); riflard (m.); galère (f.)	مِسْحَاج تخشين للافتـزاز (تشد.)
jack-rafter (n.) (Build.)	empannon (m.); empanon (m.)	رَافِدَة جَانِبِيَّة قصيرة (تشد.)
jack rib	entretoise (f.)	ضِلع قصير
jack-screw (n.)	vérin (m.)	مِرْفاع لَوْلبي
jack-screw with self-adjusting head	vérin (m.) de calage avec tête à rotule; truc (m.); à tête inclinable	مِرْفاع لَوْلبي بِرَأس ذاتية الضبط (ميك.)

jack-shaft or jack-shafting (an intermediate or or counter-shaft) (n.)	arbre (m.) secondaire; axe (m.) secondaire; arbre (m.) de renvoi	عَمُود إدَارَة مُتوسط [عَمُود إدارة متوسط أوْ عَكسي عَمُود مُناولة وسيط أو عمود مقابل] (ميك.)
jack-shaft (of a stamp-mill) (n.)	arbre (m.) de relevage (d'un bocard)	عمود إدارة جماعية متوسط (لماكينة تكسيل بالختم) (ميك.)
jack strip (Elec.)	réglette (f.) de jack	حَز المِقبس (كهر.)
jack switchboard (Telephone)	tableau (m.) de communication	لَوْحَة مَفاتِيح ذات مَقابِس (تليفون)
jack up (to) (v.t.)	soulever au cric	رفع بِالمِرْفاع (ميك.)
jacket (n.)	chemise (f.); tôle (f.) d'enveloppe; enveloppe (f.) de tôle	دِثار؛ غِلاف؛ قميص (ميك.)
jacket (v.t.)	garnier; envelopper	دَثَّر؛ غَلَّف
jacket-band (locomotive-boiler) (n.)	cercle (m.) de fixation de l'enveloppe	غِلاف شريطي (مِرْجَل قاطِرَة) (ميك.)
jacket-furnace (n.)	fourneau (m.) à chemise; fourneau à revêtement; fourneau à enveloppe	فرْن بِدِثار (ميك.)
jacketed pipe	tuyau (m.) avec enveloppe calorifugée; tuyau avec revêtement calorifuge; tuyau avec chemise calorifugée	أنبوبة مغلفة [بقميص أو دثار]
jacketing (n.) V. jacket (Mech.)	enveloppement (m.); habillement (m.)	تَغْلِيف؛ تَلْبِيس؛ تَقْمِيس (ميك.)
jacking point	point (m.) d'application du cric	نقطة الرفع

jad (v.t.)	haver; sous-caver; souschever; souchever	انهك؛ أجهد
jadding (n.)	havage (m.) souschevage (m.); souchevage (m.)	العَمَل بِالمَعاول تحت الأرْض (مدن.)
jadding-pick (n.)	rivelaine (f.)	مِعْوَل عُمَّال المناجم
jade or jade stone (n.)	jade (m.)	يشم (جيو. وعلم المعادن)
jade oceanic	jade (m.) océanique	يشب مُحِيطِيّ (جيو. وتعد.)
jadeite (n.) (Mineral)	jadéite (f.)	«جاديت» (تعد.)
jag (to caulk) (v.t.)	ébrécher; dentiler	ثلم؛ سنّن؛ قطّع؛ يغور
jag-bolt (n.) or jagged bolt	boulon (m.) de scellement à crans	مِسْمَار أساس مُتَثلّم الرَّأس
jagged (adj.)	dentelé, -e	مُثَلَّم؛ مُفَرَّض؛ مُسَنَّن كالْمِنْشار
jagged mountain peak	une cime de montagne dentelée	قِمَّة جبل مُسَننة كالمنشار (جيو.)
jagging (n.) (caulking)	matage (m.)	انْثِلام؛ تَثَلُّم؛ فَلّ فَلَلَ (جَلفطة؛ تغليف)
jail (n.)	prison (f.)	سِجْن
jalousie (n.)	écran	حصيرة النافذة [حصيرة تسمح للنور والهواء بدخول الحجرة وترد عنها أذى الشمس والمطر] (مدن.)
jalpite (n.) (Mineral)	jalpaite (f.)	«جالبيت» صخر (تعد.)
jam (n.)	encombrement; coincement; (m.) carbonitaillage	زَنْقَةٌ؛ حَشْد؛ ازْدِحَام؛ عَرْقَلَة
jam (v.t.)	coincer; serrer; presser; bloquer	زَحَمَ؛ زَنَق؛ حَشَرَ؛ عَرْقَل

jam (v.i.)	se coincer	لصب؛ انْحَصَر؛ شَوَّش عَلَى؛ نَشَبَ؛ إنزلق
jam in shaft	coincement dans le puits	عَمُود زَنْق دَوَّار (ميك.)
jam-nut (n.)	contre-écrou (m.)	حَمُولة زَنْق (ميك.)
jamb or jamb-post (n.)	jambage (m.) (d'une baie de porte); montant (m.) de porte; porteau (m.) d'huisserie	عِضَادَة (لأحَد الأبْوَاب) (تشد.)
jamb-lining (n.)	chambranle (m.)	بِطَانة عَضُدِيَّة
jamb-stone (n.)	jambage (m.) en pierre	عِضَادَة حَجْرِيَّة لِبَاب أوْ نافذة (تشد.)
jamb wall	mur (m.) de jambette	حَائِط ذو عِضَادَات (تشد.)
jamesonite (n.) (Mineral)	fraisage d'après calibre (m.)	«جاميسونيت» (تعد.)
jammer (n.); jamming transmitter (Telecom.)	brouilleur (m.) international	مُشَوِّش؛ مُرْسِل تَشْوِيش (اتصد.)
jammer modulator (Electronics)	modulateur (m.) de brouillage	(مكيف) مُضمن المُشَوِّش (إلك.)
jamming (n.)	coincage (m.); coincement (m.)	لصب؛ زَرْجَنَة؛ اسْتِعْصَاء؛ تشويش؛ تشوُّش (لاسلكي) (ميك.)
jamming of beacons and blind landing system (Telecom.)	perturbation (f.) de systèmes de radiophares et d'atterrissage sans visibilité	تَشْوِيش المَارَات وَنُظُم الهُبُوط الأعمى (اتصد.)
jamming on the brake	freinage (m.) brusque	عَرْقَل الْكَابِحَة (ميك.)
jamming roller	galet (m.) de blocage	بَكَرَة زَنْق (ميك.)
jamp post (Build. Cons.)	poteau (m.)	قائم العِضَادَة [قائم البَلْصَقَالَة] (تشد.)

japan (v.t.)	vernir laquer	طلى ببريق اليابان (دهاذ.)
japanned black	verni en noir	مَدْهُون بِوَرْنِيش أَسْوَد
japan (lacquer) (n.)	vernis (m.)	وَرْنِيش يَابَاني صَقيل (طلاء اللَّك؛ لاكيَه مَحْلول الشيلايك) وَرْنِيش الكوبال
japan wax (Chem.)	cire (f.) japonaise; cire de japon	شمْع ياباني
japanning (n.)	vernissage (m.)	صَقل أوْ تلميع على الطريقة اليابانية، بَرْنقة يَابَانيَّة (طِلاء يَابَاني) (دهاذ.)
jar or jarring (chock) (n.) (n.)	secousse (f.); secousses (f.pl.) battement (m.); battements (m.pl.); choc (m.)	صَرير؛ نِشاز أو مُتنافِر (صَدْمَة)
jar (n.) (boring) (Mining)	coulisse (f.)	وِعَاء (حَفْر) (تعد.)
jar (containing vessel for the cells of an accumulator) (n.)	bac (m.); jarre	وِعَاء؛ جَرَّة (الوِعَاء الحَاوي على خلايا المِرْكم) (كهر.)
jar (receptacle) (n.)	cruche (f.); pot (m.)	وِعَاء؛ جَرة؛ صَرير؛ رَجَّة؛ تَضَارُب؛ اختلاف
jar-latch (boring) (n.) (Mining)	pince (f.) à loquet; accroche-coulisse (m.)	سُقَّاطَة أوْ حَدَبَة [لِجهاز يَسْمَحُ بِالحَرَكة النِّسْبِيَة بَيْن الحَبْل والقضبان في المثقاب السلكي] (حفر) (تعد.)
jar-socket (boring) (n.) (Mining)	douille (f.) pour coulisse	قارِنة؛ نِهَايَة مُتَّسِعَة لِمَاسُورَة (حفر) (تعد.)
jar the rods slack (to) (boring) (Mining)	décoincer les tiges	يَبهز [يَرجُ] سِلك الحفر المنخَري (حفر) (تعد.)
jargoon (n.) (Mineral)		«جَارْجُون» (فلز.)

jarrah wood; Eucalyptus marginata	bois (m.) de sarrah; Eucalyptus marginata	خشب الجَرَّة: إيوكـاليبتوس مَرْجيناتا
jasmine oil (Chem.)	essence (m.) de jasmin	زيْت اليَاسمين (كيمـ.)
jasper (n.) (Mineral)	jaspe (m.)	يَشب (تعد.)
jasper-agate (n.)	agate (f.) jaspée	عَقيق يَشبـي (تعد.)
jasper-opal or jasp-opal (n.)	jaspe (m.) opale	«أوبال يَشبِـي» (تعد.)
jasperated r jaspery (adj.)	jaspé, -e	مِيشب ذو يشب (تعد.)
jasperoid or jaspoid (adj.)	jaspoïde	شبيه بالْيَشَبِ (تعد.)
jaspecous or jaspidean or jaspideous (adj.)	jaspique	يَشبـي (علم المعادن)
javelle water (Chem.)	eau (f.) de javel	ماء «جافيل» [محلول من كلور الصـوديـوم وتحت كلورين الصـوديوم لتبييض الثيـاب أو للتطهير] (كيمـ.)
jaw (n.)	mâchoire (f.)	فَكّ
jaw (of a kunckle-jpint) (n.)	chape (f.) (d'une articulation à genouillère)	فَكّ (لِوصلة مَفصِلِيَّة) (ميكـ.)
jaw-braker or jaw-crusher (n.)	concasseur (m.) à mâchoires; broyeur (m.) à mâchoires	كَسَّارة ذات فَكَّيْن أو جَرَّاشة فكية (مدن.)
jaw chuck (n.)	plateau (m.) à griffes	طَرْف ذو لقـم؛ ظَرْف فَكِّـي (ميكـ.)
jaw-clip or jaw-grip (haulage) (Mining)	grip à mâchoires (m.)	قابضة فكية (نقل.)
jaw-clutch (n.)	embrayage à mâchoires (m.)	قابض فَكّي؛ ظَرْف فَكّي (ميكـ.)
jaw-dog (lathe-carrier with 2 jaws) (n.)	toc (m.) à coussinets	كَلَّابة فَكِّيَّة (كلابة المِخرَطَة بفكين) (ميكـ.)

jaw-holder (n.)	porte-mâchoire (m.)	مُمْسِك أوْ مَاسِك فكي (ميك.)
jaw setting (distance between tje jaws at the discharge point at the bottom of the crushing chamber	écartement (m.) minimum à la partie inférieure	الفتحة الفكية [المسافة بَيْن الفكين عند نقطة التصْريف أسْفل حُجْرة التكسير]
jaw steady-rest (Machine-tools)	lunette (f.) à coussinets	مُخَتِّفة فكية؛ مُسْنِد تثبيت فكي (إنت.)
jena glass	verre (m.) d'léna	زجاج «يينا» زجاج صامد للكيماويات
jenkinsite (n.) (Mineral)	jenkinsite (f.)	«جينكينسيت» (تعد.)
jenny (jennis pl.) an overhead travelling crane) (n.)	chariot (m.) de roulement (d'un pont roulant)	خُطّاف (لِلْمِرْفاع العُلوي المُتنقِل) (ميك.)
jenny (n.) V. winch		مُوَلِد كهربائي نَقّال (كهر.)
jenny wheel V. tackle	roue (f.) de tissage	دُولاب الغَزْل
jeopardize	haserder; risquer; exposer; mettre en danger	جَازَف [ب] عَرَّض للخطر
jeremjetive (n.) (Mineral)	jeréméiévite (f.)	«جيريمجيفيت» (تعد.)
jerk (n.)	saccade (f.); secousse (f.)	رَجْفة؛ نَخْعَة؛ هَزَّة؛ رَجَّة؛ معدل تغير التسارع (ميك.)
jerk (v.t.)	donner un coup à-coup à; donner des secousses à; secouer	رجف؛ نخع؛ هز
jerk line (Pennsylvanian caldle system of drilling)	câble ayant une de ses extrémités fixée à une manivelle et l'autre au câble principal	كبل الارْتجاج [طريقة بنيلفانيا الكبلية للحفر] (مدذ.)

jerkin roof; hip and gable roof (Building Cons.)	toiture (f.) à pans (m.pl.) coupés	سَقف مُسَنَّم (تشد.)
jerry building	construction (f.) mal bâtie	بِناء رَخِيص وَرَكِيك (تشد.)
jerrycan (G.B.) (n.); gazoline storage can (US)	bidon (m.) à essence	صَحِيفة لِحَمْل البترول
jet	jet (m.)	انْبِثاق؛ تدفُّق؛ مِنْفَث؛ نَضَّاحة؛ نَافورة
jet (n.) (Phys.)	veine (f.); veine (f.) fluide; veine (f.) liquide	نافورة؛ منفث (فيز.)
jet (carburettor) (n.)	gicleur (m.)	مُنَفِّث؛ نَضَّاحة (الْمُكَرْبَن)
jet (n.) (Mineral)	jais (m.); jayet (m.)	(الكساء الأسود) (سَبَج) (تعد.)
jet-black (adj.)	noir comme du jais	أَسْوَد حَالِك
jet-coal (n.)	charbon en jais	فحم حَالِك السواد (تعد.)
jet-cocl (n.)	robinet d'arrosage (m.)	حَنفِيَّة نافورية
jet-condenser (n.)	condenseur (m.) à jet; condenseur (m.) à injection; condenseur (m.) par injection	مُكَثِّف نافوري
jet conveyor (Mech.)	chargeur (m.) par projection	ناقلة نافورية (ميك.)
jetcrete V. shotcrete (Civil Eng.)	béton par jet	خرسانة بالدفق (مدن.)
jet engine	moteur (m.) à réaction; réacteur (m.)	مُحَرِّك نفات (طير.)
jet fuel; jet turbine fuel	carburant (m.) pour réacteurs	وَقود النَّفَّاثات؛ وَقُود التَّربينات النفاثة (طير.)

jet-interrupter (n.) (Elec.)	interrupteur (m.) à jet de mercure	قاطِع تيَّار نفاث (كهر.)
jet mill	broyeur (m.) à jet	طَاحُونة نَفْثِيَة تَعْمَل بِـالنَّفْث (ميك.)
jet-piercing (n.); V. heat drilling	jet (n.) perçant	حَفر نفثي؛ الثقب النافوري؛ الثقب الصخري (مدن.)
jet pipe	tuyère (f.) d'échappement	مَاسُورَة نفث؛ ماسورة عادِم (ميك.)
jet pipe temperature indicator	indicateur (m.) de température de la tuyère d'échappement	مُبَيِّن دَرَجـة الحـرارة في ماسُورة النفث أو العادم
jet pump; jetting pump (Mech.)	pompe (f.) à jet; éjecteur (m.)	مِضَخَّة نَفْث نَافُوريَّة (ميك.)
jet speed	vitesse (f.) d'échappement du jet	سُرْعَة النفث (ميك.)
jet stream (Meterology)	jet (m.)	تيَّار نفثي؛ سَرَيَان نفثي (علم الأرصاد الجوية)
jet turbine engine (Aeronautics)	turboréacteur (m.)	مُحَرِّك تِرْبِينِي نفاث (طير.)
jet (turbine) fuel	carburant (m.) pour réacteurs	وَقود التربينات النفاثة (طير.)
jet velocity	vitesse du «jet»	سُرْعَة النفث (بترُول)
jetting (n.); (to sink piles by means of a water jet) (Civil Eng.)	lançage	البثق أوْ الانبثـاق [تغطيس الخوازق بواسطة نافورة ماء (مدن.)
jetting (well point) (n.)	lançage (m.)	بَثق أو انبثاق أو نفث أو عَمَل نافورَة [نقطة البئر]
jetting angle (jet conveyor)	angle (m.) de projection	زاوِيَة البثق أو زاوية النفث أو الانبثاق [حَامِل النافـورة أو حامل المنفث] (ميك.)

jetting distance (jet conveyor)	distance (f.) de projection	مَسَافَة البثق أو مسافة الانبثاق أو مسافة دفع النافورة [حامِل النافورة أو حامل المنفث] (ميكـ.)
jetting pump; jet pump	éjecteur (m.); pompe (f.) à jet	مِضَخَّة نَفْث (أو مِضَخَّة بثق أو مضخة للماء المندفع) مضخة نَفَّاثة أو مِضَخَّة نافورية (ميكـ.)
jettison (to v.t. (Aeronautics)	alléger; débarder; vider en vol	طرح أو تخلص من... أو ألقى بـ ... [الحُمُولة أثناء الطيران أو الإبحار] (طير.)
jettison valve (Aeronautics)	vide-vite (m.)	صِمَام طَرْح (طير.)
jettisonable tank (Aeronautics)	réservoir (m.) largable	خَزَّان طَرُوح؛ خَزَّان سُقُوط (طير.)
jetty (jetties pl.) (n.)	jetée	رَصِيف الميناء؛ حَاجِز الأمْوَاج (مدن.)
jew's pitch	bitume (m.) de judée; poix (f.) de judée; spalt (m.)	زِفْت اليَهُود
jewel (m.)	pierre précieuse	جَوْهَرَة؛ حَجَر ثمين
jewel jig (Phys.)	gabarit (m.) à rubis	دَلِيل تَشْغِيل الْجَوْهَرَة (فيز.)
jewel-stone (n.)	pierre précieuse (f.)	حَجَر ثمِين؛ جَوْهَرَة
jeweled cap (ruby or sapphire) (Compass.)	chape (f.) en pierre précieuse (rubis ou saphir)	غطاء مُحَلّى بِالجَوَاهِر (ياقوت أو صَفِير) (بوصلة)
jewel (1) er (pers.) (n.)	bijoutier (m.)	صَائِغ؛ جَوَاهِرْجِي
jeweller putty	potée (f.) d'étain du bijoutier	مَعْجُون لِحَام الصَائِغ
jewelry or jewellery (n.)	bijouterie (f.)	حُلِي؛ مُجَوْهَرَات

JFR compound; jet and fuel resisting joint sealing compound	matériau (m.) d'obsturation de joints antikérosène	مُركَّب مُقاوَمَة الوَقود والنَّفْث مُركب وصْلة الأحْكام لِمُقاوَمَة الوَقود والنَّفث (ميك.)
jib (of a crane) (n.)	volée; flèche (f.) (d'une grue)	ذِرَاع المِـرْفاع (لِلْمِـرْفـاع) (ميك.)
jib boom (U.S.) (an extension piece hinged to the upper end of a crane boom	tronçon (m.) mât supplémentaire	ذِرَاع المِرْفاع أوْ ذِرَاع السارية [قطعة امتداد متصلة مفصلياً للنهاية العليا لسارية المرفاع] (ميك.)
jib brake (G.B.) boom brake (U.S.) (Mech.)	frein (m.) de la flèche	ذِرَاع الكابِحَة [ذِرَاع الفرْمَلة] (ميك.)
jib cable (G.B.); boom cable (U.S.) (Elec.)	câble (m.) de la flèche	ذِرَاع الكبْـل [ذِرَاع السِّلْك الكهربائي] (كهر.)
jib-crane (n.)	grue (f.) à volée; grue (f.) à flèche	مِـرْفـاع ذِرَاعي [ذو ذِرَاع] (ميك.)
jib drum (G.B.); boom drum (US)	tambour (m.) de flèche	ذِرَاع الذَّارة أو ذِرَاع الطَّبْلَة أو ذراع الأسطوانة (ميك.)
jib hoist drum (GB); boom hoist drum (US)	treuil (m.) de relevage de flèche	ذِرَاع ذَارَّة المِرْفاع، أوْ ذراع أسْطوانة المِـرْفاع (ميك.)
jib lift cylinder (GB); boom lift cylinder (US)	cylindre (m.) de levage de flèche	ذراع اسطوانة المرفاع (ميك.)
jib point sheave (GB); boom point sheave (US)	poulie (f.) de tête de flèche	ذِرَاع نقطة البَكَرَة المَحْزُوزَة [أوْ ذِرَاع نقطة حز البكـر] (ميك.)
jib post (of a cranel) (n.)	arbre (m.); fût (m.) (d'une grue)	عَمُود ذِرَاعِي (للمرفاع)

jib with crab (GB); boom with crab (US)	flèche (f.) avec chariot transporteur	ذِرَاع بِمِرْفَاع نَقَّالي أو ذِرَاع مرفاع بكباش جهاز الرفع (ميك.)
jib (former or templet) (n.) (Mech.)	calibre (m.) calibre (m.) de forme; signe (m.); gabarit (m.)	دَليل تشغيل: مَوْجه (أداة تشكيل أو صحيفة مُعَايَرَة) (ميك.)
jig (n.) (Ore-dressing)	jig (m.) bac (m.) à piston crible (m.) hydraulique à piston; crible (m.) à piston; crible (m.) à grilles fixes	غُرْبال آليّ (تجهيز خامات) (تعد.)
jig (n.) (ore-dressing)	criblet; laver au jig; laver au bac à piston; sasser	«جيج» دليل تشغيل أو مُوَجِّه أو غربال آلي (تجهيز الخامات) (تعد.)
jig (v.t.)		وَجَّهَ أو ضَبَط: بِدَليل تشغيل
jig-back (reversible cable-tramway) (n.)	va-et-vient (m.)	مُوَجِّه خَلْفِي (كبل: تِرام: عكسي)
jig-mill (n.) (ore-dressing)	atelier (m.) de concentration des grenailles et sables	وَحْدَة الهَزَّازات (تَجْهيز الخامات) (تعد.)
jig-milling (n.) (Mech.)	fraisage (m.) d'après calibre	تَفْريز بِدَليل تشغيل (إنت.)
jig-saw (n.)	scie (f.) alternative à découper dite sauteuse; sauteuse (f.); scie (f.) à chantournes	مِنشار قطْع النماذج: منشار أَرْكِت (إنت.)
jig-saw (v.t.)	chantournes	قَطَّع النَّمَاذِج [بالمنشار] (إنت.)
jig-sawing (n.)	chantournage (m.)	قطع النماذج بالمنشار قطع النماذج بمنشار أرْكِت (إنت.)
jigger (n.) V. jig (ore dressing)	crible	مَاكينة تَرْكِيز الخضخضة تجهيز خامات (تعد.)

jipper (pers.) (n.) (ore-dressing)	cribleur (m.)	الشخص المَسْؤول عن ماكينة الْجَلْخ (تجهيز خامات)(تعد.)
jigger (incline) (n.) V. jig or jig brow (Mining)	cribleuse (inclinée)	هَزَّاز (مَائِل) (تعد.)
jigger (haulage-clip) (n.) (Mining)	tenaille (f.) d'attelege; pince (f.) d'accrochage; grip (m.)	مشبك؛ لاقِطَة (مِشبَك حر) (تعد.)
jigging (oredore sing)	criblage (m.); lavage (m.) au jib; lavage (m.) au bac à piston; sassage (m.); sassement (m.)	فصل الخام [أو تركيزه] بالخضخضة (تجهيز خامات) (علم المعادن)
jigging-machine (n.) (ore dressing)	machine de criblage	ماكينة فصل الخام [أو تركيزه] بالخضخضة (تجهيز خامات (تعد.)
jim-crow (rail-bender) (n.)	presse (f.) à vis à cintrer et redresser les rails; presse (f.) à vis à deux bras pour cintrer et redresser les rails; presse (f.) à cintrer et dresser les rails	حَانِيَة قضبان (ماكينة حَنْي القضبان) (ميك.)
jim-crow (claw-bar) (n.)	pince (f.) à pied-de-biche	حَانِيَة قضبان؛ عَتَلَة ذات ظِفر (قضيب مخلبي) (ميك.)
jimmy bar	barre-levier (f.)	قَضِيب عَتَلَة صَغِيرَة (ميك.)
jinny or jinny-road (n.) (Mining)	plan (m.) incliné ou sous-sol	مُسْتوى مائِل تحت الأرض (تعد.)
jinny (of an overhead travelling crane) (n.)	chariot (m.) de roulement (d'un pont roulant)	عَرَبَة مِرْفاع نَقَّالية (لِمِرْفاع علوي نقال) (ميك.)
jitter (n.) (Telecom.)	vacillement (m.)	ارْتِعاش مَوْجِي: تَقَلْقُل الإرْسَال (اتصـ.)
jitter effect (Telecom.)	effet (m.) papillon	أثر الارْتِعاش المَوْجِي (الاتصالات البعيدة)

j.j coupling (n.) (Electronics)	couplage (m.) j-j	تَقَارُن (الكـ.)
job (n.)	tâche (f.); travail (m.)	وَظِيفة؛ عَمَل؛ شُغْل؛ وَاجِب
(long) job	un travail de longue haleine	عَمَـل طَويل: شُغْلَة مُـرْهِقة أو مُضنِيَة
job analysis	analyse (f.) du travail	تَحْلِيل العَمَل (ادر.)
job assignement	attribution (f.) des tâches	مَهام الوظيفة (ادر.)
job classification	classification (f.) des emplois	تَصْنـيف وَظيـفي: تَـرْتِـيب الوَظائِف: تصنيـف الوظائف (ادر.)
job content	fonctions (f.) (d'un emploi); nature (f.) du travail; contenu de la fonction	مُحْتَـوَيات الوظيفـة: طَبيعـة العمـل: مضمـون الوظيفـة (ادر.)
job control language (Data Processing)	langage (m.) de contrôle du travail	لُغَة التَّحَكُّم في العَمَل (لغة العمل) (معالجة البيانات)
job description	description (f.) des fonctions description (f.) d'emploi	تَوْصِيف الوظائف (ادر.)
job enlargement	extension (f.) d'un emploi; élargissement (m.) des fonctions	تَوْسِيع العَمَل: تَوْسِيع نِطَاق أو مهام الوظيفة (ادر.)
job evaluation	évaluation (f.) de l'emploi	تقويم الوظيفة: تقدير الوظيفة: تقييم الوظائف (ادر.)
job management	organisation (f.) du chantier administration du chantier	إدَارَة العَمَل
job-mix concrete; field concrete (Civil Eng.)	béton préparé sur le chantier	خَرَسَانَة خَلْط العَمَل: خرسانة الموقع [أي مخلوطة في موقع العمل] (مدنـ.)

job-mix formula	formule (f.) de fabrication	مُعادَلة خَلْط العَمَل
job number (Data Processing)	numéro (m.) de travail-commande	رَقم الشُغل؛ رَقم التَّشْغيل (معالجة البيانات)
job office; site office	bureau (m.) de chantier	مَكْتَب العَمَل؛ مَكْتَب المَوْقِع
job order	ordre (m.) de travail; ordre (m.) d'exécution	أمْرشُغْل (أمربالعمل) (معالجة البيانات)
job order sheet (Data Processing)	bon (m.) de travail	صَفحَة أمْر الشغل (العَمَل) (معالجة البيانات)
job plan V. construction schedule	plan (m.) de travail	خِطَّة العَمَل (ادر.)
job rating	évaluation (f.) du travail	تَقْدير الوَظيفة: ترْتيب الوظائف (ادر.)
job record	registre (m.) de chantier; carnet (m.) de travaux	سِجِل العَمَل (ادر.)
job schedule; V. construction schedule (Civil Eng.)	programme de travail	بَرْنامَج العَمَل (ادر.)
job sequence sheet	feuille (f.) d'ordonancement du travail	قائِمَة تَسَلْسُل العَمَل (إدر.)
job-site installations; site facilities; site plant	installation (f.) de chantier	مُنشآت موْقِع العَمَل: تسهيلات المَوْقِع؛ وَحْدَة المَوْقِع
job specification	spécification (f.) du travail	مُواصَفات شاغلي الوظيفة (ادر.)
job summary	résumé de l'objet du travail	مُحْتَوى مُختصر لِلعَمَل أو الوظيفة (ادر.)
job ticket (Data Processing)	bordereau (m.) de travail	بِطَاقة العَمَل (معالجة البيانات)
job time (Data Processing)	temps (m.) pièce	زَمَن الشُغْل (معالجة البيانات)

job-work (n.)	travail (m.) à la tâche	شُغْل بِالقِطعَة
jobber (pers.) (n.)	ouvrier (m.) à la tâche	عَامِل بِالمَقطُوعية
jockey (jockeys pl.) (zuomatic detacher) (n.) (mine-haulage	tenail (f.) d'attelage à desserrage automatique	شَدَّاد [شَدَّادات جَمْع] (فاصل أوتوماتي) نقل خامات المناجم بوسائل الجَرّ) (تعد.)
jockey or jockey-pulley or jockey roller or jockey-wheel (tightening-pully) (n.)	galet (m.) tendeur; poulie (f.) de tension; rouleau (m.) de tension	عَجَلة شَدَّادة [تَشُدّ الكبل عند مده] دارة شدادة (بَكَرَة شد) (مدن.)
jockey pulley	galopin (m.) de tension	دَارَة شَدادة (ميك.)
jockey weight; poise weight; sliding weight; moving poise	curseur (m.)	ثِقل رَاكِب: الثقل المنزلق: الثِّقالة المُتَحرِّكة أو ثقل التوازن المتحرك (ميك.)
jockey weight beam; sliding weight beam; poise beam	poutre (f.) de curseur	عَتَب [كَمرَة] الثِّقْل الرَّاكِب: عتب "كمرة] الثقل المنزلق: عتب [كمرة] ثقل التوازن (هندسة مدنية)
jog (v.t.i.)	pousser; secouer; se mouvoir	هز أو دفع بِرِفق: اهتز: تذبذب
jog (n.)	secousse légère	هزة أو دفعة خفيفة: نتوء أو انحسار خفيف
jog boring machine	machine à aléser (f.) par vibration	ماكينة حفر بالهز "بالذبذبة] (مدن.)
joggle (dowel or coak) (n.) (Caroentry and Masonry)	goujon (m.); goujon (m.) prisonnier	قرضة أو لسان لمنع الانزلاق تعْشِيق: وصلة بِلِسان من جزء لآخر (دسمار) (إنت. تشد.)
joggle (shoulder to prevent slipping) (n.) (Carp.)	embrèvement (m.)	فُرْضَة أو لسان أبتر لِمَنع الانزلاق (كتف لمنع الانزلاق) (إنت.)

joggle (to fit by means of a dowel) (v.t.)	goujonner	فَرَض؛ عَشَّقَ بلسان؛ رَبَط بِلسان أو وعد [كيف بواسطة دسار]؛ ثَبَّت أو هَيَّأ بدسر (رَكِبَ بواسِطَة دِسَار) (إنت. وتشد.)
joggle (to fit by means of a shoulder to prevent slipping (v.t.)) (Carp.)	embrever	فَرَض؛ عَشَق بِلِسَان؛ رَبَط بِلِسَان أَوْ وَتَد (لِيُرَكب عَن طَرِيق أكتاف ليمنع الانزلاق) (انت.)
joggle-joint (n.) (Carp.)	assemblage (m.) à embrèvement	وُصْلَة ذَات لِسَان أَبْتَر؛ وُصْلَة تَعْشِيق بِلِسَان (انت.)
joggle-piece or gojjle post (King-post)	poinçon (m.)	عَضُد رَئِيسي (تشد.)
joggled butt joint (Bricks) (Civil Eng.)	joint (m.) emboîte; joint en crémaillère	وصْلة تَقَابُلِيَّة بِإنْحِناء تفاد [الطوب] (مدذ.)
joggling-table (ore-dressing) (n.)	table (f.) à secousses	طَاوِلة أَوْ مِنضدَة هَزَّازة (تجهيز الخامات) (تعد.)
Johnson automatic batch plant (Civil Eng.)	tour (f.) des bétonnières Johnson	وَحْدَة «جُونسون» الاتوماتيكية للتعبئة (مدذ.)
Johnson-lark-Horowitz effect (Electronics)	résistivité (f.) par diffusion d'impuretés	أثر «جونسون ولارك وهورويتس» (إلك.)
Johnson noise thermal agitation noise; thermal noise (Electronics)	effet (m.) thermique; souffle (m.) d'origine thermique	ضَجِيج التَّهَيُّج الحَرَارِي «جونسون» (إلك.)
join (v.t.)	joindre; assembler; unir; réunir; raccorder	وَصَّلَ؛ ضَمَّ؛ رَبَطَ؛ جَمَعَ؛ لَصَقَ شبك
join on (to add to) rapporter (v.t.)	se joindre; s'assembler; s'unir; se raccorder	انضم إليَّ؛ التحق؛ أصبح عضواً في، يلحق؛ يشبِّك، يضمُّ (يضيف)

join up (to)	ajointer; aboucher	يُوَصِل: يرْبِط
join with (to)	fixer par	وصل [ب]
join with rivets (to); rivet together (to)	riveter; attacher en rivant	يُوصل بالبُرْشام؛ يُبَرْشِم سوياً (ميك.)
joiner (pers.) (n.)	menuiser (m.)	نَجّار؛ نَجّار تَرْكيب (إنت.)
joiner's bench	table (f.) de menuisier; banc (m.) de menuisier	مِنضدة نجار التَرْكيب (إنت.)
joiner's bench-screw	vis (f.) de table de menuisier	مِلْزَمَة نَضْدِيَّة لِنجار التَرْكِيب (انت.)
joiner's bevel	traceur d'angles (m.) du menuisier	مِسْطَار زَوَايَا لِلنَجار (انت.)
joiner's cramp (sash-cramp)	serre-joint (m.); serre-joints (m.)	قامطَة النَّجّار [قامطة إطار النافذَة لمُنْزلِق] (انت.)
joiner's dogs	clameaux (m.pl.); clampe (f.) happe (f.)	كُلَّابَات النَّجَّار (انت.)
joiner's gauge	trusquin (m.); trousqui (m.); troussequin (m.)	مُحَدِّد قياس النَّجَّار (انت.)
joiner's joints	assemblages (m.pl.) de menuiserie	وُصْلات النَّجار (انت.)
joiner's pencil gauge; back try square	équerre (f.); équerre (f.) épaulée	مِقيَاس نِجَارة بقلم: زاوِيَة قياس النِّجَارة (انت.)
joiner's vice	étau (m.) de menuisier	مِلْزَمَة [مِنْجَلَة] النَّجَّار (انت.)
joinery (n.)	menuiserie (f.)	نِجَارة التَّرْكِيب: نِجَارة أشغال خَشَبِيَّة (انت.)
joinery work	travaux de menuiserie	أَعْمَال نِجَارة التَرْكِيب: أشغال خَشَبِيَّة (انت.)

joining (n.)	jointure (f.); jonction (f.); union (f.); réunion (f.); assemblage (m.) enmanchement (m.)	وَصْل؛ تَوْصِيل
joining ba (u.) LK	poutre (f.) de liaison	وَصْل كُتْلَة خَشَبِيَّة
joining connection; connector (Building Cons.)	assemblage (m.) (de bois) organe d'assemblage (m.)	وصْلة رابِطَة (تشد.)
joining pin	broche (f.); goupille (f.)	مِسْمَار وَصْل (ميك.)
joint (n.)	joint (m.); assemblage (m.); jointure (f.); articulation (f.)	وصْلَة
joint (to articulate) (v.t.)	articuler	وَصَّل [يُوَصِّل]: (وَصَّل أو اتَّصَلَ بِمَفَاصِل)
joint (v.i.)	s'articuler	اتَّصل
joint (to fit together) (v.t.)	assembler; emboîter	وصل؛ (زوج معاً)
joint (n.) (Geol.)	joint (m.) diaclase (f.); cassure (f.)	فَلْق؛ شَقّ؛ فِلْقَة؛ فاصِل (جيو.)
joint access (Telecom.)	accès (m.) commun	مَدْخَل مُشْتَرَك (اتصـ.)
joint angle; connecting angle; angle bracket	cornière (f.) d'assemblage	زاوِيَة وَصْل؛ زاوِيَة الكابُولِي (مدن.)
joint bar rail (.S.); fish plat rail (G.B.) (RLY.)	rail (m.) (à) éclisse	قَضِيب سكة حَدِيد بقضيب وَصْلة؛ قضيب سكة حديد بِلَوْح تقوية (نقل.)
joint-board (n.) (Founding)	planche de jointure (f.)	لَوْحَة وَصْل (انت.)
joint bolt; cotter bolt	boulon (m.) fourchu; boulon (m.) à clavette (f.)	مِسْمَار وَصْل؛ مِسْمَار ذو خابُور (ميك.)
joint-box (n.)	boîte (f.) de joint	صندوق وصل (ميك.)

joint cast iron pipe (Public work)	tuyau (m.) en fonte à manchon	ماسُورَة وَصْل مِنْ الحَدِيد الزَّهْر [أو ماسورة حديد زهر مشتركة] (مدن.)
joint cement; sewer joint (ing.) compound; pipe joint (ing.) compound (Civil Eng.)	masse (f.) de remplissage du manchon	اسمَنْت الوُصْلة [أو اسمنت مشترك]؛ مركب وصل مجرى التصريف؛ مُركب وَصْل الماسُورَة (مدن.)
joint-chair (n.) (rails)	coussinet (m.) de joint; selle (f.) de joint	كرْسِي مُشْتَرَك (مدن.)
joint communication (Telecom.)	trafic (m.) commun de télécommunication	اتِّصال تِلِيفوني مُشْتَرَك (اتصـ.)
joint connection	assemblage (m.) aux nœuds	وُصْلة مُشْتَرَكَة
joint construction; joint finishing (Civil Eng.)	confection (f.) des joints	إنشاء [تشييد] الوصْلة أو التشييد المُشْتَرَك، التشطيب المشترك أو تشطيب الوصلة (مدن.)
joint-cramp (n.)	crochet (m.) d'assemblage; clameaux (m.pl.); clampe (f.); happe (f.)	قَامِطَة وَصْل (ميكـ.)
joint cutter; concrete joint cutter; joint cutting machine; (contraction); joint sawing machine; concrete cutter; concrete saw (U.S.A.)	découpeuse (f.) de joints dans le béton; machine (f.) à (de) couper les joints de revêtement en béton; coupe-joint (m.); coupe-béton (m.)	قاطع الوصْلة؛ قاطع الخرسانة؛ ماكينة قطع الوصلة؛ ماكينة منشار وُصْلة التقلص؛ قاطِع الخرسانة (مدن.)
joint distribution; V. joint repartition (Building Cons.)	distribution des joints	تَوْزِيع الوُصْلات (تشد.)
joint face (Civil Eng.)	face (f.) du joint	وَجْه الوُصْلة (مدن.)

joint filler; V. sealing strip	remplisseur de joints	حَشْـو مَفْصِلي لِلْمُوصِـلات التَّمَدُّدِيَّة المُتَتَالِيَة (مدذ.)
joint-filling composition; V. joint-sealing compound	composition du remplissage de joint	مُرَكب مِلء لِلْوُصْلَة أو مُرَكب الملء المشترك (مدذ.)
joint finishing; joint construction (Civil Eng.)	confection (f.) des joints	تشطيب الوصلة أو التشطيب المشترك؛ إنشاء أو تشييد الوصلة أو التشييد المشترك (مدذ.)
joint flat (to) flat pointing	rejointoyer à plat ou à plein	يُوَصِّل بفلَطَحَة؛ رأس مُفَلْطَح (ميك.)
joint-forming metal strip; expansion joint cap strip (U.S.); metal sleeve; metal cap (ping); (metal) (capping) (strip) (G.B.)	réserve (f.) métallique	شَـريحة مَعْـدِنِيَّـة لتشكيـل الوُصْلة أو شريحة التشكيل المَعْدنية المُشْتَـرَكة؛ غـطاء شَريحة وصْلة التَّمَدُّد؛ جلبة مَعْدنية؛صَوْت ارْتِطَام الْمعْدَن أو فَرْقَعَة الغـطاء المَعْدِني؛ شَـريحة التَّغْطِيَة المَعْـدِنِيَّة (ميك.)
joint manager	codirecteur (m.)	مُدِير مُشْتَرك
joint mortar; masonry mortar; pointing mortar (Civil Eng.)	mortier (m.) pour la maçonnerie	مُونة الوَصْل؛ مُونَة المباني؛ مونة تَحْدِيد النقط أو العلامات (مدذ.)
joint of column (n.)	joint (m.) de colonne	وُصْلة عَمُود (مدذ.)
joint of pipe; section of pipe (Civil Eng.)	joint du tuyau; coupe du tuyau	وُصْلة أنبوب؛ قِطاع أنبـوب (مدذ.)
joint owner	copropriétaire (m.) ou (f.)	مَالِك مُشْتَرَك
joint partner	co-associé, (-e)	شَرِيك مُشْتَرَك

joint pin; link pin; knuckle pin; pintle	tourillon (m.) ou boulon (m.) d'articulation (f.)	مِسْمَـار مَفْصَلِي؛ مِسْـمَـار تَـوْصِيل؛ مِسْمَـار مِفْصَلِي؛ مِسْمَار المِفْصَلَة (ميك.)
joint-plane (n.) (Geol.)	plan de diaclase	مُسْتَوَى الفاصِل (جيو.)
joint-planes of coal (n.pl.) or joints of the coal	diaclases du charbon (m.pl.)	فَـوَاصِـل الفَحْم الحَجَـرِي؛ مُسْتَوَيَات الفواصِل أو فواصل الفحم (تعد.)
joint pointing	jointoiement (m.)	تَكْحِيل الوصْلات (معم.)
joint possession	indivision (f.)	مِلْكِيَّة على المَشاع
joint repartition or distribution	répartition (f.) des joints (m.pl.)	تَوْزِيع أو تقسيم الوصْلات
joint report	rapport (m.) collectif	تَقرير مُشْتَرَك
joint-riveting (n.)	rivure (f.) d'assemblage	بَرْشمة وُصْلة (ميك.)
joint scraper (Mach.)	grattoir (m.) du maçon	مِكْشَطَة أو مِحَتَّة الوُصْـلات (ميك.)
joint-sealing compound; joint-filling composition; jointing compound; joint filler; paving joint sealer (U.S.) (Civil Eng.)	produit (m.) plastique d'obturation; produit d'étanchéité; matériau (m.) de calfeutrement	مُـرَكـب إحْـكـام الوصْـلة [أو مُـرَكب لِمَنْـع التَسَـرُّب بالوصْلة]؛ مُكَوِّن مِلء الوُصْلة؛ مُرَكب للوَصْل؛ مالىء الوُصْلة مُحْكَم لوصْلة الرَّصْف [أو مانِع التَّسَـرُّب لِوَصْلة الرَّصـف] (مدن.)
(joint) sleeper (conrete road construction) (RLY.)	sous-dalle (f.)	راقِـد [فَـلْكَـنَـة] الوصْـلة أو الرَّاقِـدَة [الفـلكـنـة] المُشتركة؛ إنشاء أو تشييد الطرق الخرسانية (نقل.)
joint stock company	société (f.) par actions	شَـرِكَة بِـرَأْسمـال مُشْتَـرَك (إدار.)

joint strenght (Civil Eng.)	solidité du joint	مَتانة الوصْلة (مدن.)
joint town planning committee	comité intercommunal pour l'aménagement des villes	لَجْنَة تَخْطيط المُدُن المُشتركة (تخط.)
joint transmitters (Telecom.)	émetteurs (pl.) relayeurs	مُرْسِلات مُشْتركة (اتصـ.)
joint truck exchange (Telephone)	central (m.) téléphonique interréseaux	سِنترال اتصالات ذو تـرَنْك مشترك؛ مقسم ذو خط رئيسي مشترك (اتصـ.)
joint trunk position (Telecom.)	position (f.) de communication interréseaux	مَـوْضِـع الخـط الرَّئيسي المُشْترك؛ مَوْقِع مركز اتصال المسافات البعيدة المشترك (اتصـ.)
joint-twisting pliers	pince (f.) à torsade	زَرَدِيَّة لَيّ الوُصْلة (ميكـ.)
joint venture	entreprise (f.) en commun	اسْتِثْمَـار مُشْتَرَك؛ مُضَـارَبَة مُشْتَرَكة (إدار.)
joint venturer	co-entrepreneur	مُضَارِب مُشْتَرَك
joint-venture (firm); V. contracting combine	contrat en commun	عَقْد مُشْتَرَك (شَرِكة)
jointed (adj.) (Geol.)	diaclasé	مُتَفَصِّل (جيو.)
jointed cross shaft axle	essieu (m.) à cerdans transversaux	مِحْوَر العَجَلَة المُتَّصِل بِعَمُود الإدارة المُسْتَعْرَض (ميكـ.)
jointed rule	règle (f.) articulée	مِسْطَرَة مِفصَلِيَّة (ميكـ.)
jointed tool-holder	porte-outil (m.) articulé	مُمْسِك عدَّة مِفْصَلِي (ميكـ.)
jointer (n.) (Arch.)	grattoir (m.) du maçon	مِلْعَقَة البَنَّاء (تشد.)
jointer plane	rabot (m.) d'établi	عُدَّة كَشْط؛ مُسْتَوَى الواصِل أو مُسْتَوَى الرَّابط (ميكـ.)

jointing (n.)	assemblage (m.); emboîtement (m.)	تَوْصِيل
jointing (Geol.)	fissuration; séparation	تَفَصُّل؛ تَشَقُّق (جيو.)
jointing; connection (n.); V. bar joint (Building Cons.)	jointure; connexion	وَصْل؛ تَعْشِيق؛ رَبْط؛ تَوْصِيل (تشد.)
jointing; filling of joints (n.)	remplissage (m.) de joints	مِلْء الفَوَاصِل بَيْن الطُّوب أو الأحْجَار؛ مِلء العَرَامِيس (تشد.)
jointing compound; V. joint-sealing compound	composition du joint	مُرَكب الوَصْل
jointing iron	fer (m.) de jointure	حَدِيد مَفَاصِل (مدن.)
jointing-machine or jointer (n.)	machine (f.) à faire les joints	ماكينة مَسْح الخشب أو مِسْحَجَة (انت.)
jointing mortar; V. pointing mortat (Building Cons.)	mortier de joints	مِلاط وُصْلات (تشد.)
jointing nail; V. pointing nail	clou (m.) de jointure	مِسْمَار وَصْل (ميك.)
jointing of sett paving; feeding	jointoiement (m.)	وَصْل الرَّصف الجُمُود [أي الرَّصف بقطع الحِجَارة] تغذية (مدن.)
jointing-plane or jointer (n.)	varlope (f.)	مِسْحَاج مَسْح؛ مِسْحَاج وَصْل (انت.)
joint (ing.) strip; V. joint sealing strip	bande (f.) de jointure	مِسْمَار الوَصْل أو شريحة الوصْلة (مدن.)
joint (ing) strip; V. joint sealing strip	bande (f.) de jointure	شريحَة الوَصْل أوْ شَريحَة الوصْلة (مدن.)

jointless (adj.)	sans joint	بِدُون وُصْلات
jointless floor; continuous floor; floor without joints	plancher (m.) sans joints	أرضيَّة عَدِيمَة الوَصْلات؛ أرضية بِدون وُصْلات؛ أرْضِيَّة مُسْتَمِرَّة (مدن.)
jointless tube	tube (m.) sans joint	أنبوب خَالٍ من الوَصْل
joist; girder; beam; tree (n.)	poutre (f.) longeron (m.); gîte (f.)	رَافِدَة؛ حائز؛ عارِضة؛ عَتَب؛ جِذع؛ عَمُود؛ مِحْوَر (تشد.)
joist ends; V. easment of putting	ponterelle de l'extrémité	أَطْرَاف الرَّافِدَة أو الحائِز (تشد.)
joist floor& girder floor (Building Cons.)	ponterelle du plancher	أرْضِيَّة ذات روافِد أو عَوَارِض (تشد.)
joisting (n.)	solivage (m.)	رَافدة؛ مُورِينة خَشَبِيَّة؛ كمرة من الصّلْب؛ جائرَة (تشد.)
Jolly balance	balance (f.) de Jolly	ميزان «جُولِي»
Jolle's apparatus (n.) (Physiscs)	appareil (m.) de Jolly	جهَاز «جُولي» [للتَّحْليل الحَجْمِي لِلْهَوَاء] (فيز.)
jolt (n.)	cachot (m.)	رَجَّة؛ خَضْخَضَة؛ هَزْهَزَة؛ رَجْفَة؛ لَطْمَة
jolt (v.t. and v.i.)	cahoter	رَجَّ؛ هَزَّ؛ خَضْخَضَ؛ ارْتَجَّ
jolting (adj.)	cahotant, -e	هَزَّاز؛ رَجَّاج؛ خَضَّاض
jolting (n.)	cahotement (m.); cahotage (m.)	نَخْعَة؛ هَزَّة؛ رَجَّة
jolty (adj.)	cahoteux, -euse; cahotant, -e	مُهْتَزّ؛ مَصْدُوم؛ مُرْتَج
Joosten (Chemical solidication) process (Chem.)	procédé (m.) Joosten	عَمَلِيَّة التَّجْمِيد الكيماوِيَّة لِجُولِسْتن (إجراء التصلب الكيماوي) (كيم.)

Joshi effect (Electronics)	effet (m.) Joshi	أثر «جوشي» (الك.)
joule (unit of electric energy) (n.)	joule (m.); volt-coulomb (m.)	«جُول» (وحْدَة قياس للطَّاقة)
Joule's equivalent	équivalent mécanique de la chaleur (m.)	مُكافىء «جول» [الحَرِيرة تكافىء ٤,١٨ جول]
Joule's law (n.)	loi (f.) de Joule	قانون «جول» (فيز.)
Joule-Thomson effect (Physics)	effet (m.) Joule	أثر جول طومس (فيز.)
Joulean effect or Joule effect	effet (m.) Joule	أثر «جول» (كهر.)
journal (of a shaft) (n.)	tourillon (m.) (d'un arbre)	مِقْعَدَة؛ مُرْتَكَز العَمُود (عمود الدوران) (ميك.)
journal (of an axle) (n.)	fusée (f.) (d'un essieu)	مُرْتَكَز؛ مِقْعَدَة (لِمِحْوَر العَجَلة) (ميك.)
journal (n.)	journal (m.)	جَرِيدة
Official Journal of the Conference	Journal (m.) Officiel de la Conférence	جَرِيدة المُؤتمر الرَّسْمِيَّة (مؤتـ.)
journal-bearing or journal-brass (of an axle) (n.)	coussinet (m.) de fusée	مَحْمَل [كرسي تَحْمِيل]؛ مقعدة العَمُود؛ مَقْعَدَة من النحاس الأصفر (لِمِحْوَر العَجَلة) (ميك.)
journal-bearing or journal box (bearing-block) (n.)	palier (m.)	صُنْدُوق المُرْتَكَز؛ صُنْدُوق المَقْعَدَة [للقاطرة البُخارية] (كتلة الارْتِكَاز) (ميك.)
journal-box (a box enclosing a bearing) (n.) (Mach.)	boîte (f.) des coussinets	صُنْدُوق المُرْتكز (صندوق يَحْتَوِي على المَحْمِل)؛ مَبيت المُرْتكز؛ مَبيت الكرسي (ميك.)

journal-box (axle-box) (n.) (RLY.)	boîte (f.) d'essieu; boîte (f.) à graisse; boîte (f.) de graissage; boîte (f.) à huile	صندوق المُرْتَكَز؛ صندوق المَقْعَدَة (صندوق مِحْوَر العَجَلَة) (ميك.)
journal-box cover or journal-box lid	couvercle (m.) de la boîte à huile	غطاء صُندوق المُرْتَكَز أو مَقْعَد العَمُود (ميك.)
journal-box guide	glissière (f.) de la boîte à huile; glissière (f.) de la plaque de garde	دَليل صُنْدُوق المَرْتَكز (ميك.)
journal-box spring or journal-spring (n.) (railway-car or locomitve)	ressort (m.) de suspension	نابض صندوق المُرْتَكَز أو نابض المُرْتكز (عربة سكة حَديديَّة أو قاطرة سكة حَديديَّة) (ميك.)
Journal of the General Conference (UNESCO)	Journal (m.) de la Conférence Générale	يومية المؤتمر العام (اليونيسكو) (انت.)
journal teleprinter (Data Processing)	journal (m.); téléimprimeur (m.) de journal; téléimprimeur (m.) de contrôle	طَابِعَة عن بُعْد للجَرَائد (معالجة البيانات)
journal-turbine (n.)	turbine (f.) axiale; turbine (f.) parallèle	مُرْتَكَز التُّربينة (ميك.)
accredited journalist	journaliste (m.) accrédité	صَحَفِيّ مُعْتَمَد (مؤتـ.)
journey (journeys pl.) (n.)	voyage (m.)	سَفَر؛ رِحْلَة
journey (of the cage) (n.) (Mining)	cordée (f.) trait (m.)	مِشْوَار (قفص المنجم) (تعد.)
journey (v.i.)	voyager	سافر؛ طاف؛ ساح
journey overland	voyage par terre; voyage terrestre	رِحْلَة بَرِّيَّة

Joy's valve-gear	distribution (f.) Joy coulisse (f.) Joy	جِهَـاز «جـوي» للتَّـوْزِيـع بالصَّمامَات (ميك.)
jubilee track system (G.B.); V. narrow gage track system (U.S.)	système (m.) de voie ferrée en position étroite	مَنْظُومَة خَطّ السِّكَّة الحَدِيد الخَمْسِينِي (نقل.)
jubilee track (ing.); narrow-gauge tracking (G.B.); industrial tracking (U.S.)	voie (f.) de chantier; voie (ferrée) étroite; voie démontable; voie portative	مَـدّ خَطّ السِّكَّـة الحَديـدِيَّة الخَـمْسِـيـنـي أو التَّـتَـبُّـع الخمسينـي؛ خـط السِّكَّـة الحديدِيَّة ضيِّق المقاس؛ مَد خط السِّكة الحديدية التِّجَاري (نقل.)
jud or judd (n.) (Coal-Mining)	enlevure (f.); tranche (f.)	كُتْلَة فَحْم مُجَهَّزَة للاسْتِخْرَاج (تعد.)
judas (n.); V. fenestral in a door	judas	نَسَق نوافِذ في باب
judder (n.)	brontage (m.)	هَزَّاز؛ جَلْجَلَة؛ رَجَّة
Judean bitume	bitume (m.) de Judée	حُمَّر في جُودِي
judge (v.t.)	juger	حَكَمَ؛ أَصْدَرَ الحُكْم؛ قَضَى
judge (n.)	juge	قاضٍ ؛ حَكم
judge's order (n.)	ordonnance (f.) justice	أمْر قضائي
judgement (n.)	jugement (m.) (justice)	حُكْم؛ قَضَاء؛ يَوْم الحِسَاب أو الدَّيْنُونَة
judicial action	voie (f.) judiciaire; procès judiciaire; procédure judiciaire	إجْرَاء قَضَائي
judicial organ	organe judiciaire	هَيْئَة قَضائية

juice (n.)	courant (m.)	عَصير؛ عُصَارَة؛ نَسْغ؛ جَوْهَر الشَّيْء مَخـولة؛ مَصْدَر من مصـادر الطَّاقة كـالكهربـاء أو النفط...
jimbled rocks	roches	صُخور مُخْتَلِطة بغير انْتِظام
jumbling (Geol.)	mélange; brouillage (m.)	خَلْط (جيو.)
jumbo (water-chamber round a tuyere; a cooler) (n.)	boîte réfrigérante (f.) manchon de refroidissement (m.)	عِمْلَاق؛ ضَخْم (غُرْفة تَبْرِيد حَوْل أنبوب؛ مُبَرِّد) (ميك.)
jump (n.) (Geol. and Mining)	erjet (m.) cran (m.) crain (m.); coufflée (f.); accident (m.)	طَفرة (جيو): (تعد.)
jump (sudden rise in level on surface of a stream) (n.) (Hydraul.)	ressaut (m.)	وَثْبَة: قَفْزَة (ارْتِفاع مُفاجِىء لِسَطْح مَجْرى) (موا.)
jump (to bore with the jumping-drill (v.t.) (Mining)	forêt à la barre	حفر يَدَوِياً [بالصَّدْم] (تعد.)
jump (to leap) (v.i.)	sauter	قَفَزَ: نَطَّ؛ وَثَبَ (يَقْفِزُ)
jump (Elec.)	jaillissement	قَفْزَة: نَطَّة (كهر.)
jump a claim (to) (Mining)	outrepasser une concession	تَخَطَّى الامْتِيَاز (تعد.)
jump a saw (to)	donner de la voie à une scie avoyer une scie	سن فُرْجَة مِنشار [فلج] (ميك.)
jump a wheelm-tiore; the head of a bolt (to)	refouler un cercle de roue, la tête d'un boulon	فَلْطح إطار عَجَلَة: فلطح رأس مِسْمَار
jump-drilling (n.)	forage (m.) de la barre	حَفْر كبلي (مدن.)
jump in a facade (Arch.)	saillie (f.); avant-corps (m.) d'une façade	نُتُوء أو بروز في وَاجِهَة البناء (معم.)
jump instruction (Data Processing)	instruction (m.) de saut; instruction de branchement	أمْر قَفْز (معالجة البيانات)

jump joint; V. butt (Building Cons.)	joint saillant	وُصْلة قافِرة (تشد.)
jump of electrons; electron crack; electron transition (Electronics)	transition (f.) électronique	قَفْز الالكترونات: قَرْقَعَة الالكترون: انتِقال الكتروني
jump over (to)	sauter; franchir	قَفز فَوْق
jump the metals (to)	quitter les rails; sortir des rails; sortir de la voie dérailler	يَصِل المَعَادِن بِوصْلات تناكبية (ميك.)
jump up (to); upset (to) clench a river (to) (v.t.; i.)	écraser; refouler; aplatir un rivet	يَحْنِي سن مِسْمَار البِرْشام بَعْد دقه للتَّثبيت] (ميك.)
jump-weld or jump-welding	soudure (f.) par encollage; soudure (f.) par rapprochement	لِحَام تَنَاكُبِـيّ بالطُّرق (انت.)
jumper (saw-set) (n.)	tourner-à-gauche (m.) pour donner la voie ou scier	وصْلة عُبـور: وصْلة تخـط: قضيب: حفر قفاز: مُفلطلحة أسنـان: المنشـار طولائيـاً بالطَّرْق على الساخن (مُفَلْطَحَة مناشر) (ميك.)
jumper (n.) (quarry-bar)	barre (f.) de carrière	قَضِيب حفـر قَفَّاز (قضيب مَحْجَر) (مدن.): (تعد.)
jumper or jumper-drill or jumping-drill (n.)	barre (f.) à mine; barre (f.) de mineur	الحَفْر القَفَّاز (تعد.)
jumper (n.); jumper wire (Elec.)	cavalier (m.); connexion (f.) volante; fil (m.) volant	وَصْلة تَخَط (كهر.)
jumper (car-replacer) (n.) (RLY.)	joint (m.) de remplacement	وصْلة تَحْويل (لِتَبْدِيل العَرَبَات) (نقل.)
flat jumber (n.); V. flat ended chisel (Mech.)	barre (m.) de mine plat	قَضِيب حَفْر قَفَّاز مُفَلْطَح (ميك.)

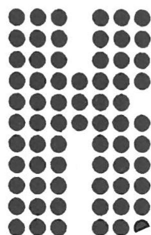
jumper field; V. cross-connection field	champs (m.) de connexion tranversale	مَجَال التَّوْصِيل المُسْتَعْرِض
jumping (n.)	saut	قَفْز؛ وُثُوب؛ انْبِثَاق الشَّرارة
jumping bolt-heads	refoulement (m.) des têtes de boulons	فَلْطَحَة رُؤُوس المسامير (ميك.)
jumping saw-teeth	avoyage (m.) des dents de scie	فَلْطَحَة أسنان المنشار بالطَّرْق على السَّاخن (ميك.)
jumpint-switch (n.) (RLY.)	aiguille automatique (f.)	مِفْتاح تَحْوِيل (نقل.)
jumping the metals	déraillement (m.)	وَصْل المعادِن بِوُصْلات تناكبيَّة (ميك.)
junction (union; coalition) (n.)	jonction (f.)	مَكان الاتِّصال: وصْلة اتِّحاد
junction (station where railroads meet) (n.)	gare (f.) d'embranchement	مِفْرَق (مَحَطَّة تلاقي السِّكَك الحَدِيدِيَّة) (نقل.)
junction (fo railways) (n.)	bifurcation (f.); embranchement (m.)	مُلْتَقَى: مَكان اتِّصال (نقل.)
junction-box (n.)	boîte (f.) de jonction	صُنْدُوق تَوْصِيل: علبة توزيع
junction cable (Elec.)	câble (m.) de jonction	كَبْل تَوْصِيل (كهر.)
junction canal; conneting canal (Civil Eng.)	canal (m.) de jonction; canal de raccordement	قَنَاة التَّوْصِيلِيَّة (موا.)
junction center (re.); V. chiff center (re).) office (Telephone)	centre (m.) de jonction	مَرْكَز التَّوْصِيل (اتصـ.)
junction coupling	raccord (m.) direct	قَرْن اتِّصالي (دلائل مَوْجِيَّة)
junction diode	diode (f.) à jonction	صِمَام ثُنائي وَصْلي (مُتَمَاس القُطْبَيْن) (الكـ.)

junction gallery; connecting gallery	galerie (f.) de raccordement; galerie de jonction	جَنَّابيَّة التَّـوْصِيلِيَّة أو رُواق التَّوْصِيل (معمـ.)
junction group; V. common trunk group (Telephone)	groupe (m.) de jonction	مَجْمُوعة توصيل (اتصـ.)
junction gusset; V. gusset	planche de jonction	لَوْح تَوْصِيل (مدنـ.)
junction network (Electronics)	plan (m.) du réseau	شَبَكَـة كَهْرَبِيَّـة ذات وُصْلة (الكـ.)
junction of scaffold members	point (m.) d'assemblage de l'échafaudage; nœud (m.) de l'échafaudage	وصْلة [مُـوصِـل] أعضـاء الإسقالة السَّقَّالة (تشد.)
junction-plane (n.)	plan (m.) de jonction	مُسْتَوَى الاتِّصال
junction-plate (n.)	planche (f.) de fonction	لَوْح اتِّصال (ميكـ.)
junction raid end (RLY.)	pièce (f.) de raccord de rail	وصْلة نهاية قضيب السكـة الحديدية (نقلـ.)
junction rectifier (Electronics)	redresseur (m.) à jonction	مُقَوِّم وصْلِي [ذو صمام ثنائي متصل القطبين] (الكـ.)
junction road	voie (f.) de raccordement	مُفْتَرَق طُرُق أو مُلْتَقَى طُرُق (نقلـ.)
junction-signal (n.) (RLY.)	signal (m.) de bifurcation	إشارة مُلْتَقَى (نقلـ.)
junction temperature (Phys.)	température (f.) critique de la jonction	دَرَجَة حَرَارَة الوصْلة (فيز.)
junction traffic (Elec.)	trafic (m.) suburbian	وصْلة مُرُورِيَّة
junction transistor (Electronics)	transistor (m.) à jonctions	ترانزستـور وَصْلِي: بوصلة (الكـ.)
juncture (n.)	jointure	إيصال؛ تَفَرُّع

jungle (n.)	jungle (f.); jongle (f.); jongle (f.); fourré (m.)	دَغْل؛ غاب
jungle-fever (n.)	fièvre (f.) des jungles	حُمَّى الغاب
junk (n.)	vieux cordage; jonque (f.); objet (m.) de rébut	نفاية: حَدِيد خُرْدَة: حِبَال قَدِيمَة
junk basket (Pet.)	panier de sémidentation	سلة النِّفايات (نفط.)
junk catcher	collier de repêchage à lames	مِمْساك النِّفايات (نفط.)
junk packing	garniture (f.) d'étoupe	تَحْزِيم النفايات: تغليف النفايات
junk-ring (a plate or ring to hold-rings in position) (n.)	couvercle (m.) du piston	حَلَقَة إحكام (لَوْح أو حَلَقَة تُمْسِك حلقات الكبَّاس أو الشنابر) (ميك.)
jura (n.) (Geol.)	jura (m.); jurssique (m.)	«جورا»
jurassic lime stone (Pet.)	calcaire (m.) jurassique	حَجَركلسي جوري أو بُوراسي (نفط.)
jurassic sandstone (Pet.)	grès (m.) jurassique	حَجَر رَمْلِي الجُورِي: حَجَر رَمْلِي جُوري [جوراسي] (نفط.)
jurassic (adj.) (Geol.)	jurassique	جوراوي؛ جوراس (جيو.)
jurassic period (n.)	jurassique (m.); période (f.)	دور الجوراوي؛ دور الجوارسي
jurassic clay (Geol.)	argile (f.) du jurassique	طين الدور الجوراسي؛ الطين الجوراسي [أي جيولوجيا من العصر الجوراسي] (جيو.)
jurassic limestone (Pet.)	calcaire (m.) jurassique	حِجَارة جِيريَّة جوراسِيَّة أي من العصر الجوراسي (نفط.)

jurassic sandstonre (Pet.)	grès (m.) jurassique	حِجَارة رَمْلِيَّة جوراسِيَّة أو حِجَارة رمْلِيَّة من العصر الجوراسي (نفط.)
jurassic system	systeme jurassique (m.)	النِّظام الجورَاوِي؛ المنظومة الجوراوية
juridical person	personne (f.) juridique	شَخْص قانُونِي
jurisdiction (n.)	juridiction (f.)	قَضَاء؛ سُلْطَة قضائية
jurisprudence (n.)	jurisprudence (f.)	نظام قانوني؛ مجموعة قوانين
just (adj.)	juste	صائب؛ صَحِيح؛ مَضبوط تماماً قانوني
just balance or just scale	balance (f.) juste	ميزان مضبوط أو مقياس مضبوط
minimum perceptible noise (Electronics)	parasites (pl.) à peine perceptibles	قيمَة الصُّغرى للضَّوْضَاء المُدْرَكَة
maximum tolerable noise (Electronics)	parasites (pl.) à peine tolérables	أقصى تسامُح في الضَّجِيج؛ أقصى ضَجِيج مُحْتَمَل (الك.)
just ton; long ton; English ton = 1016,05 Kg	tonne (f.)	الطّن الصَّحيح أو الطّن الدقيق أو الطّن المضبوط؛ الطن الطويل؛ الطّن الانجليزي = ١٠١٢,٠٥ كجم
just weight	poids (m.) juste (opp. à faux poids)	وَزن صحيح
justify (v.t.)	justifier	بَرر؛ سوغ
results which justify further expenditure	résultats (m.pl.) qui justifient des dépenses supplémentaires	نتائج تبرّر مَزيداً من الاتفاق (مؤتـ.)
justness (of a balance) (n.)	justesse (f.) (d'une balance)	صِحَّة؛ انْضِبَاط (لمِيزَان)

just out (v.i.)	s'avancer; avancer; saillir; faire saillie; sortir	نشاء: برز
jute (n.)	jute (m.)	الجُوت: ليف القِنَّب
jute strip; V. webbing	bande de jute	شَرِيحة جُوت [ليف القِنَّب]
jutting out (v.i.)	avancement (m.); saillie (f.)	بَرَز
jutting (n.)	avancement d'une jetée	بُروز
juvenile (dj.)	juvénile	فتي: خاص بالأحداث
juvenile (n.)	jeune	حَدَث: صَبِيّ
jevenile delinquency	délinquance (f.) juvénile	جُنوح الأحداث: انْحِراف الأحداث
juxtapose (v.t.)	justaposer	وَضَع مُقابِلاً
juxtaposition (n.)	juxtaposition (f.)	(وضع شيئاً في مُقابِل شيء آخر): تجاوز
juxtaposition twin (Crystall.)	macle (f.) par juxtaposition; macle (f.) par accolement	تَوْأم مُتقابل: تَوْأم مُتَجاوِر (علم البلورات)



K; KB (Data Processing)	km. (4 k. mots de capacité de mémoire au lieu de 4096 mots)	كيلو؛ كيلو في النظام الثنائي [يساوي ١٠٢٤ وَحْدة] (معالجة البيانات)
«K» aerial; «K» antenna	antenne (f.) en «K»	هَوَائِي
«K» band power source (Electronics)	source (f.) d'énergie en bande «K»	مَصْدَر قدْرَة في العِصَابَة (إلك.)
«K» capture (n.) (Electronics)	caputre (f.) «K»	أسر النواة لاكترون خارجي [من المَدَار الأقرب للنواة] (إلك.)
«K» crossing (RLY.)	croisement (m.) de traversée	تَقَاطُع شَكْل (ك) (نقل.)
«K» electron (n.) (Nucl.)	électron (m.) «K»	«ك»؛ ألكترون؛ ألكترون في أول مَدَار النواة مُبَاشَرَة (علوم نووية)
«K» radiation (Phys.)	rayonnement (m.) «K»	إشعاع المستوى الأول (ك) (فيز.)
«K» shell (n.) (Nucl.)	couche (f.) «K»	الغلاف الألكتروني (الأوَّل لمسرح أو الأقرب إلى النواة) (علوم نووية)
«K» test (n.); plate failure test; plate (load) bearing test	essai (m.) de (charge sur) plaque; essai au disque	اخْتبار «ك» اختبار انهيار اللَّوْح؛ اختبار التَّحْمِيل للوح المُحَمَّل (مدن.)

«K» truss (n.) (Civil Eng.)	treuil (m.) en «K»	جَمالون تشابُكي بِهَيْئَة (مدن.)
Kaffor ou Kafir (n.) (Pers.)	cafre (m.)	«الكفيري» أو الكَفْري
Jaffir boy or kaffir labourer	ouvrier (m.) cafre	غـلام «كَفِيـرِي» أوْ عـامـل «كفيري»
Kainite (n.) (Mineral)	kainite	مِلْح مُـزْدَوِج يَحْتَـوِي على البُوتاسْيُوم والمغنزيوم (تعد.)
kame (n.pl.) (Geol.)	kame (m.pl.)	تلّ رُكَامِي (جيو.)
kammererite (n.) (Mineral)	kammerérite (f.)	«كاميريريت» (تعد.)
kaolin (n.) (Petrol.)	kaolin (m.)	«كازلين أو كاولينيت» (نفط.)
kaolinite (Mineral)	kaolinite	«كاولينيت» (تعد.)
kaolinic (adj.)	kaolinisé, -e	كاوليني [مَصْنوع من غضارِ الخَزَف الصِّينِي]
kaolinization	kaolinisation (f.)	كَوْلَنَة: تَغَضُّر (جيو.)
koalinization of feldspar	koalinisation du feldspath	كَوْلَنَة «الفِلْسبار» (تعد.)
kaolinise (v.t.)	kaoliniser	كَوْلَنَ (تعد.)
kaplan (water) turbine	groupe (m.) kaplan; turbine (f.) kaplan	تِرْبِينة «كابلان» المائية عَنفة (ميك.)
kapok (n.)	kapok (m.)	«قَابُوق» شبيه القُطْن: القَبْك [كتلة ألياف تَكْتَنِف بُذور أشجار السّبية]
karest (n.) (Geol.)	karst (m.)	«كارست» (جيو.)
karesteinte (n.) (Mineral)	karsténite (f.); anhydrite (f.)	«كارستنيت» (فلز.)
karestic (adj.)	karestique	كارِسْتِي (تعد.)

katabatic wind; down wind; fall wind	revolin (m.)	رِيح هابِطَةٌ (أرصاد جوية)
kathode (n.)	cathode (f.)	«كاثود: مَهْبط؛ قُطْب سَالِب (كهر.)
kathode rays	rayons (m.pl.) cathodiques	أشِعَّة مَهْبِطِيَّة (الكاثود) (فيز.)
kathodic (adj.)	cathodique	كاثودي؛ مهبطي (فيز.)
keel (n.) (Aeronautics)	quille (f.)	صَالب (طير.)
keen (adj.) V. sharp	aigu; perçant; penchant	ثاقِب؛ حاد؛ مَسْنُون
keen edge (of a tool)	fil (m.) tranchant (d'un outil)	حدّ ماض؛ حَدّ مَسْنُون؛ حَدّ مَشْحوذ (لعده) (ميک.)
Keene's cement (n.) (Civil Eng.)	ciment (m.) de Keene	أسمنت «كين» السريع التصلب (مدذ.)
Keenness (of the cutting edge of a tool) (n.)	finesse (f.) acuité (f.); (du tranchant d'un outil)	حِدَة؛ مُضو (للحافة القاطعة في عدة)
keep (cage-shunt) (generally used in the plural) (n.) (Mining)	clichage (m.) taquet	مَحْفوظ مصَان مُناوَرَة (تعد.)
keep (to remain unimpaired) (v.i.)	se conserver; demeurer	وَاصَل؛ اسْتَمَرّ؛ ظَلّ؛ بَقِيَ؛ حفظ (يلزم مَسْلكاً أو اتجاهاً مُعَيناً)
keep-alive anode; excitation ancde (Electronics)	anode (f.) d'entretien	أنود (مِصْعَد)؛ مُداوَمَة التَّنْشِيط أنود (مصعد)؛ اسْتِثارَة (إلك.)
keep-alive arc	courant (m.) d'entretien	قوْس مُدَاوَمَة التنشيط؛ قوس مُسْتمِر الإشعال (كهر.)
keep-alive circuit (Electronics)	circuit (m.) de maintien	مُدَاوَمَة التنشيط؛ دَائرة إبْقاء التأيُّن (إلك.)

keep-alive electrode (Electronics)	électrode (f.) d'entretien	مَسْـرى إلكتـرود مُـداوَمَـة التشغيل (الك.)
keep cool (to) (v.t.)	conserver au froid	حفظ بارداً
keep its centre (to)	conserver au centre	احتفظ بها في المُنْتَصَف (يُقَال لفُقّـاعة الهـواء في أنبوبـة الفقاعة لِجهَاز قياس المناسيب) (مدن.)
keep off the wires or keep clear of the wires (notice) (Elec.)	défense absolue de toucher au fils	تَجَنَّب الأسْلاك أو ابْتعد عن الأسلاك (إنذار) (كهر.)
keep pace with (to)	conserver le pas; conserver l'allure	حَافِظ على البُعْد
keep the bore-hole true (to)	tenir le trou de sonde rectiligne	ضبط الثُّقْب الدَّاخِلي (ميك.)
keep the direction (to)	conserver; maintenir; la direction	حافظ على الاتِجَاه
keep the gob open (to) (Mining)	conserver des galeries dans les remblais	حَافظ على الرَّدْم مَفتوحاً (تعد.)
keep to the point under discussion (to)	s'en tenir au point en discussion; s'en tenir à la question à l'étude	يَلتـزم مَوْضـوع المناقشـة (مؤتـ.)
keep up	entretenir	أبقى
keeper (n.) (pers.)	garde (m.); gardien (m.)	حَارِس: حَافِظ: قَيِّم
gatekeeper	garde-barrière; gardien de porte	حَارِس البَوَّابة (البَوَّاب)
storekeeper	garde-magasin	أمِين المُسْتودَع (مخزن)

keeper (of a blastfurnace) (n.) (pers.)	fondeur (m.) d'un haut fourneau	حَافِظ: حَـارِس: قَيِّم (للفرن العالي)
keeper (pawl; click) (n.)	surveillant (m.); gardien (m.); cliquet (m.)	حَـافِـظ: حَـارِس (سقـاطة: طقطقة)
keeper (lock-staple) (n.)	gâche (f.)	حَافِظَة (مشبك القفل)
keeper (of a gate-latch) (n.)	mentonnet (m.) (d'un loquet)	حَافِظ: حَارِس: حَافظة (لسقاطة البوابة)
keeper (lock-nut) (n.)	contre-écrou (m.)	حَافِظة: حَارِس (مامولة زنق)
keeper (magnetism) (n.)	contact (m.) armature (f.)	حَـافِـظة مَـغْـنَـطِيـسـيَّـة (المغنطيسية)
keeping	entretien (m.)	الحفاظ [على] الاحتفاظ [بـ] الإبقاء [على]
keeping the direction	maintien (m.) de la direction	الحفاظ على الاتجاه
keepe (n.) (Mining)	cuve (f.); bac (m.)	برْمِيل (تعد.)
keg (n.)	barillet (m.); barriquet (m.); baricaut (m.); baril (m.)	برْمِيل خشبـي لغاية ٤٥ لتراً
keilhauite (n.) (Mineral)	keilhauite (f.); yttrotitanite (f.)	كيلهاويت «كيلهاويت» (تعد.)
keller furnace (Chem.)	four (m.) keller	فرن «كلر» [فرن كهـربائي يُسْتخدم في تنقية الحـديد بالصهر] (كيم.)
kelly (grief stem)	tige carrée; tige d'entraînement	ساق السَّحْب [جذع الدَّوَرَان المضلع في آلة الحفر] عَمُود «كيلي» (بترول)
kelly ball (Civil-Eng)	bille (f.) kelly	كُرَة كلي [تسْتَخْدم لِتَحْديد قوام الخرسانة الطازجة] (مدن.)

kelly bushing (Pet.)	boisseau pour la tige carée; carré d'entraînement	جُلْبة عَمُود الحفر المَضَلَّع (بترول)
kelly (or grief stem) of hexagonal cross-section	tige (f.) d'entraînement à section hexagonale	«كلي» (ساق السَحْب) بِمَقطع مُسْتَعْرَض سداسي (مدذ.)
kelly (or gried stem) of splined cross-section	tige (f.) d'entraînement à section d'une croix à quatre branches à contour circulaire	«كلي» (أو ساق السحب) بمقطع مُسْتعرض مُخَدَّد (مدذ.)
kelly (or grief stem) of square cross-section	tige (f.) d'entraînement à section carrée	«كلي» ساق السحب بِمَقطع مُسْتَعْرَض مُرَبَّع (مدذ.)
kelly stopcock (Pet.)	robinet de la tige carrée	مِحْبَس عَمُود الحفر المُضَلَّع (بترول)
kelp (n.) (Chem.)	varec (m.)	رَماد عُشْب البَحْر؛ عُشب البَحْر؛ [يُسْتَخْرَج منه اليُود] (كيم.)
kelvin balance (Elec.)	balance (f.) Thomson	مِيزان «كِلَفْن» [لقياس التيار الكهربائي] (كهر.)
Kelvin effect; skin effect (Electronics)	effet (m.) de peau; effet (m.) Kelvin; effet (m.)	أثر القشرة (الجلد)
Kelvin's law (Elec.)	règle (f.) de lord Kelvin	قاعِدَة كِلْفِن (كهر.)
kennel-coal (n.); cannel-coal; cadel coal	chenil (m.) de charbon	ضَرْب الفَحْم؛ فَحْم الأَسْوَاغ (تعد.)
kenopliotron (Electronics)	kénopliotron (m.)	كينوبلترون «كنوبليوترون» صِمَام عالِي التفريغ ذو كاثود سَاخِن) (الك.)
kenotron (Electronics)	kénotron (m.)	كينوترون صِمَام ثنائي ذو كاثود ساخن (الك.)

kep (generally used in the plural) (n.) (Mining)	clichage (m.); taquet (m.)	حَـامِل قفص المَنْجم عنـد الوقوف بالمحطات (تستعمل عادة في صيغة الجمع) (تعد.)
kerargyrite (n.) (Mineral)	kerargyre (m.); cérargyre (m.); cérargyrute (f.); argent (m.) corne	«كيراجيريت» (تعد.)
keratin (n.)	kérotine (f.)	قرنين؛ مادَّة قَرنيَّة (كراتين) (مادة كراتينية)
kerb; kerbstone; curb; curbstone (n.)	bordure (f.) (de trottoir)	إفريز؛ حَافة الطَّريق؛ حَاجِز حَجَرِي (مدن.)
kerf (Coal-ining) (n.)	havage (m.); sous-cave (f.)	قَطْع سُفْلي لِطَبَقة الفحم (تعد.)
kermesite or kermes-mineral (n.)	kermésite (f.); kermès;minéral (m.) anti moine rouge	كرميزيت (تعد.)
kernite (n.) (Chem.)	kernite (f.)	كِـرْنيت [بُورات الصُـودْيوم الطبيعيَّة وتعتبر مَصْدَرَاً هاماً من مصَادر البَوْرَق البوراكس] (كيم.)
le shale	schiste	غَضَار صفحي حَمَّري؛ نضيد حُمَّري
kerogen (n.) oil shale	kérogène (m.) schiste bitumeux	قَار الطَّفل الزَّيتي (نفط.)
kerogene (n.); kerosine (US) (Chem.)	kérosène (m.); pétrole (m.) lampant	«كيـروسين» زيت البـرفين (كيم.)
kerosene shale	schiste (m.) à kérosène	«كيروسين» حجري [حَجَـر مُشبَّع بالكيروسين] (نفط.)
kersantite (n.) (Petrol.)	kersantite (f.); kersanton (m.)	«كيرسانتيت» (نفط.)
kerve (Coal-mining) (v.t.)	haver; sous-caver souschever; souchever	قطع الطَّبَقَة من أَسْفَل (تعدين الفحم)

kerving (n.)	havage (m.); souschevage (m.); souscave (f.)	شَقّ؛ خَدْش؛ ثُلْمَة؛ فَلّ
ketones (n.pl.) (Chem.)	cétones (f.pl.)	كيتونات (ستونات) (كيم.)
ketoses (n.pl.) (Chem.)	cétoses (m.pl.)	كيتُوزَات [كربوهيدراتات أُحَادية التكسر وتشتمل على مَجْمُوعة كيتون] (كيم.)
kettle (for skin-drying) (n.) (Foundation)	poële (m.) à flamber	غَلَّاية؛ قِدْر (لتجفيف السَّطْح الخارِجي) (إنت.)
keuper (Geol.)	keuper	كوبر
keuper marl (Civil Eng.)	marne (f.) de keuper	مارل الكوبر (مدن.)
keuper sandstone (Civil Eng.)	grès (m.) de keuper	حِجَارَة كُبّير (مدن.)
key (of a keyboard) (n.)	clé (f.) (du clavier)	مِفتاح (لِلُوحة مفاتيح)
key (n.) (Mech.)	clavette (f.); cale (f.); coin (m.)	مِفتاح؛ خابُور؛ وَتَد (ميك.)
(shaft) key	clavette d'arbre; cale d'arbre	خابُور لِعَمُود إدَارَة (ميك.)
(set) key	coin prisonnier	خَابُور تَثْبِيت (ميك.)
key (keystone of an arch) (n.)	clef (f.) de voûte; voussoir (m.) de cler	مِفتاح؛ خابور (حَجَر واسطة العقد) (تشد.)
key (locksmithing) (n.)	clé (f.) clef (f.)	مِفتاح (صناعة الأقفال) (إنت.)
key (for railchairs) (n.)	calé (f.); coin (m.)	خابور؛ وَتد (لكراسي تثبيت السكة الحديد) (نقل.)
key; gradation	gradation (f.)	مِفتاح [إرْسال أو حل] تَدَرُّج
key (spanner) (n.)	clef (f.); clé (f.)	مِفتاح؛ خابُور؛ مِفتاح رَبْط
screw-key	clef à écrous	خابُور مُلَوْلَب (ميك.)

(through-tenon joint with) key	assemblage (m.) à tenon passant avec clef	وَصْلة لسان [تعشيق] نافذ بخابور (إنتـ.)
key (plug-key) (n.) (Elec.)	fiche (f.)	مِفتاح؛ خابُور؛ وتد (مفتاح القابِس) (كهر.)
key (xwitch-lever) (n.) (Elec.)	manette (f.)	مِفتاح؛ خابـور؛ وَتد (ذِرَاع تحويل) (كهر.)
key (v.t.) (Mech.)	claveter; clavetter; caler; coincer	وَصَل [خابور] ثَبَّت (ميكـ.)
key rails (to.)	coincer des rails	يَصِل القضبان بِخابور (ميكـ.)
key-bit (n.)	panneton (m.) de clef	لُقْمَة خَابُورِيَة (ميكـ.)
key block V. keystone (Building Cons.)	clef de voûte (f.)	قَالَب وَاسِطَة الْعَقْد (تشد.)
keyboard (n.)	clavier (m.) de touches (d'un téléimprimeur)	لوحة مفاتيح
keyboard-actued tape punch (Data Processing)	perforatrice (f.) de bande à commande par boutons-poussoirs	تَثْقِيب شريط مَشَغَّل بِوَاسطة لوحة مفاتيح (معالجة البيانات)
keyboard parforator (Teleg.)	clavier (m.) perforateur; perforateur (m.) à clavier	مُثَقِّب ذو لوحة مفاتيح (اتصـ.)
keyboard transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) à clavier	مُـرْسِل ذو لوحـة مفـاتيـح (اتصـ.)
key-bolt (n.)	boulon (m.) à clavette	مِسْمَار يُثَبَّت بخابُور (ميكـ.)
key-click (n.) (Teleg.)	claquement (m.) de manipulation	طَقْـطَقَة إرْسـال الإشـارات التّلغرافية (اتصـ.)
key course	appareil (m.) de voûte	صَفّ طوب رَئِيسـي بـالعَقد (تشد.)

key-drift (n.)	chasse-clavette (m.); chasse-clef (m.)	سُنْبك [لِدَسْر الخابور] وشظية مُسْتدقة (إنتـ.)
key-drap (n.)	cache-entrée (m.)	حاجية الوصواص (تشد.)
key-file (n.)	lime (f.) à garnir; lime (f.) à bouter	مِبْرد وَتدي (إنتـ.)
key-groove (n.) V. keyway	rainure (f.) de clavette	مَجْرَى الخابور (ميكـ.)
key-grooving machine V. keyway-cutting machine	machine (f.) de coupage d'une rainure de clavette	مَاكِينة تَخْديد مَجْرَى الخابور (ميكـ.)
key guide (of a lock)	guide (m.); canon (m.) d'entrée	دَلِيل المفتاح (للقفل) (ميكـ.)
keyhole (n.)	trou de la serrure	وَصْوَاص؛ ثَقْب المفتاح
keyhole bush	douille (f.) de la serrure	جُلبَة ثقب المفتاح
keyhole-esscutcheon	écusson (m.) entrée (f.) de serrure	غطاء ثقب المفتاح
keyhole guard	cache-entrée (m.)	وِقاء ثقب المفتاح
keyhole plate key plate escutchéon	cache-entreé (m.); écusson (m.)	لوحة ثقب المفتاح
keyhole-saw (n.)	scie (f.) à guichet	مِنشار مُسْتدق لتفريغ الثقوب؛ منشار مُنحَنيات (إنتـ.)
key horizon- datum horizon; marker»	horizon (m.) de référence	أُفُق رَئِيسي؛ أفق مُرَجَّع الإِسْناد؛ مُعَلِم [من يُحْدِث عَلامة]
key-joint (n.)	assemblage (m.) à clef	وصْلة دِسَار؛ دِسَار؛ توصيلة بخابُور (إنتـ.)

key lamp-holder or key-holder (n.) or key-socket (n.) (for incandescent electric lamps)	douille (f.) à clef	دَوَاة؛ مِصْبَاح بمفتاح أو مقبس بمفتاح (لمصباح كهربائي متوهج) (كهر.)
key-lock (safety-lamp) (n.)	fermeture (f.) à clef	مِفْتاح إقفال غير مُرْتَد (مصباح أمان)
key- money	pas (m.) de porte (f.)	ثَمَن العَتَبَة؛ خلو رِجْل
key of an arch (n.) V. keystone	clef de voûte	حَجَر وَاسِطَة العقد؛ عِمَاد عَقْد ما (تشد.)
key on flat (key on flats pl.) (Mech.)	clavette (f.) posée à plat; clavette (f.) à méplat	خابور على سطح (خوابير على أسْطُح) (ميك.)
key pipe; key shank	tige (f.) de clé (f.)	أُنْبُوبة أو مَاسُورة المفتاح
key plan	plan (m.) d'ensemble	مُخَطَّط رئيسي
key-plate (n.)	écusson (m.); entrée (f.) de serrure	لوحة ثقب المفتاح
key pulsing; key selection of telephone numbers; key dending (Telephone)	télésélection (f.) de nombres téléphoniques avec un clavier	مِفتاح إرْسَال نَبضات؛ مفتاح انتقاء الأرقام التليفونية؛ مفتاح إرسال (اتصـ.)
key punch (Data Processing)	perforatrice (f.); poinçonneuse (f.); perforateur (m.) à clavier	مُثَقِّب مفاتيح؛ آلة تثقيب (معالجة البيانات)
key punching (Data Processing)	dactylocodage (m.)	تثقيب بواسطة المفاتيح (معالجة البيانات)
key reference	légende (f.)	مَرْجِع أساسي
key ring	anneau (m.) de la clé	حَلَقَة تَثْبِيت
key-seat or key seating (n.) V. keyway	siège (m.) d'une rainure de clavette	مَقْعَد الخَابُور أو مَجْرَى الخَابُور (ميك.)

key-seat rule	règle (f.) cornière pour tracer les tainures de clavetage; règle (f.) pour transmission	مَسْطَرَة مَقعَد الخابُور (ميك.)
key seater; drawcut type keyseater	machine (f.) à tailler les rainures; machine à rainurer	أداة إقعاد الخابور قَطْعُ السحب نوع أداة إقعاد الخابور (ميك.)
key-seating machine or key seat cutter or key-seater (n.) V. keyway-cutting machine	machine (f.) de découpage du siège d'une rainure de clavette	مَاكِينة تَفْريز مَقعد [مَجْرَى الخابور؛ مُقطِّع مَجْرَى الخابور واضع الخابور في مكانه (إنت.)
key sender; sender (Telecom.)	clé-pilote (m.)	مُرْسِل (اتصـ.)
key sending A position	position (f.) «A» avec clé-pilote	مفتاح إرسال في وضع «أ» (اتصـ.)
key sending B position (Telecom.)	position (f.) B avec clé-pilote	مفتاح إرسال في وضع «ب» (اتصـ.)
keystone (of an arch.) (n.)	clef (f.) de voûte; voussoir (m.) de clé	حَجَر مُنْتَصَف العَقْد [الغلاوة] (للعقد) (تشد.)
keystone distortion; trapezium distortion (Electronics)	distorsion (f.) en trapèze	تَشَوُّه المعين المنحرف؛ تَشَوُّه المُرْتكِز (الك.)
keystone layer	couche (f.) à la clé de la voûte	طَبَقة حَجَر مُنتصف العقد (تشد.)
keystroke (n.)	frappe (f.) d'une touche	ضَرْبة مِفتاح
keyway (n.); (a square edged lengthwise slot in a shaft or hub)	rainure (f.) de clavette	مَجْرَى الخابور [فتحة ذات فتحة مُرَبَّعة الرُّكن طُولياً في عَمُود إدارة أو حَدَبَة أي صُرَّة] (ميك.)
keyway-cutting machine (of the slotting type)	machine (f.) à mortaiser les rainures de cales	مَاكِينة قطع مَجْرَى الخابور (من النوع المثقب) (ميك.)

keyway-cutting tool	outil (m.) à rainer ; machine (f.) à canneler portative	مقطع [أو عُدَّة قَطْع] مَجْرَى الخابور (ميك.)
keybed automatic gain control pulsed automatic gain control (Telecom.)	commande (f.) automatique de gain par impulsions	تَحكُّم في الرِّبْح الآلي للإشارات المُرْسلة؛ تَحكم في الرِّبْح النبضي (اتصـ.)
keyed clamping circuit	circuit (m.) de calage manipulé	دَارَّة تثبيت مُعْدنية (الك.)
keyed continous wave (Telecom.)	onde (f.) continuée manipulée	مَوْجَة مُسْتَمِرَّة الإِرْسَال (اتصـ.)
keyed C.W. jamming (Electronics)	perturbation (f.) par onde continue manipulée	تَشْويش بِوَاسِطَة مَوْجَة مُسْتَمِرَّة الإِرْسَال (الك.)
keyed joint; tongued-and-grooved joint	joint (m.) avec un assemblage à tenon et mortaise	وصْلة بخابور؛ وُصْلة لسان وحز (إنتـ.)
keyer (n.) (Teleg.)	générateur (m.) d'impulsions de radar	مُغَيِّر الإِرْسال التلغرافي (تلغراف.)
keyer adaptor (Teleg.)	démodulateur (m.) fac-similé	مهيىء المُرْسِل التلغراف (تلغراف.)
keyes process (Chem.)	procédé (m.) keyes	طَرِيقة «كيز» [لتفطير الغَوْل المُطْلق] (كيمـ.)
keying (n.)	clavetage (m.); clavettage (m.) calage (m.); coinçage (m.)	التَّوْصِيل بخابور؛ إِرْسَال الإِرْشادات التلغرافية
keying rails	coinçage des rails	قُضْبان تَوْصِيل
keying or keying up or keuing in (an arch.) (n.)	clavage (m.) (d'une voûte)	التَّوَصل بخابور (عَقْد) (تشد.)
keying and reading (Teleg.)	manipulation (f.) et analyse (f.)	إِرْسَال واسْتِقبَال تِلغرافي (تلغراف.)

keying chirps (Teleg.)	signaux (pl.) instables	زَقْزَقَة إرْسَال الإرشادات التلغرافية (تلغراف.)
keying circuit (Teleg.)	circuit (m.) de manipulation	دَائِرَة إرْسَال الإرْشادات التلغرافية (تلغراف.)
keying filter (Teleg.)	filtre (m.) de manipulation; filtre (m.) télégraphique	رشّح إرسال الإرشادات التلغرافية (تلغراف.)
keying-hammer (platelayer's) (n.)	chasse (f.) à coins; marteau (m.) chasse-coins	مِطْرَقة تَوْشِيح (إنت.)
keying signal (Teleg.)	signal (m.) commutateur; signal (m.) déclencheur	إشارة الإرْسَال التلغرافي (تلغراف.)
keying space (Teleg.)	intervalle (m.) de manipulation	فَتْرَة إرْسَال الإرشادات التلغرافية (تلغراف.)
keying speed (Teleg.)	vitesse (f.) de manipulation	سُرْعة إرْسَال الإرشادات التلغرافية (تلغراف.)
keying unit (Teleg.)	appareil (m.) de manipulation	وَحْدَة إرْسَال الإرشادات التلغرافية (تلغراف.)
keying unit with (Teleg.)	appareil (m.) de manipulation mémoire	وَحْدَة إرْسَال الإرْشادات التلغرافية ذات ذاكرة (تلغراف.)
keying-wedge (n.)	coin (m.) de calage	إسْفين تثبيت؛ إسفين توشيح (ميك.)
keying with keying filter (Teleg.)	manipulation (f.) avec filtre de cliquetis	إرْسَال إرشادات تلغرافية بِمُرَشِح زقزقة (تلغراف.)
keying without keying filter (Teleg.)	manipulation (f.) sans filtre de cliquetis	إرْسَال إرشادات تلغرافية بِدُون مُرَشح زقزقة (تلغراف.)
keyless (adj.)	sans clef	بدون خابور؛ خال من الخوابير

keyless lamp-holder or keyless socket (Elec.)	douille (f.) sans clef d'allumage	مِقبس بدون مفتاح؛ دَارَّة مِصْبَاح بِدُون مِفتاح أو مِقبَس بدون مفتاح (كهر.)
keyless mechanism	mécanisme (m.) sans clef	آلية بدون خابُور؛ آلية خالية من الخوابير (ميك.)
keyless ringing (Telephone)	appel (m.) automatique	تَرْنِين بدون مفاتيح [أتوماتي] (تليفون)
kibble (n.) (Mining)	benne (f.); cuffat (m.)	دَلْو؛ قادوس (تعد.)
kibblz-filler (pers.) (n.)	chargeur (m.) de bennes	مَالِىء القادوس
kibble-landing (n.)	pas (m.) de cuffat; recette (f.) pour cuffats	إرْسَاء القادُوس
kibbler (n.)	égrugeoir (m.)	كَسَّارة؛ جَرَّاشة (مدن. وتعد.)
kickback; flyback retrace	retour (m.)	إرْتِداد؛ رُجُوع؛ فلطية الارْتِداد
kick-off point	point de démarrage de déviation	نُقْطَة بَدْء الانحراف
kixk-odd valve; flow valve (Pet.)	soupape de mise en marche	صِمَام بَدْء التشغيل: صِمَام التدفق (نفط.)
kick over (to) (v.t.i.); kick off (to)	mettre en marche	شغل
kick-strater (n.)	levier (m.) articulé de démarrage	مُبْدِىء إدارة أو بادىء حَرَكة أو بَادىء تشغيل ذو الرَّفسة [أو الرَّكلة أو الارتداد] (ميك.)
kick-up (knock-off or trip) (n.)	butée (f.); butlée (f.)	مَرْفوعة المُؤخرة: سُقطة
kicking (n.) (Pet.)	puits actif	رَكْلَة (نفط.)
kidney (kidneys pl.) (n.) (Geol.)	ragnon (m.)	كُلْيَة أو كُلْوَة

kidney of ore; of turquoise	ragnon de minerai; de turquoise	كلية من الخام أو من الفيروز
kidney-stone (n.) (Mineral)	néphrite (f.)	حَجَر كُلْويّ (تعد.)
kiel canal; Baltic ship canal	canal (m.) kiel; de la mer du Nord-Baltique	قَنَاة كَيْل؛ قَنَاة سُفن البَلْطيق؛ كايلفوهر؛ دياتوميت
kieselguhr (n.) (Chem.) diatomaccour earth; diatomite	kieselgur (m.); diatomite	تربة المشطورات؛ تربة دياتومية
kieserite (n.) (Mineral)	kiesérite (f.)	«كِيزيريت» (تعد.)
kieve (n.) (Mining)	cuve (f.); bac (m.)	حَوْض خشبي [لِغسل الخامات] (تعد.)
kilderkin (n.)	barril (m.) (80 litres)	بِرْمِيل يَسَع ١٨ جالوناً [أو ٨٠ لتراً]
kill (v.t.)	tuer	قَتَل؛ ذَبَح؛ قَضَى عَلَى وَضَعَ حَدًّا لِـ
kill (v.t.) (Metall.)	caler	أَخْمَدَ (تعد.)
kill (to); overburn lime (to) (v.t.)	surcuire la chaux	يُطْفِىء الجير؛ يُفرِط في حَرْق الجير (مدن.)
kill the steel (to)	caler l'acier	يُخمِد الصَّلْب (تعد.)
killas (shist) (n.)	killas (m.)	«كِيلَّاس» [شِسْت غضاري خشن الحُبَيْبَات أو ارْدُوَاز] يُطْلق في كورنول
killed lime	chaux (f.) surcuite	جير مفتول؛ جير غير مُطْفيّ؛ إطفاء كاملًا (مدن.)
killed spirit	esprit (m.) de sel décomposé	رُوح مَعْنَوِيَّة منخفضة أو مُنْهزِمَة

killed steel (Chem.)	acier (m.) calmé	فُولاذ مُخَمَّد [فُولاذ مُرْجَع كليًّا قبل الصب] (كيمـ.)
killer; poison	poison (m.)	قاتل؛ سُمّ
killing line (pet.)	conduit pour tuer le puits	خَطّ تَعطِيل البئر (نفط.)
kiln (brew) (n.)	touraille (f.); séchoir (m.)	قَمِين (تخمير)
kiln (cer) (n.) (Chem.)	four (m.)	قَمِين؛ فُرْن؛ تَنُّور؛ أَتُون (خَزَف) (كيمـ.)
kiln (n.)	four (m.)	أَتُون؛ فرن؛ تَنُّور؛ قَمِين
(brick-kiln)	four à briques	فُرْن الطُّوب (مدن.)
kiln (v.t.)	cuire	أَحْرَقَ في أَتُون
kiln discharge	défournement (m.)	تَفْرِيغ الفُرْن
kiln discharge gas	déchargement (m.) du gaz du four	إخراج غاز الفرن
kiln dried (adj.)	seché -e, au four	مجفف تنوريا؛ مجفف في القمين
kiln dry (to) (v.t.)	donner le coup de feu	جفف في الفرن أو التنور (كيمـ.)
kiln firing	allumage du four	إيقاد الفرن
kiln floor	plateau (m.) de touraillage	أرضية القمين أو الفرن (مدن.)
kiln inulation	isolement (m.) du four	غزل الفرن (مدن.)
kiln linning (n.)	revêtement (m.) du four ou du fourneau	بطانة القمين (مدن.)
kiln malt	malt (m.) touraillé	شعير منبت ومجفف في قمين

kiln ring	anneau (m.) de four	حلقة الفرن
kiln temperature (Chem.)	température (f.) de four	درجة حرارة القمين أو الفرن (كيم.)
kilning (n.)	cuisson (f.)	الإحراق أو الإدخال في فرن [قمين]
kilo	kilo	كيلو: بادئة بمعنى ألف
kilocalory (n.) or kilocalorie (n.) or kilogramme calory (Phys.)	kilocalorie (f.); grande (f.) calorie	سعر كبير (فيز.)
kilocycle (frequency unit) (n.)	kilocycle (m.)	«كيلوهرتز» أو كيلو هرتز [ألف دَوْرَة] (وَحْدَة تواتر) (كهر.)
kilogramme or kilo (n.)	kilogramme (m.); kilom = 2.2046223 or 15432.3564 grams	كيلو غرام (فيز.)
kilogrammeter (n.)	kilogrammètre (m.) = 7.233 foot-pounds	كيلوغرام متر: وَحدَة (شُغْل: عَمَل)
kilometer (n.)	kilomètre (m.) = 0.62137 mile	كيلومتر
kilometer cippus	borne (f.) kilométrique	علامات الكيلومترات
kilometre pat	borne (f.) kilométrique	الثَّابِت الكيلومتري
kilometer-ton (n.)	tonne (f.) kilométrique; le transport d'une tonne (1.000 hg) de marchandises à une distance d'un kilomètre; analogue à la tonne millénaire anglaise (ton-mille); le transport d'une tonne (1016 kg) un mille (1,6093 kil)	كيلو متر: طنّ [نَقْل طُنّ واحِد لِمَسَافة كيلومتر واحد] (ميك.)

kilometric or kilometrical (adj.)	kilométrique	كيلومتري
kilometric waves (Telcom.)	ondes (pl.) kilométriques	أمواج كيلومترية (اتصـ.)
kilovolt (n.) (Elec.)	kilovolt (m.)	كيلوفُلْط؛ ألْف فُلْط (كيلو فُولْط) (كهر.)
kilovolt-ampère (kilovolt-ampers) (pl.) (n.)	kilovolt-ampère (m.)	كيلو فولط؛ أمبير (كهر.)
kilowatt (n.) (Elec.)	kilowatt (m.)	كيلوواط؛ ألف واط (كهر.)
kilowatt-hour (kilowatt-hour pl.) (n.)	kilowatt-heure (m.)	كيلو واط ساعة (كهر.)
kilowatt-minute (kilowatt-minutes pl.) (n.)	kilo-watt-minute (m.)	كيلوواط دقيقة
kilowatt-second (kilowatt-seconds pl.) (n.)	kilo-watt-seconde (m.)	كيلوواط؛ ثانية
kilt (n.)	kilt (m.)	دَقْشُوم؛ أَحْكَار مُكَسَّرة (مدن.)
kilt (of stone treads) (n.)	inclinaison (f.); plan (m.) incliné (des marches en pierre)	طَيَّة؛ ثَنْيَة (لِلمَوَاطىء الحَجَرية)
kimberlite (n.) (Petrol.)	kimberlite (f.)	«كمبيوليت» (صخر) (نفط.)
kimmeridgian (adj.) (Geol.)	kimméridgien, -enne; kiméridgien, -enne	«كيمريدجي» (جيو.)
kimmeridgian or kimeridgian (n.)	kimméridgien (m.); kiméridgien (m.)	كيمريدجي
kind (n.)	genre; espèce (f.); sorte (f.); nature (f.)	نَوْع؛ صِنْف؛ طَبيعة؛ صِفة أساسية
Kind-chaudron shaft-sinking method	procédé (m.) de ponçage des puits kind-Chaudron	طَريقة «كيند شودرون» لحفر مَهَابِط المناجم

kind of drive	mode (m.) d'entraînement	نـوع السِّبَاقـة [أو القيـادة أو الإدارة] (ميك.)
kind of matter	sorte, espèce, de matière	نوع المَادَّة
kind of wood (n.) V. wood species	genre de bois	نوع الخشب
kind strata or kindly strata (Mining)	strates (f.pl.) favorables	طَبَقَات مُوَاتية لِوُجُود الخام (تعد.)
kindzgarten (n.)	jardin (m.) d'enfants	رَوْضة أطْفال
kinematic or kinematical (adj.)	cinématique	حَـرَكِي؛ خاص: بِـالحَـرَكـة المُجَرَّدة (فيز.)
kinematic chain	chaîne (f.) cinématique	سِلْسِلَة حَـرَكِيـة أو سلسلة كينماتية
kinematic geometry	géométrie (f.) cinématique	هَنْدَسَة كينماتية
kinematics (n.)	cinématique (f.)	الكيمـاتيكـا [عِلم الحَـرَكـة المُجَرَّدَة] (فيز.)
kinematics of mechanisms	la cinématique des mécanismes	حَرَكِيَّة الآليات (ميك.)
kinematic theory of framework	théorie (f.) cinématique du treillis	النَّـظَرِيَّة الحَـرَكِيَّة للإنْشـاء الهَيْكلي [أو الإطاري] (مدن.)
kinematic viscosity	viscosité (f.) cinématique	اللزوجة الحَرَكِيَّة (فيز.)
kinematically (ad.)	cinématiquement	حَرَكي؛ كينماتي
kinomometer (n.)	cinémomètre (m.)	دَلِيل السُّرعة (ميك.)
kinescope (U.S.); image reconstructor (U.S.); pisture tube; television tube (GB) (Electronics.)	conescope (m.); tube (m.) image	كينسْكـوب؛ مُعيـد إنشـاء الصُّوَر؛ أنبوب الصورة؛ أنبوبة التلفزيون (الكـ.)

kinescope gun (Electronics)	système (m.) d'électrodes d'un tube image	مِدْفعة الكينسكوب (الك.)
kinetic or kinetical (adj.)	cinétique	حَرَكِي : لِلحَرَكة (فيز.)
kinetic coefficient of friction (Road)	coefficient; (m.) de frottement de glissement; coefficient de glissance	المعامل الحَـرَكِي للاحتكاك (طرق.)
kinetic energy (Phys.)	énergie (f.) cinétique	طَاقة حَرَكِيّة (فيز.)
kinetic momentum	moment (m.) cinétique	عَزم حَرَكِي (فيز.)
kinetic pressure	pression (f.) cinétique	ضَغْط حَرَكِي (فيز.)
kinetically (adj.)	cinétiquement	بِطَريقة حَرَكِيّة
kinetics (n.)	cinétique	عِلم الحَرَكة (فيز.)
kintics of gases	la cinétique des gaz	حَرَكِيّة الغازات (فيز.)
king-bolt or king-pin (n.)	cheville (f.) ouvrière; pivot (m.) central	مِسْمَار مِحْوَر رَئِيسِي (ميك.)
king pin; kingpin; center journal (USA)	pivot (m.) central	المِسْمَار الرَّئِيسِي [لِمِحْوَر دوران العَجَلة] مركز المِقعَدة أو مَرْكز مُرْتكز العَمُود (ميك.)
king pin bearing; slewing journal bearing	appui (m.) à pivot (tournant)	مَحْمَل المسمار الرئيسي لِمِحْور دَوَران العَجَلة] ؛ مَحْمَل المَقعَدة الالتفافية أو مَحْمَل المُـرْتكز الالتفـافي للعَمُـود (ميك.)
king-post (og a roof-truss) (n.) (Build. Cons.)	poinçon (m.) d'une ferme de comble	العُضد الرَّئيسي في سقف مُسَنَّم [لسقف جمالون](تشد.)
king post	poinçon (m.) simple	قائم جمالون (تشد.)

king (post) truss	comble (m.) avec plancher suspendu	جمالون الدَّعْم الرَّئيسي ؛ مُسَنَّم أو جَمَالون العضد الرئيسي (تشد.)
king-rod-truss) (n.)	poinçon (m.) d'une ferme de comble	الذراع الرئيسية لمنع الارتخاء أو الهبوط لسطح جمالوني (تشد.)
king's blue (Paint.)	bleu (m.) royal	أزرق مَلَكِيّ (دهان.)
king's yellow (Paint.)	jaune royal	أصفر مَلَكِيّ (دهان.)
kingdom (n.) (natural history)	règne (m.)	مَمْلَكَة (تاريخ طبيعي)
the mineral kingdom	le règne minéral	مَمْلكة الفلزات (تعد.)
kink	coude (m.); nœud (m.); bretelle (f.)	عُقْدة [في حَبْل أو غيره] ؛ لَيَّة ؛ انفتال ؛ عَقَّد ؛ تَعَقَّد ؛ التوى ؛ انفتل
kink (v.t.)	tortiller	لَوى ؛ فَتَل ؛ الْتَوَى ؛ انْفَتَل
kink instability	instabilité (f.) au nœud	لا اسْتِقْرارِيَة الانفعال [العقدة]
kinking	tortillement (m.) du câble	فَتْل ؛ لَيّ
kiosk (n.)	kiosque (m.)	كُشْك
kipp's apparatus	appareil (m.) de kipp	جِهَاز «كِبْ» (مخبر.)
kirb (stone) (Brit.); V. curb (stone)		حجَارة حافة الافريز (تشد.)
kirve (Coal-Mining) (v.t.)	haver; sous-caver; sous-chever; souchever	قَطَع جَانِبياً (تعد.)
kirning (n.)	havage (m.); souschevage (m.); sous cave (f.)	قَطْع ؛ قَطْع جانبي

kit (n.)	trousseau (m.) trousse (f.)	صُندُوق أدوات كيس مُهمات؛ مَجْمُوعة طاقم
kit of tools	une trousse d'outils	طاقم عدد أو أدوات (ميك.)
kitchen (n.)	cuisine (f.)	مَطْبَخ
kitchen chimney	cheminée (f.) de cuisine	مِدْخَنَة المَطْبَخ
kitchen cupboard	placard (m.) ou armoire (f.) de cuisine (f.)	خِزانة [ذات رفوف لِلكُؤوس والأطْبَاق] مَطْبخ
kitchen fitments	menuiserie (f.) de cuisine (f.)	نِجَارَة المَطْبخ (إنت.)
kitchen-living-room (n.)	salle (f.) à manger; cuisine	حُجْرَة مَعيشة ومَطْبَخ (تشد.)
kitchen range or-store; cooker	fourneau (m.) de cuisine (f.); cuisinière (f.)	الطَّبَّاخ؛ الطَّاهي؛ مَوْقِد الطبخ؛ مِطْبَخة
kitchen sink	évier (m.)	حَوْض غسيل المَطْبَخ أو بَالوعَة المَطْبَخ؛ مَصْرف مياه المَطْبَخ
kitchen stove V. kitchen range	fourneau de la cuisine	مَوْقِد المطبخ
kitchen waste; garbage; houshold refuse	déchets (m.pl.) de cuisine	نِفَاية أو فَضَلات المَطْبَخ؛ النفاية أو الفضلات؛ النفايات المنزلية
kitchener; kitchen range (n.)	cuisinière (f.); fourneau (m.) de cuisine (f.)	مَوْقِد الطبخ؛ مِطْبَخة
kitchenette (n.)	petite cuisine	مطبخ صغير
kite (n.)	cerf-volant (m.)	طائرة ورقية
kite ballon (Aeronautics)	ballon (m.) cerf-volant	بَالون مُقيَّد [لِلْمراقبة على علو مُعَيَّن] (طير.)
kjeldahl flash (lab.)	flacon (m.) de kjeldahl	دورق كلدال، قارورة «كلدال»

kjeldahl's method (n.)	méthode (f.) de kjeldahl	طريقة «كلدال» (لتقدير كَمِّيات النتروجين في المُركَبات العضوية) (كيم.)
klein-Nishina formula (Phys.)	formule (f.) de klein-nishina	صيغة «كيلين: نَيْشِينا» (فيز.)
klinder (brick); clinker (brick	brique (f.) d'argile vitrifiée	طُوب الكِلْنكر [أي طوب خام الأسمنت المتصلد] (مدن.)
klystron (n.)	klystron (m.)	كيلسترون
klystron admittance-compression factor (Electronics)	facteur (m.) de compression de l'admittance d'un klystron	عَامِل انضِغاط قَبُولَة الكليسترون (الك.)
klystron amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) à klystron	مُضخِم الكليسرون (الك.)
klystron oscillator; oscillating klystrom (Electronics)	klystron (m.) oscillateur	هَزَّازة كيلسترونية؛ كيلسترون مُهْتز (الك.)
klystron reflector (G.B.); klystron repeller (USA); reflector (GB) repeller (USA) (Telecom.)	réflector (m.) de klystron	عَاكِس كلسترون؛ طارِد كلايْسترُون؛ عَاكِس؛ طَارِد (اتصـ.)
klystron repeater (Electronics)	amplificateur (m.) à klystron pour micro-ondes	مُعِيد كليسرون (الك.)
knag (n.) V. knot	nœud (m.) cherville (f.)	عُقْدَة [في الخَشَب]
knead (v.t.)	pétrir	عَجَنَ؛ فَرك
kneading (n.)	pétrissage (m.) pétrissement (m.)	عَجْن؛ فَرْك
kneading action of traffic; traffic compaction	pétrissage (m.) compression (f.) exercée par la circulation	حَرَكة عَجْن المرور أو ضغط وَعَدَم انتظام حَرَكة المرور [أي حَرَكة المرور في زيادة ضغط المرور وقلته وَمَدى كثافته يمكن تشبيهها بِحَرَكة العَجْن] كَبْسُ المرور أي ضغط المرور (نقل.)

kneading compaction	compactage (m.) au pétrissage	دَمْك العَجْن
kneading machine mixer (Mech.)	malaxeur (m.); machine (f.) à pétrir	مَاكِينة عَجِين؛ خَلَّاط (ميك.)
knebilite (n.) (Mineral)	knébélite (f.)	«كنبيليت» (تعد.)
knee	genou (m.)	ركبة
knee (n.) (Mech.)	coude (m.)	مُنْحَنى زاوي (ميك.)
knee (n.) or knee bracket	console-équerre (f.)	رُكبَة أو كتيفة مِرْفقية
knee brace V. corner assembling	couple en coude	شِكال زاوي أو مرْفقي (تشد.)
knee-fever (n.); V. bell crank	bras (m.) du genou	ذراع الرُّكبة (ميك.)
knee of frame	nœud (m.) du cache	رُكبَة الهَيْكل
knee-shaped twin (Crystall.)	macle (f.) en genou	تَوْأَم عَلَى هَيْئَة الرُّكْبَة (علم البلورات)
knee-type milling machine	machine (f.) à fraiser à console	مَاكِينة تفريز ذات رُكبَة (إنتـ.)
knife (n.)	couteau (n.)	مدْيَة؛ سِكِّين (إنتـ.)
knife-edge (of a balance) (n.)	couteau (n.) (d'une balance)	حَدّ سِكِّينِي (لميزان) (ميك.)
centre knife-edge or middle knief-edge	couteau central; couteau du fléau	حَدّ سكيني مركـزي أو حَدّ سِكِّيني مُتوسط (ميك.)
knife-edge file or knife-file (n.)	lime (f.) à couteau; lime-couteau (f.)	مِبْرَد ذو حَد سكيني قـاطع أو مِبْرَد سكيني (إنتـ.)
extreme knife-edge or knief edge on which pans are suspended	couteau à l'attache des plateaux	حَد سكيني طَرْفي أو الحد المنشوري الذي تَعلق عليه أَكُفّ الميزان (ميك.)

knife-edge load line (ar) coad; collinear load (Civil Eng.)	charge (f.) linéaire tranchante	حَمْل حَاد الارْتكاز [أي حمل يُـؤثِّر خلال حَرْف سكيني] حَمْل خطي؛ حَمْل مُتسامت أو حَمْل وَاقِع على نَفْس الخط المُسْتـقيـم أوْ حمـل عـلى اسْتِقَامة وَاحِدَة (مدن.)
knife-grinder (n.) (pers.)	remouler (m.)	سَنَّان السَّكاكين (إنت.)
knife-gronding machine	machine (f.) à affûter les lames de couteaux	مَاكِينة تَجْلِيخ سَكاكين القطع (إنت.)
knife switch	interrupteur (m.) à levier	مِفتاح تَحْوِيلة سِكِيني (نقل.)
		مِفتاح كهربائي سكيني (كهر.)
knife-tool; right hand or left-hand (lath.)	outil (m.) à couteau; à droite ou à gauche	سكين قَطْع (في المِخْرَطَة)؛ يَمِينيـة أو يَـسَـاريـة (قلم سكينيَّة) (إنت.)
knight's castle; manor (n.)	bourg (m.) ou chateau (m.) fort (m.) d'un chevalier	قَلْعَة فُرْسان؛ فارس القَلْعَـة قصر مالك العـزبة؛ عـزْبَة؛ مَزْرَعَة؛ مَزْرَعَة مُسْتأجَرَة
knob (n.)	bouton (m.)	مِـقبض [البـاب]؛ مِـفْتـاح [الرَّادْيُو] الكرة
door-knob	bouton de porte	مِقبَض الباب (تشد.)
knoble (v.t.) (Metall.)	cingler; tringler	أزال التَّحَدُّب [من السَّطح] (تعد.)
knoble iron (to)	cingler, tringler le fer	سوّى سطح الحديد [بالضَّغْط] (تعد.)
knobbing (n.)	cinglage (m.)	بُرُوز أو نُتُوء أو كَعْبُرَة
knock (v.i.)	cogner; taper	خَبَط؛ دَقَّ؛ قَرَعَ (ميك.)
knock-off (trip) (n.)	butée (f.); buttée (f.)	ضَرْبة (إعْتَاق) إيقاف؛ نَفْض

knock-off cam	came (f.) de butée	حَدَبَة الإيقاف (ميك.)
knock-off link	bague (f.) butoir	مِفصَل الإيقاف (ميك.)
knock out (n.)	coup de grâce	ضَرْبَة حَاسِمَة؛ ضَرْبة قاضيَة
knock-out station (aerial ropeway)	station (f.) de déchargement; station (f.) d'arrivée; gare (f.) d'arrivée	مَحَطَّة مَصَدَّات (طريق حَبْلِي هَوَائِي) (نقل.)
knock rating (Aeronautics)	pouvoir (m.) détonant	تَقْدير خبطي دق (طير.)
knock-rating (Rafinery)	indice (m.) de détonation	مُعَدَّل الدَّقّ؛ قِيَاس العَدَد الأوكتيني (نفط.)
knock down (v.t.)	être renversé, -e par la chute d'une pièce de bois	فَصَّل؛ فَكَّك
knocked down shipment	expédition (f.) en pièces démontées	شُحْنَة مُقَسَّمَة إلى أقسام [لسهولة النقل والتصنيف]
knocker (n.) V. door	marteau (m.)	مِفرَعَة (إنت.)
knocking (n.)	détonation (f.)	خَبْط؛ نَقْر؛ طَقْطَقَة (ميك.)
knoll (n.)	monicule (m.); tertre (m.); butte (f.)	هَضَبَة صَغِيرة مُدَوَّرة؛ دَكَّة (جيو.)
knot (in rope) (n.)	nœud (m.)	عُقْدَة؛ أُنْشُوطَة (في حَبْل)
knot (in wood) (n.)	nœud (m.)	عُقدة (في الخشب) عُجْرَة
knot; nautical mile; sea mile (n.)	mille (m.) marin; nœud (m.)	عُقْدَة؛ مَيْل بَحريّ
knot (v.t.i.)	nouer; lier; se nouer	عَقَدَ؛ عَقَّد؛ تَعَقَّد
knot hole	trou (m.) provenant d'un nœud; trou de nœud	فَتْحَة العُقْدَة أو فَتْحَة الأُنْشُوطة
knot-wood	bois (m.) noueux	عُقْدَة خَشَبية

knotting (n.)	vernis (m.) de nœuds	وَرْنيش أو دِهَان لِطمس مظهر العقد
knotty (adj.)	noueux, -euse	مُعَقَّد
knotty timber	bois (m.) noueux	خَشَب مُعَقَّد
know-how (n.)	savoir-faire (m.)	مَعْرِفة عَمَلِيّة؛ خِبْرَة فَنِّية
know-how (n.)	secret (m.) de fabrication	طَرِيقة الأداء، سِرّ المِهْنة
(technical) know-how	connaissances (f.pl.) techniques	الدِّرَايَة التِّقنية
knowledge (n.)	connaissance (f.) (philosophie)	مَعْرِفة؛ دِرَايَة؛ مَدَى اطلاع شخص أو فهمه
know flow	débit (m.) connu	انسياب مَعْلُوم
knuckle (of a hinge) (n.)	charnon (m.) (d'une charnière)	مِحْوَر مَفصِلي (لِمُفَصِّله) (ميك.)
knuclkle (of a hinge) (I or gate-hinge) (n.)	oiel (m.); nœud (m.); (d'une peinture)	مَفْصِل؛ مِحْوَر مَفصِلي (لمفصلة لمفصل) (أو مُفصِلَة بَوّابة)
knuckle or knuckle-joint (n.)	genouillère (f.); articulation (f.) à genouillère	مَفصِل أو وصْلة مَفصِلية
knuckle-joined connected-rod	bielle (f.) articulée	قَضِيب مُتَّصل بوصلة مفصليَّة (ميك.)
knuckle pin V. joint pin	axe (m.) d'articulation; clou (m.) de jointure	مِحْوَر مَفصِلي؛ مِسْمَار وَصْل (ميك.)
knurl (n.)	molette (f.); godronnoir (m.)	عُقْدَة
knurl (v.t.)	moletter; moleter; goudronner	خرش خَرَّش؛ فَرَّز (إنتـ.)

knurled nut	molette (f.) écrou)m.); moleté; écrou (m.) à molette; écrou (m.) goudronné	صَامُولة مُخرَّشة (ميك.)
knurled screw	vis (f.) à tête moletée	مِسْمار مُلَوْلب مُخرَّش [أي ذو رَأس مُخرش] (ميك.)
knurling (n.)	molettage (m.); moletage (m.) goudronnage (m.)	تَخْريش مُحيطي [يسهل تدوير الصمولة باليد] (ميك.)
knurling-tool (n.)	molette (f.) goudronnoir (m.)	عُدَّة تَخْرِيش؛ مِخْرَشَة (إنت.)
koennite or koeleineite (n.) (Mineral)	könleinite (f.); könnite (f.)	«كيلنليت» أو كينلينيت (تعد.)
koettigite (n.) (Mineral)	köttigite (f.)	كوتيجيت
konimeter (n.); kpnometer	conimètre (m.)	مِقيَـاس الغِبَار "في هَـوَاء المناجم] (تعد.)
koomans array; oinetree array	rideau (m.) multiple de doublets	صَفّ هوائيات صُنبُوري
kopje (n.)	kopje (m.)	مِقبَض
kotschubeite (n.) (Mineral)	kotschubéite (f.)	«كوتشيبيت» (تعد.)
kraft paper; Manila paper	papier (m.) kraft	وَرَق الكرافيت [نوع من الوَرَق المُقوى المَعْرُوف،وهوورق لدن من لب الشجـر المعـالج بكبريتات الكـالسيوم]: وَرَق المانيلا [وَرَق مُصَنع من الياف نبات المانيلا وهو نبات من نوع الصَّبَّار] (كهر.)
krarup cable V. continuously loaded cable (Elec.)	câble charge continuellement	كبْل مُحَمَّل باستمرار (كهر.)
krarupization (n.) V. continous loading (Elec.)	charge continue	تَحْمِيل مُسْتمِر (كهر.)

krarupized (adj.); V. continuously loaded (Elec.)	continuellement chargé	مُحَمَّل بِاسْتِمْرار (كهر.)
kremersite (n.) (Minneral)	krémersite (f.)	«كِرْميرْسيت» (تعد.)
krennertite (n.) (Mineral)	krennérite (f.); bunsénine (f.)	«كرينيريت» (تعد.)
kryrolite (n.) (Mineral)	cryrolite (f.)	«كريوليت» (تعد.)
kryolith (n.) V. cryolite	cryolithe	كريوليت
krypton (n.) (Chem.)	krypton (m.); crypton (m.)	كِرْبتون [عُنْصُر غازي خامل ونادر وعدد الذري ٣٦] (كيم.)
kupfernickel (n.); niccolite (Mineral)	kupfernickel (m.); nickéline (f.); arsennickel (m.); nickel (m.) arsennical	«كوبفرنيكل» «نُيُوكُولَيت» (تعد.)
kwhr (n.) (Elec.)	kilowatt-heure (m.)	كيلووات: ساعة (كهر.)
kyanising (n.)	kyanisation (f.) cyanisation	حِفظ الخشب بالإشراب
kyanote (n.) (Mineral) cyanite	cyanite (f.); disthène (m.)	إشراب الخشب لحفظه من التَّلف [بمحلول كلوريد الزئبقيك] (كيم.)
kynite (n.) (Explosive)	kynite (f.)	«كينيت» (مُفَجِّر.)